

Dragonball

by Toriyama Akira

ドラゴンボール



09

鳥山明



Dragonball



09

ドラゴンボール 鳥山明
by Toriyama Akira • Jump Comics • Shueisha



集英社



9784011929919



1929919

ISBN 4011929919

C997919

定価 本

雑誌 430

Dra

by Toriyama A

ボール

09
山明

Dragonball



09

ドラゴンボール 鳥山明
by Toriyama Akira • Jump Comics • Shueisha



9784088734521



1929979009335

ISBN4-08-873452-1

C9979 ¥933E

定価 本体933円＋税

雑誌 43008-52

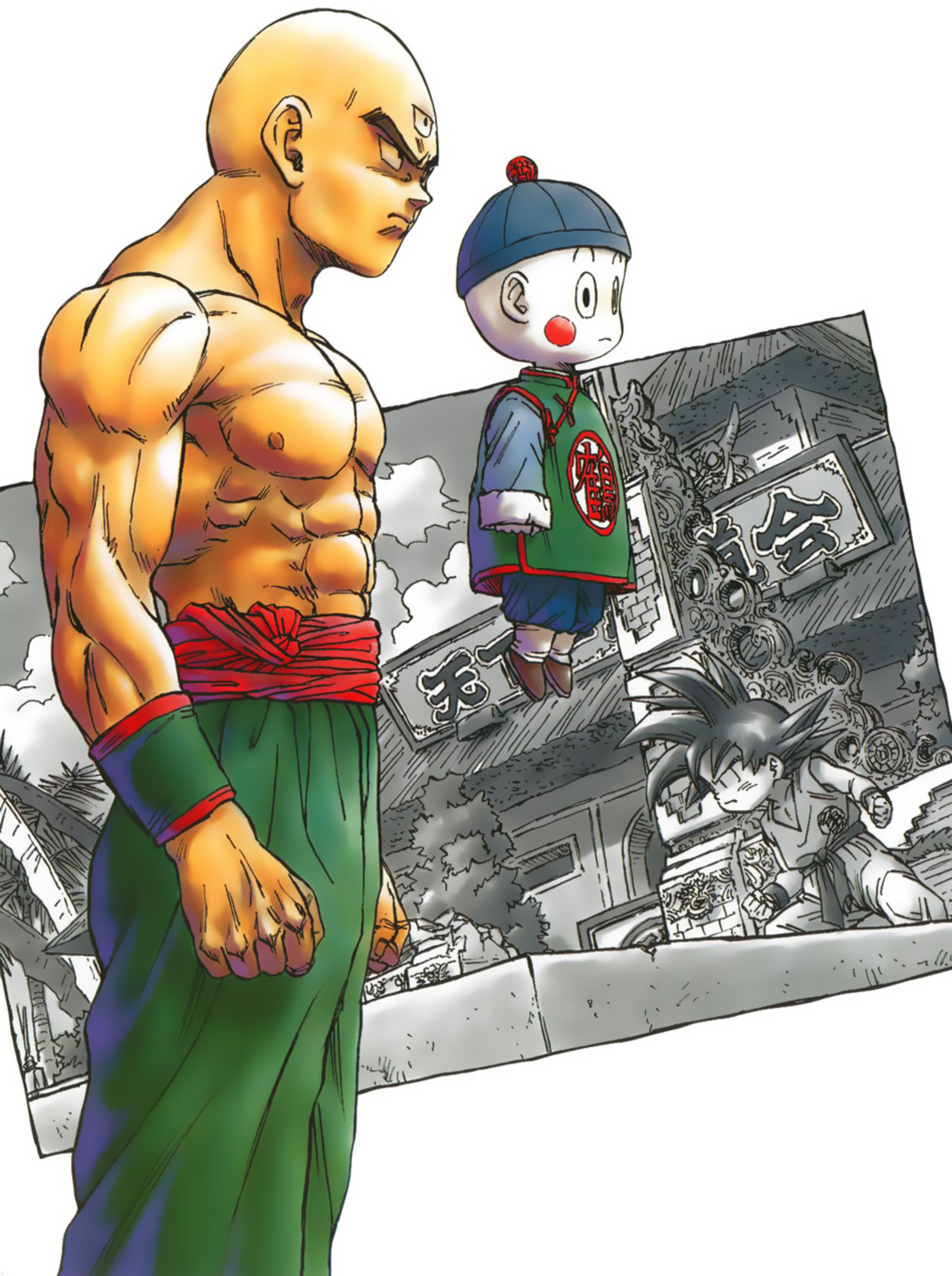
Dragonball 09

by Toriyama Akira • Jump Comics • Shueisha



COVER DESIGN ● シマダヒデアキ
(Local Support Department)

集英社



Dragonball

09

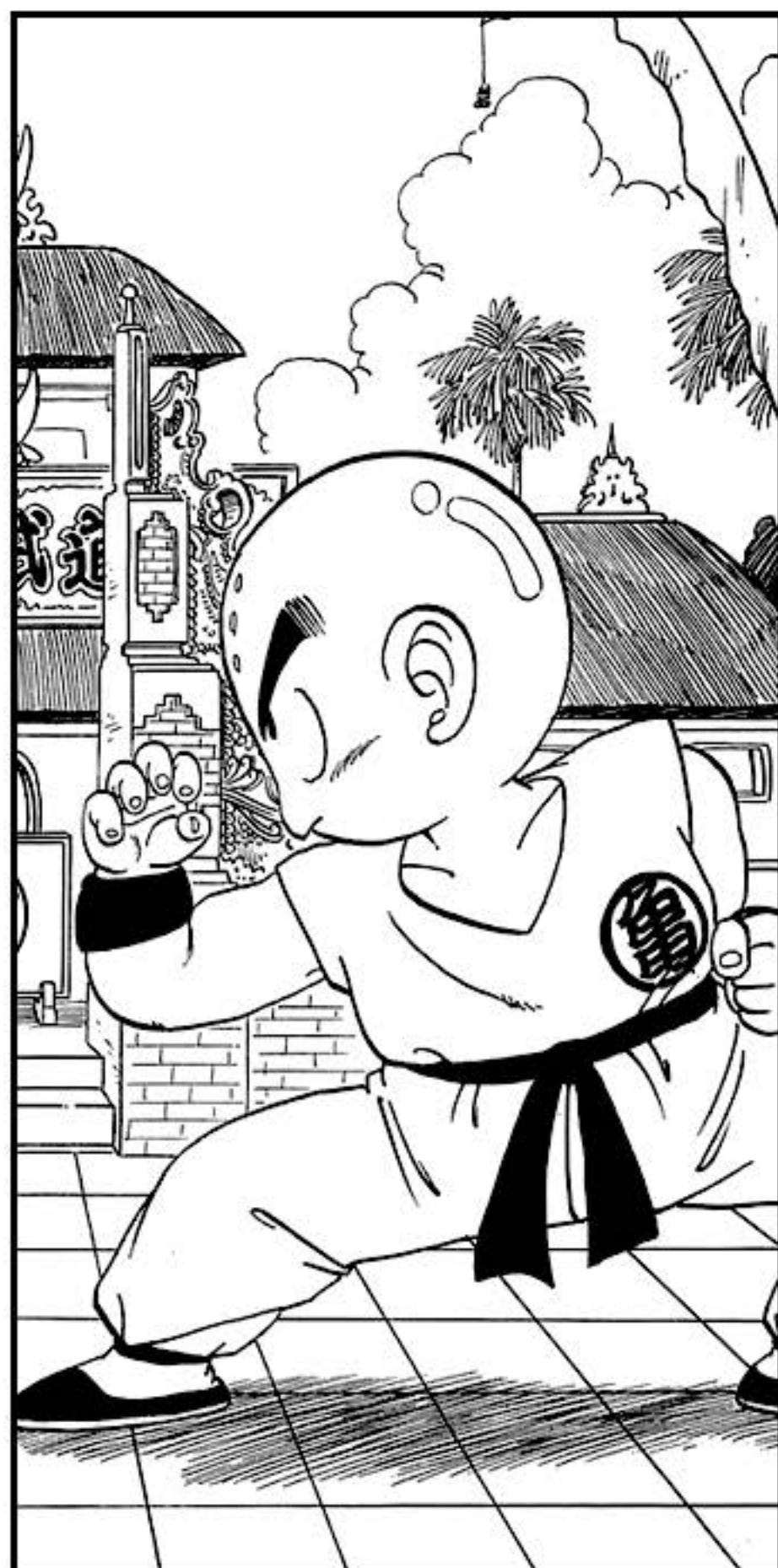


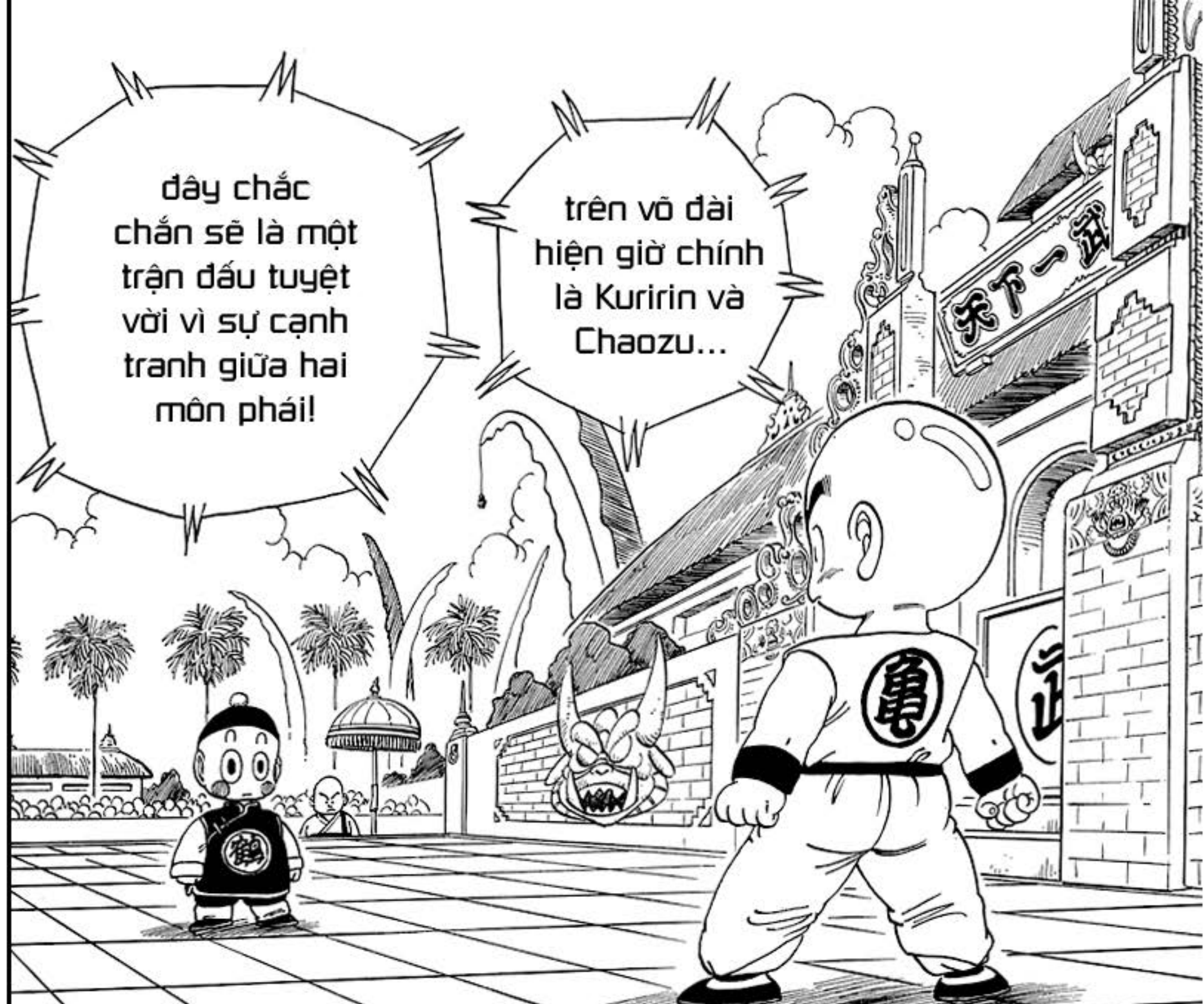
contents

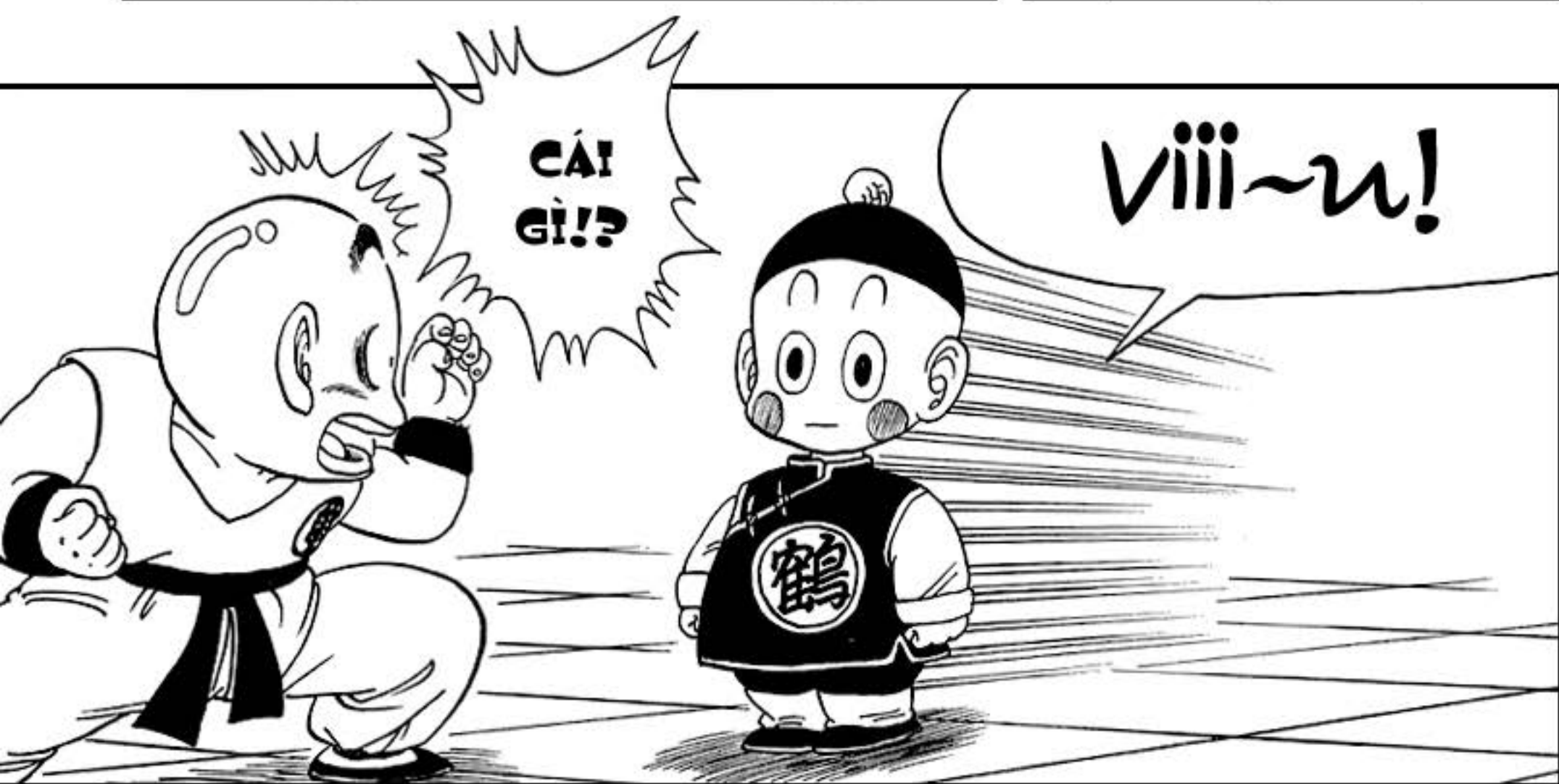
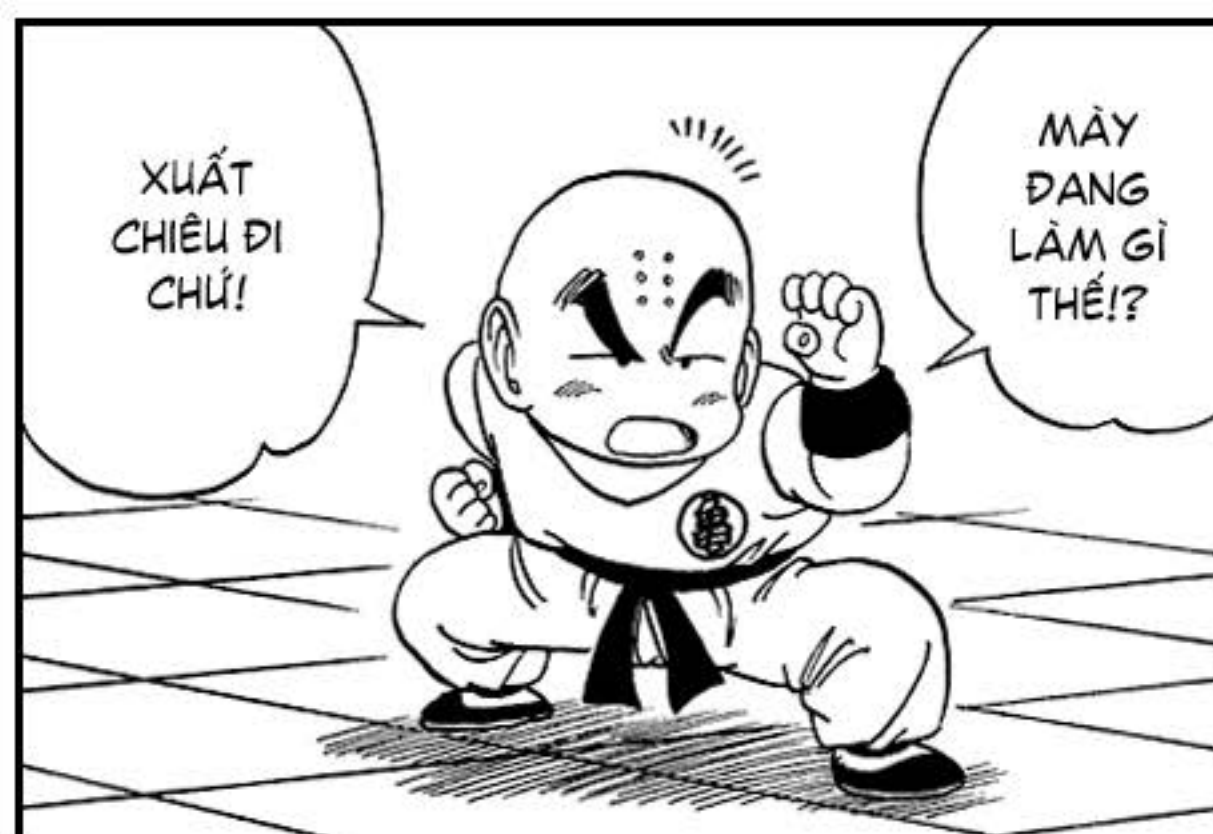
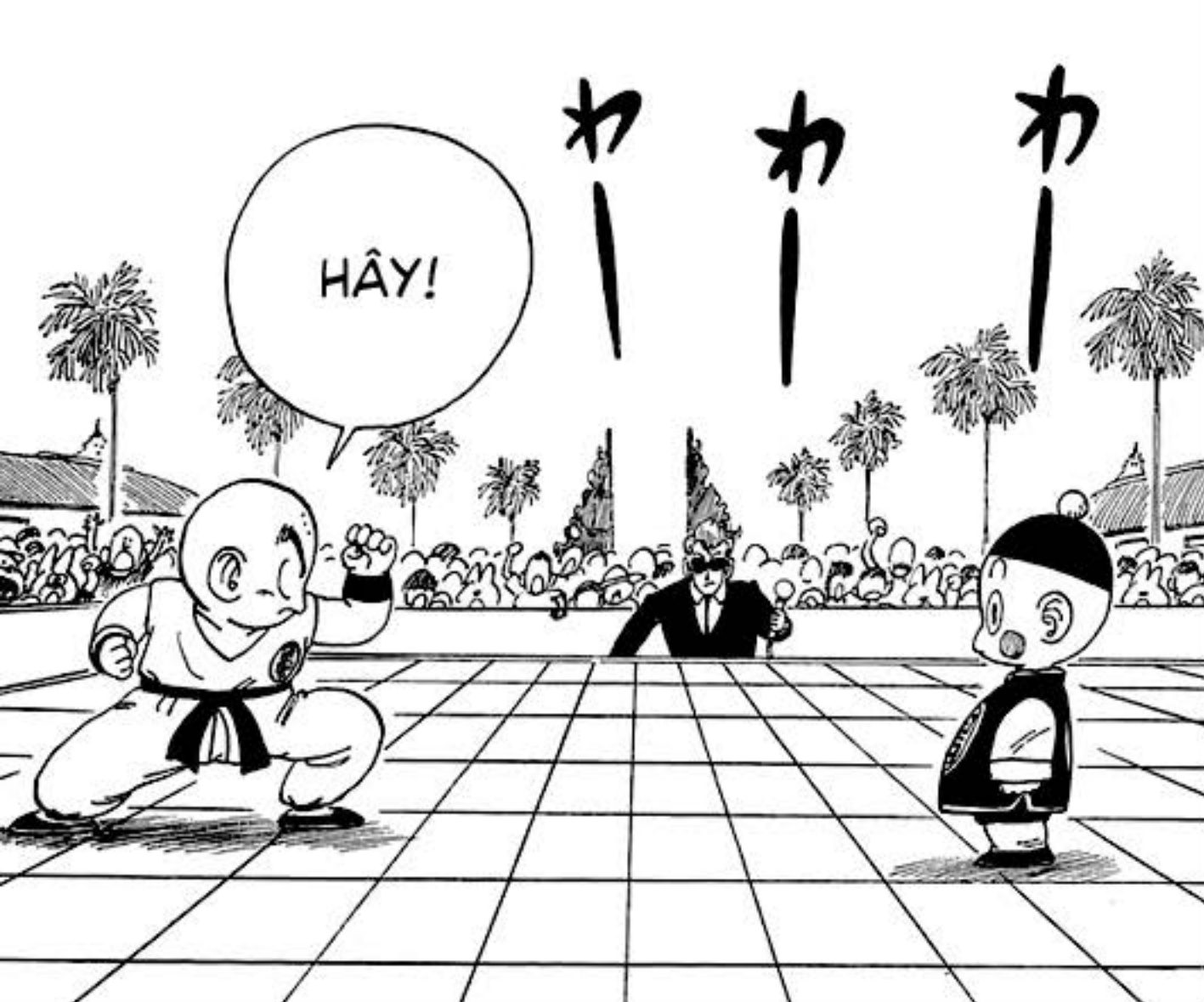
● Chương 120	CẨN THẬN NÀO! DODONPA ĐẤY!	005
● Chương 121	KẾ HOẠCH CỦA KURIRIN	021
● Chương 122	GOKUU VS. PAMPUTT	036
● Chương 123	TIEN SHINHAN VS. JACKIE CHUN	051
● Chương 124	SỨC MẠNH CỦA TUỔI TRẺ	065
● Chương 125	GOKUU VS. KURIRIN PART.1	079
● Chương 126	GOKUU VS. KURIRIN PART.2	094
● Chương 127	GOKUU VS. KURIRIN PART.3	108
● Chương 128	GOKUU VS. TIEN SHINHAN	122
● Chương 129	ĐẤU BÓNG CHUYỂN CHÚT NÀO!	136
● Chương 130	THÁI DƯƠNG HẠ SAN!	150
● Chương 131	TSURU-SENNIN	165
● Chương 132	ĐỘ TAY!	180
● Chương 133	LIỀU LĨNH TỐT CÙNG!	194
● Chương 134	TRÊN KHÔNG TRUNG	208
	EXTRA	223

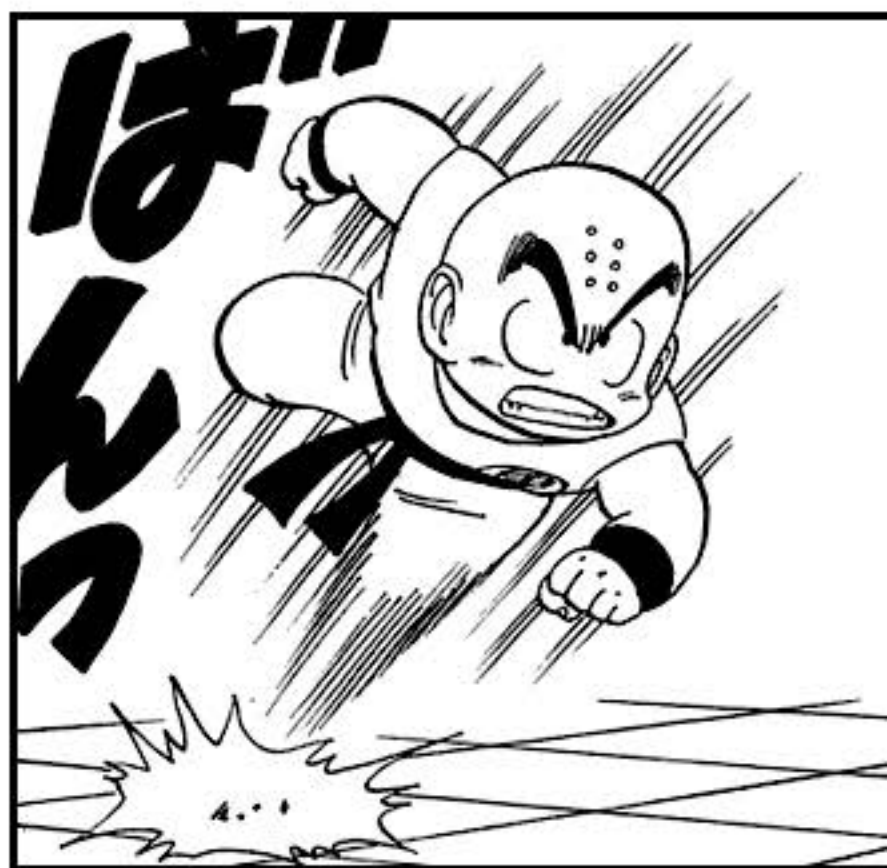


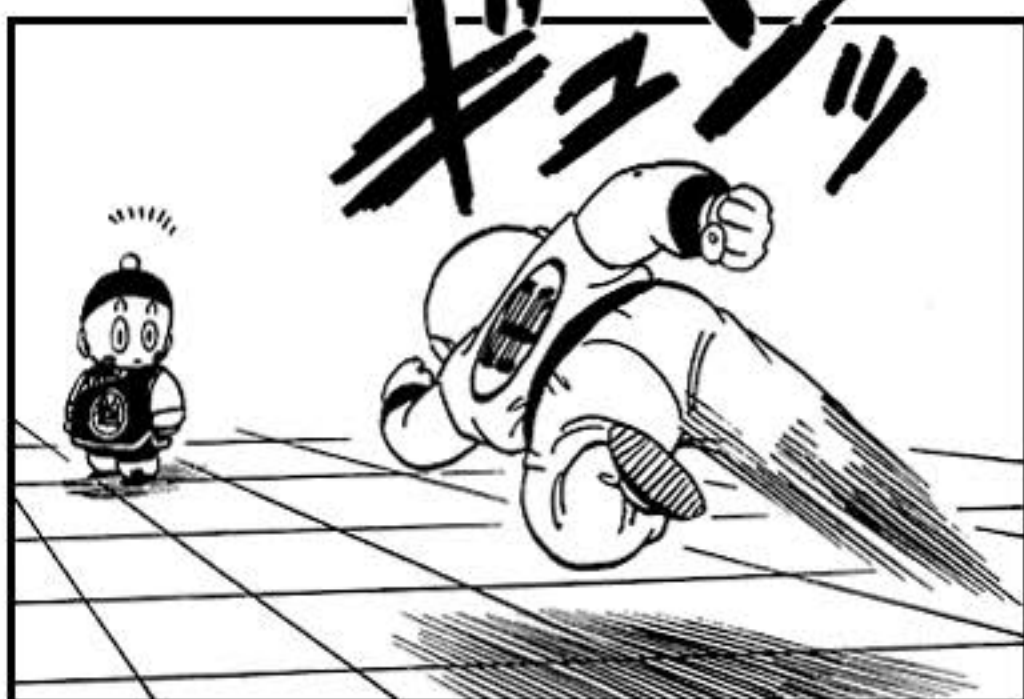
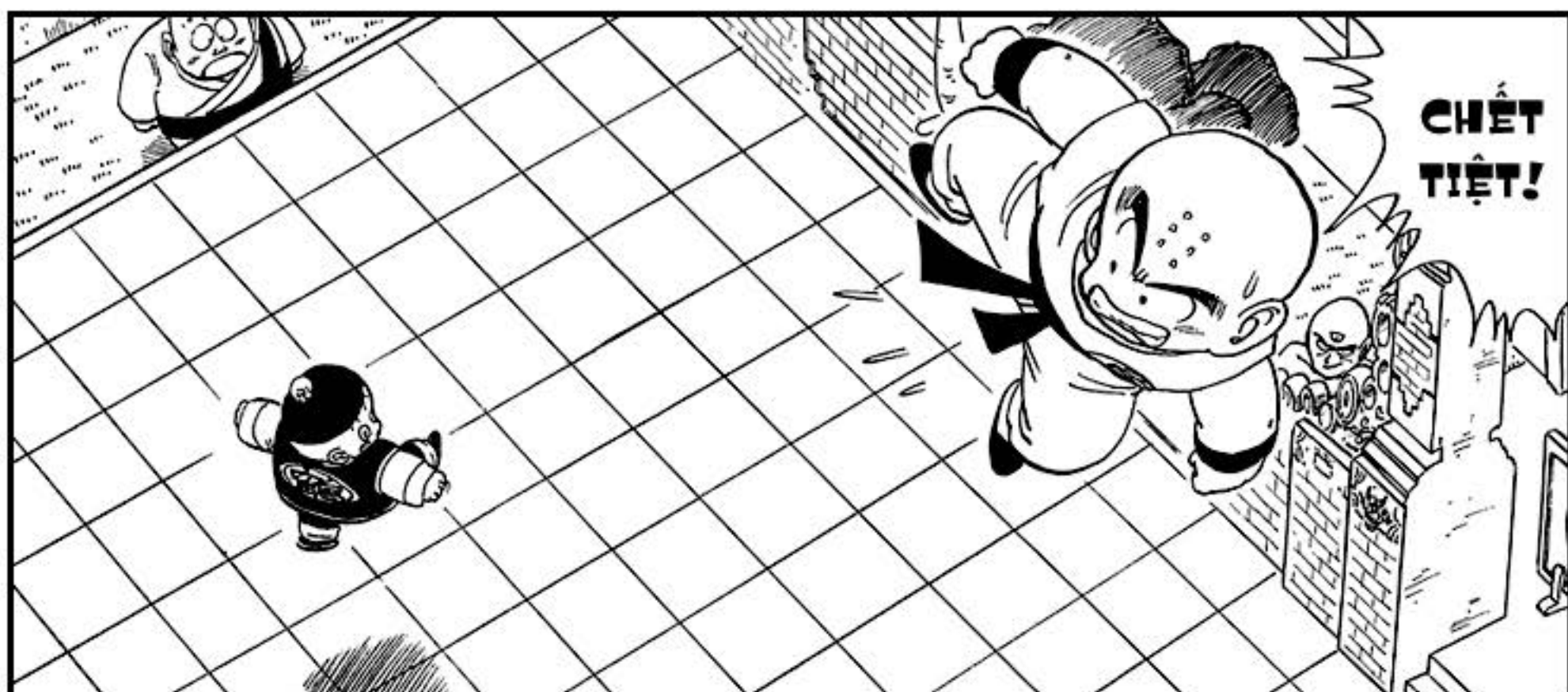
№120 - CẢN THẬN NÀO! DODONPA ĐẤY!

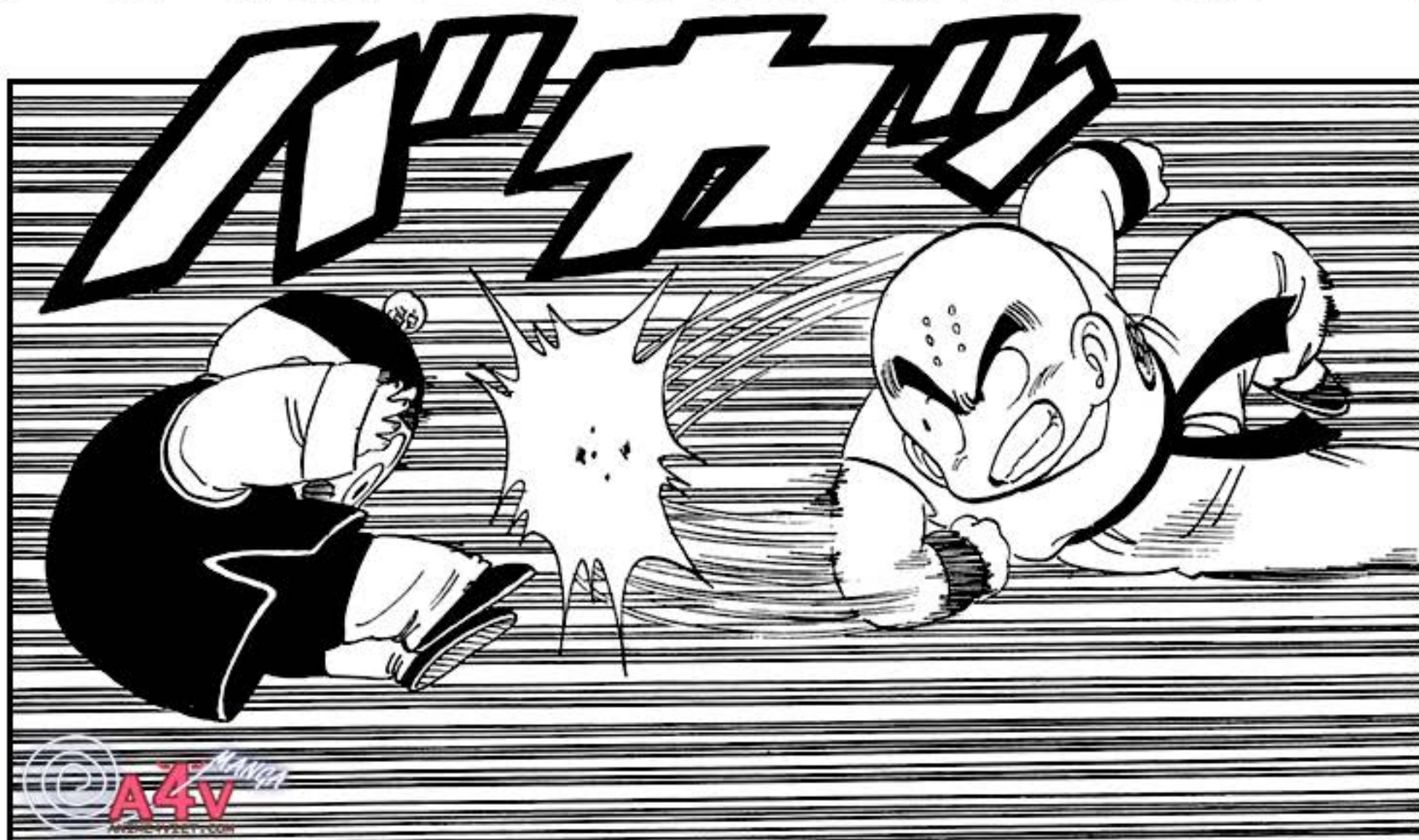
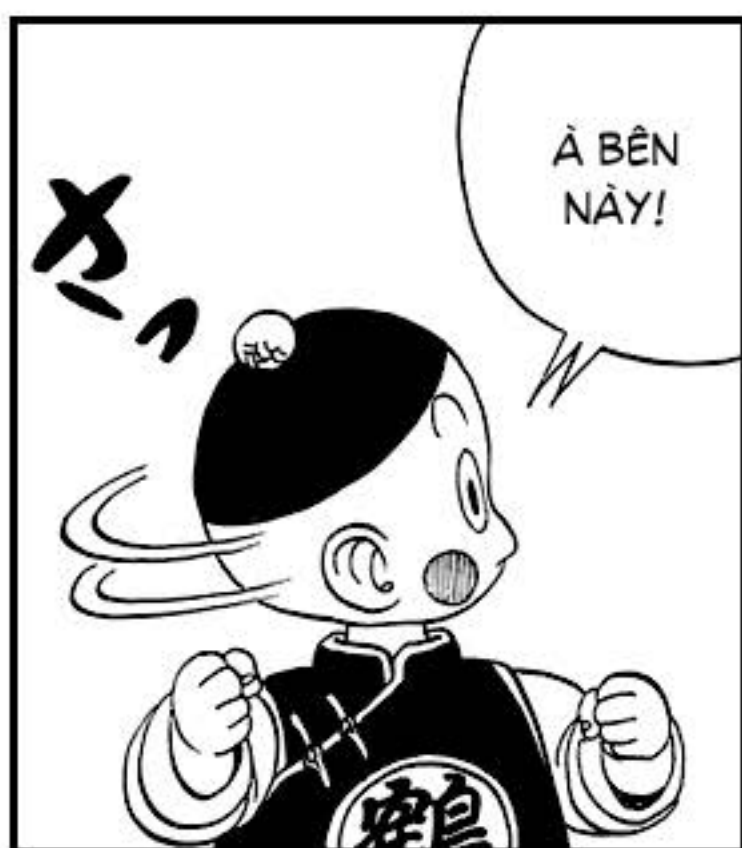
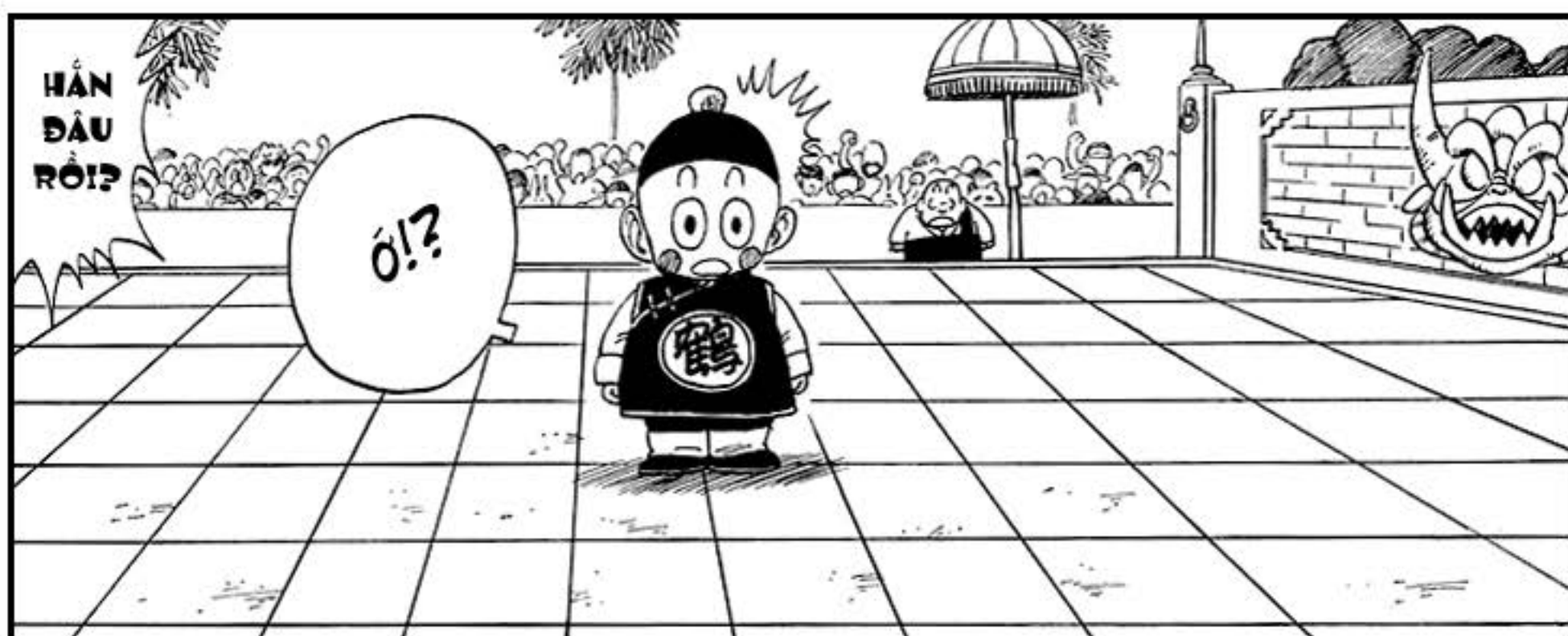




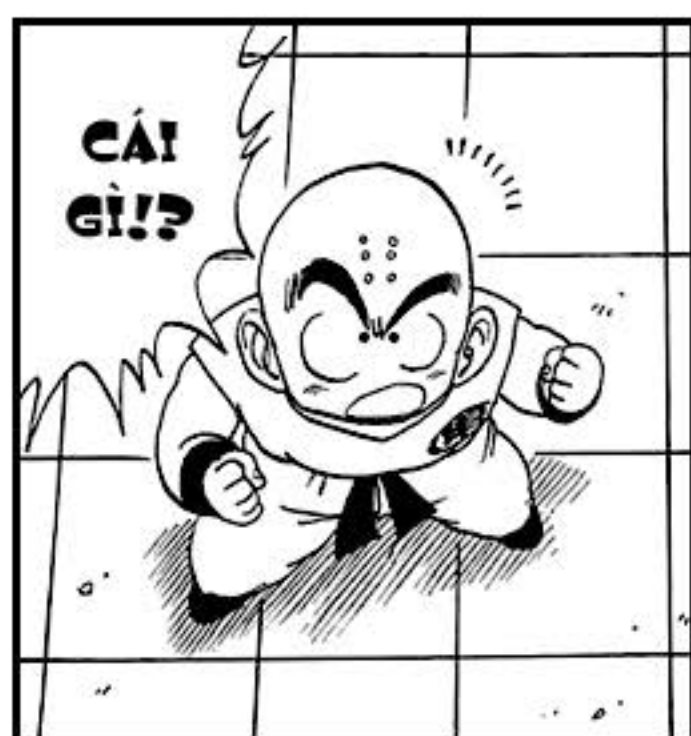


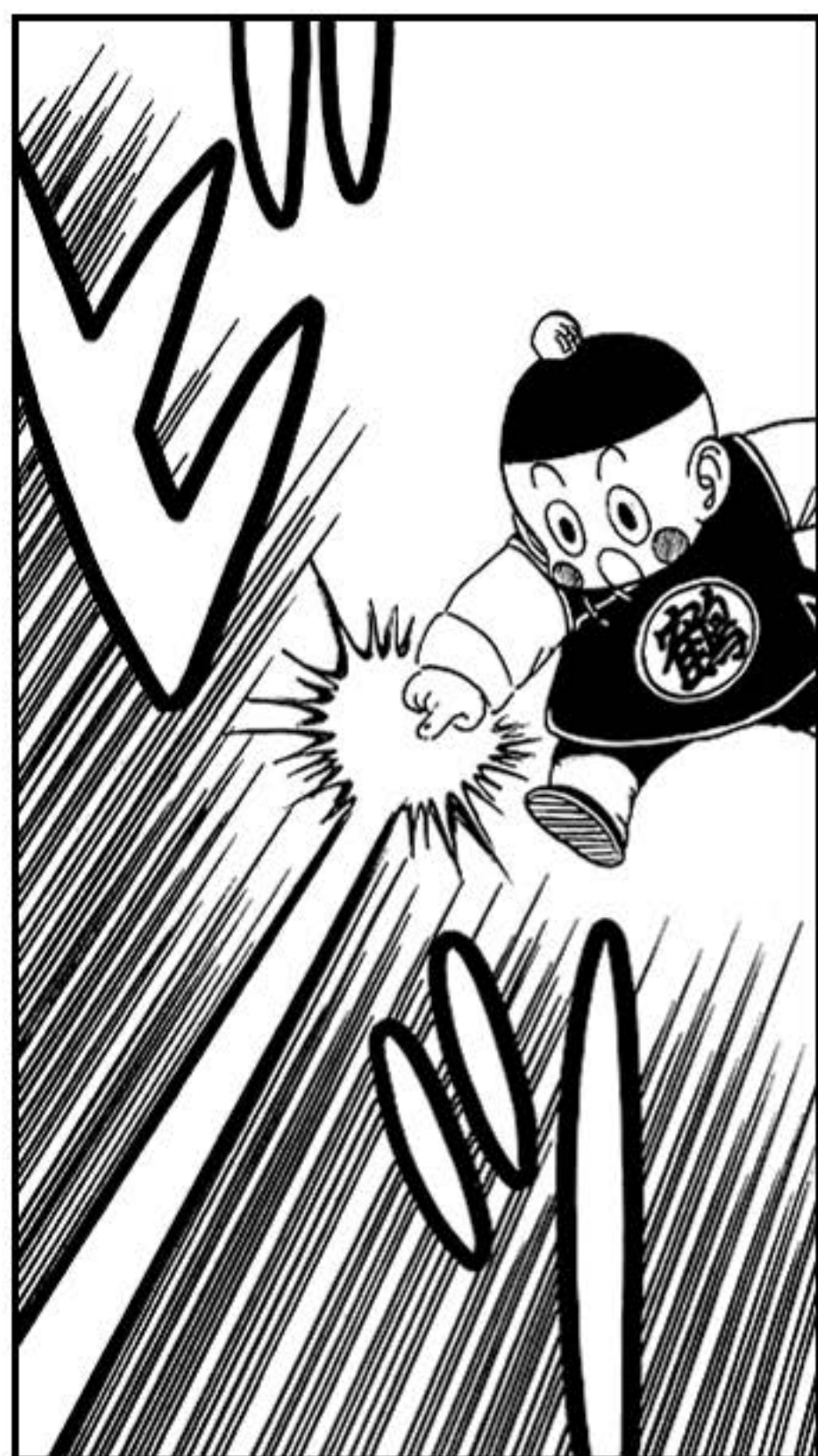
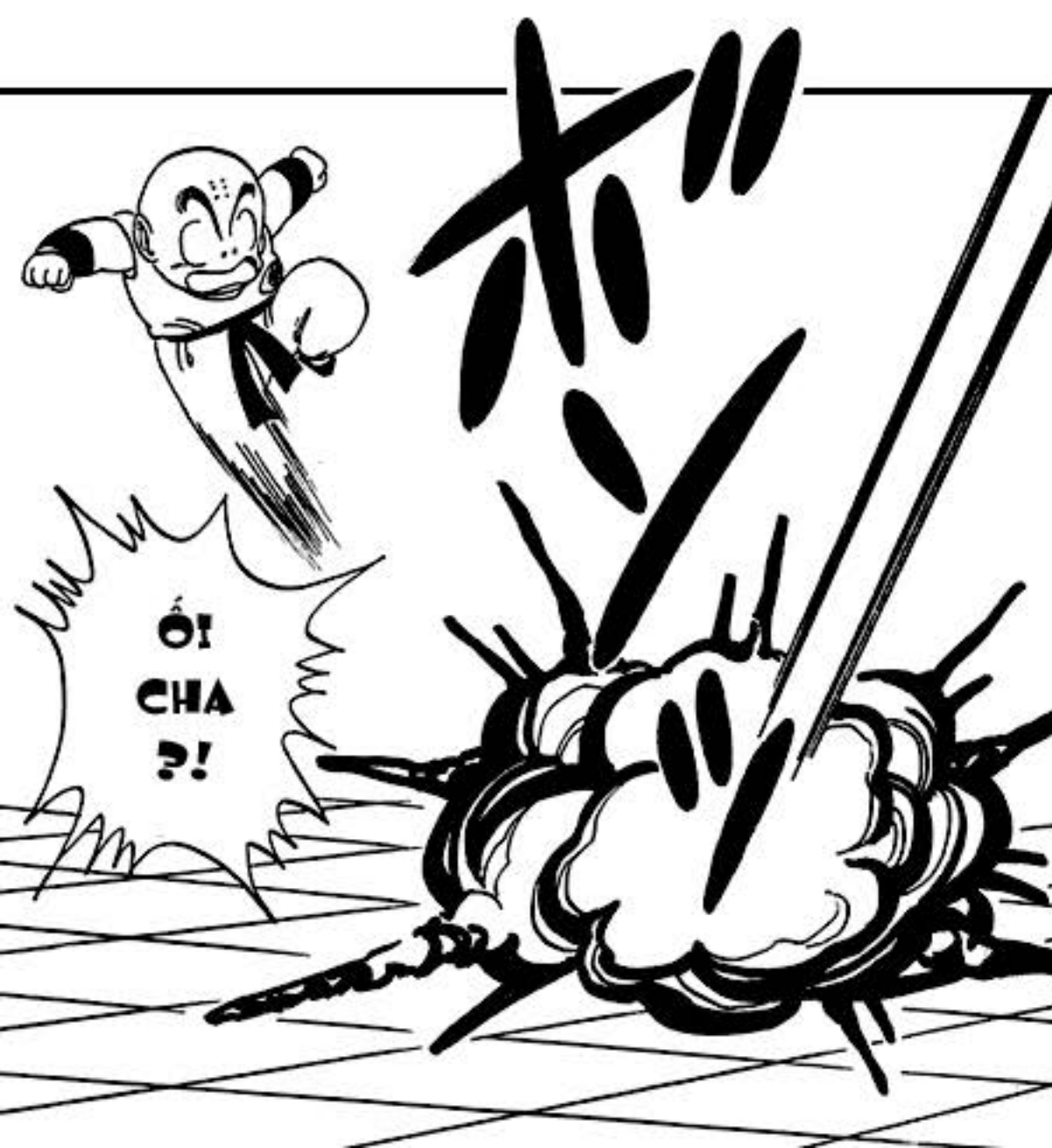
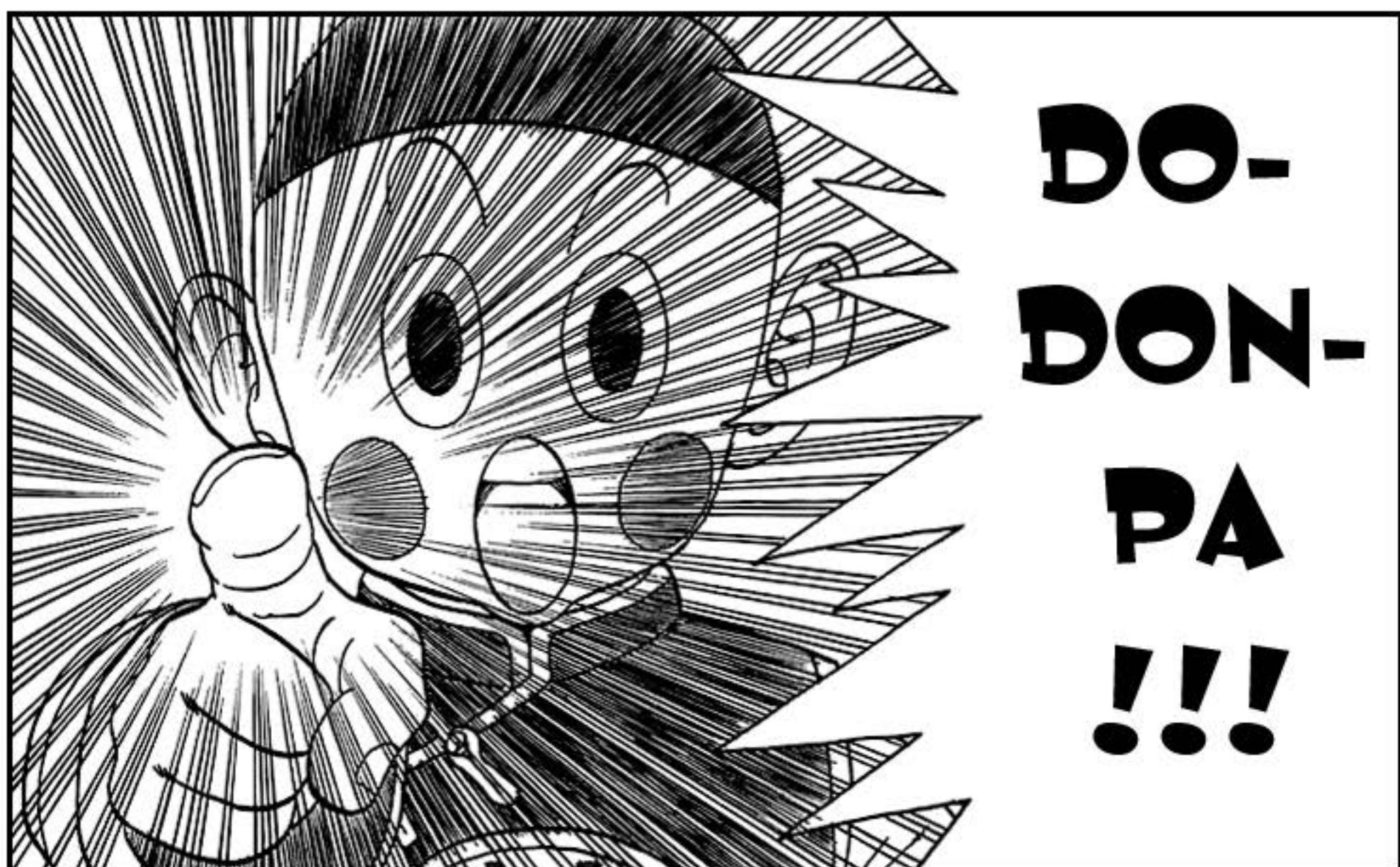


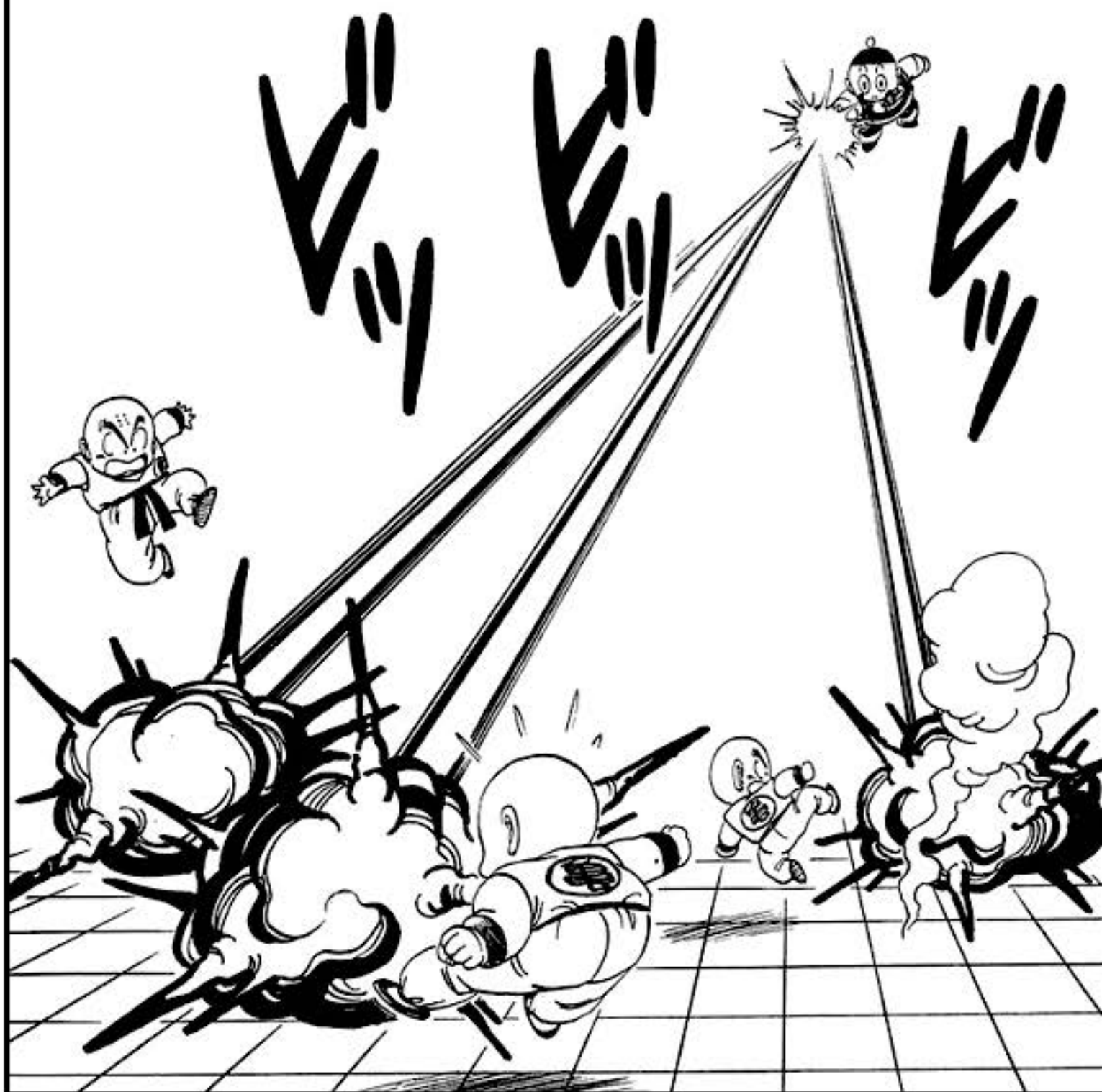




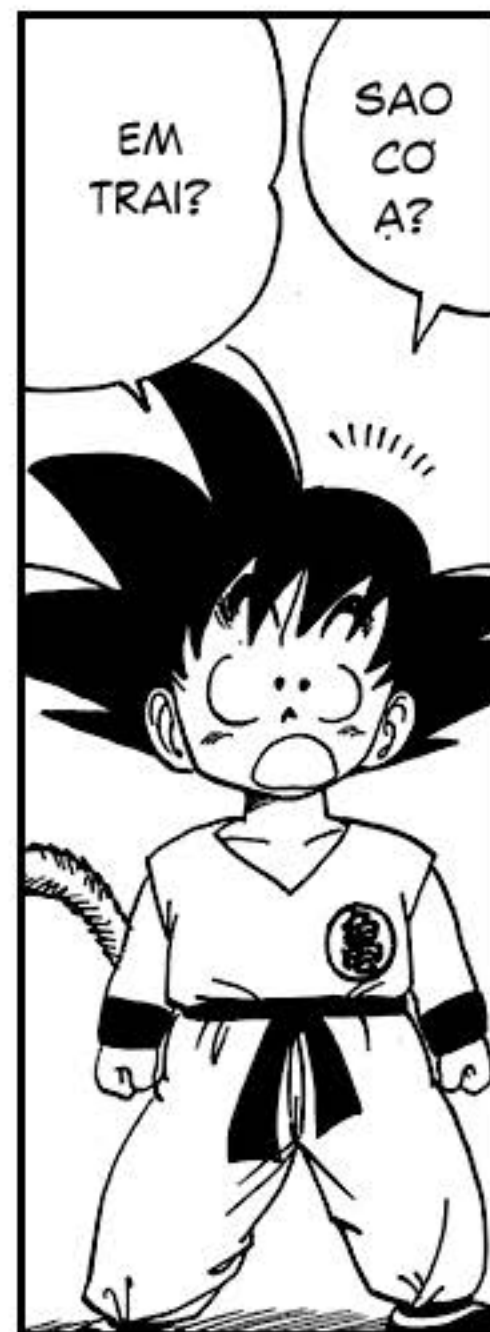
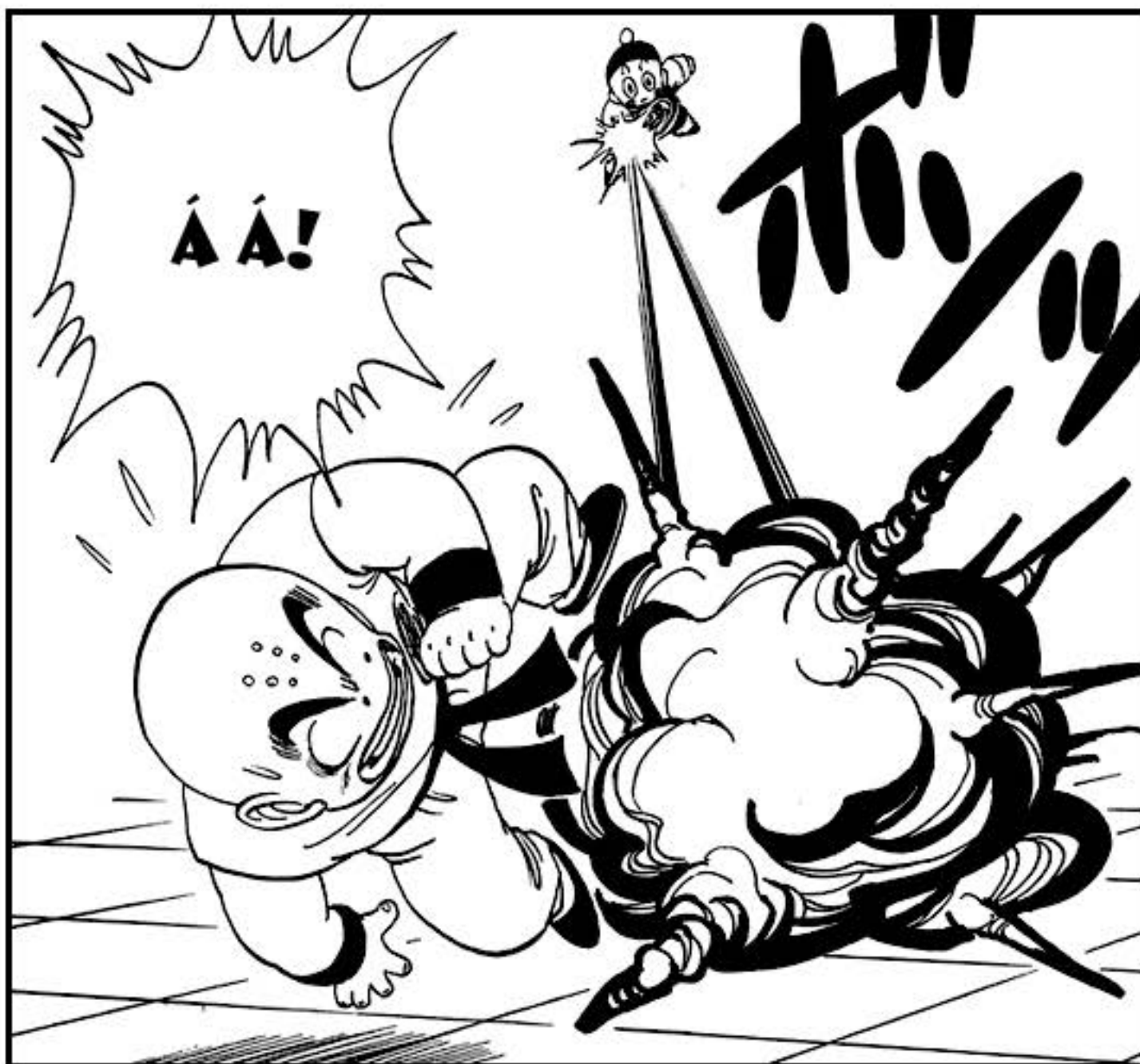


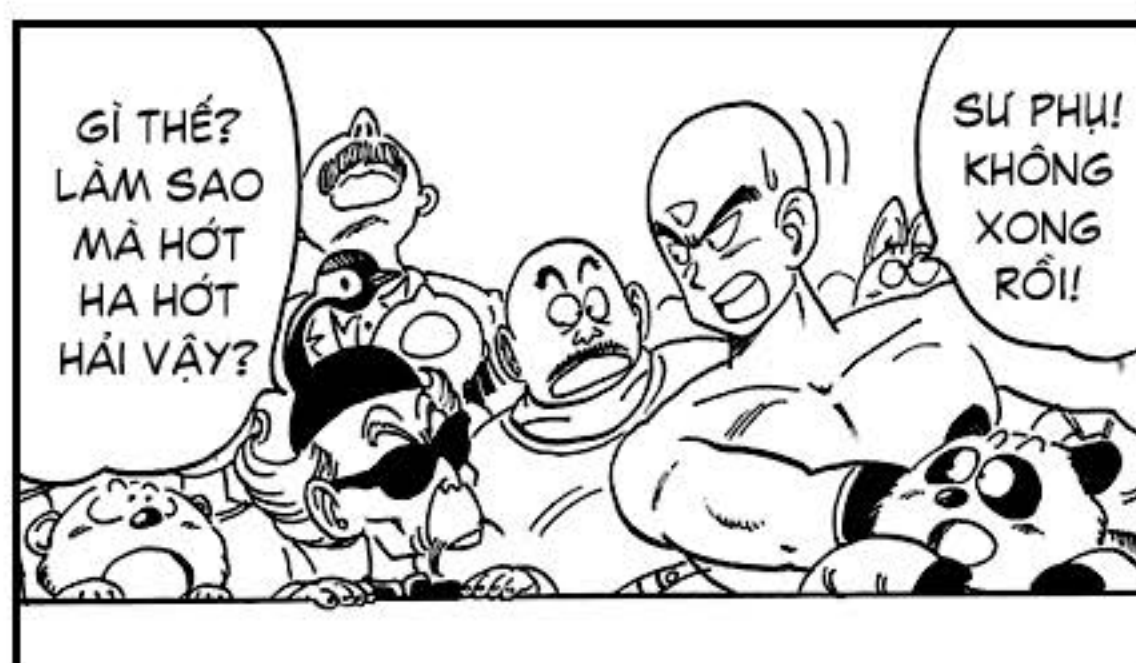
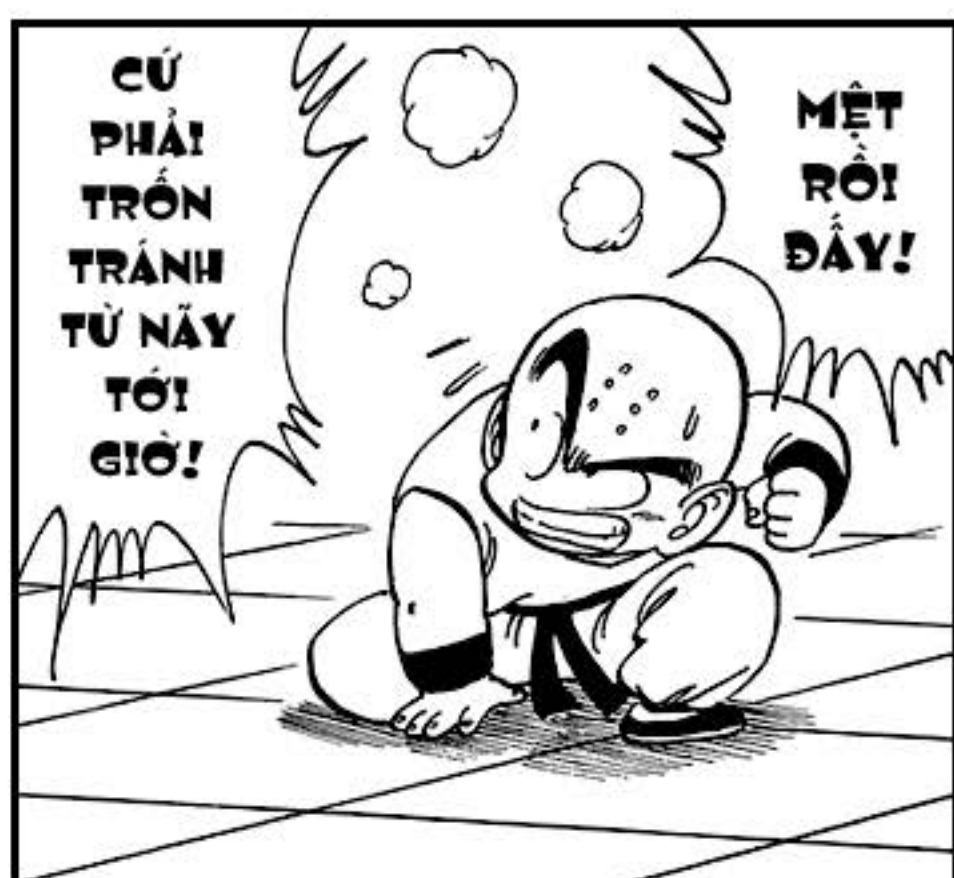


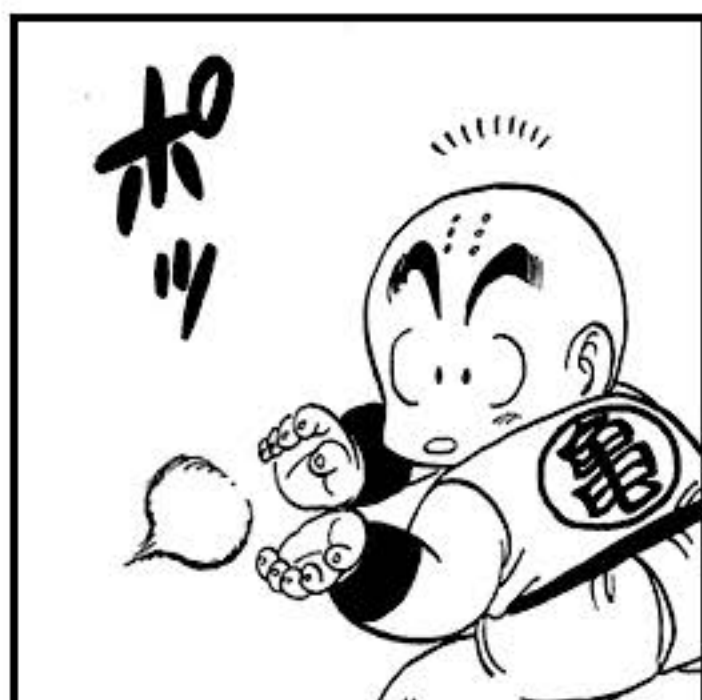


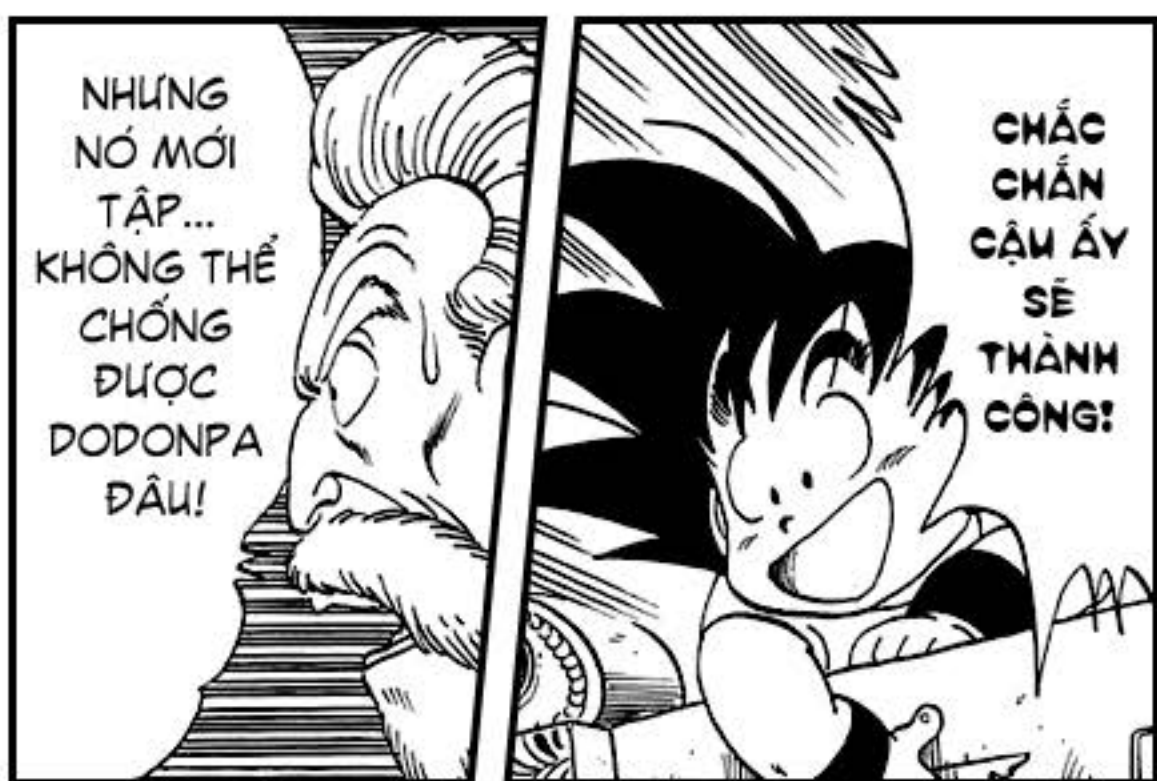
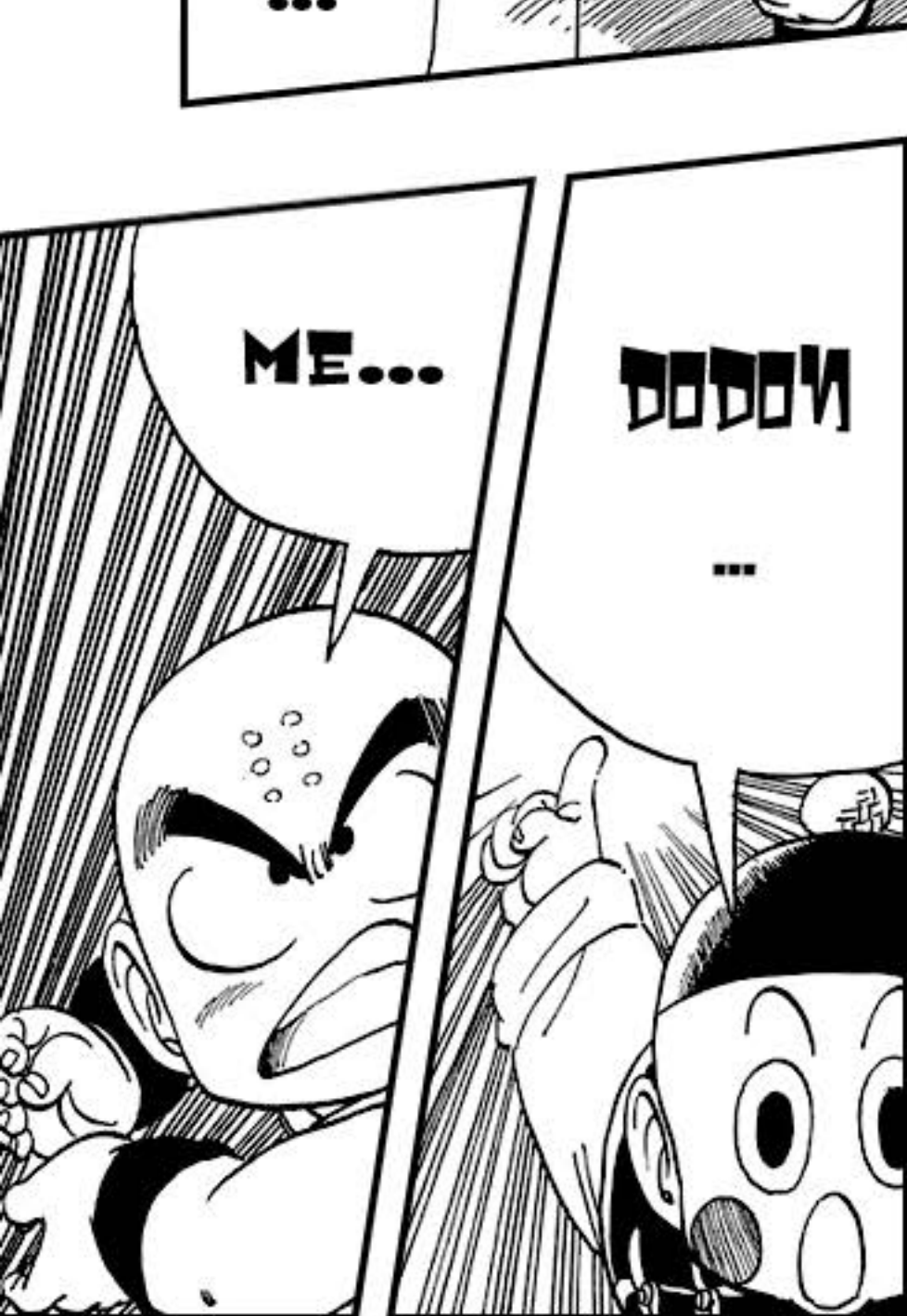
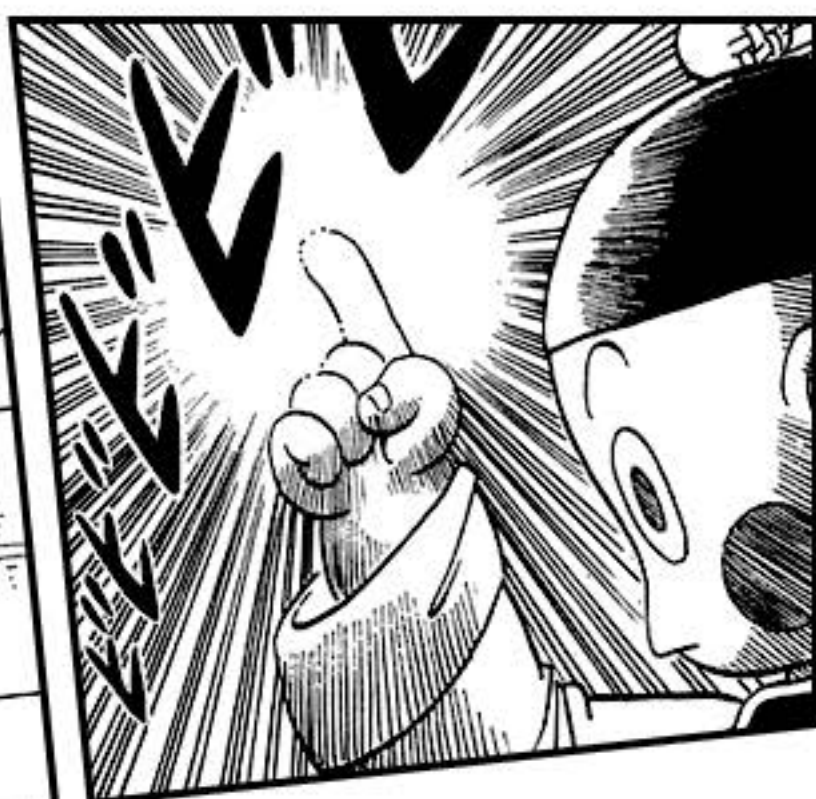
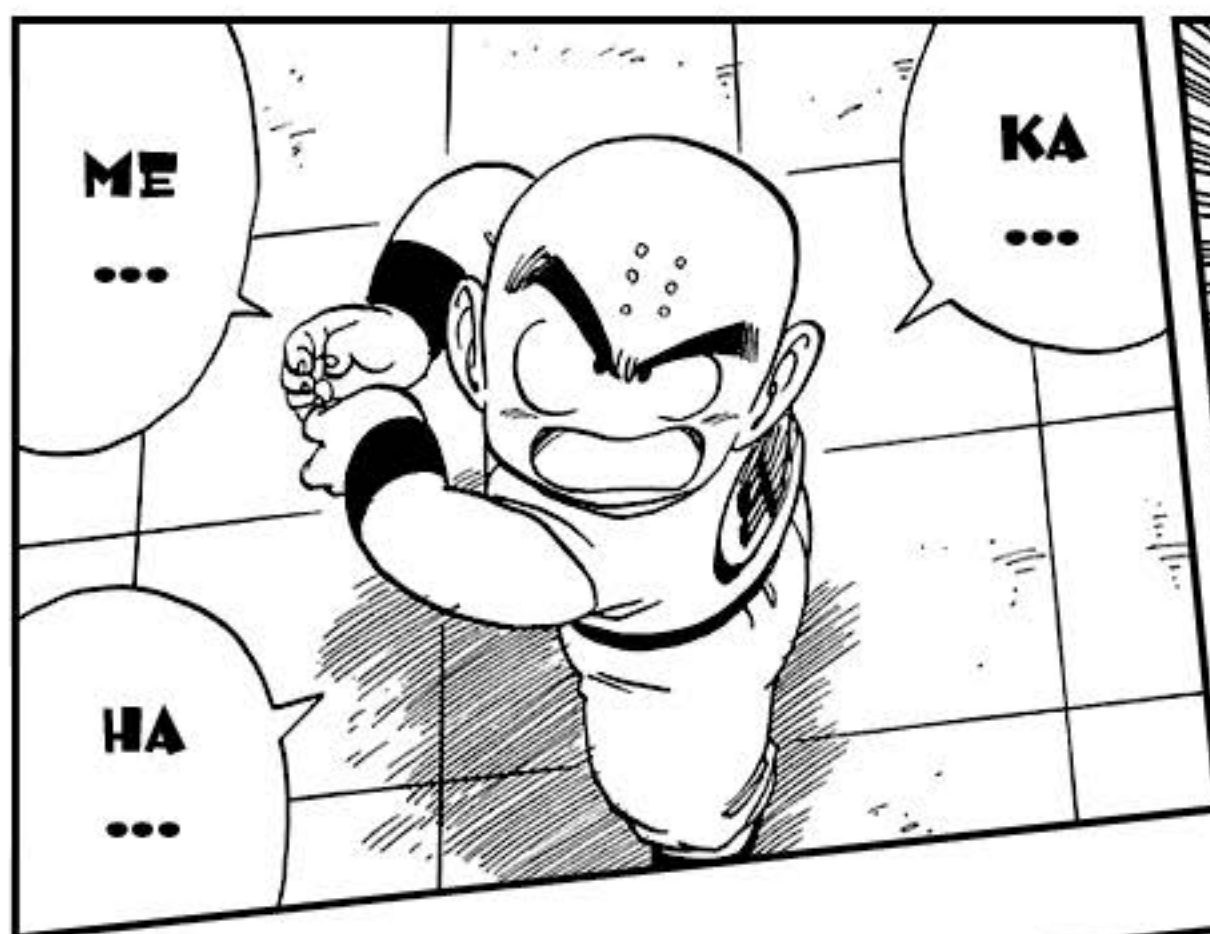


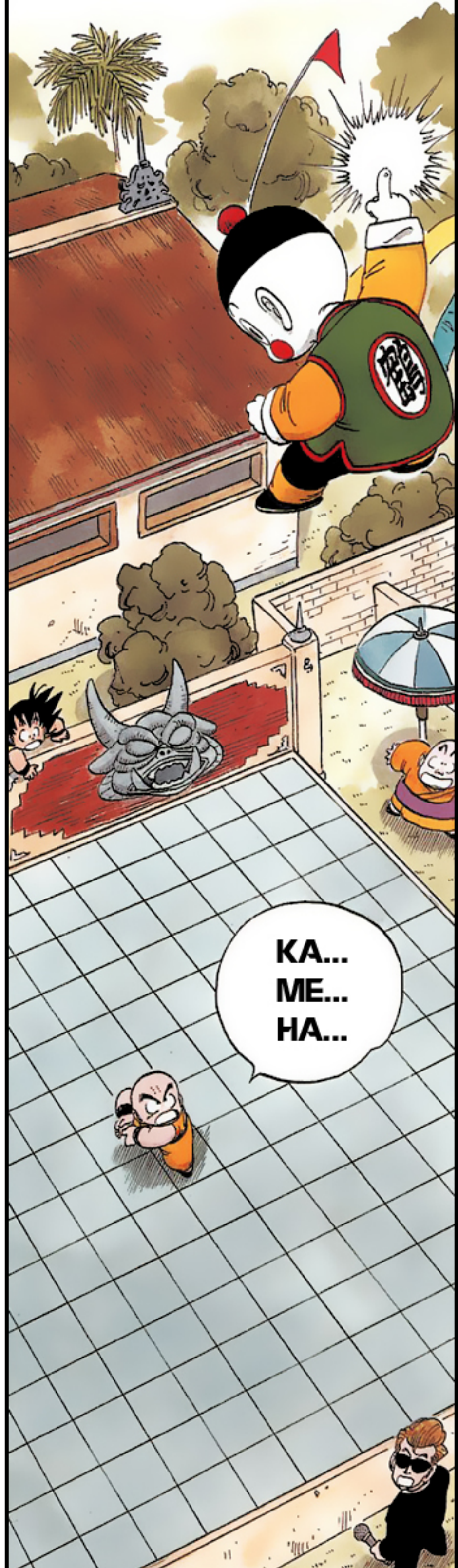
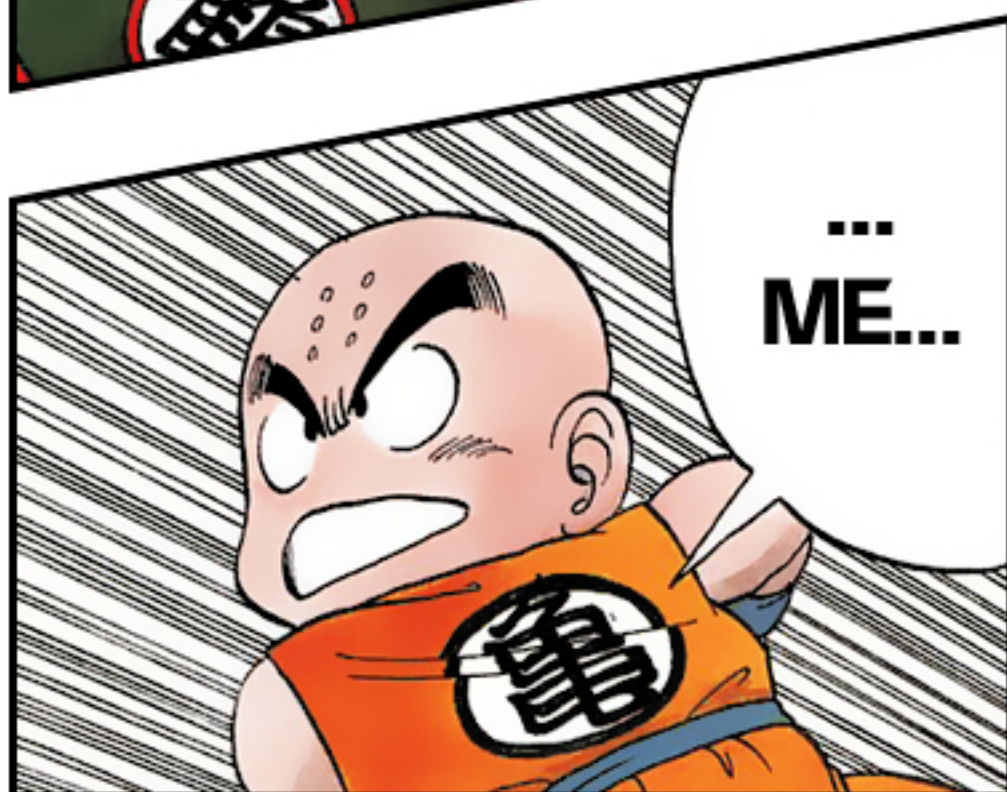
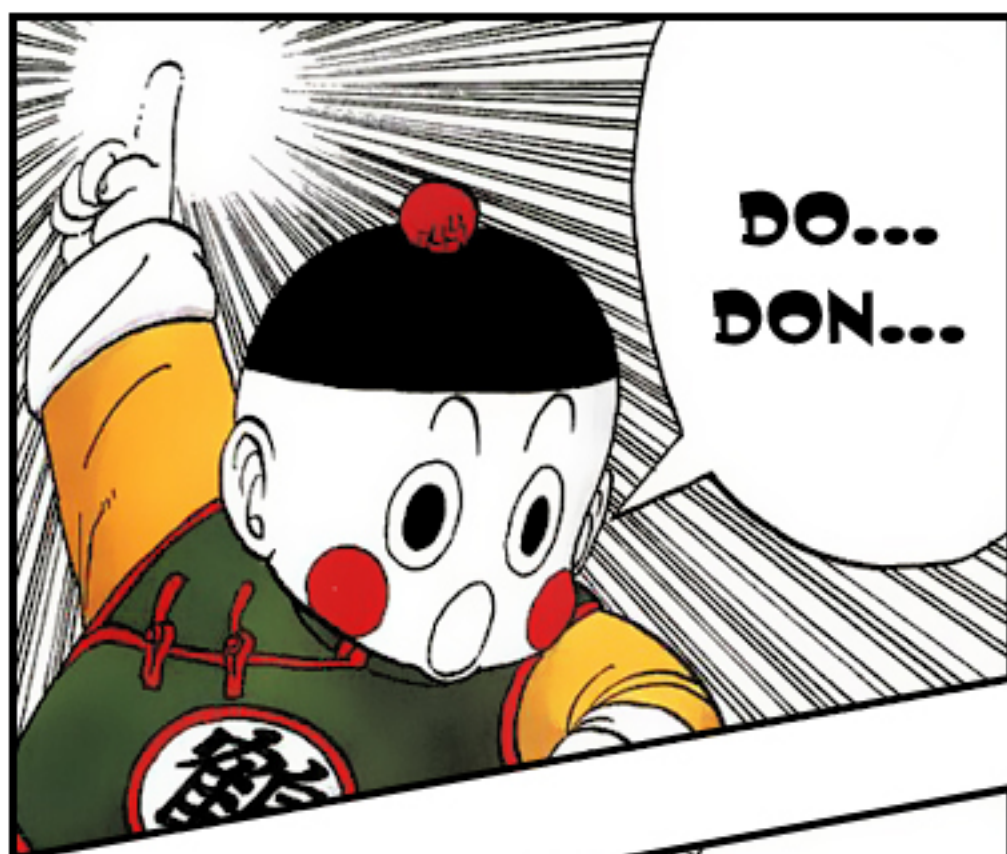








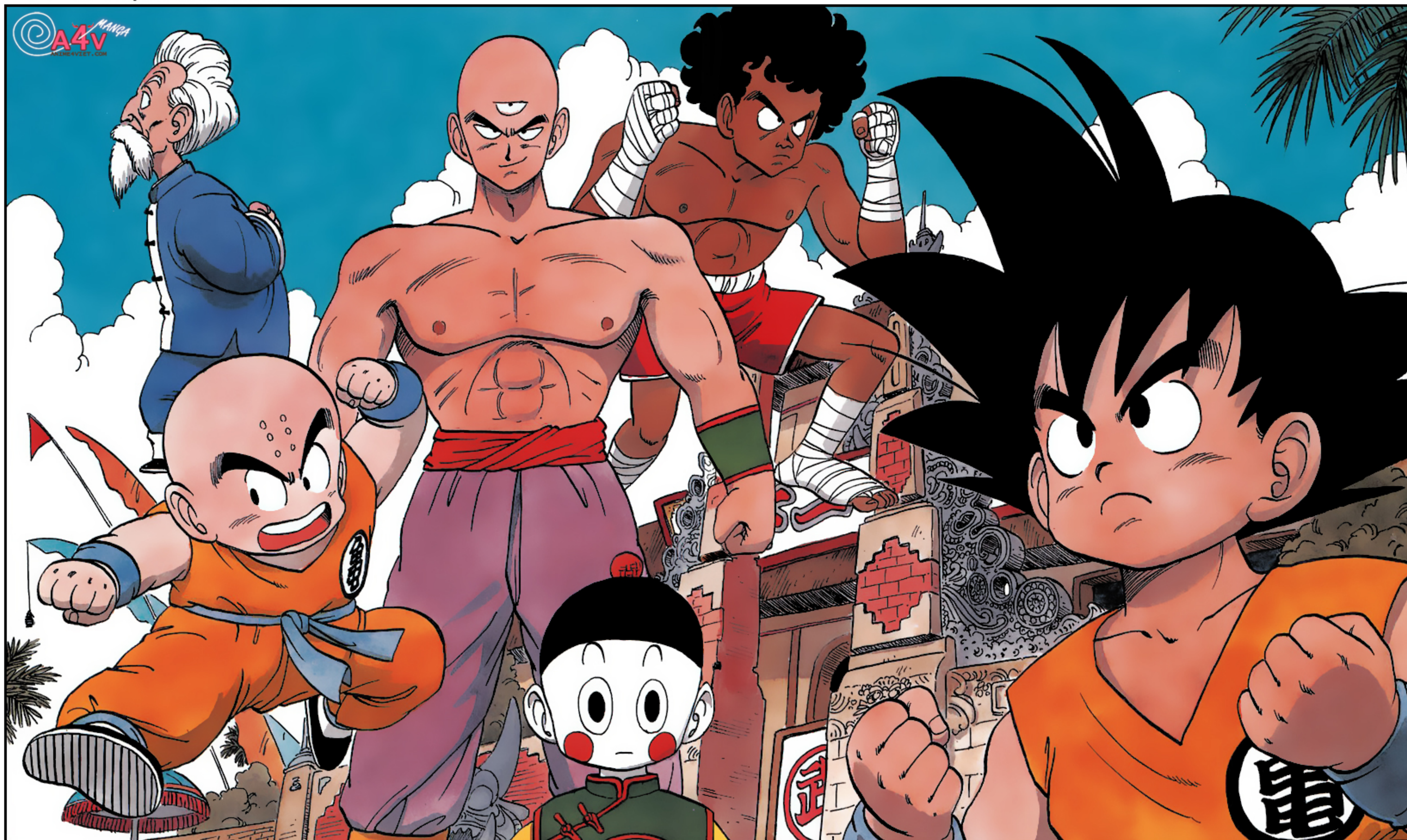


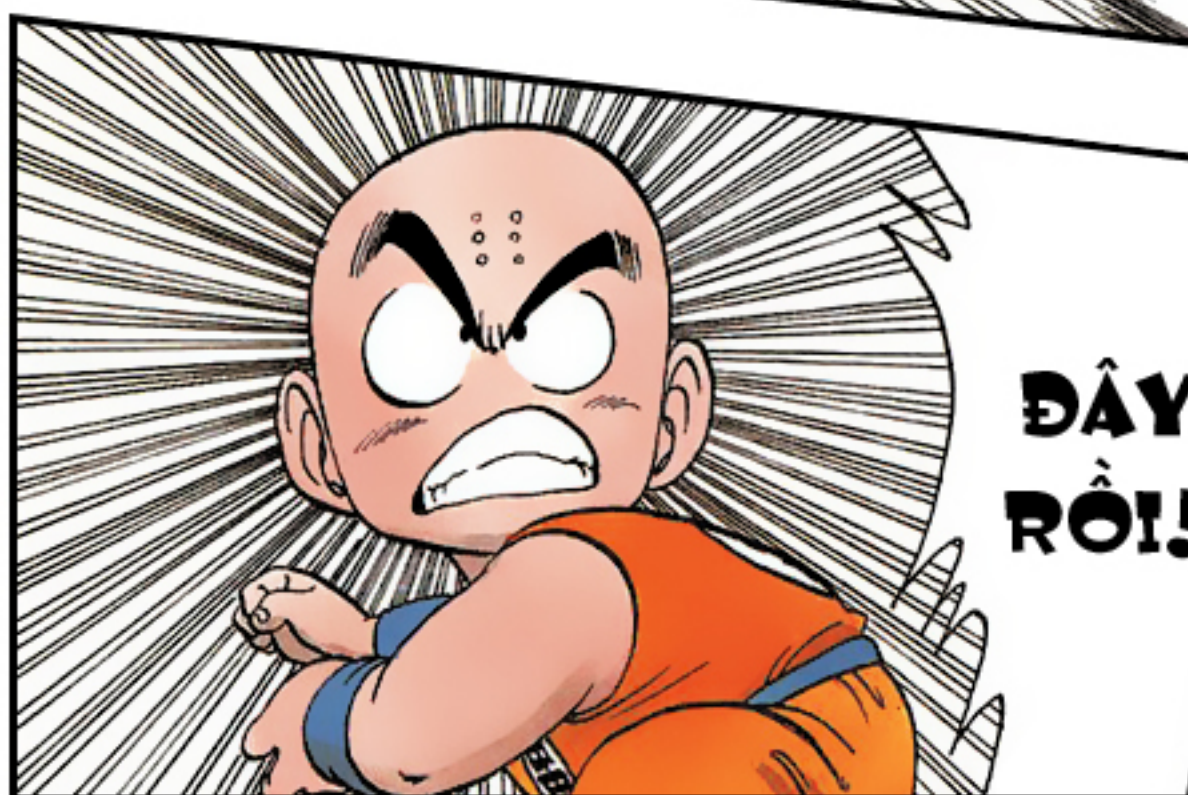
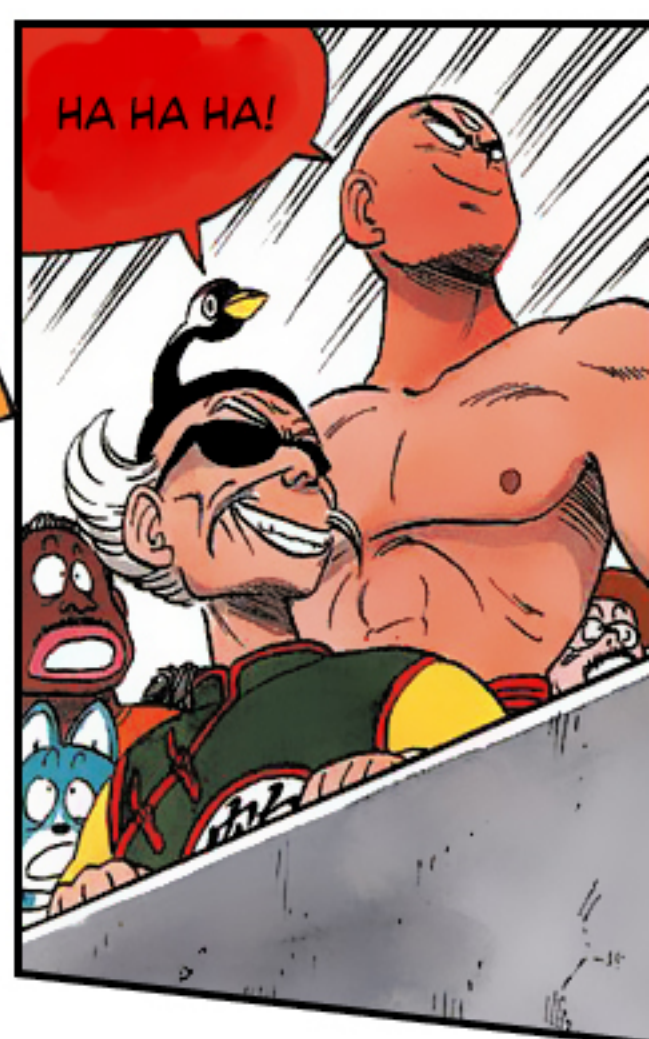
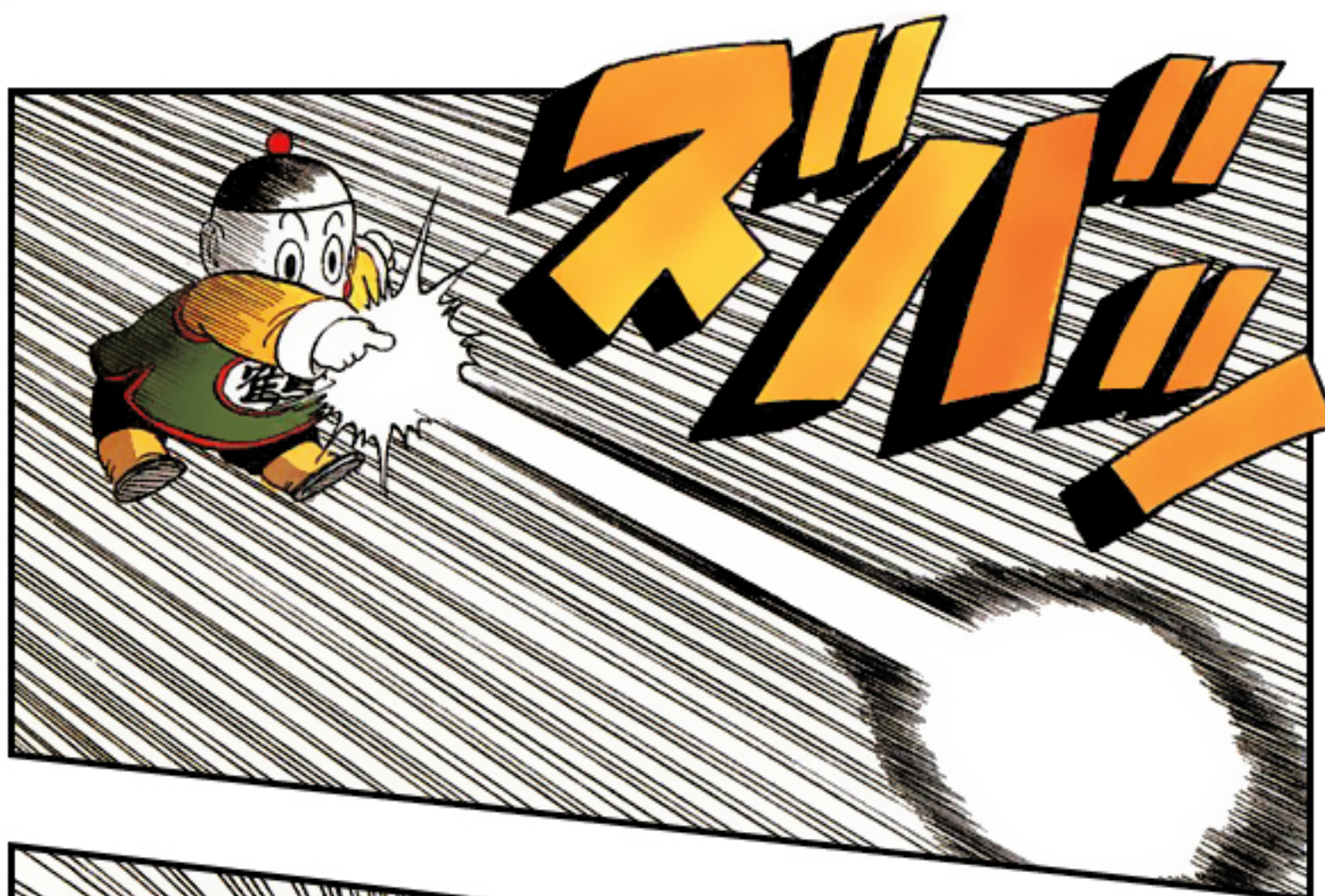
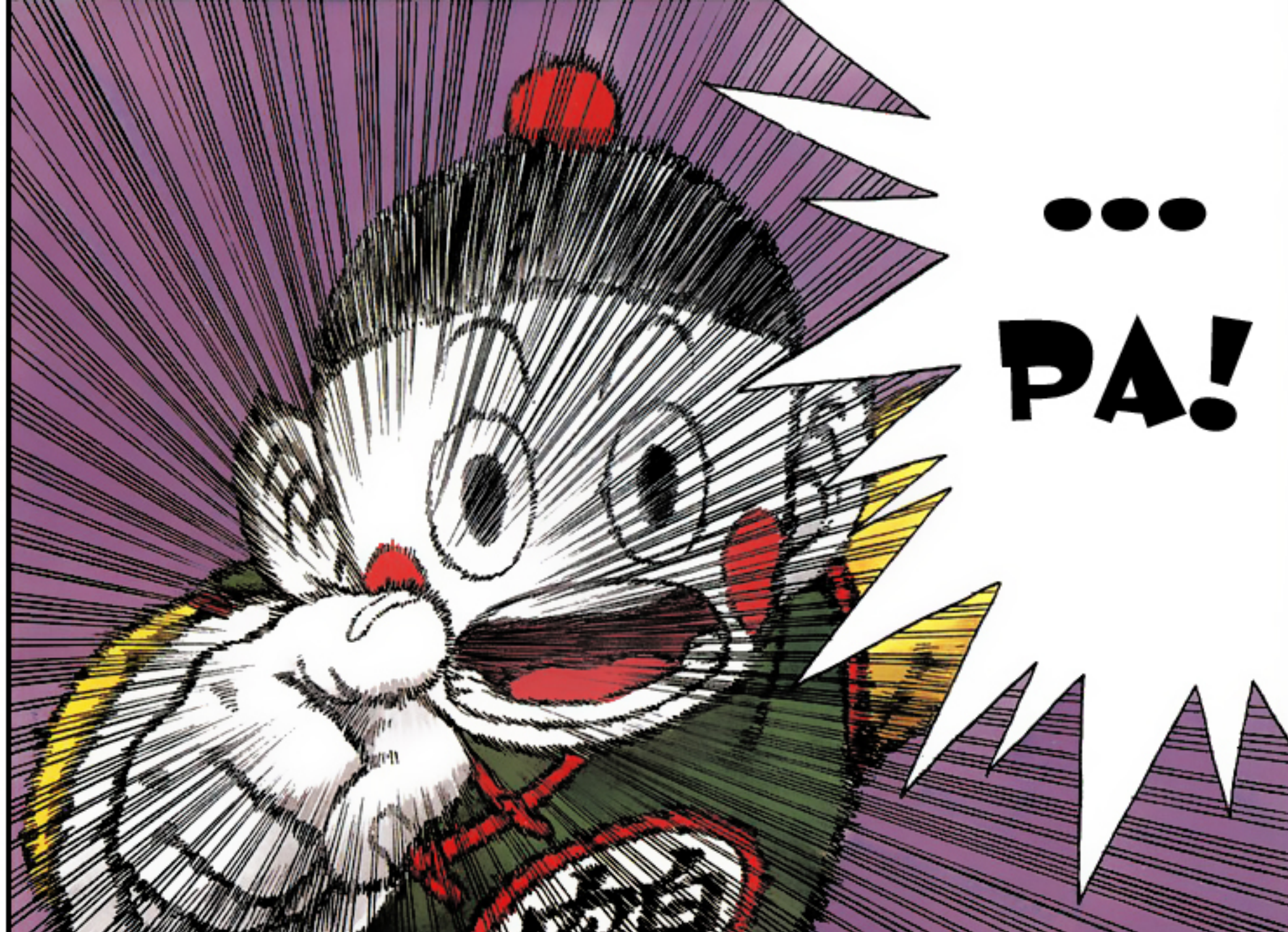


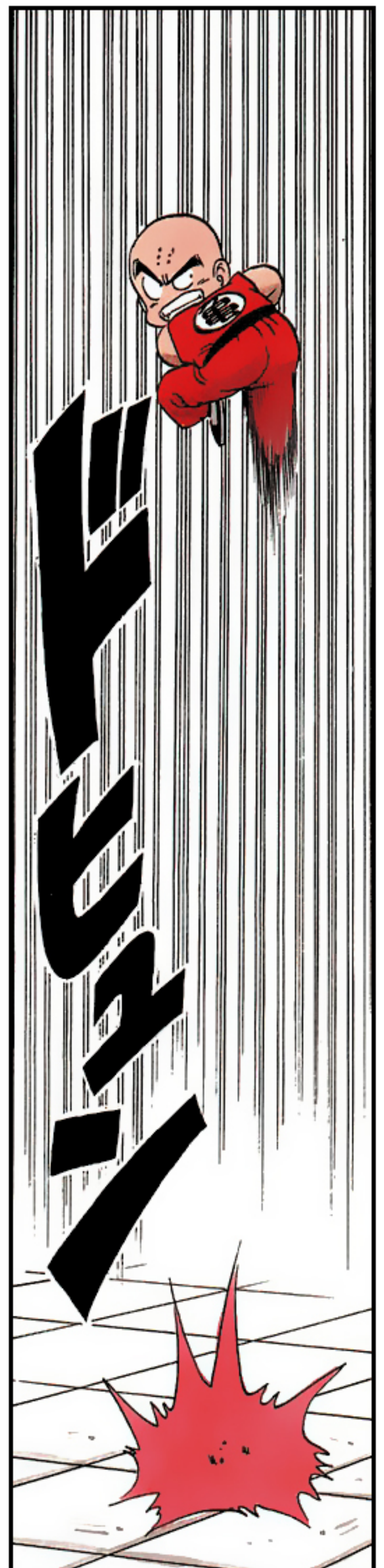
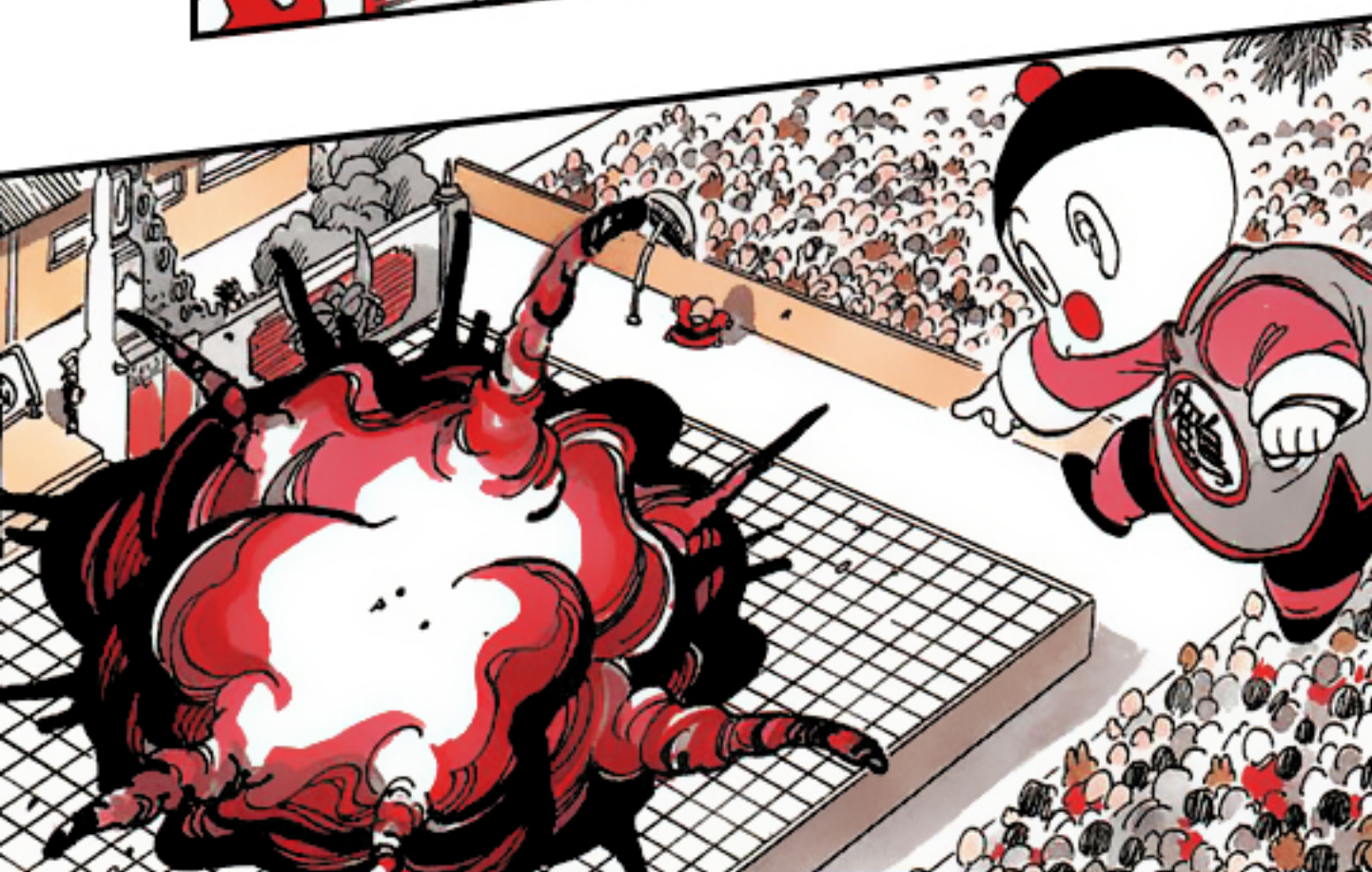
DRAGON BALL

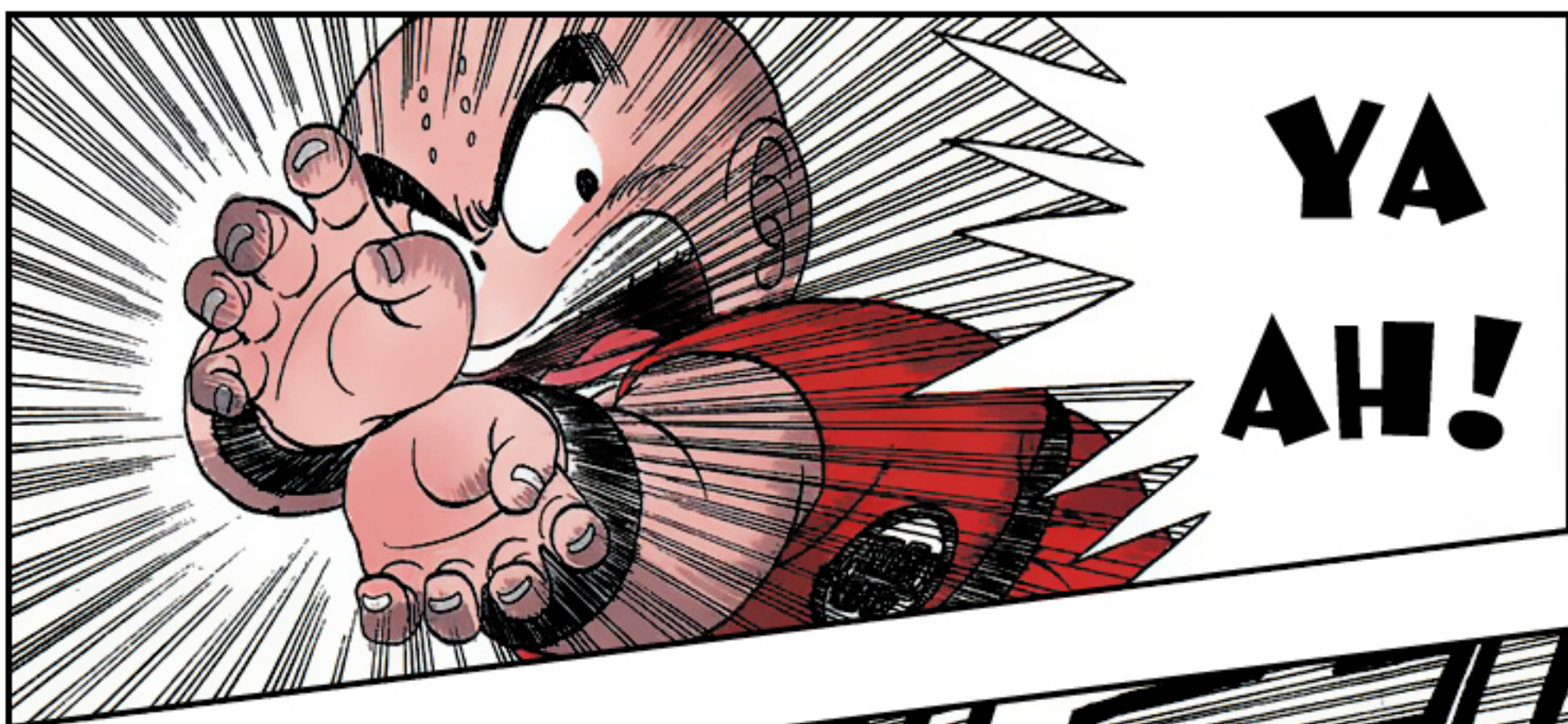
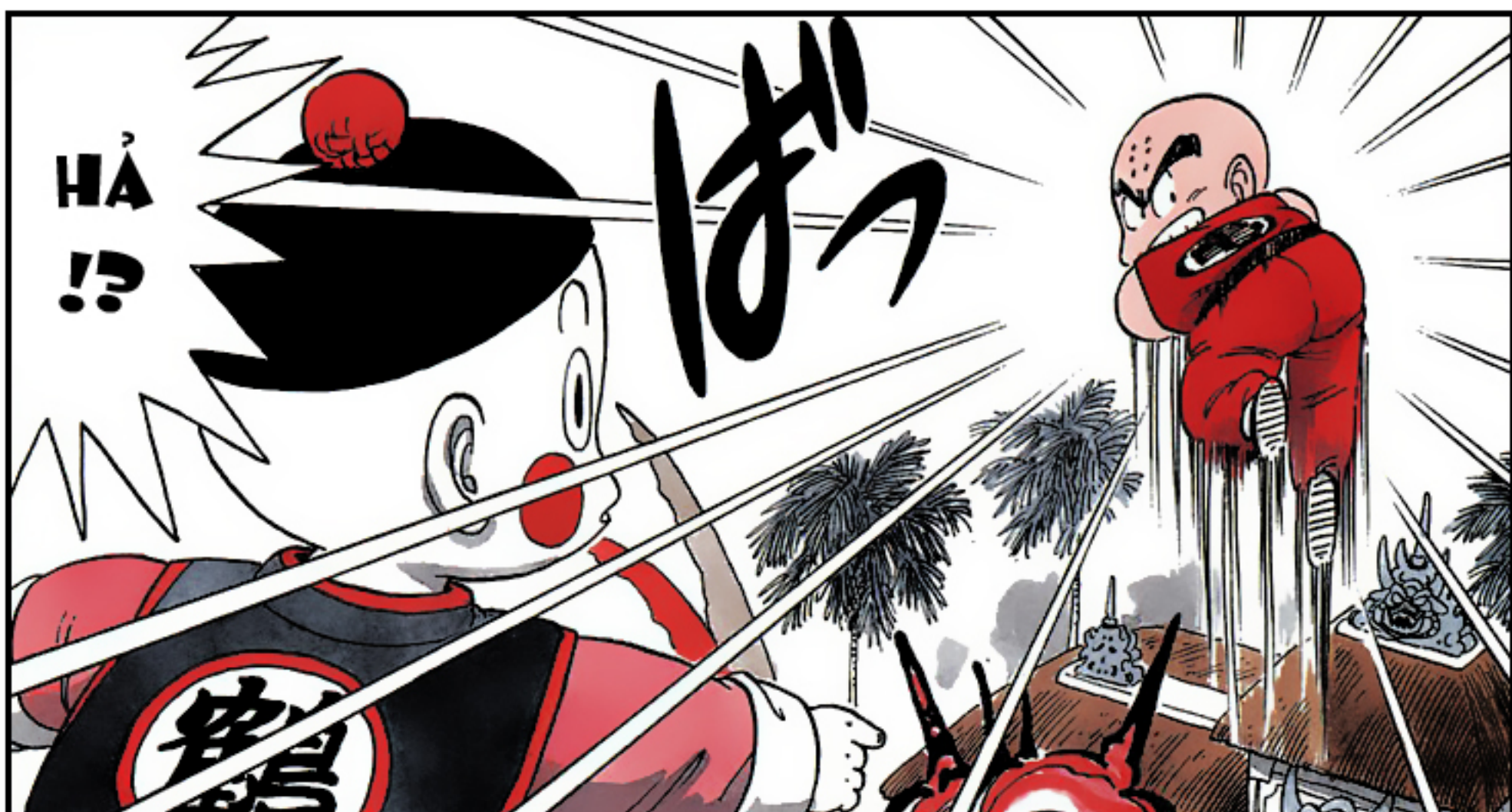
ドラゴンボール

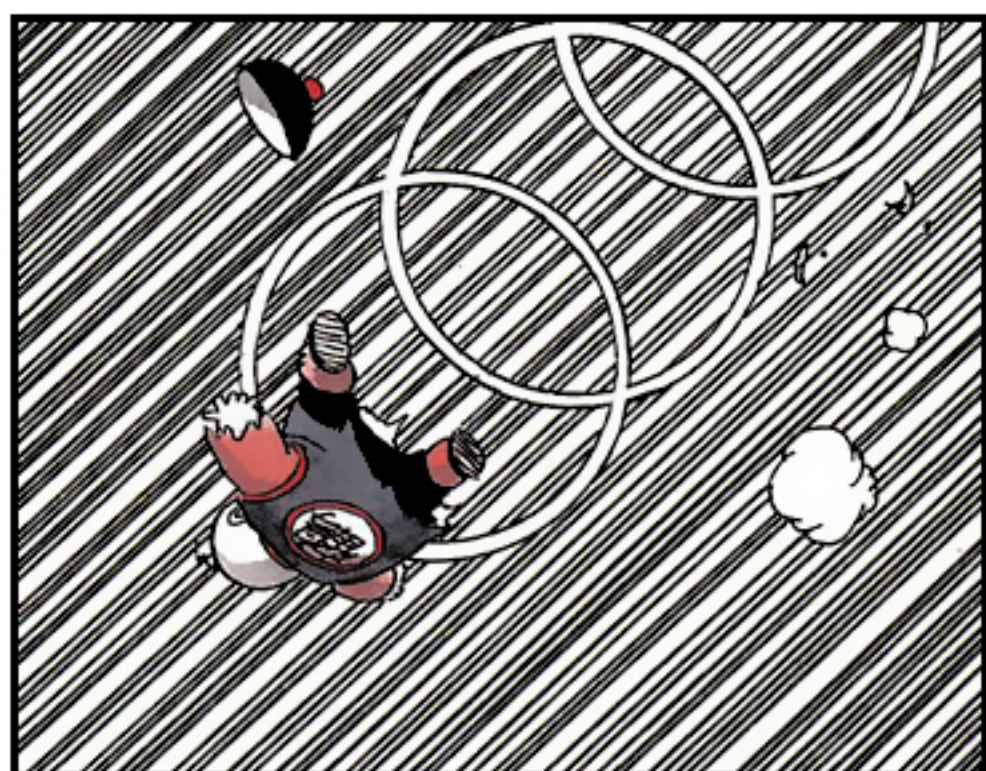
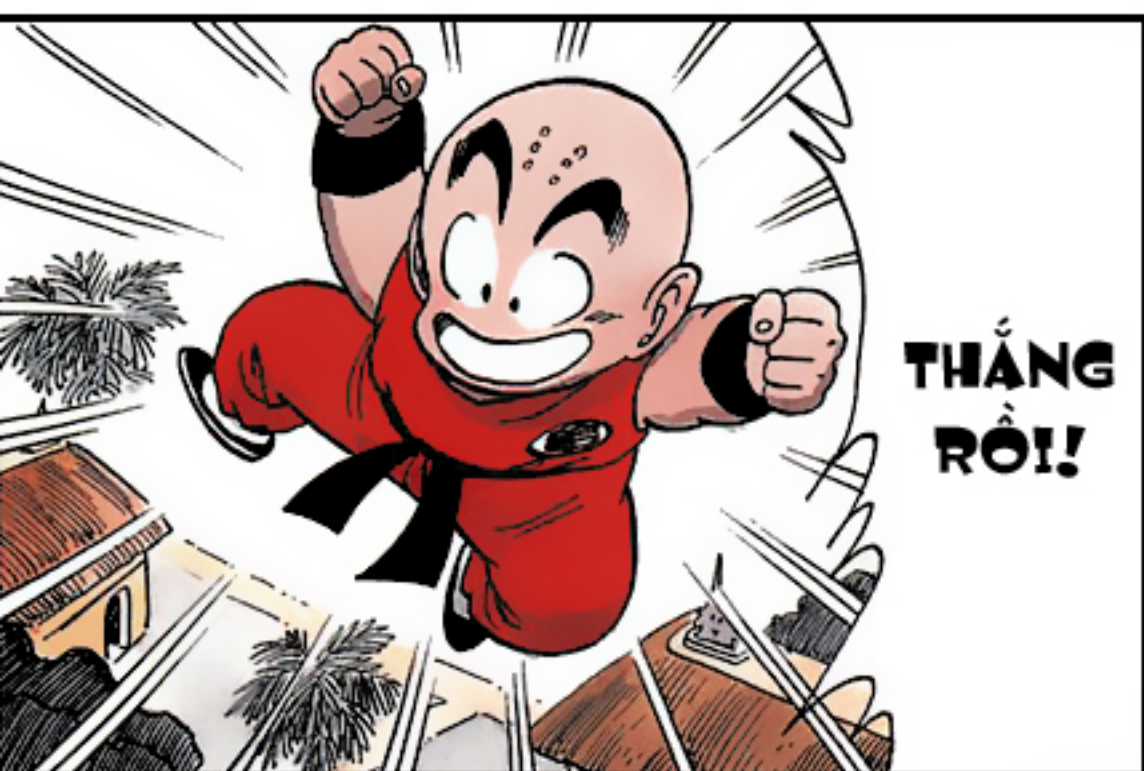
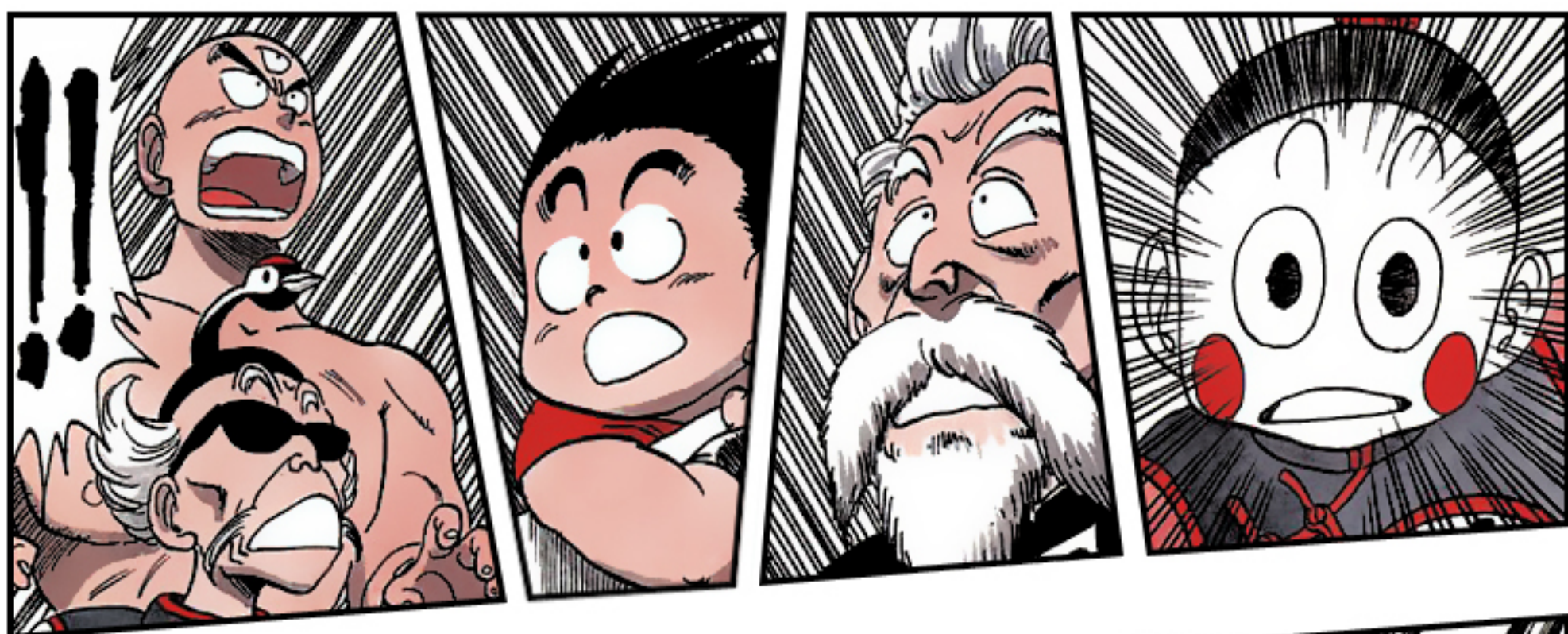
№121 - KẾ HOẠCH CỦA KURIRIN

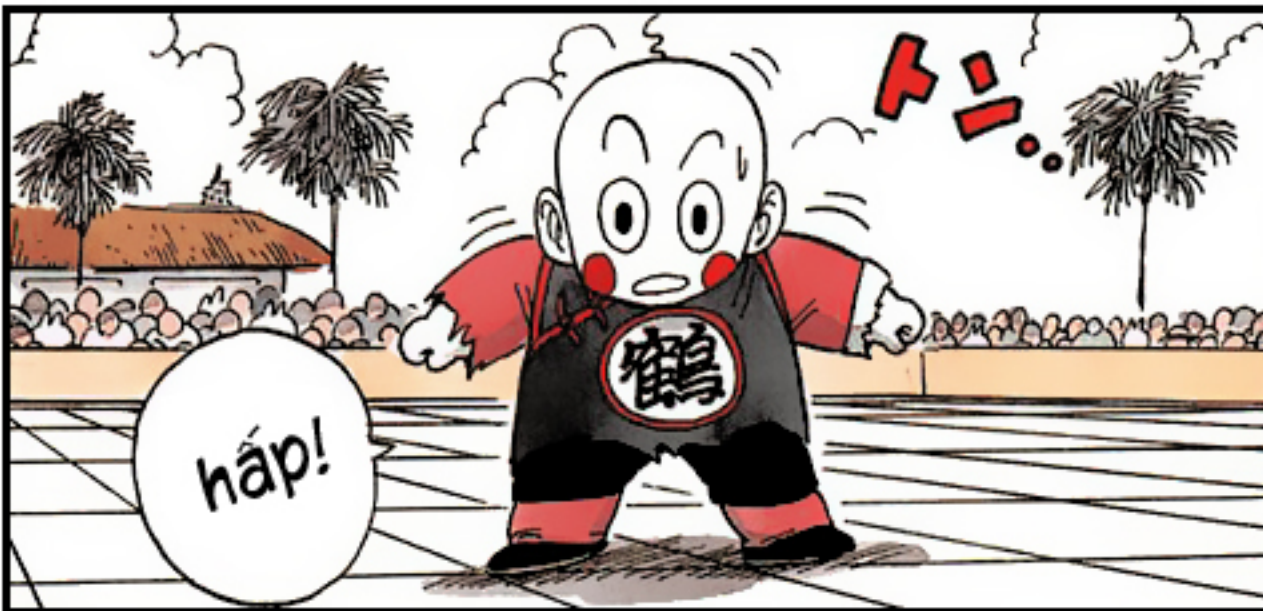
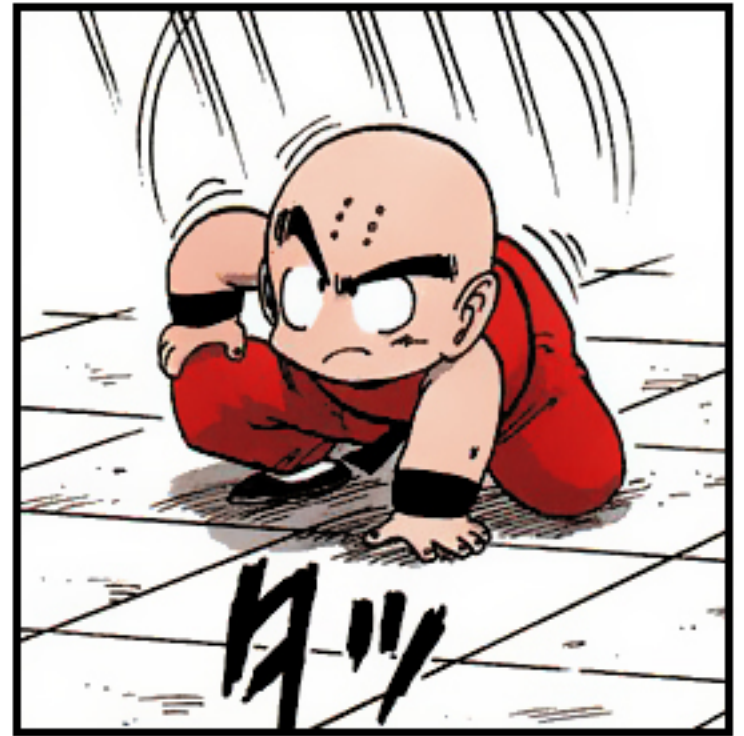
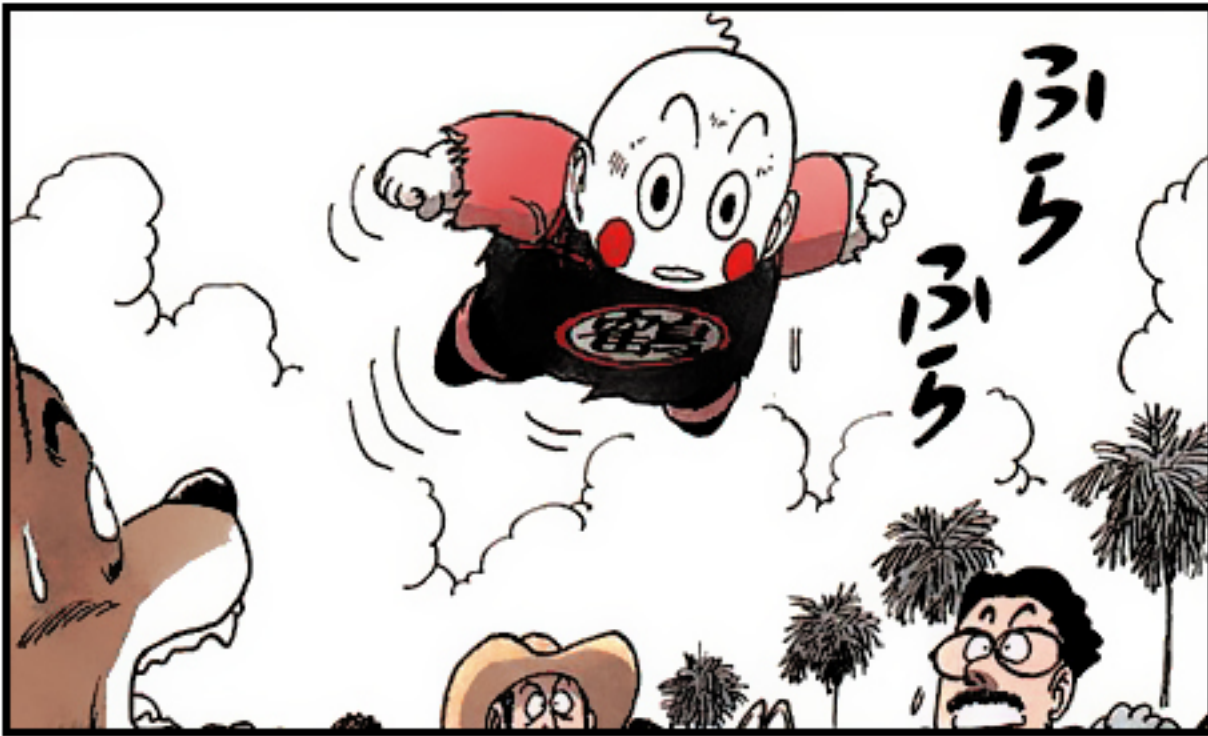


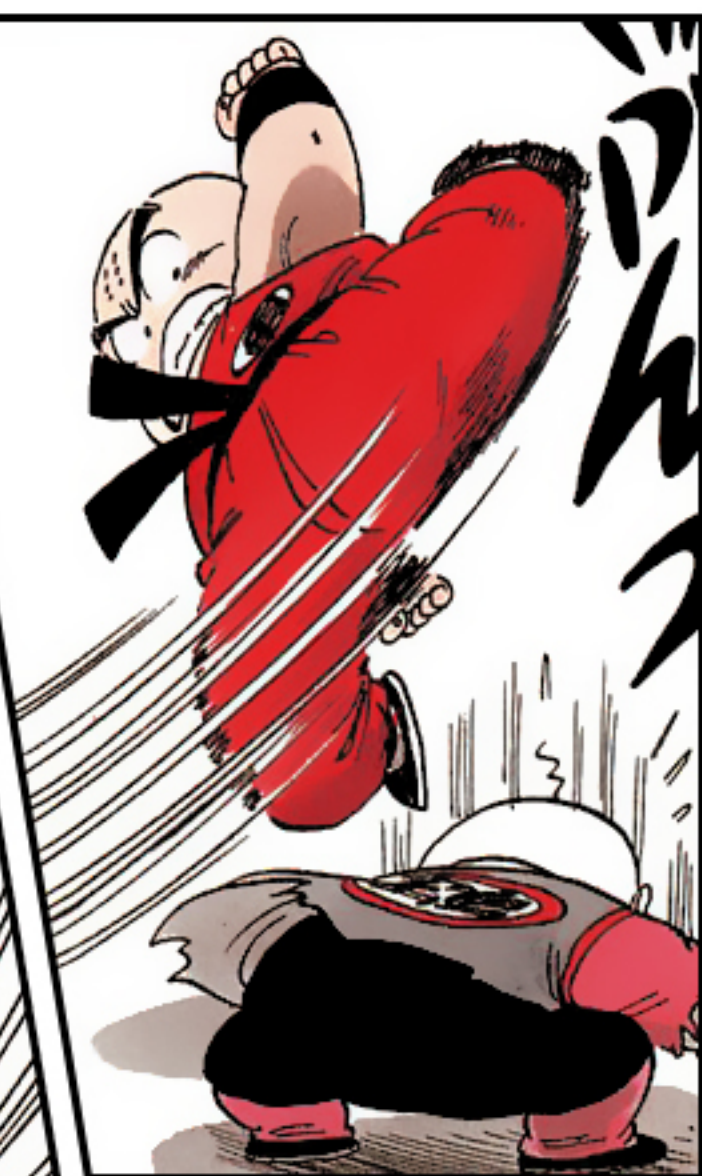
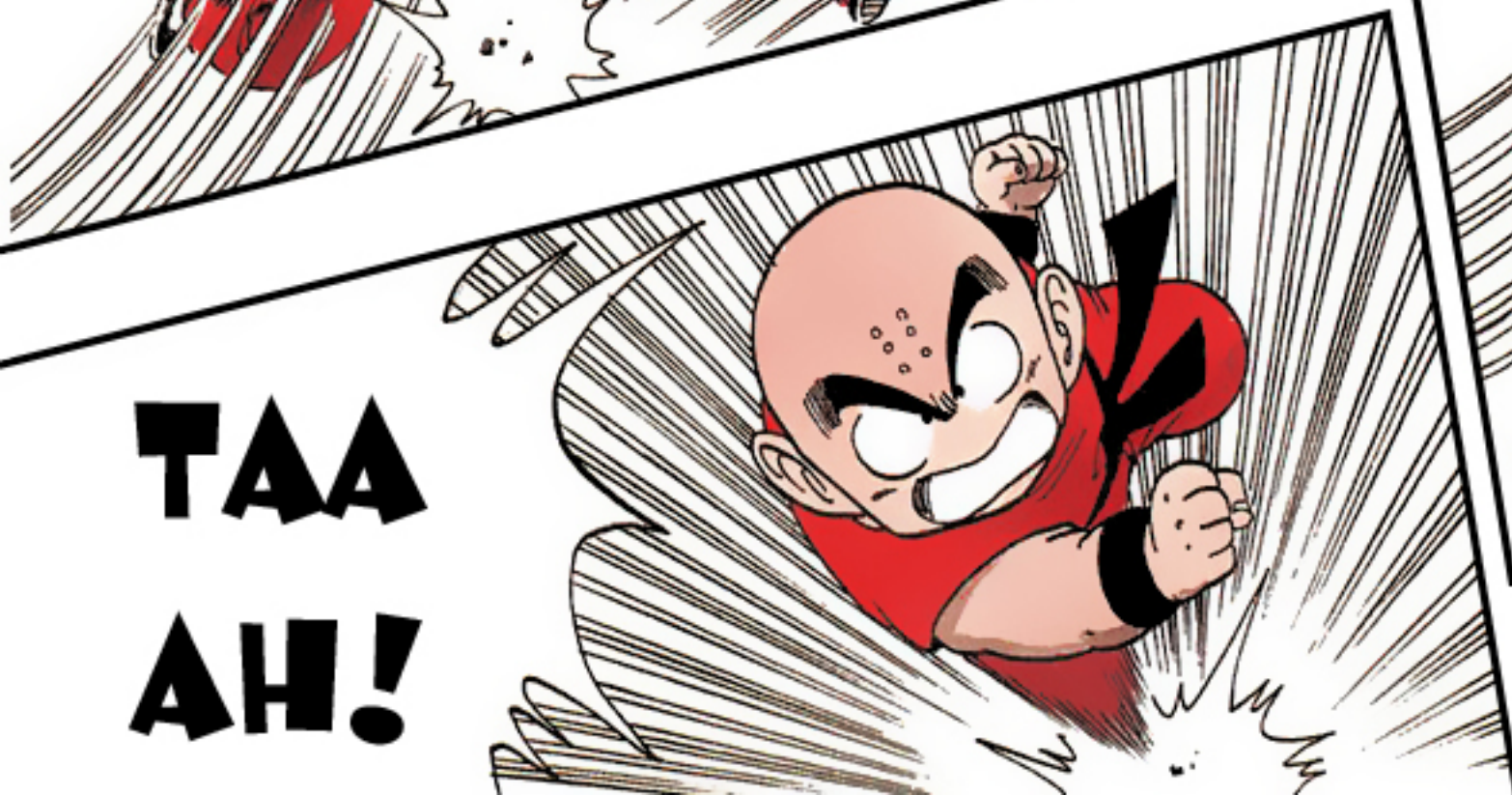
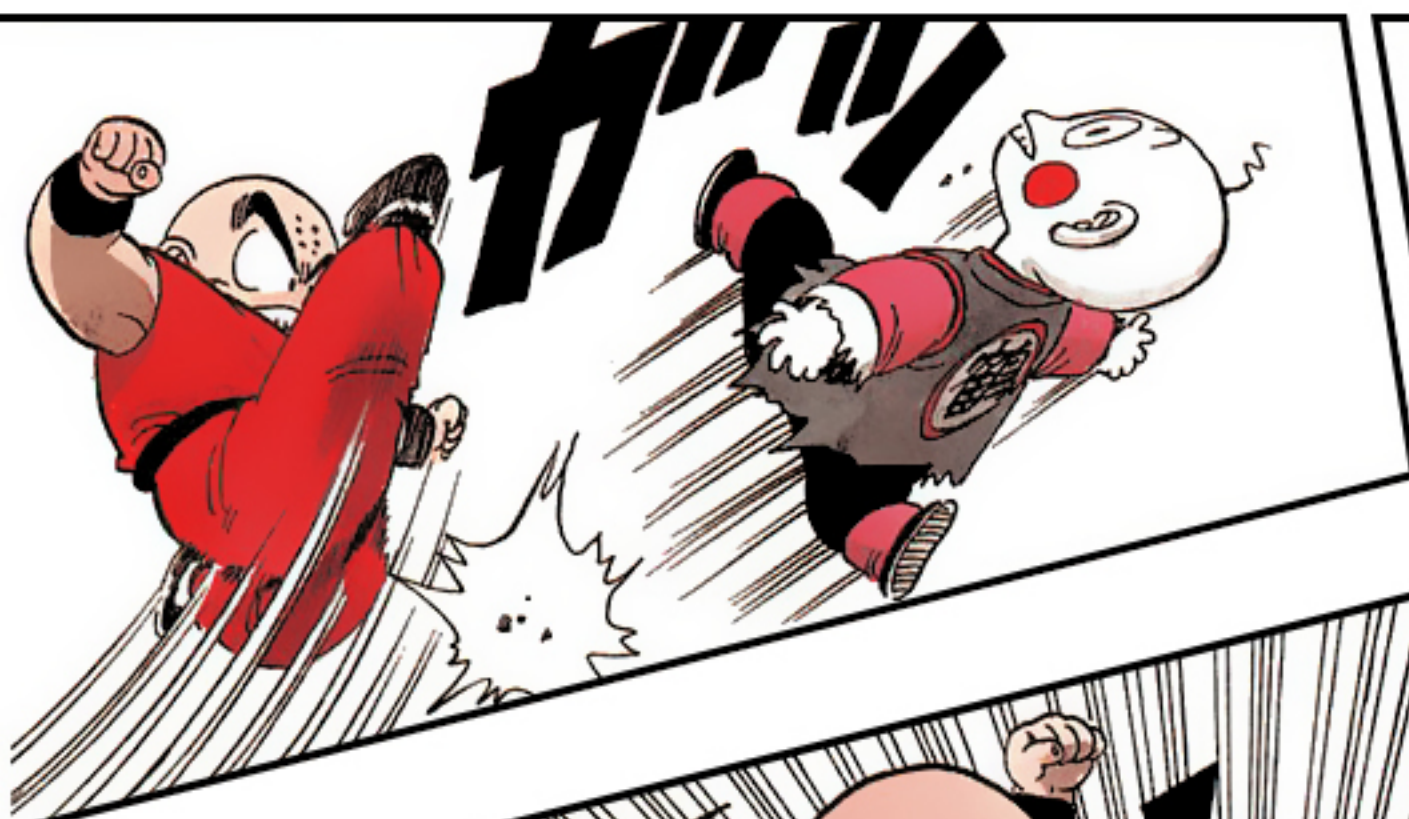
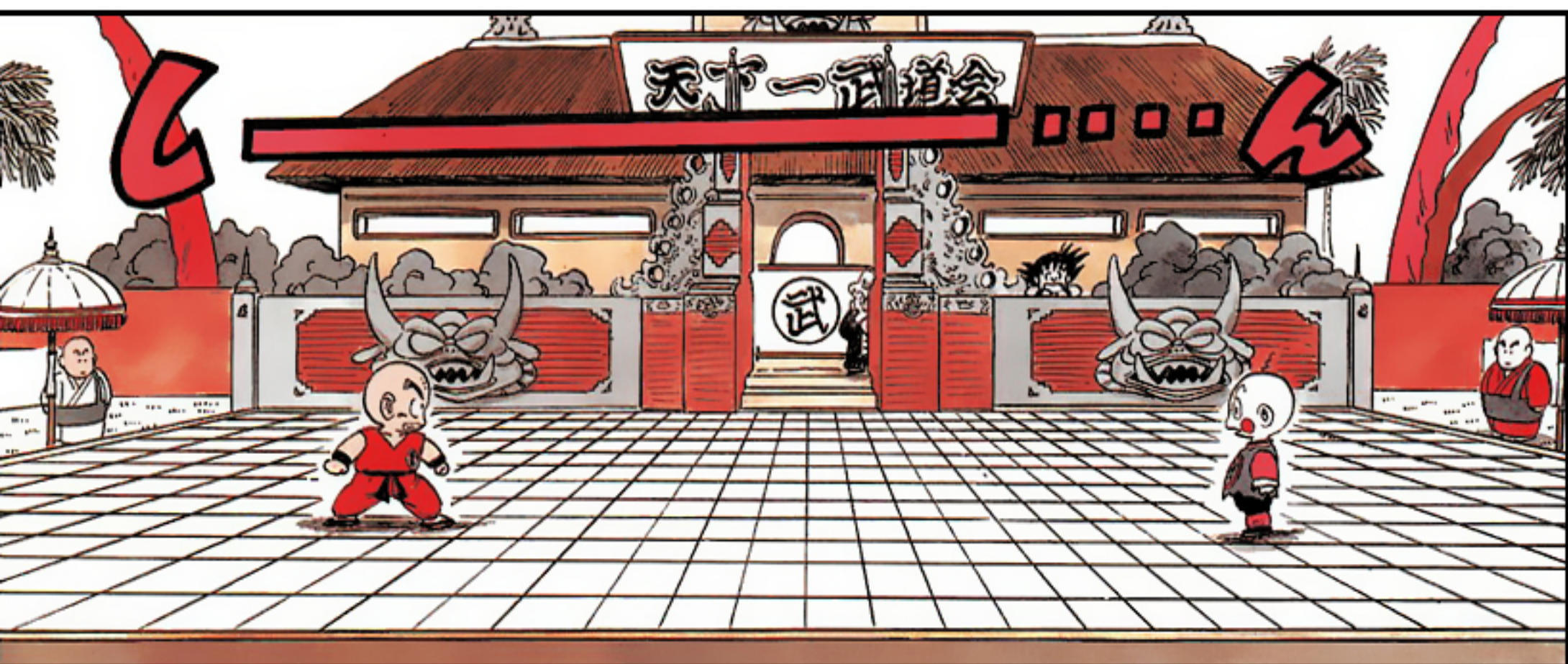


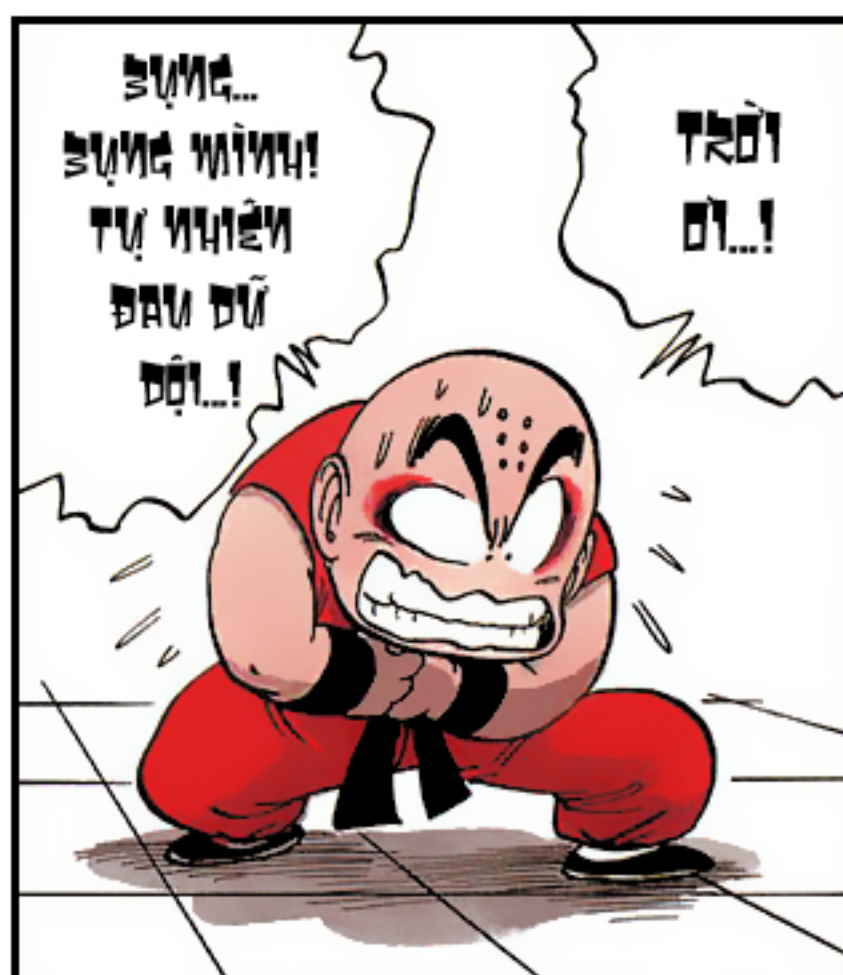
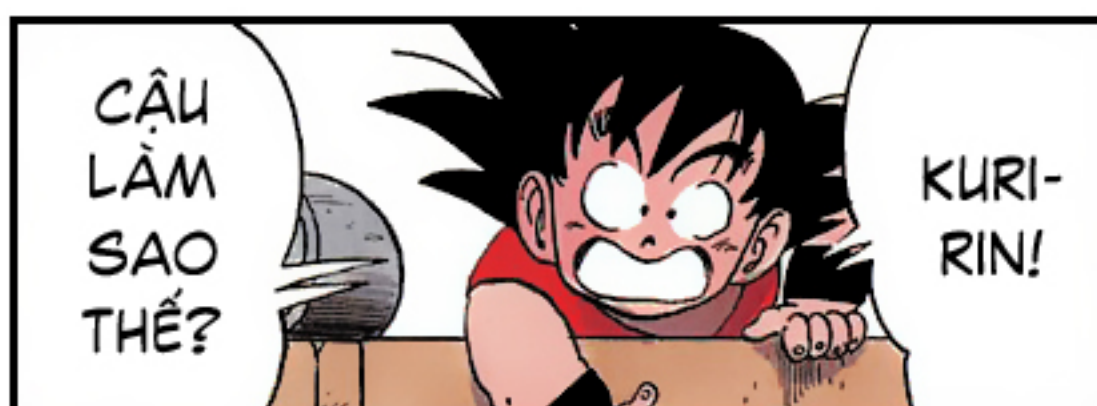
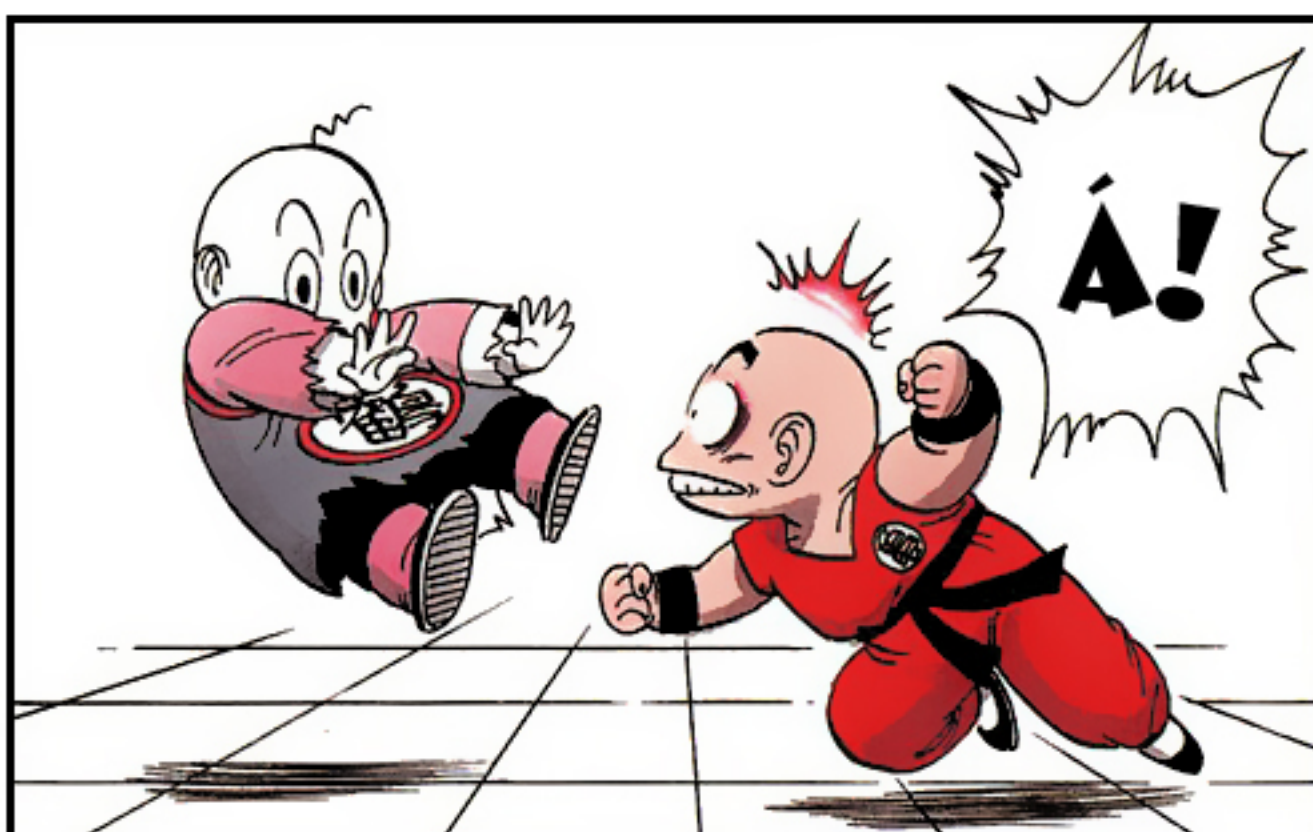
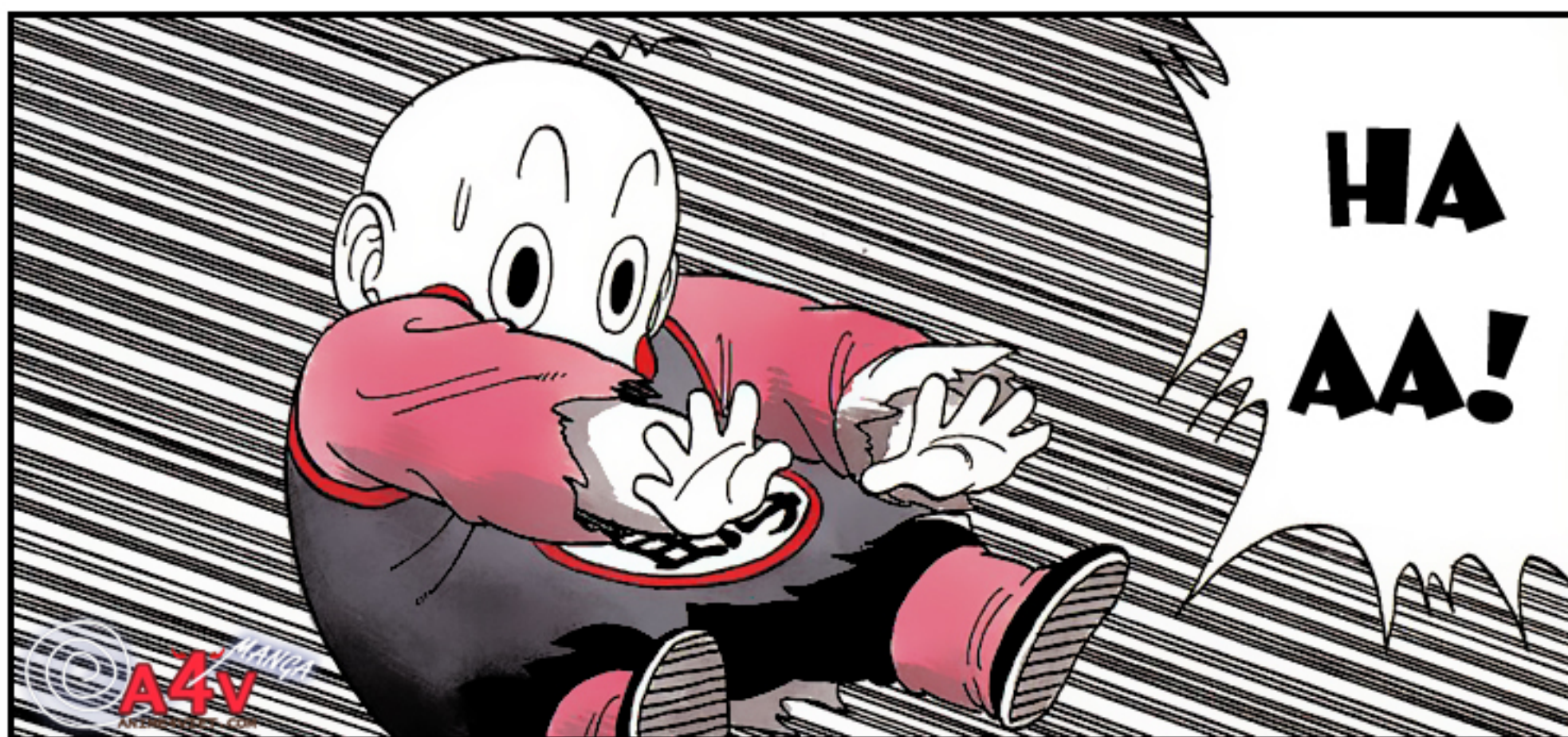


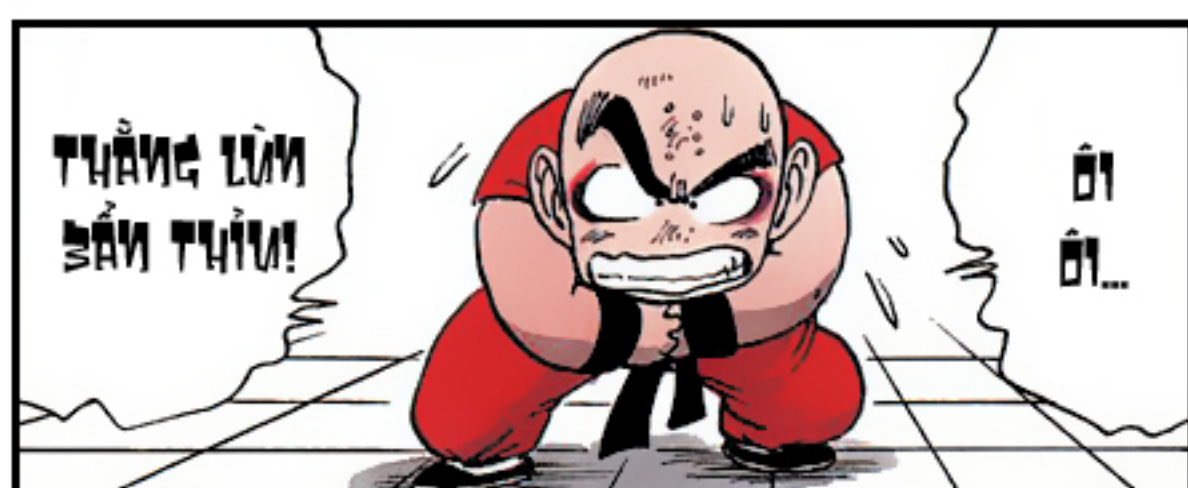
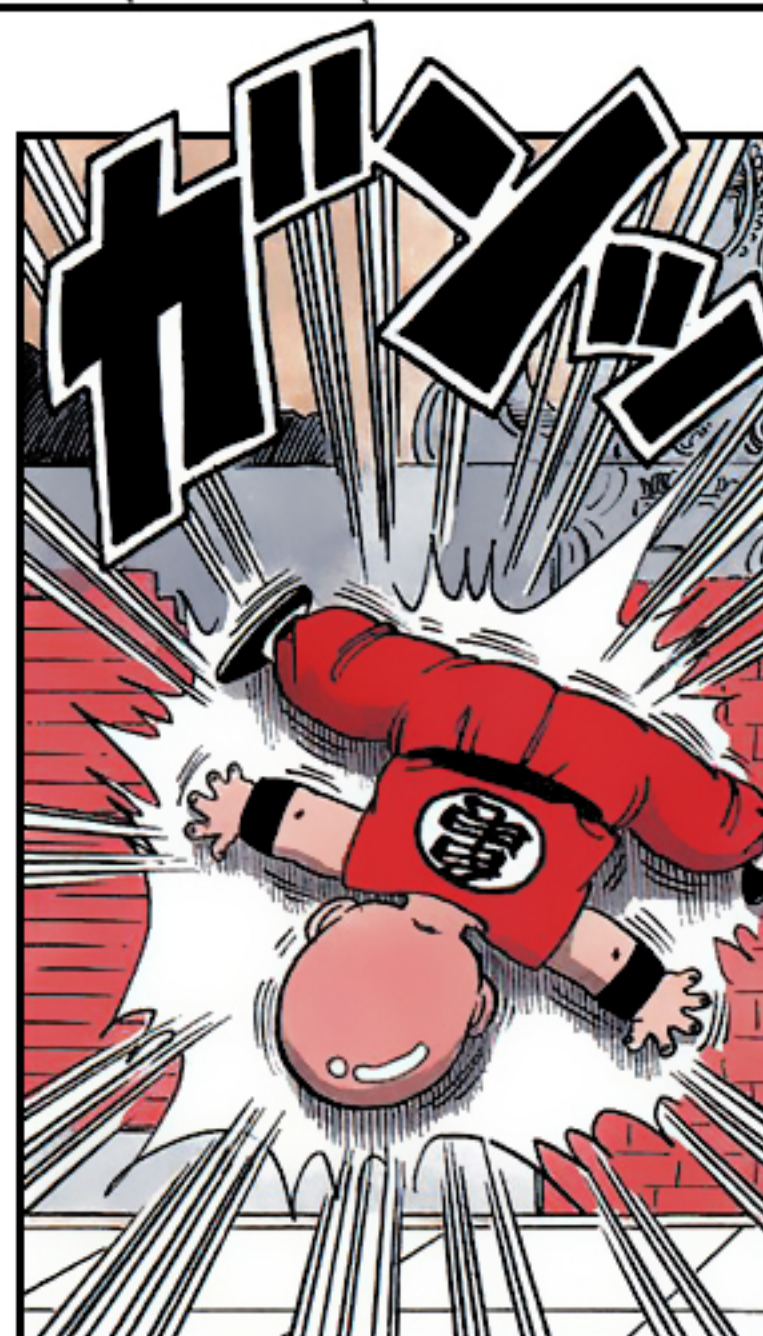
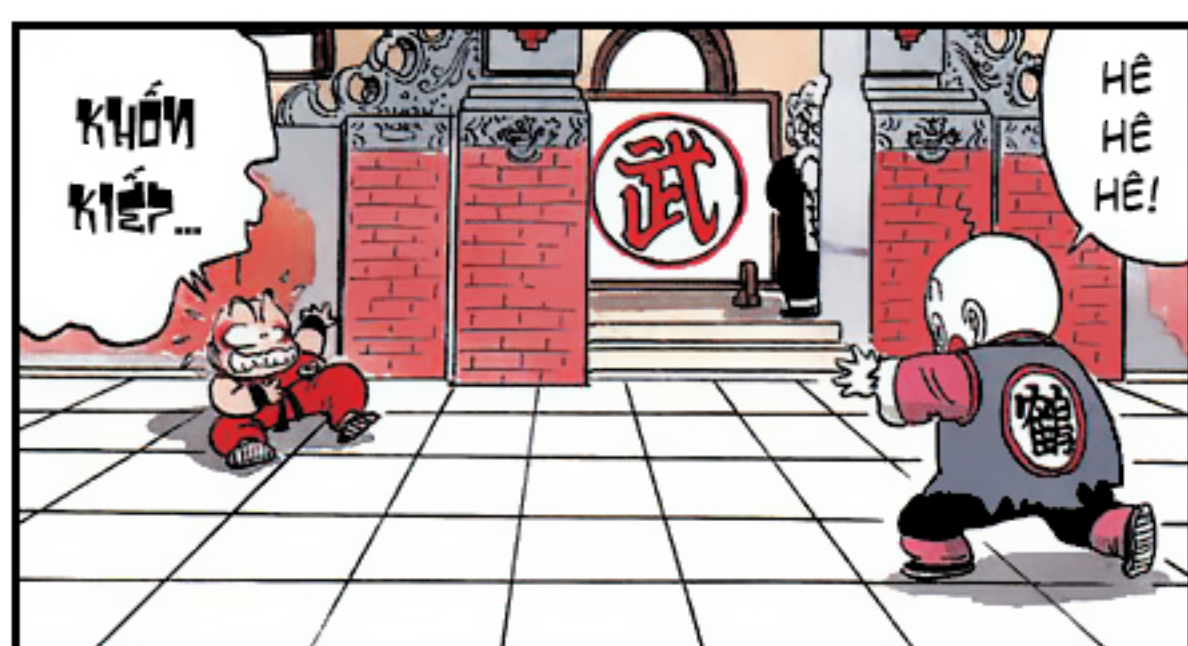
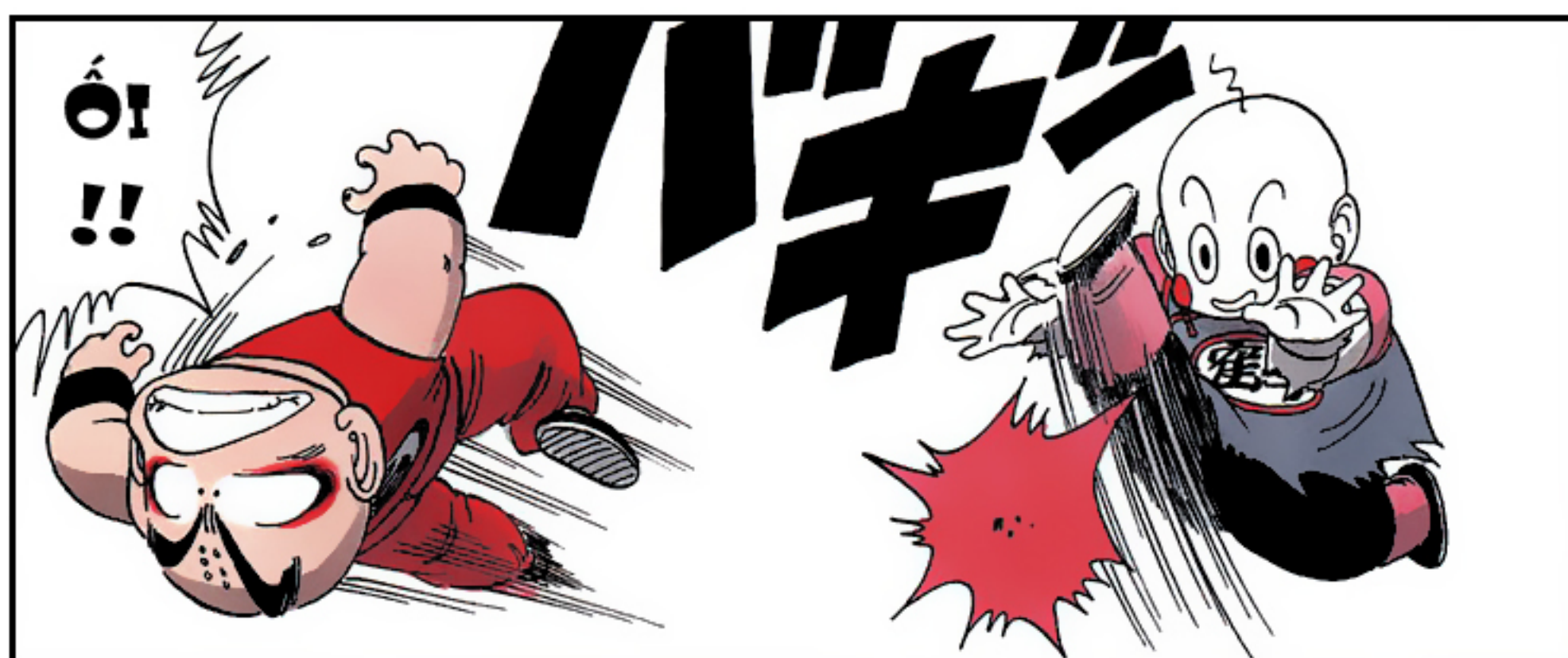
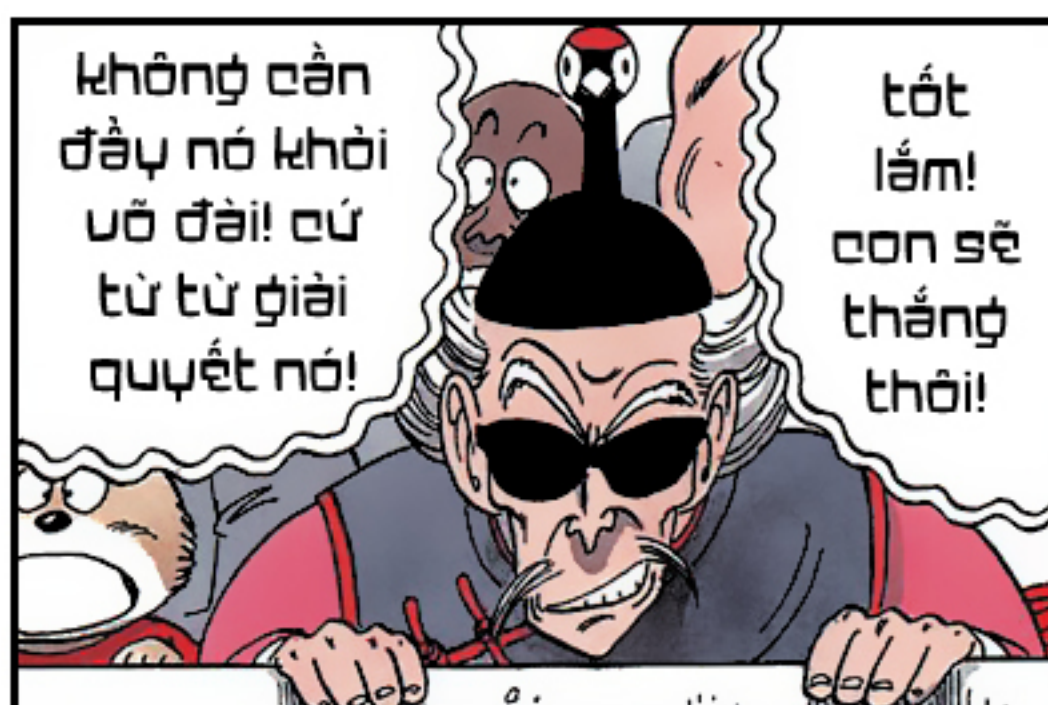
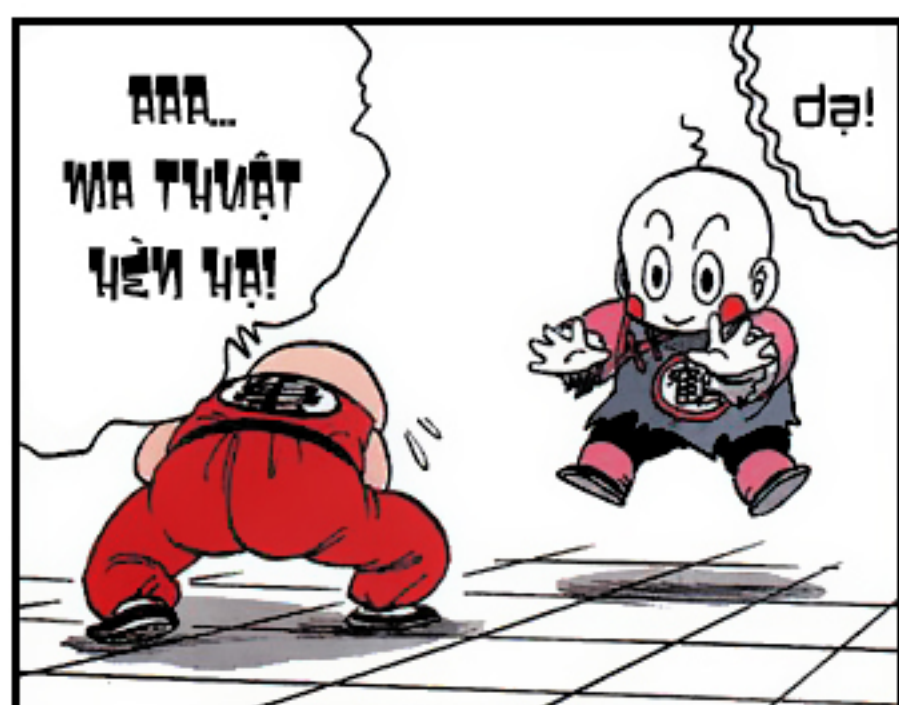


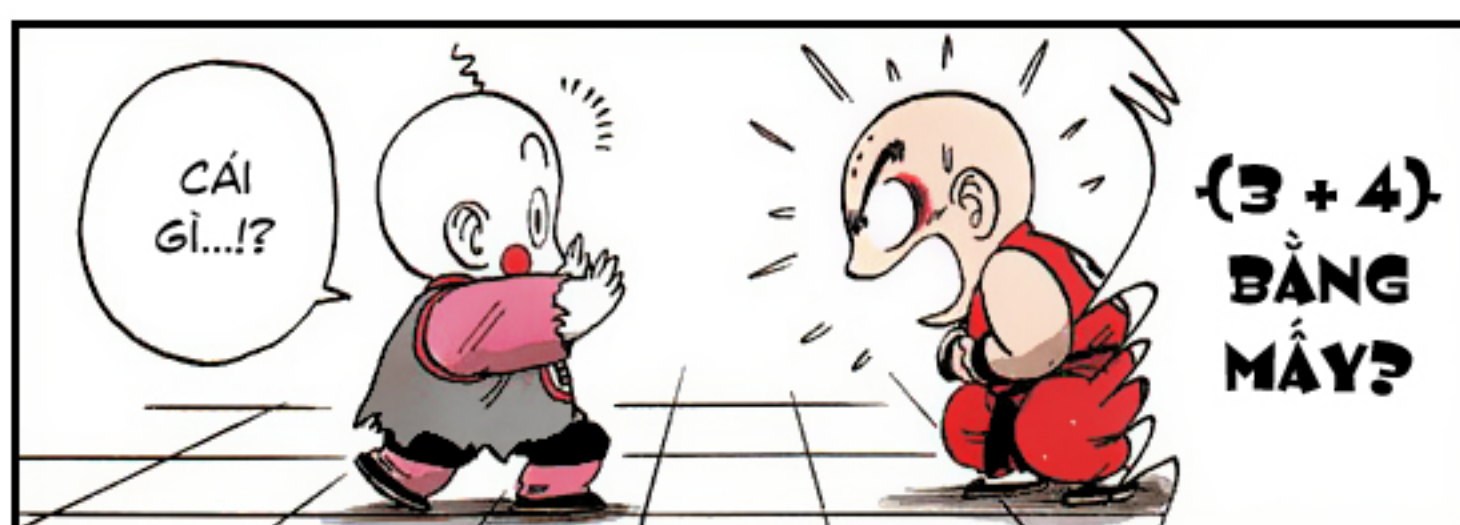
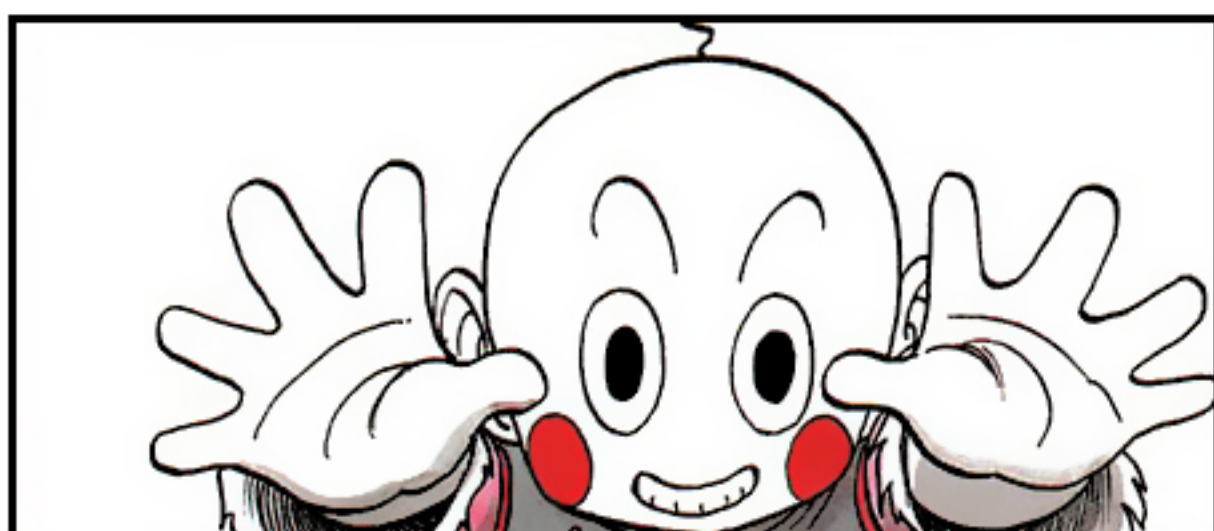
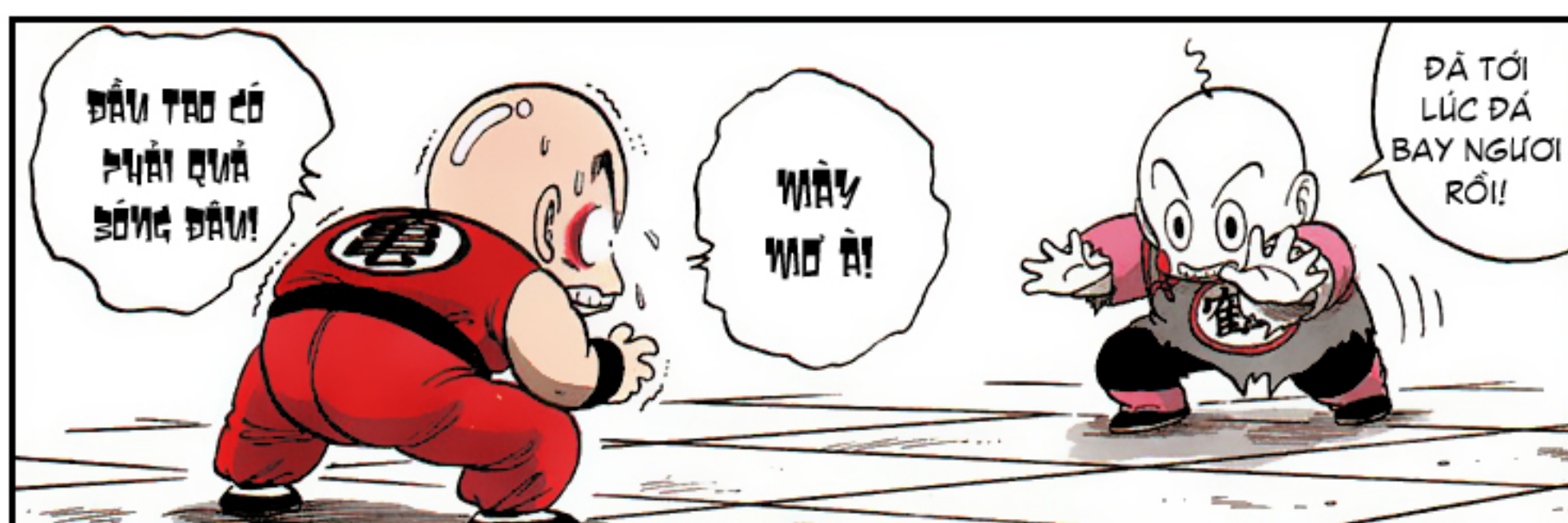


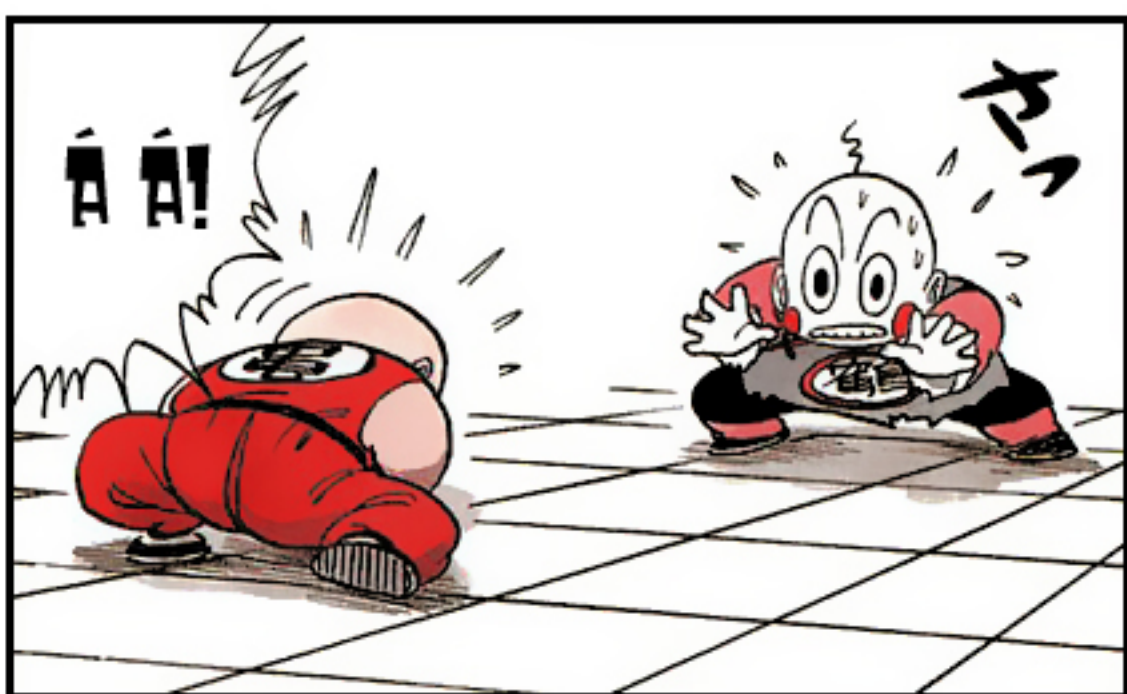
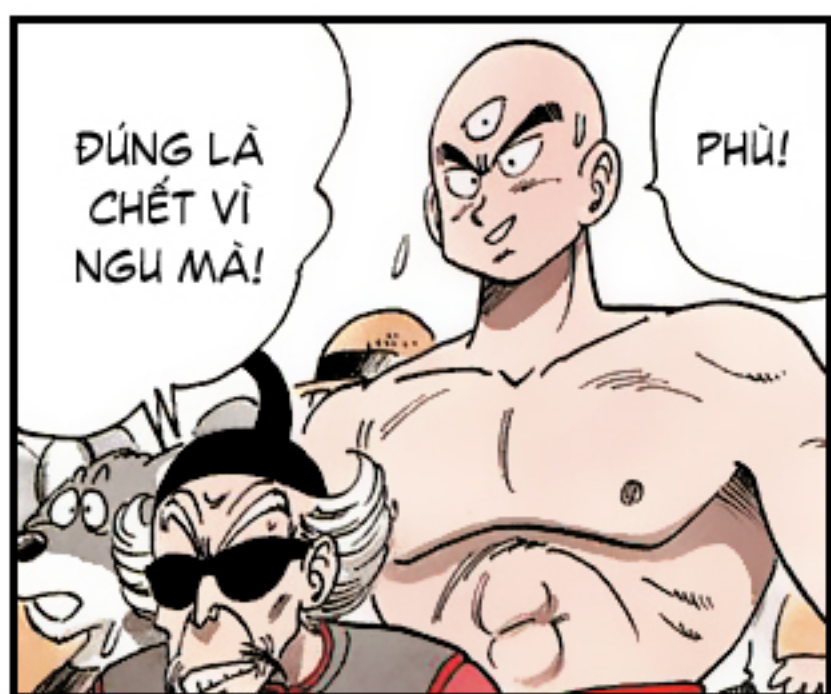
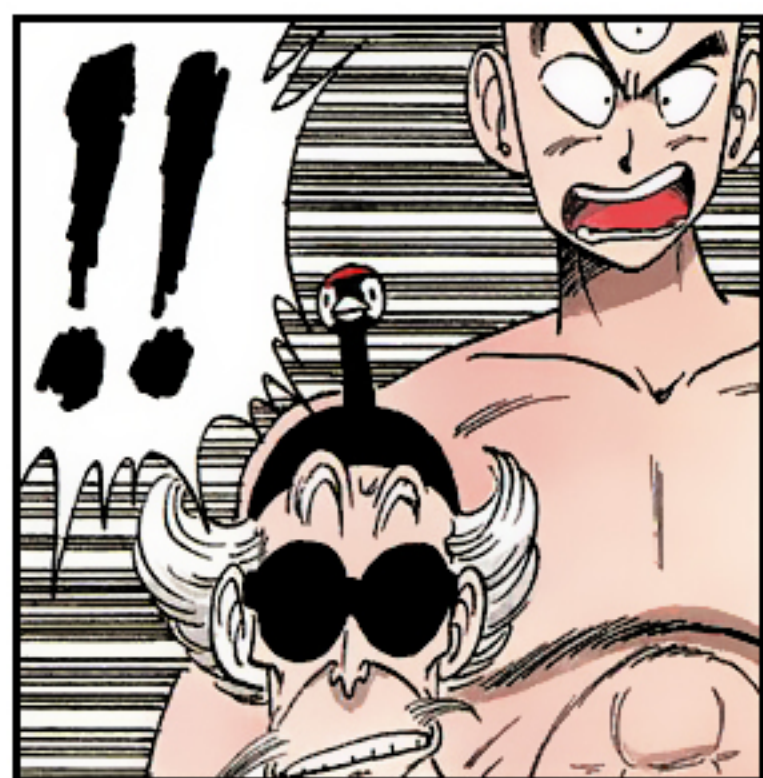
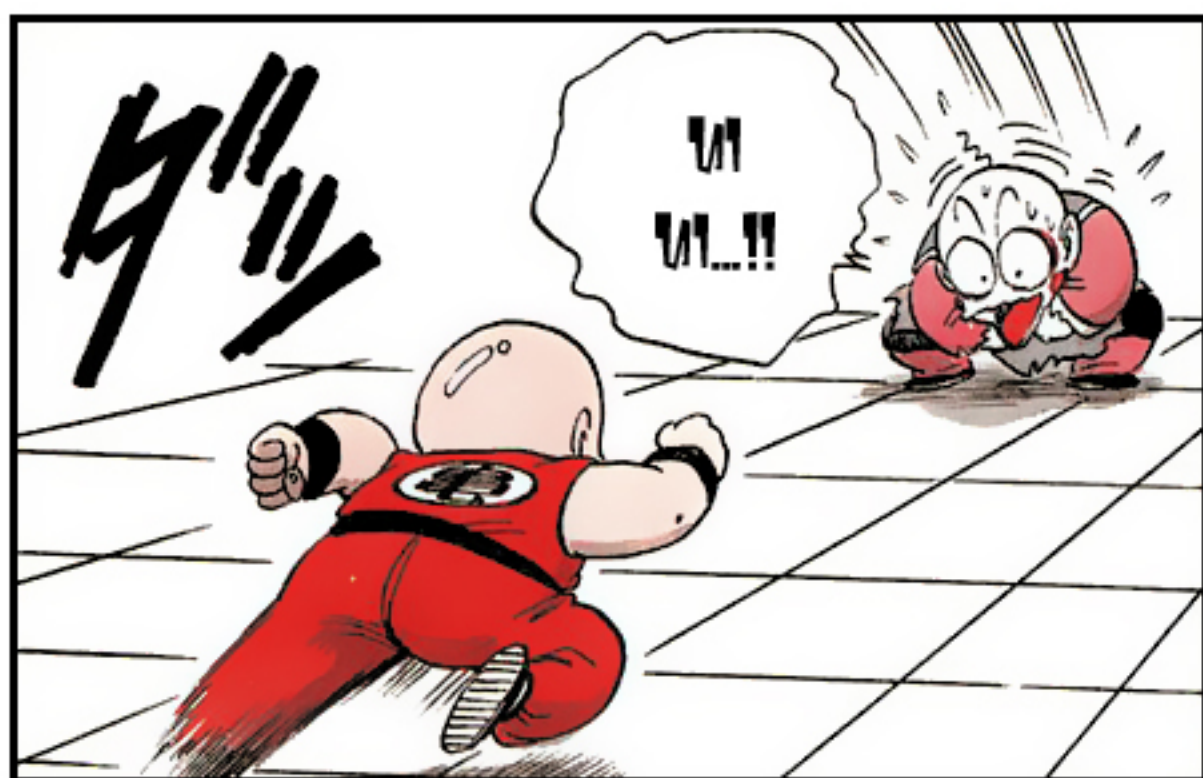
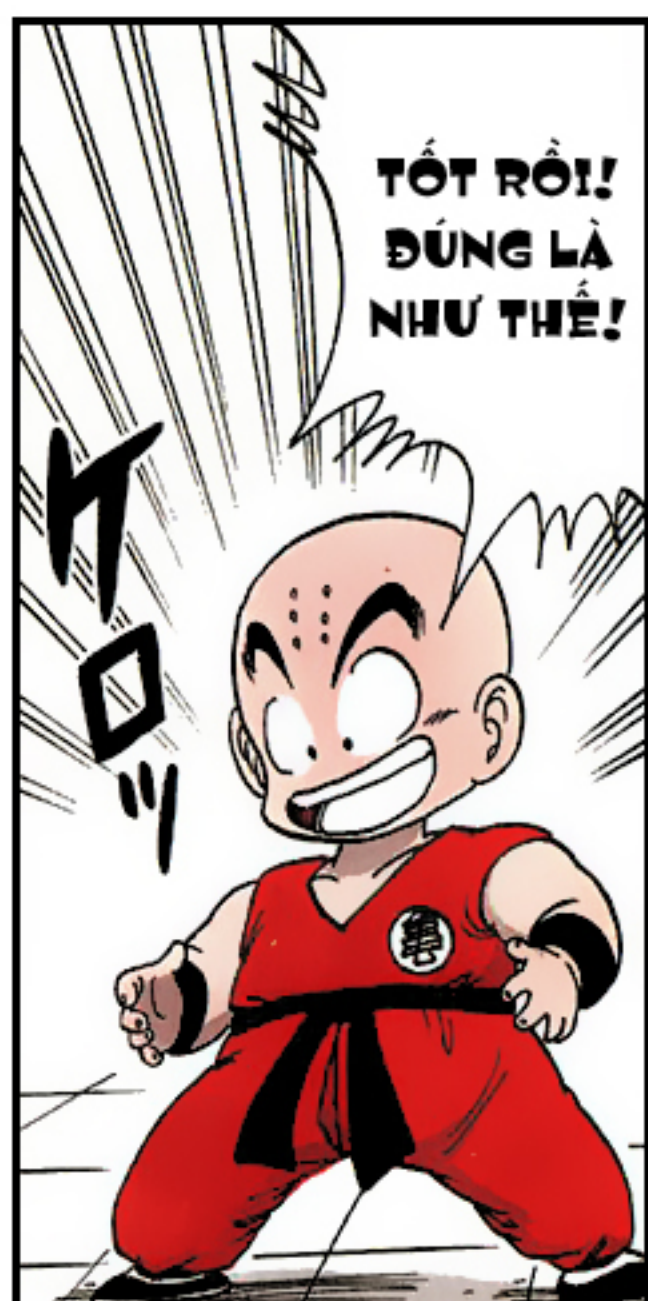


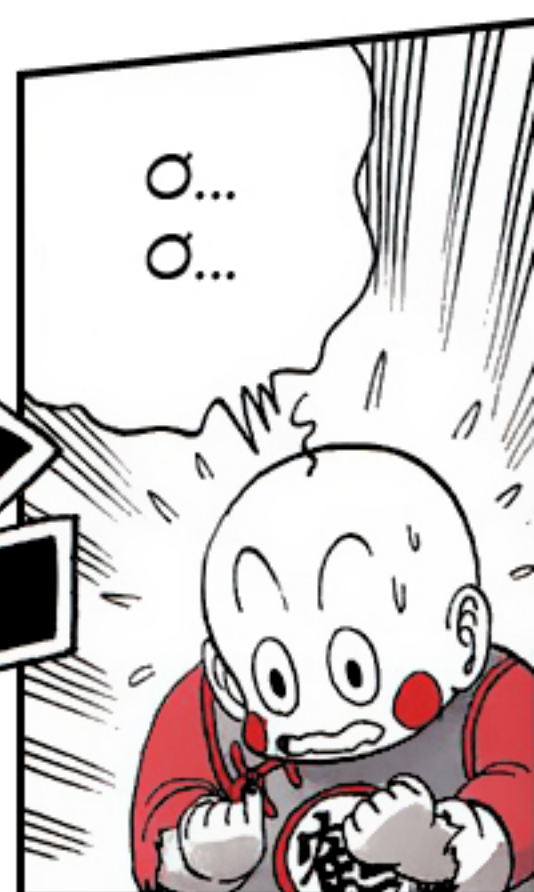
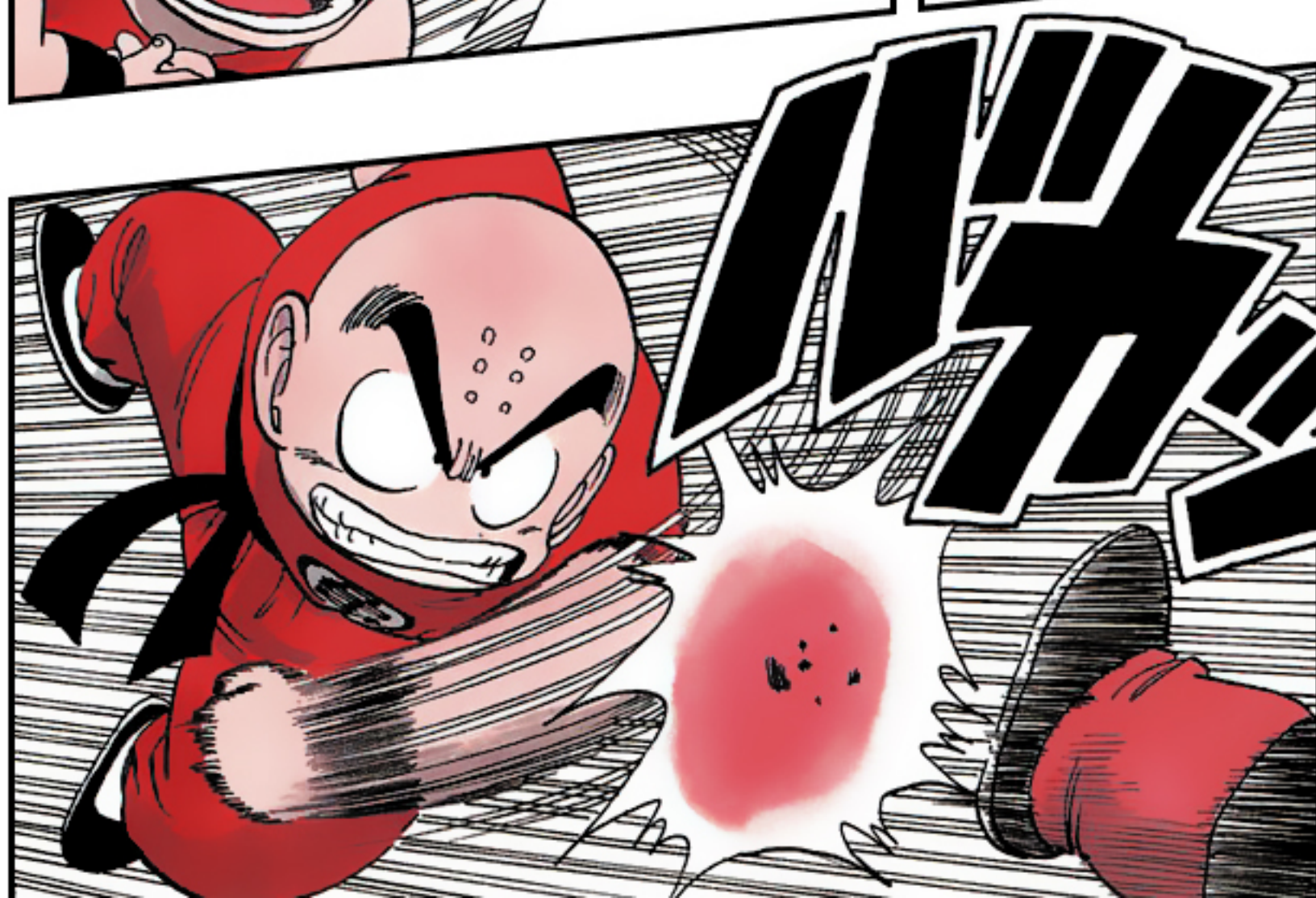
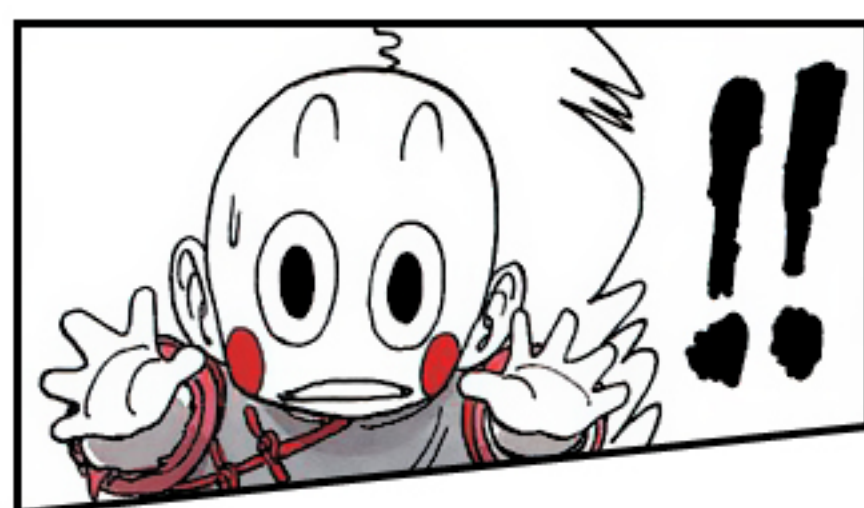
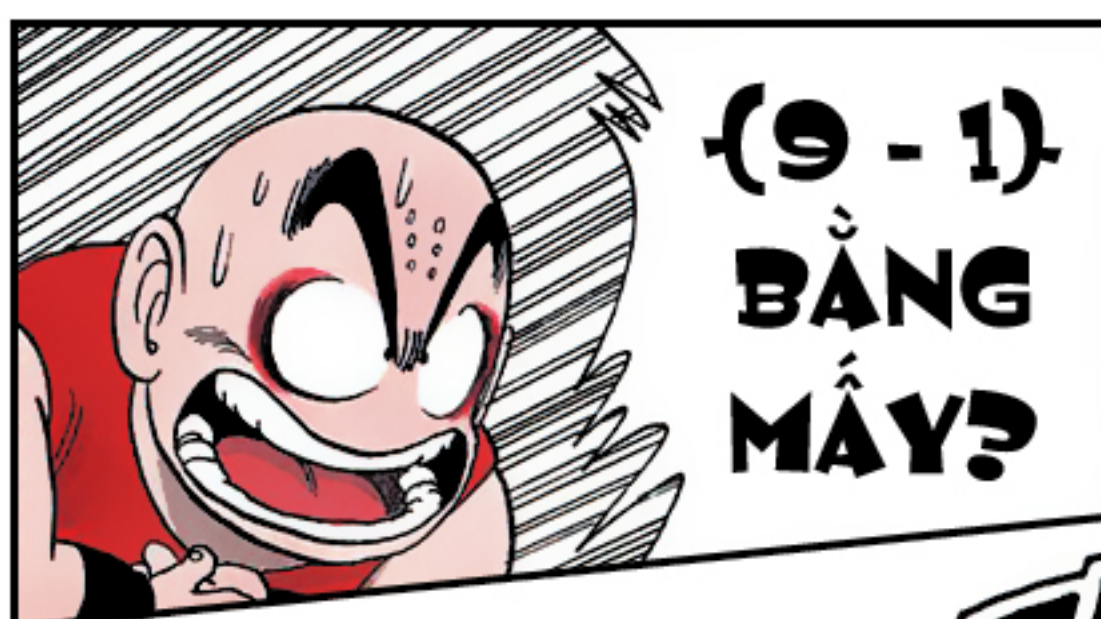
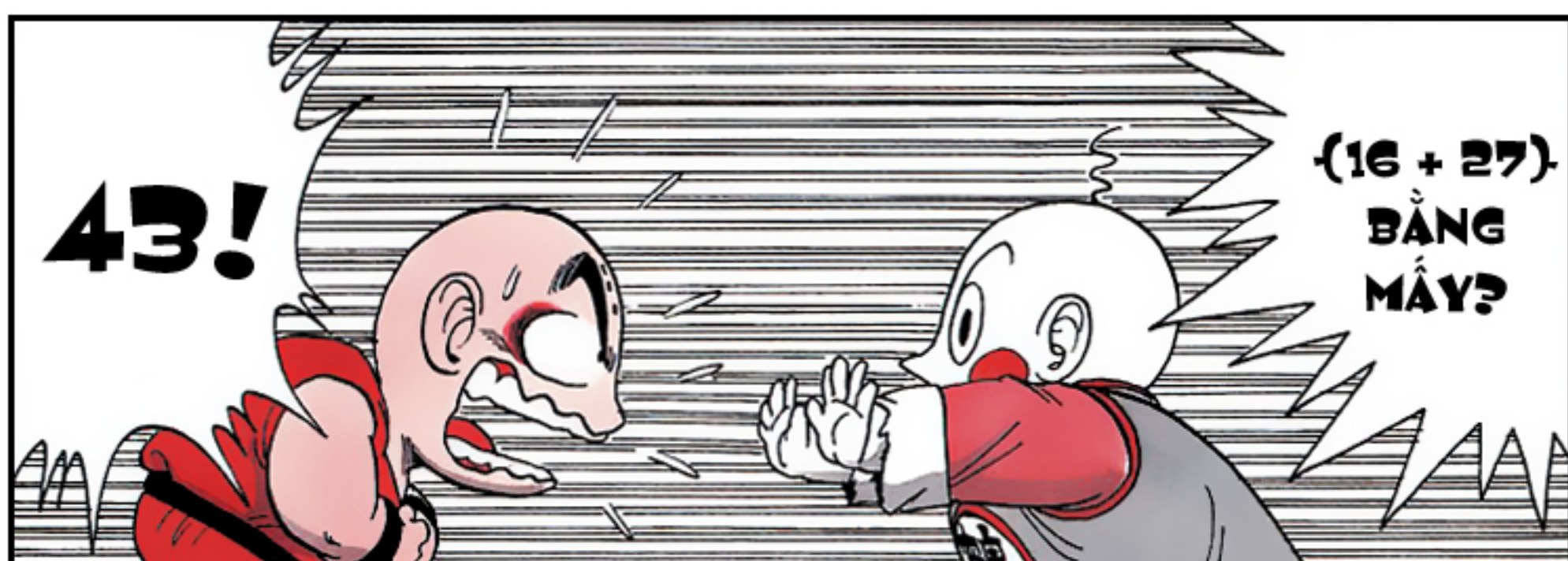
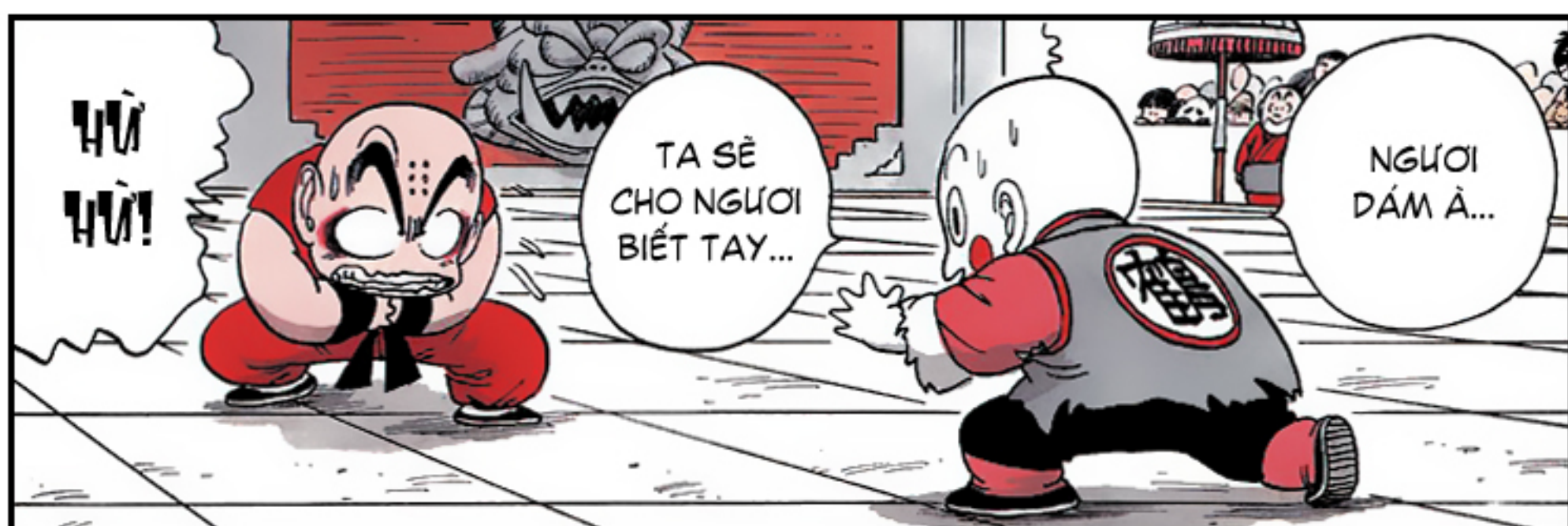


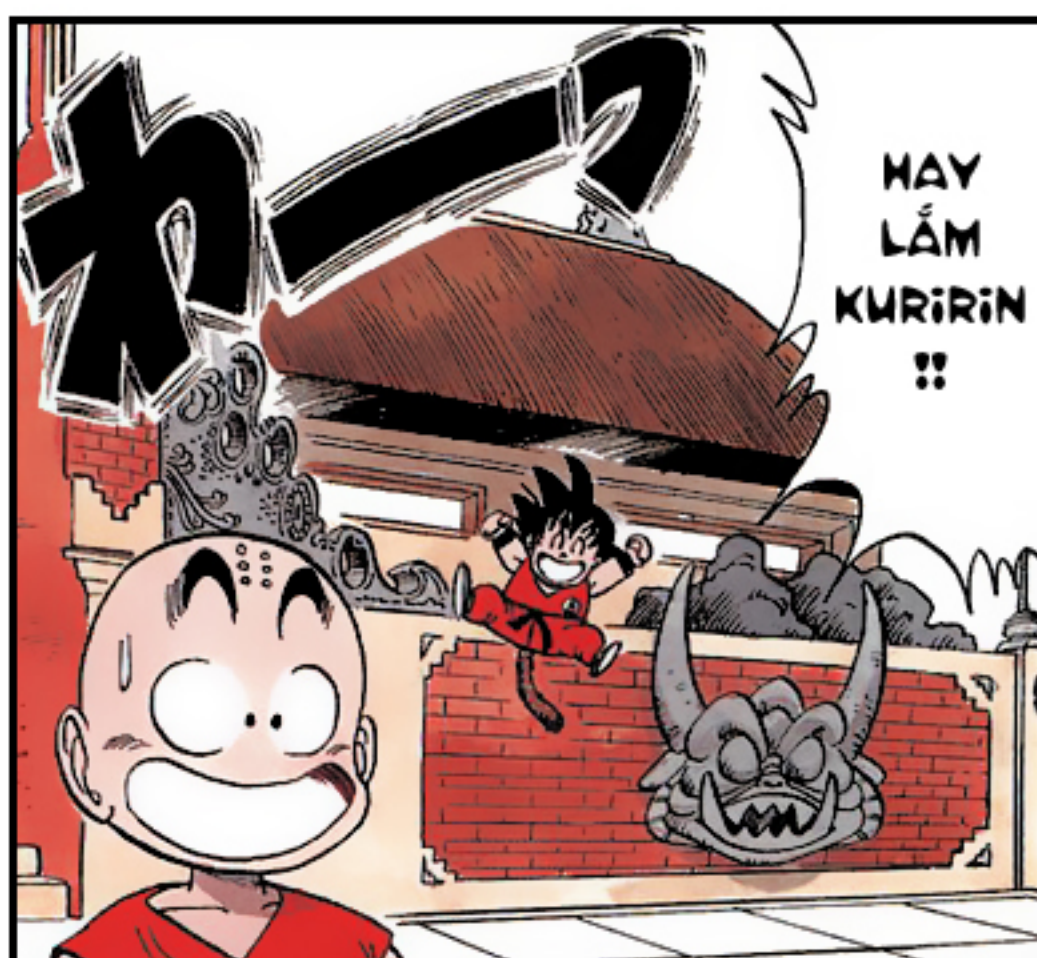
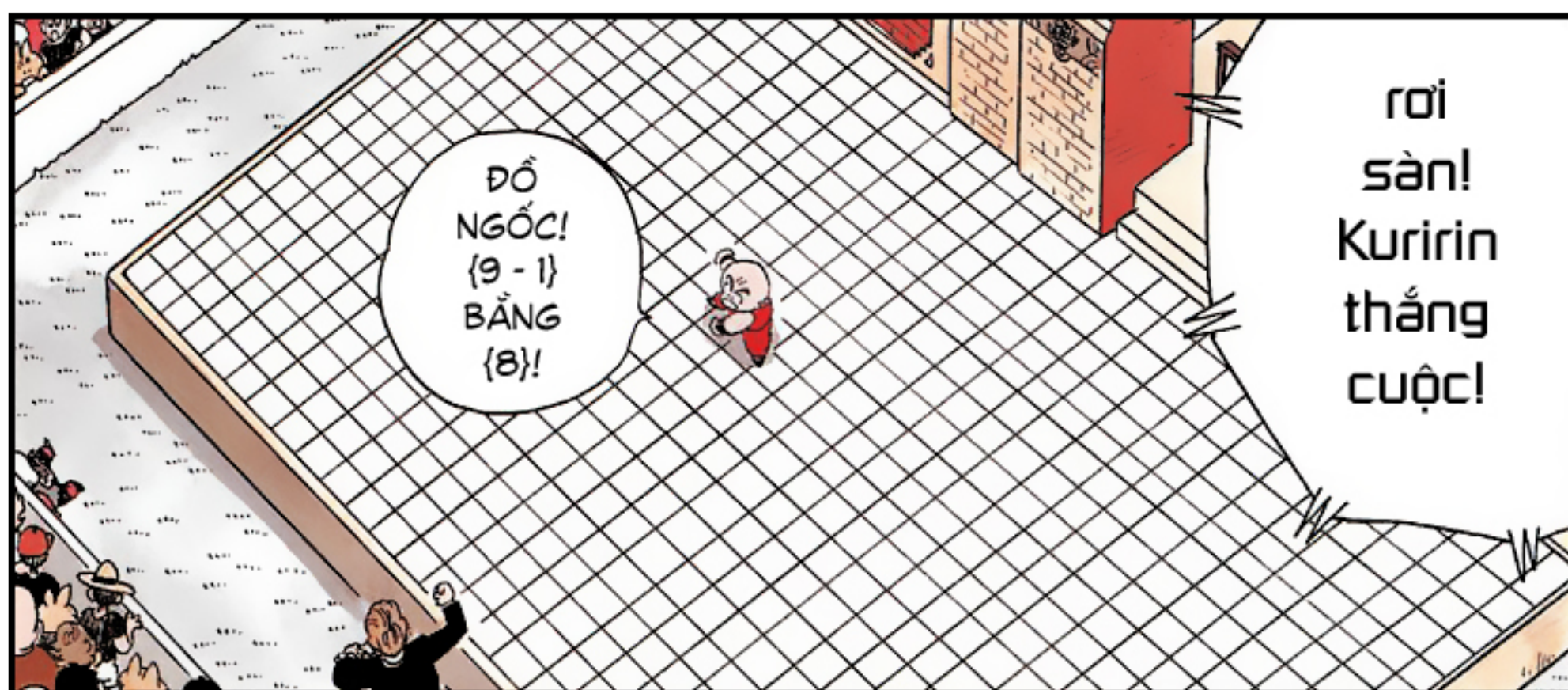
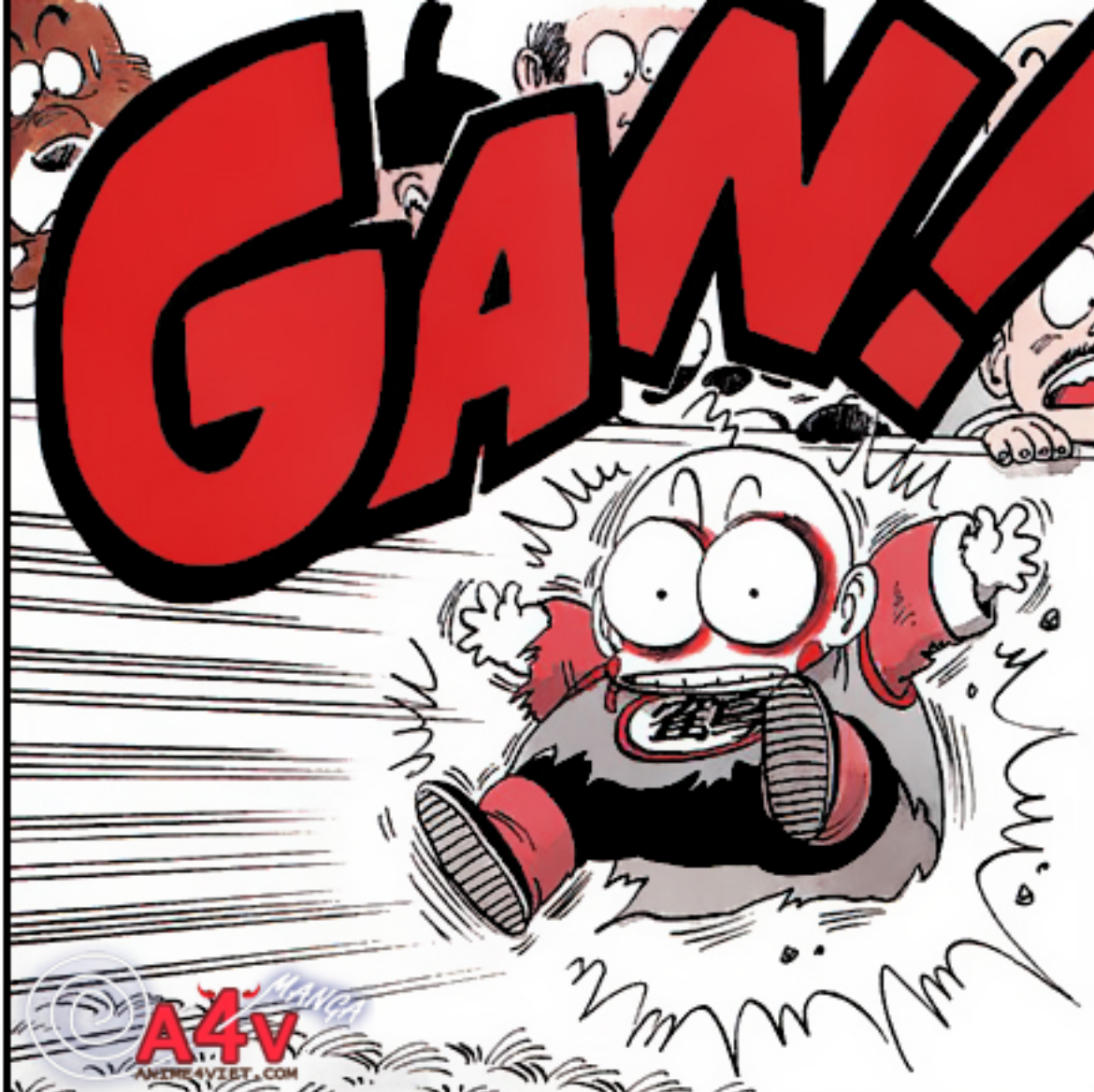
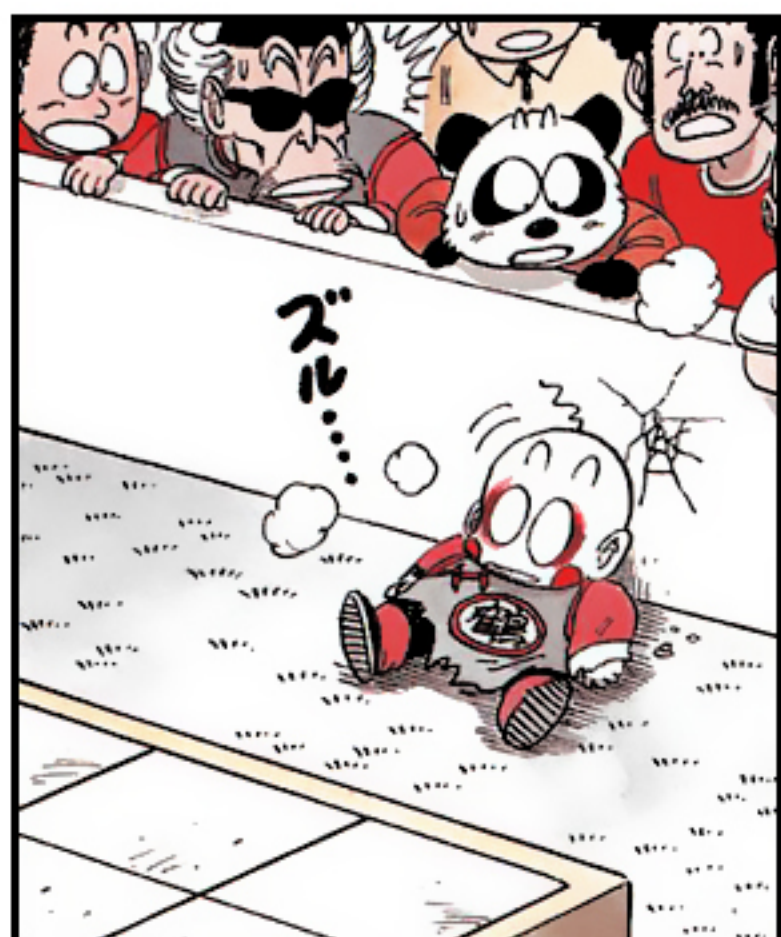












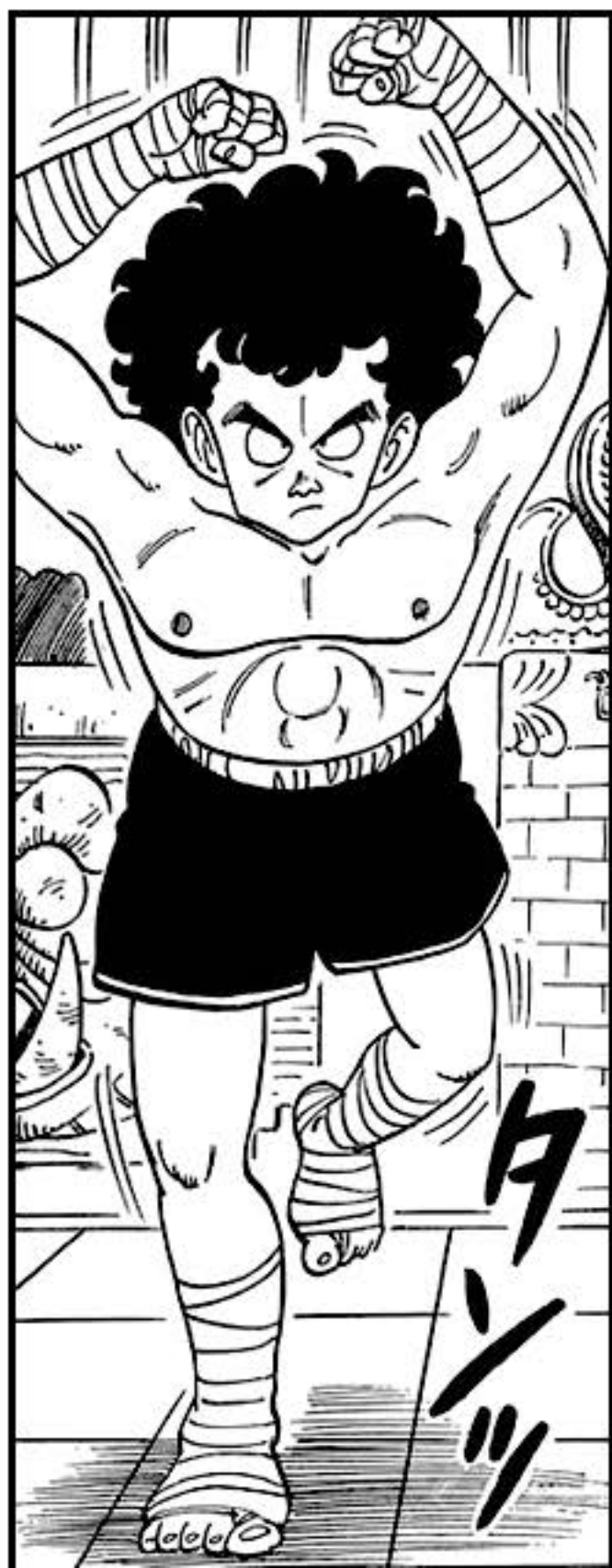


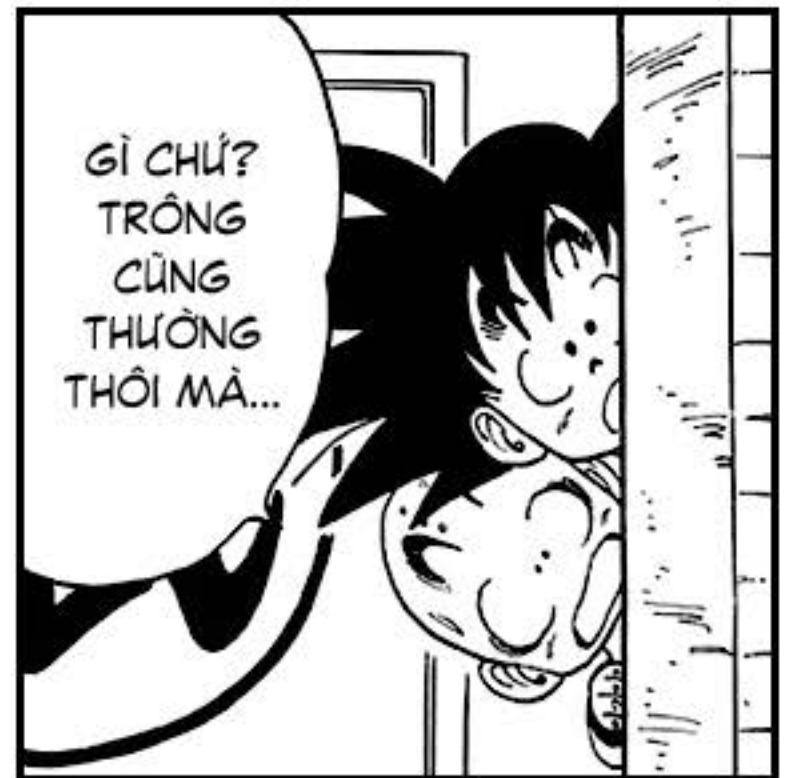
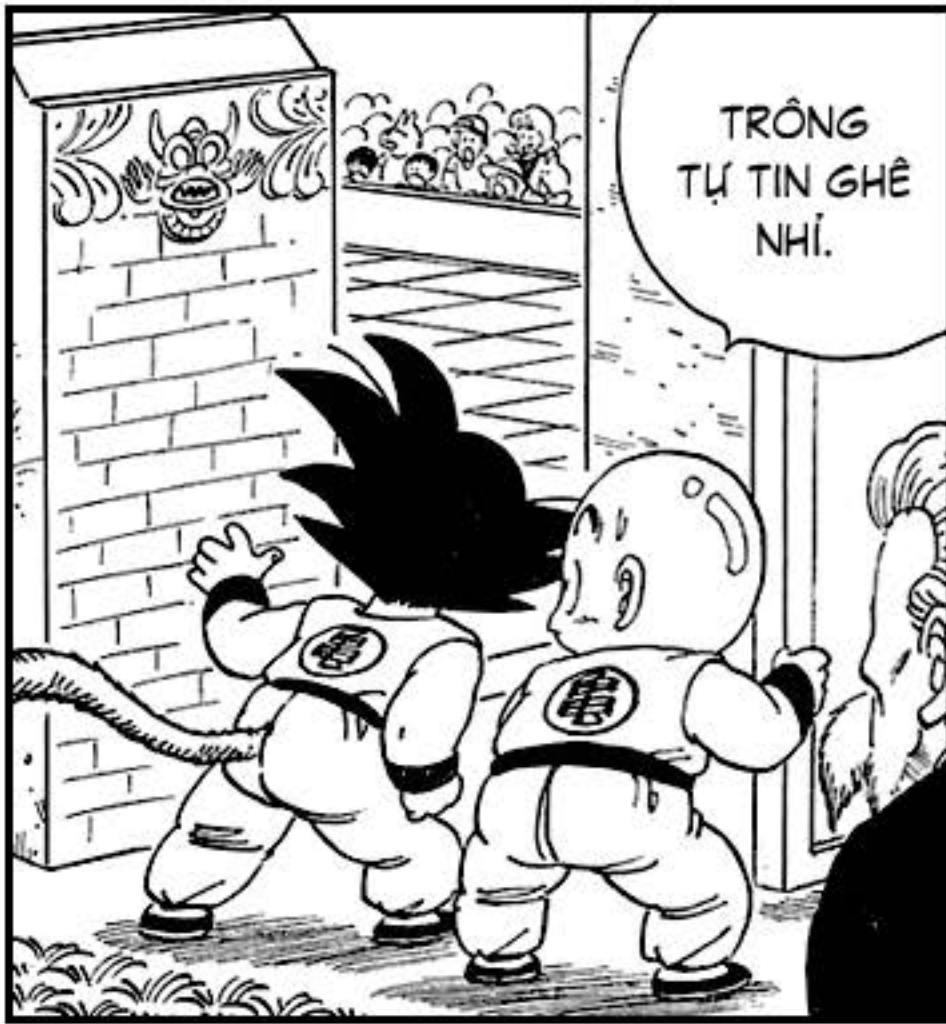
№122 - GOKU VS. PAMPUTT

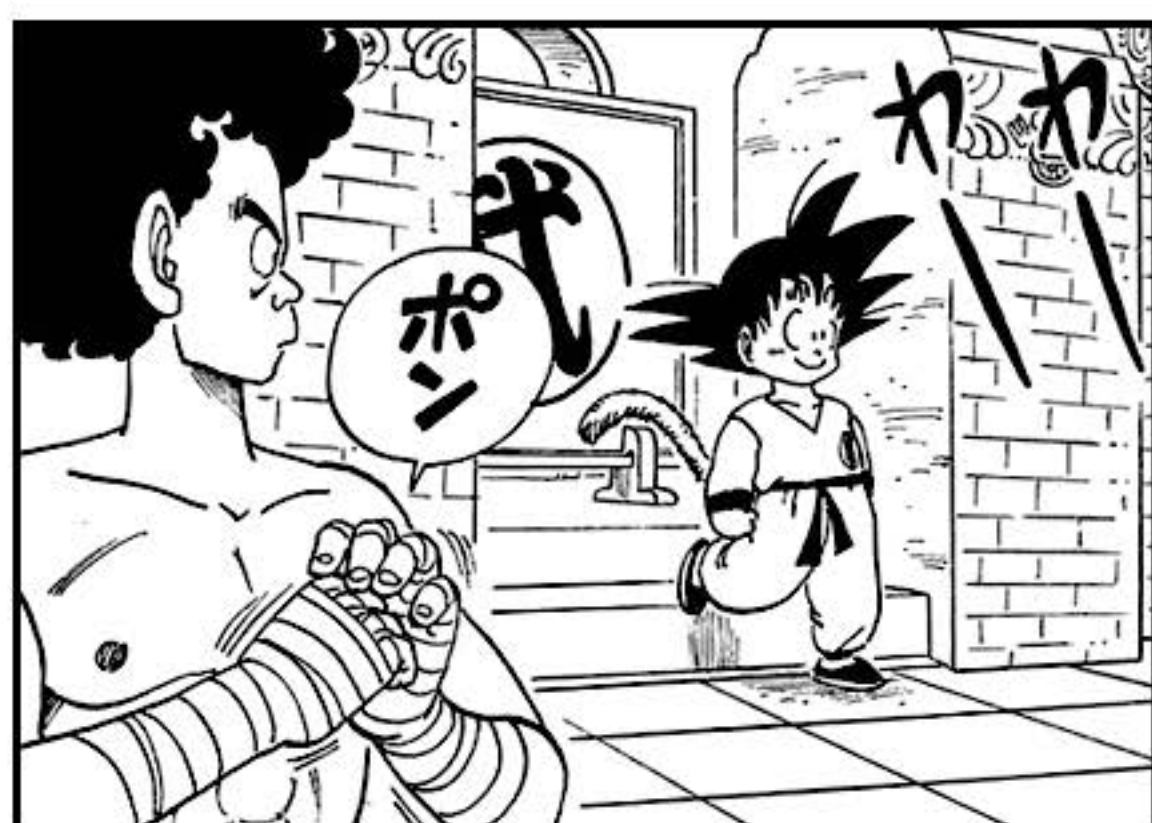


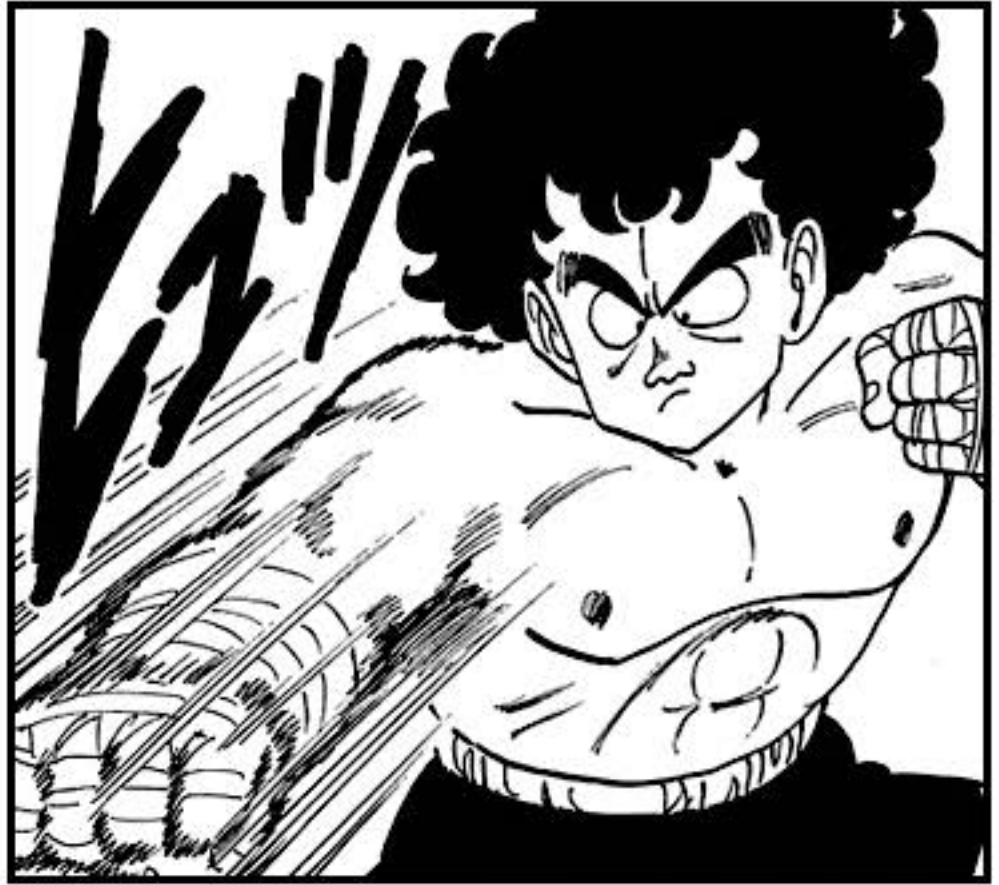
trận đấu thứ 4 và
cũng là trận tứ kết
cuối cùng sẽ bắt
đầu ngay sau đây.
tôi xin phép được
giới thiệu...

Trận tứ kết cuối cùng sắp
sắp diễn ra. Rốt cuộc cũng
tới lúc Gokuu của chúng ta
thượng đài, cậu bé sẽ đối
phó như thế nào với đối thủ
chưa từng biết mặt đây?









... CÓ PHẢI
VÌ KHÔNG KỊP
PHẢN LỨNG
ĐÚNG
KHÔNG?

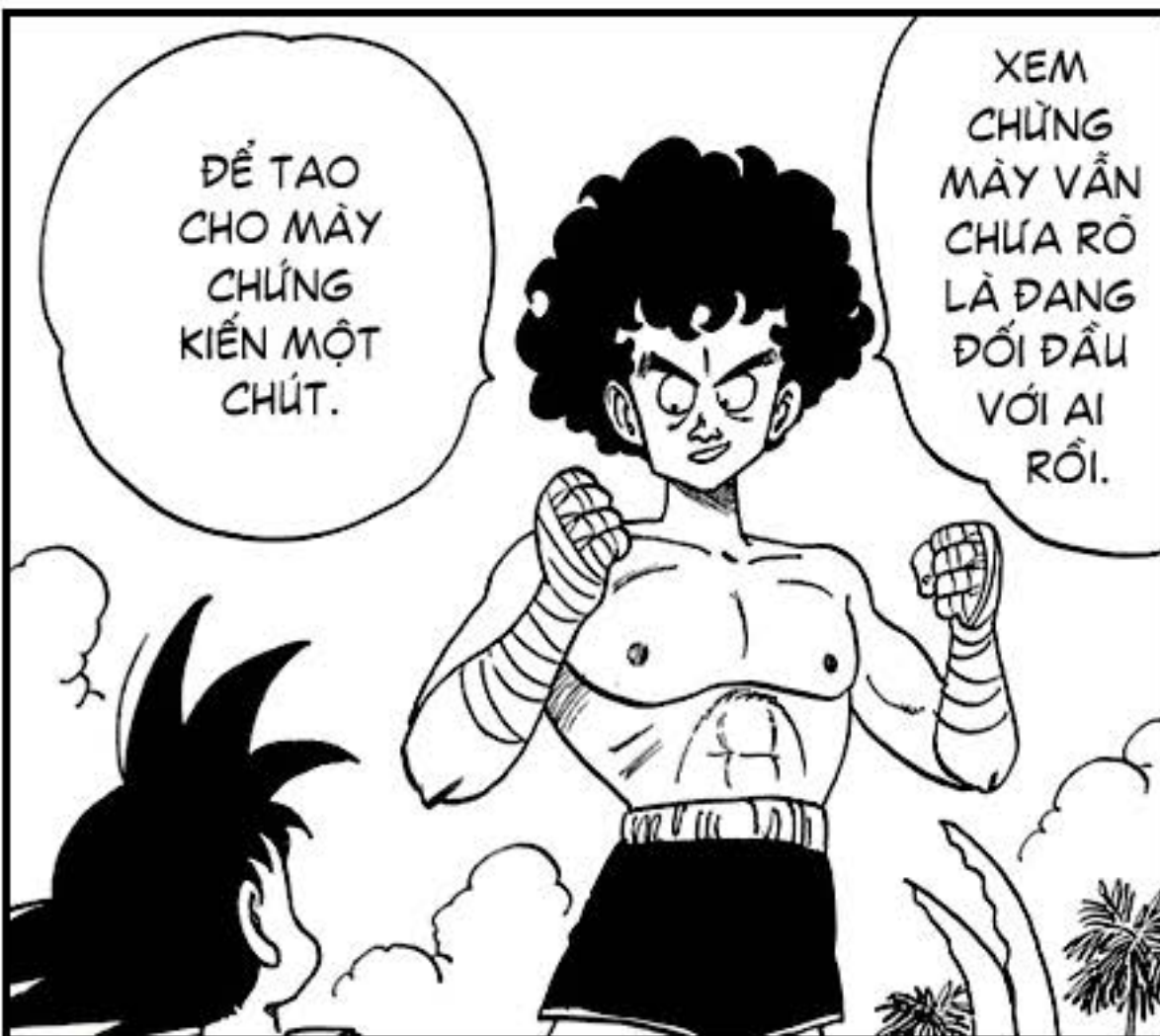
MÀY
KHÔNG
SỢ...



HÊ
HÊ!



MUÀ



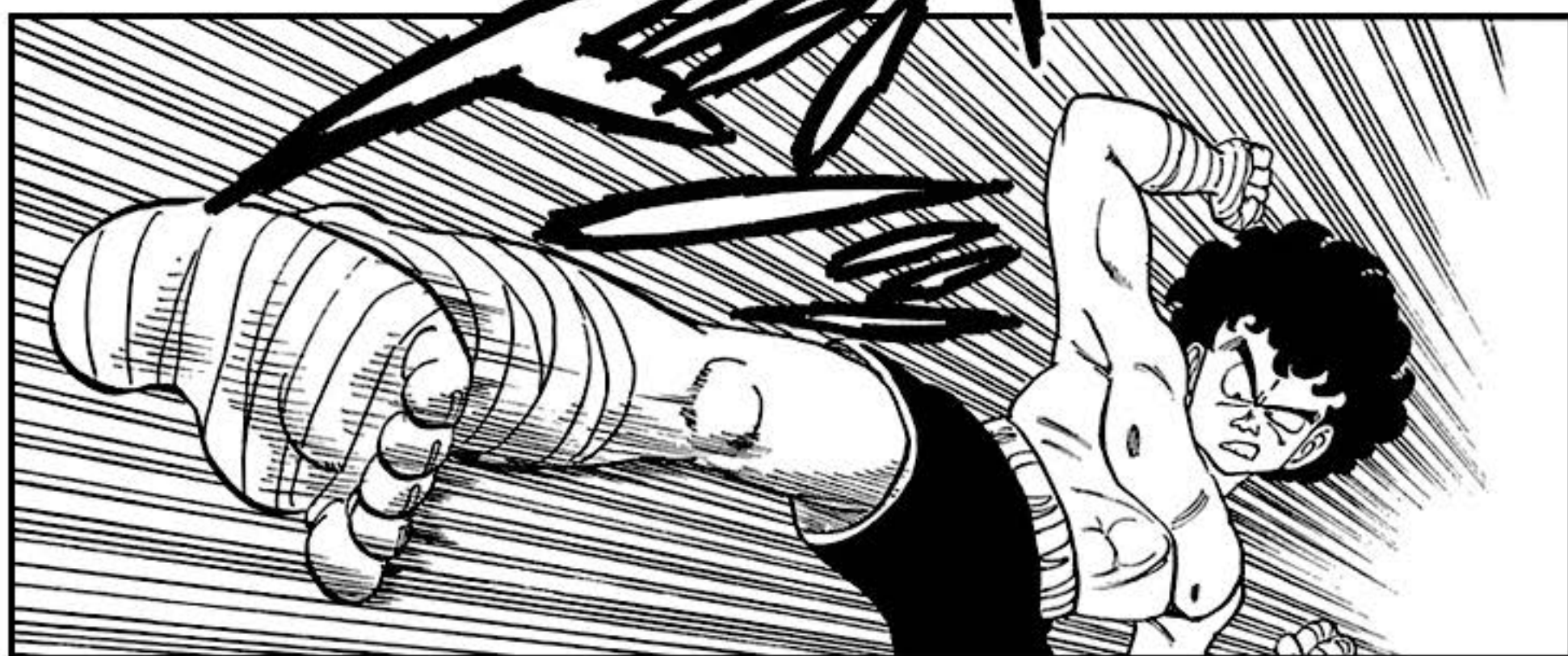
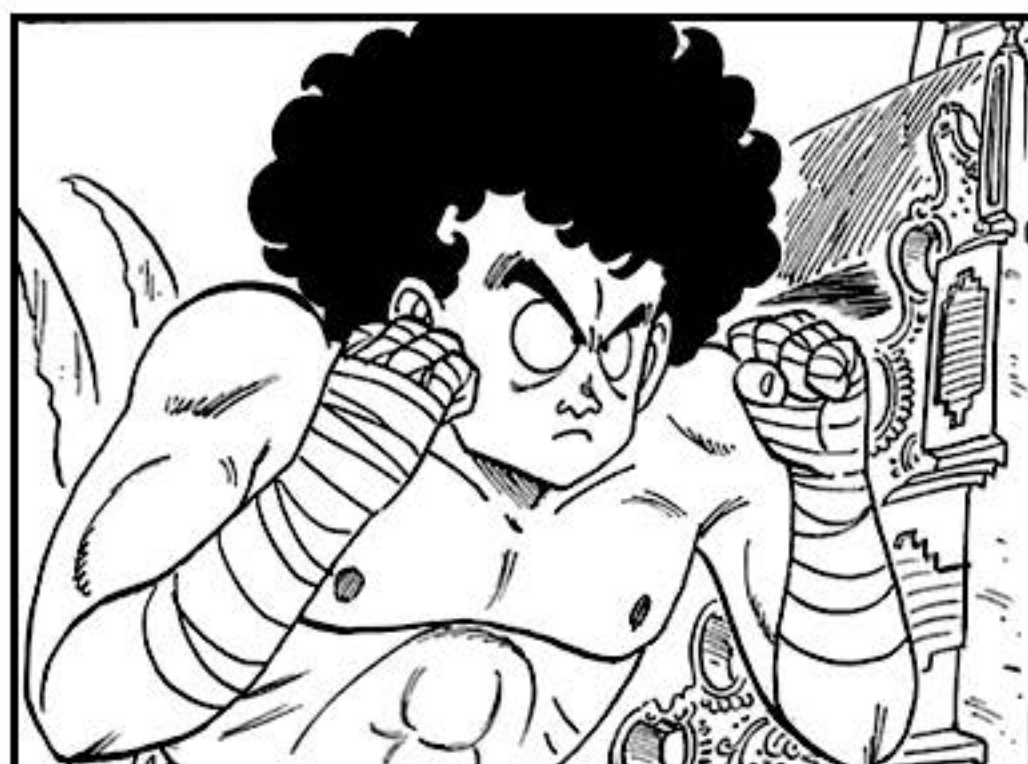
ĐỂ TAO
CHO MÀY
CHỨNG
KIẾN MỘT
CHÚT.

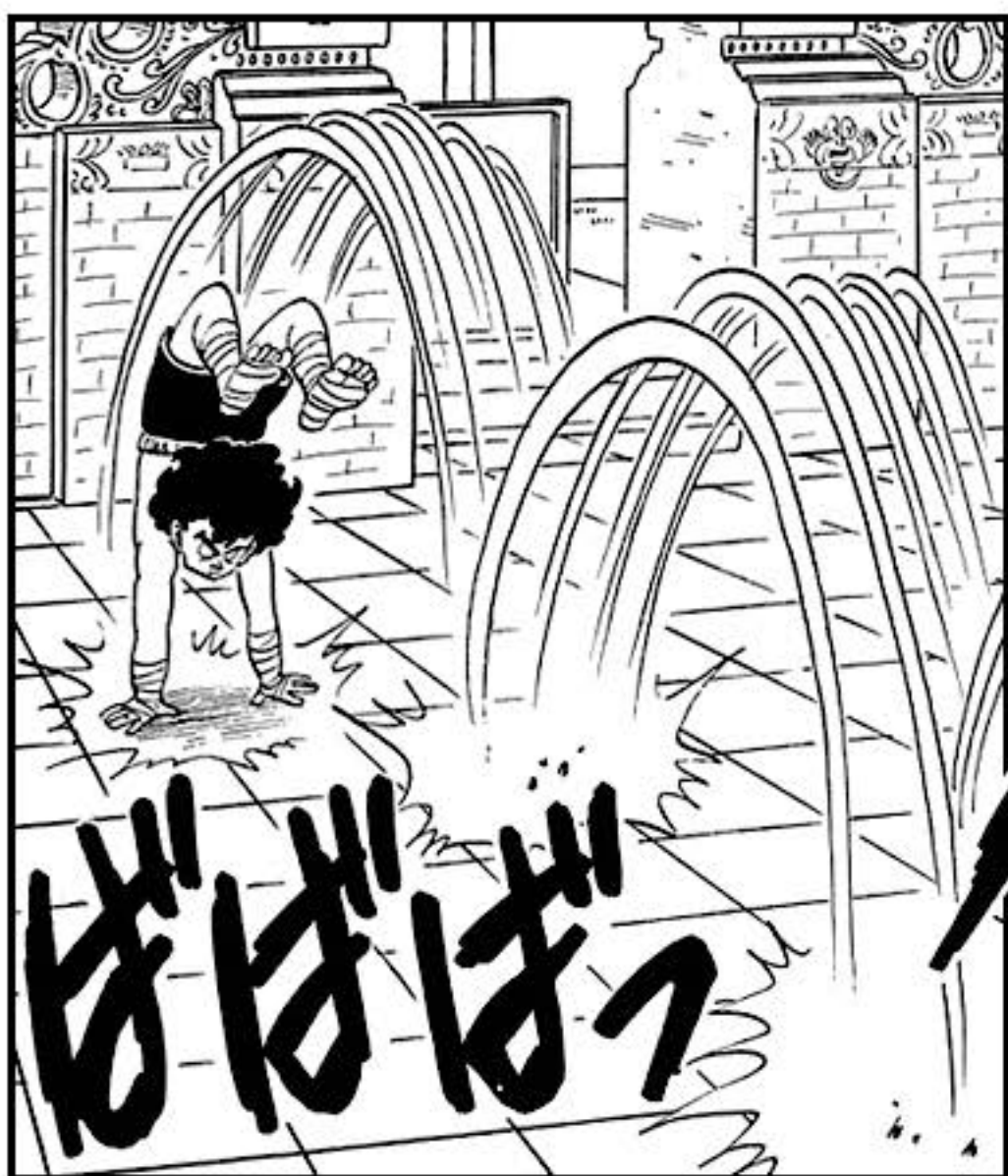
XEM
CHỪNG
MÀY VẪN
CHƯA RÕ
LÀ ĐANG
ĐỐI ĐẦU
VỚI AI
RỒI.

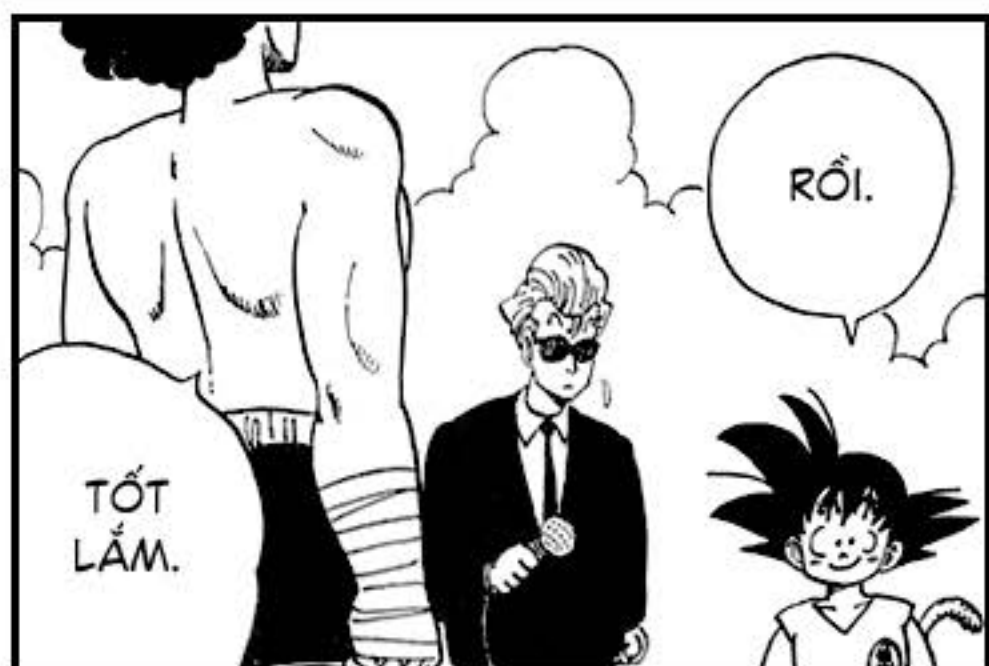
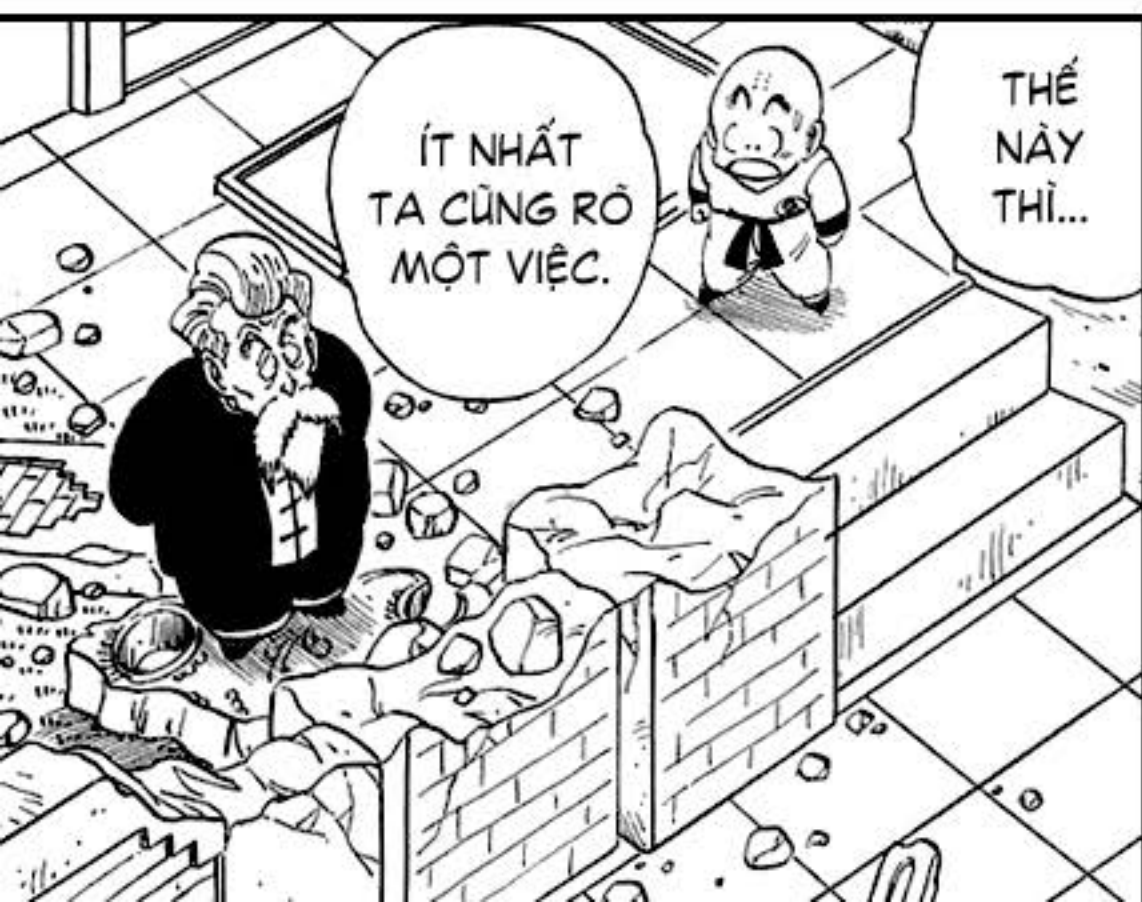
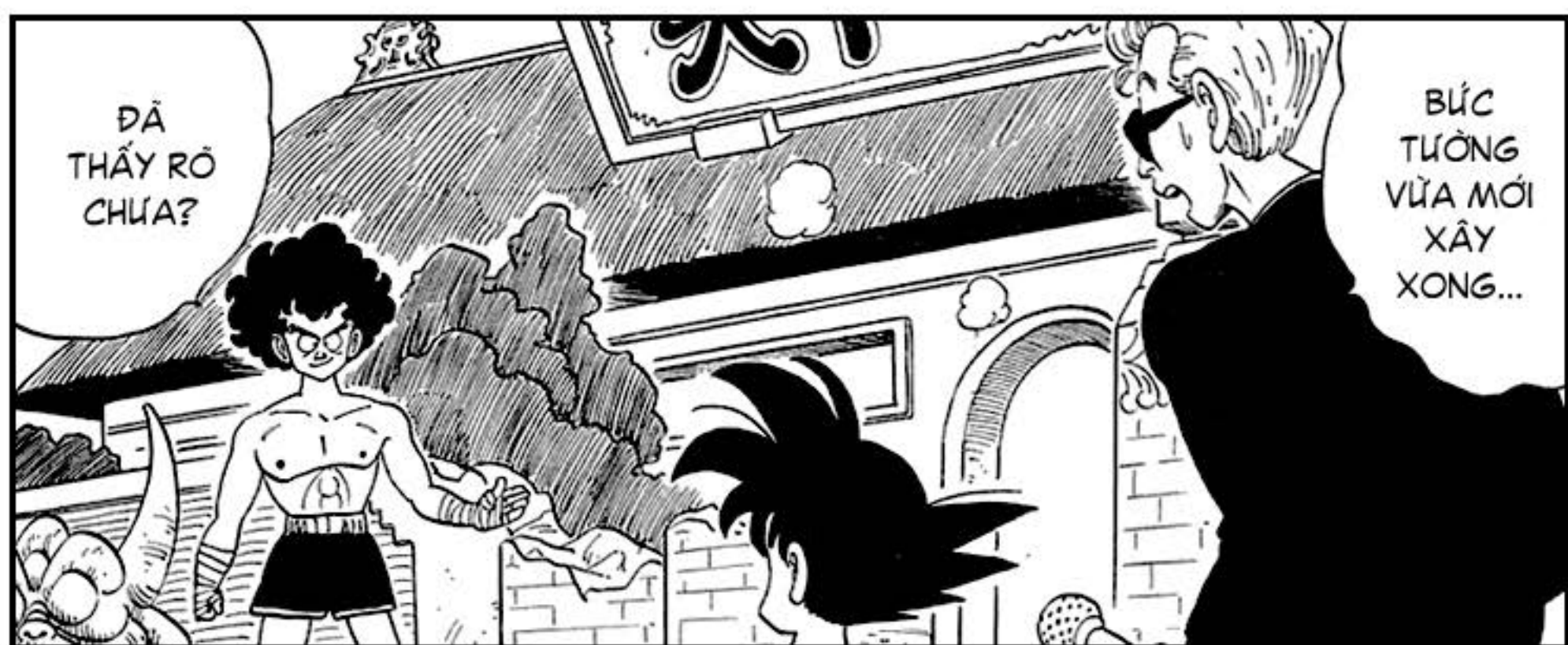


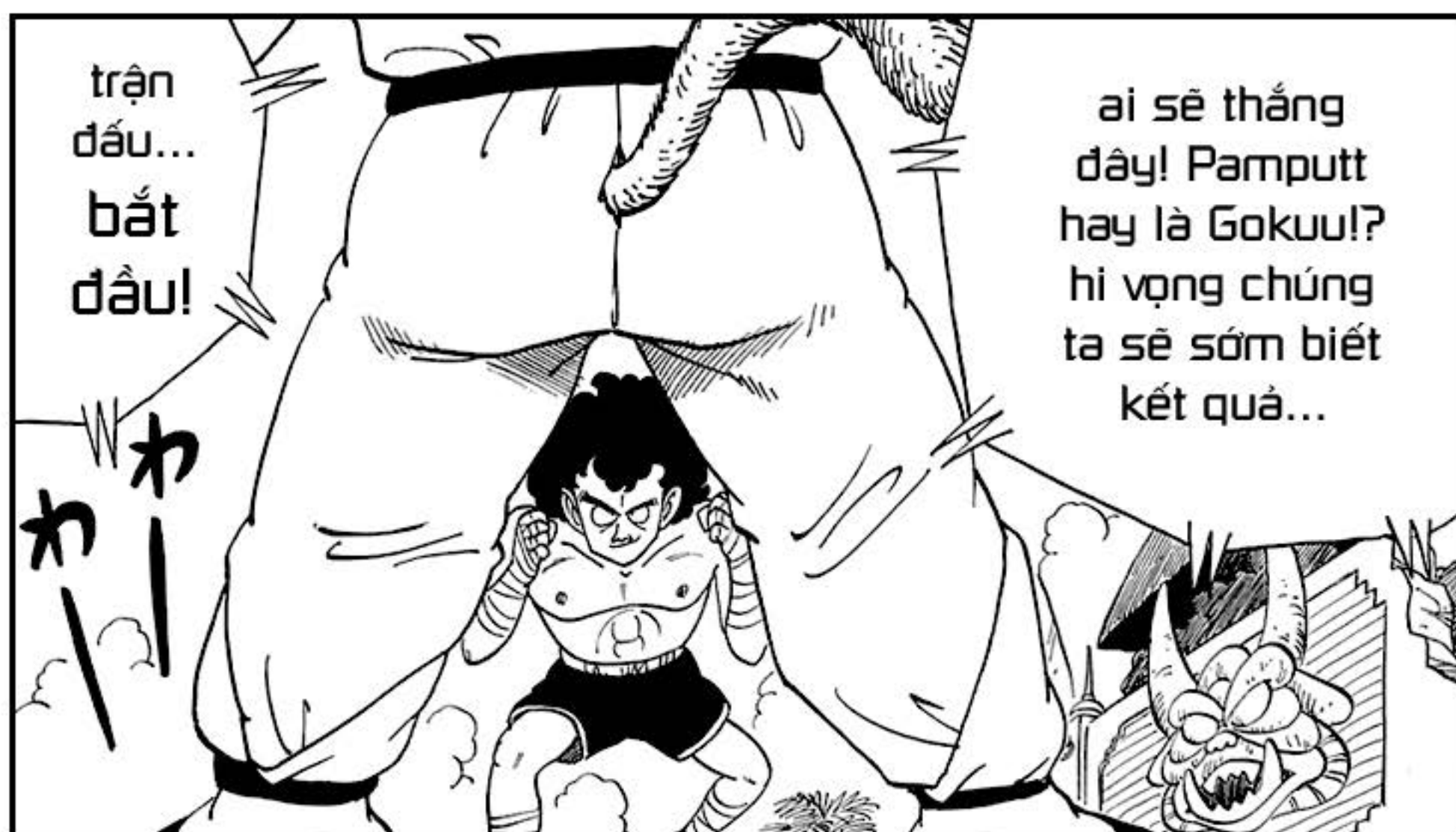
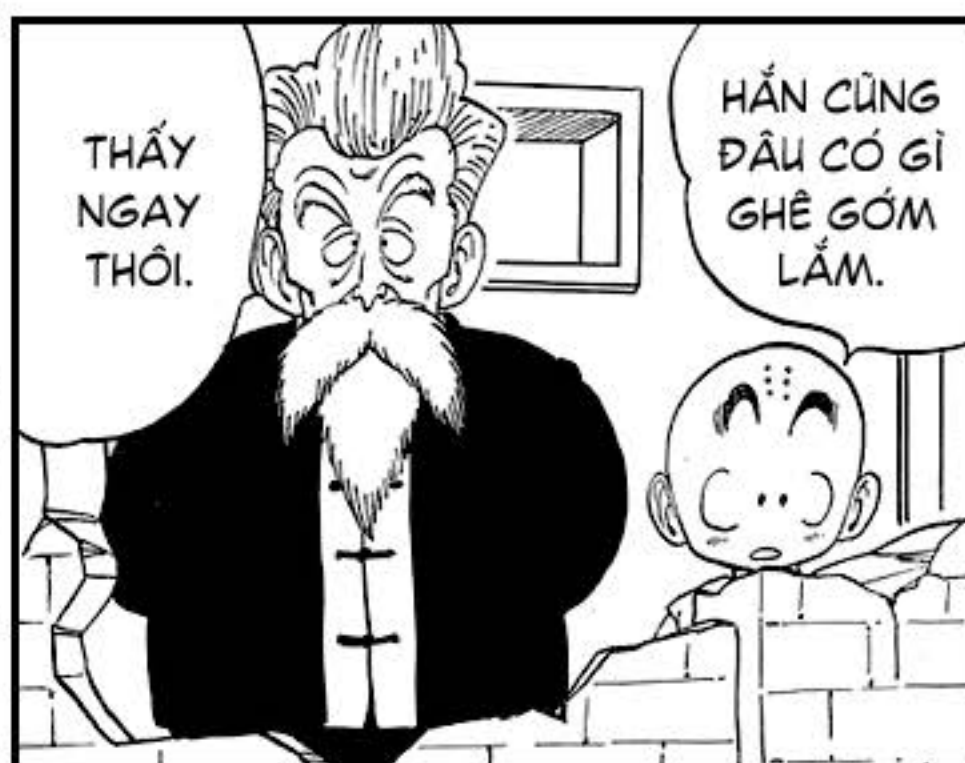
CÁI
GÌ!?

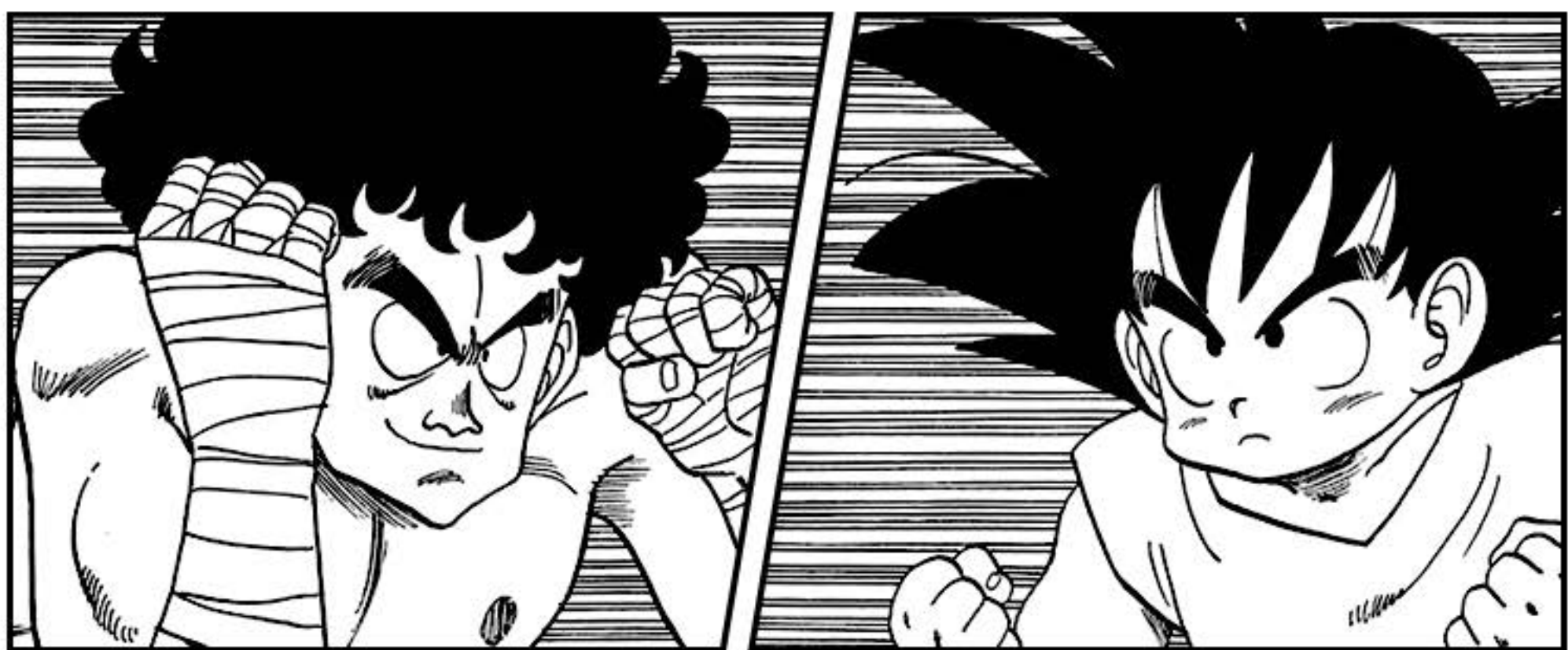
CÁI ĐÓ
THÌ CÓ GÌ
ĐÁNG KỂ.

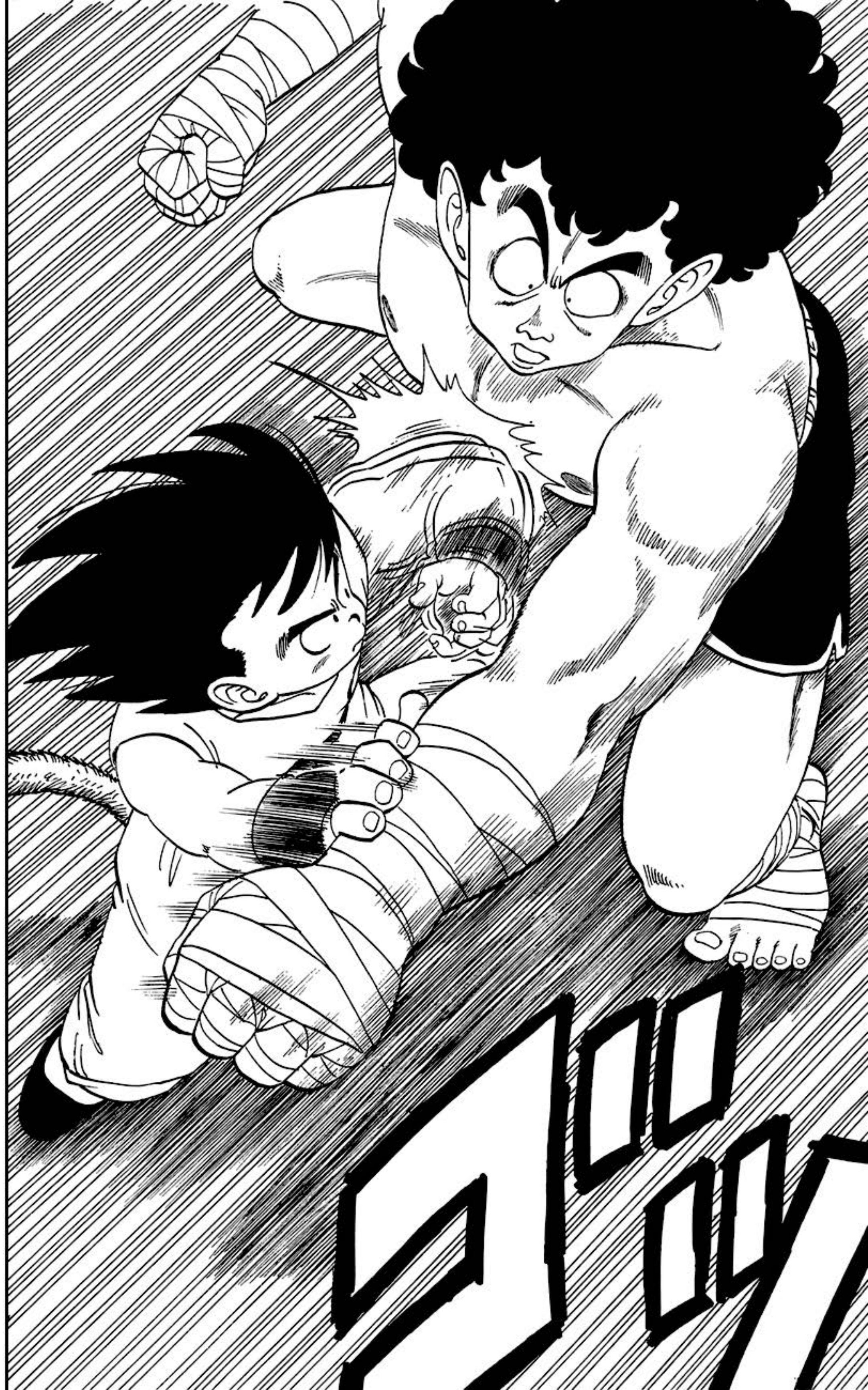




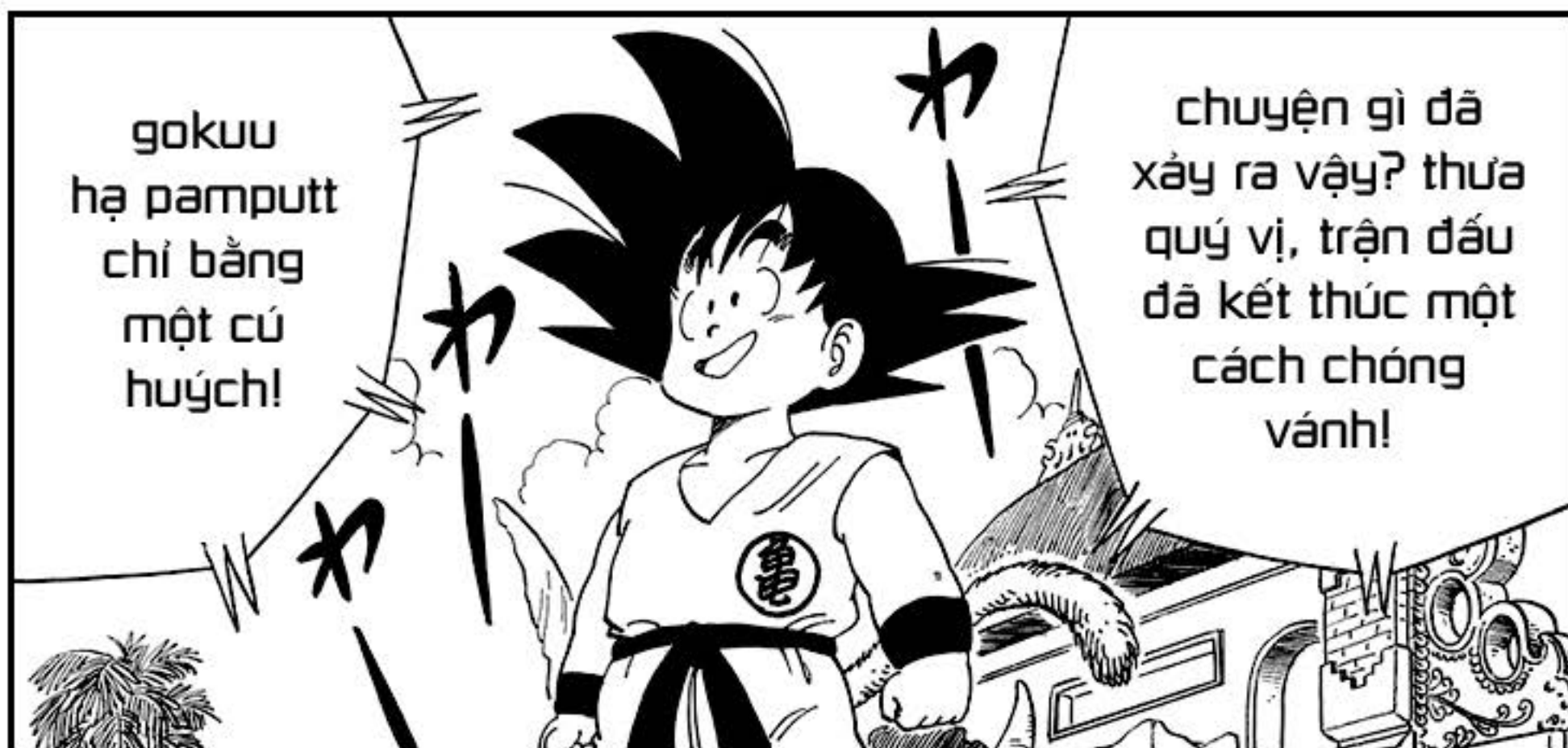


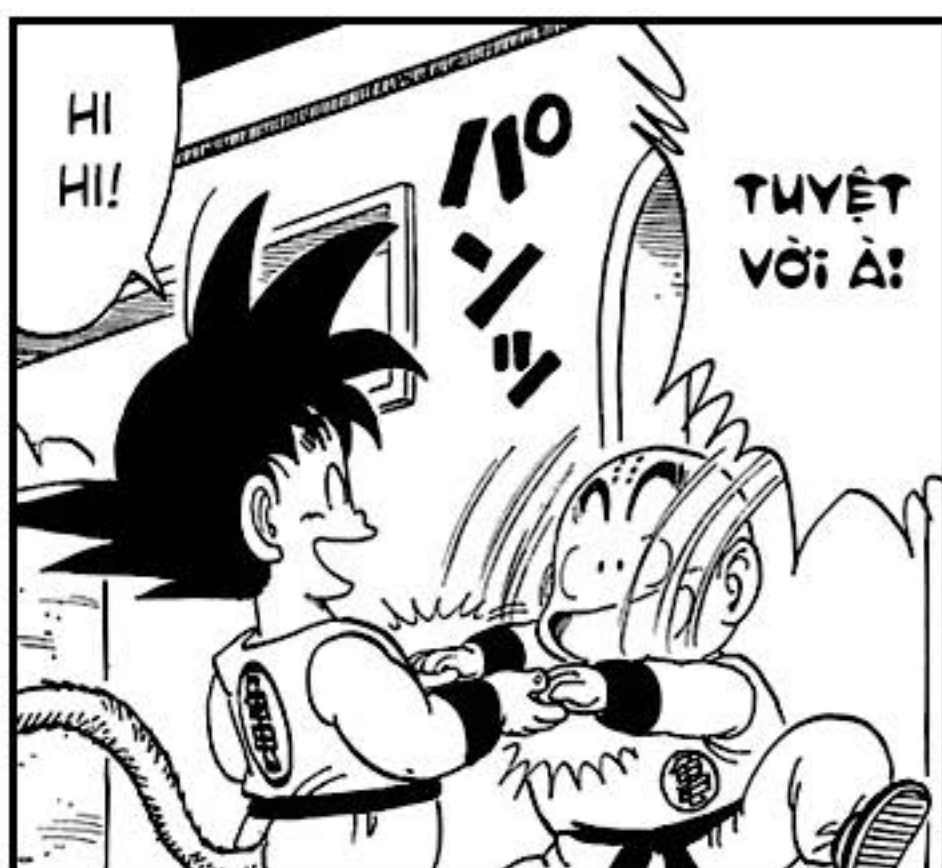


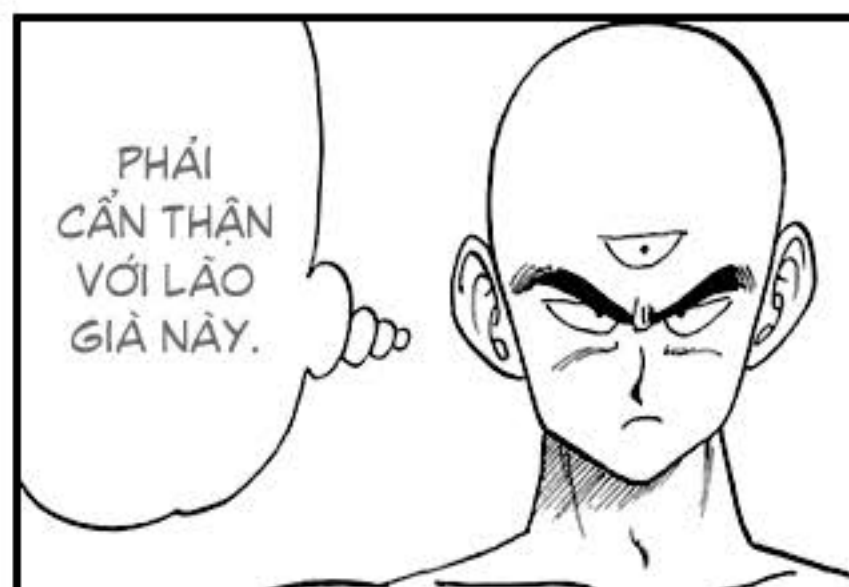
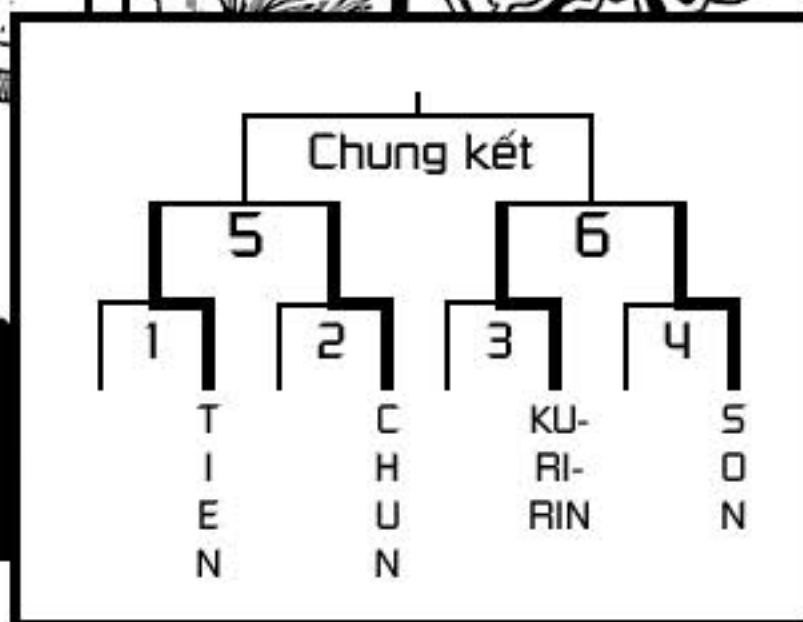






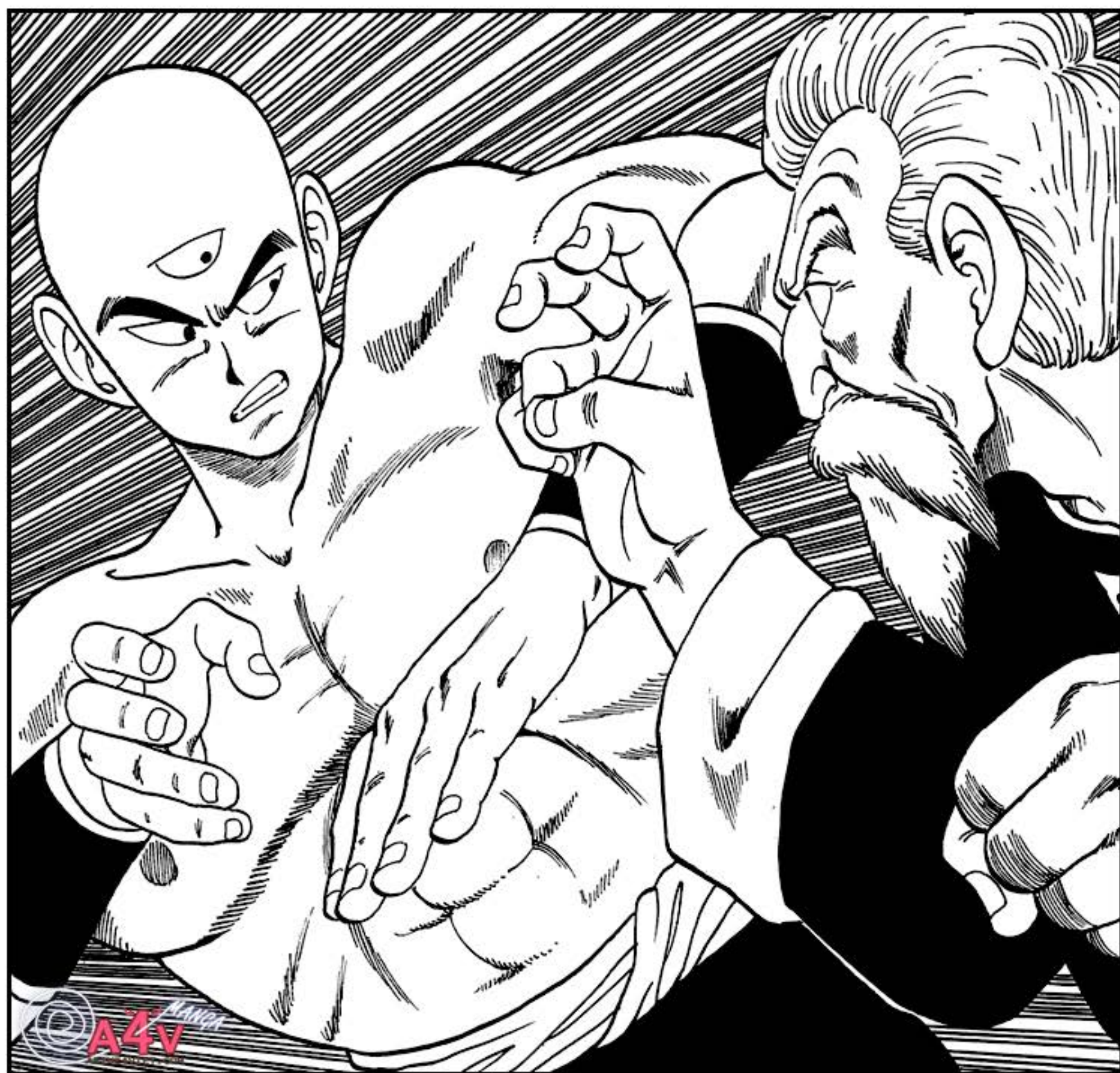




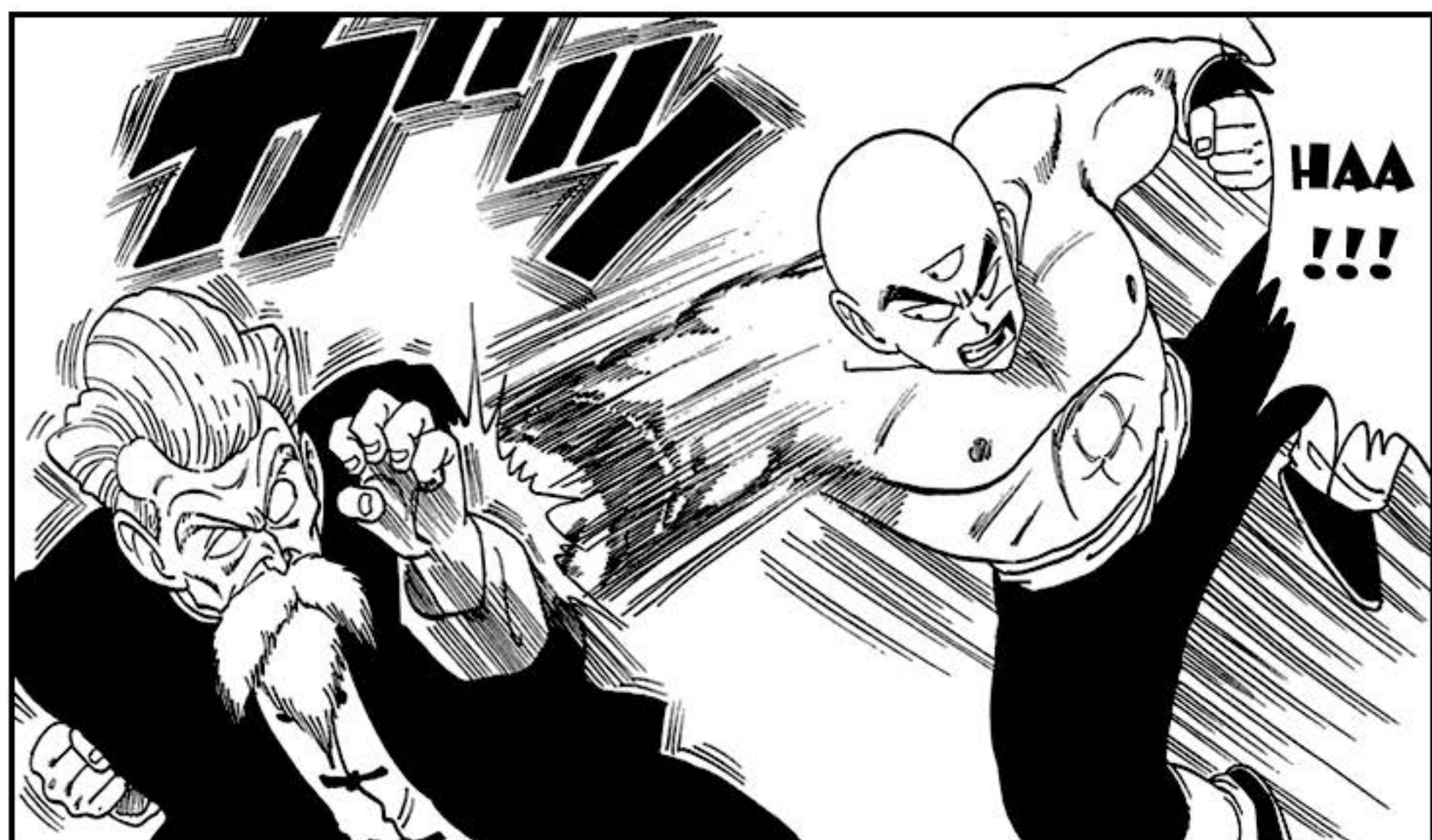
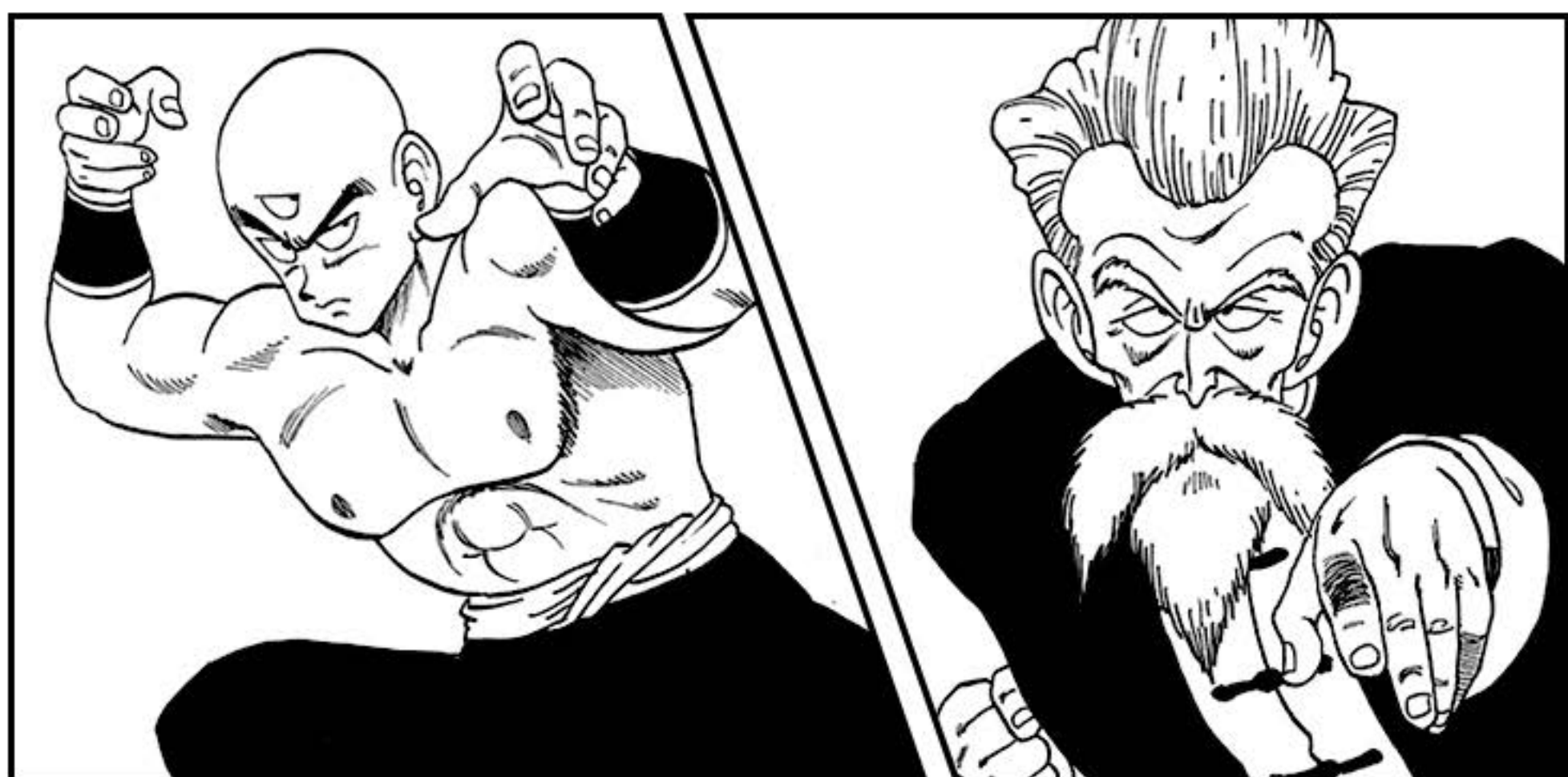


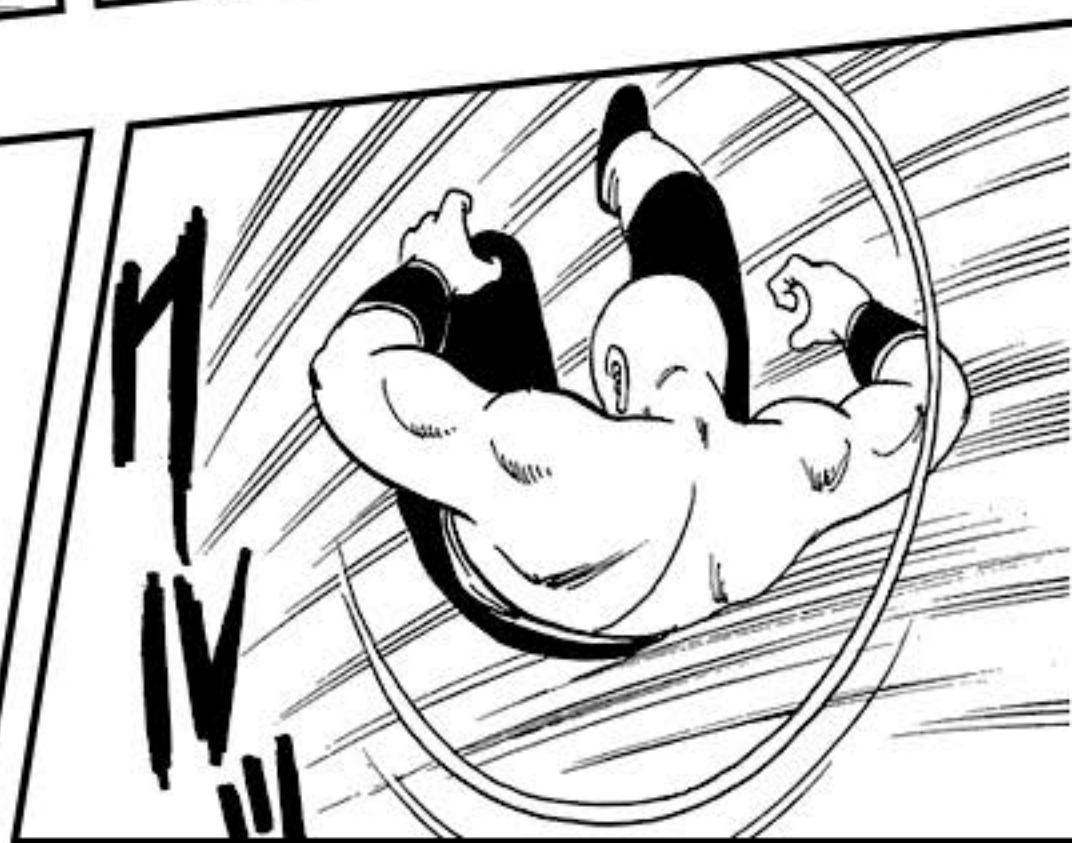
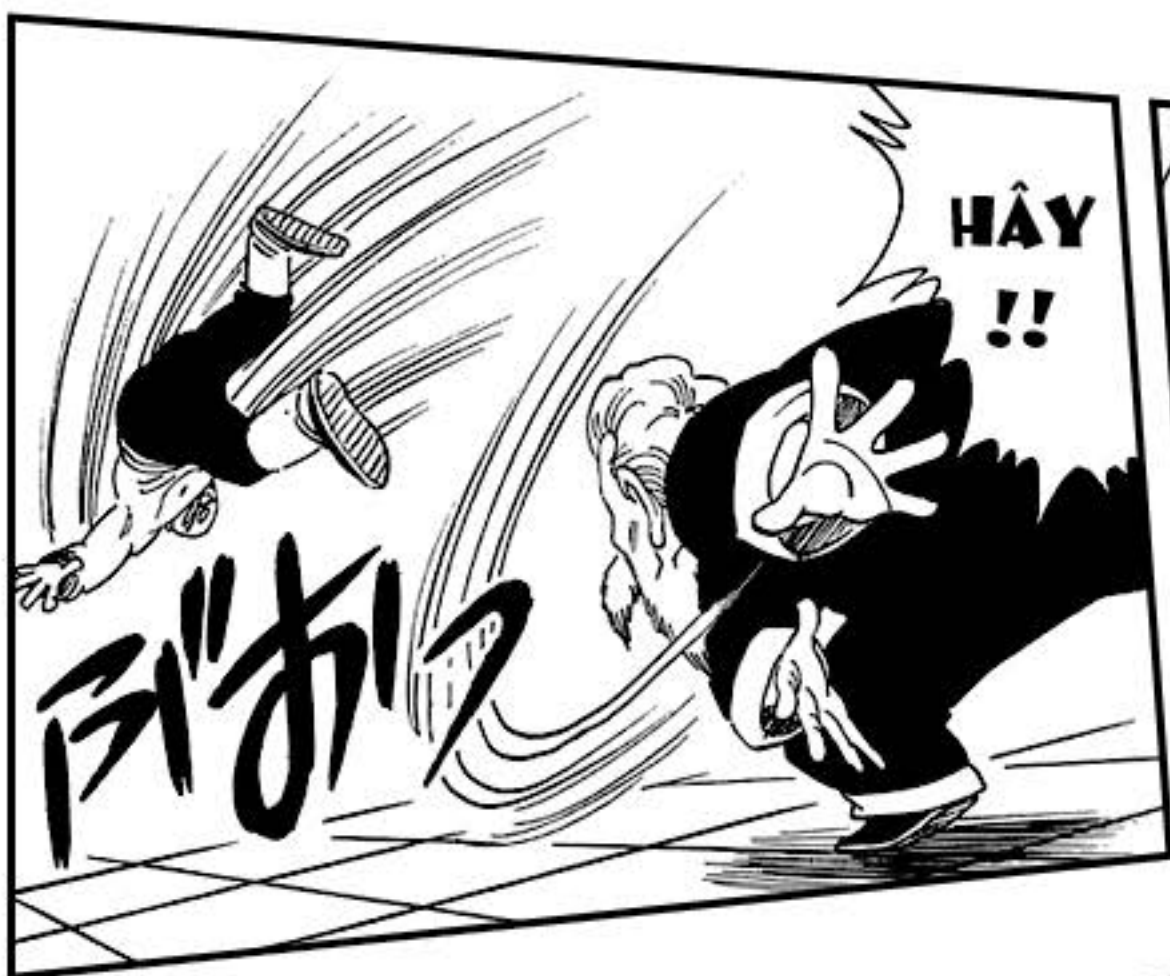


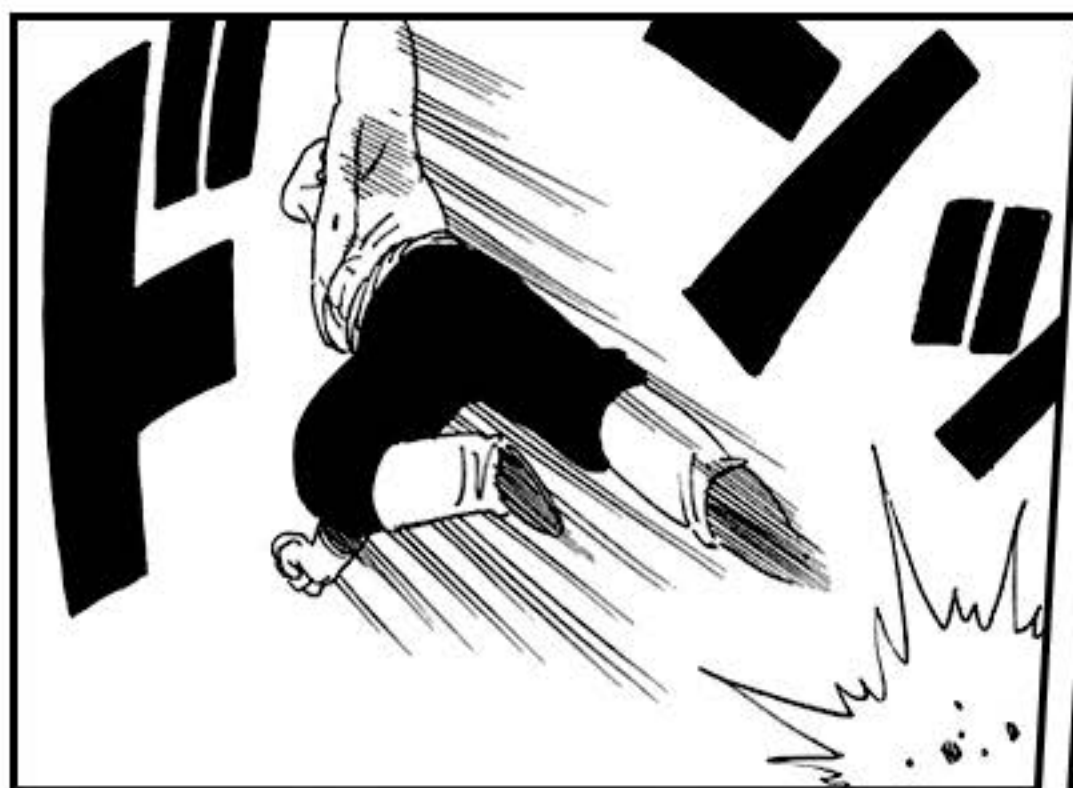
№123 - TIEN SHINHAN VS. JACKIE CHUN

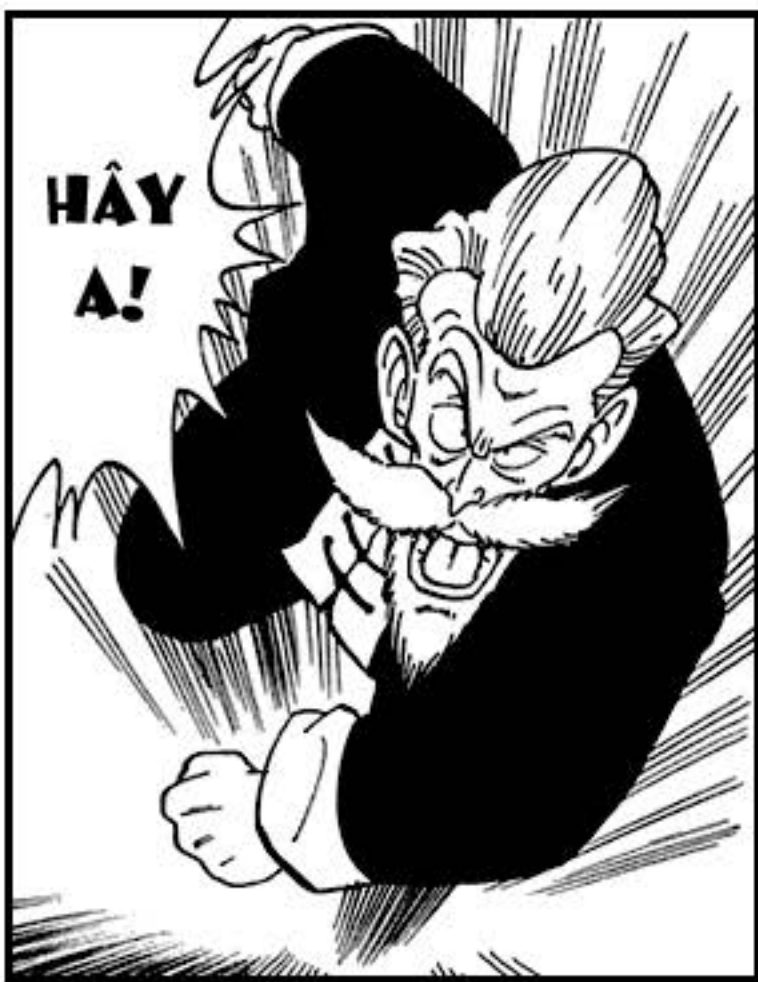


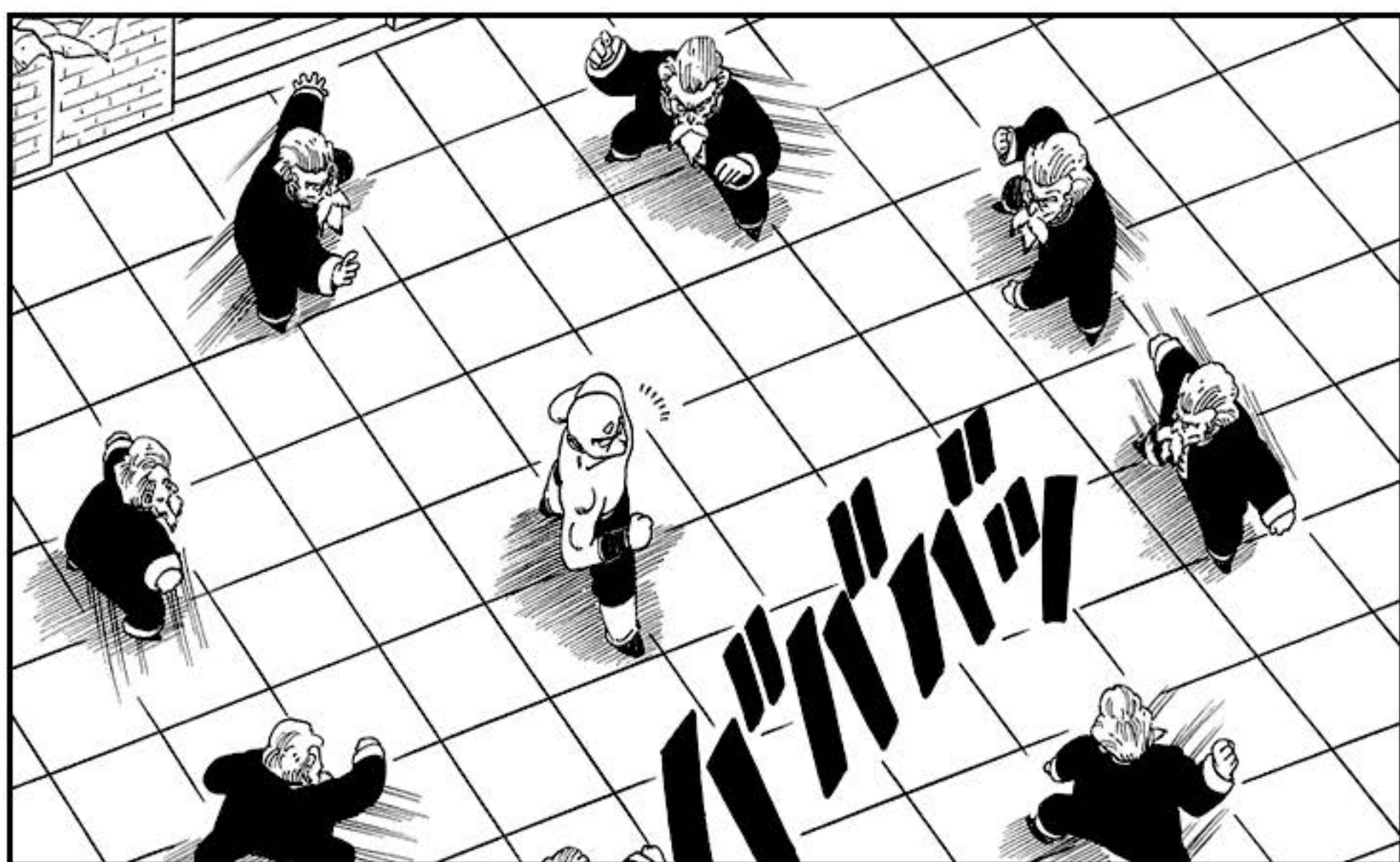
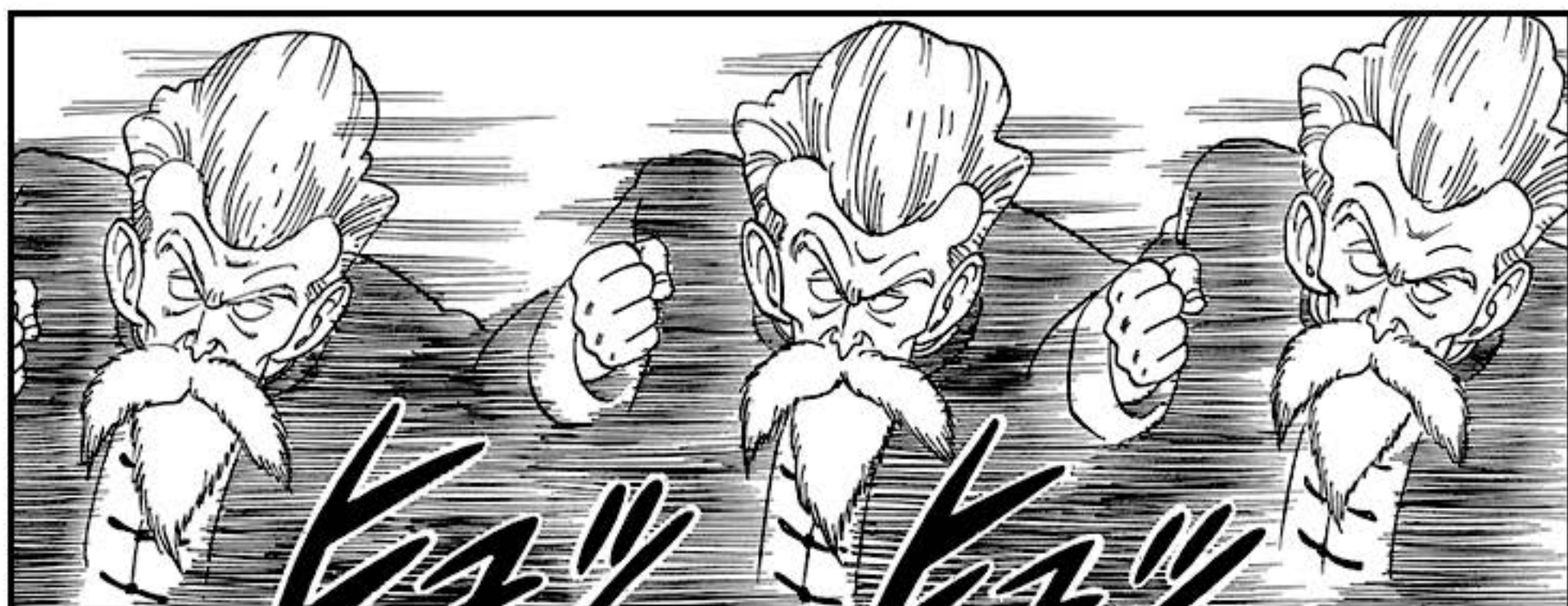


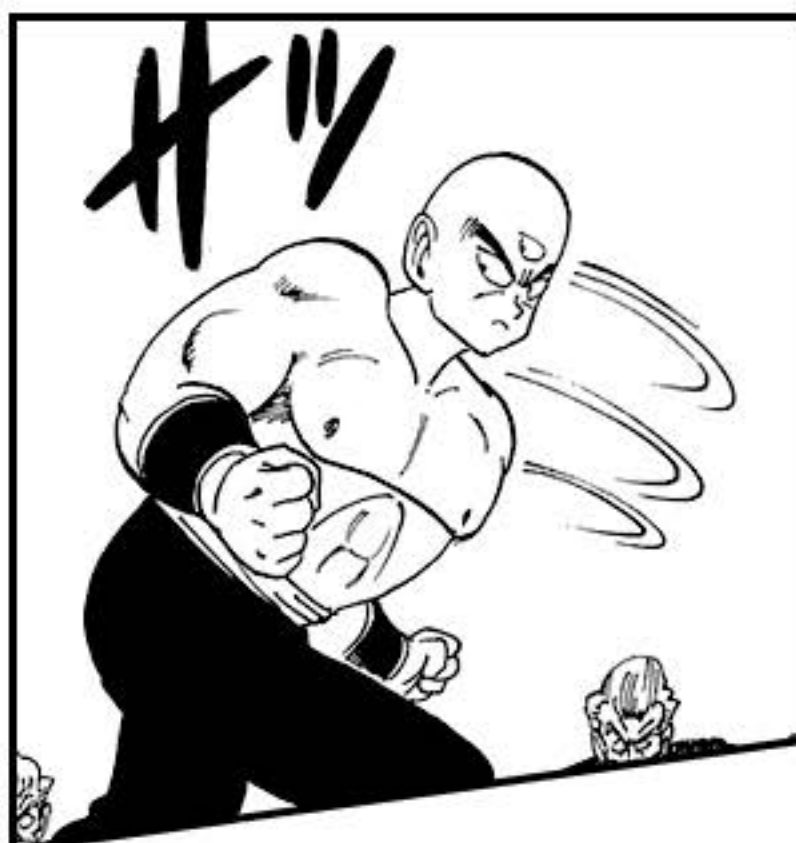




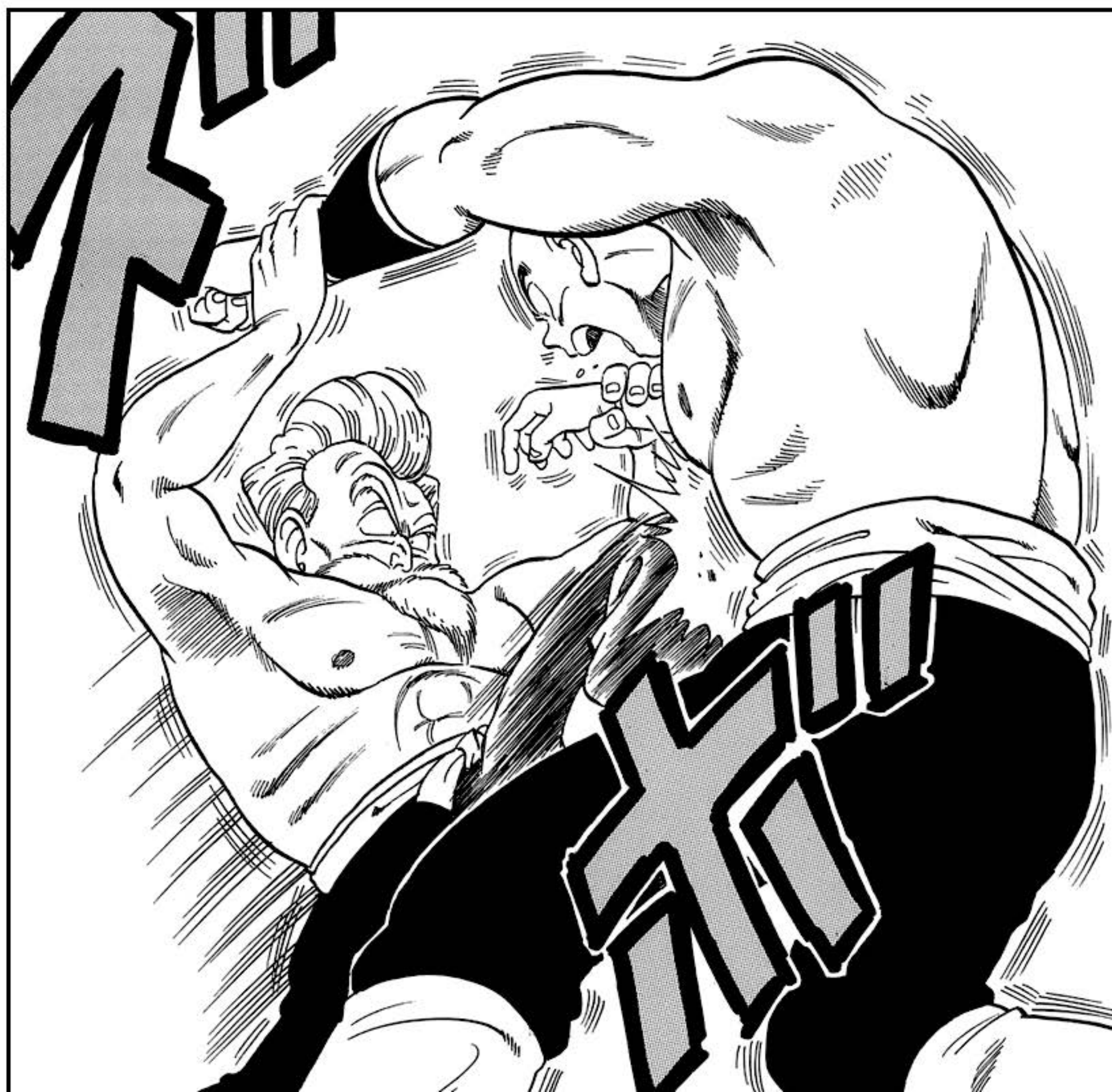
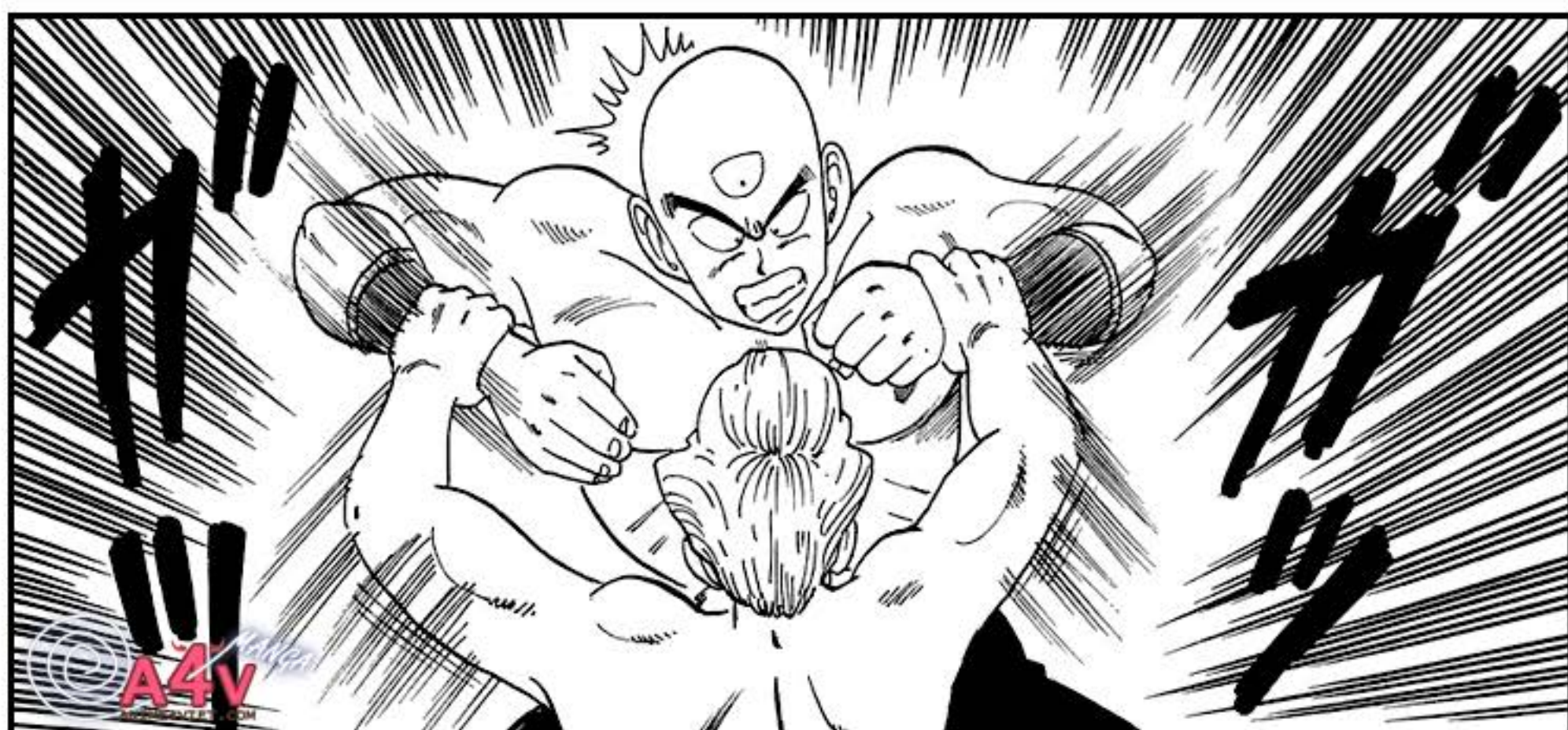




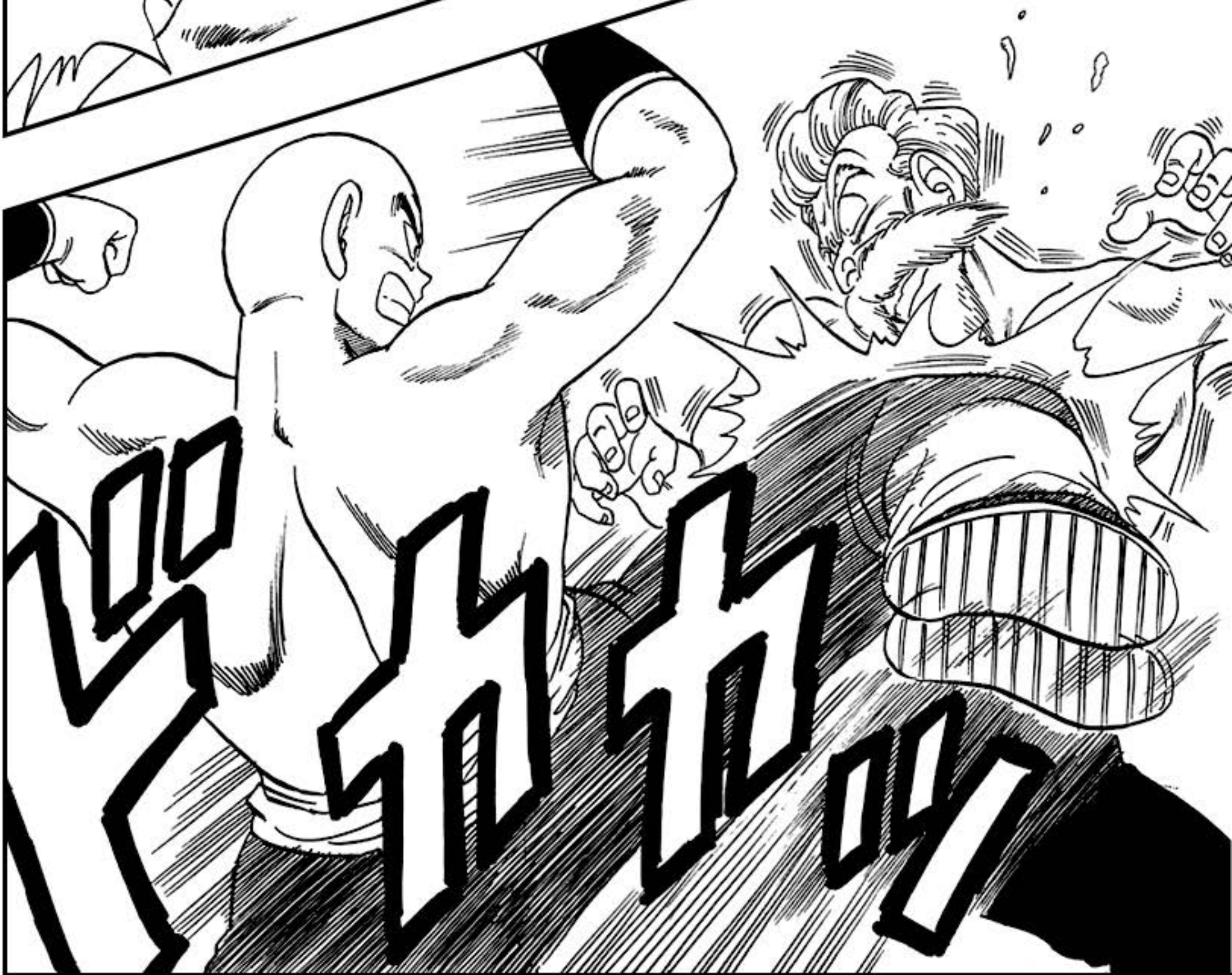
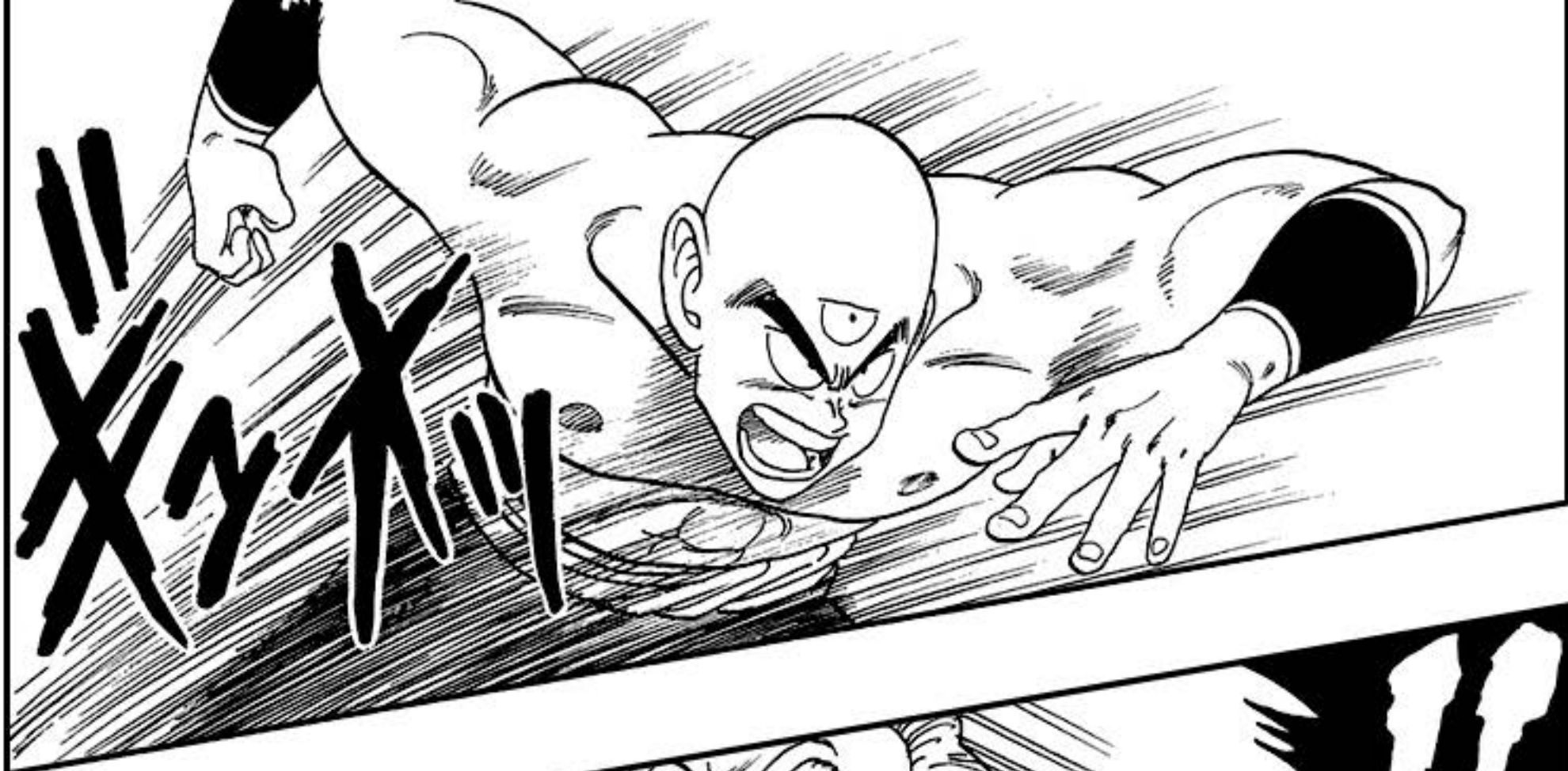


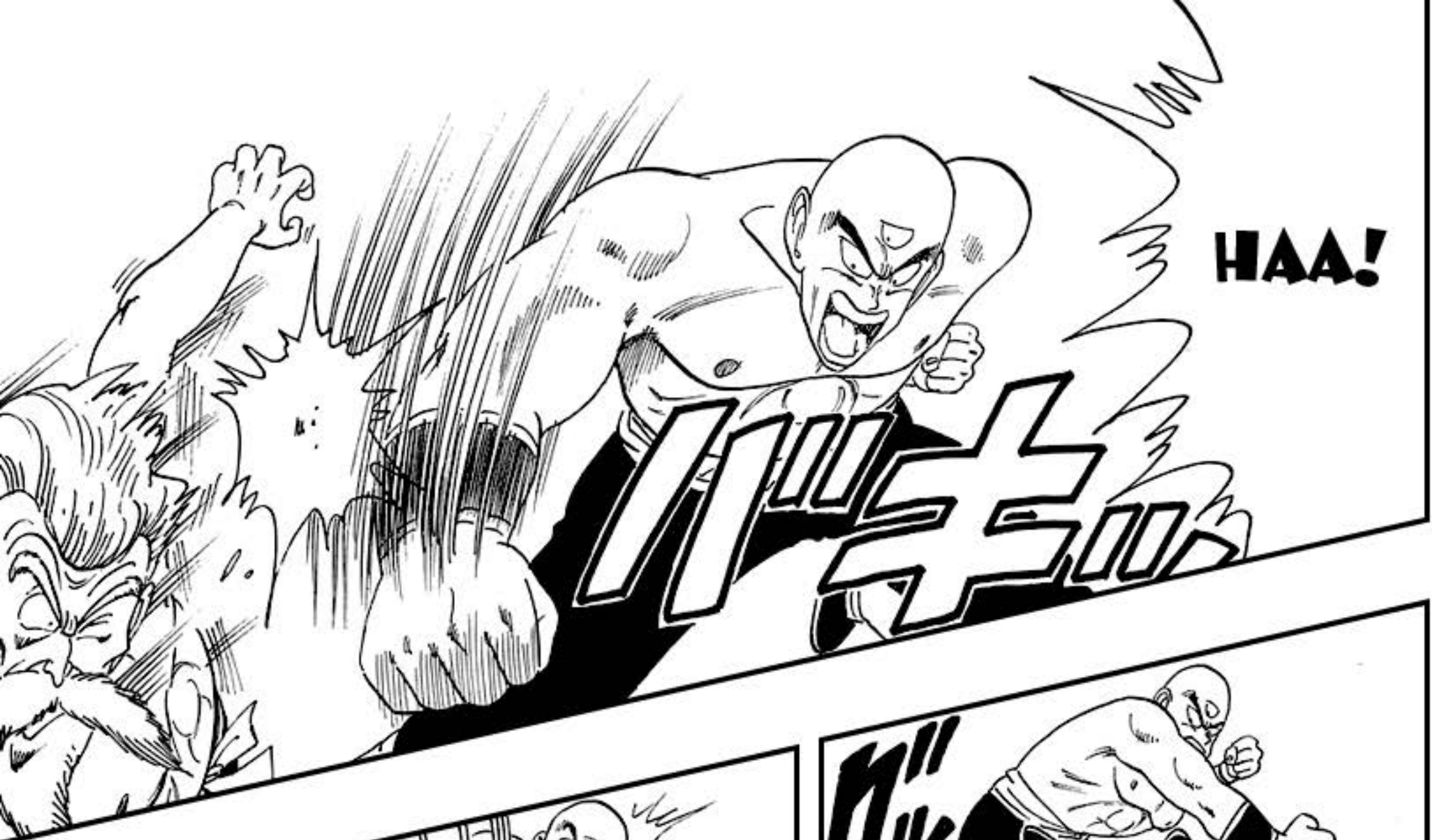


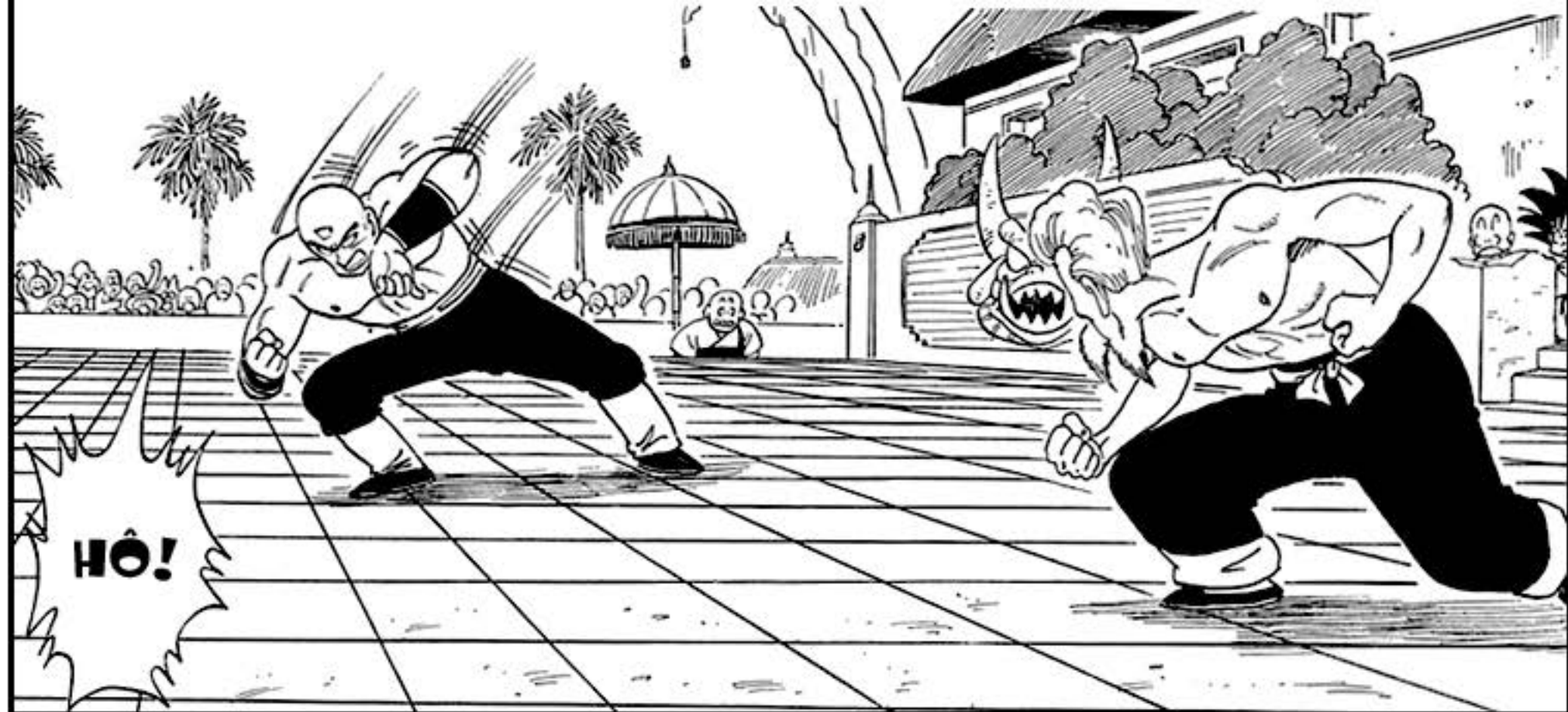


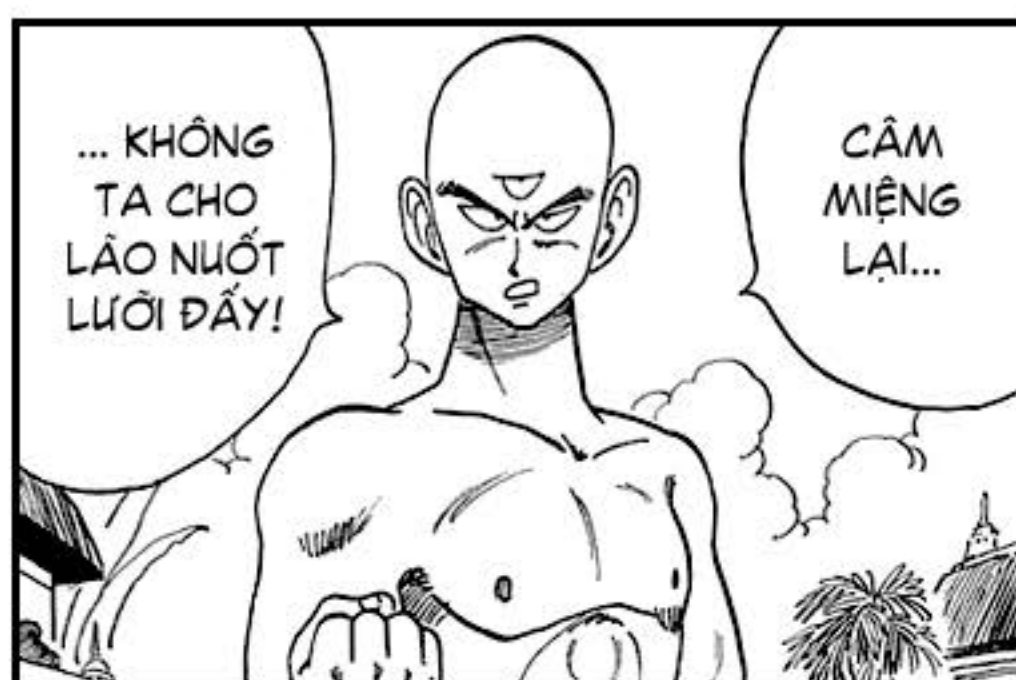


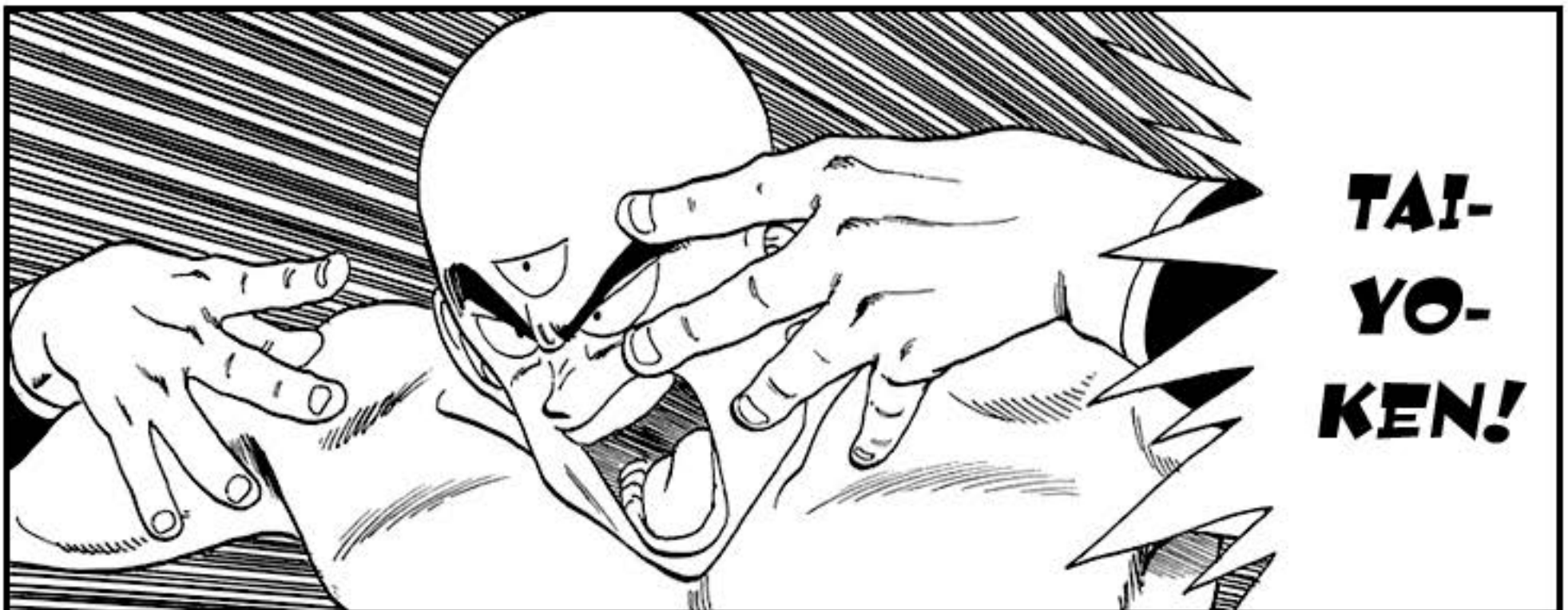
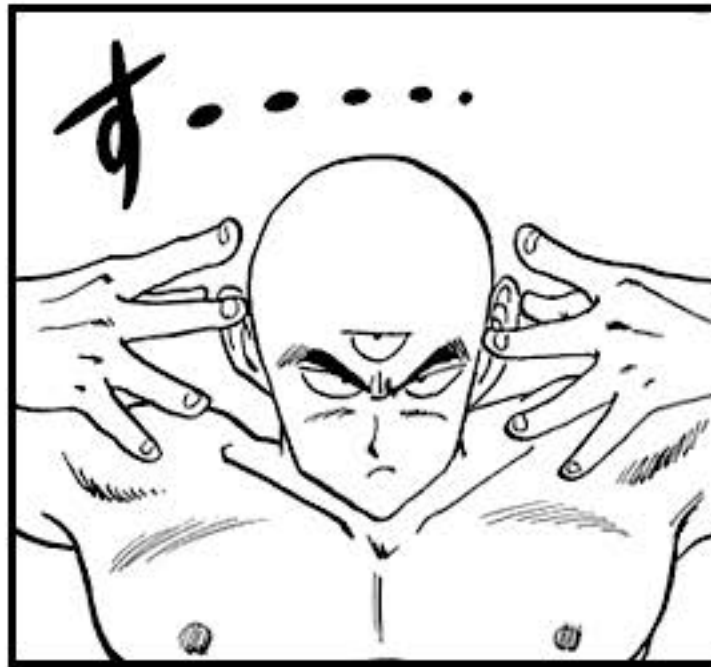
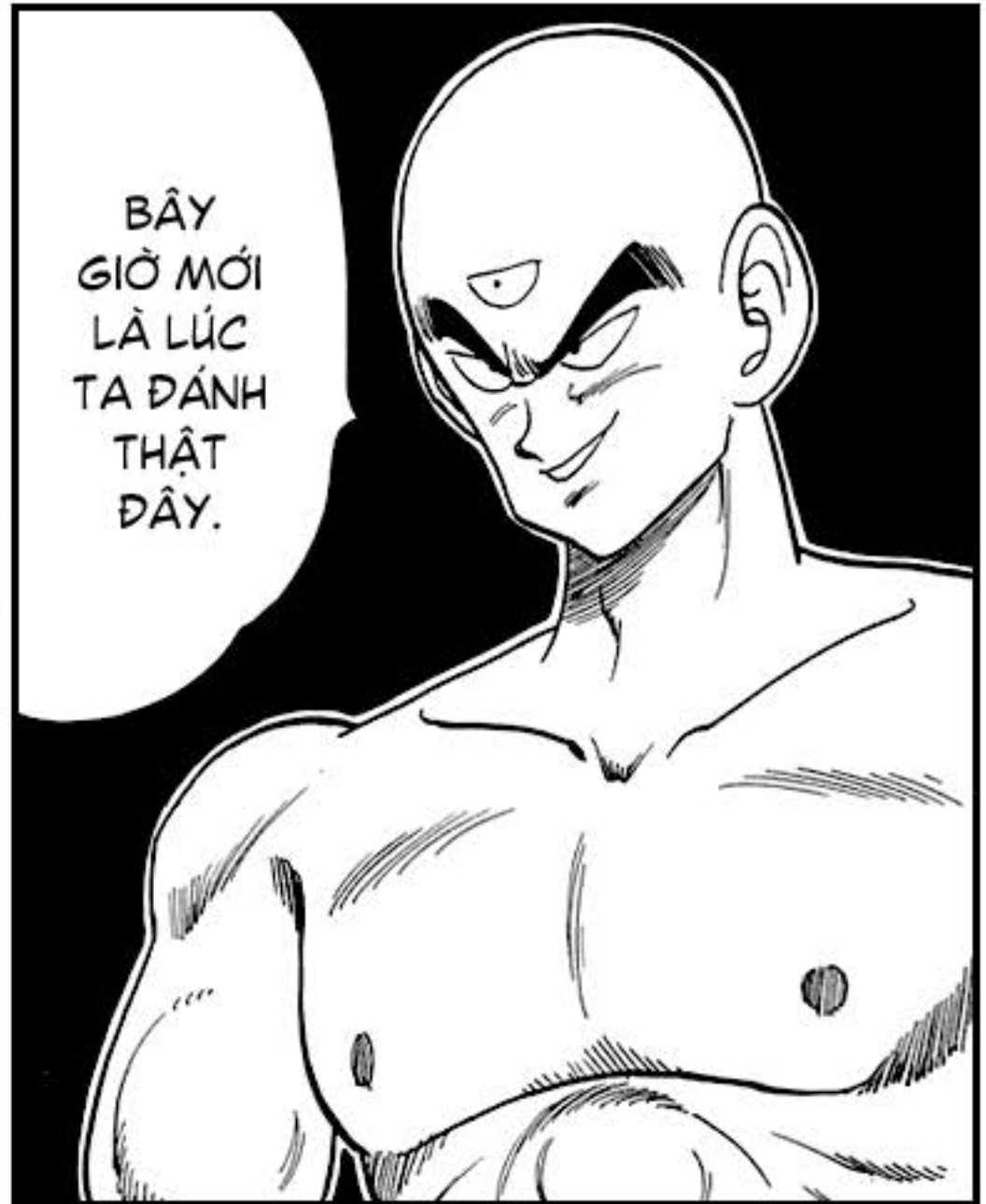




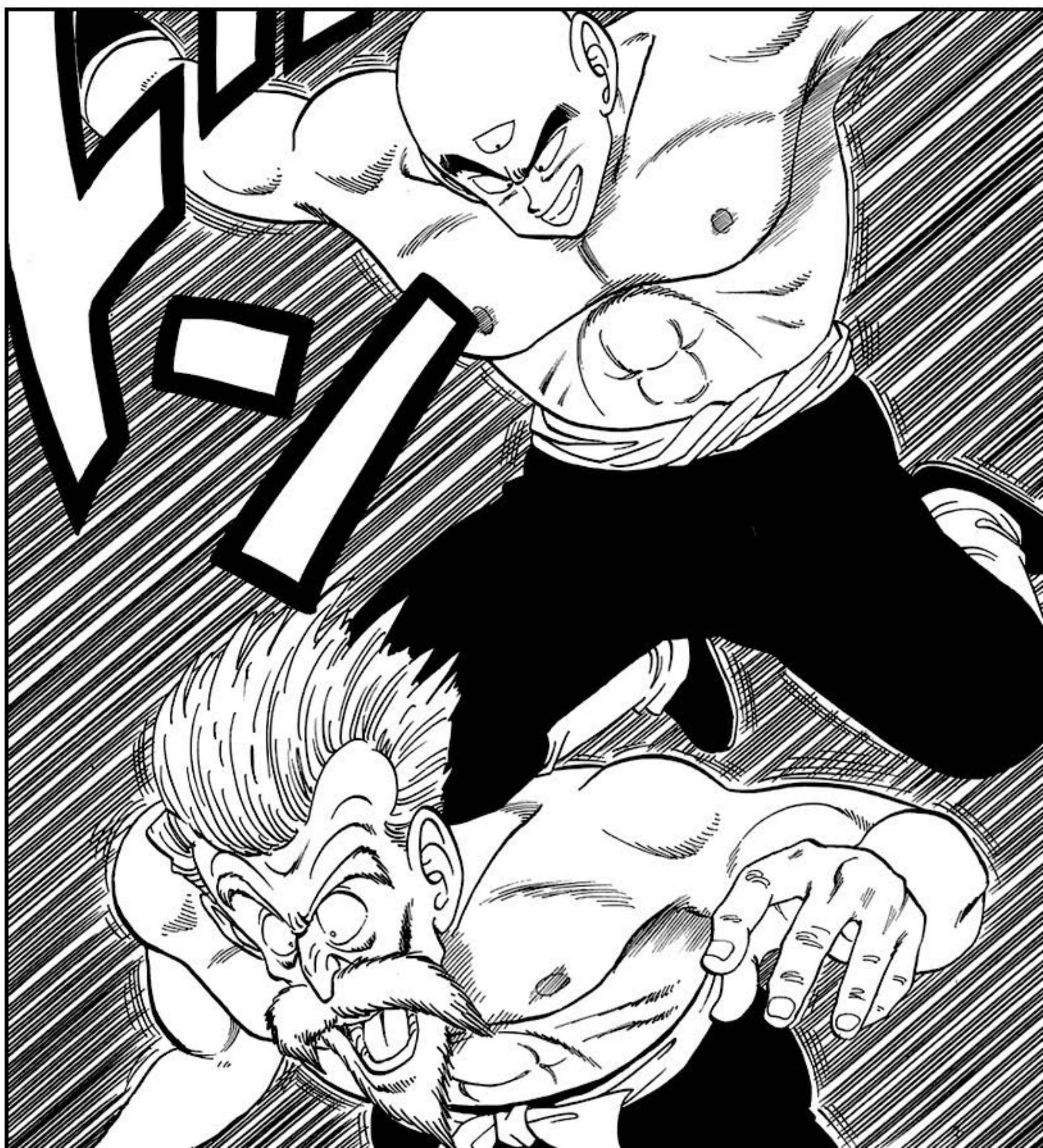


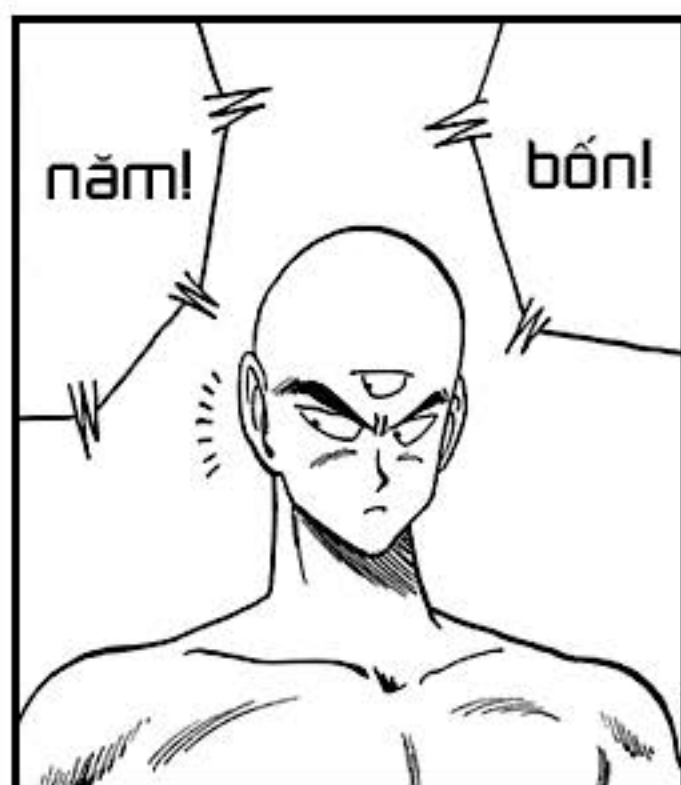
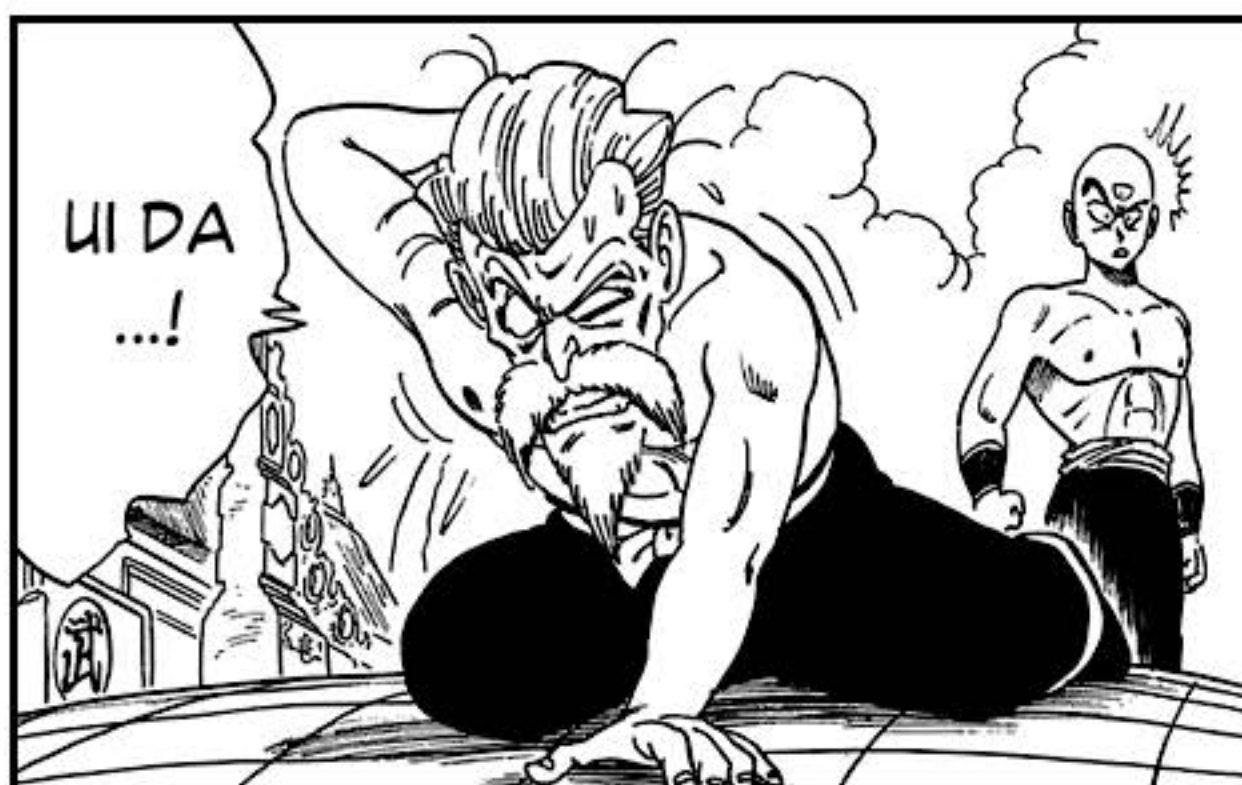


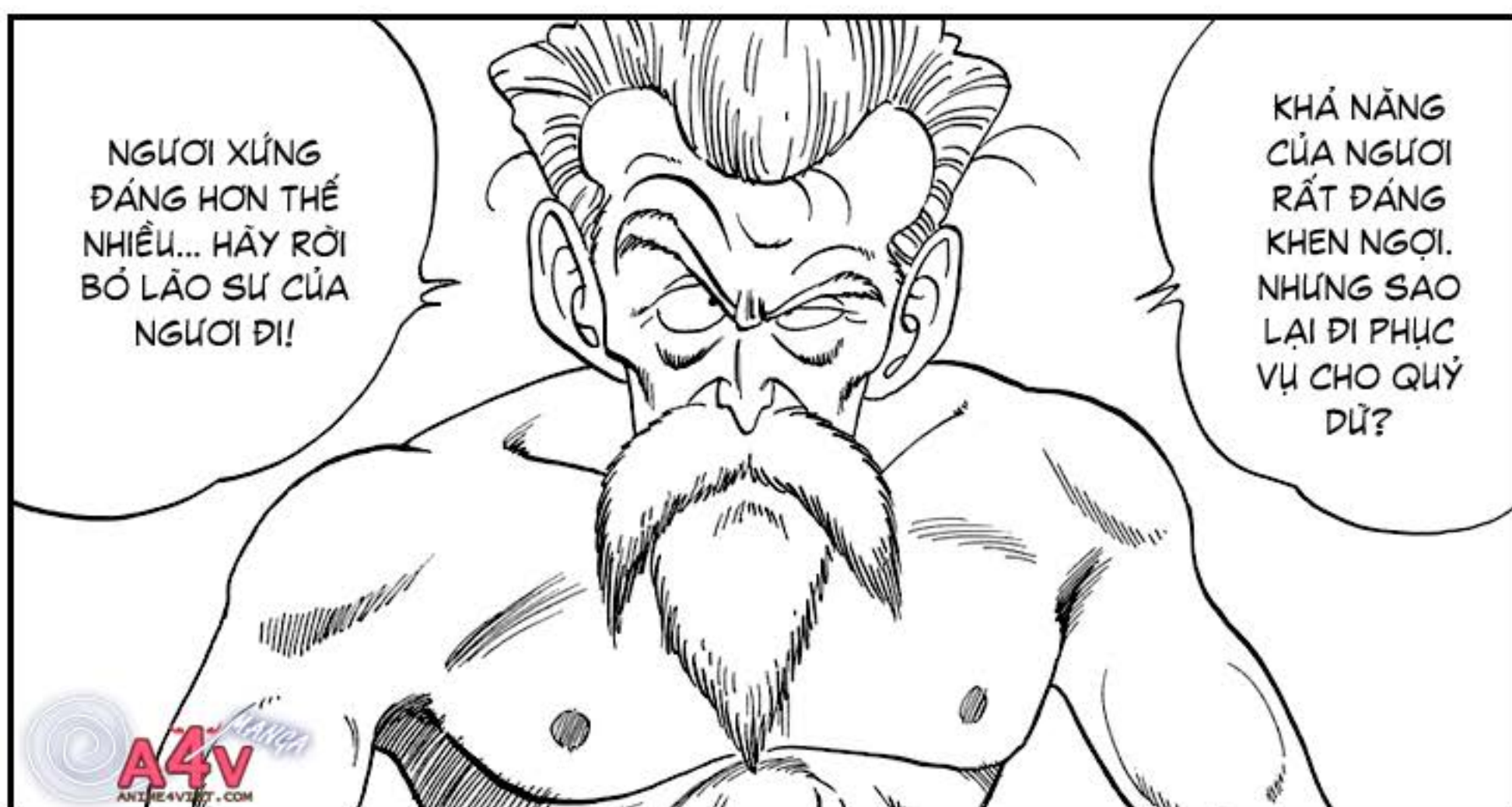


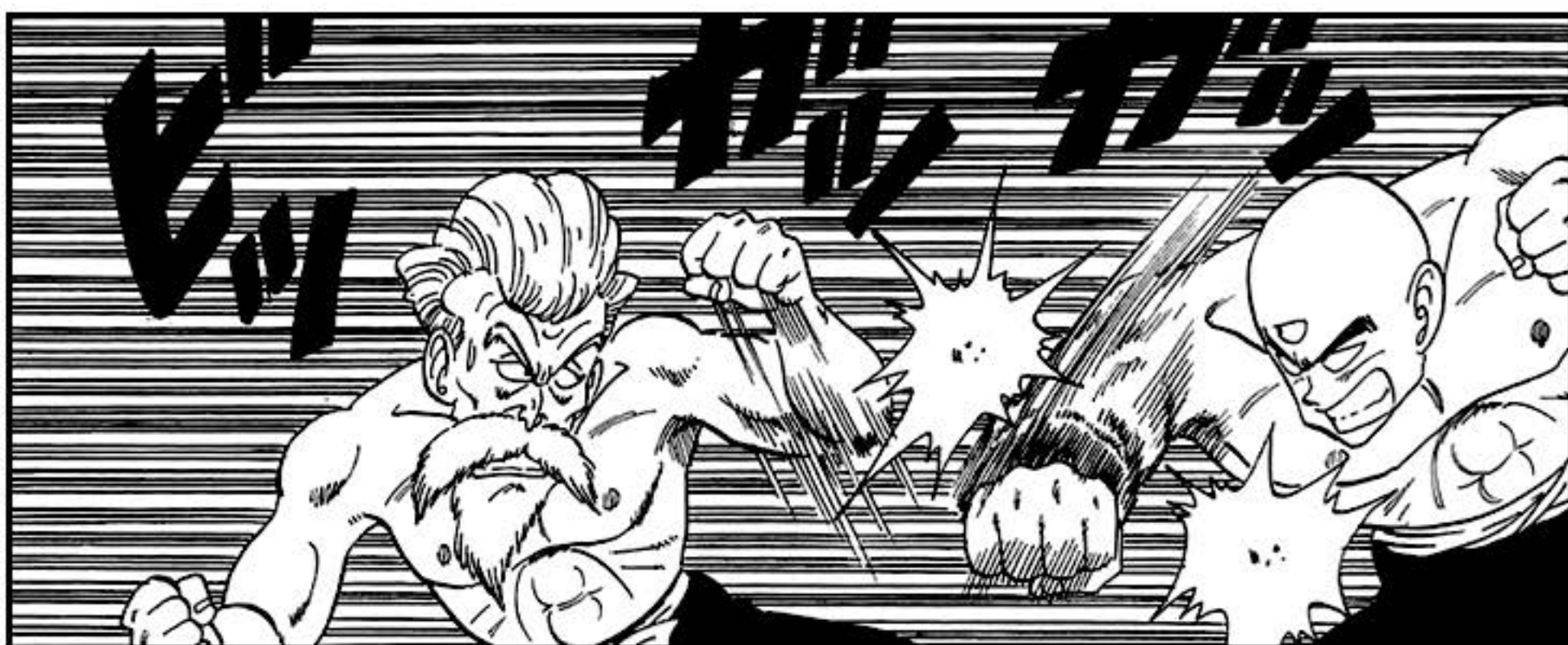
















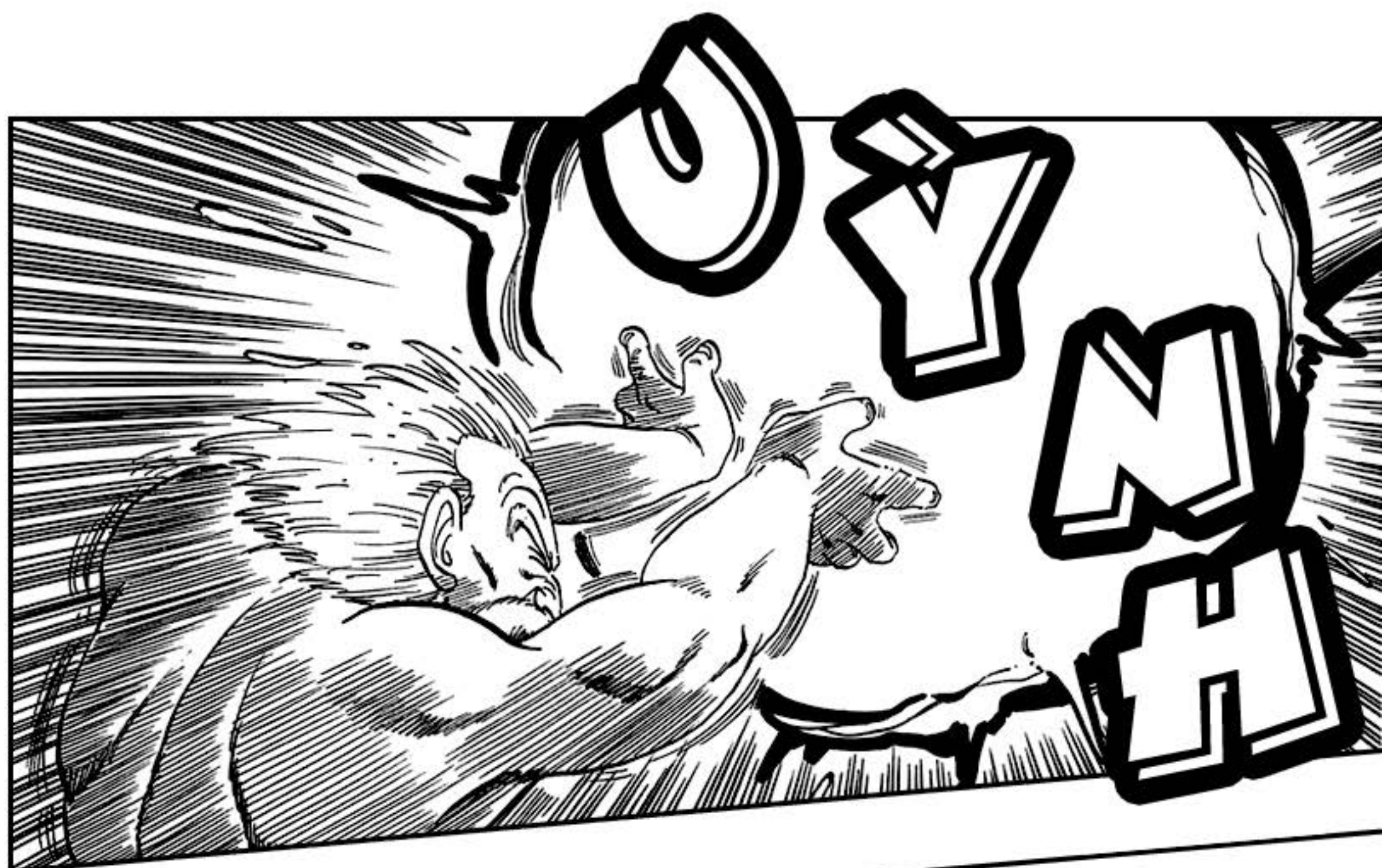




NHƯ THẺ
SẼ ĐÁNH
VÀO
KHĂN
GIẢ PHÍA
SAU TA!



NÓ
ĐIÊN
RỒI!



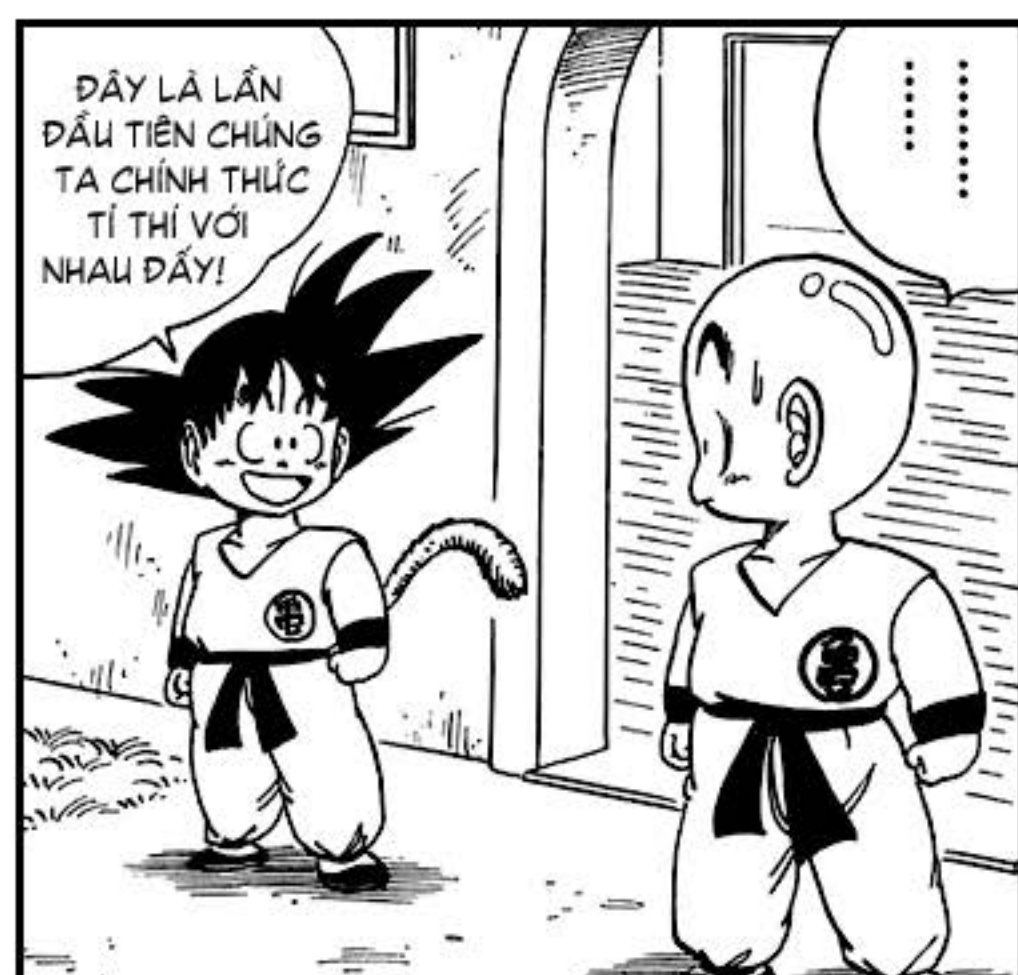
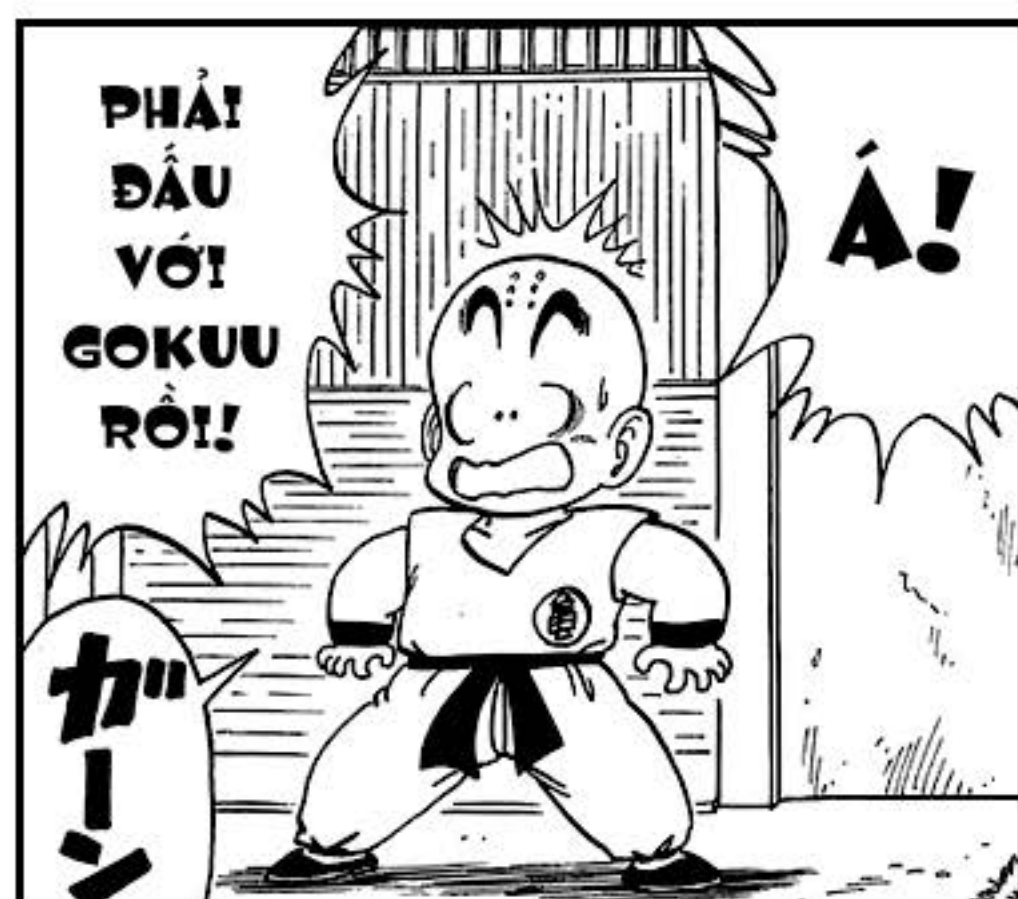
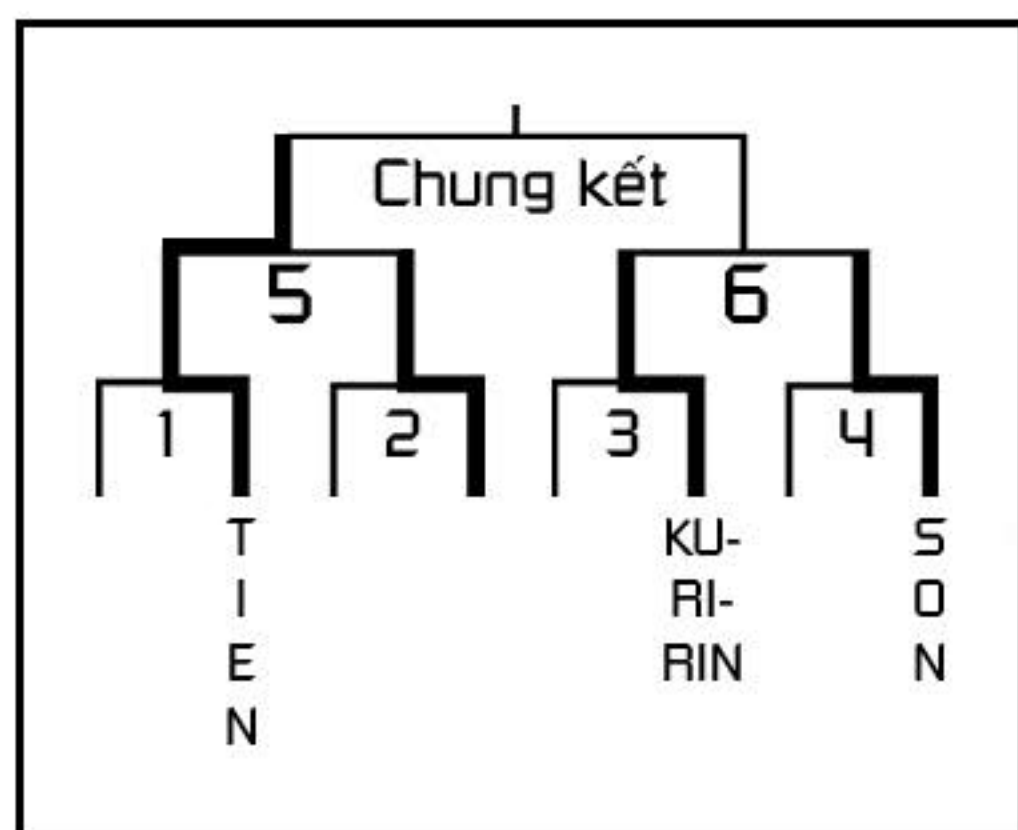


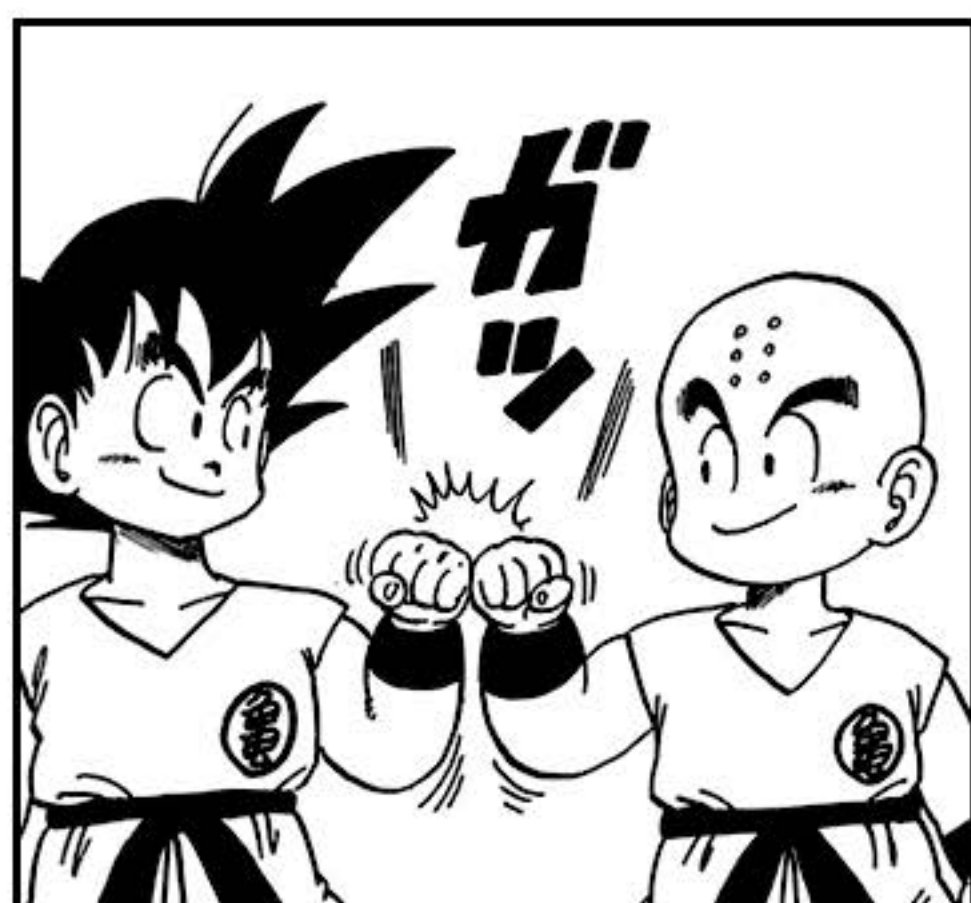


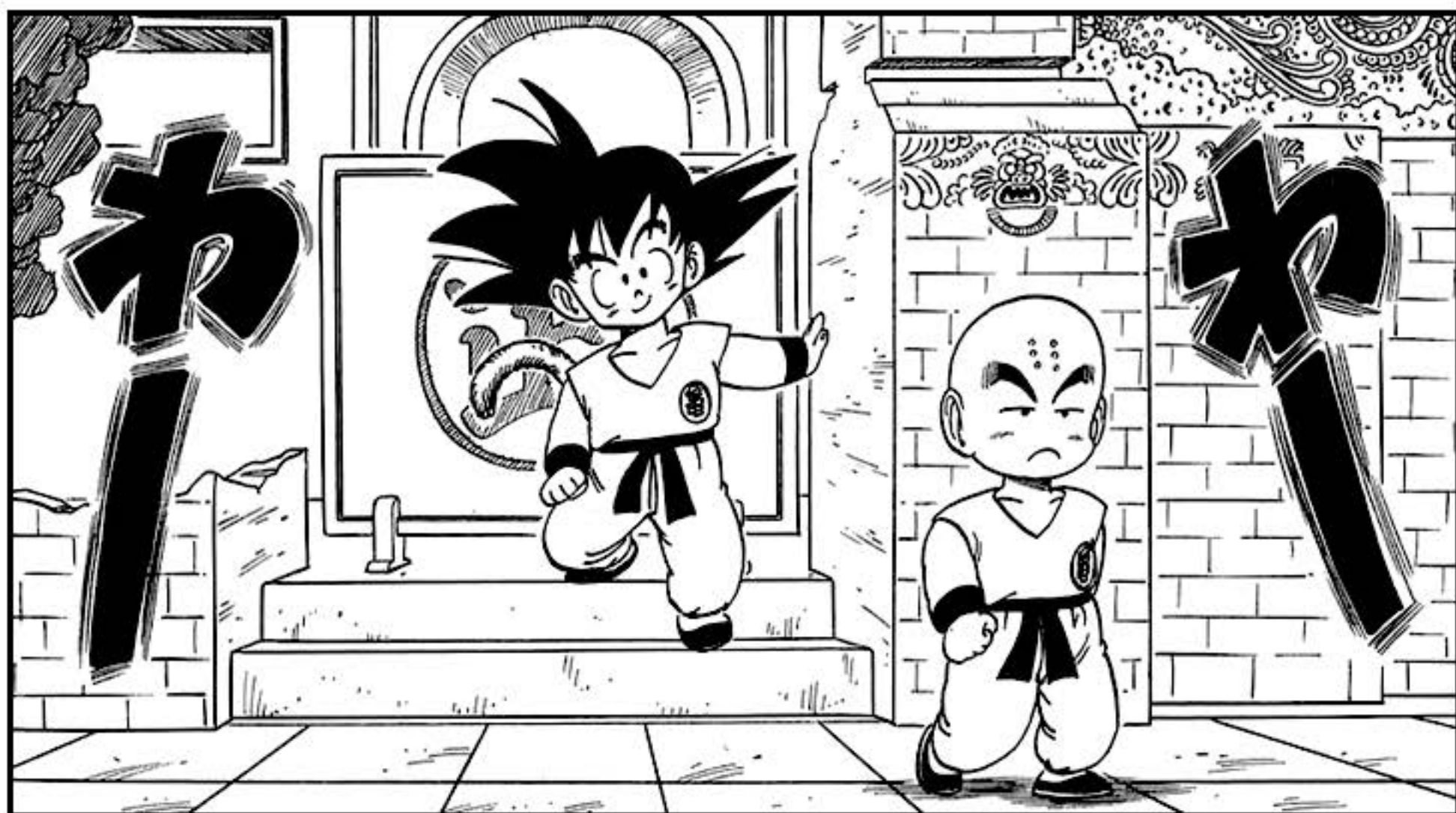


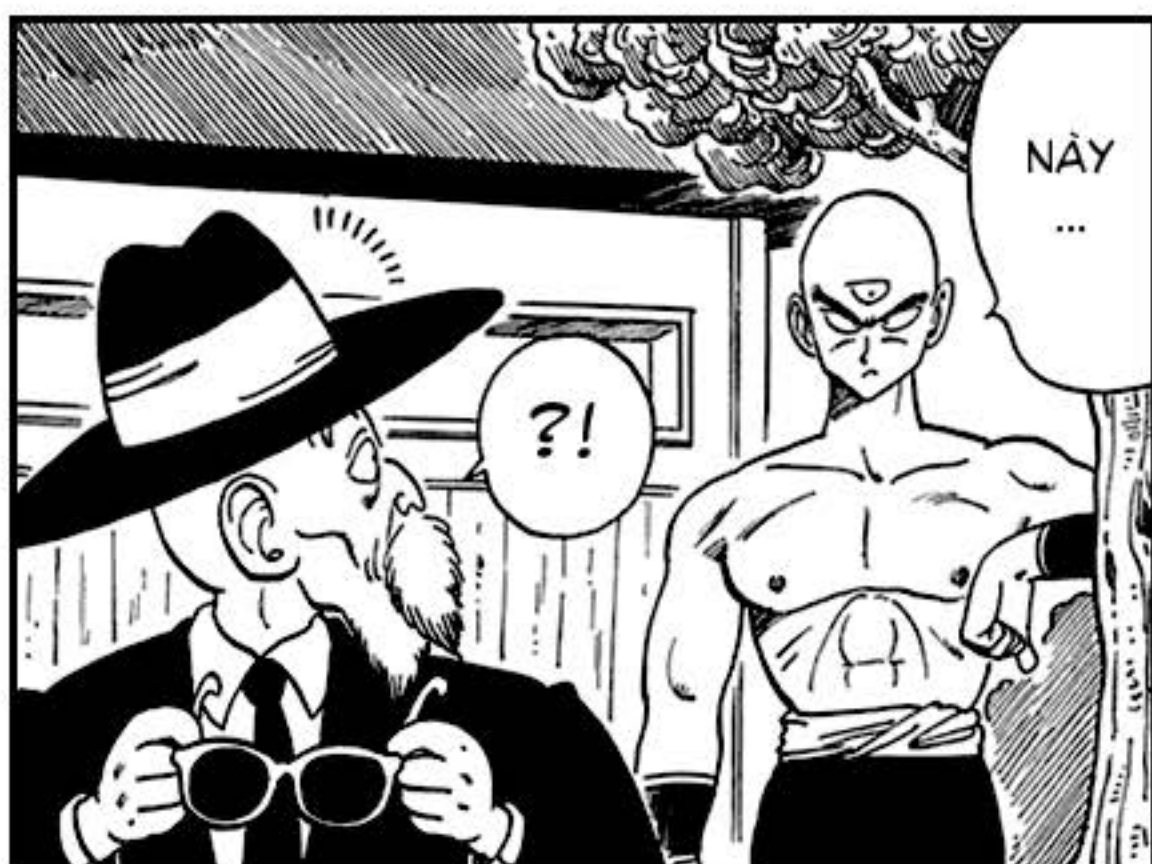
№125 - GOKU VS. KURIRIN PART.1

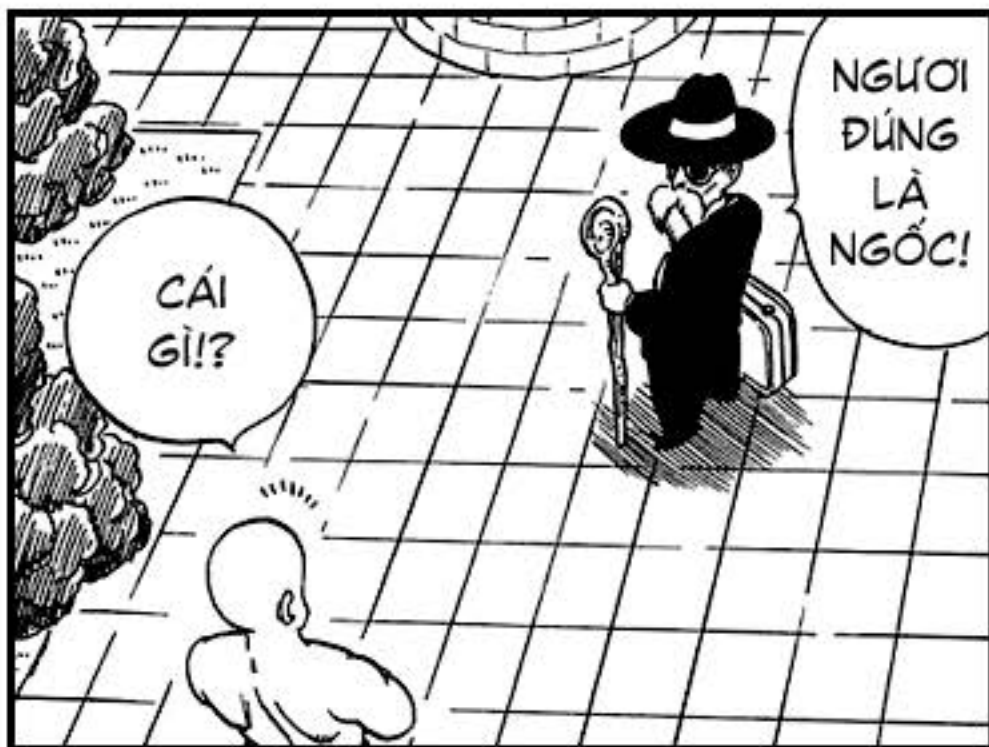


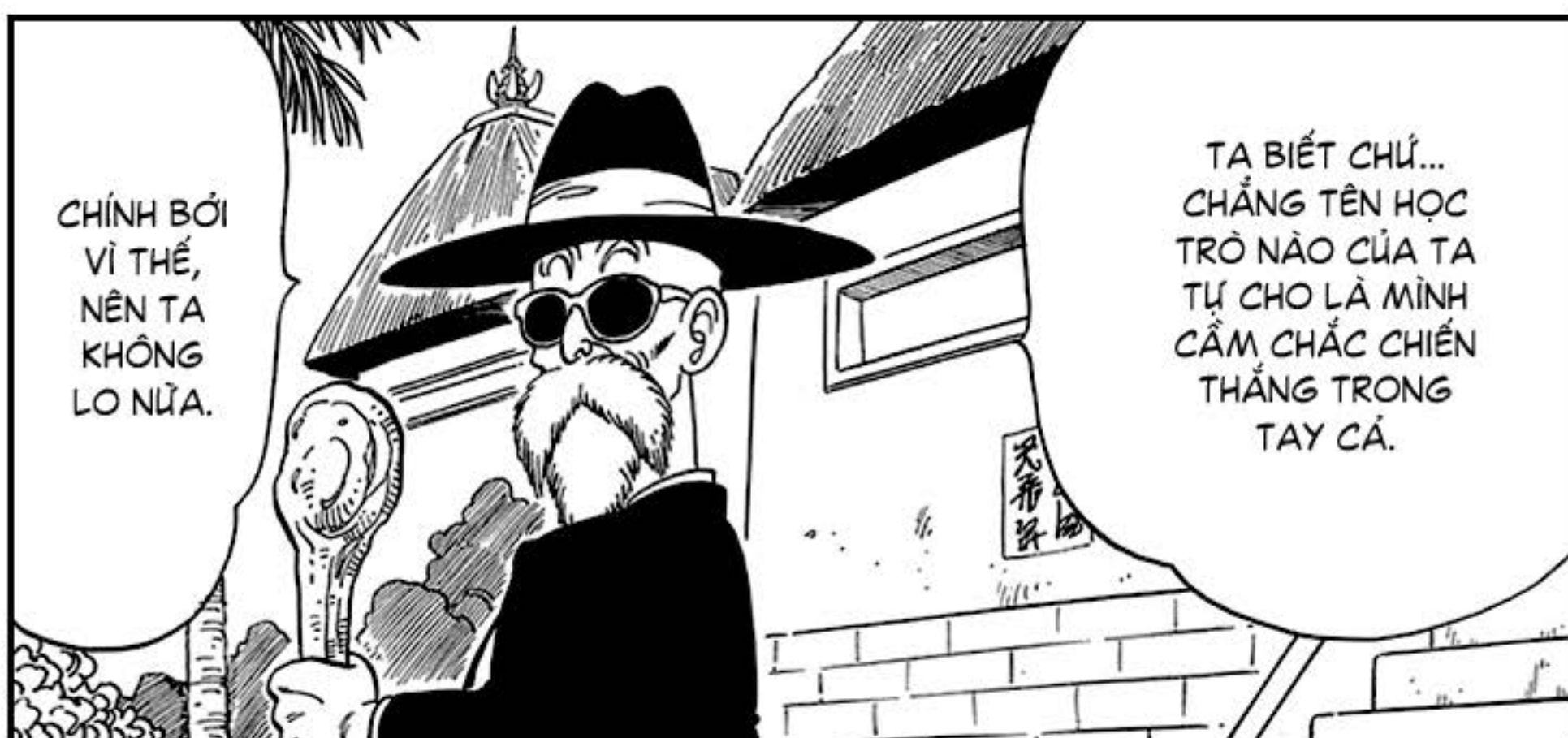


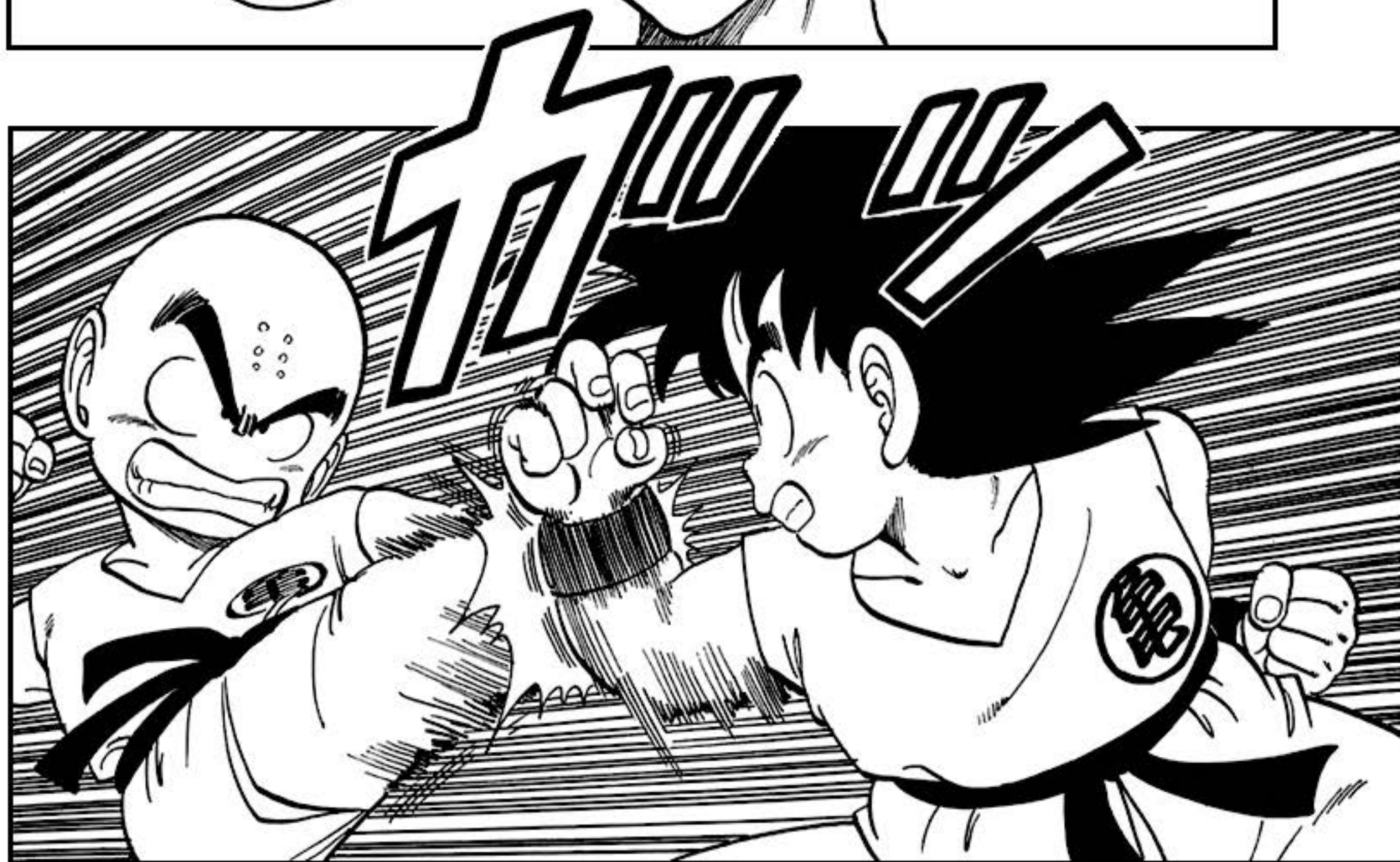


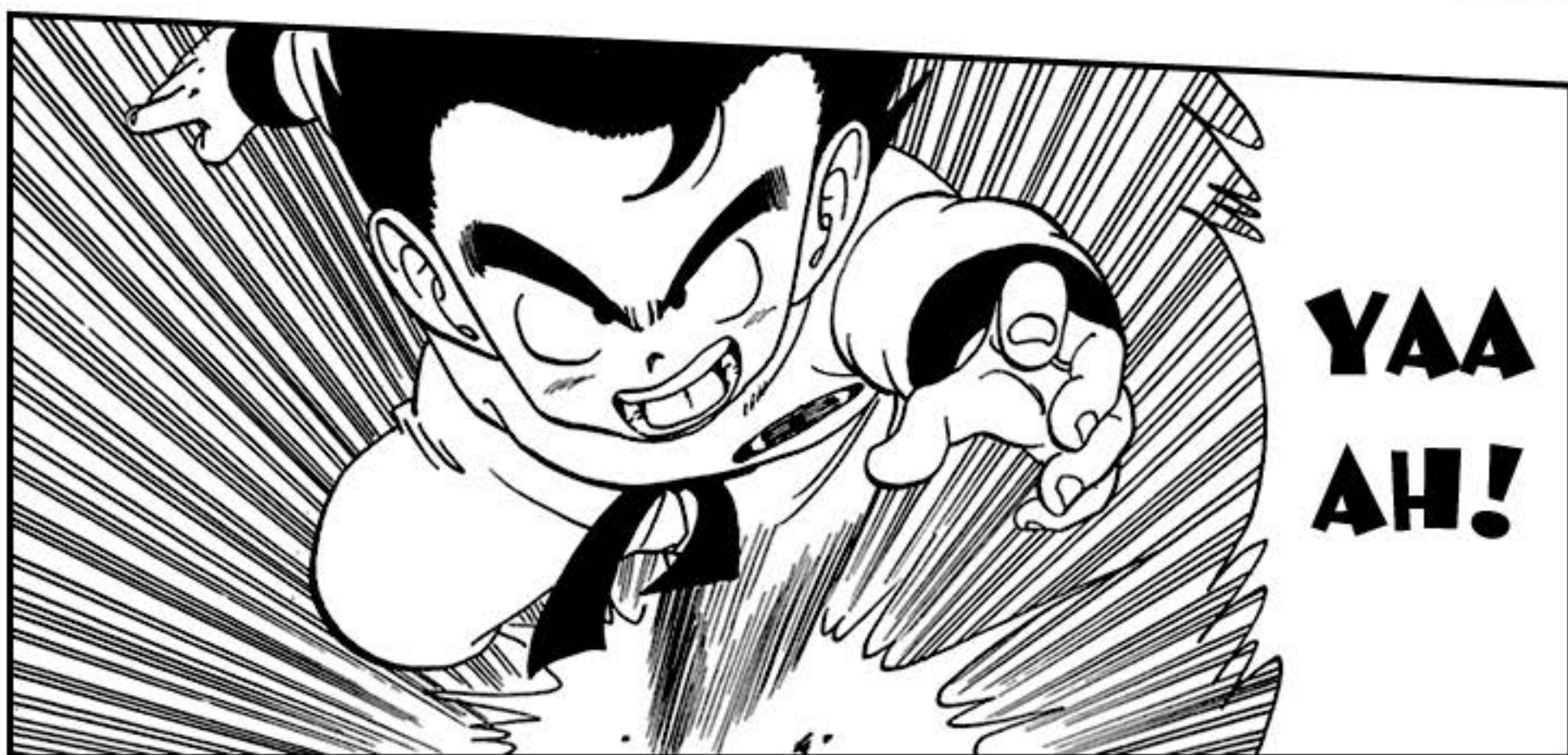
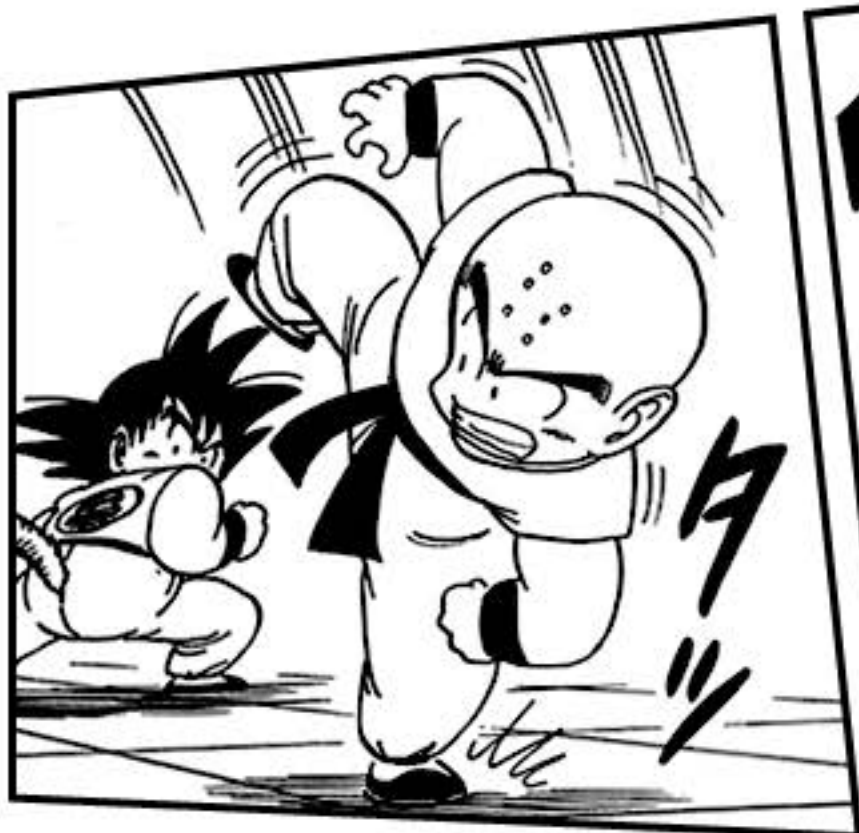
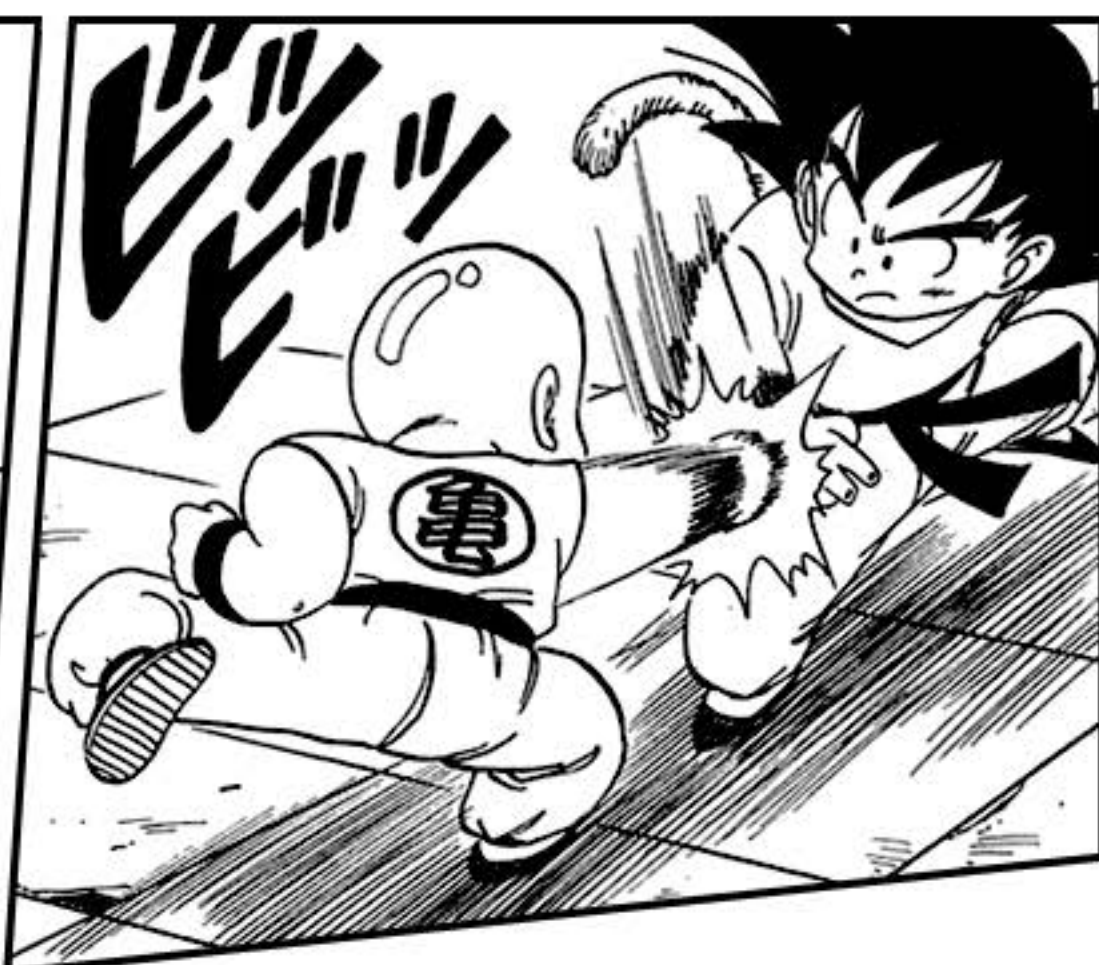
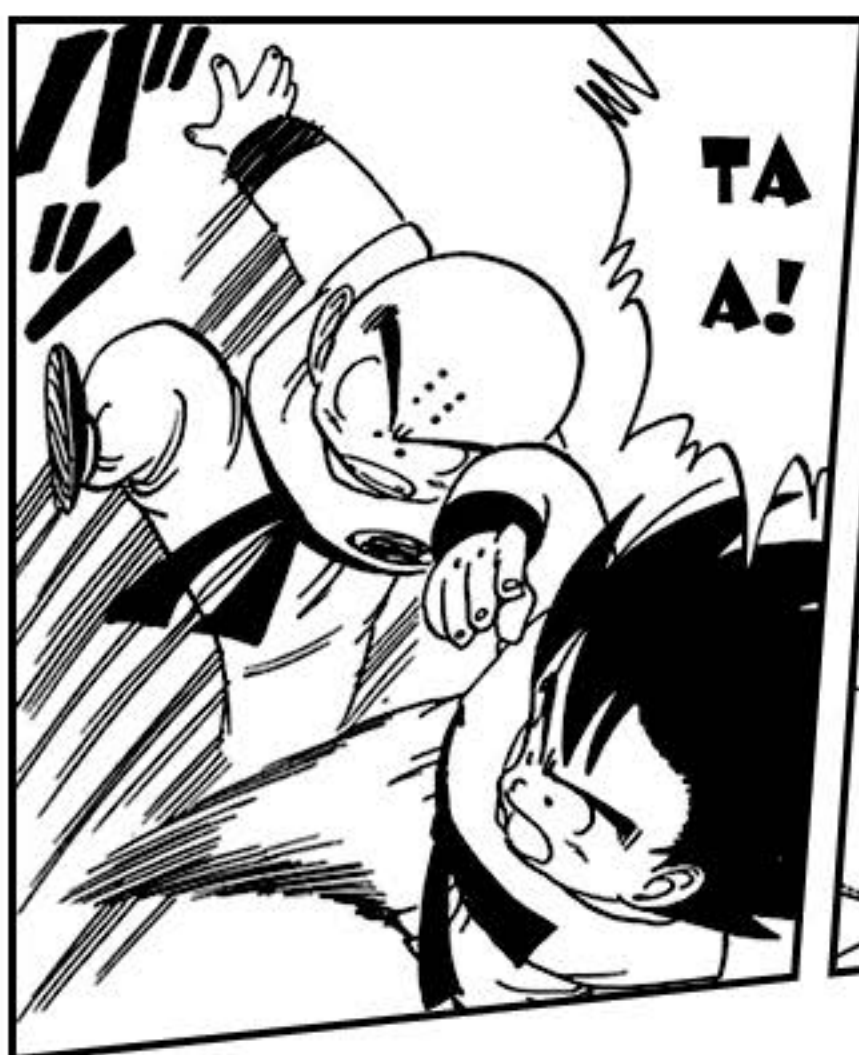


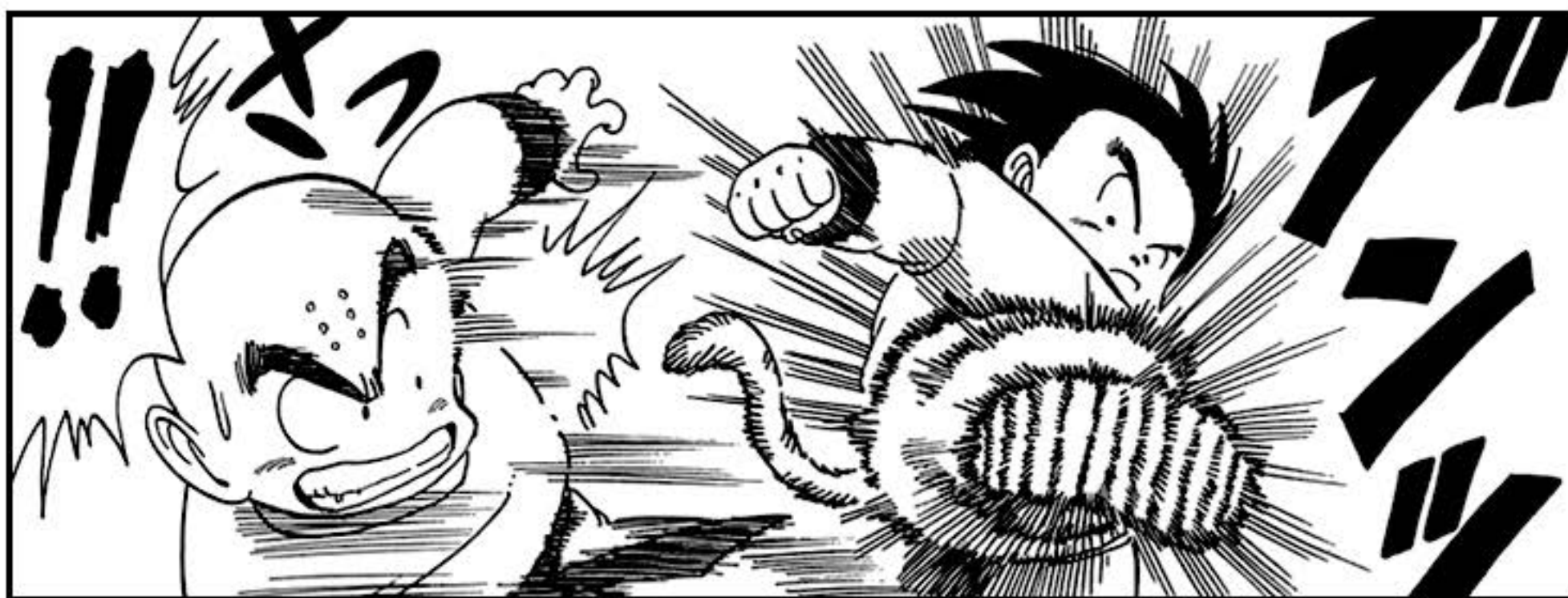
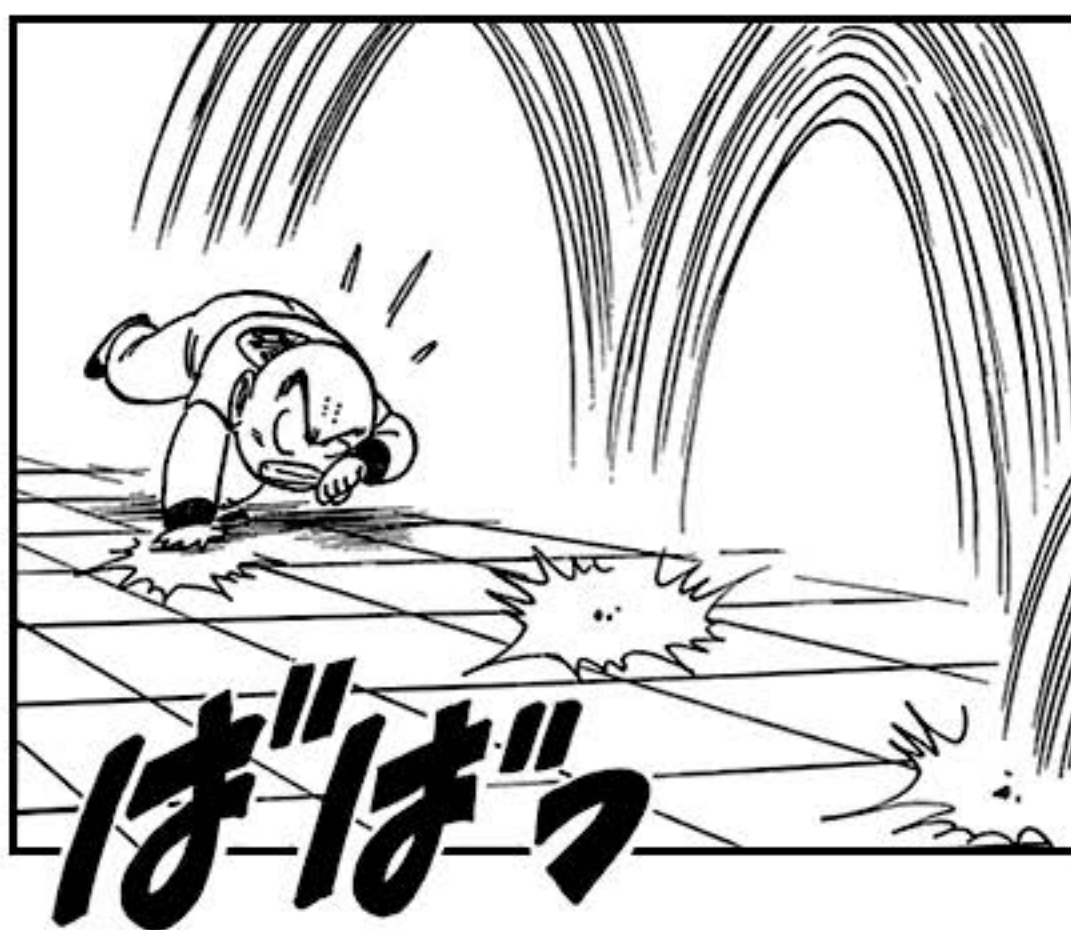


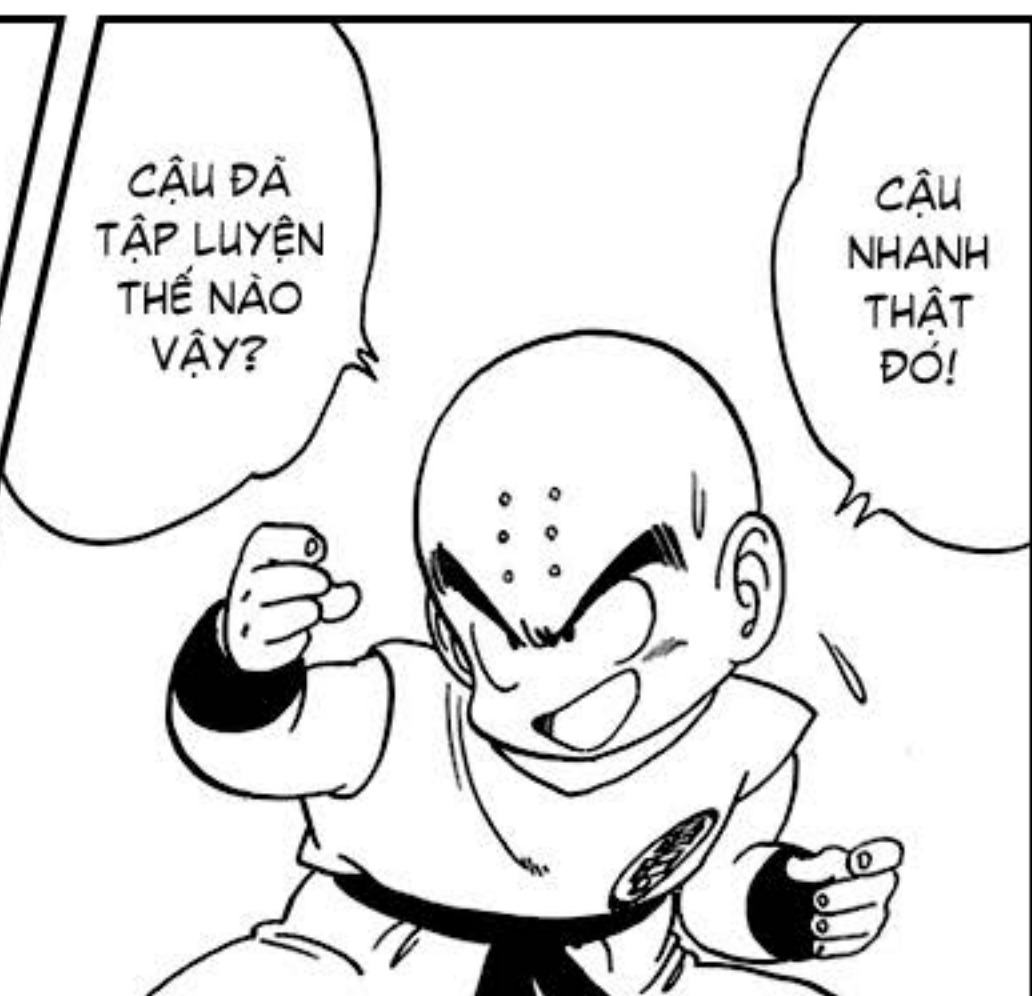
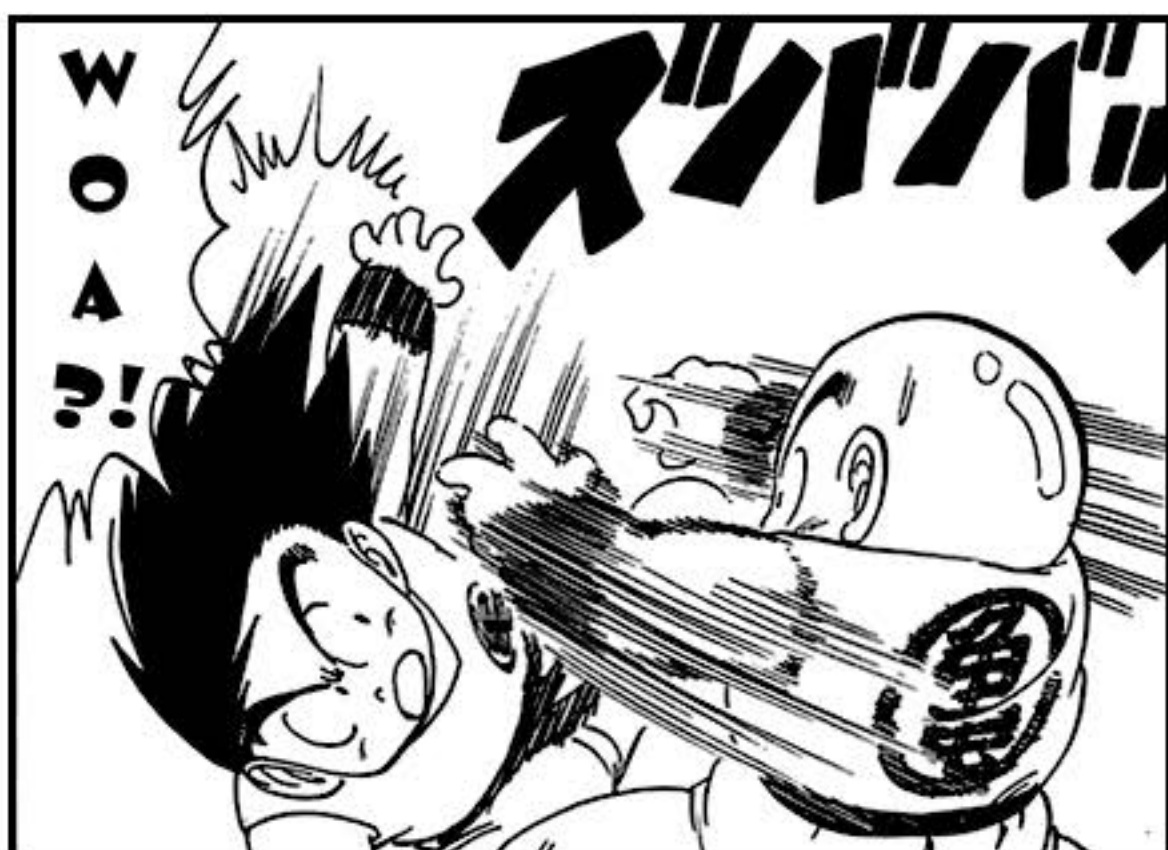
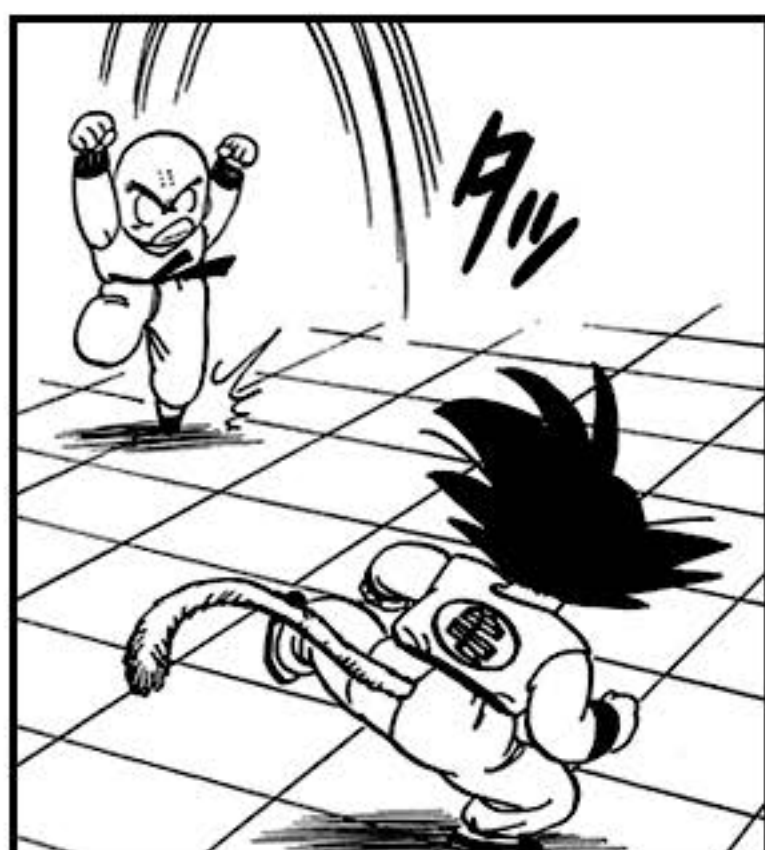
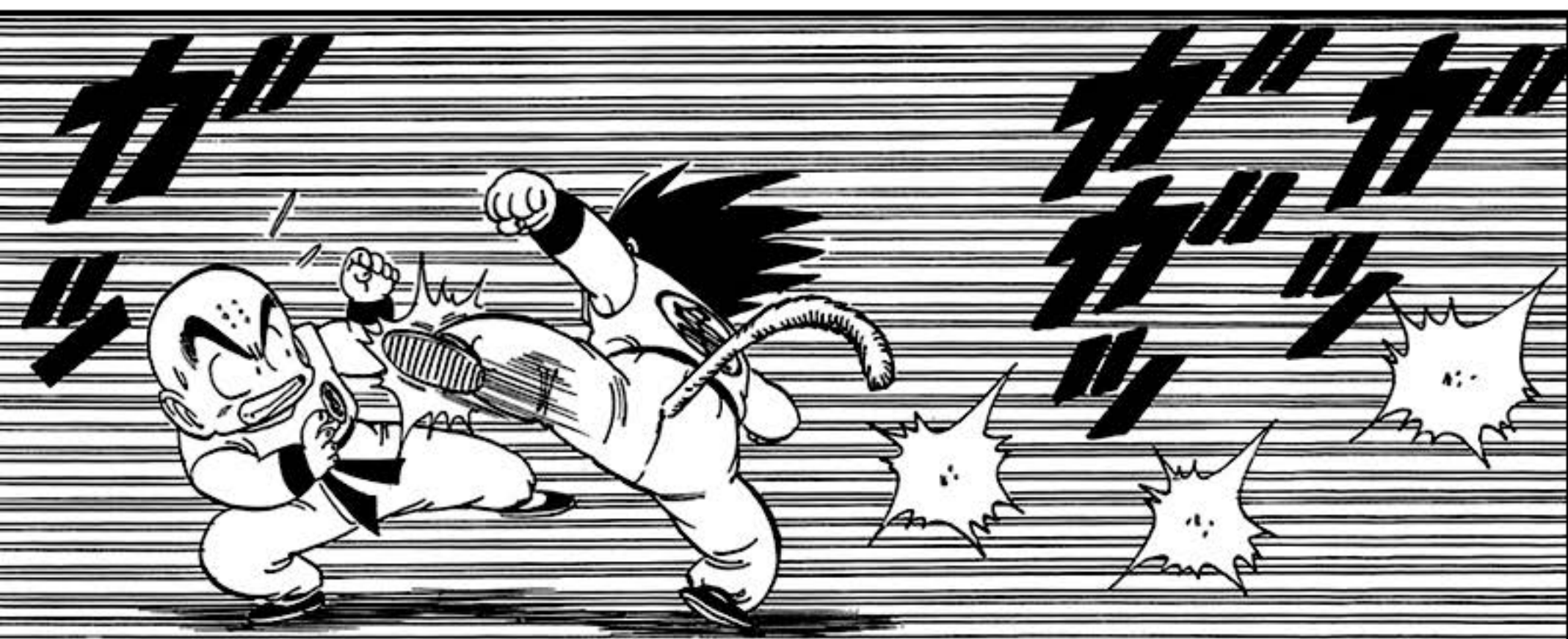


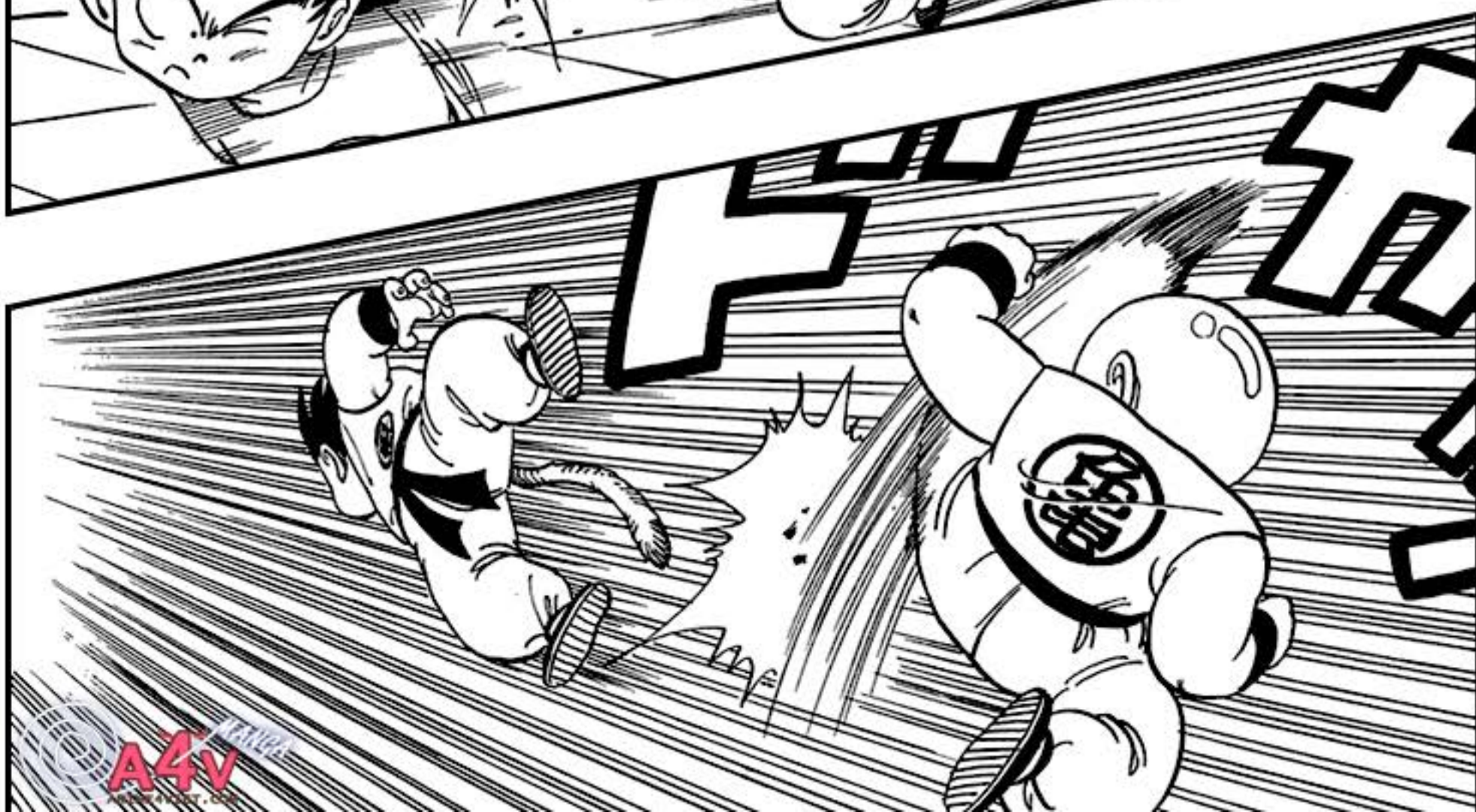
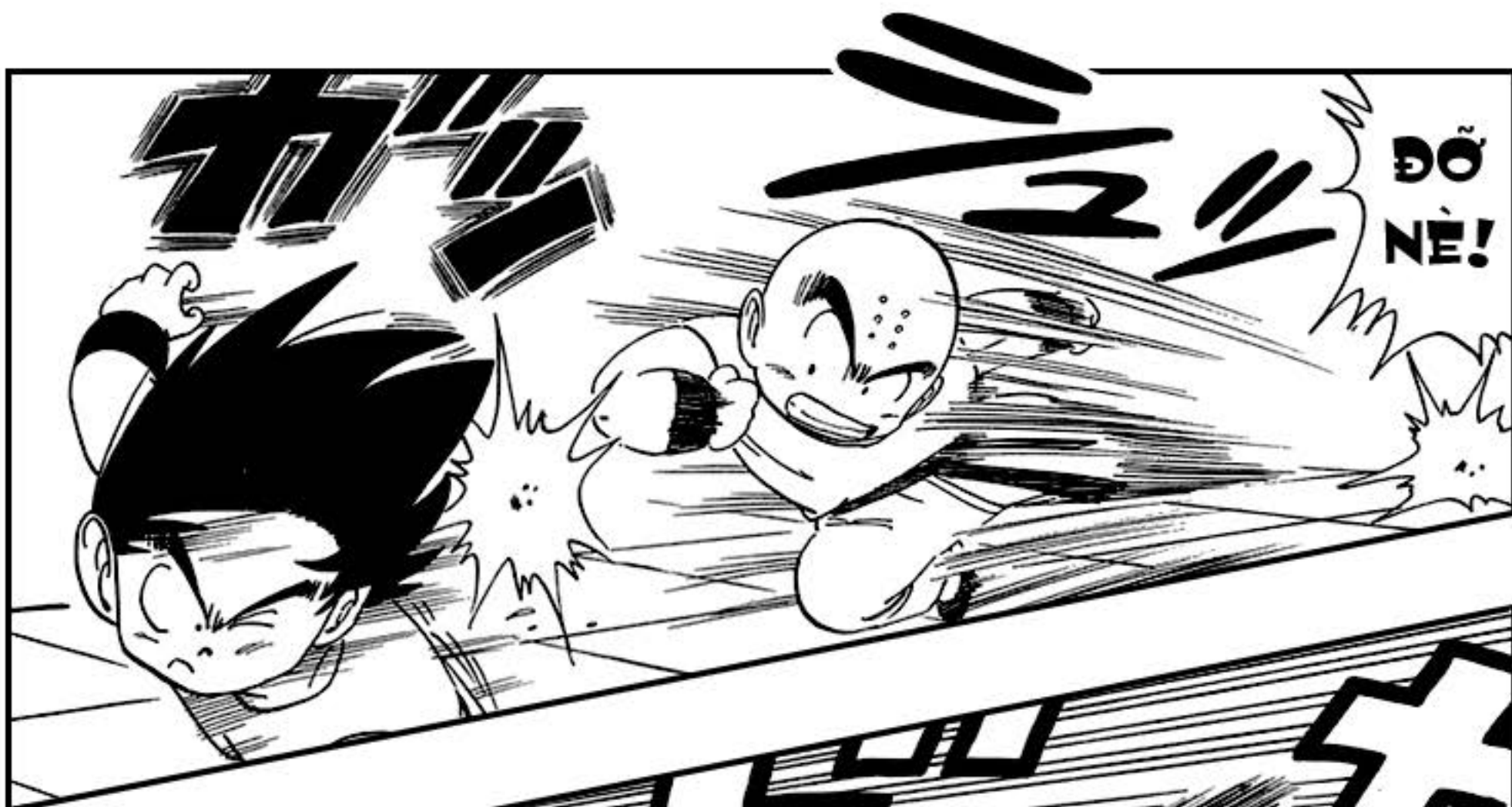




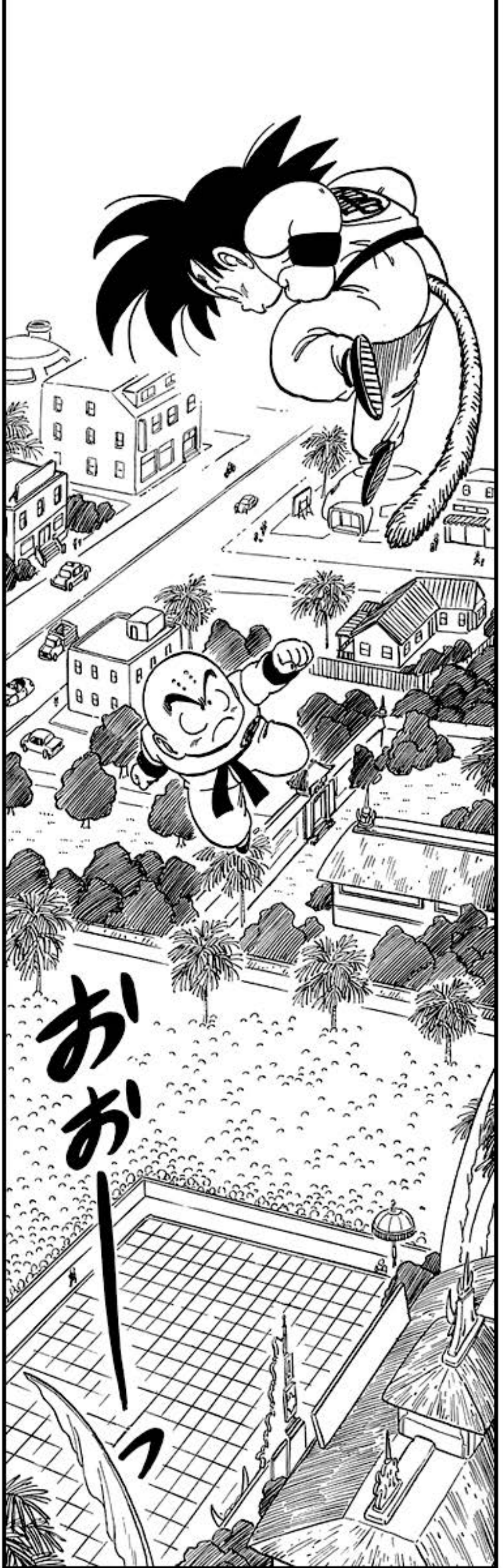
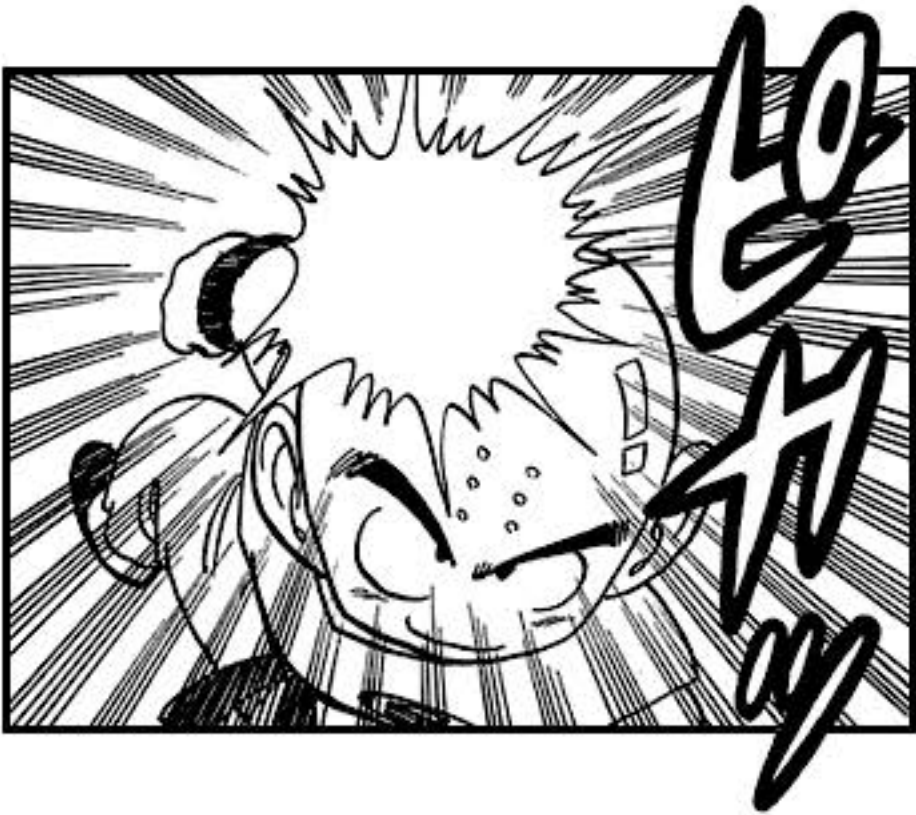
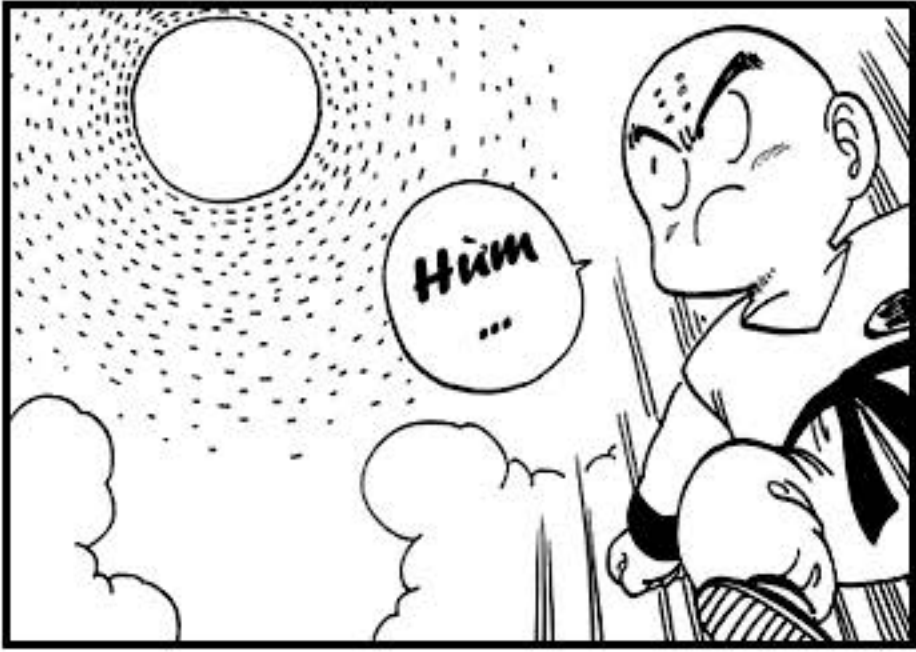


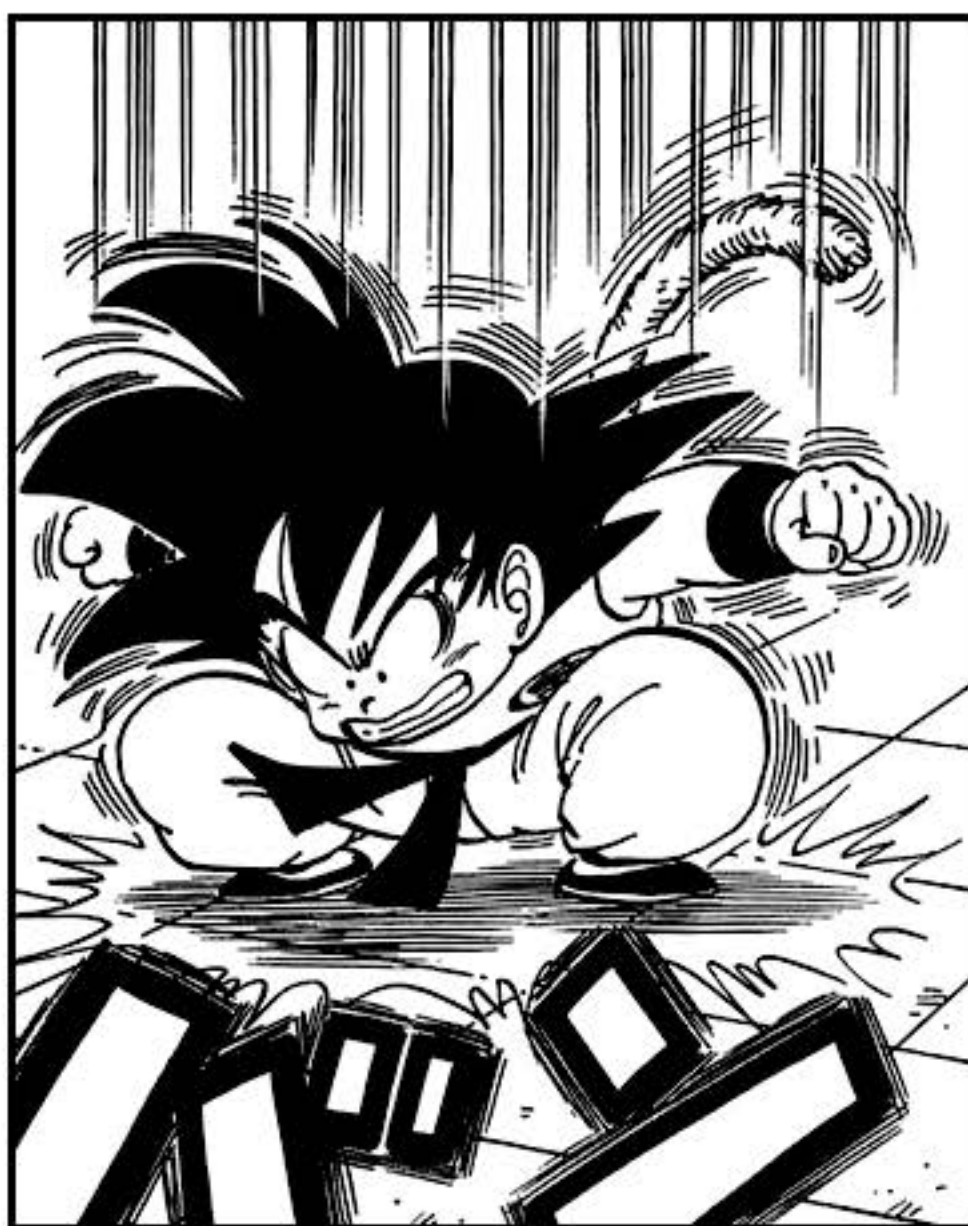
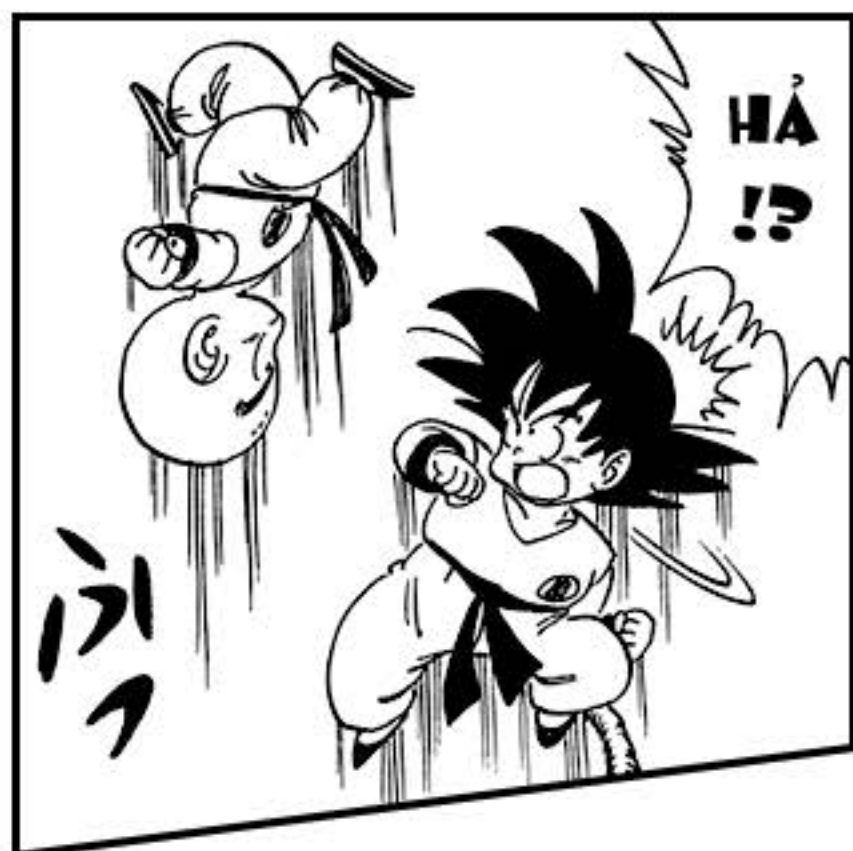


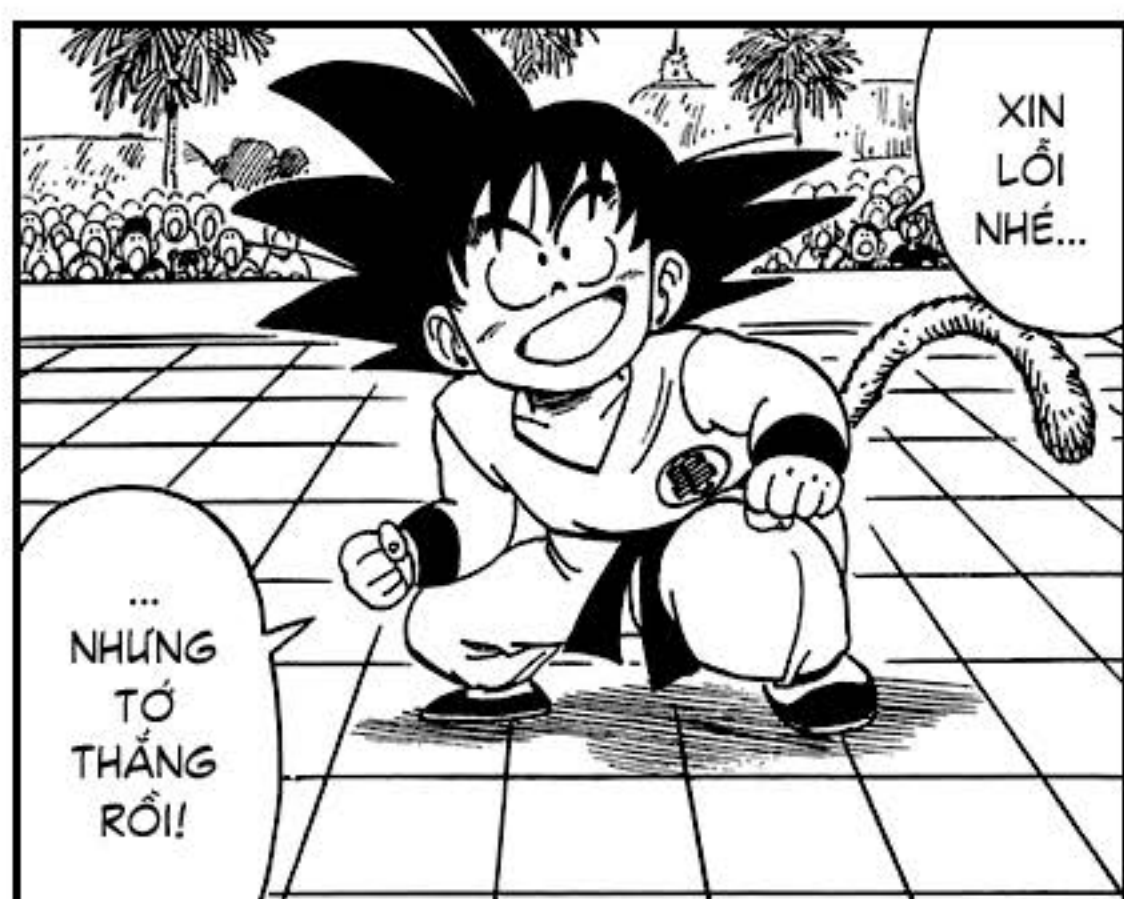


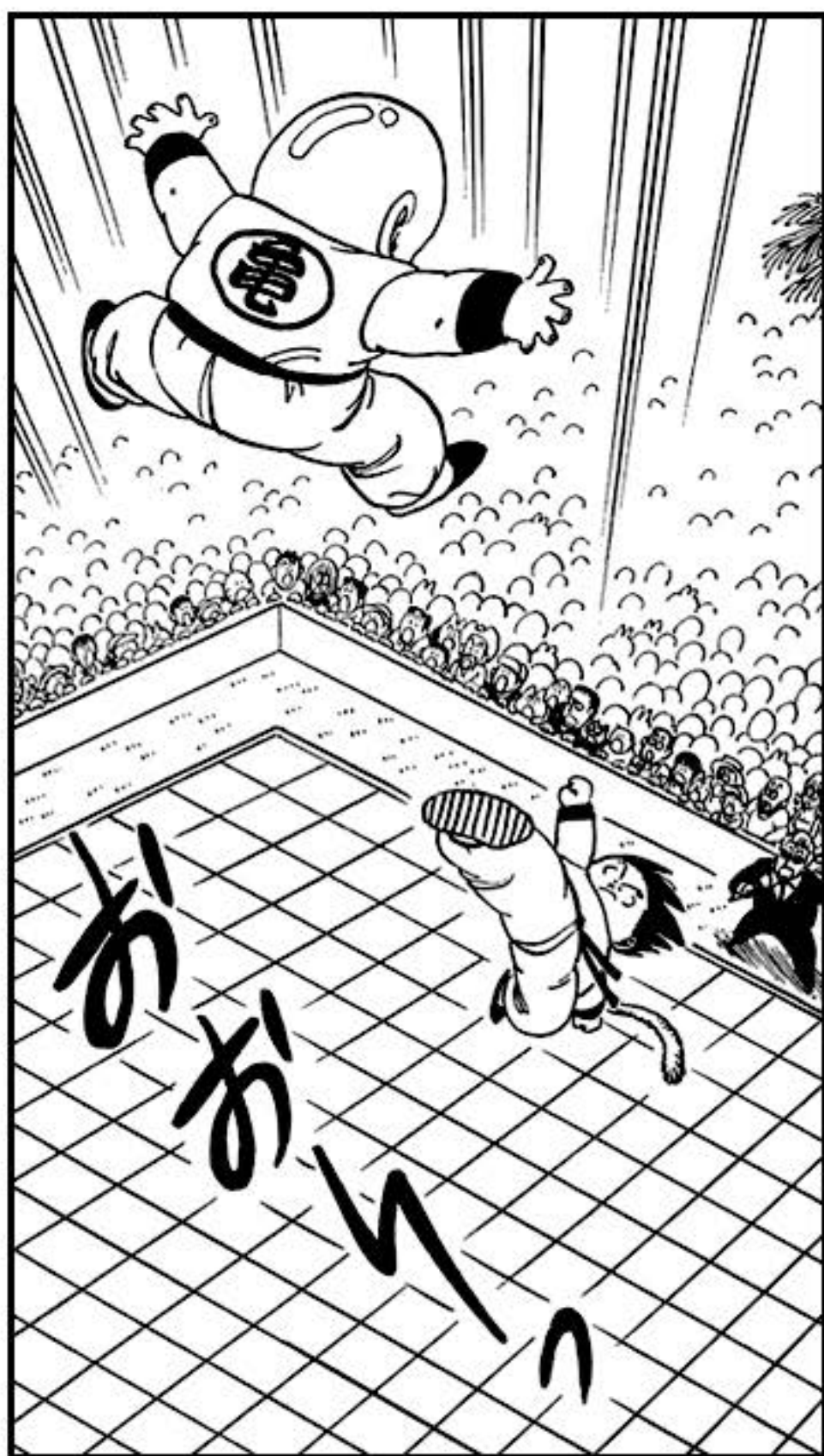


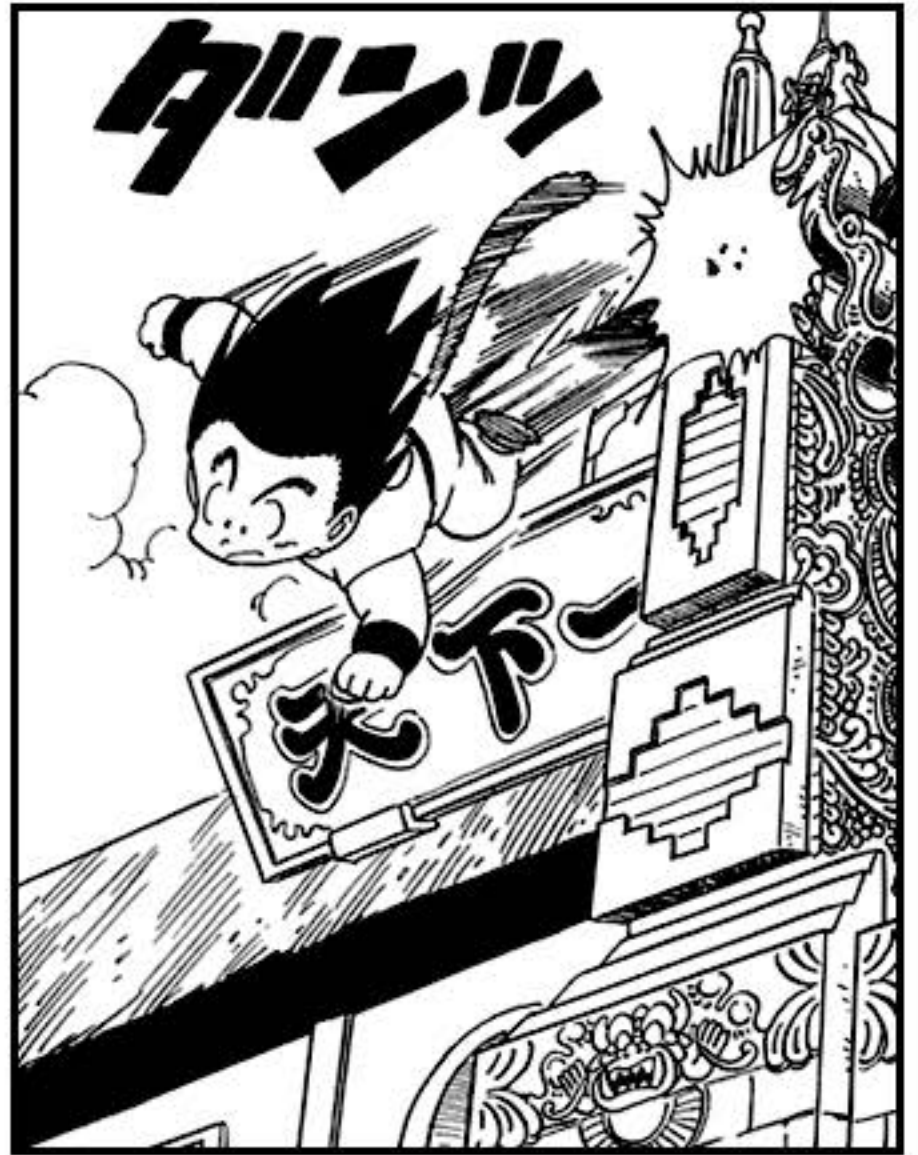
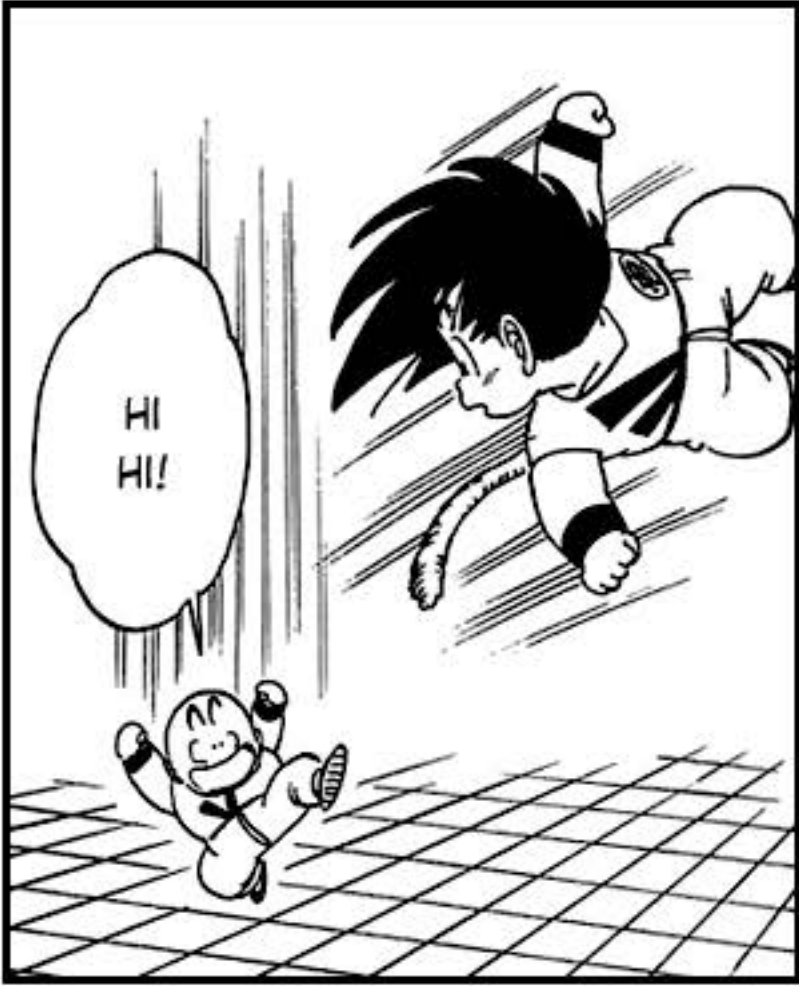
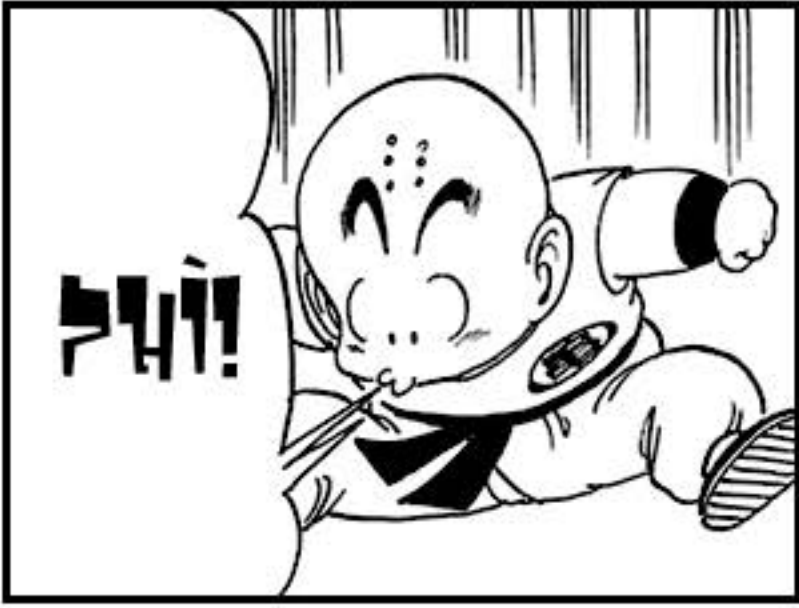


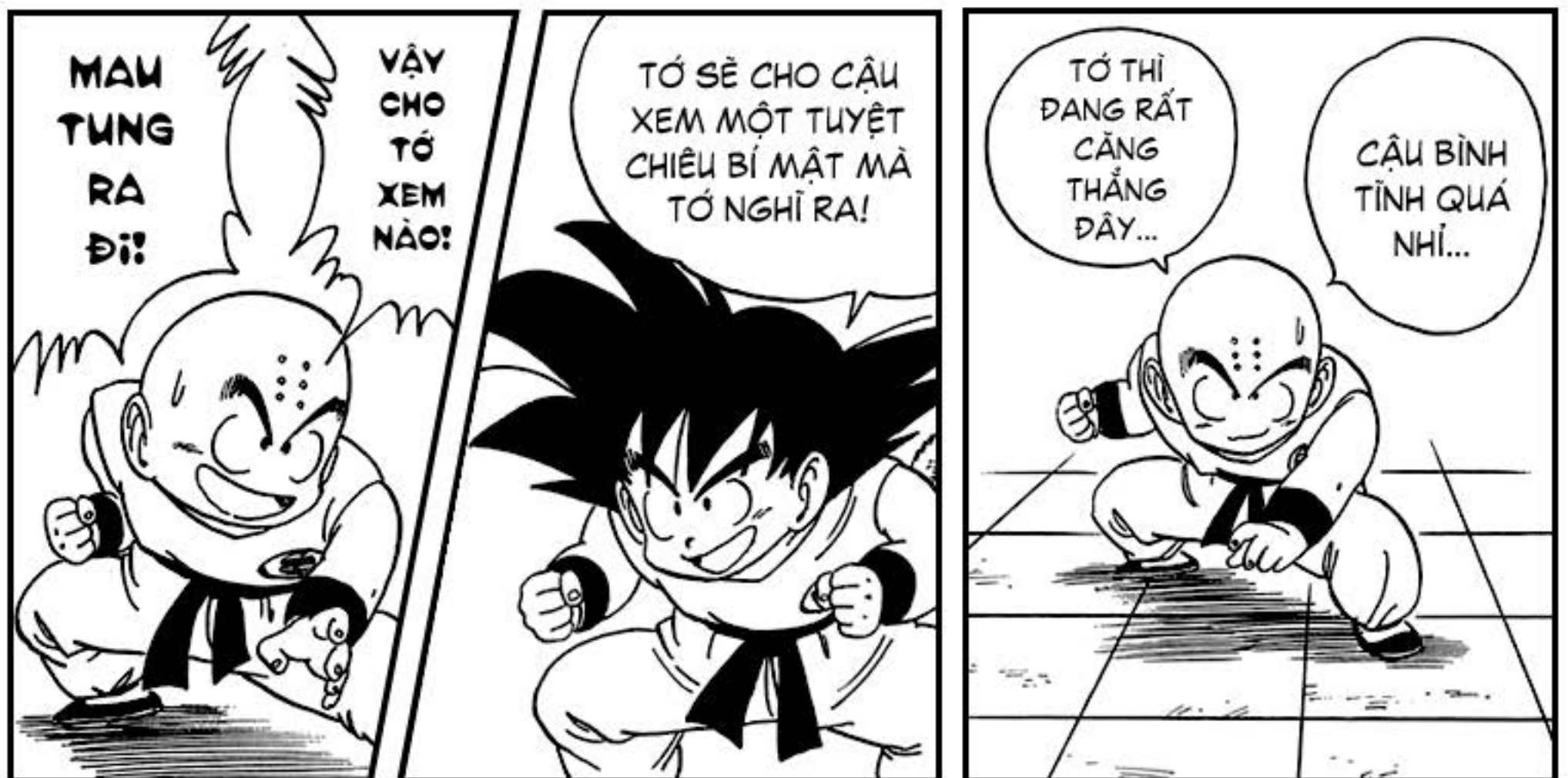
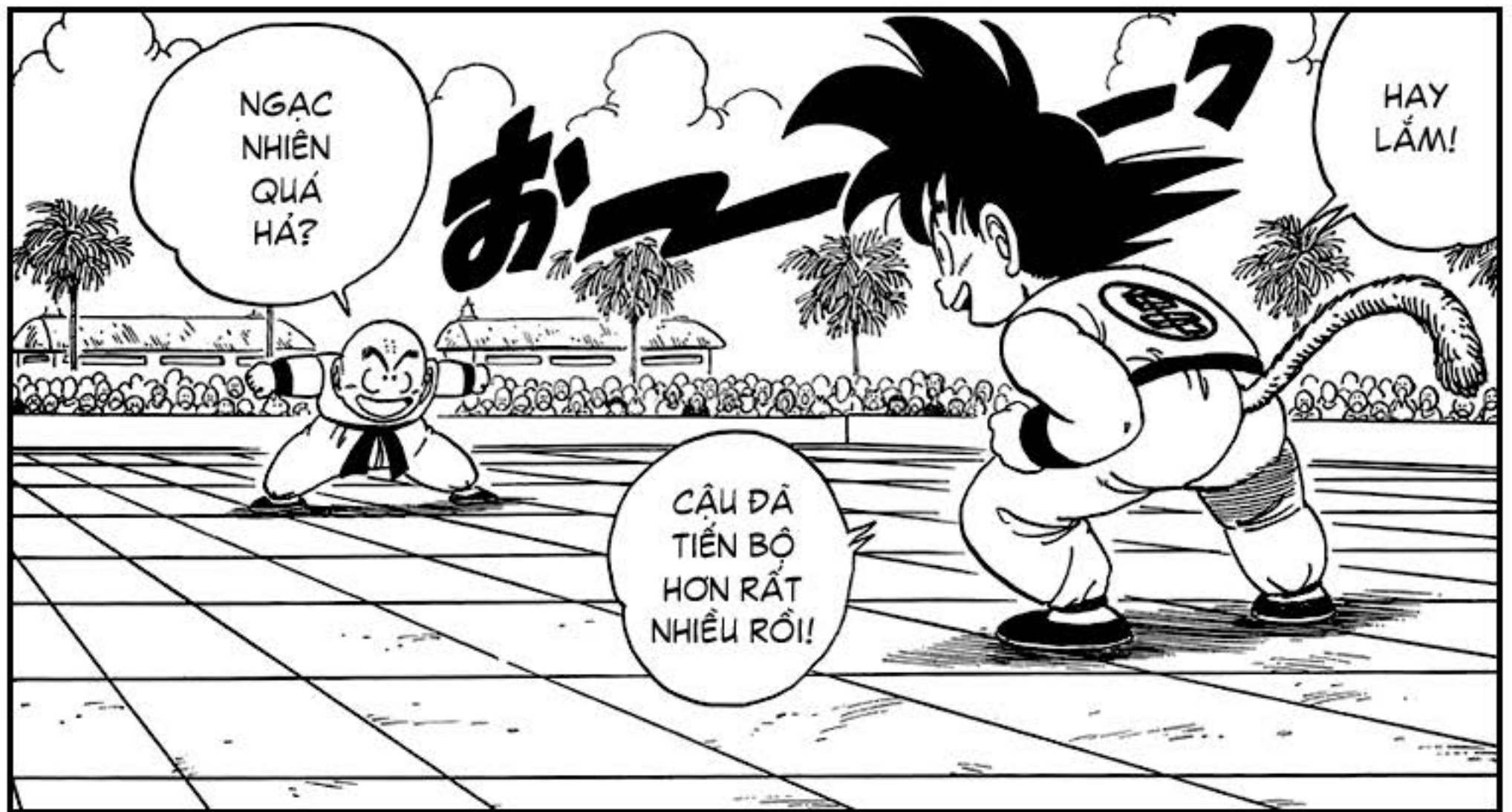




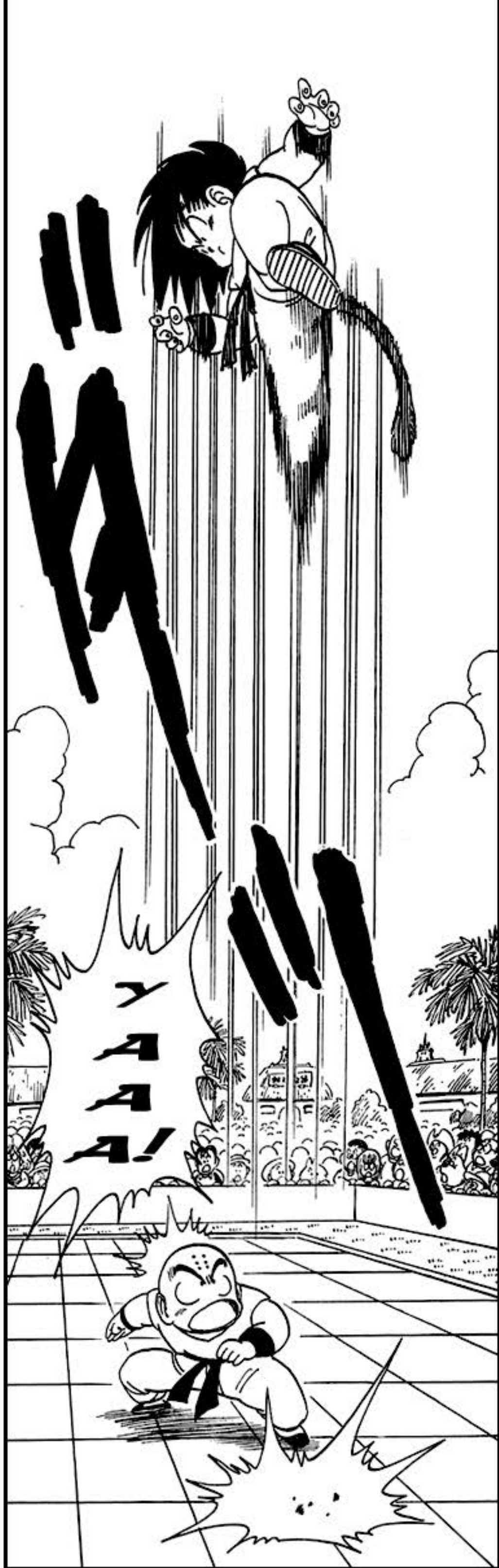


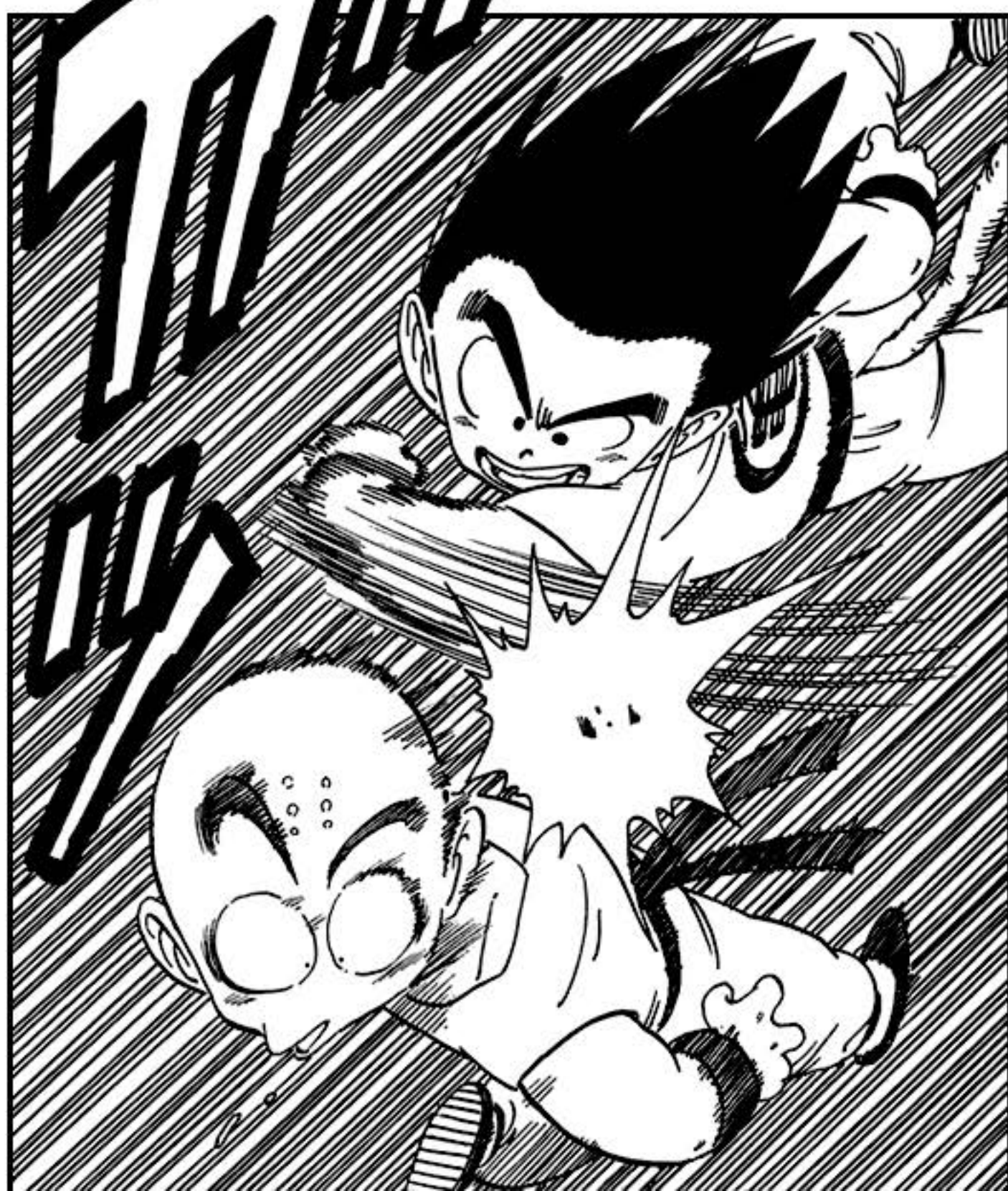


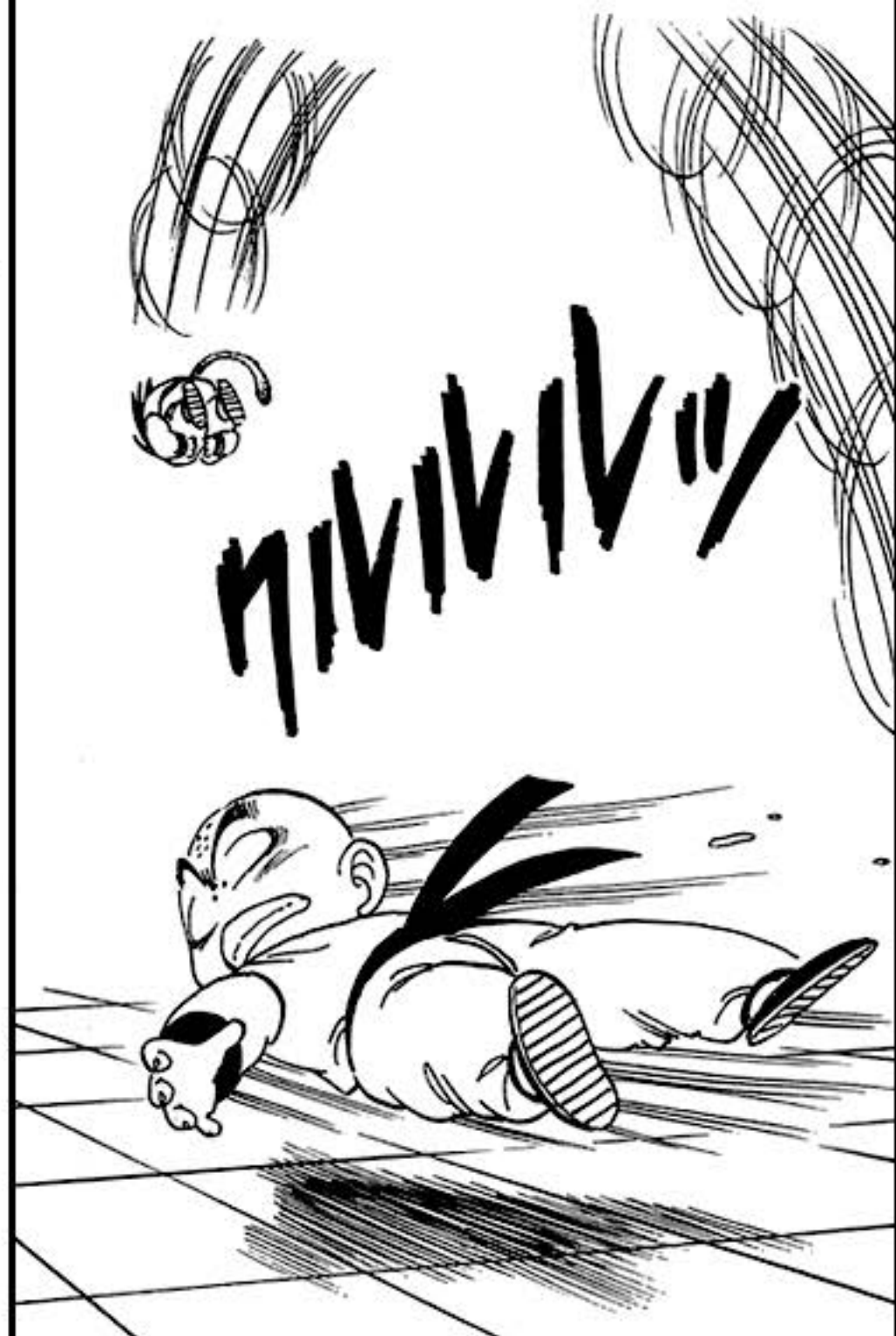


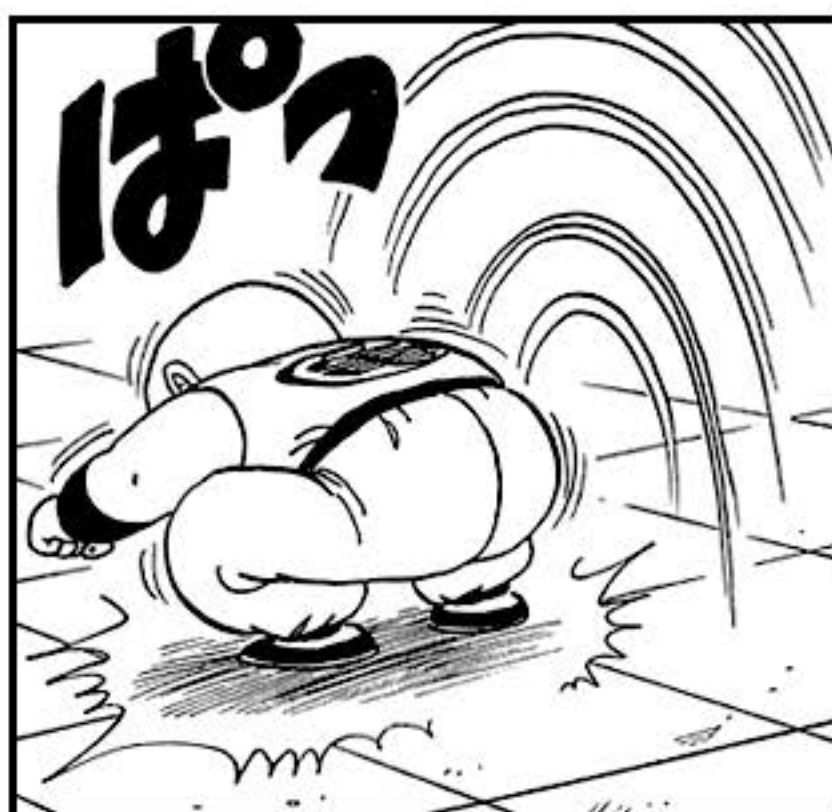
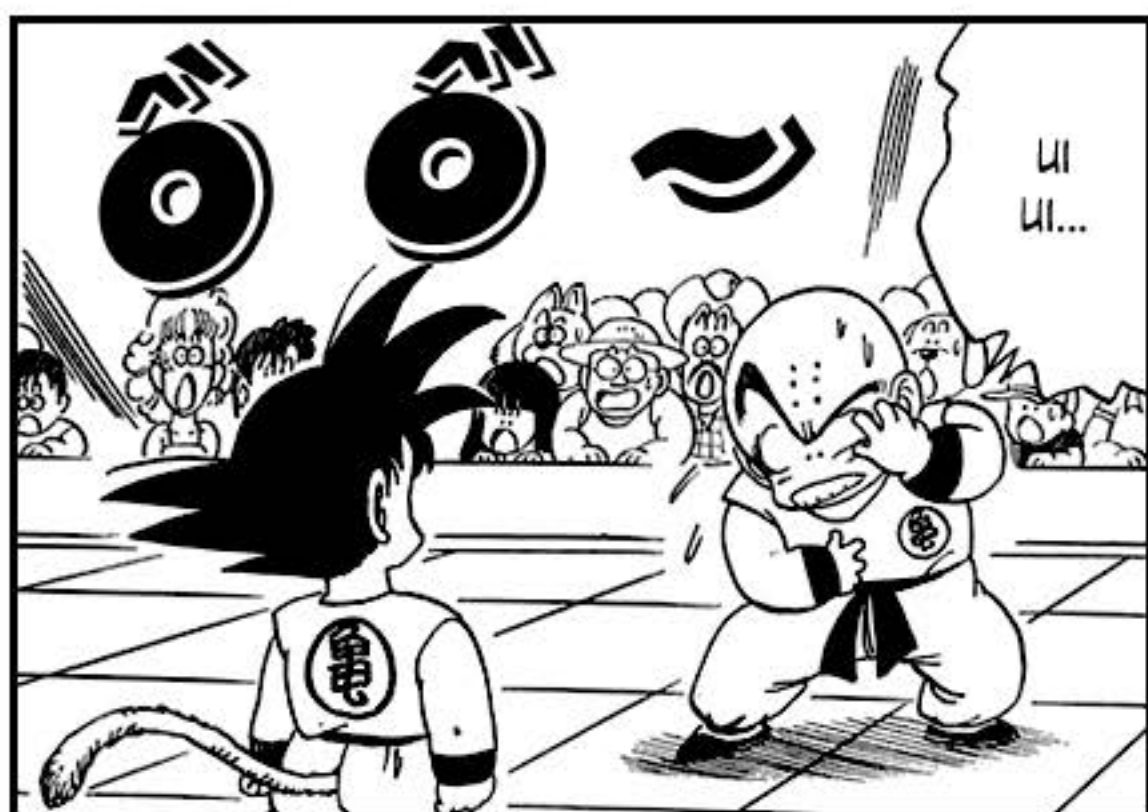


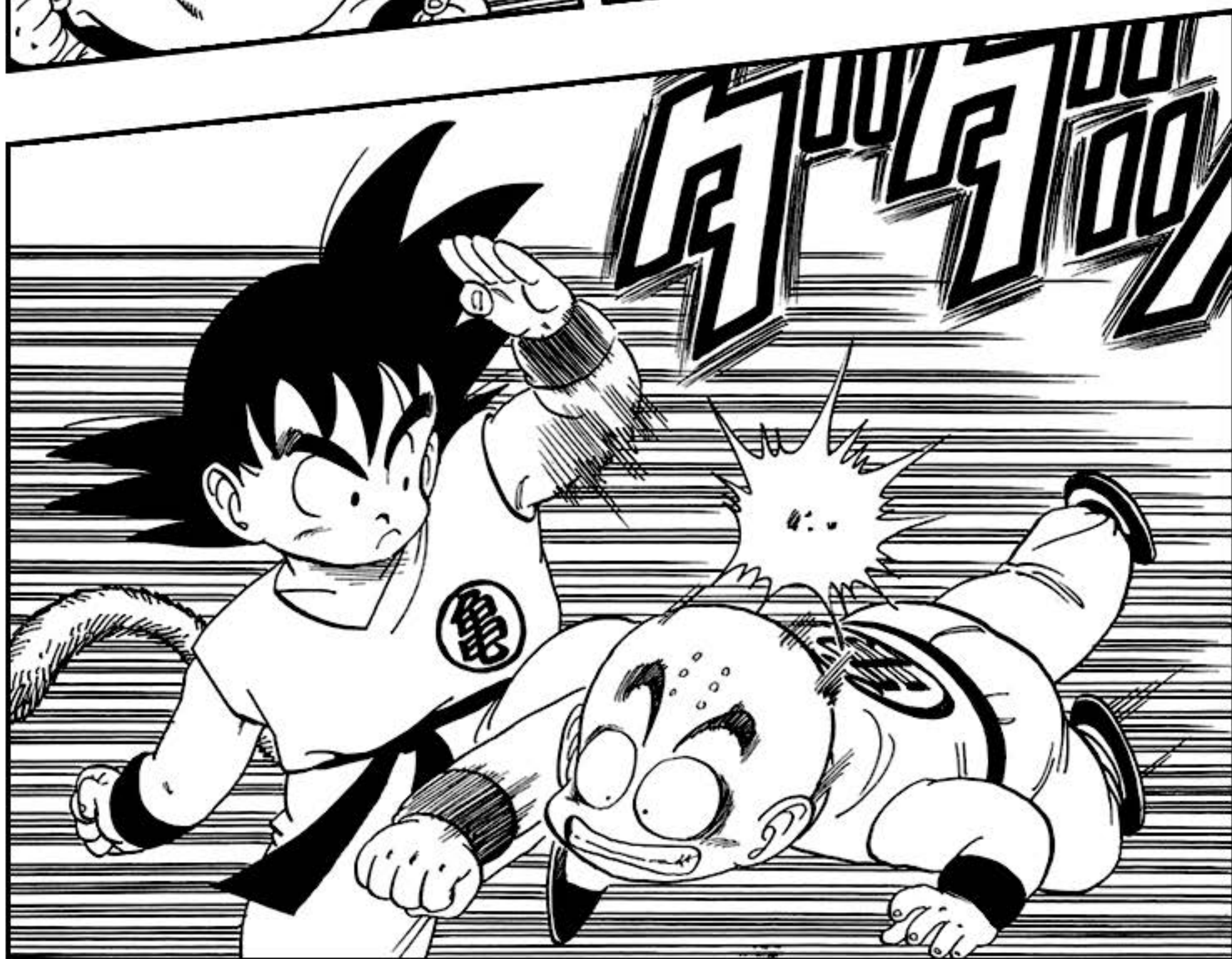


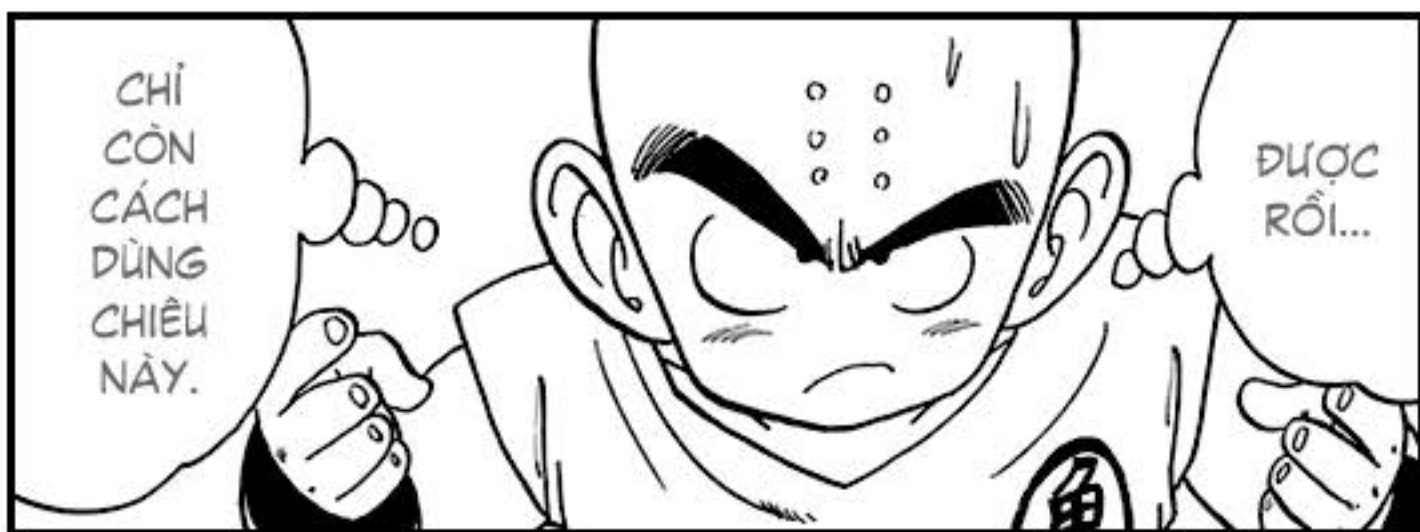
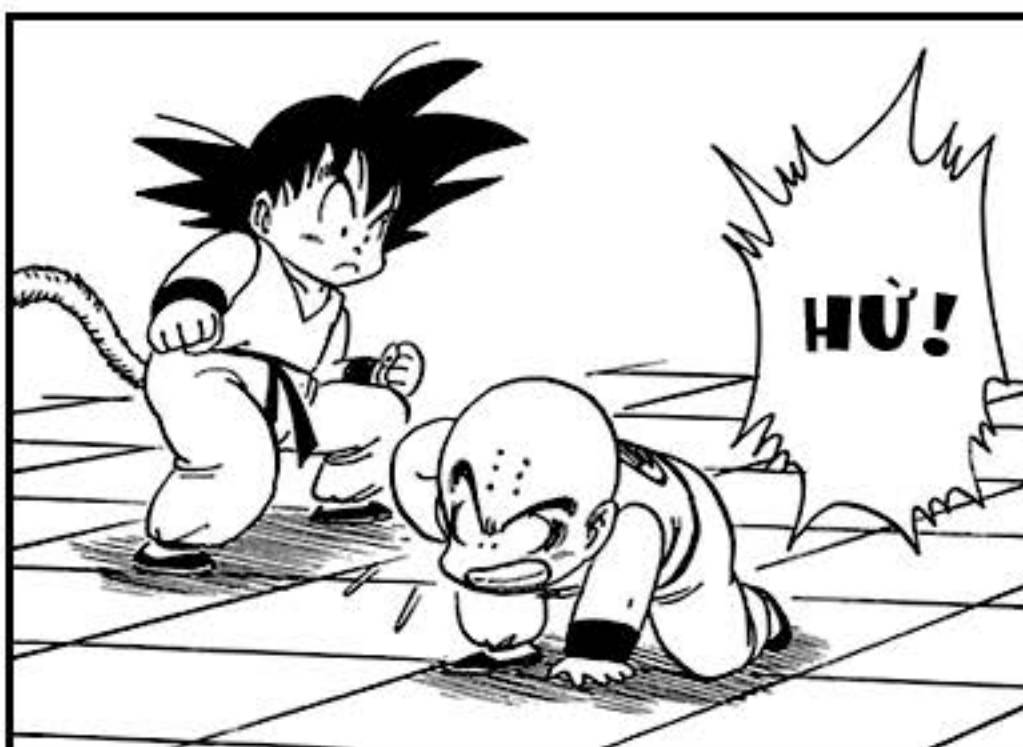
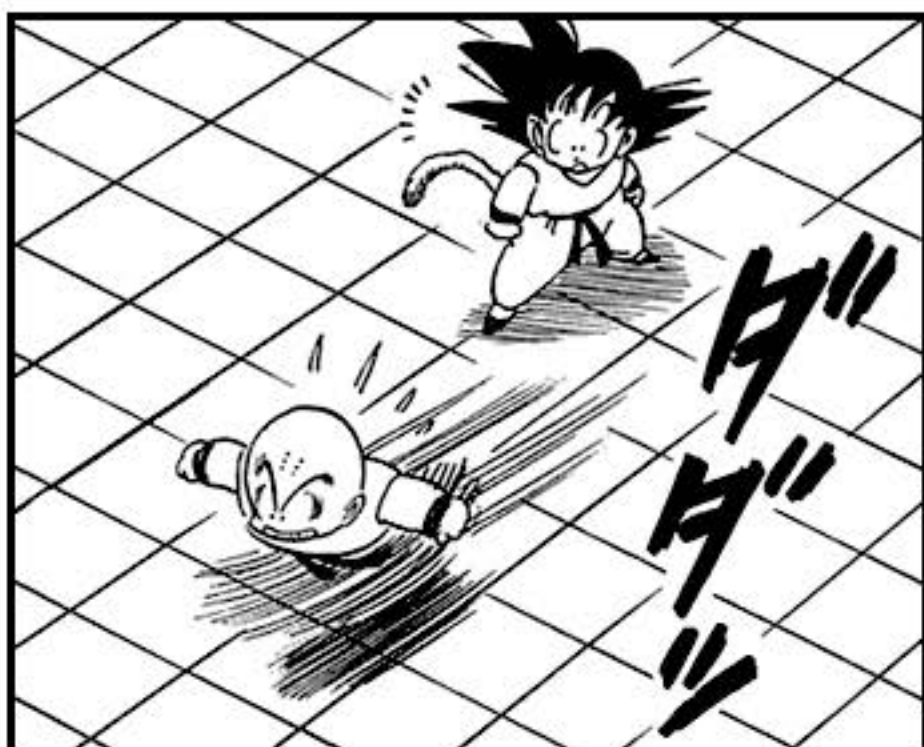


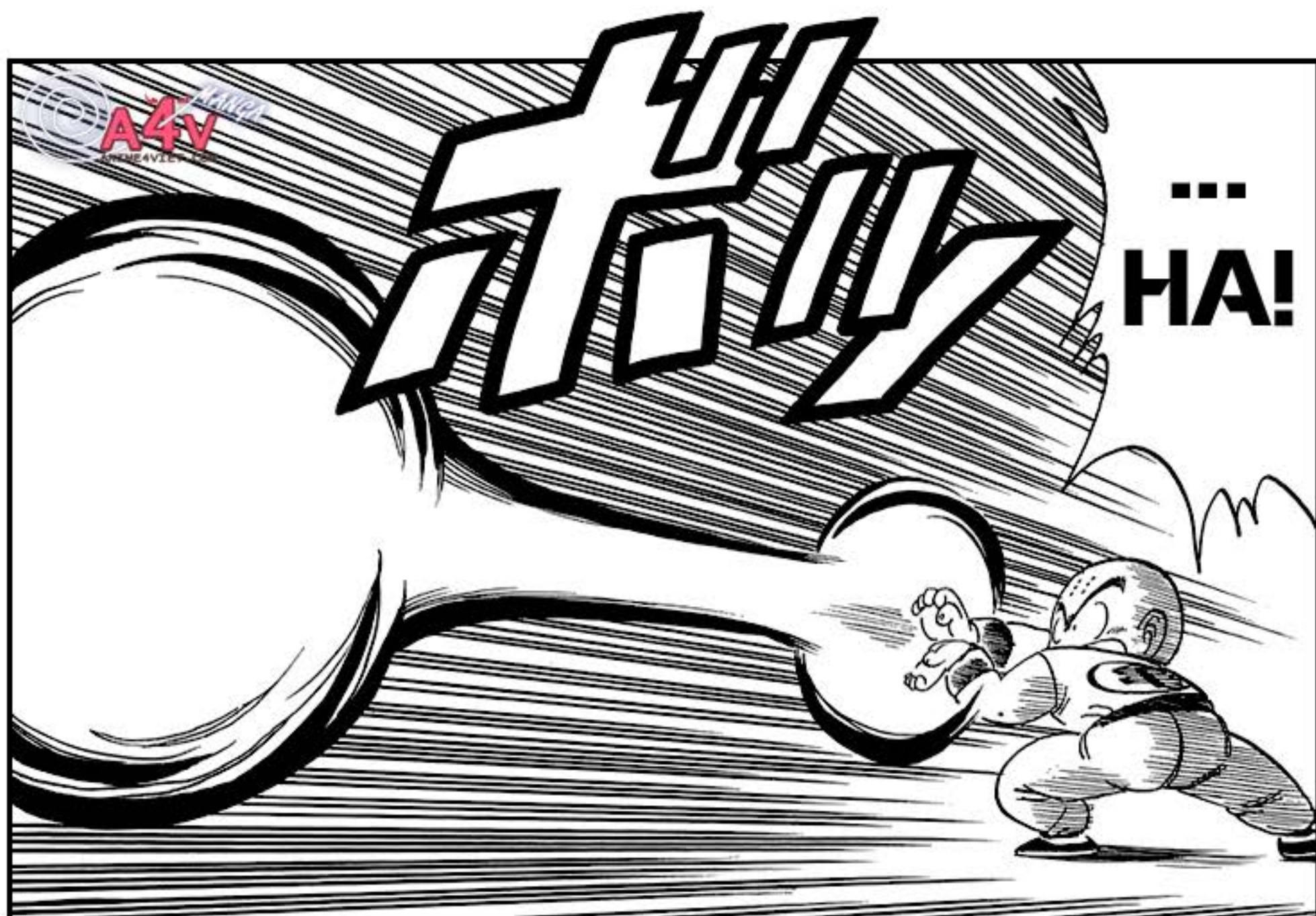
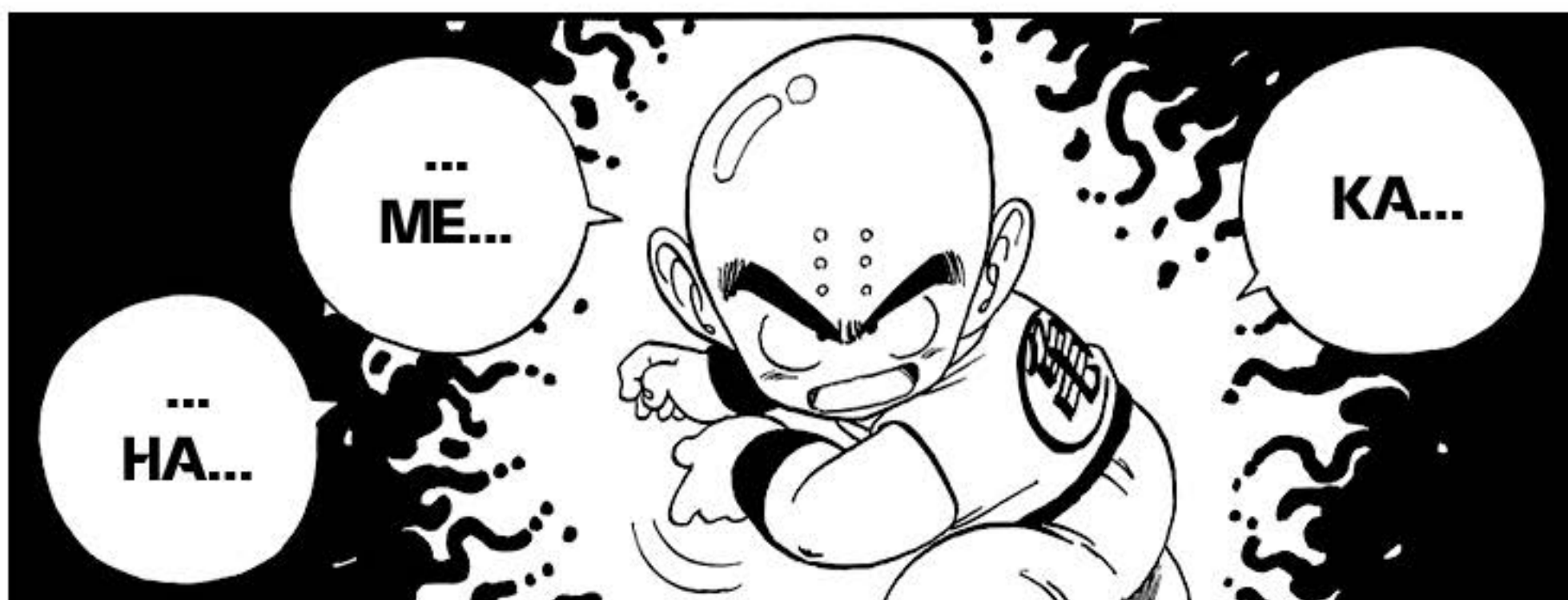


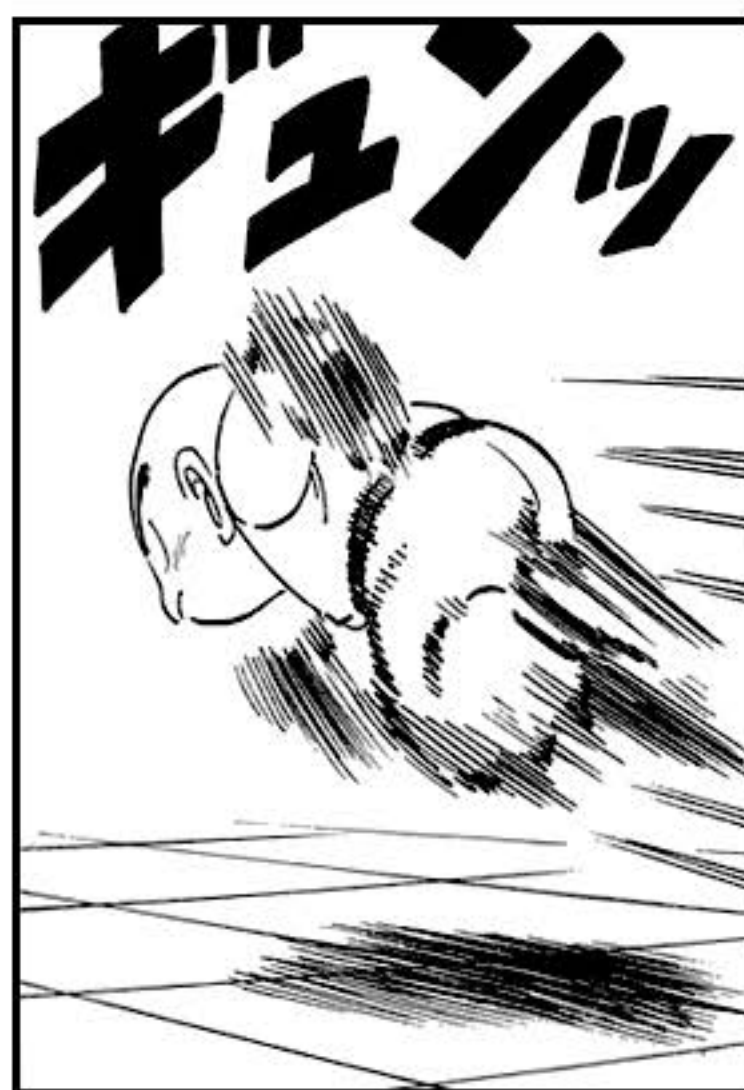


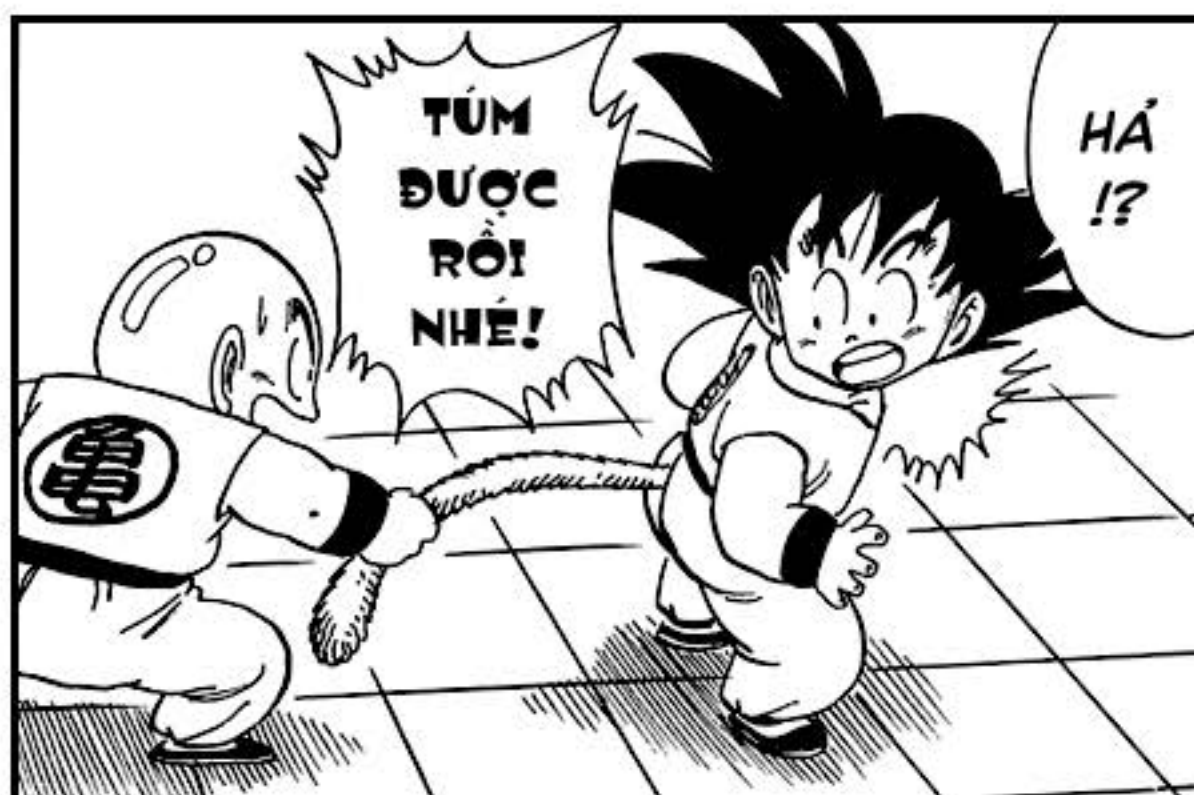
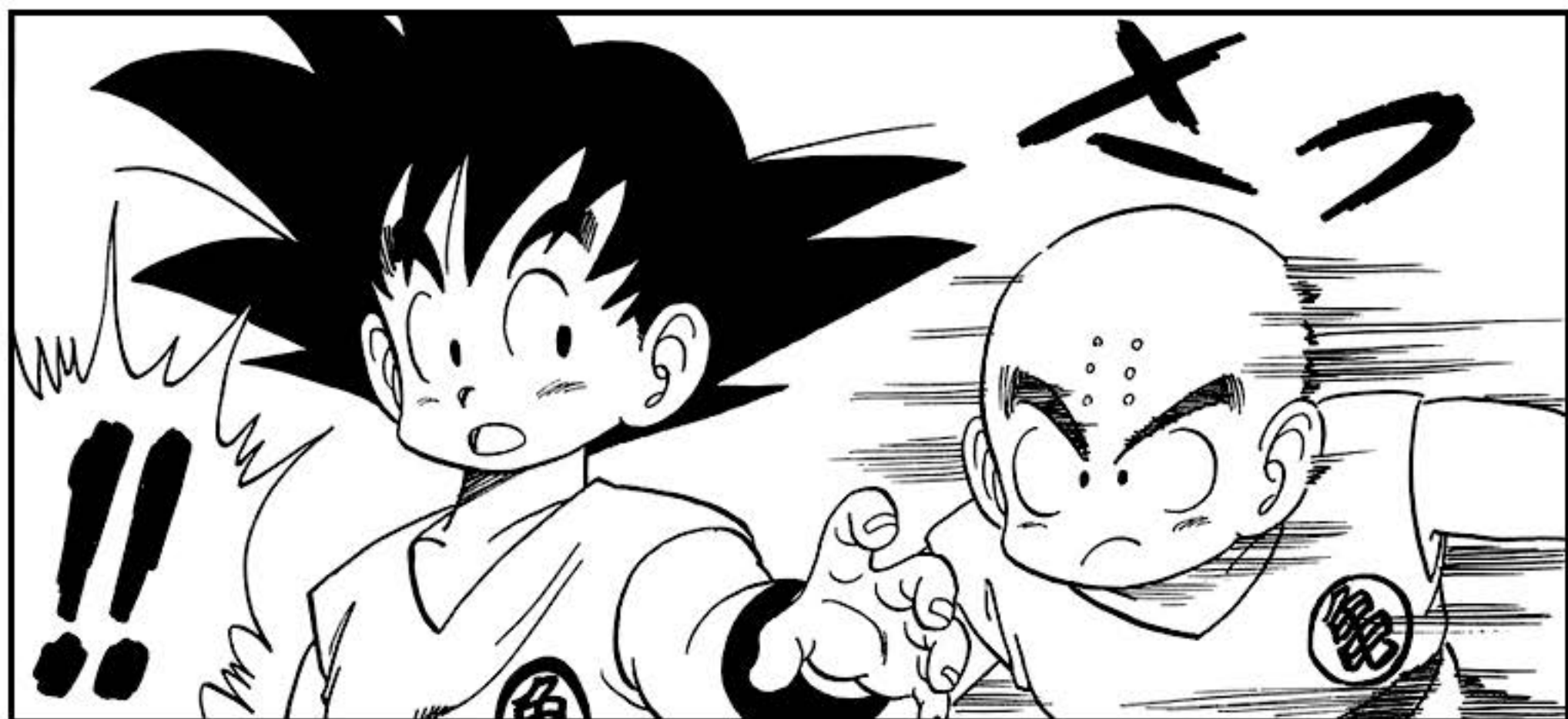


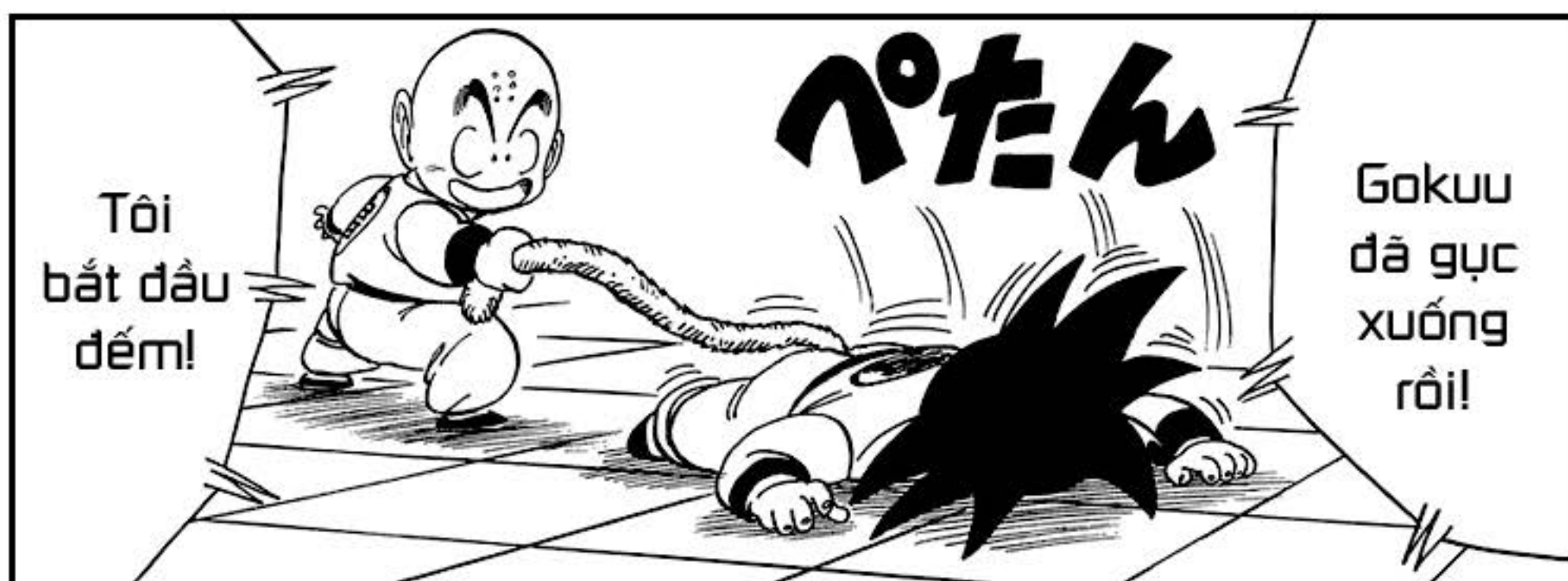
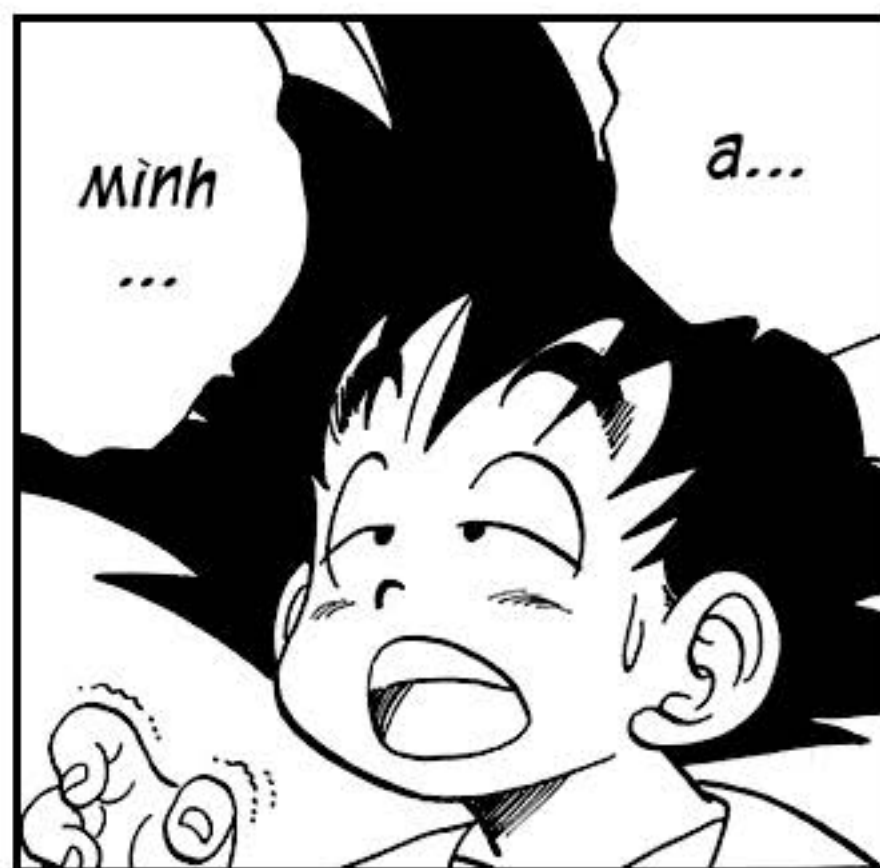
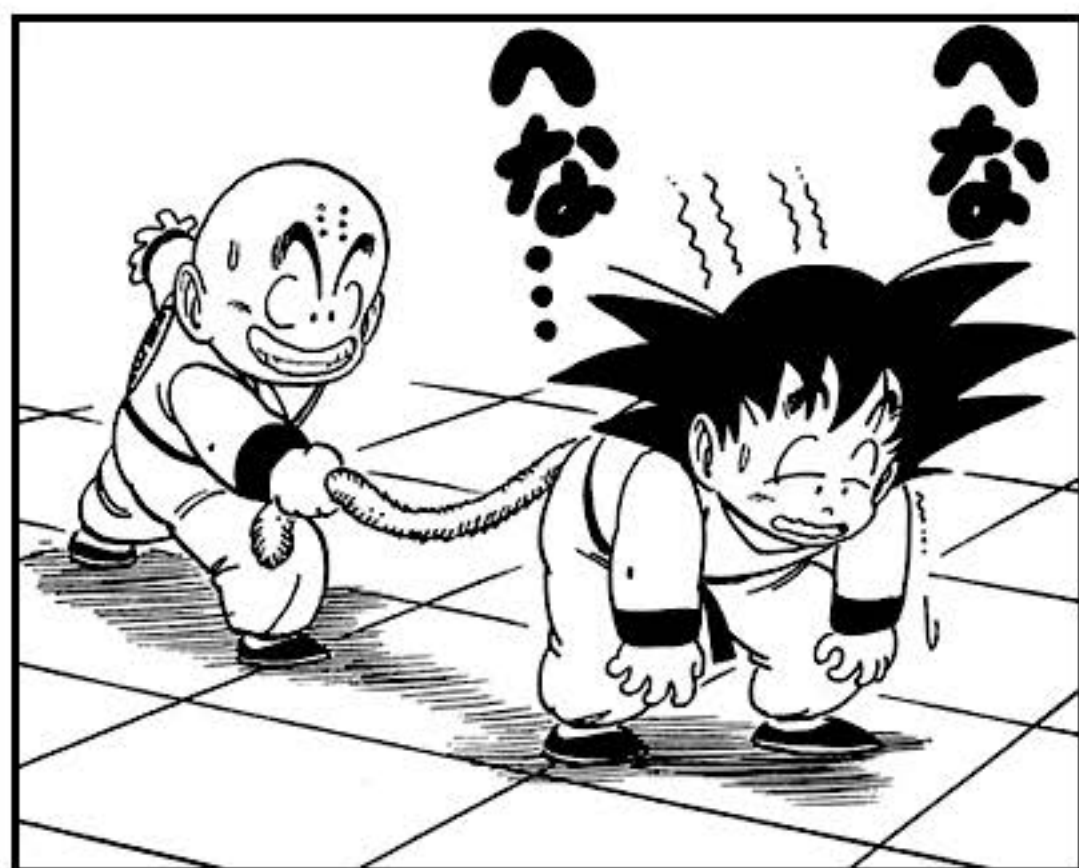
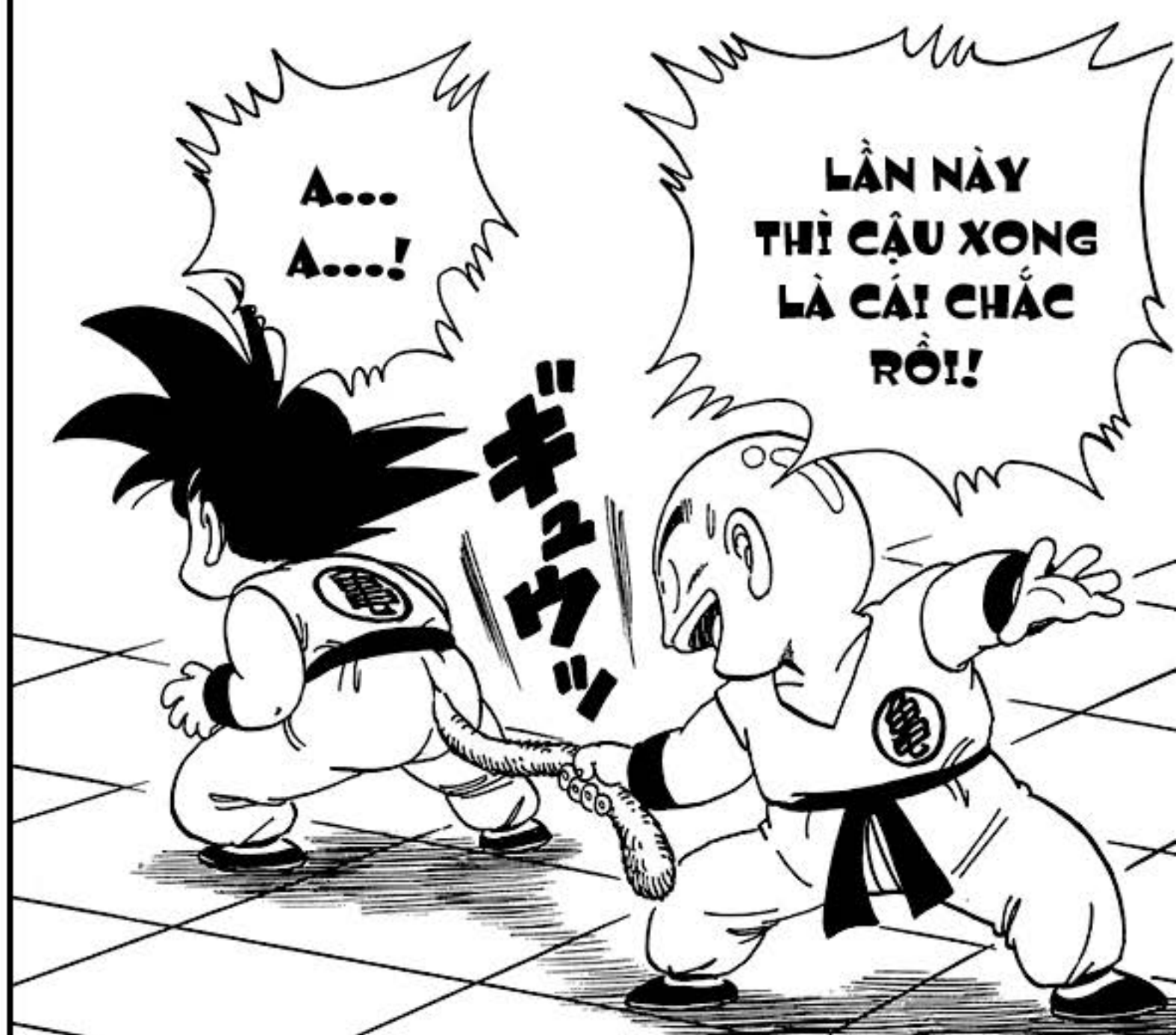


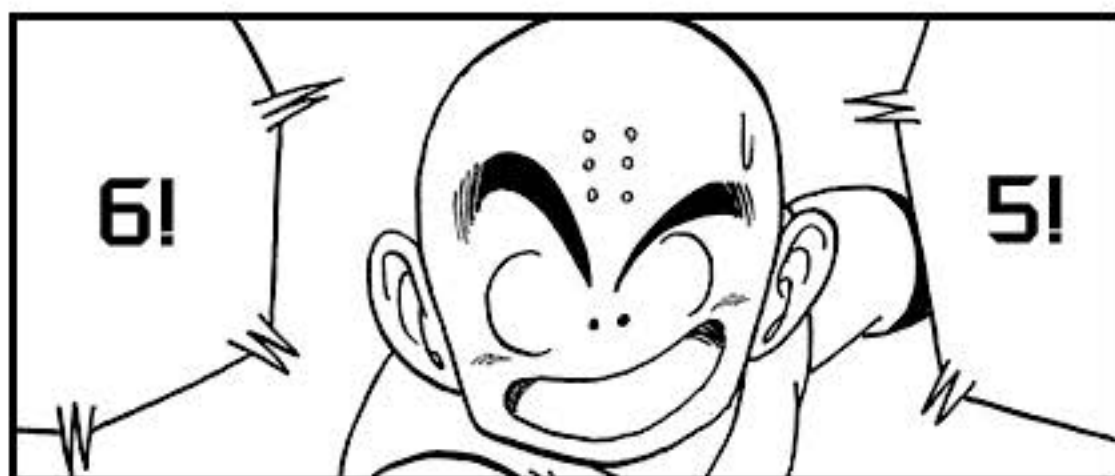




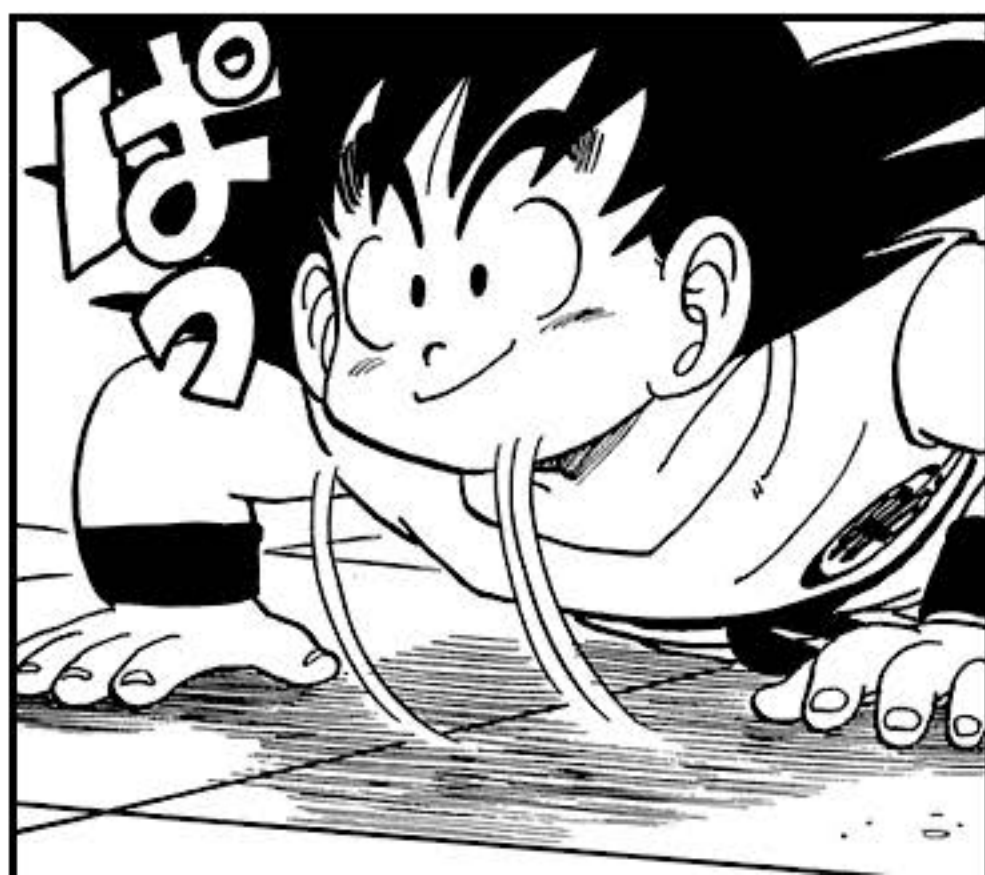
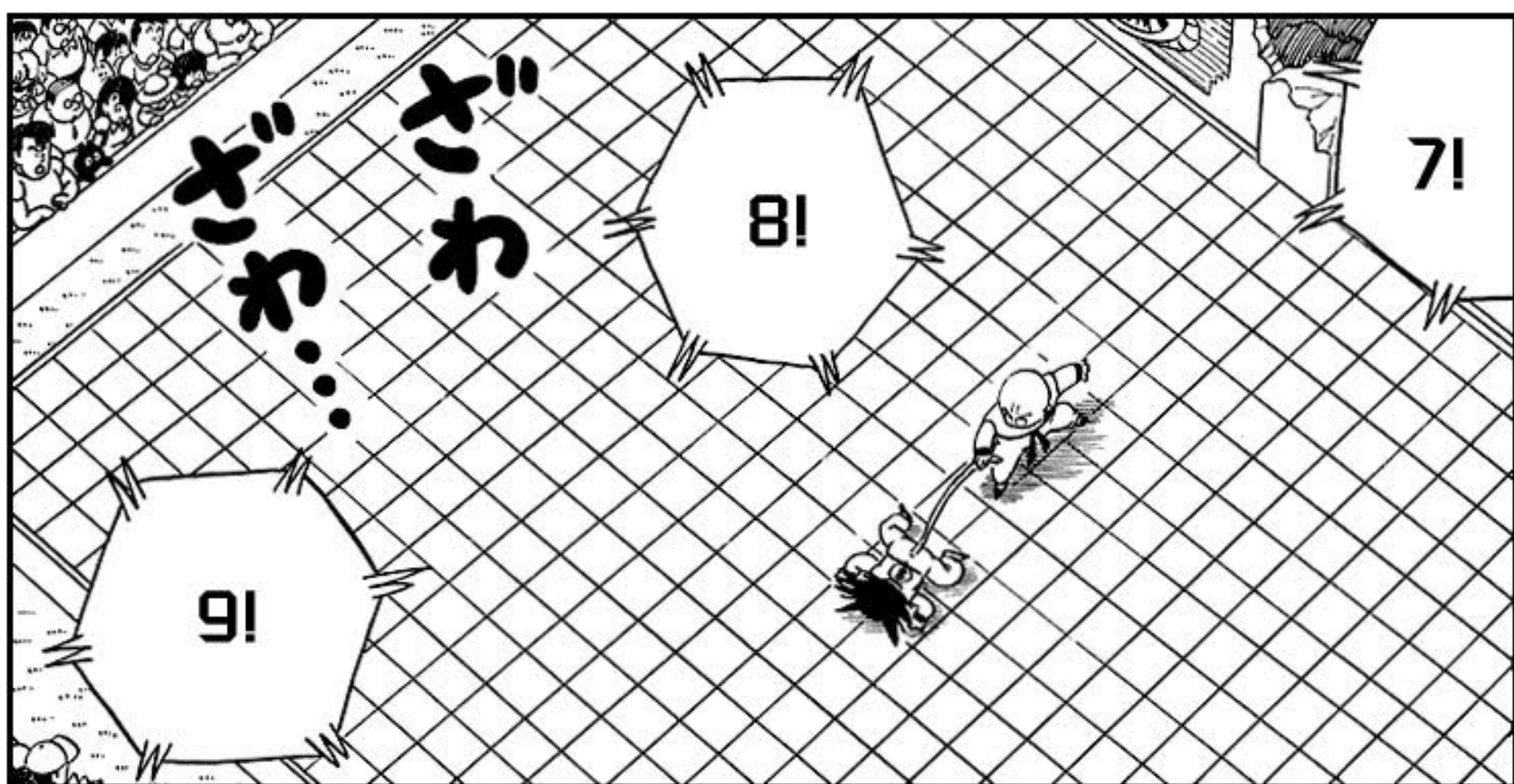


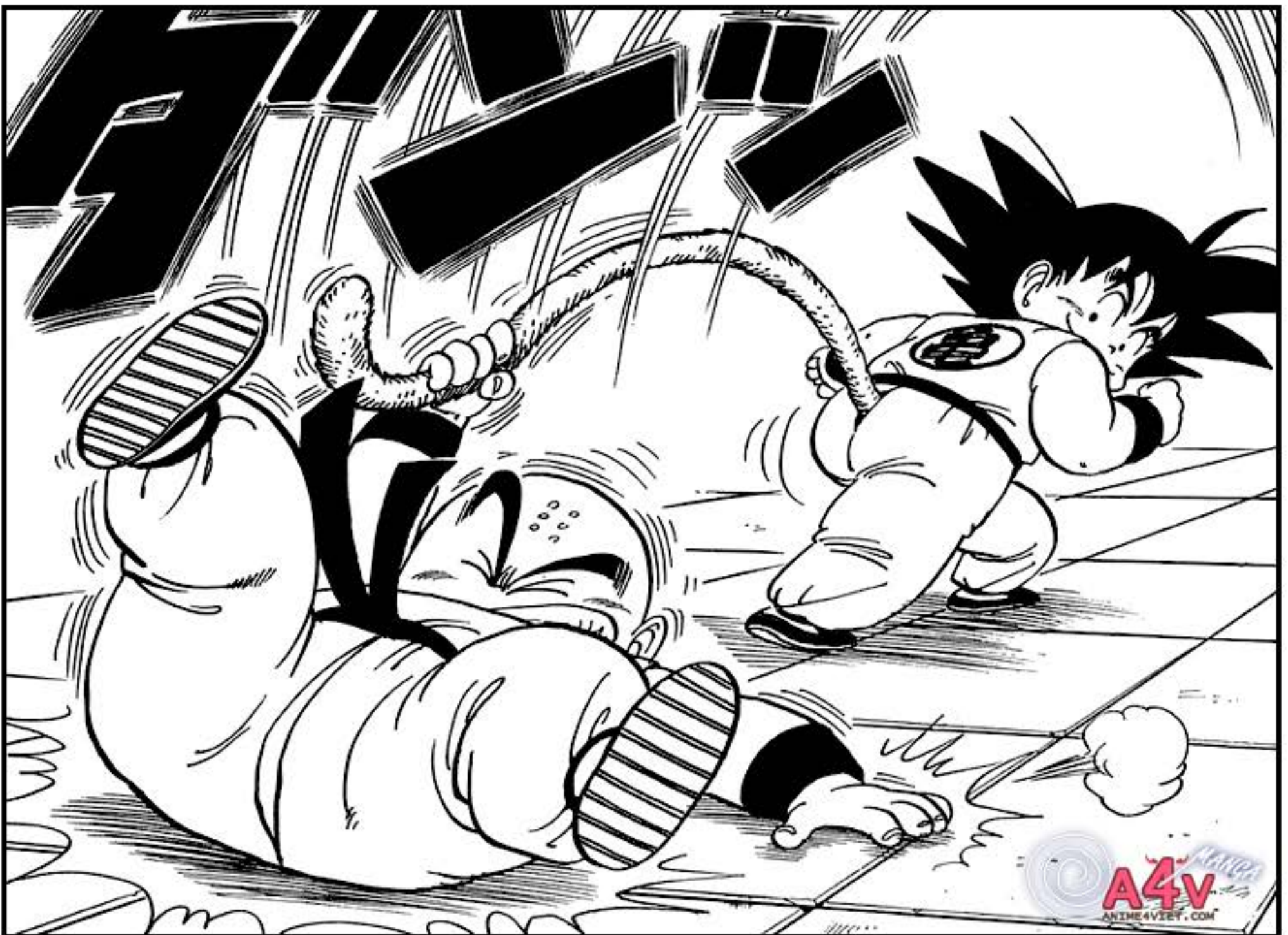
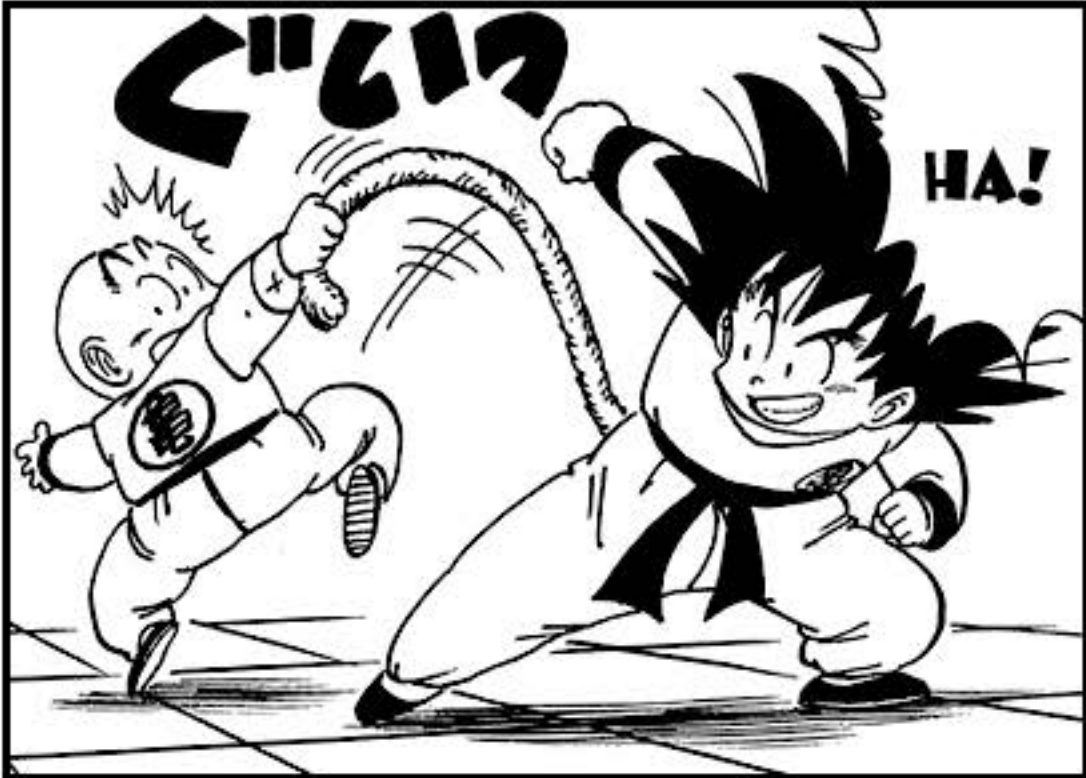


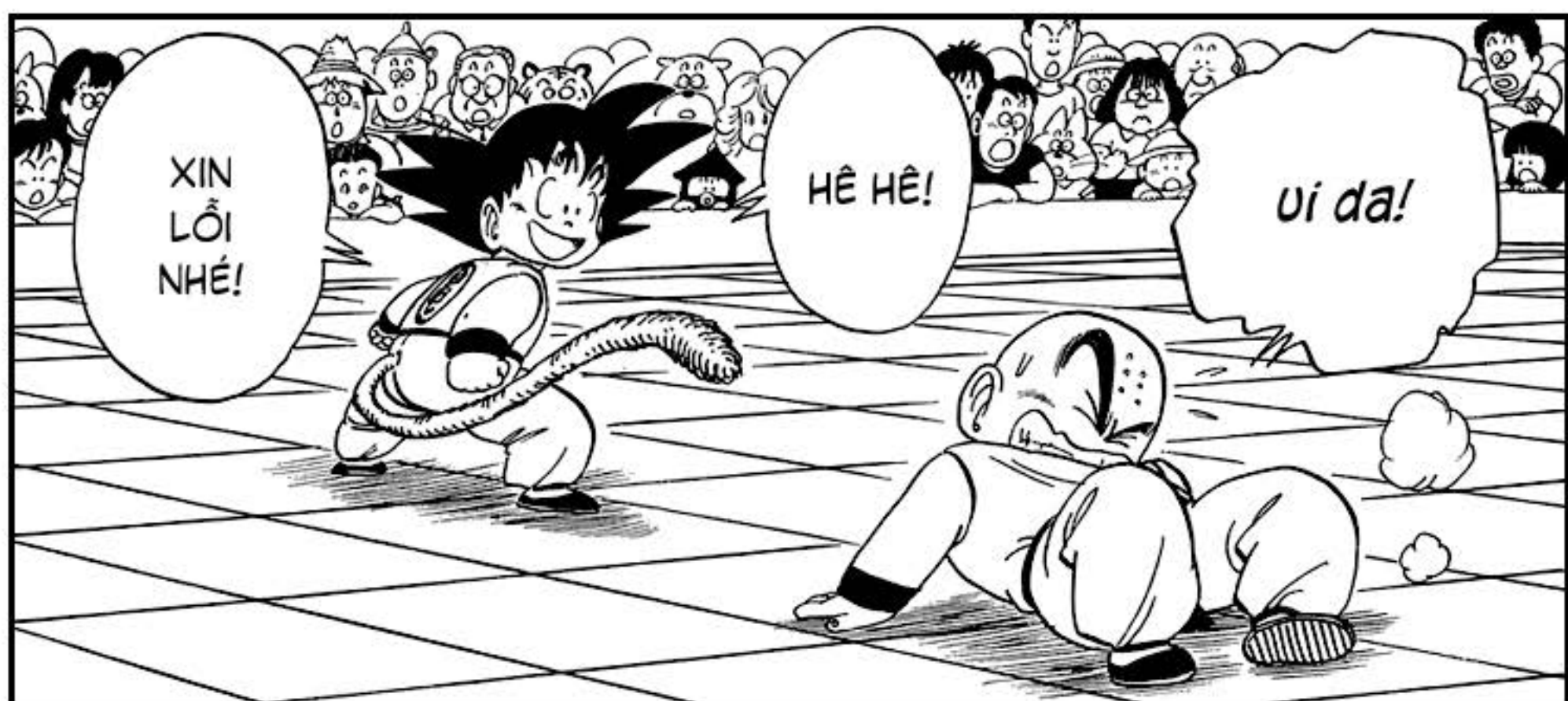




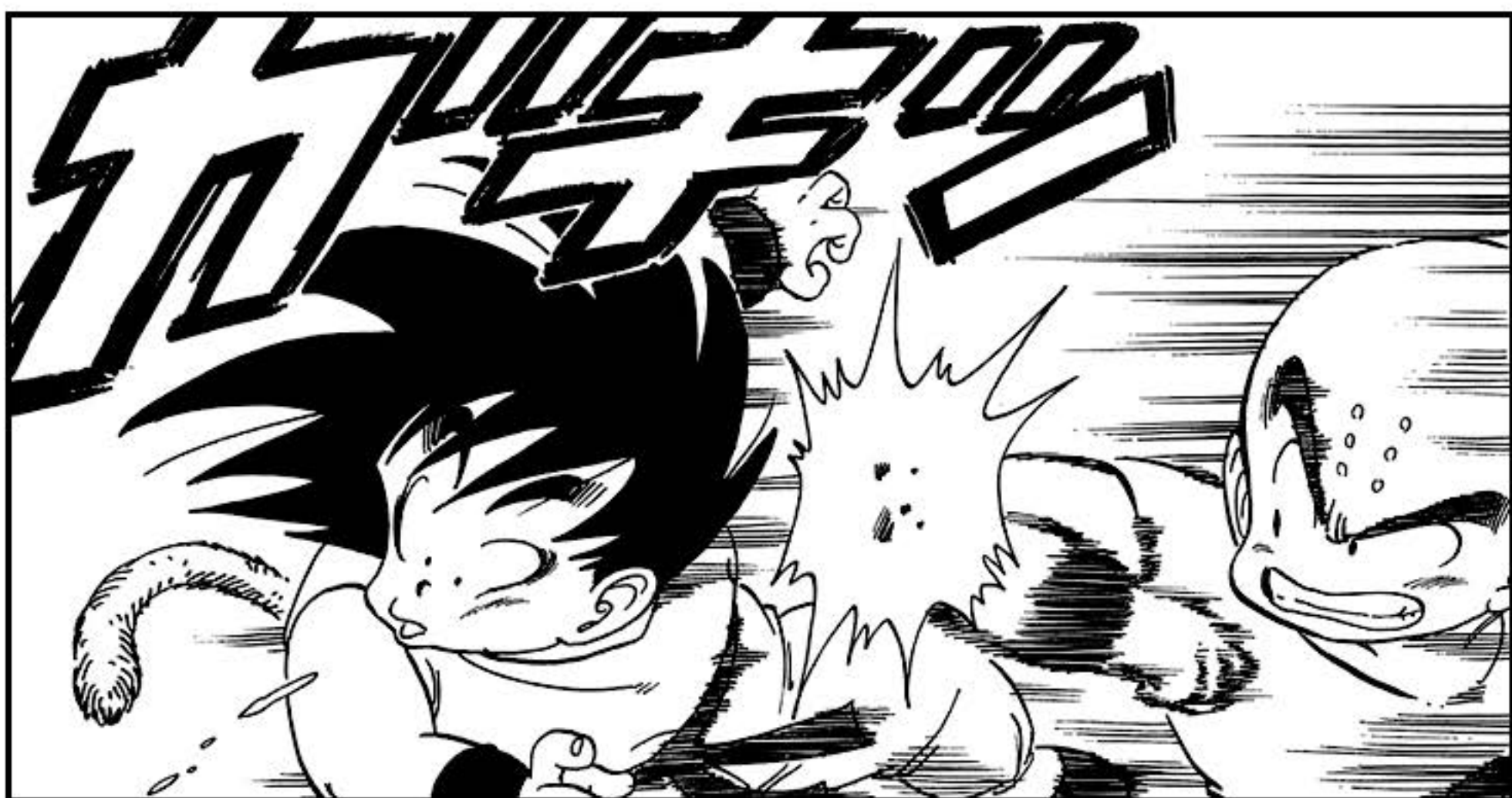
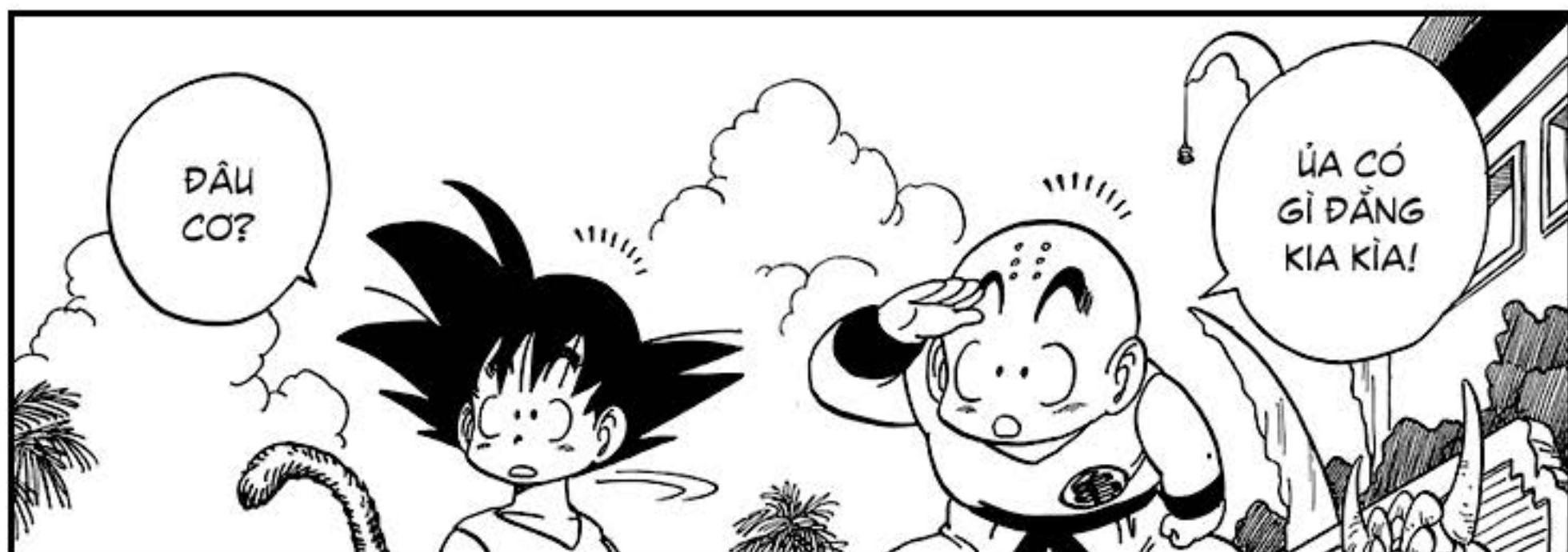
*T/N: Ý NÓI ĐIỂM YẾU CHỈ MẠNG CỦA MỘT NGƯỜI - GOOGLE ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT

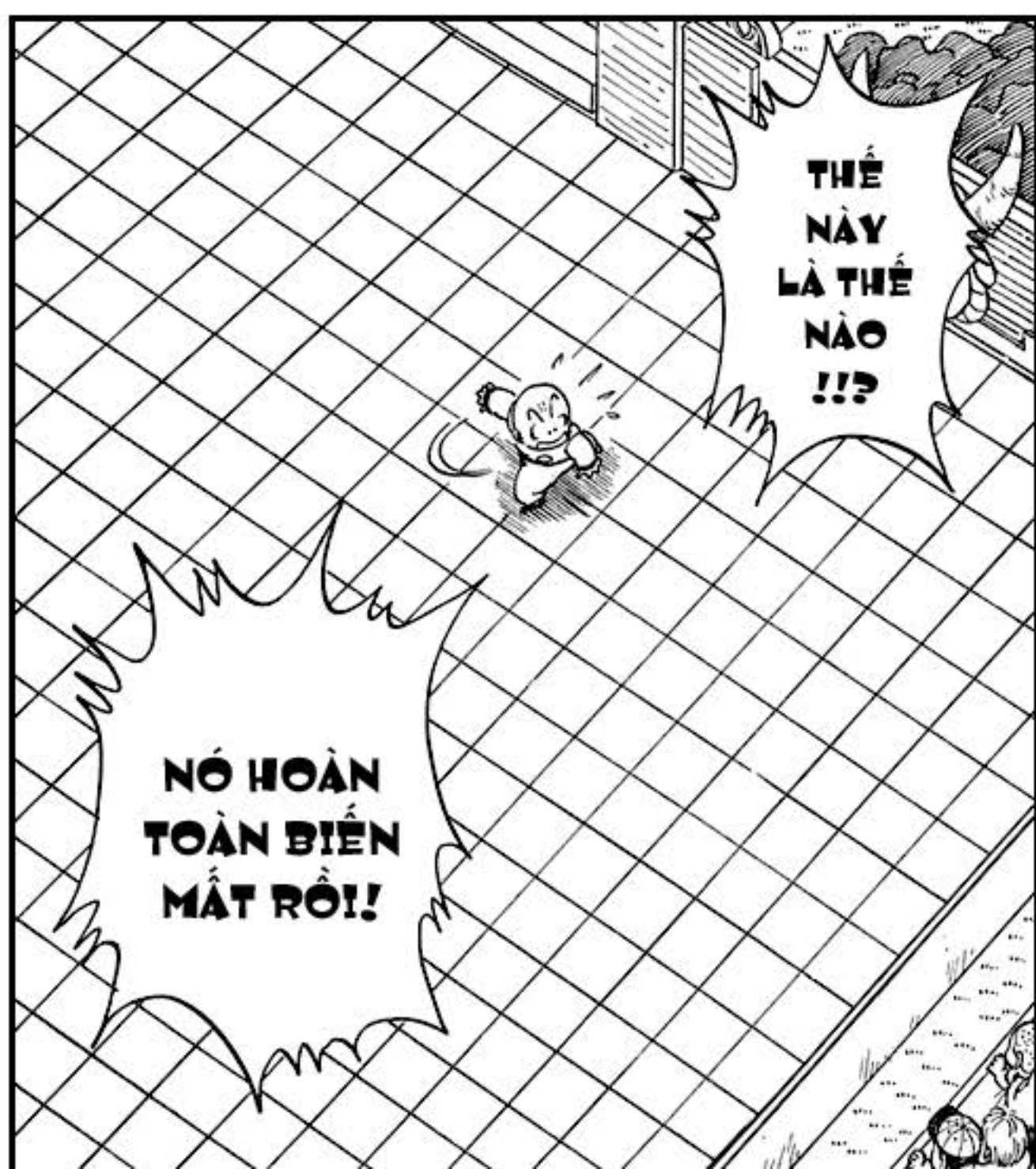
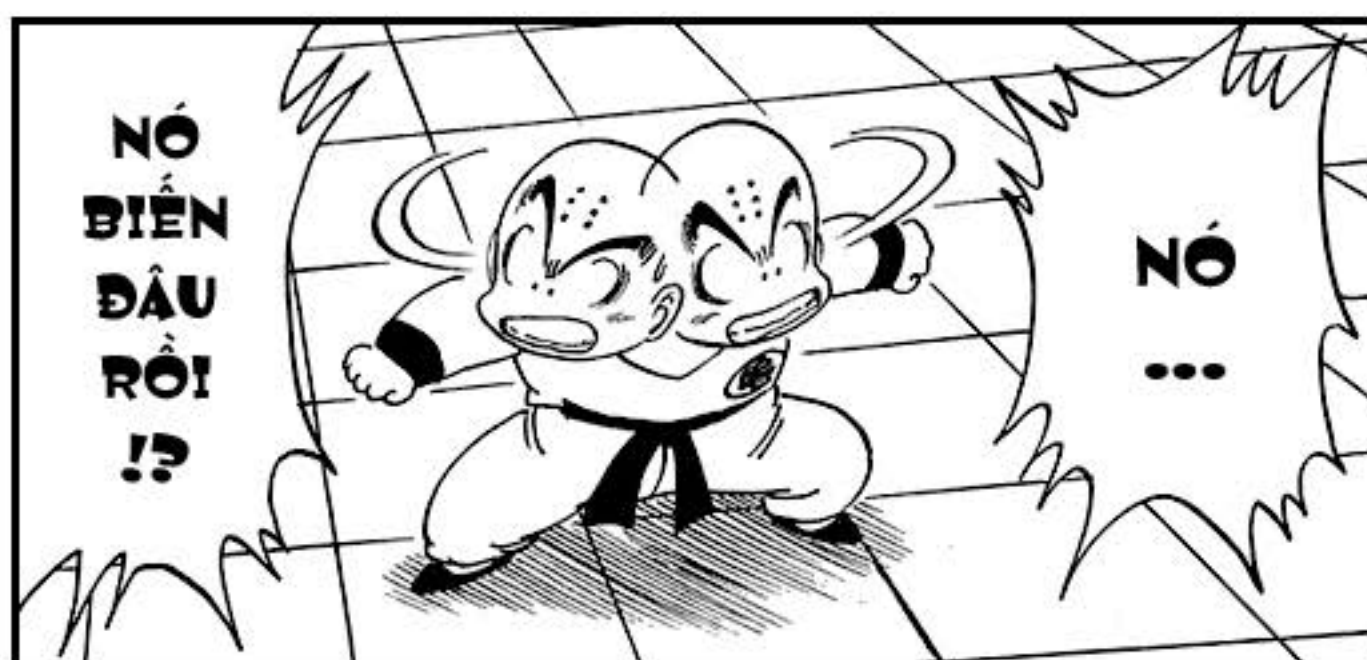




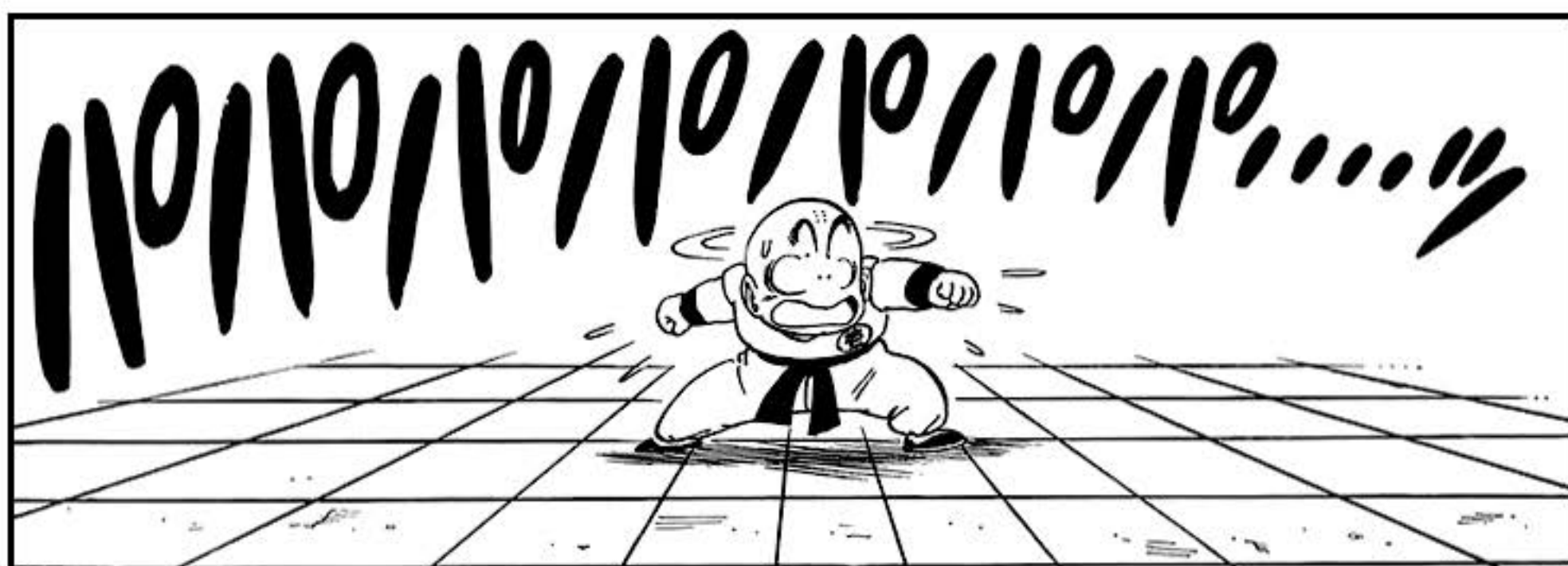












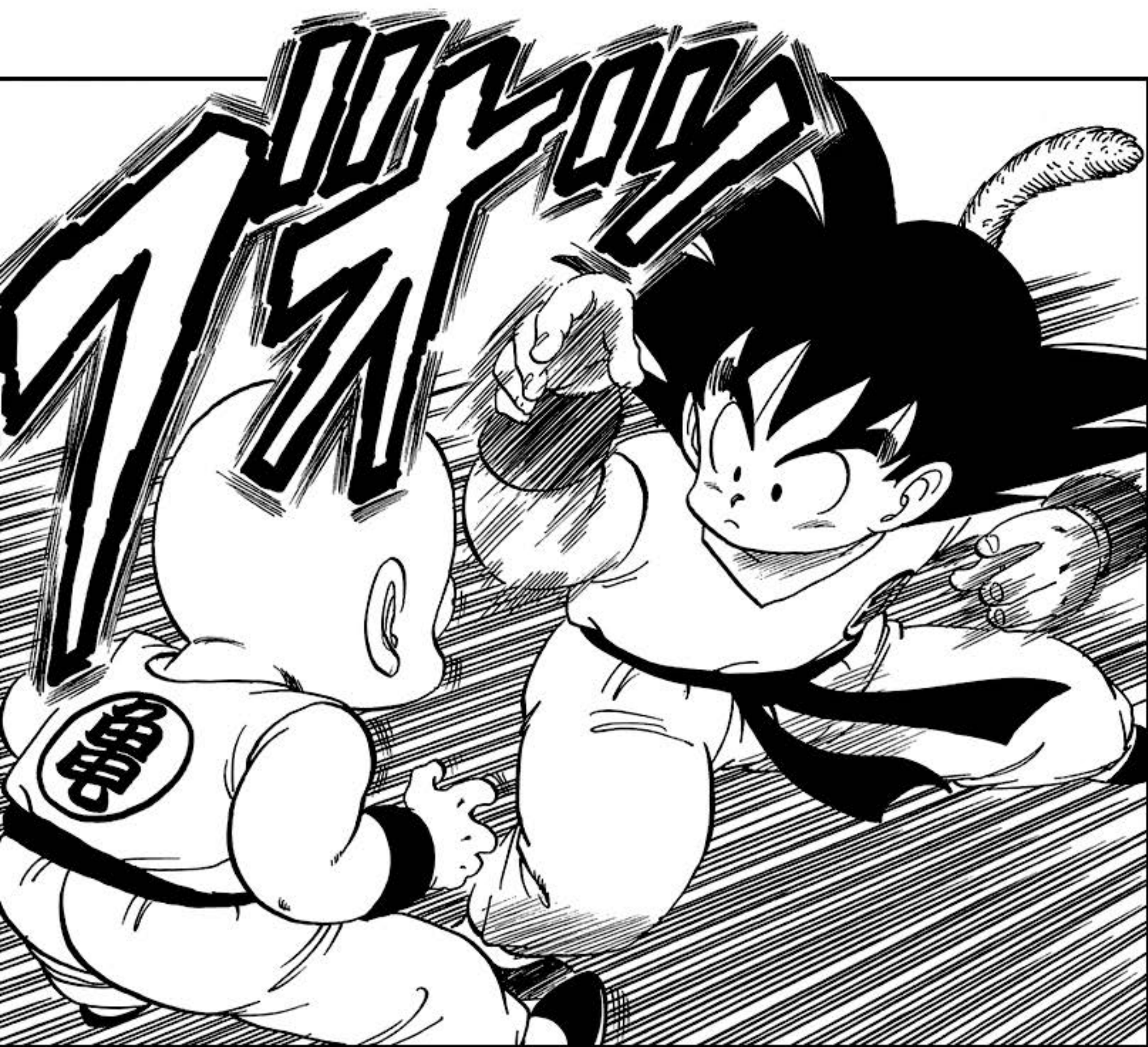
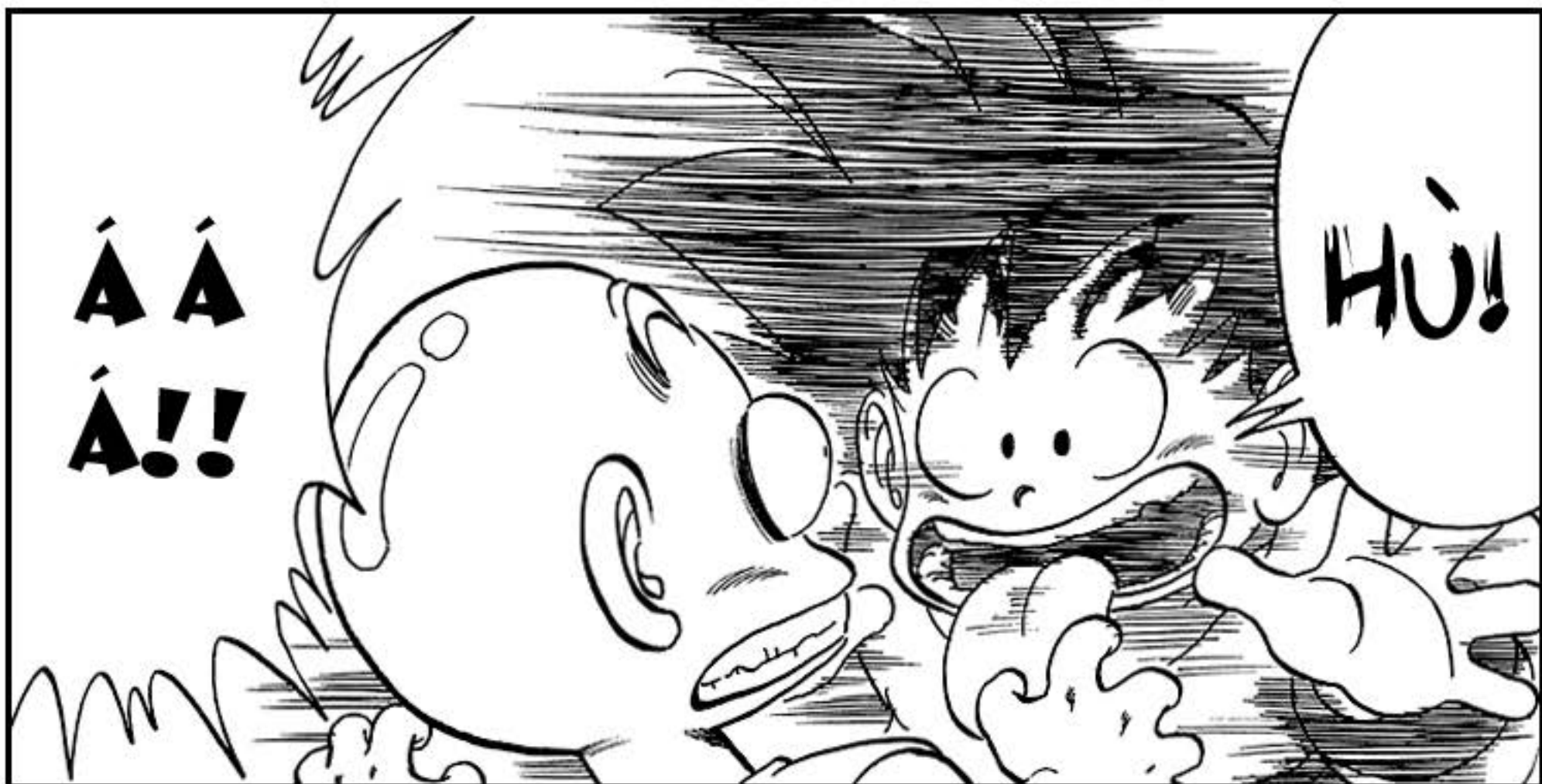
CÒN TIẾNG
LẠO XẠO ĐÓ...
CHẮC CHẮN LÀ
TIẾNG BƯỚC CHÂN
CỦA NÓ!

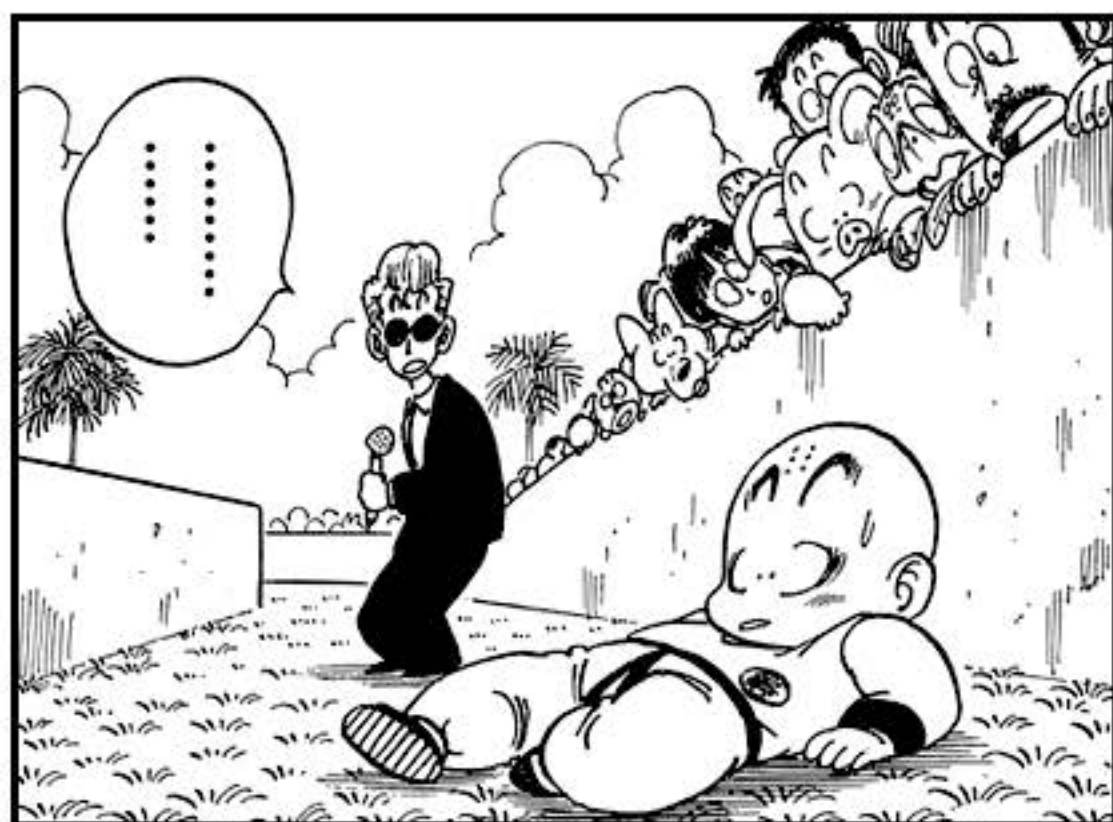
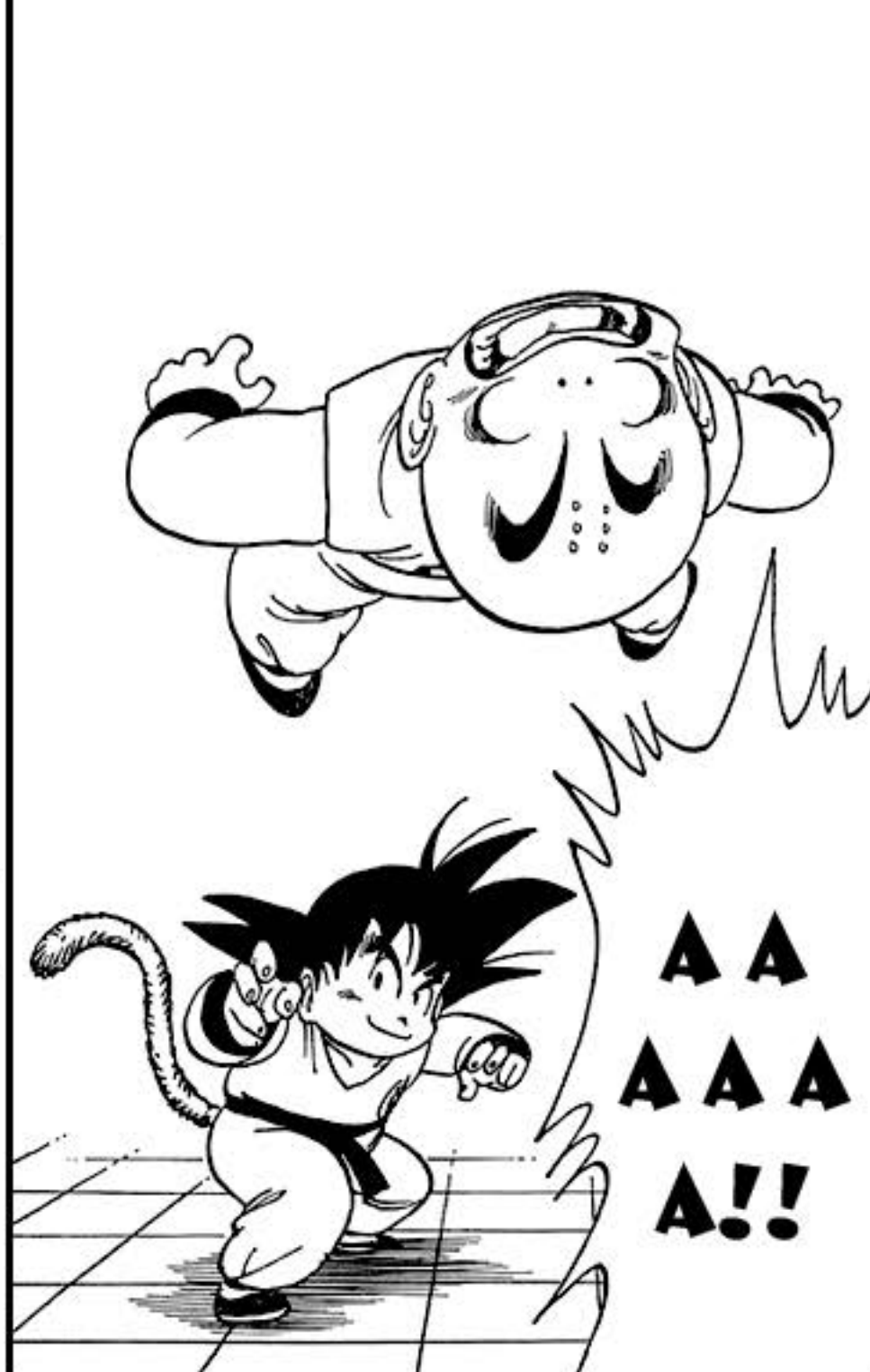
NHỜ CON
MẮT THỨ 3 NÀY
MÀ MÌNH CÓ
THỂ LỜ MỜ
THẤY NÓ...



NÓ ĐANG DI
CHUYỂN VỚI
MỘT TỐC ĐỘ
CỰC KÌ KHỦNG
KHIẾP!

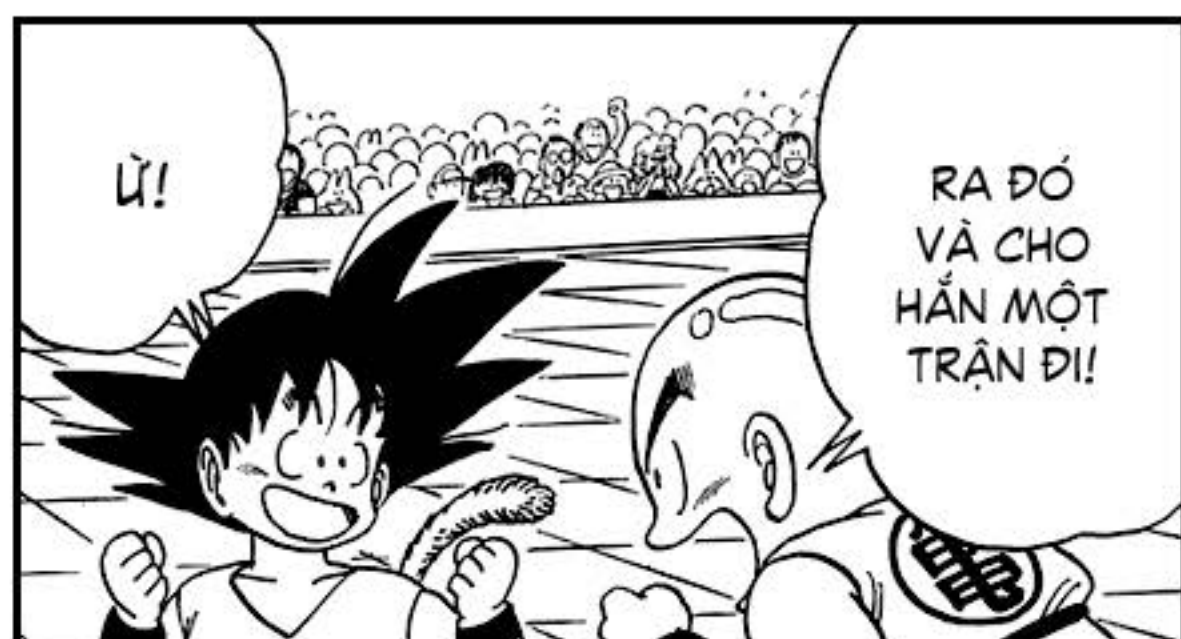
no/ho/no/ho/no/ho/

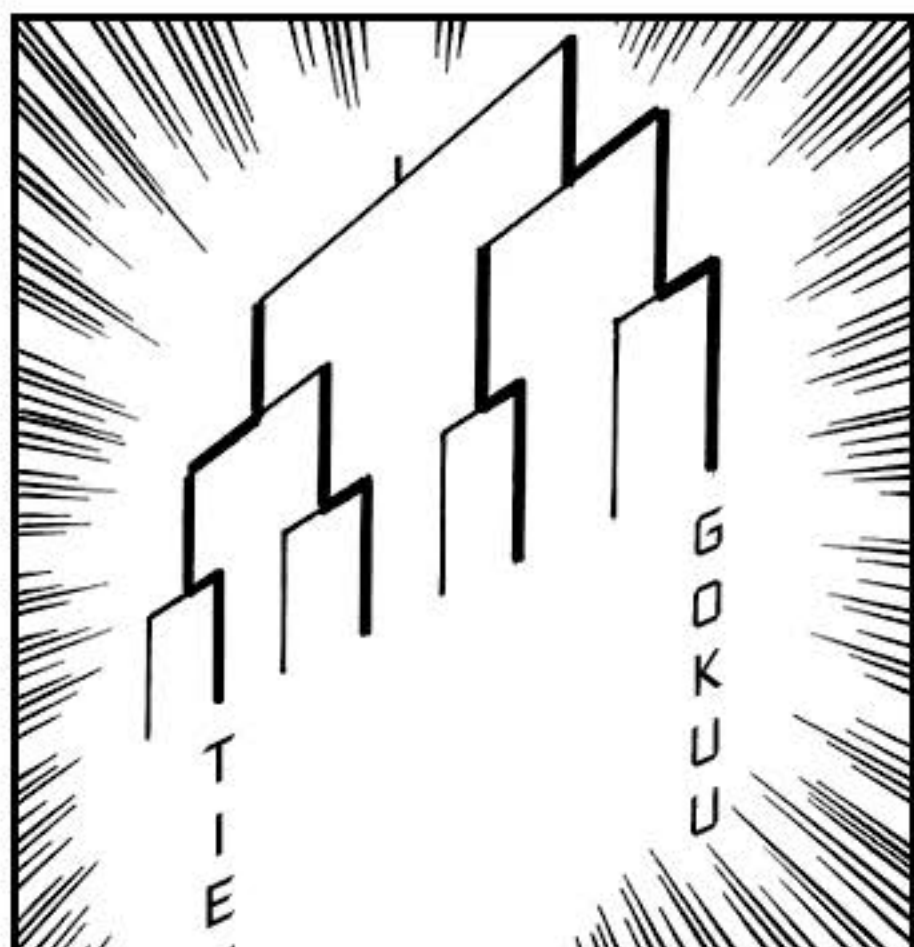










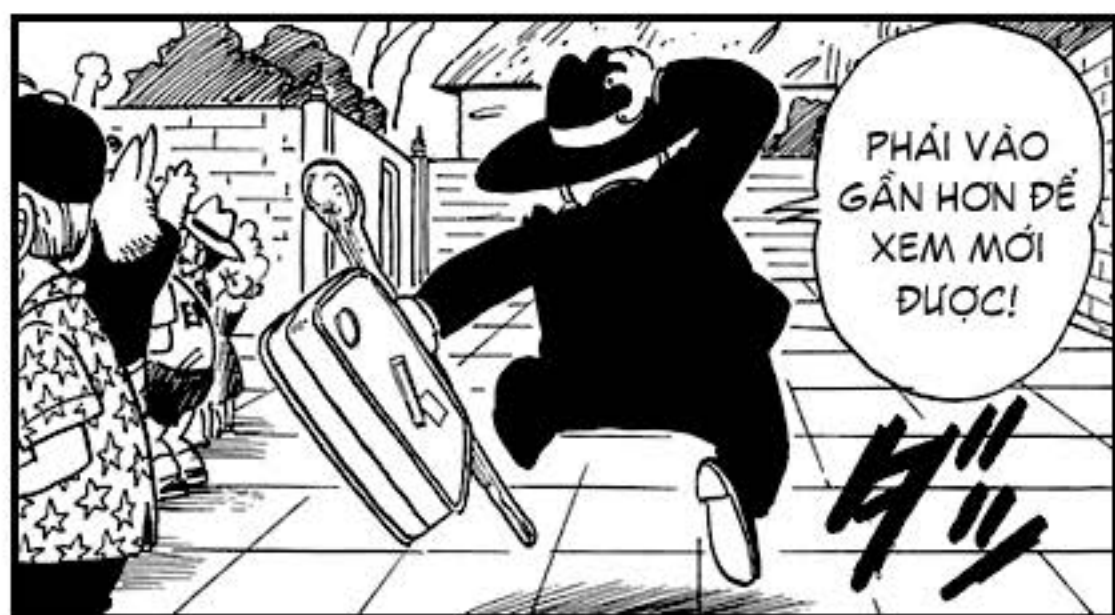


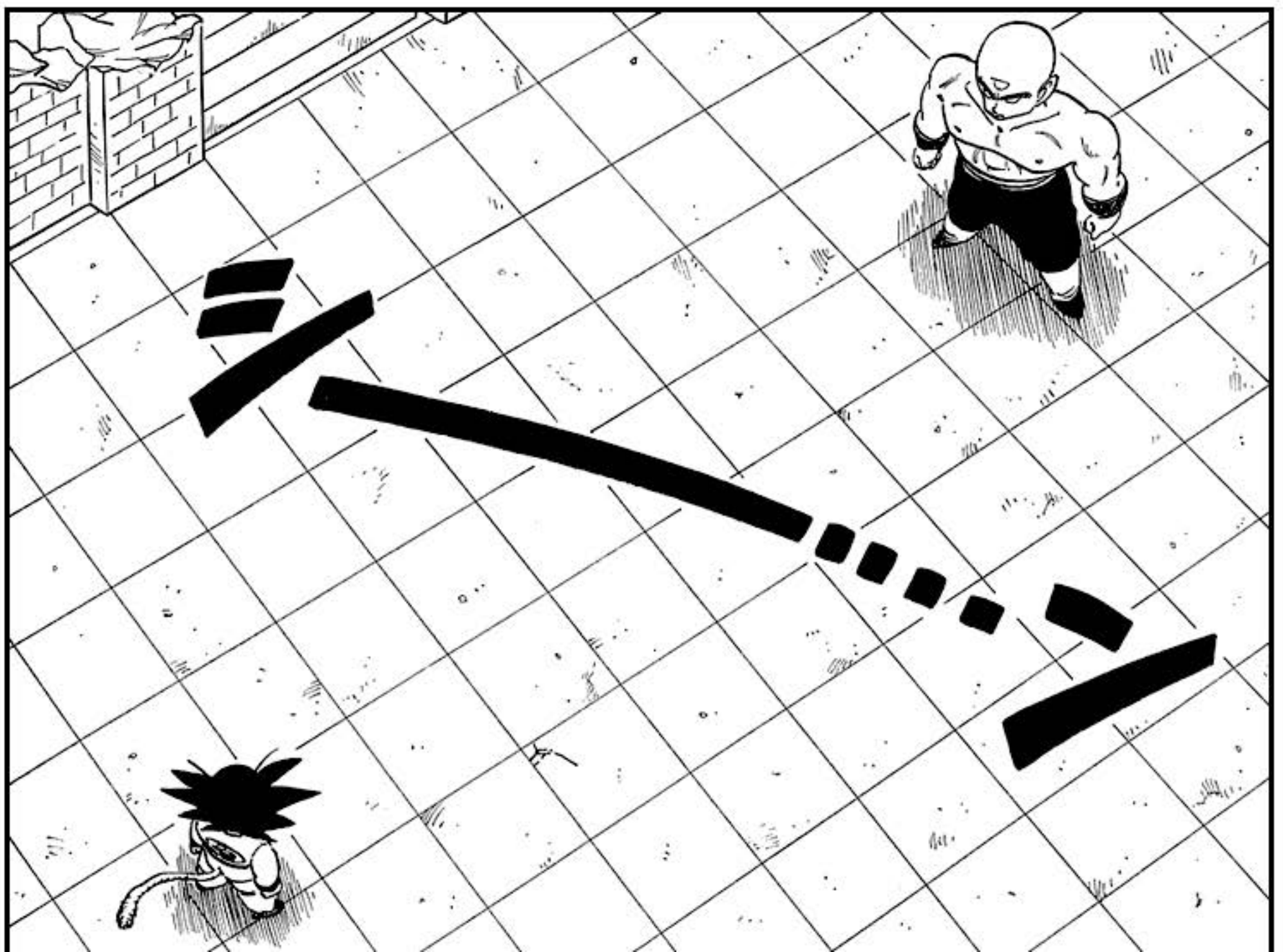
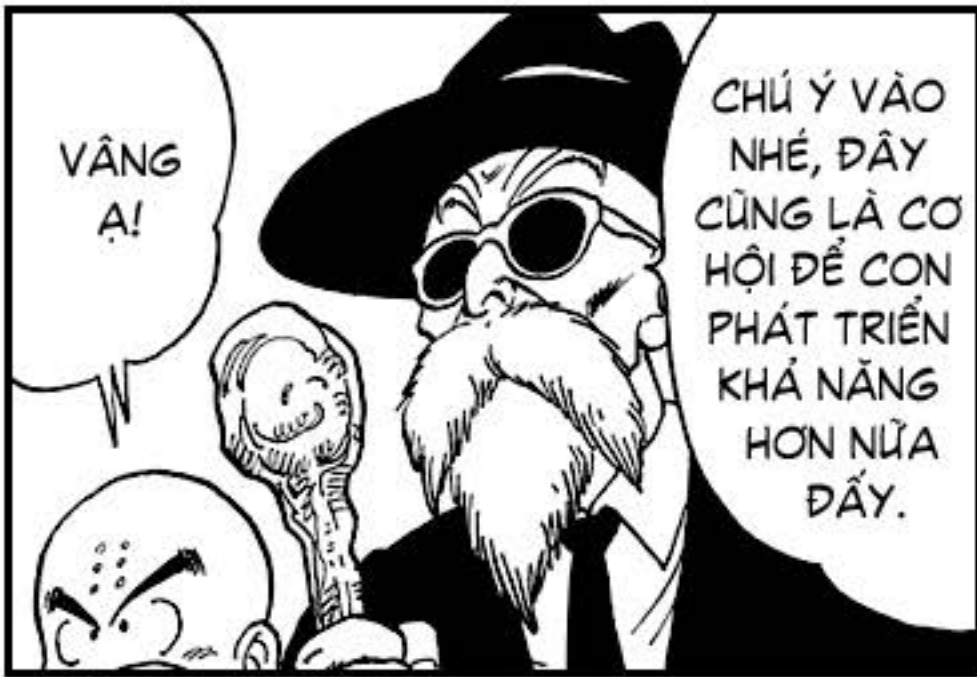
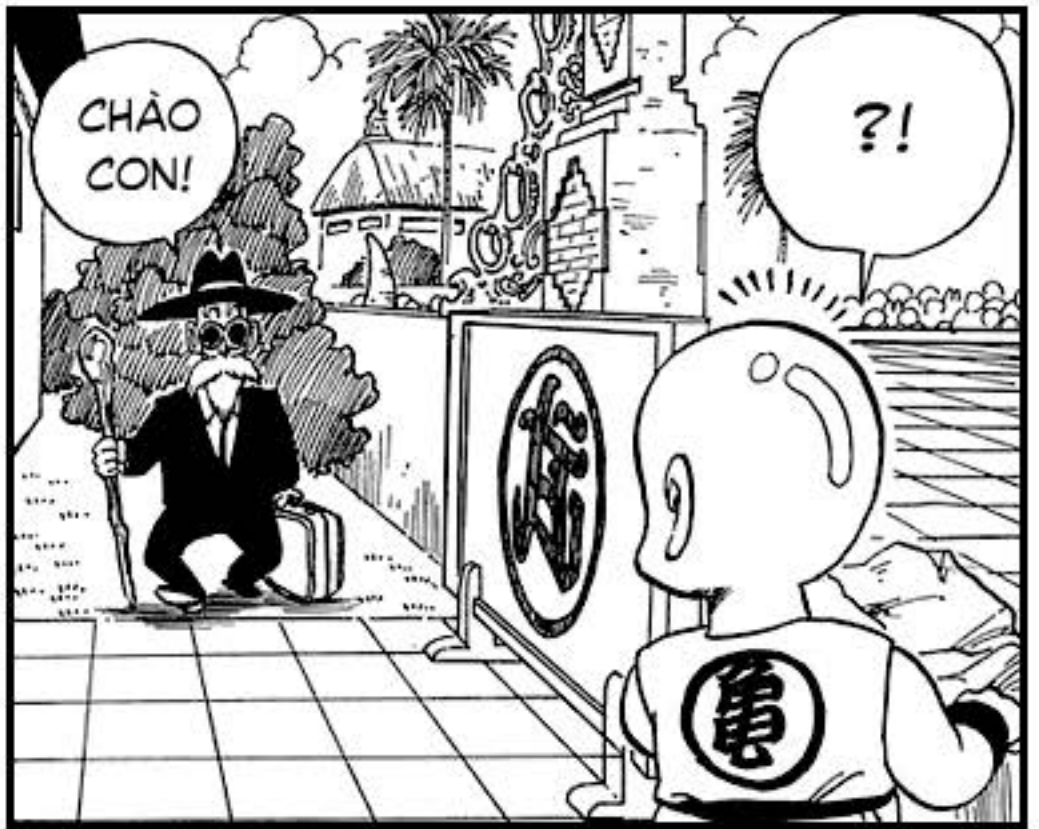
tất cả mọi người đều đang chờ đợi khoảnh khắc này! khoảnh khắc của sự trình diễn huy hoàng và tuyệt đỉnh!

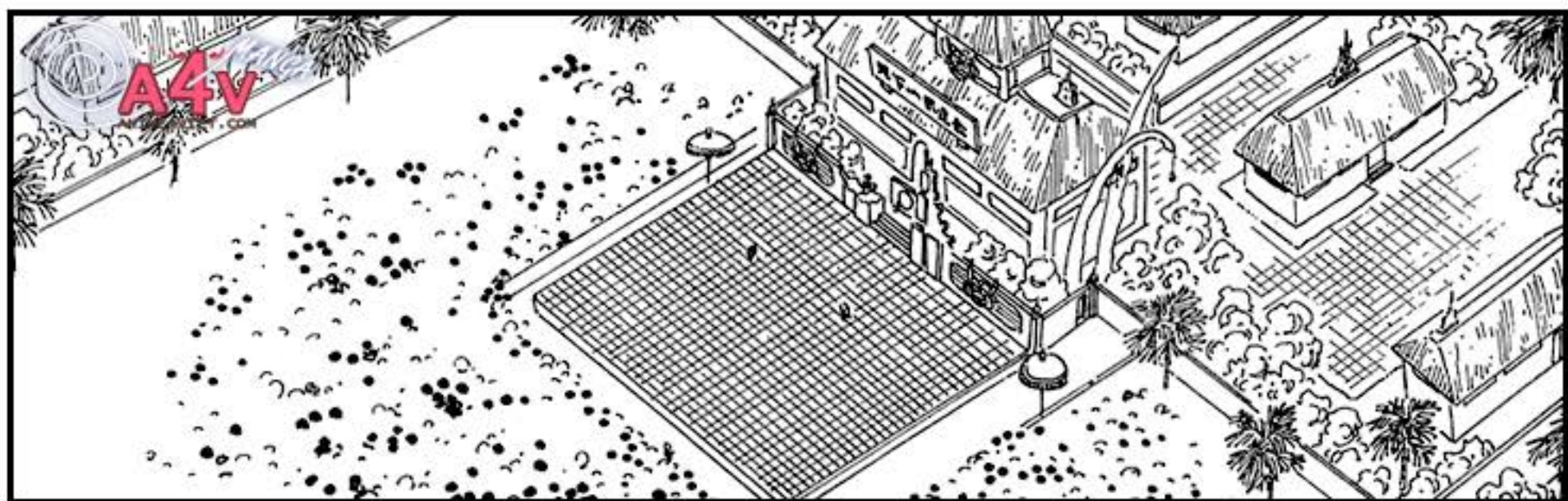


kì đại hội võ thuật lần thứ 22 này quy tụ tổng cộng 182 võ sĩ, xin cảm ơn các bạn đã đăng kí tham gia giải năm nay!

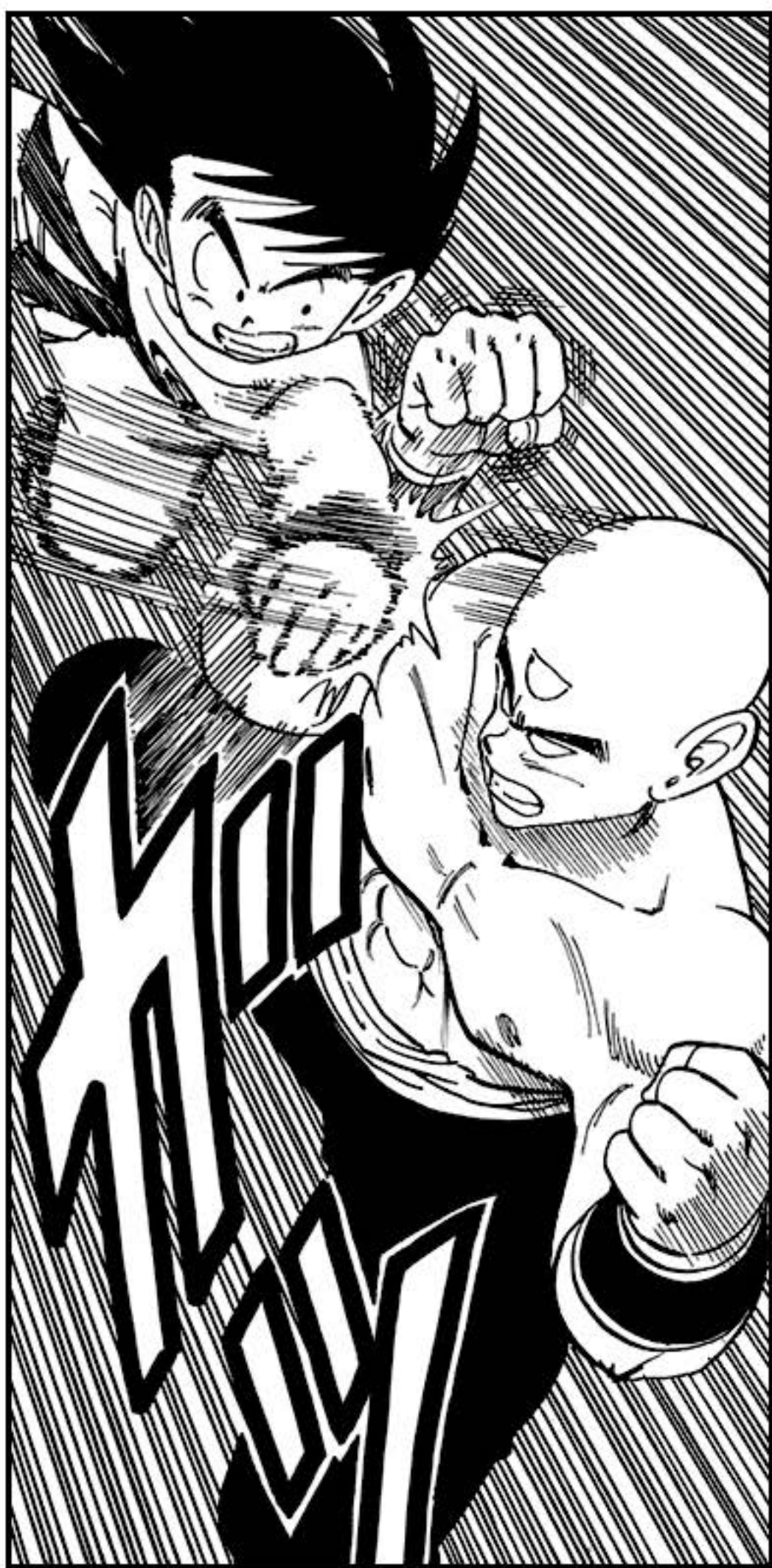
và giờ, đối mặt với nhau trong trận chung kết là hai võ sĩ xuất sắc nhất: Tien và Gokuu!

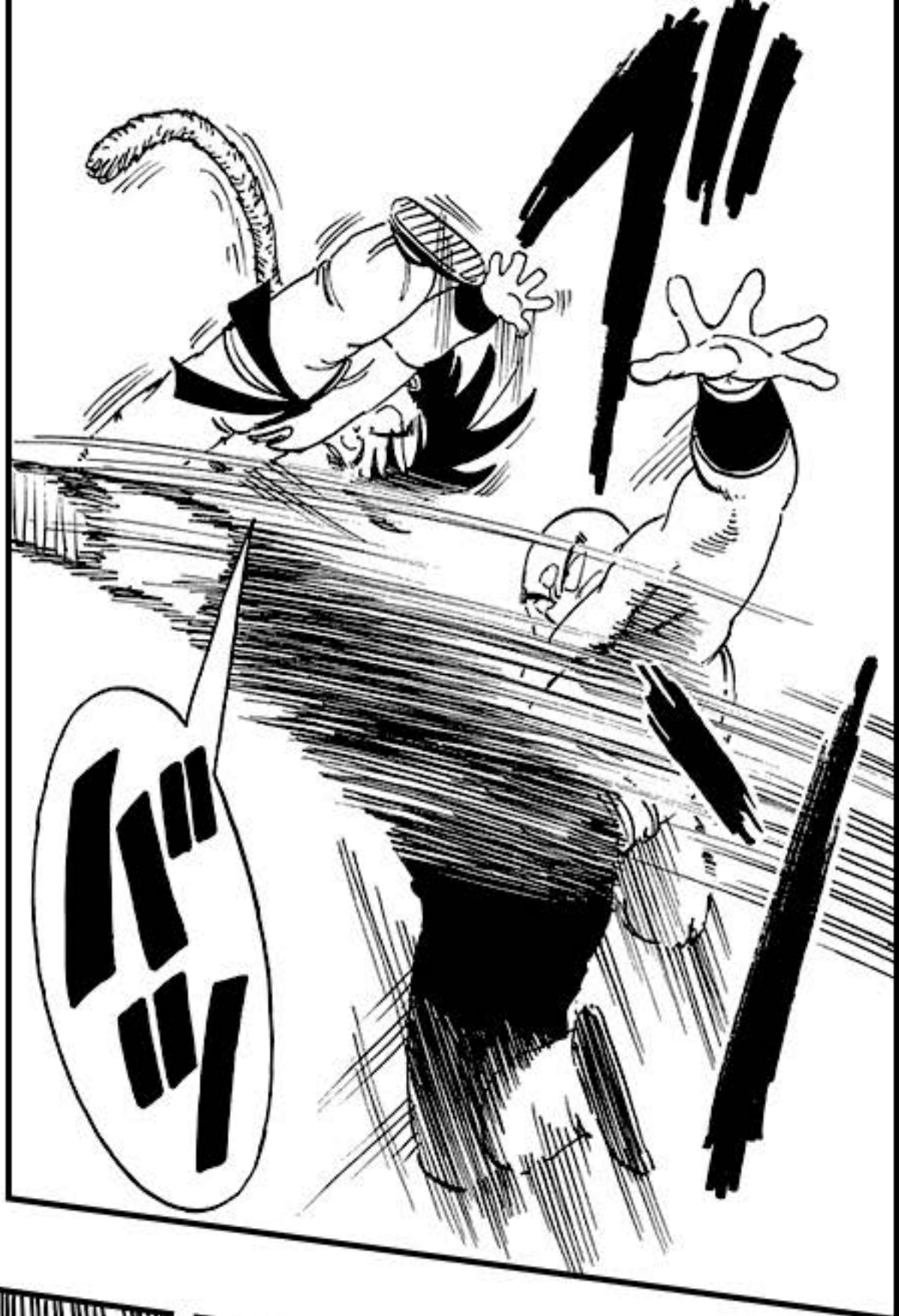


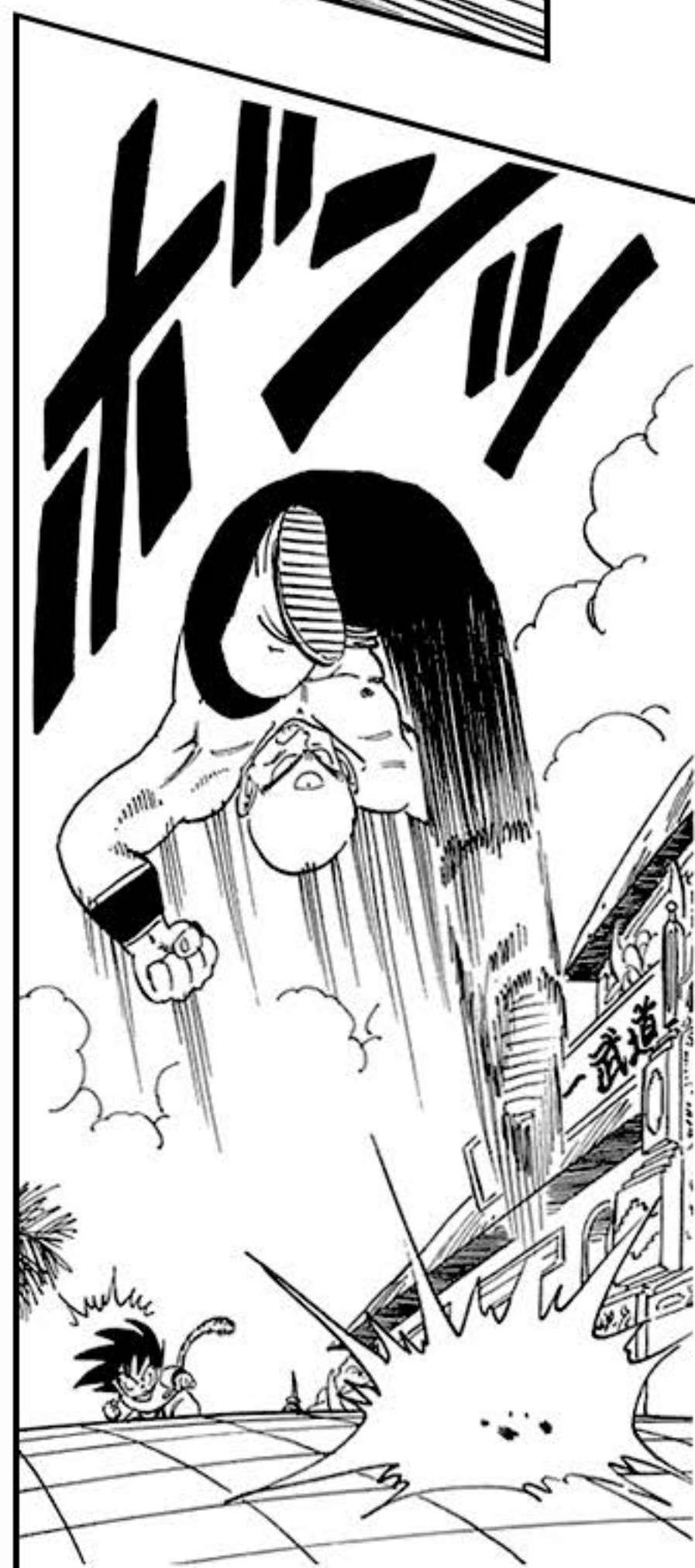
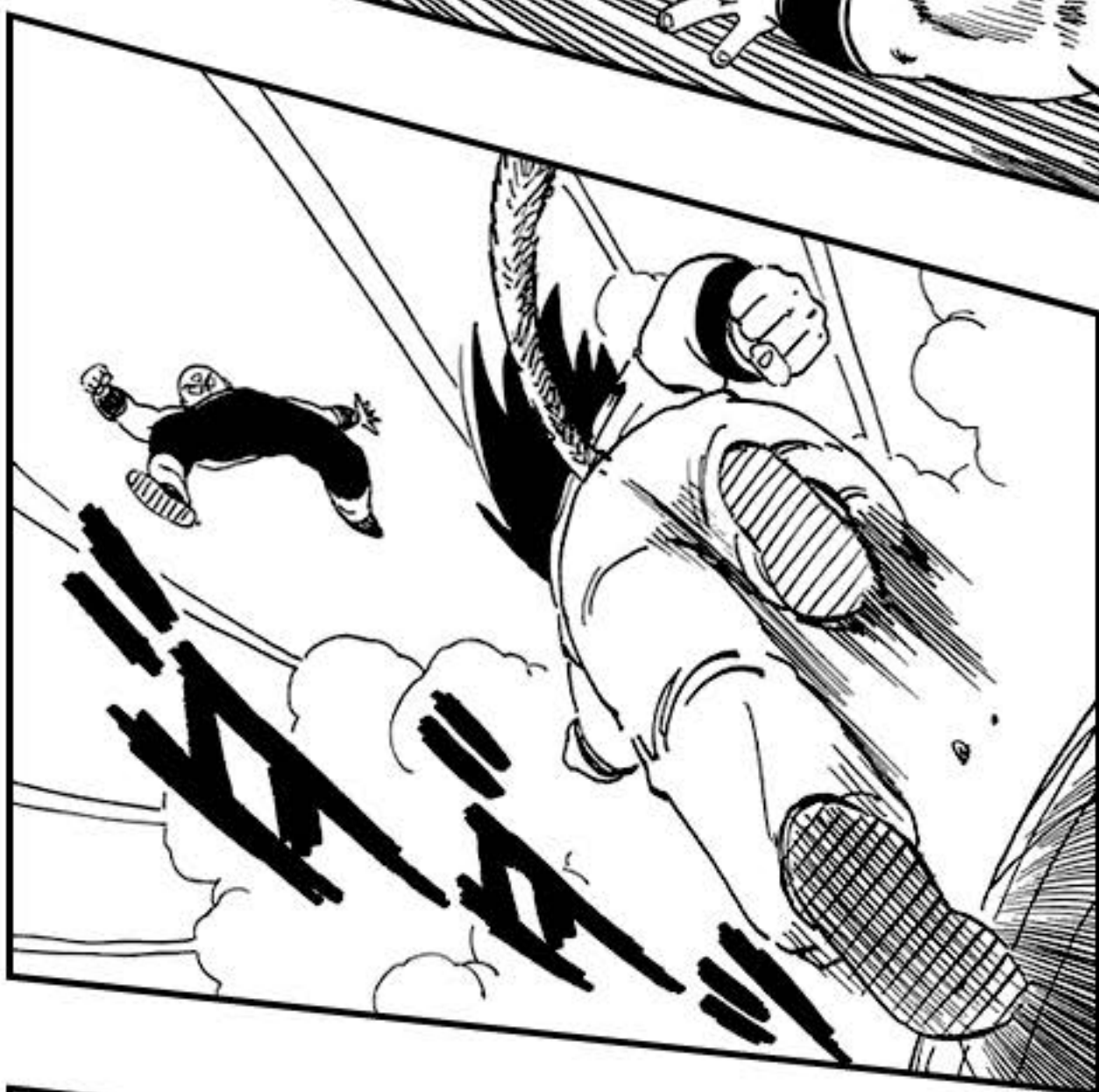


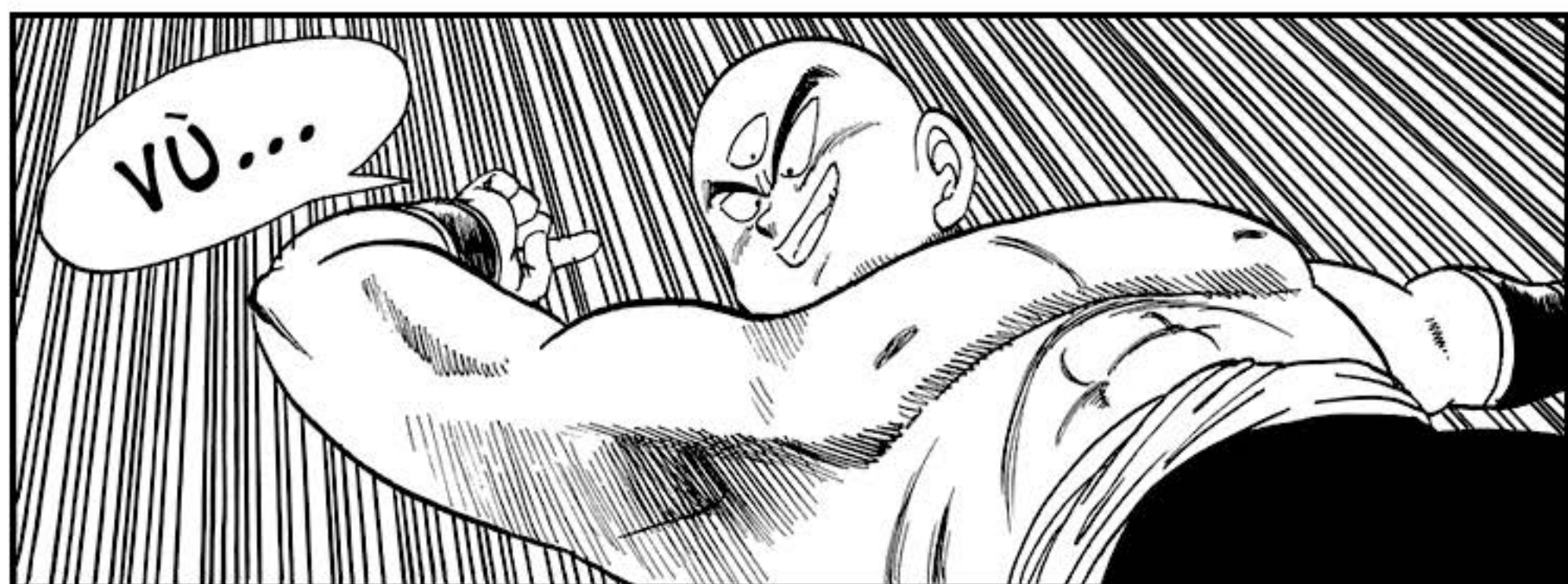


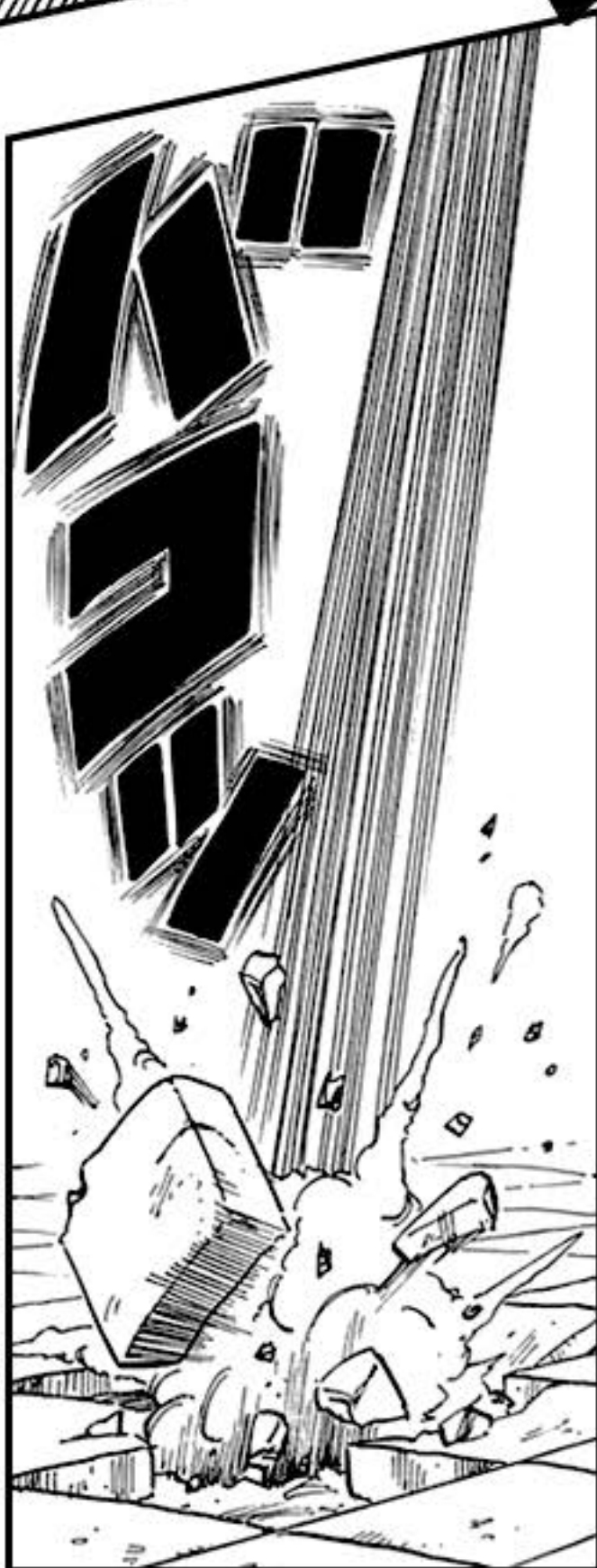
**BẮT
ĐẦU!**

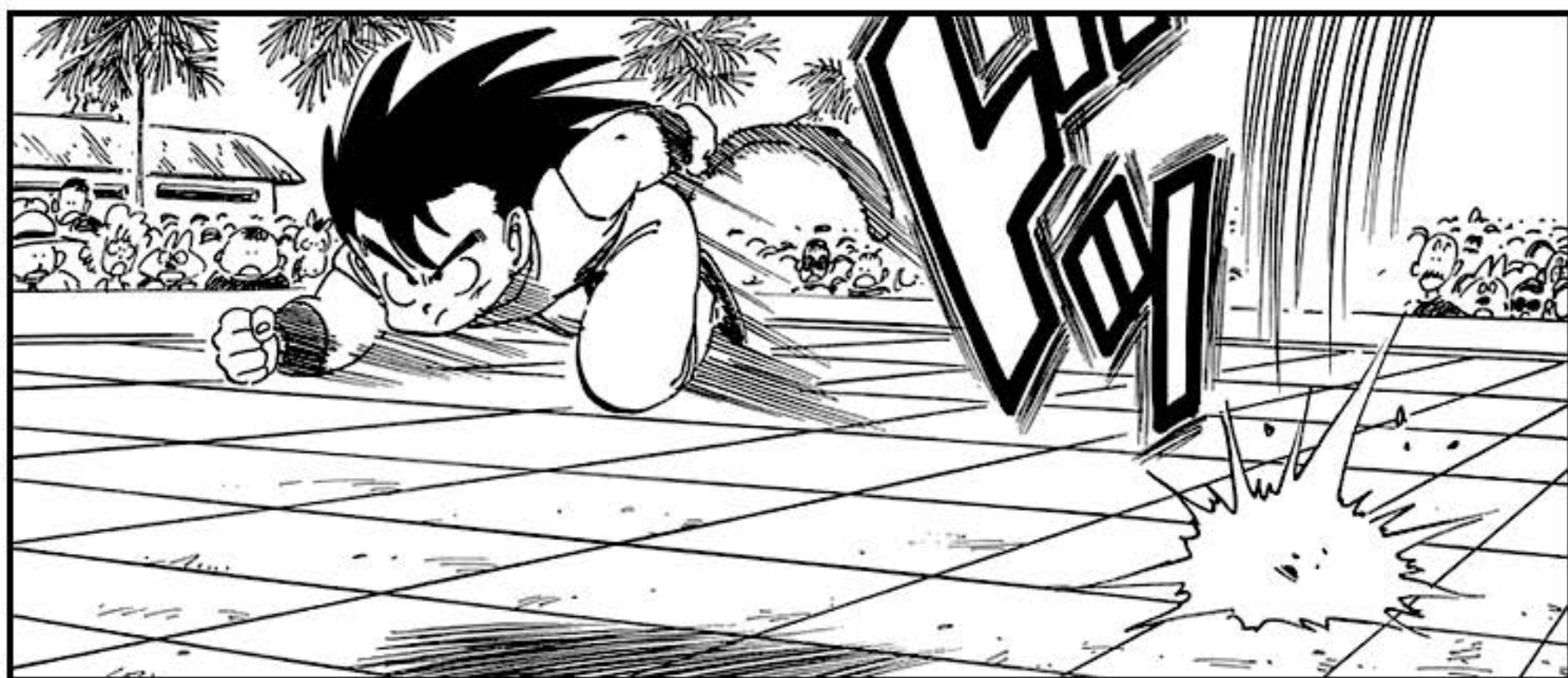
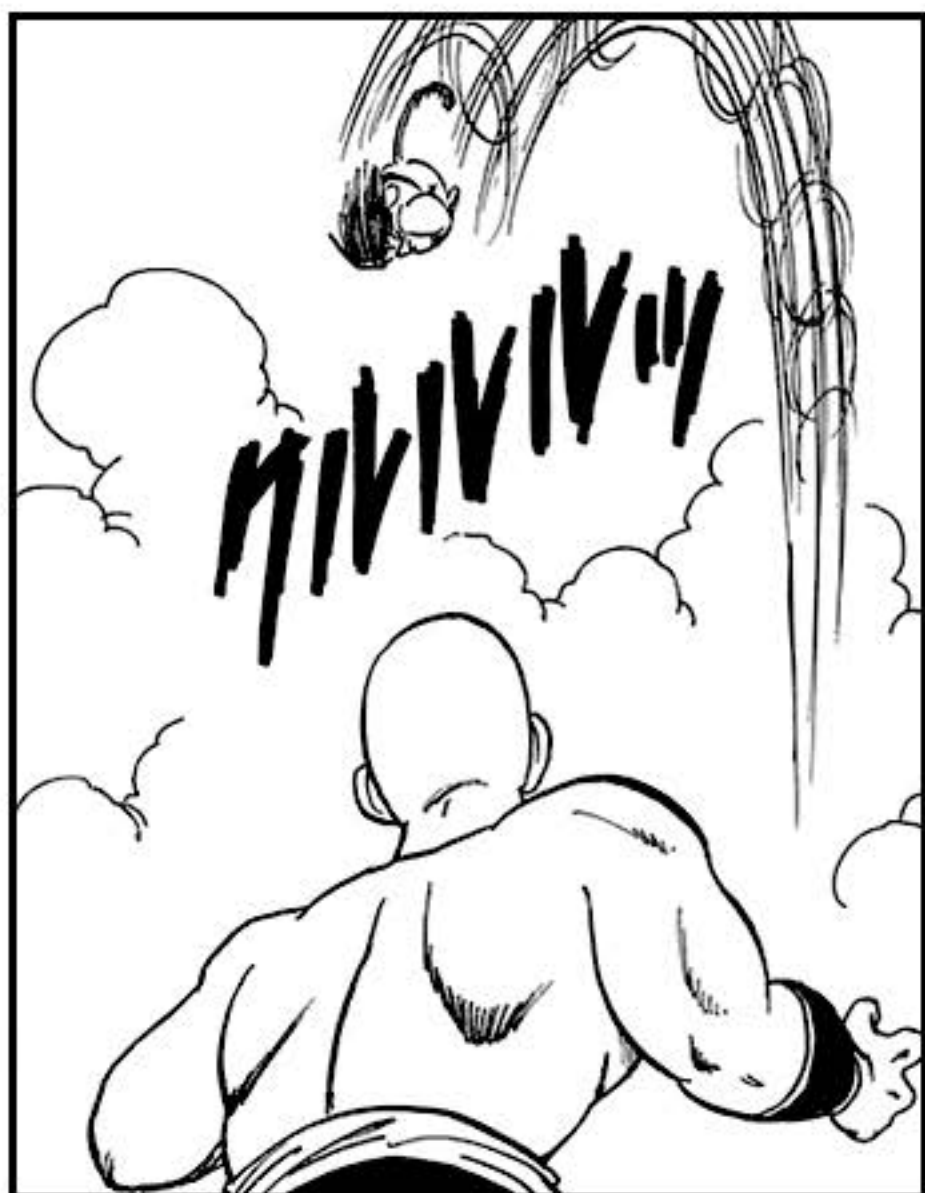






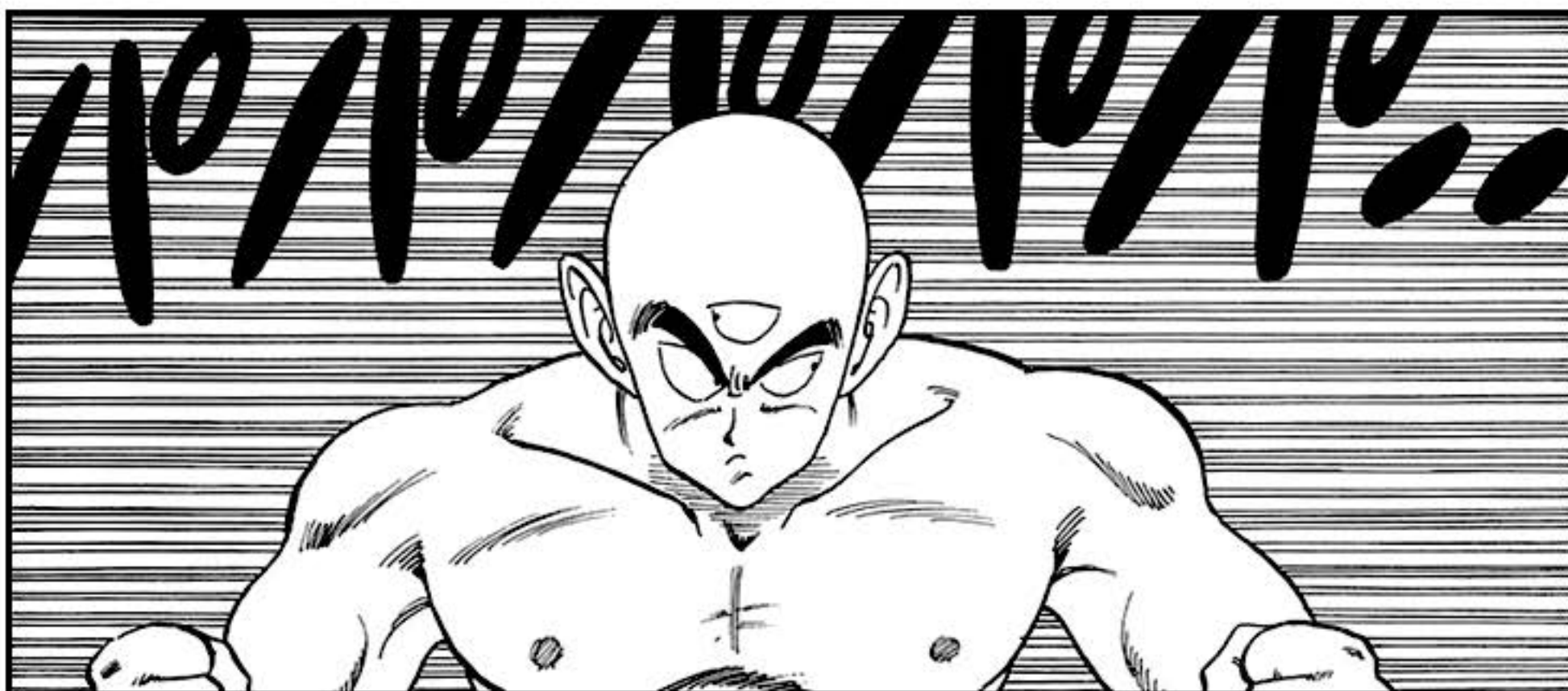
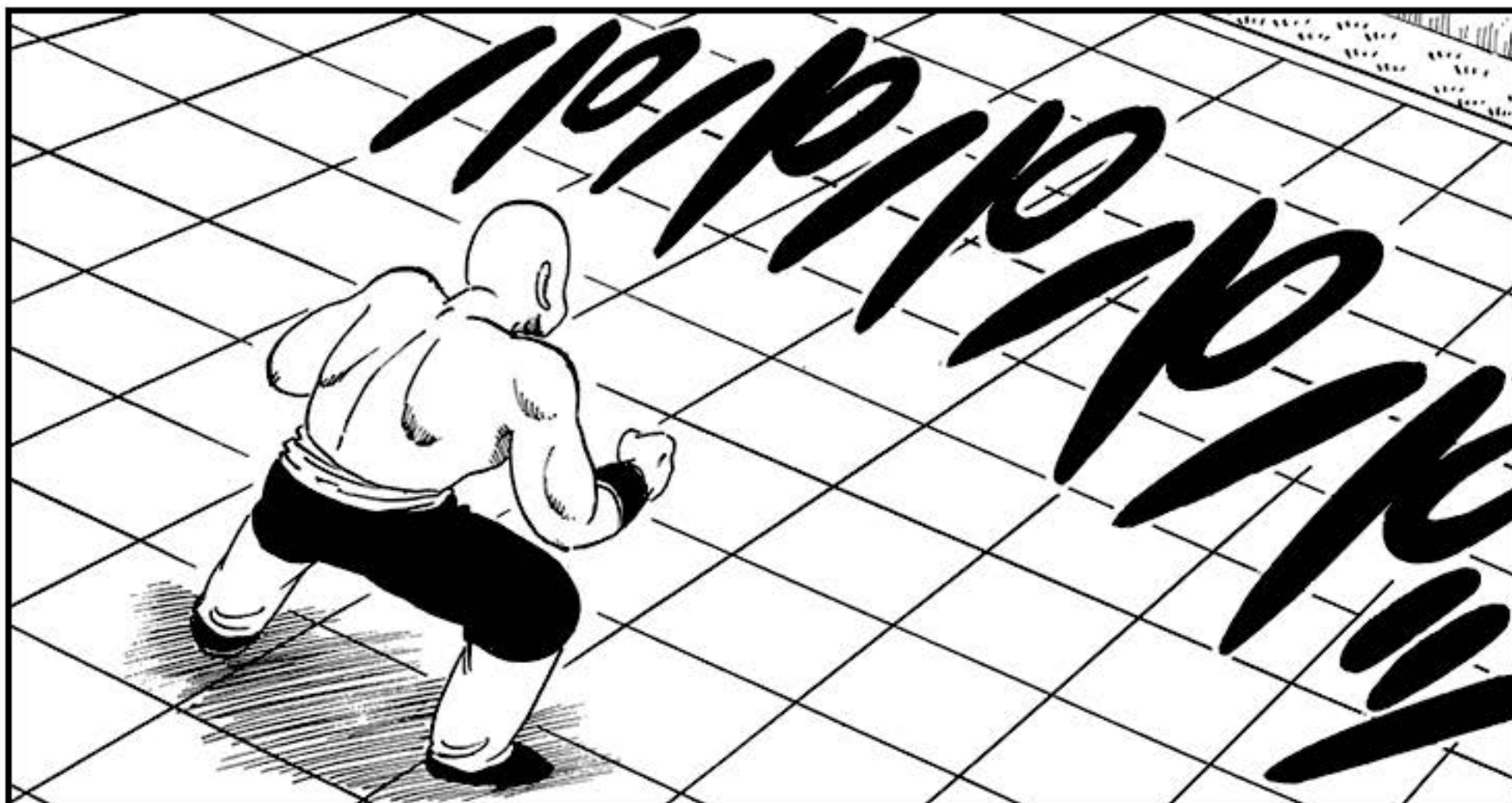


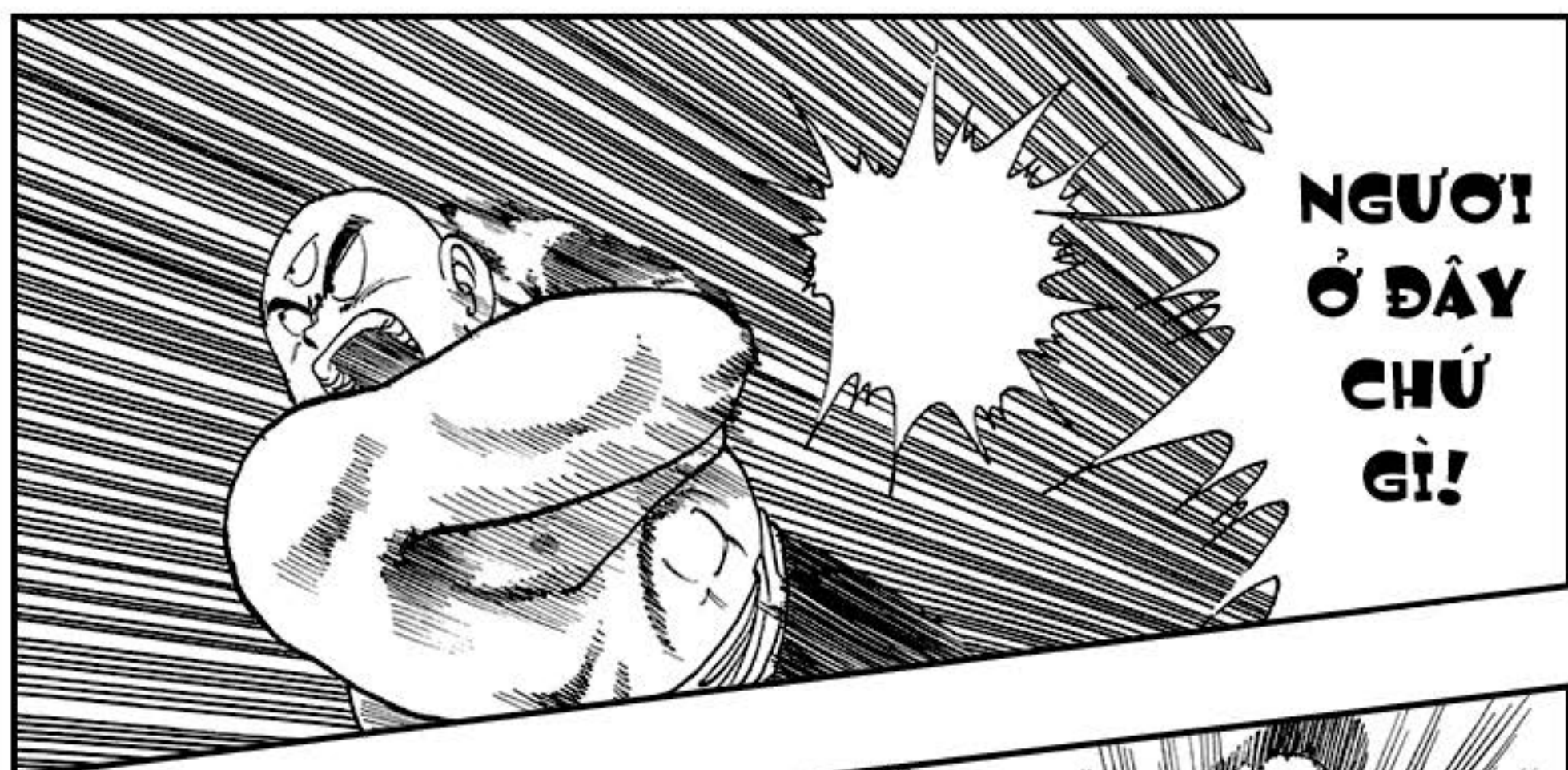




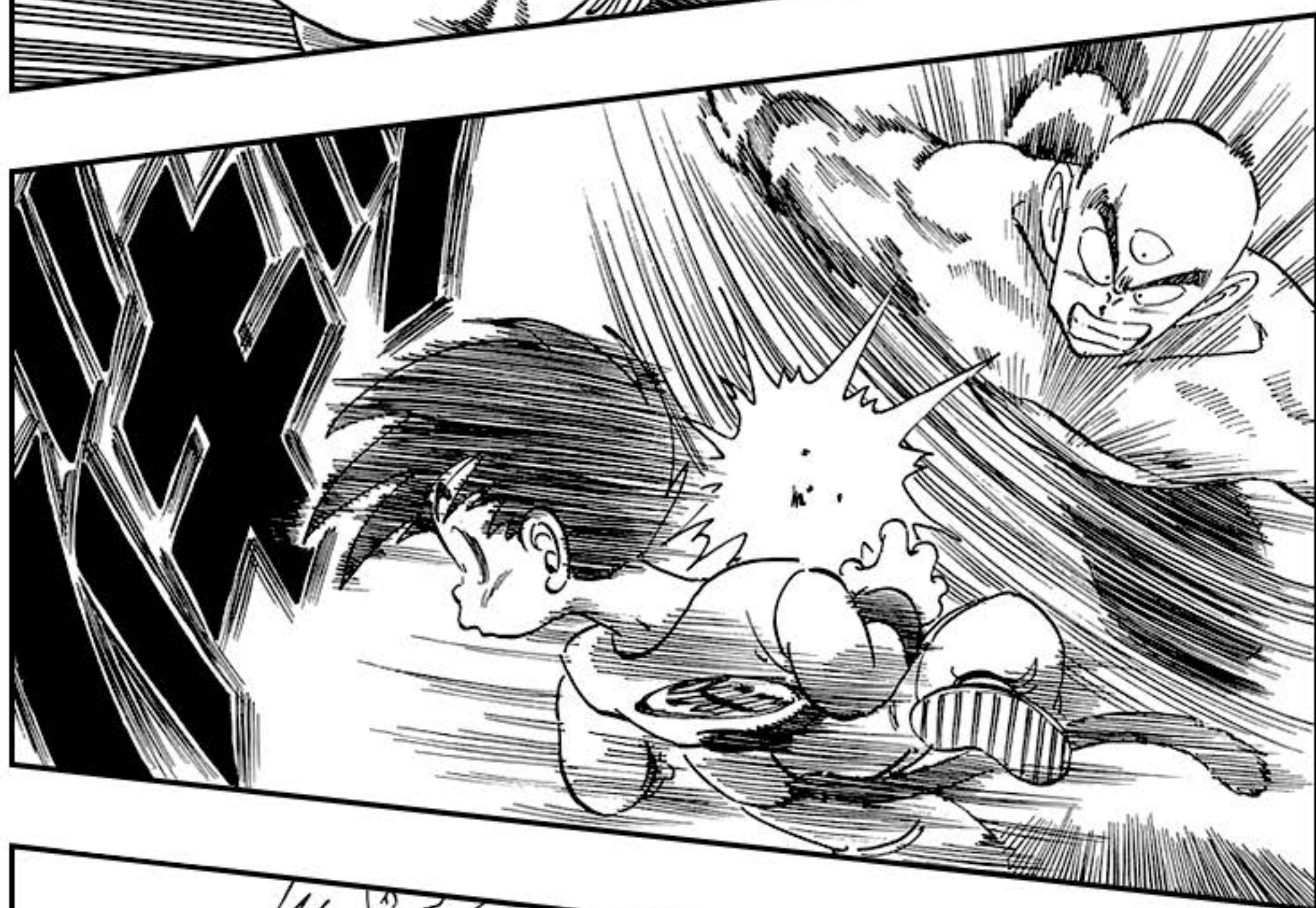


Gokuu
lại biến
mất nữa
rồi!



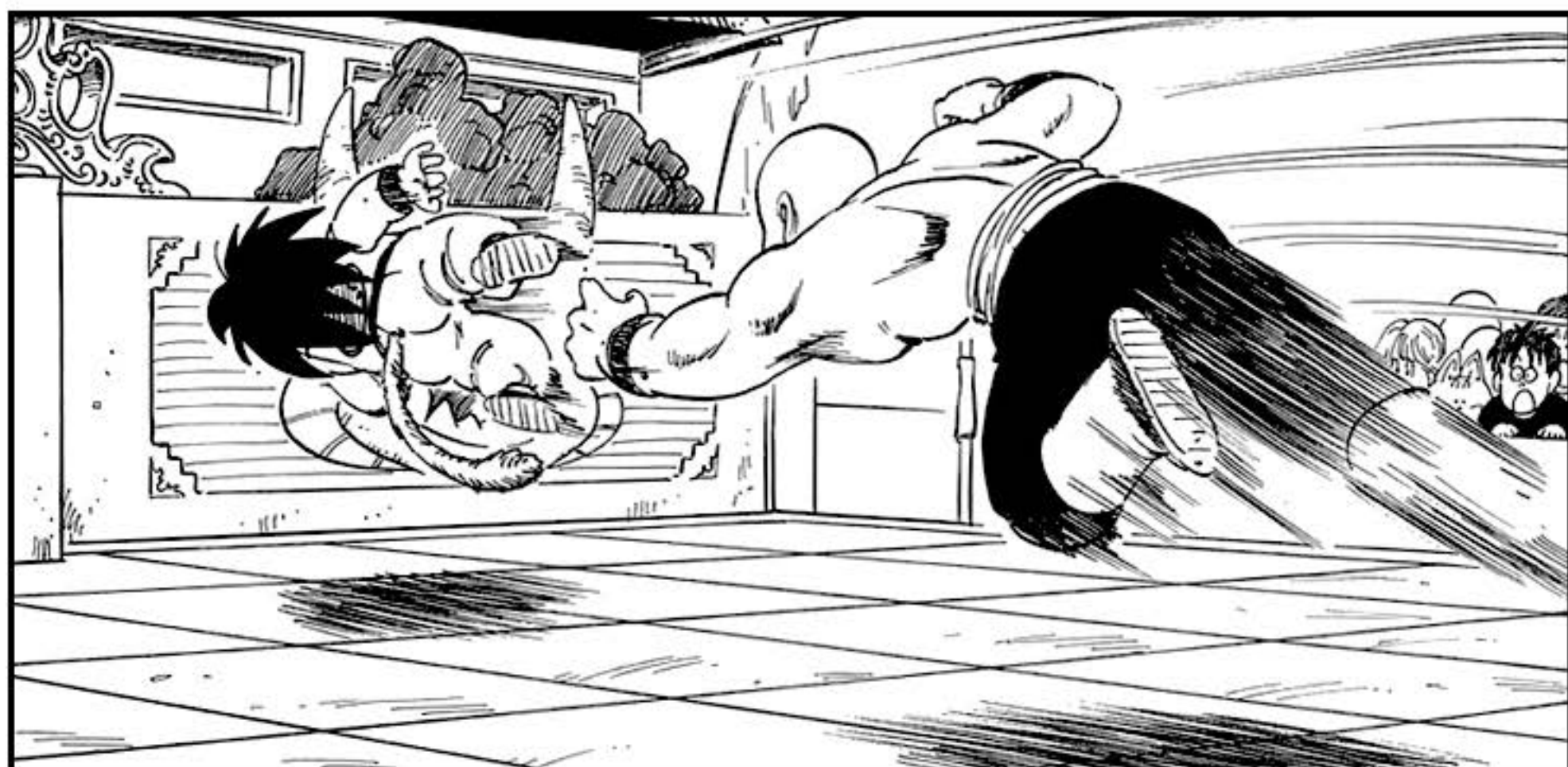


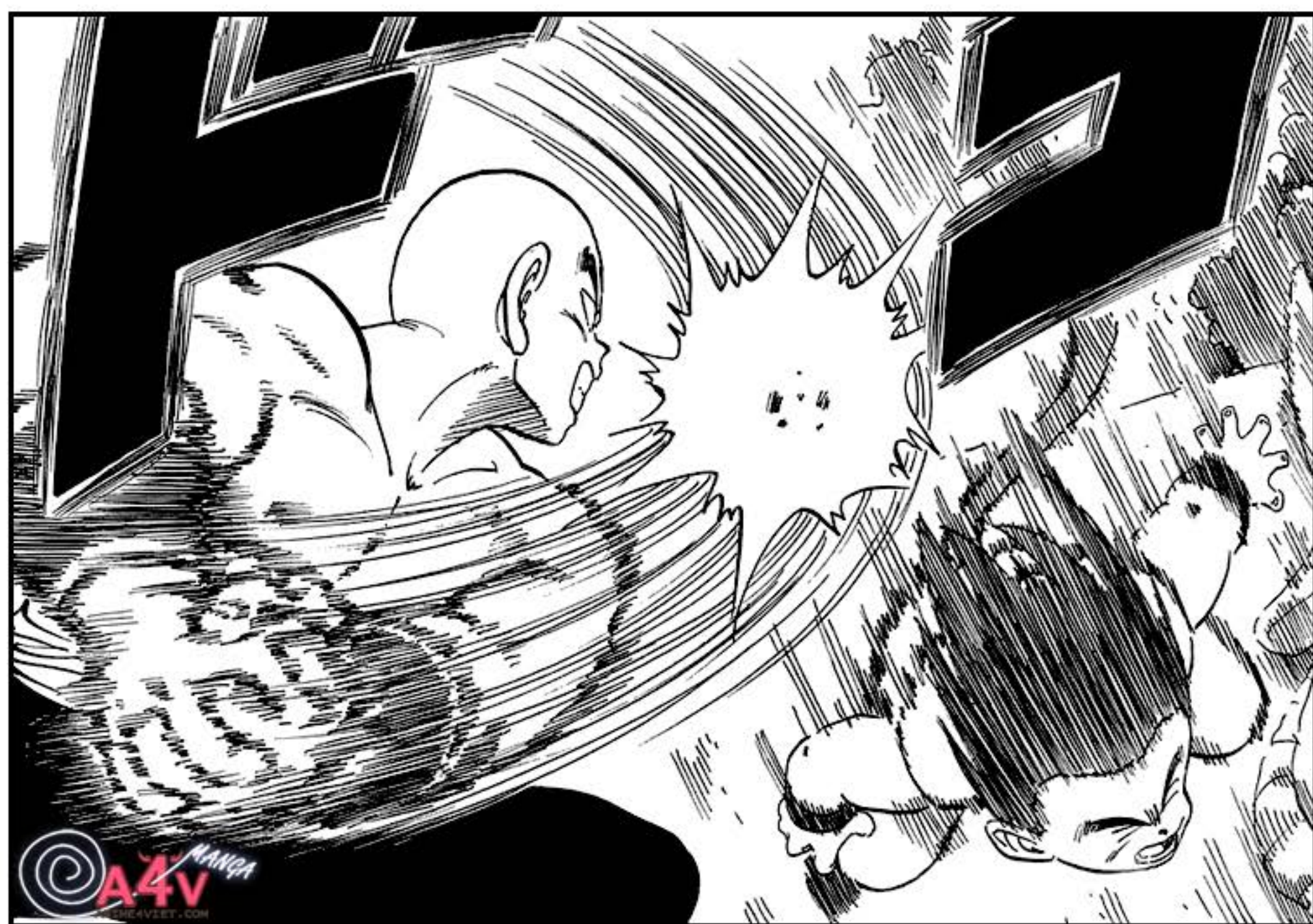
**NGƯỜI
Ở ĐÂY
CHỨ
GÌ!**

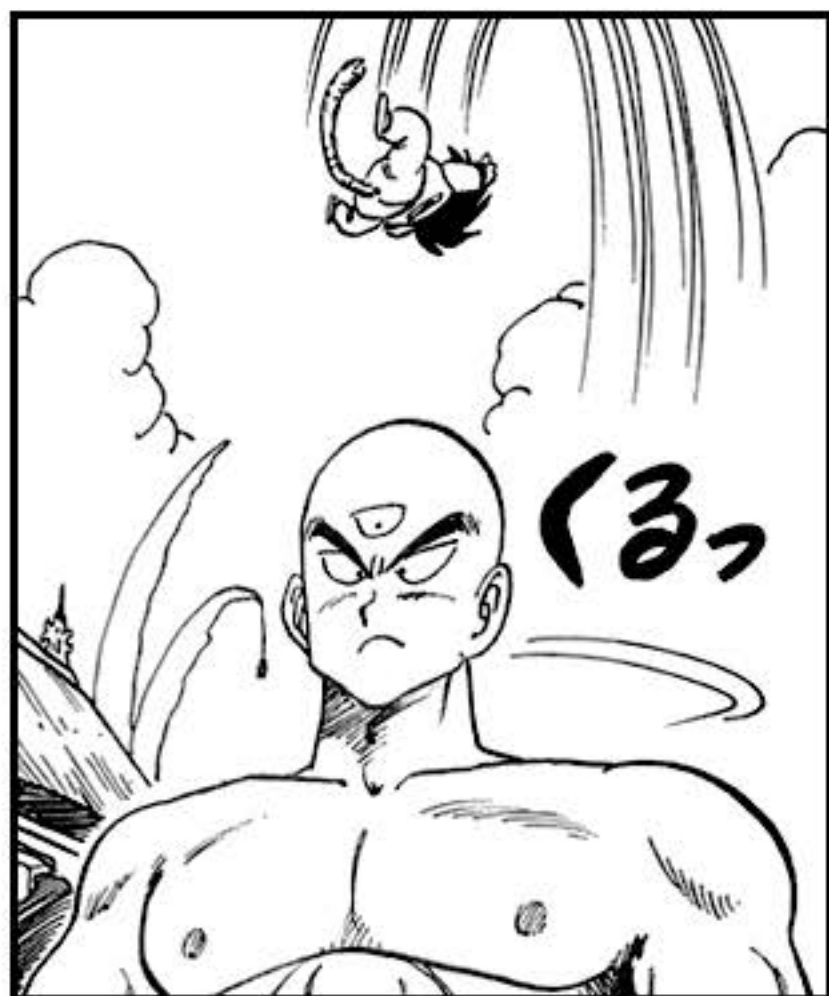


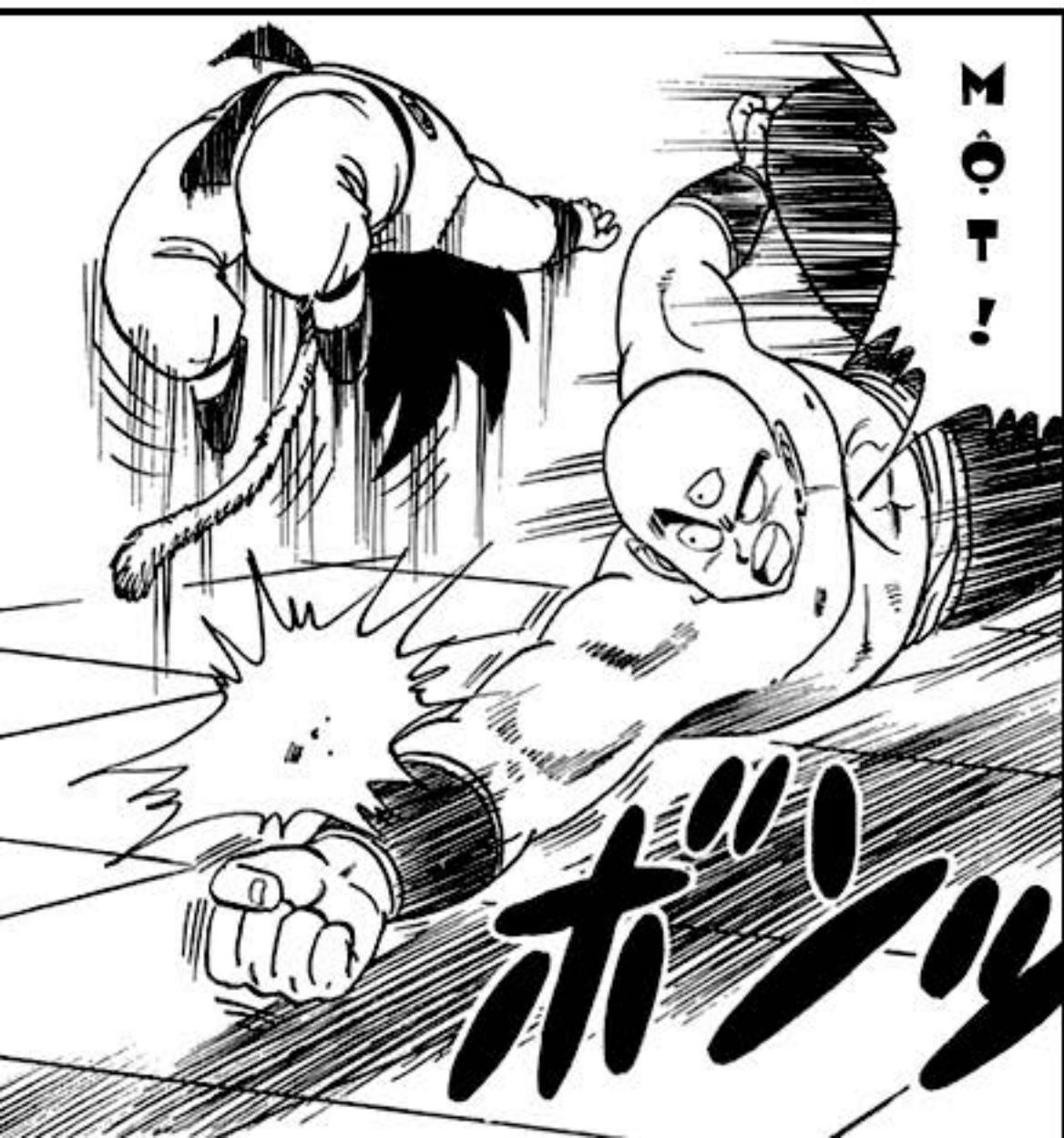
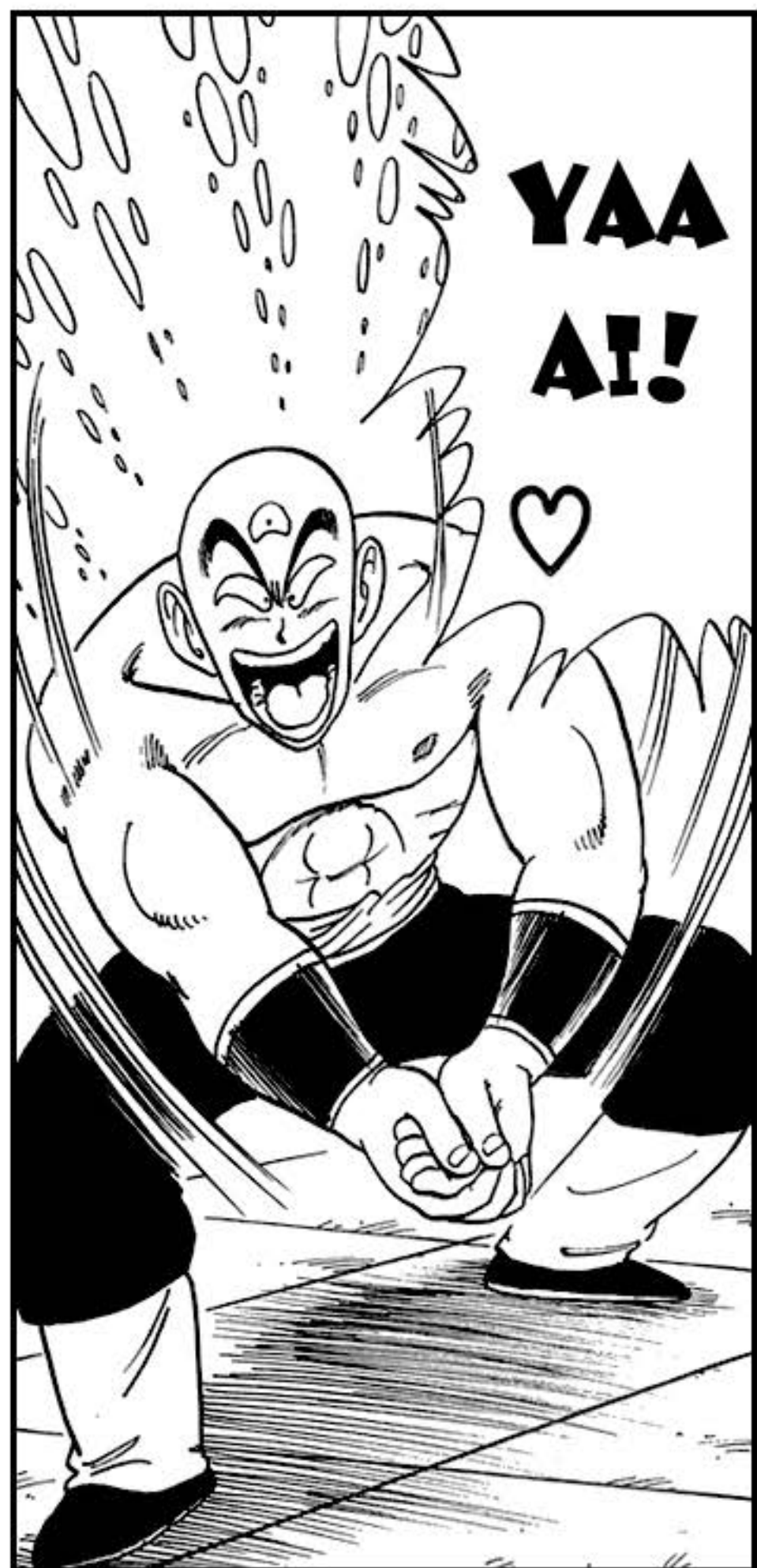
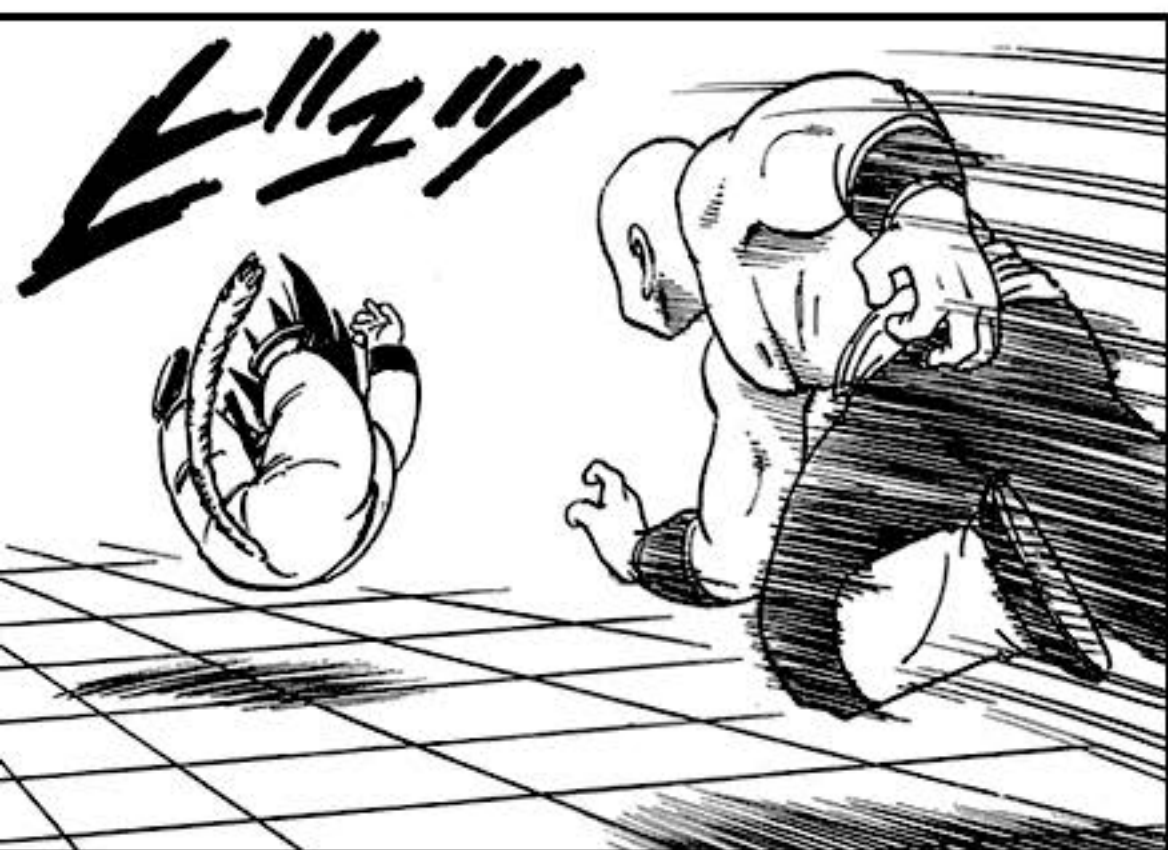
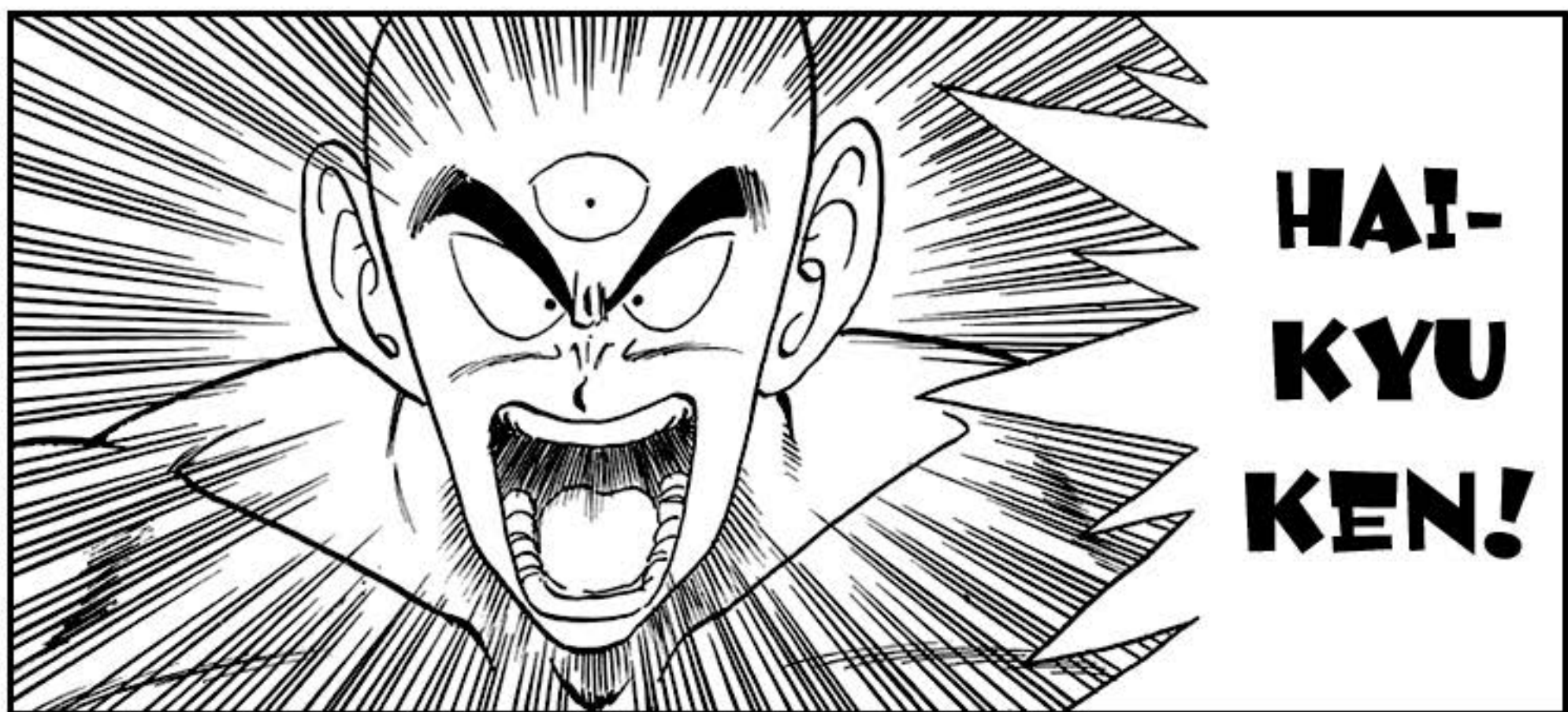
**TRÒ
VẬT VÀNH
ĐỎ CHẴNG
TÁC DỤNG
VỚI TA
ĐÂU!**

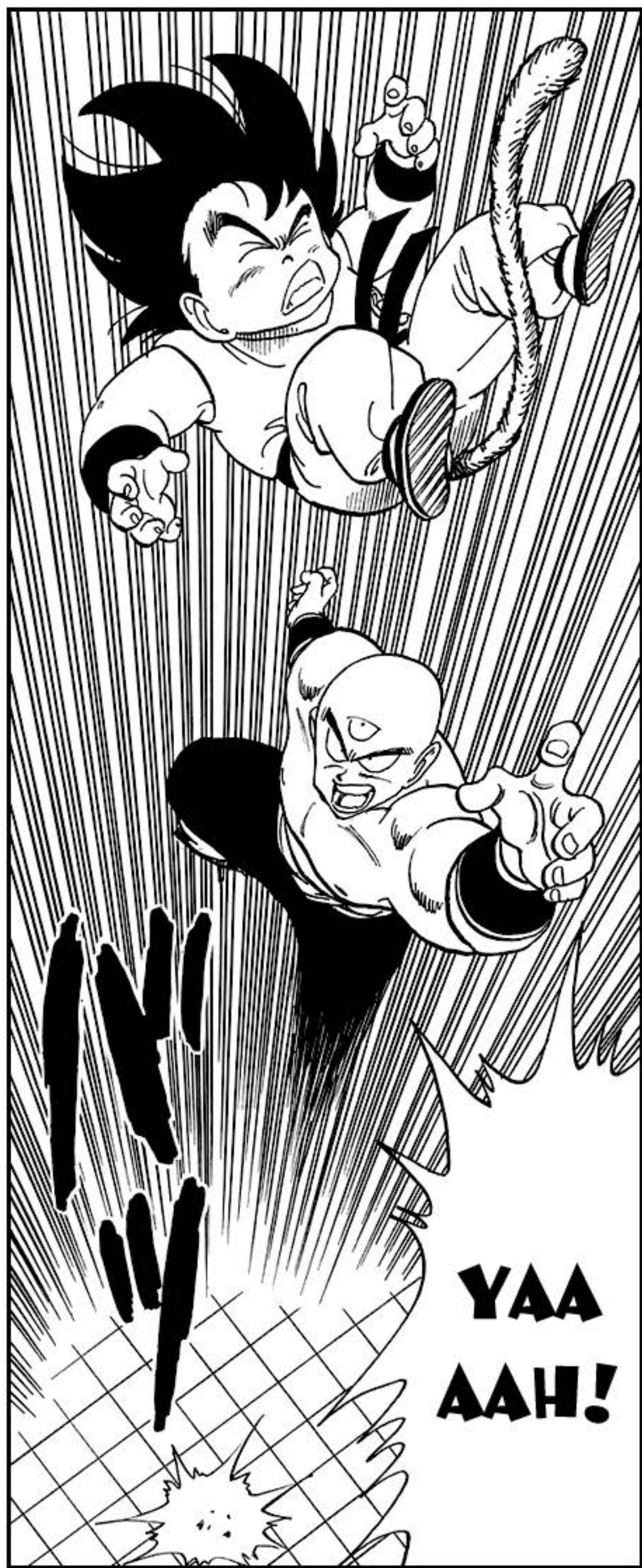


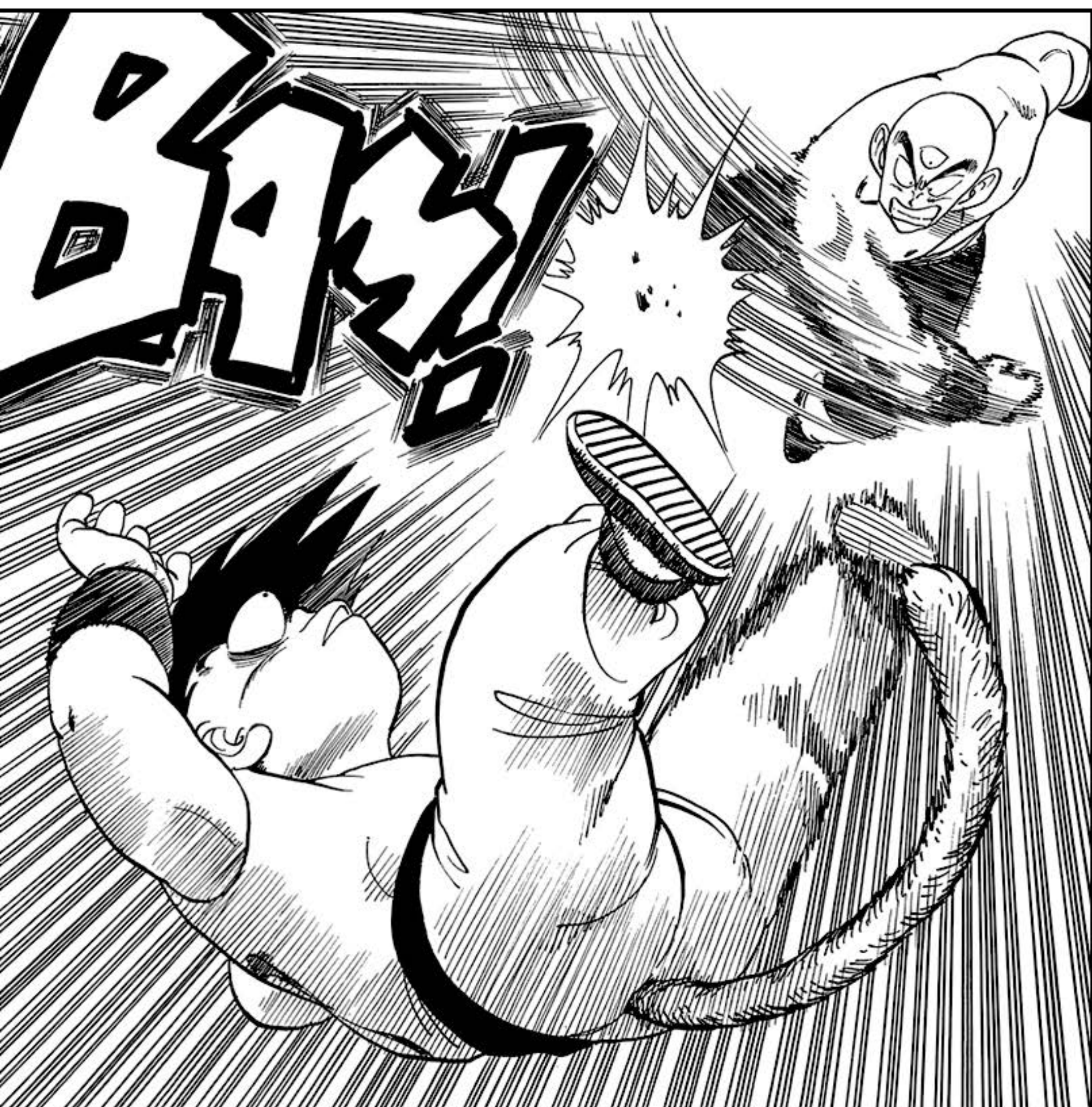
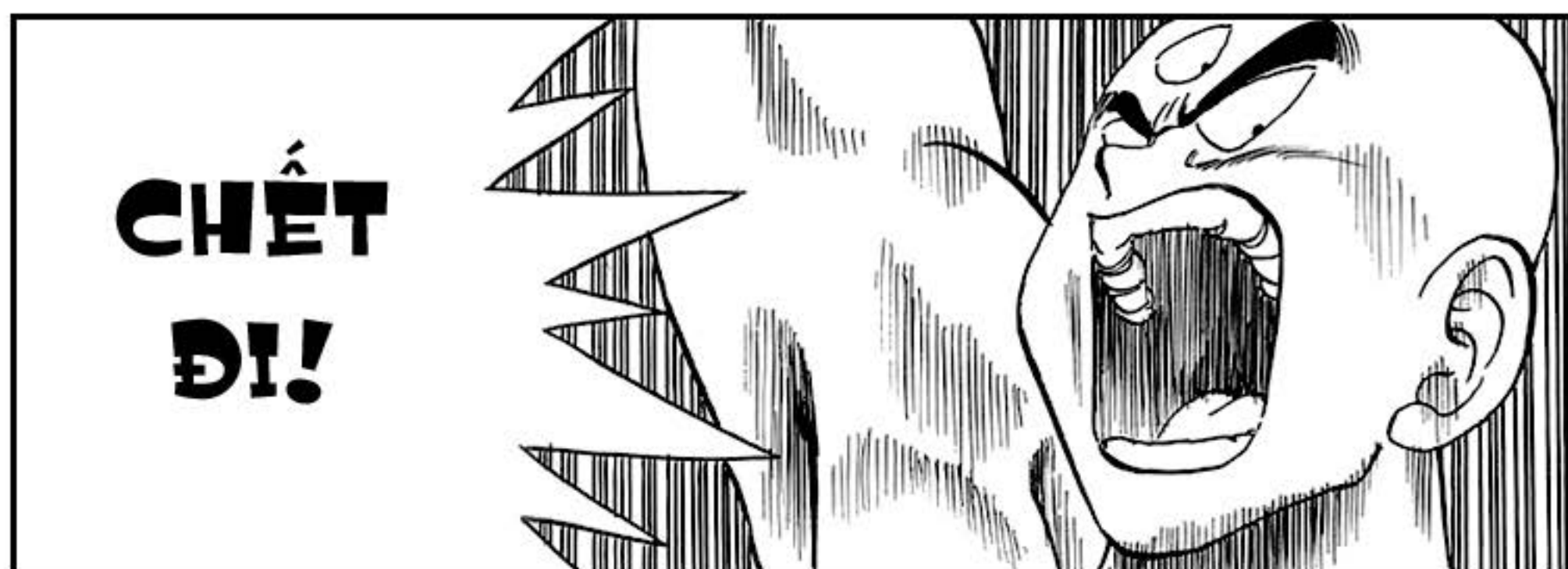


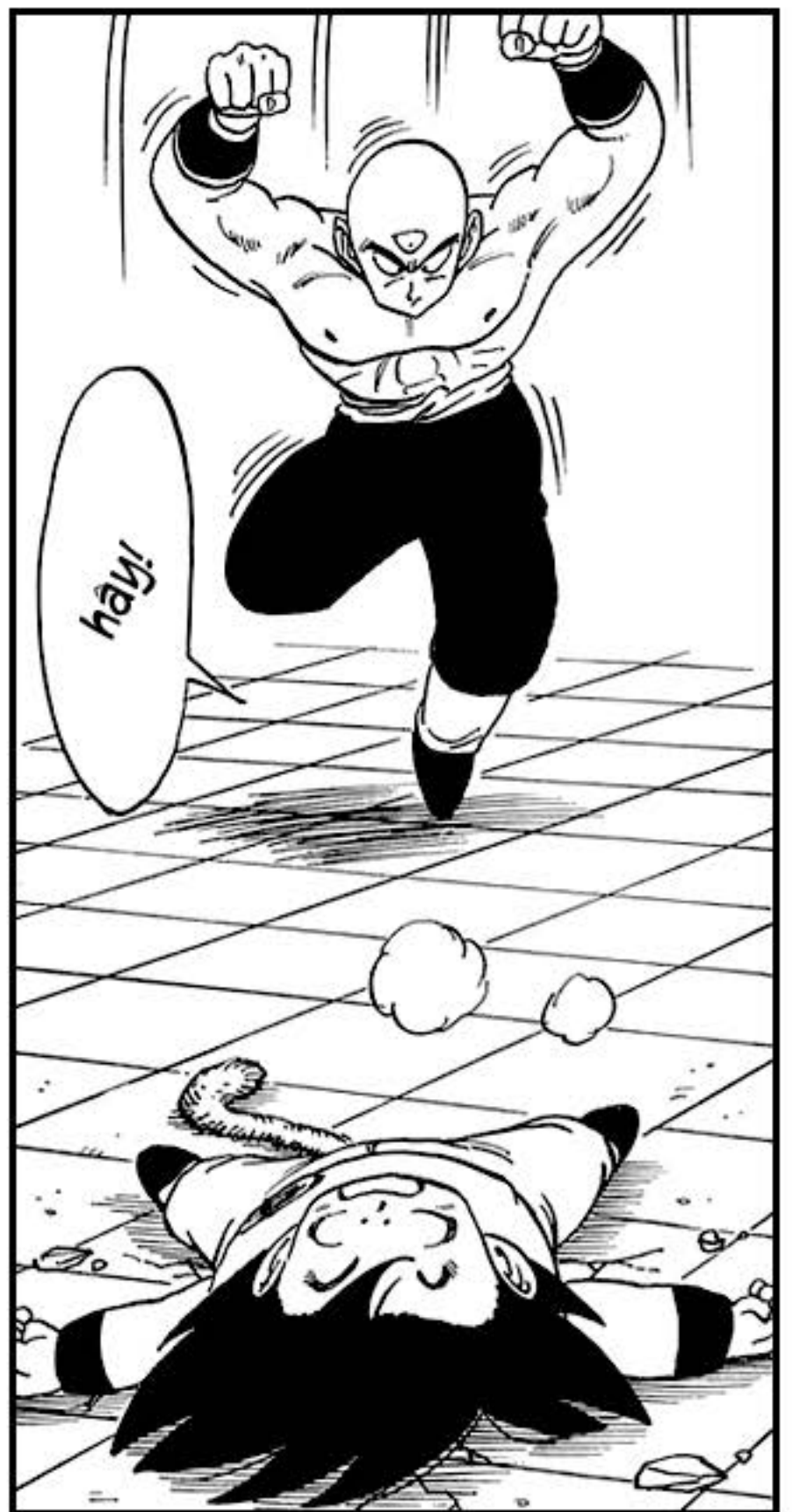






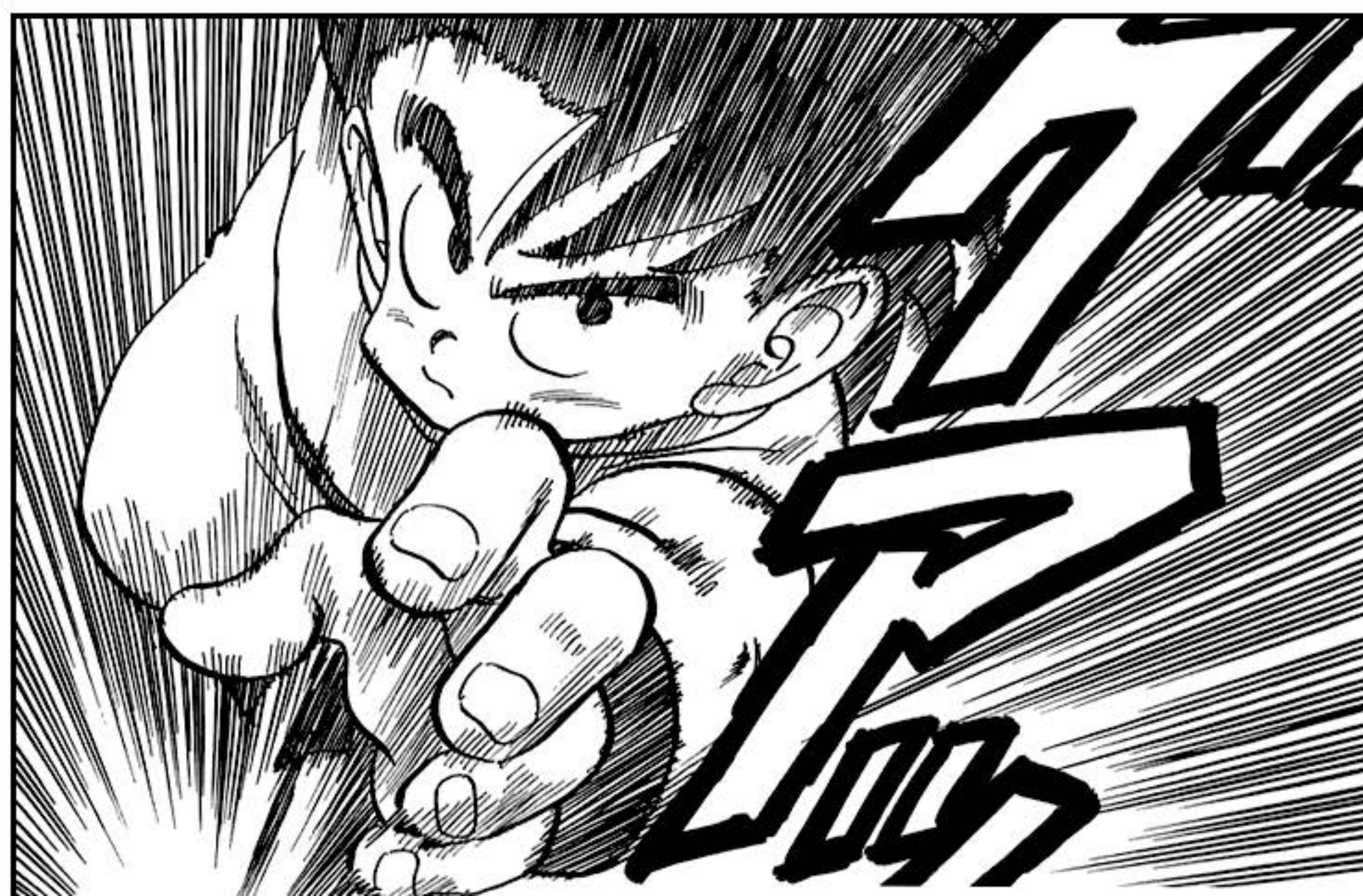


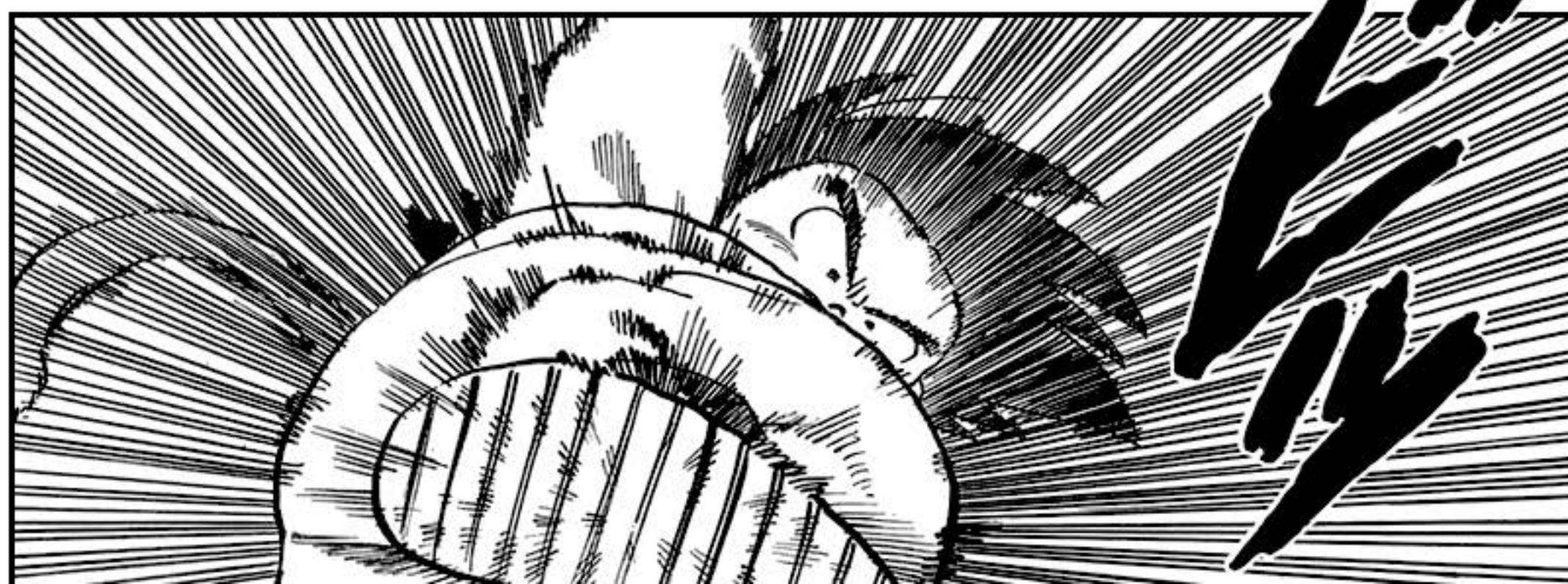
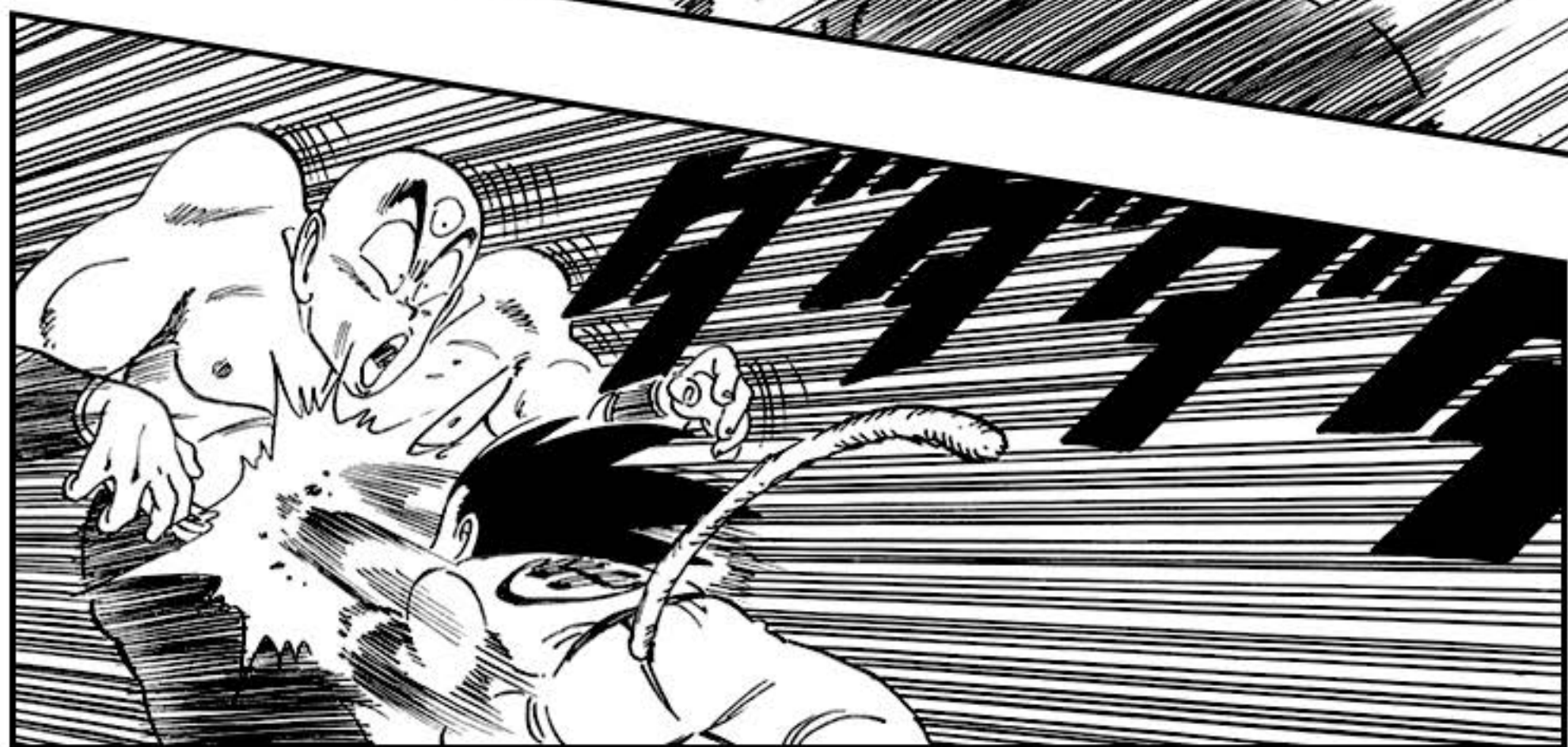
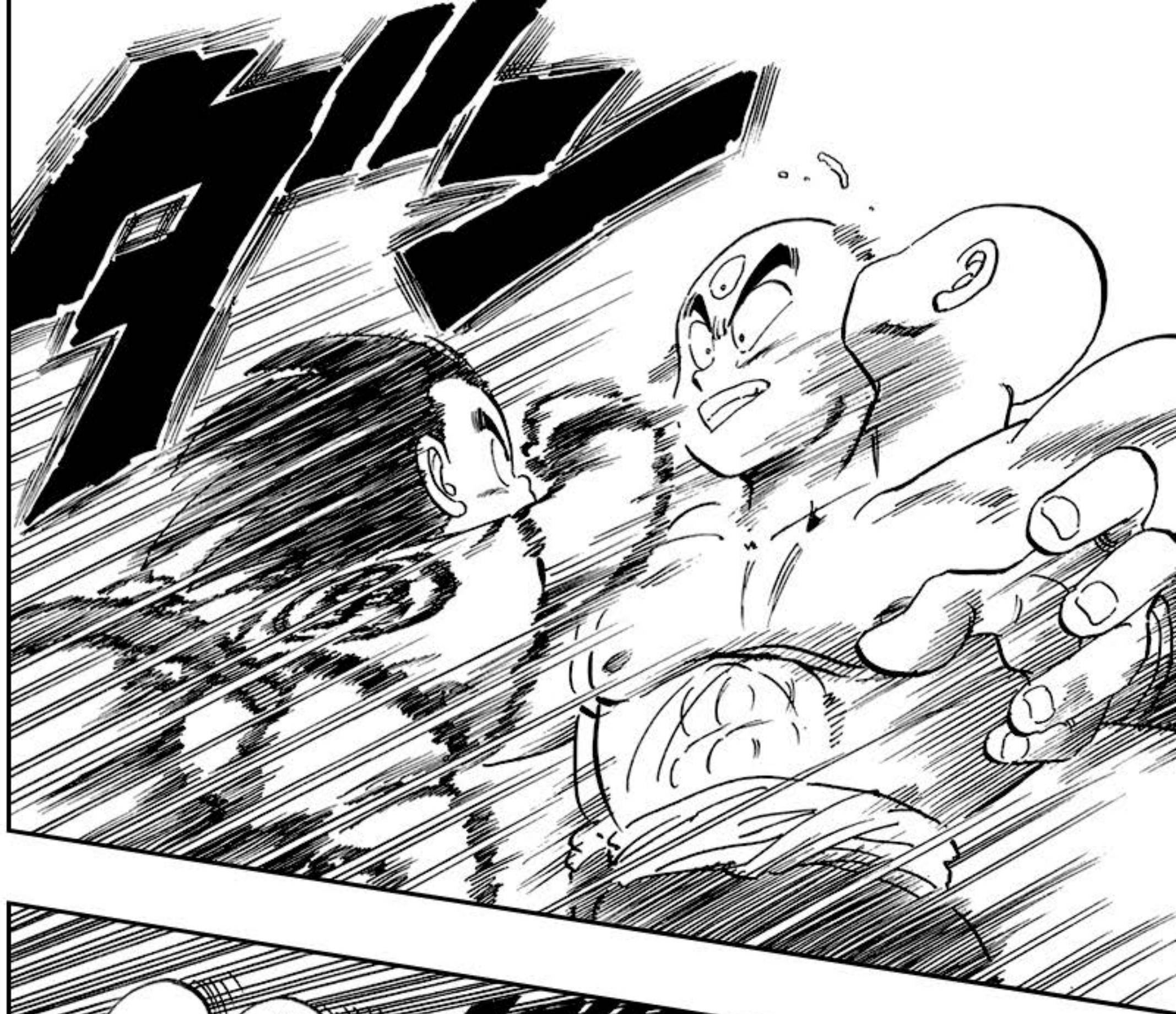


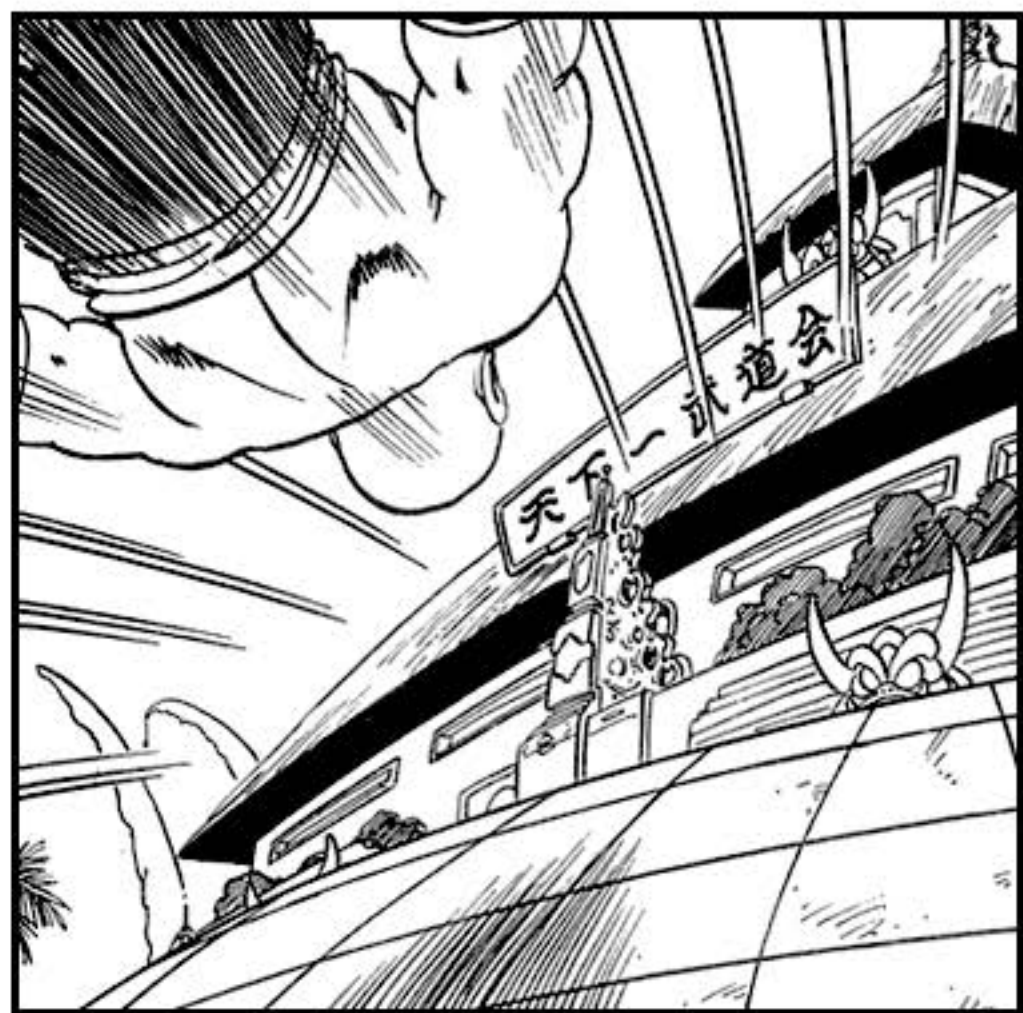
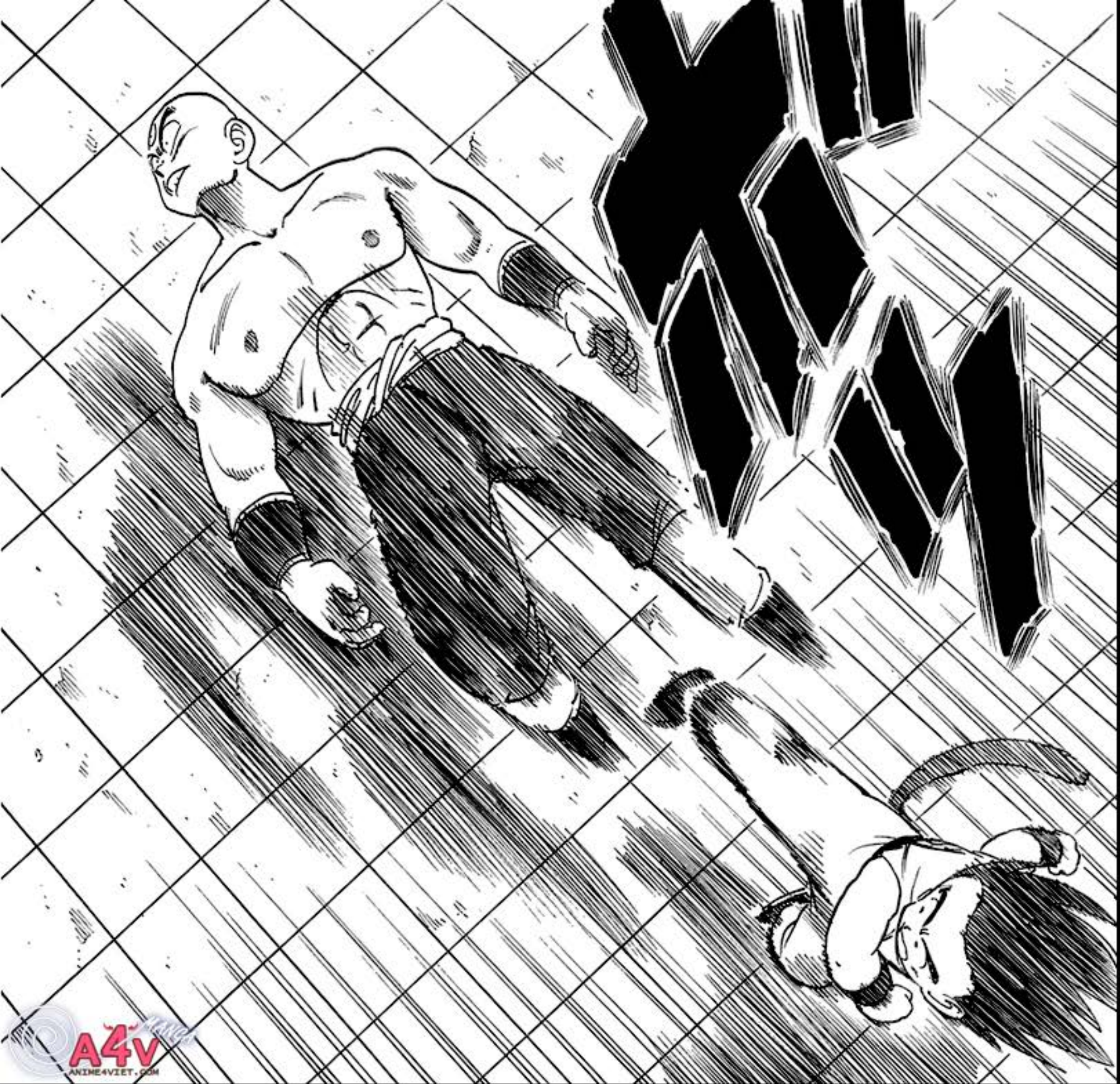




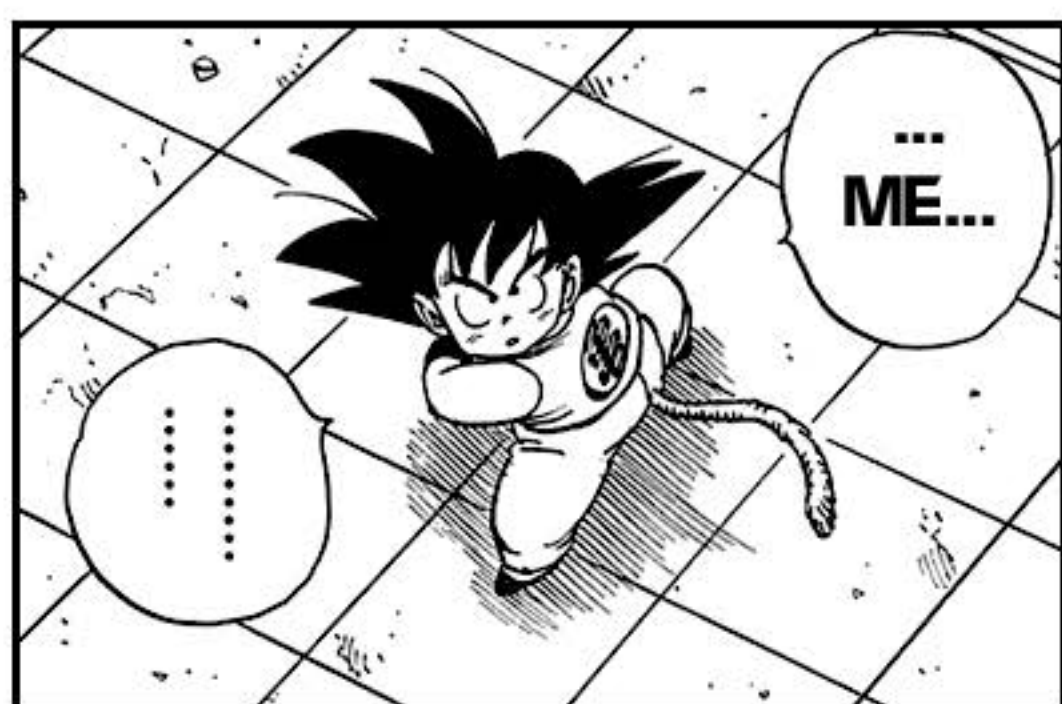


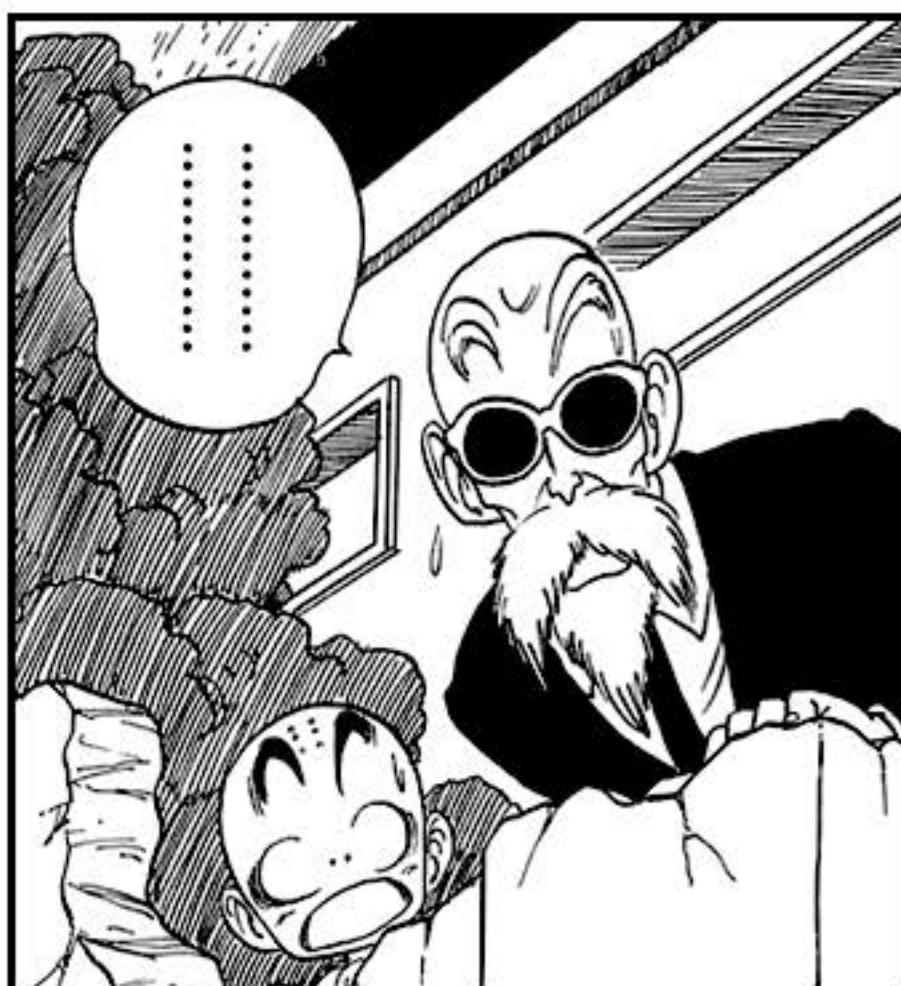


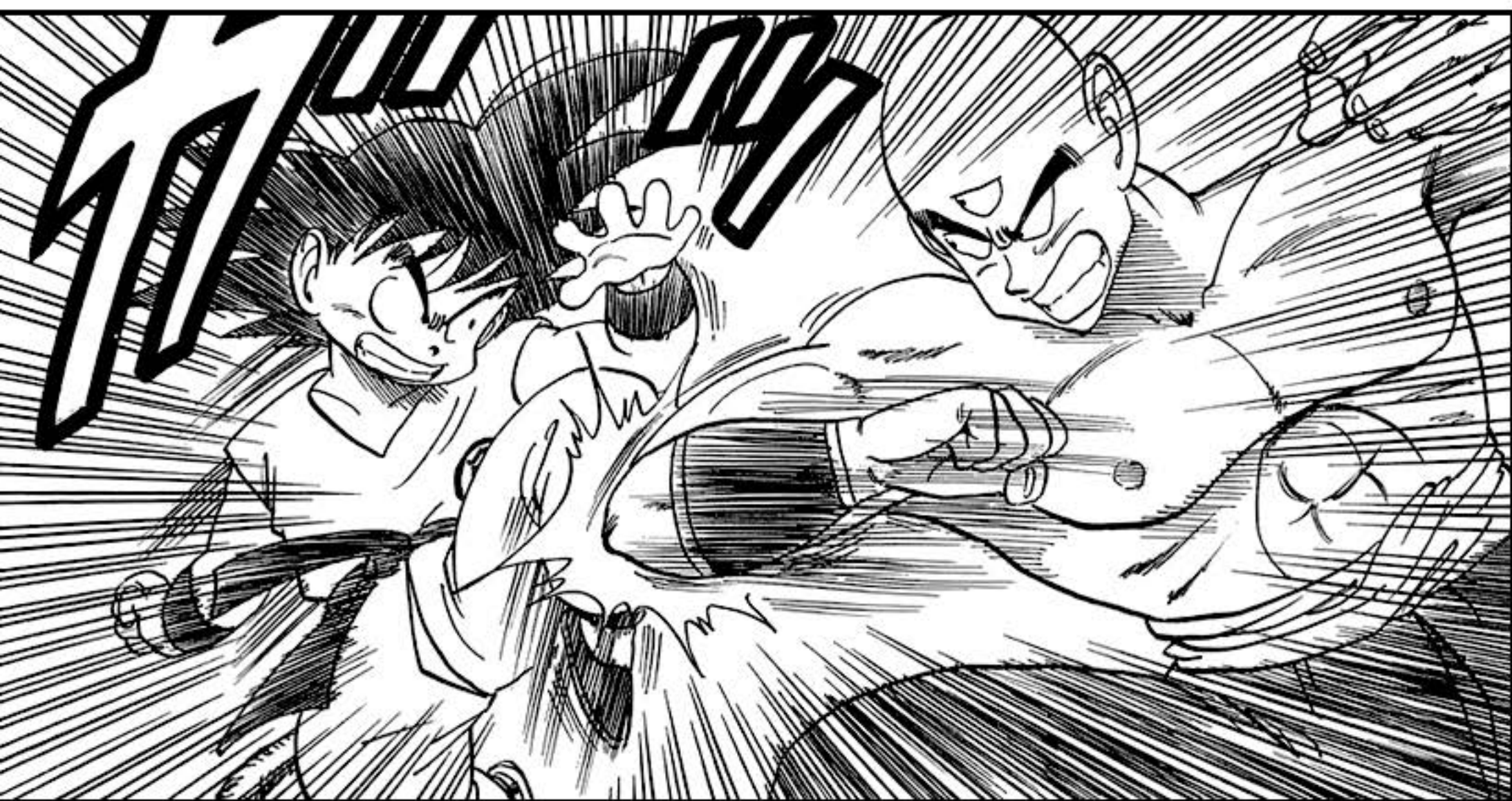
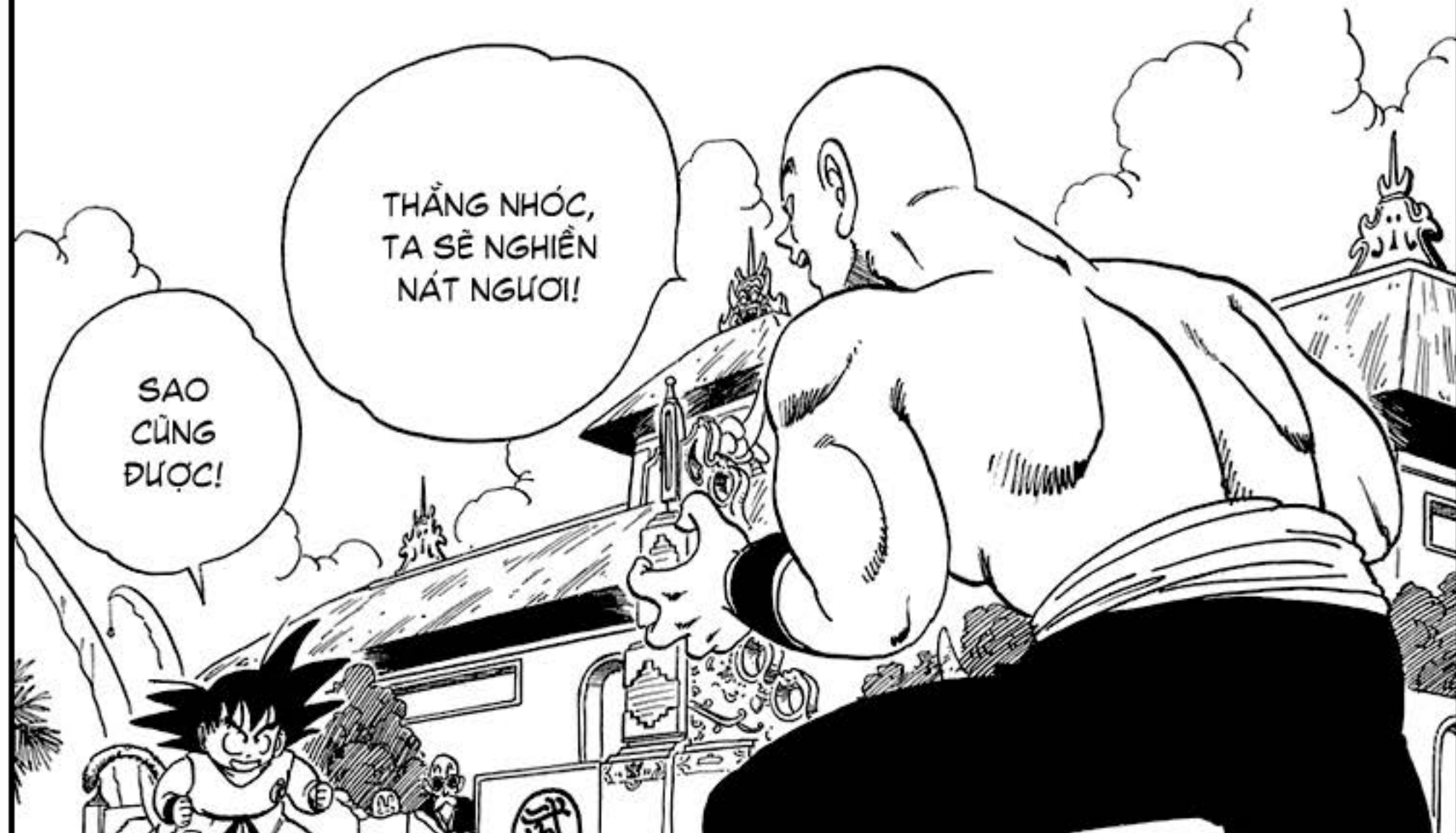


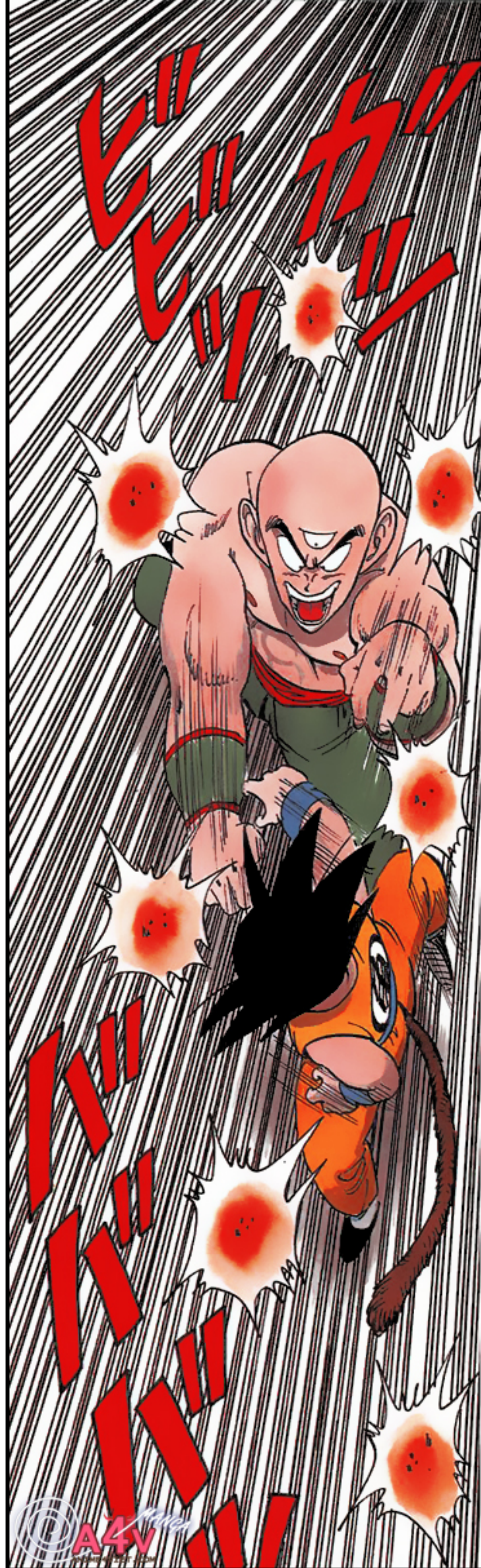
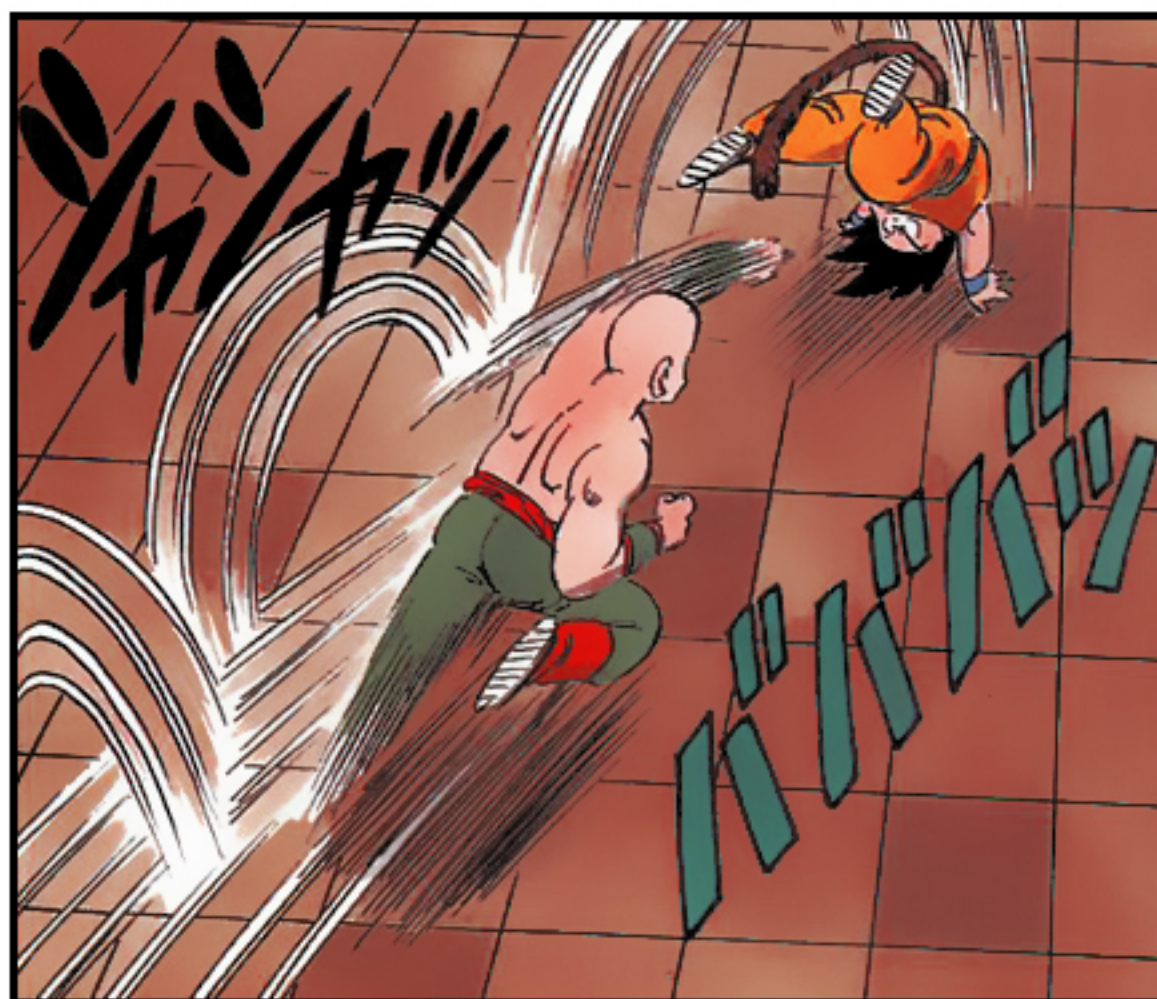
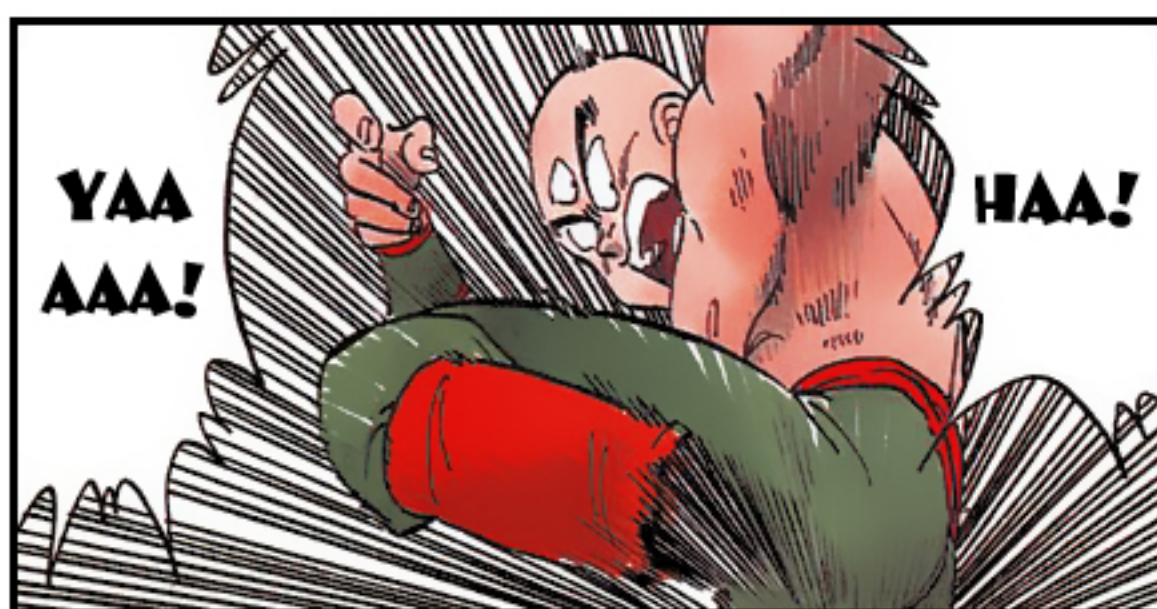


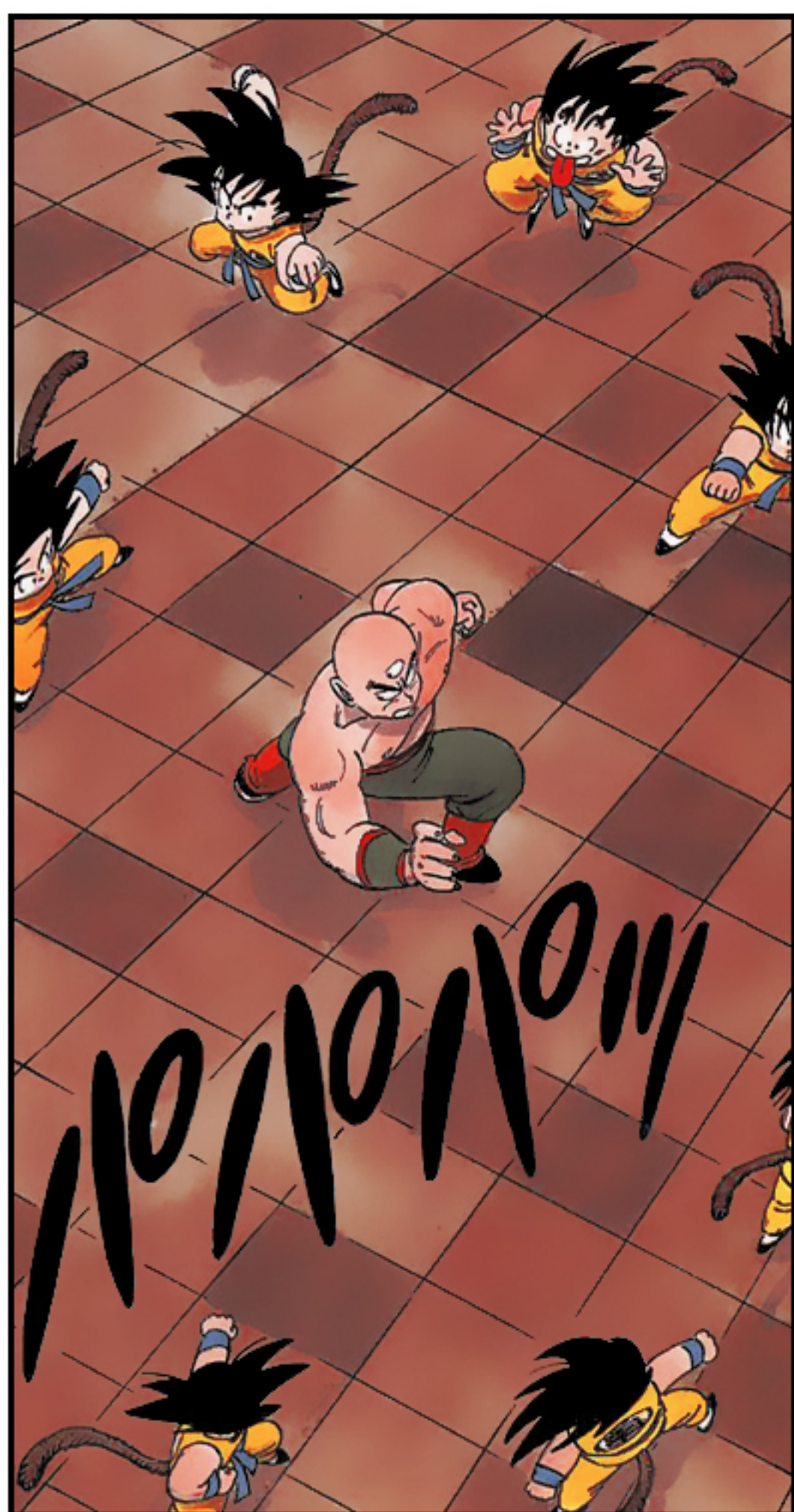
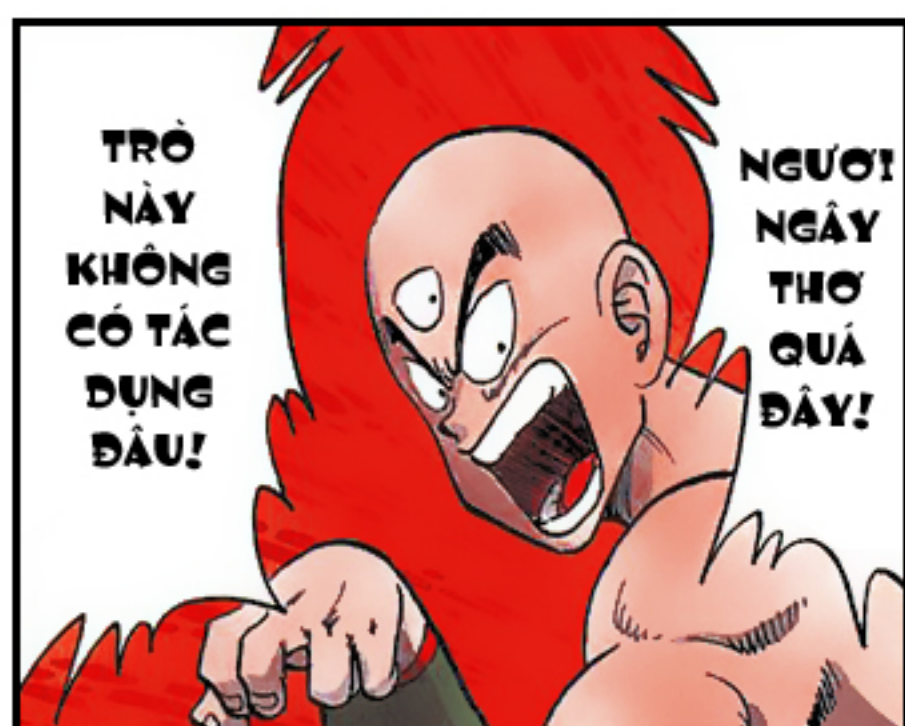
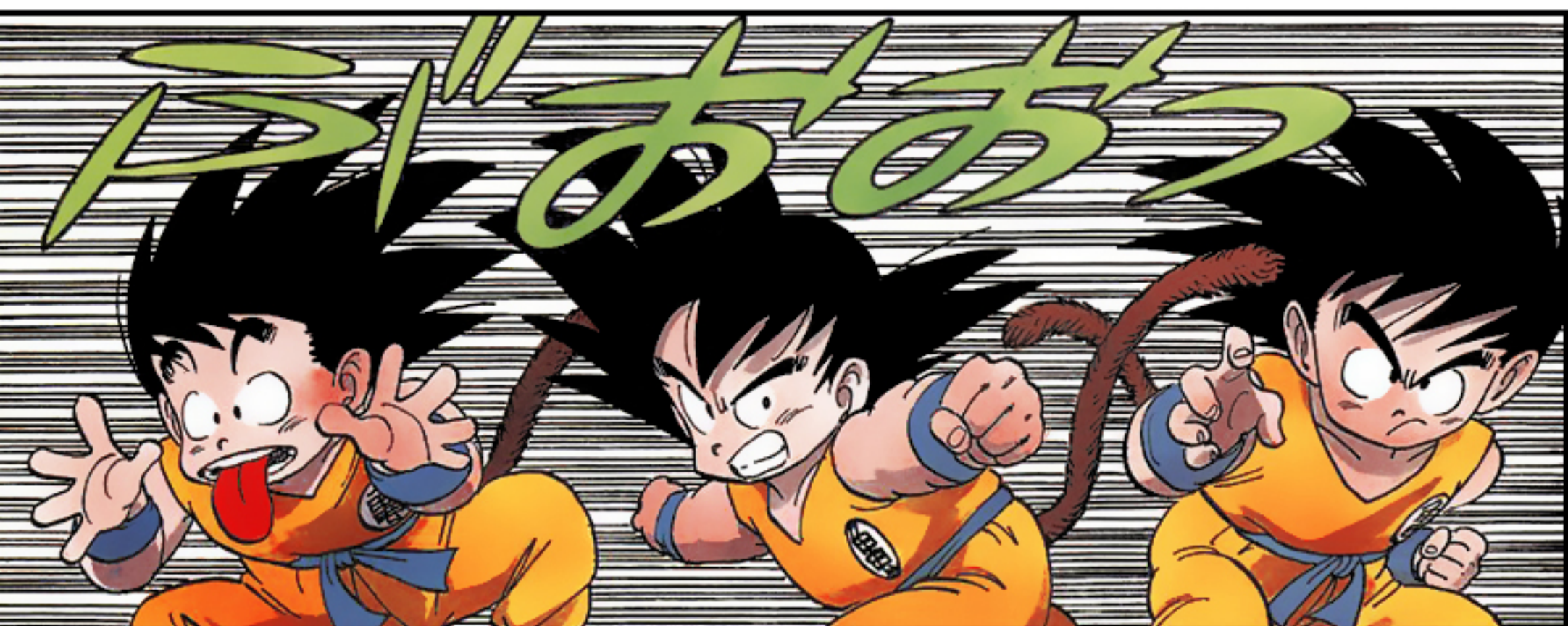






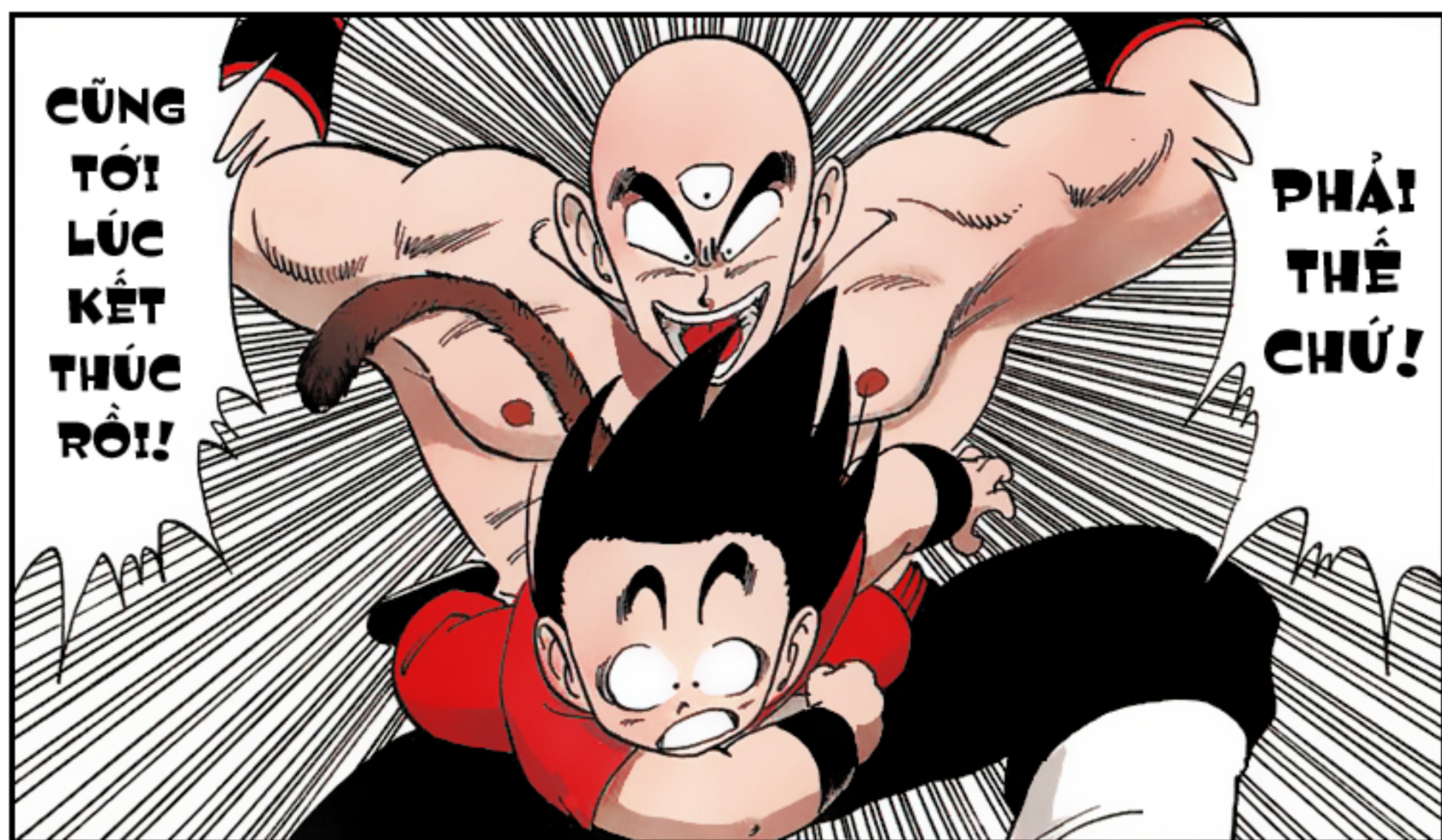
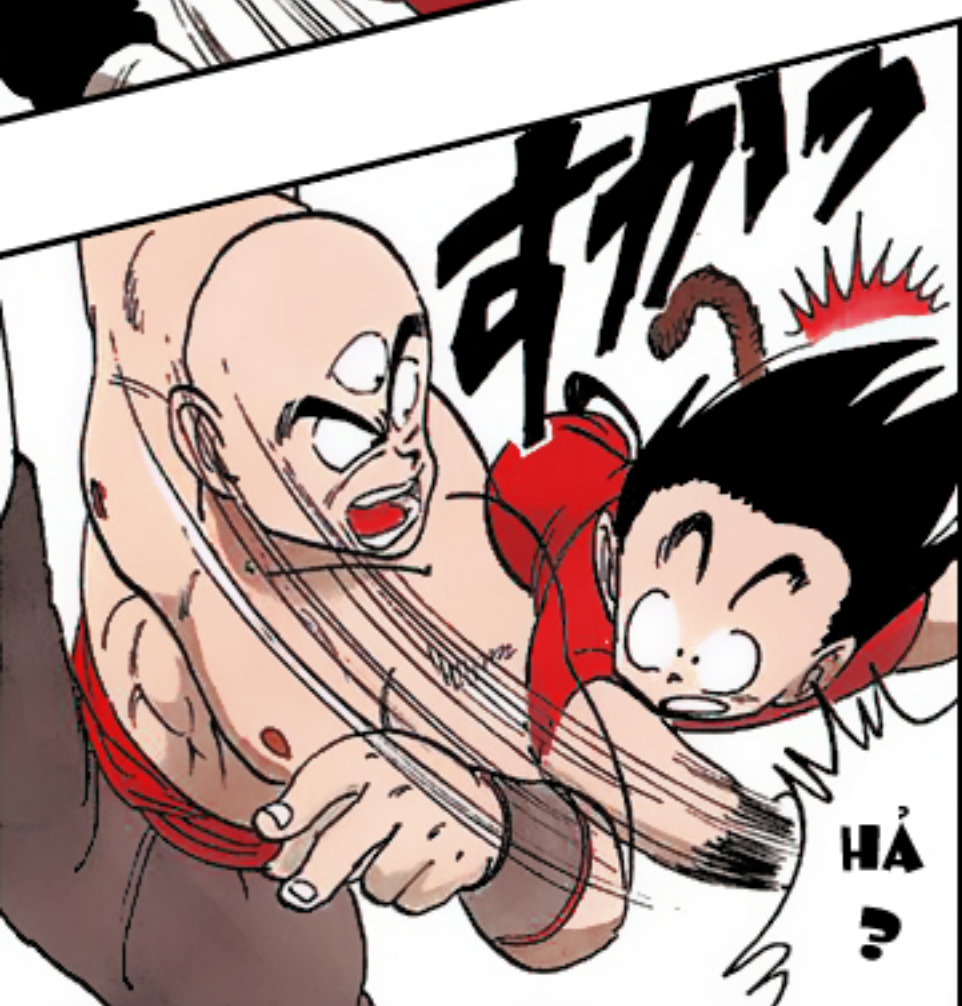
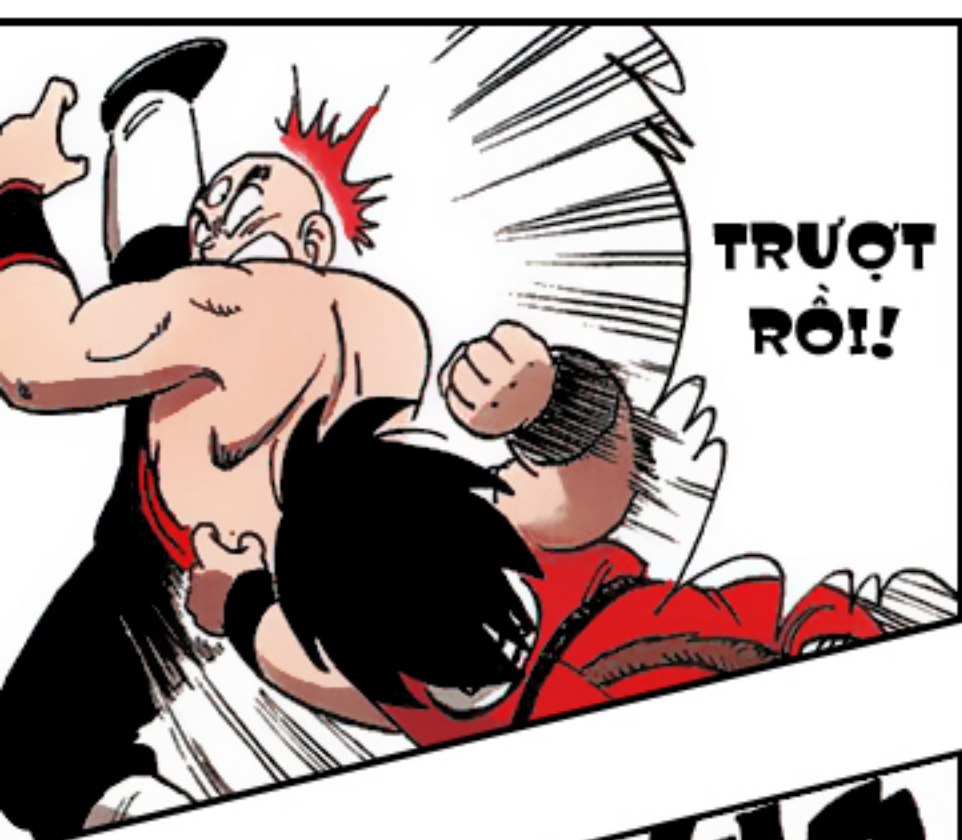


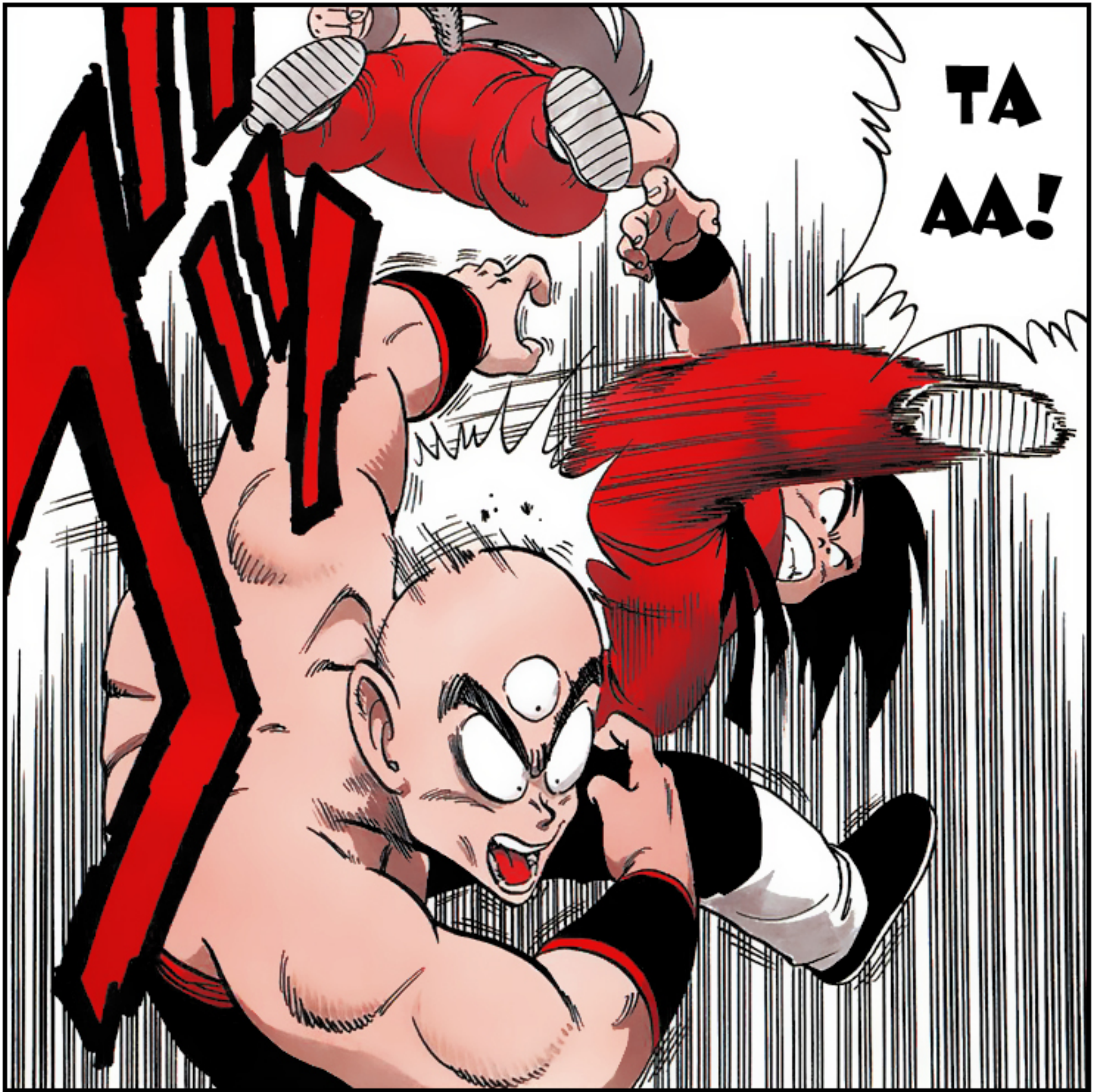
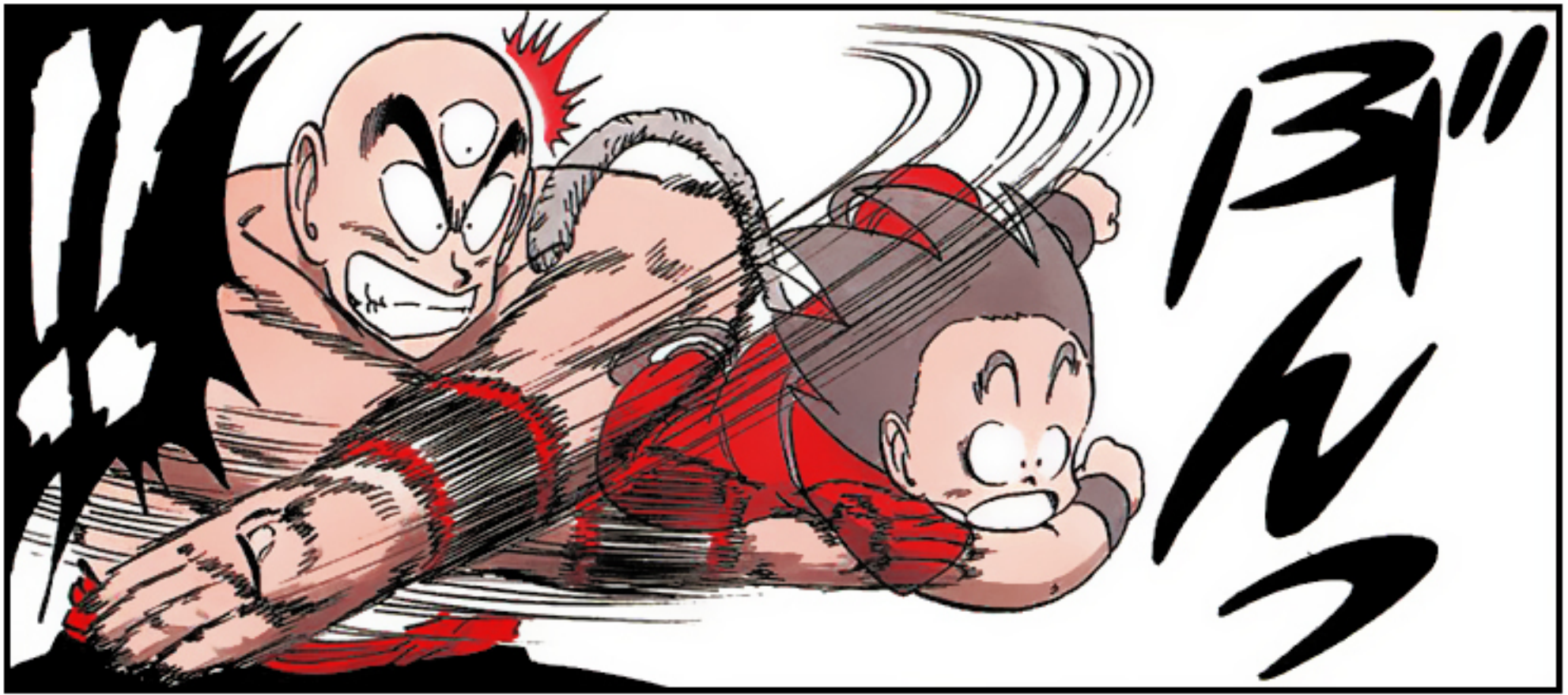


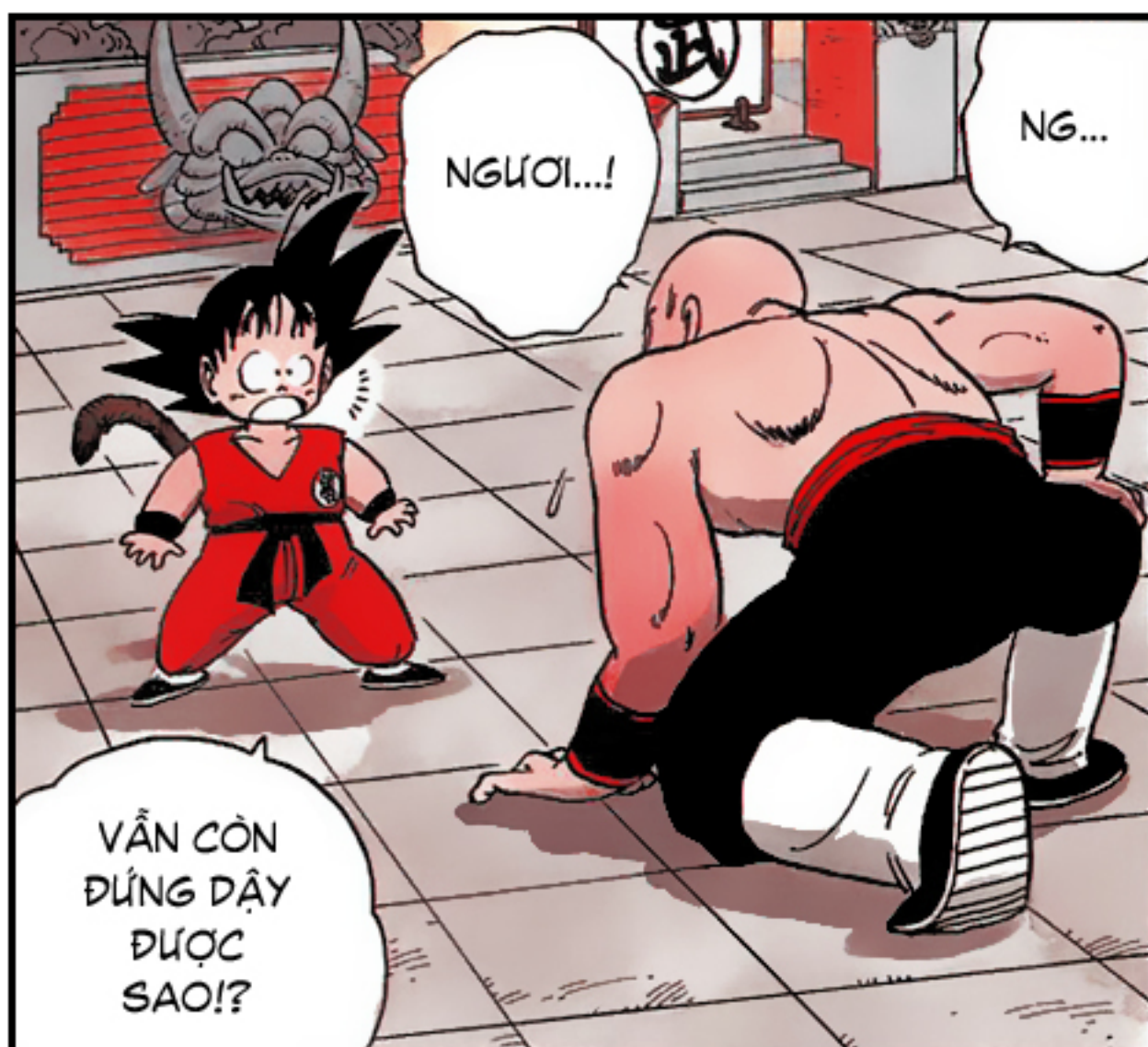
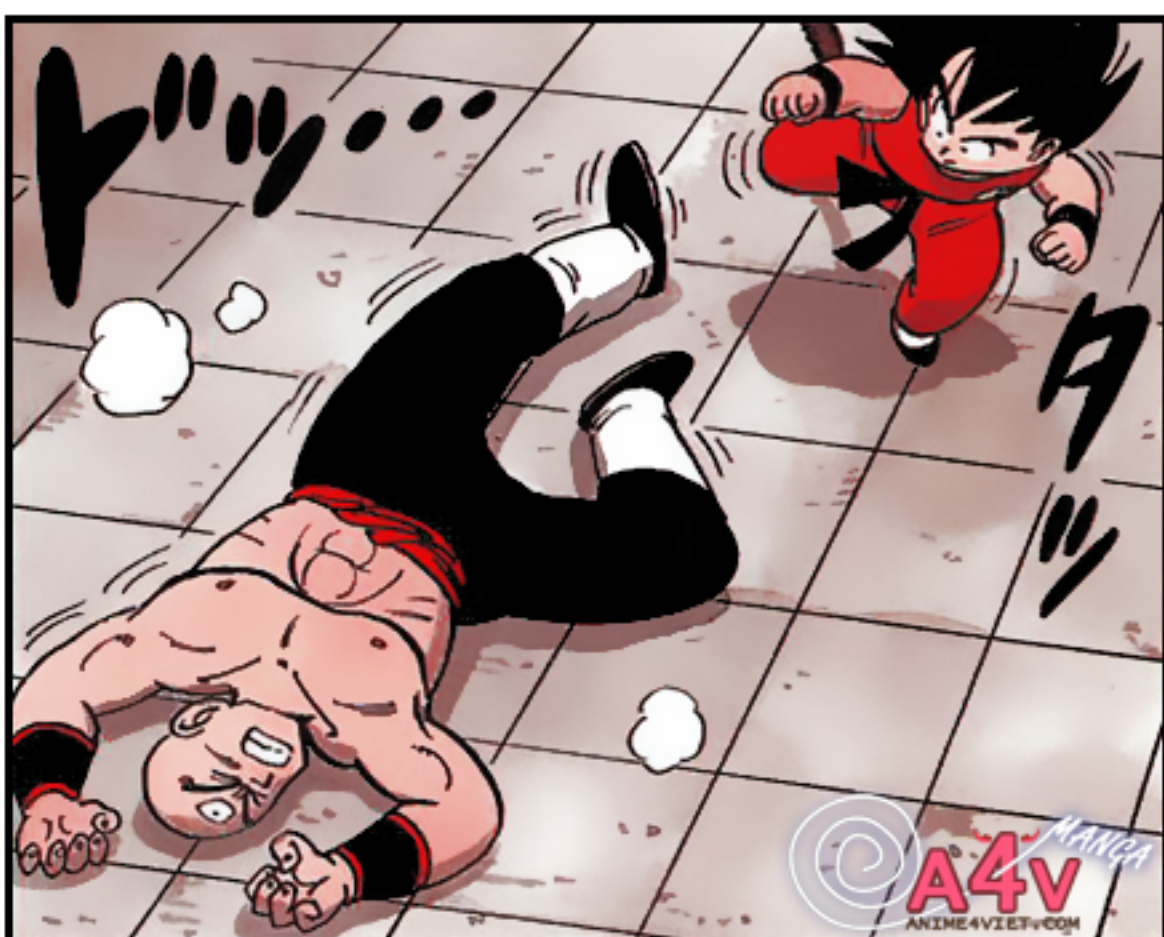
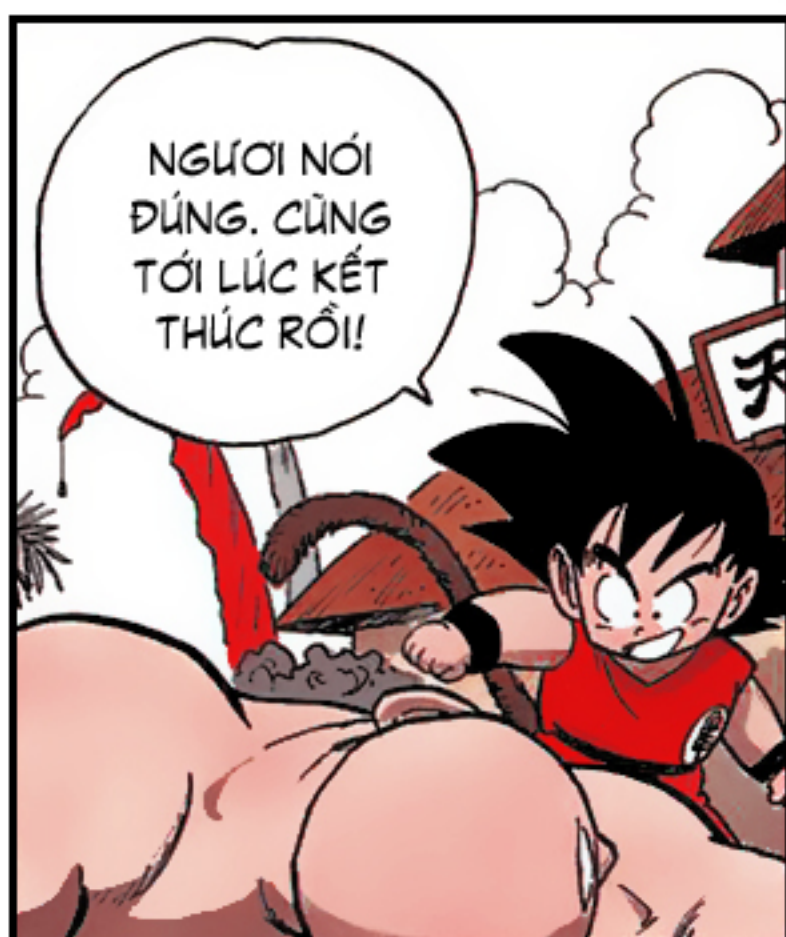
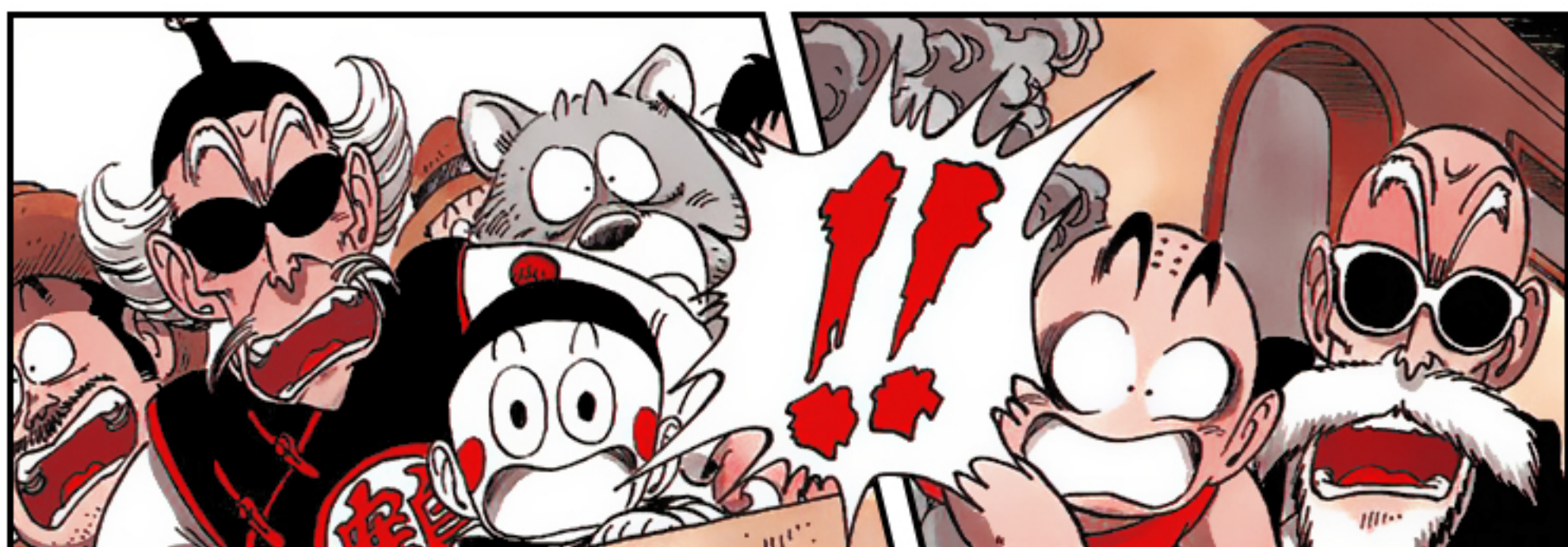


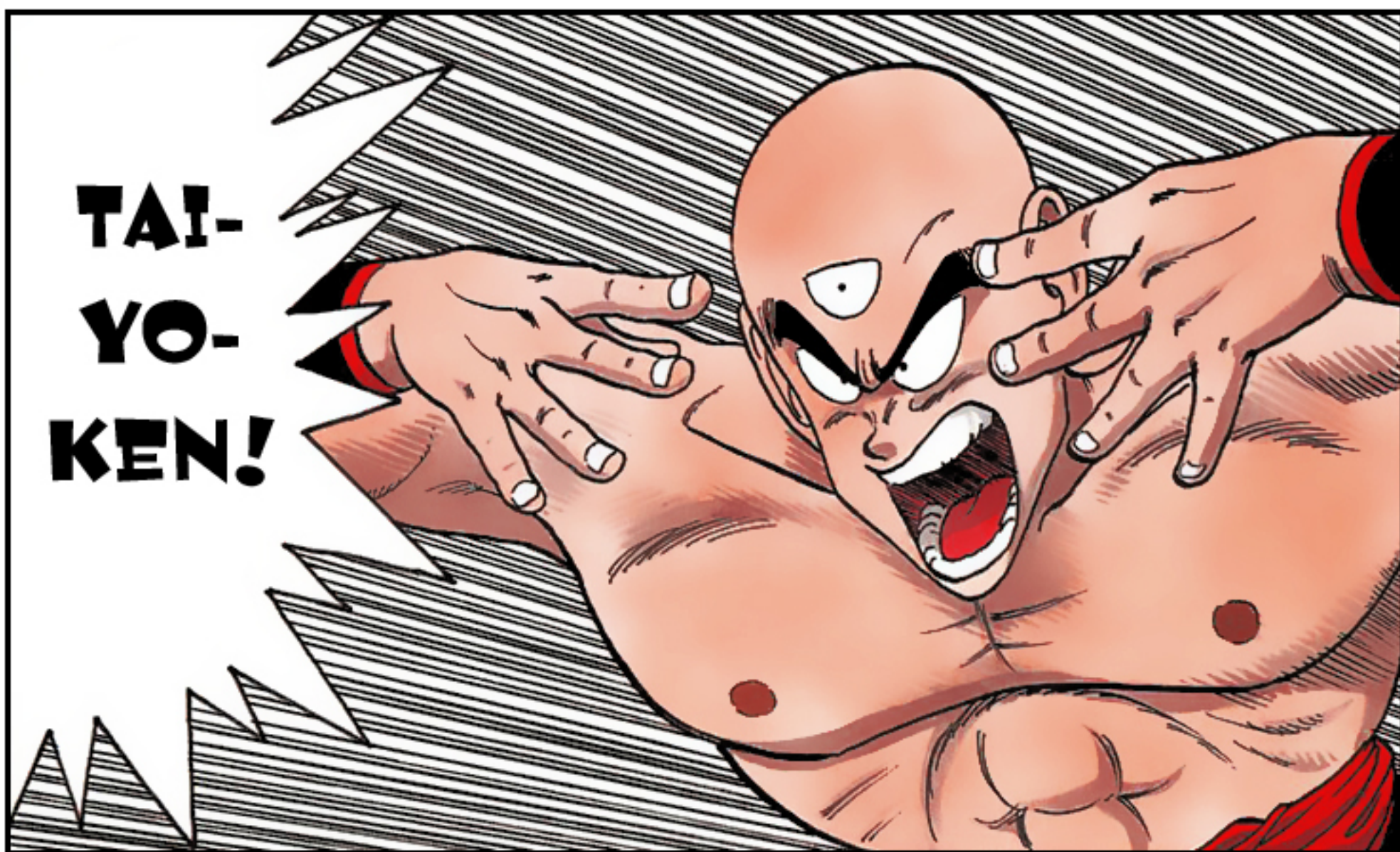
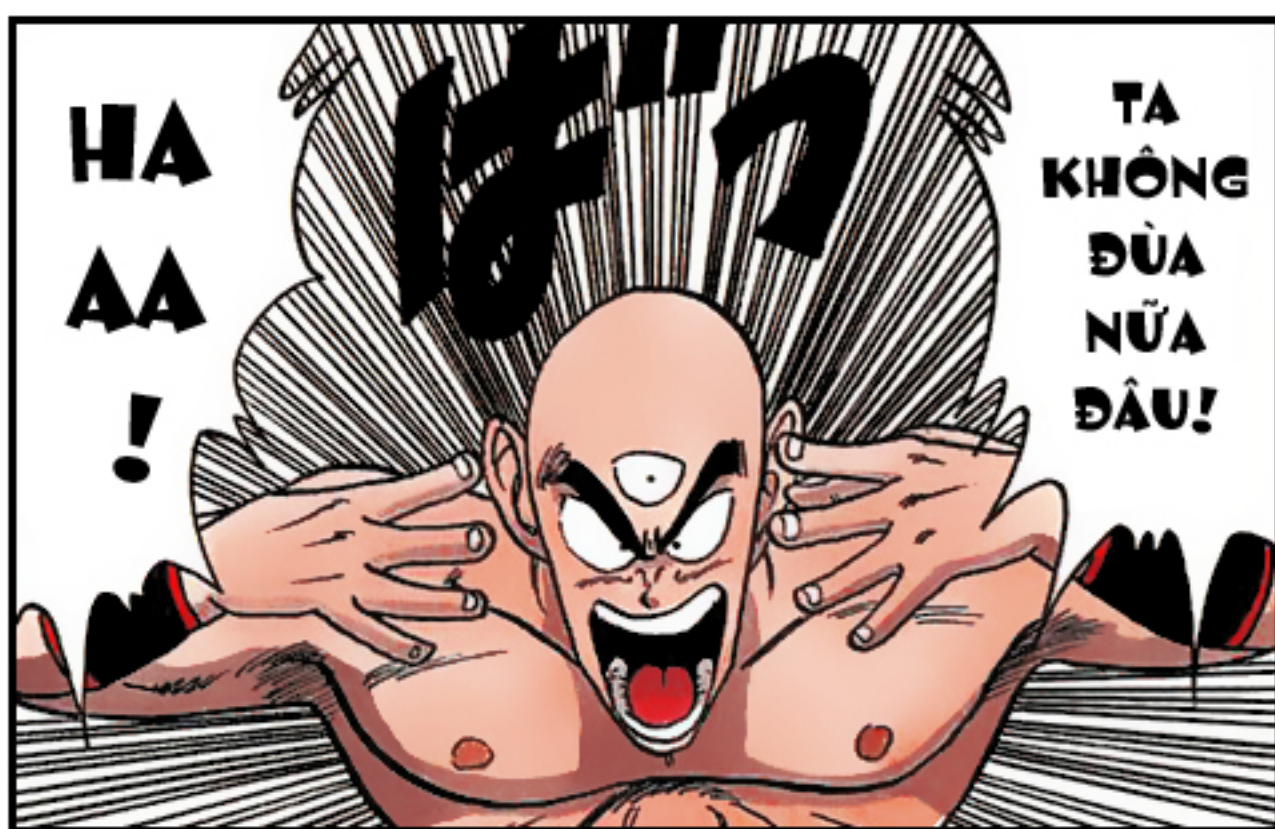
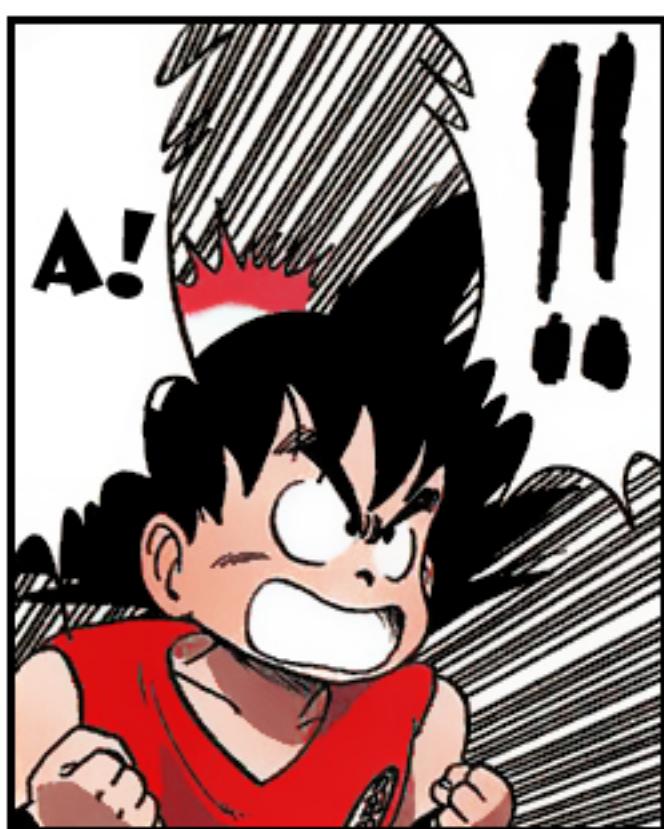
Dragonball

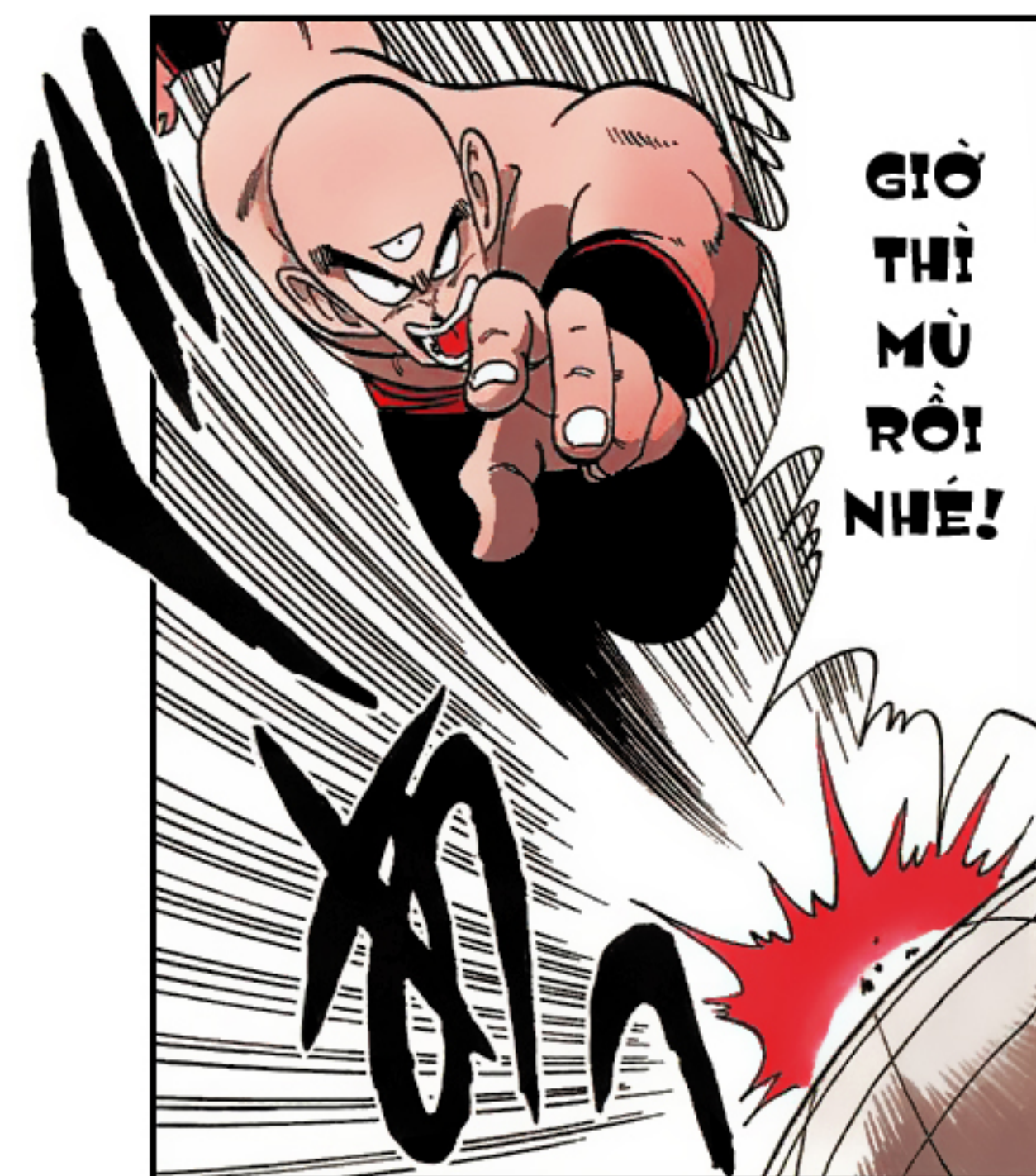
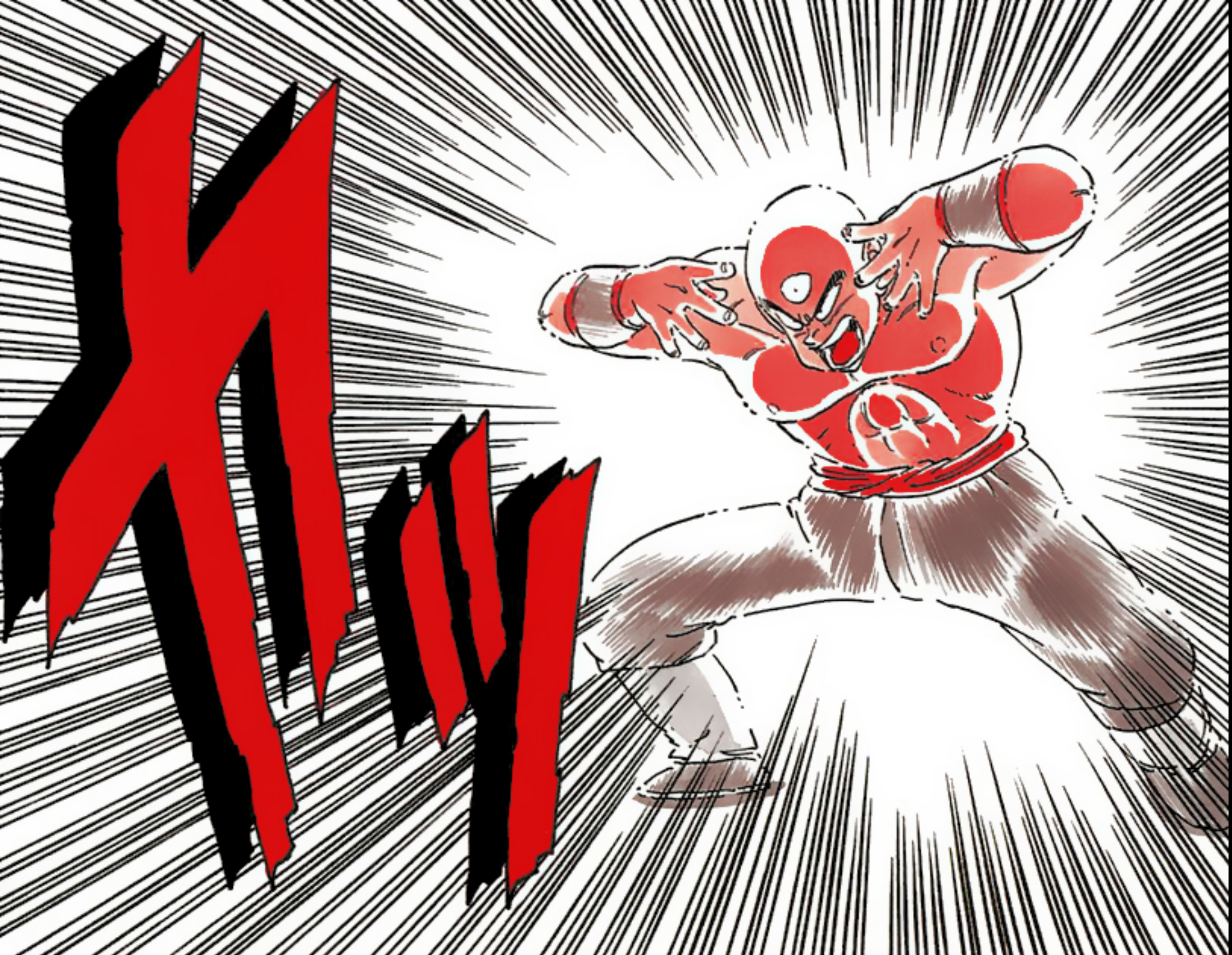


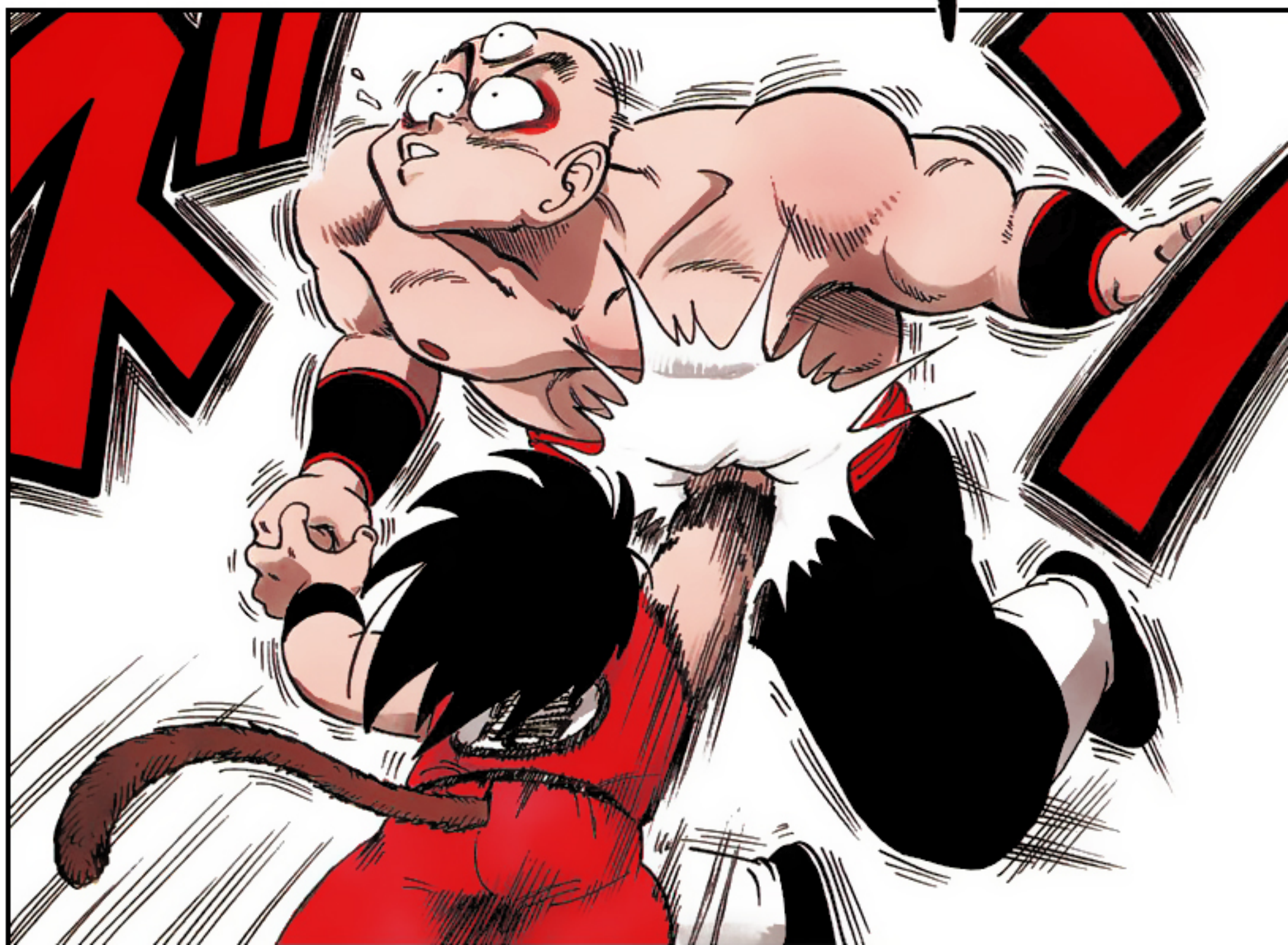
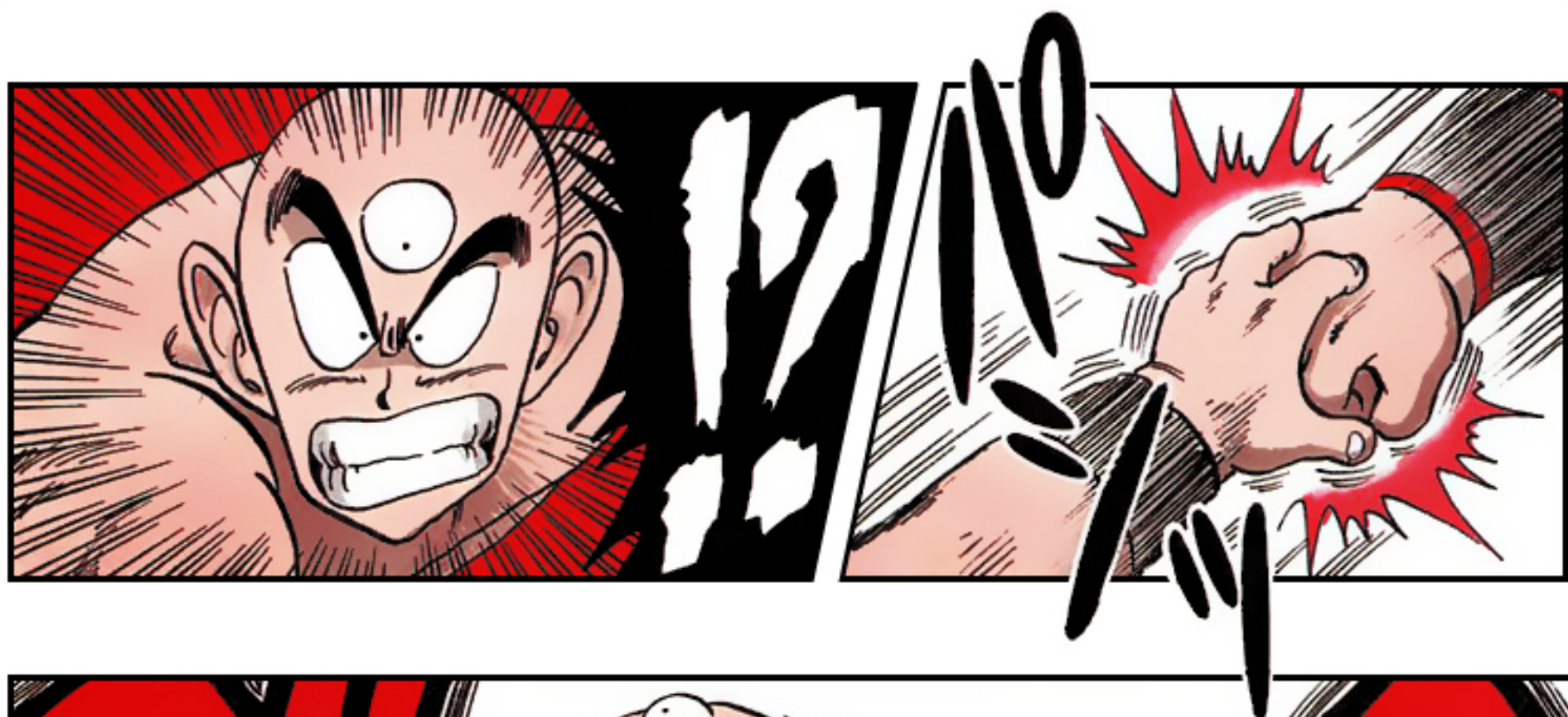
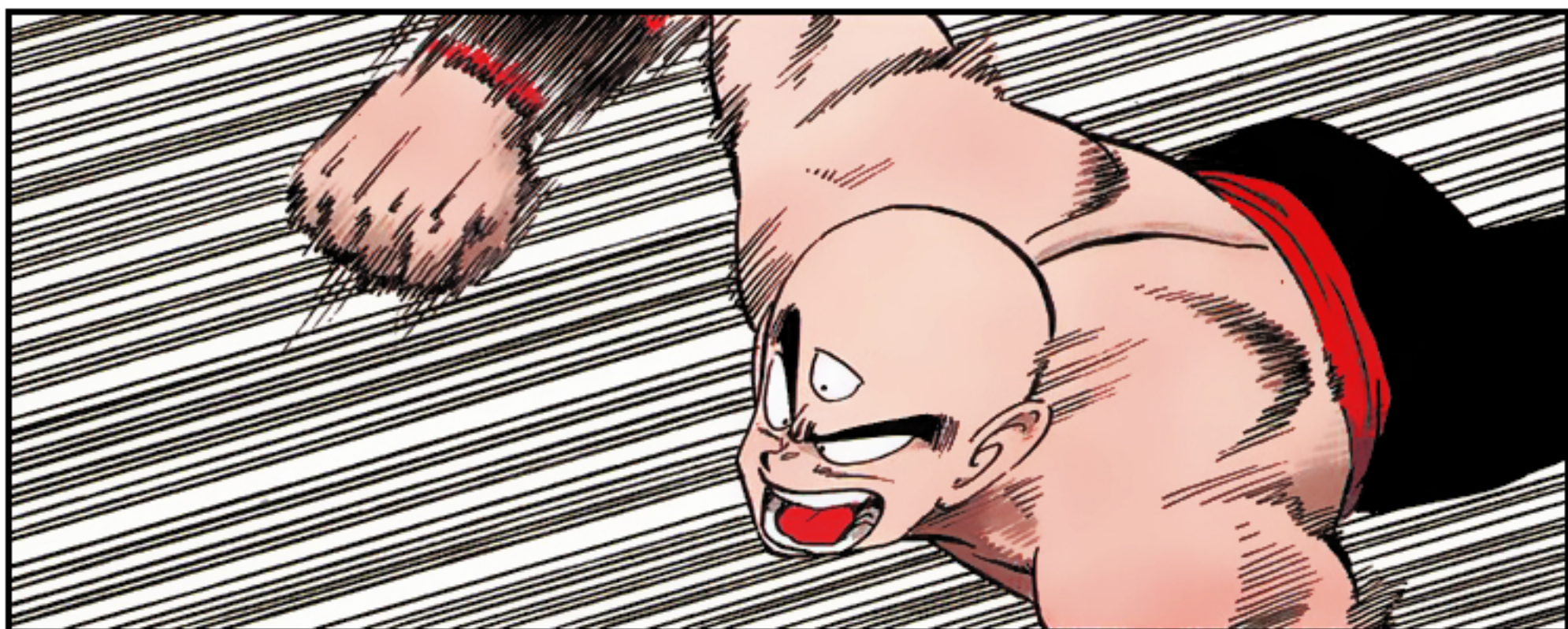


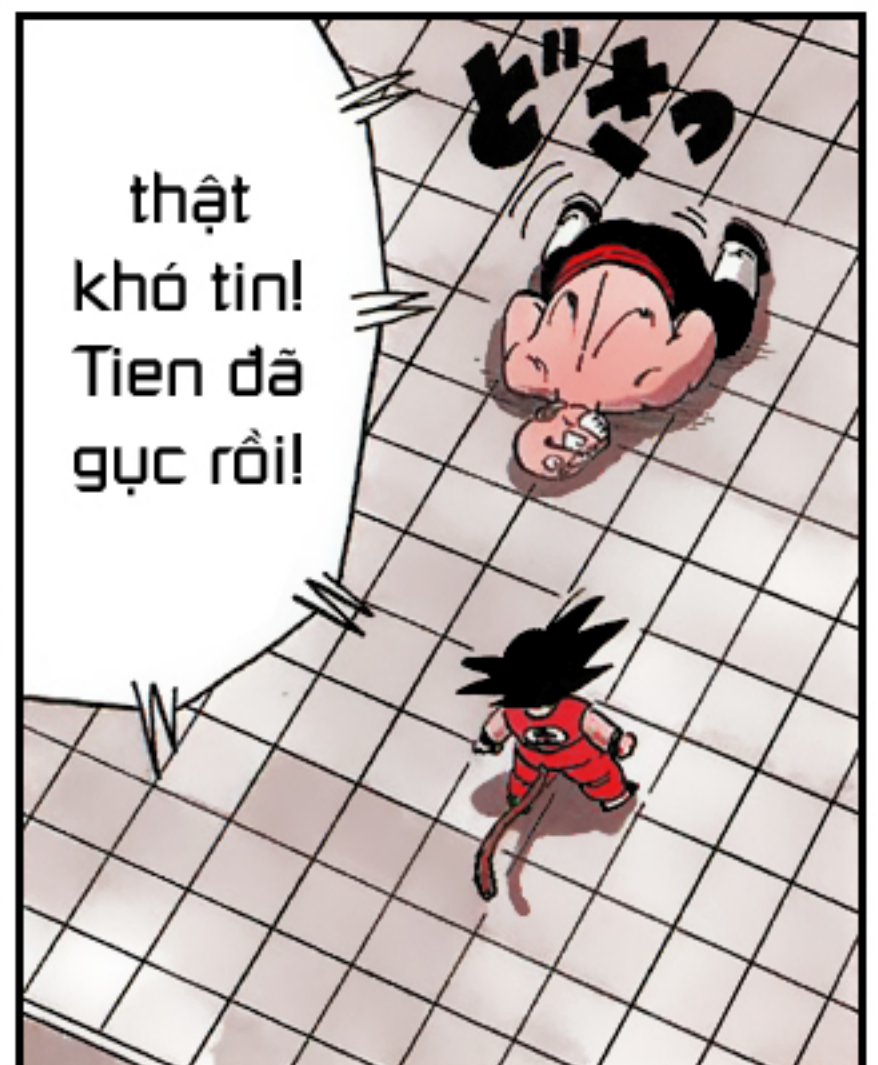
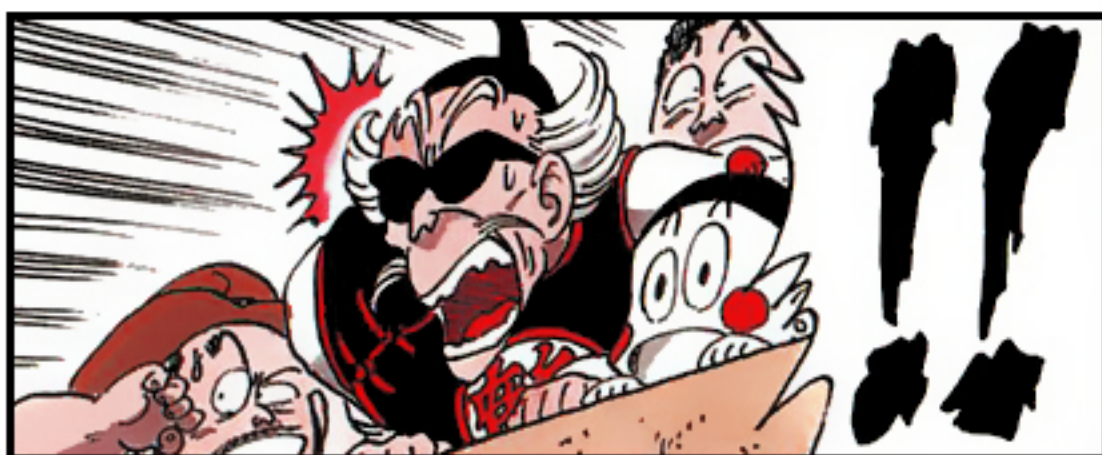
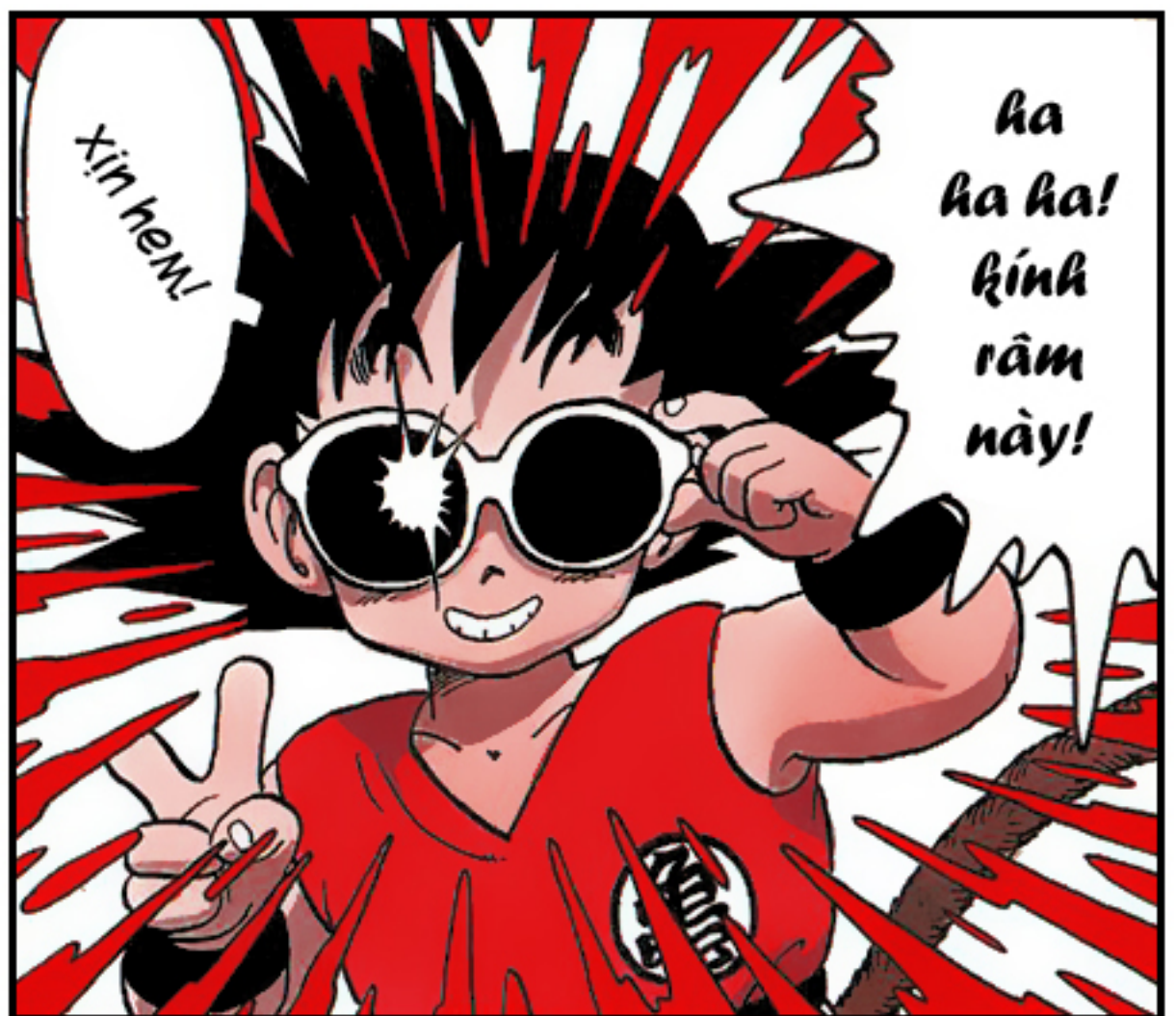
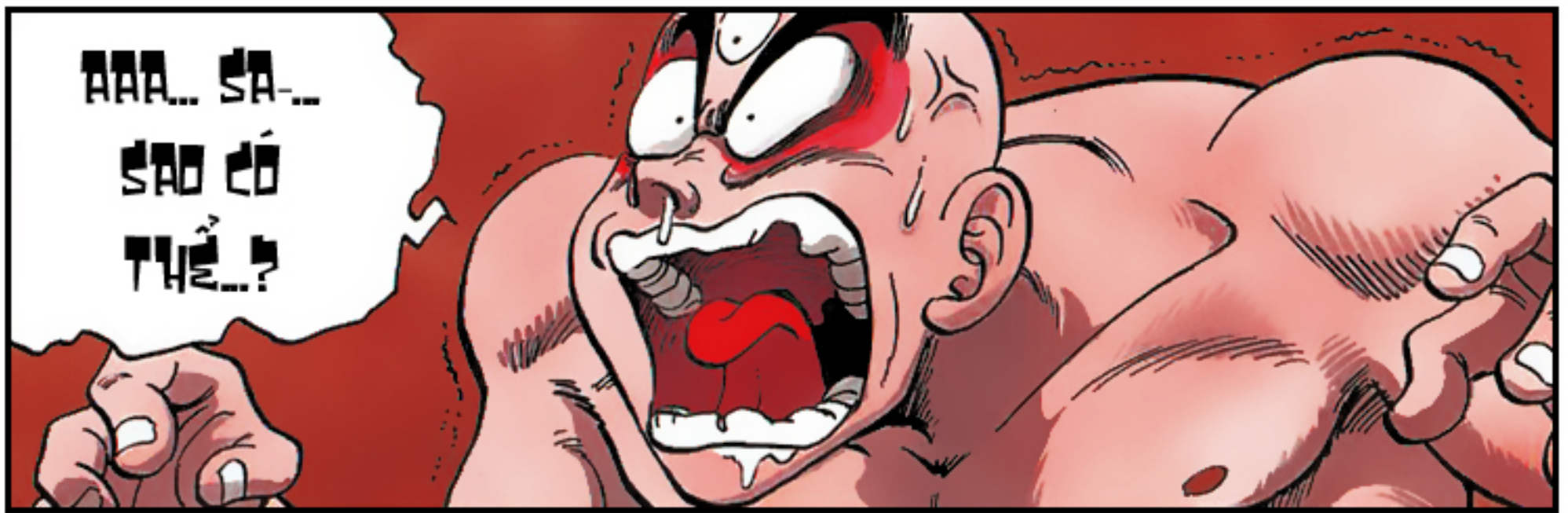


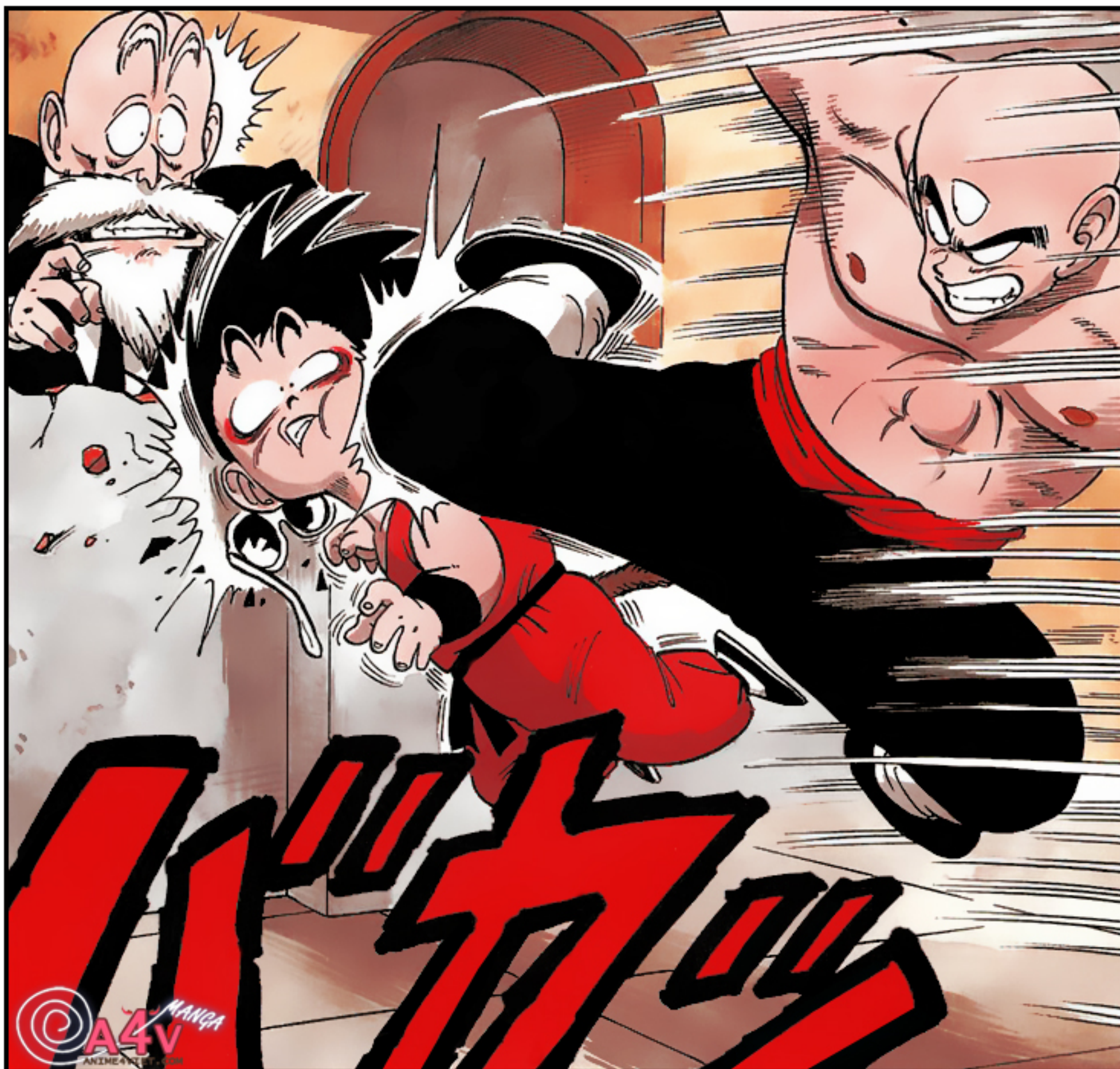
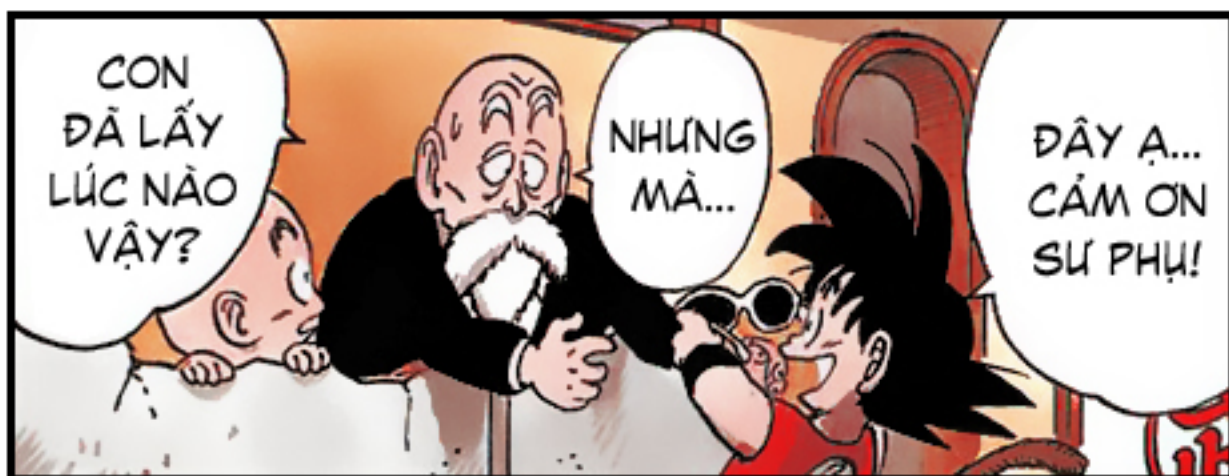


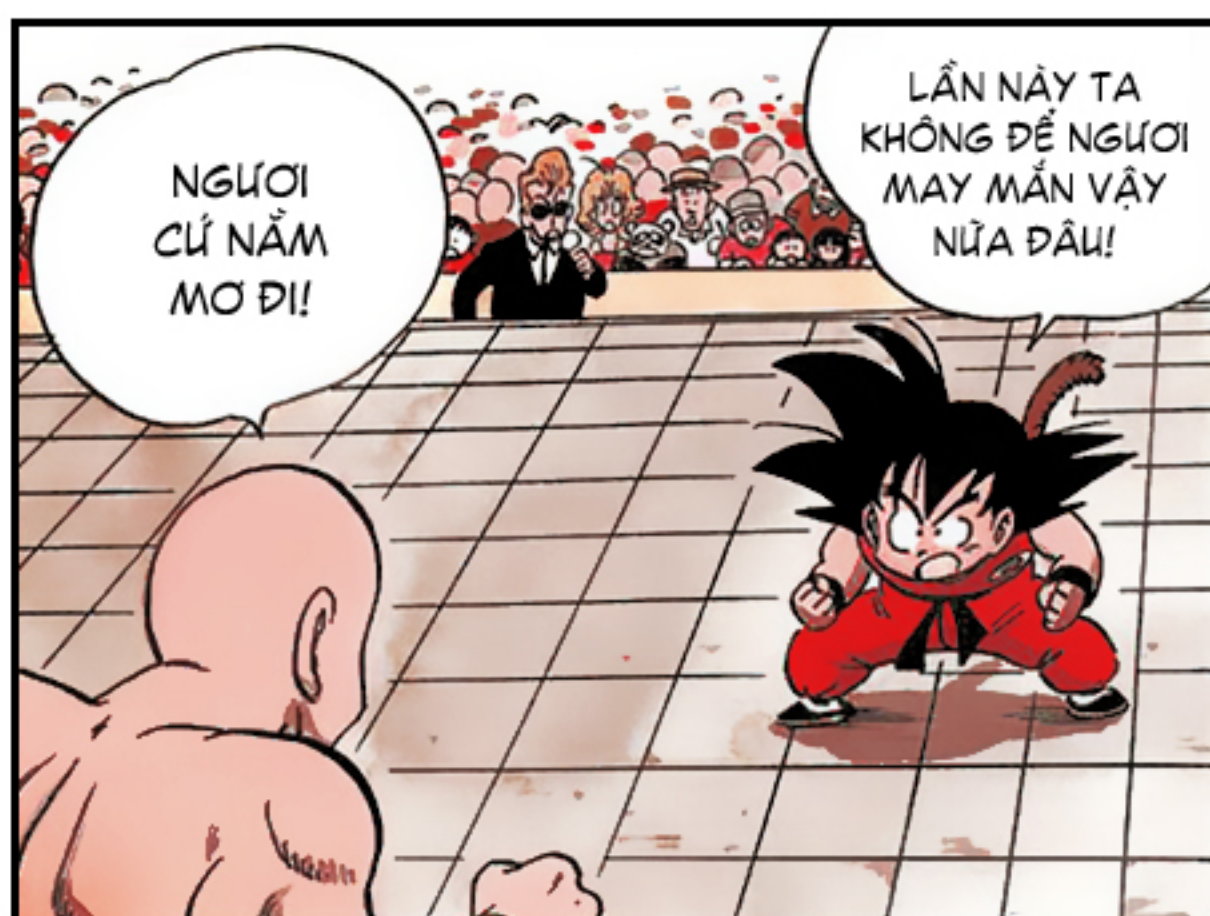
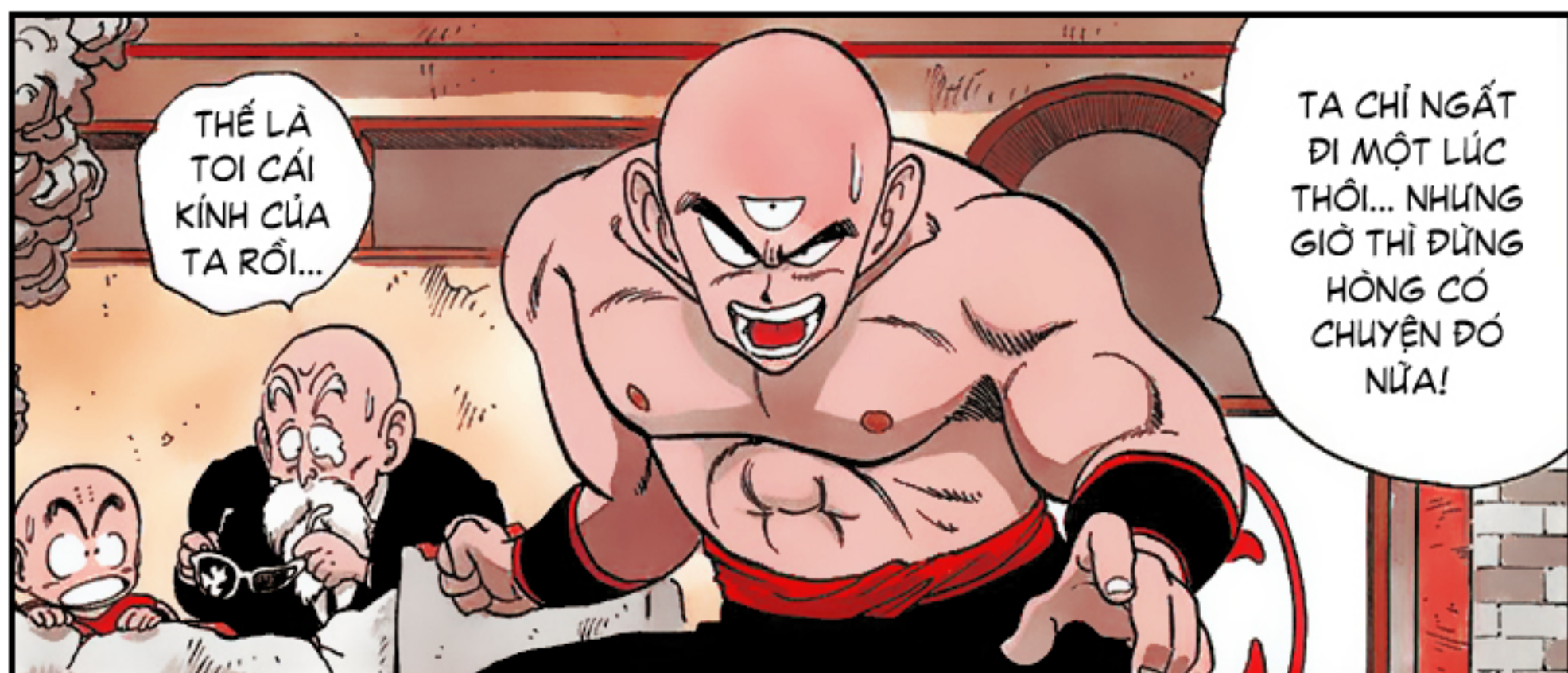
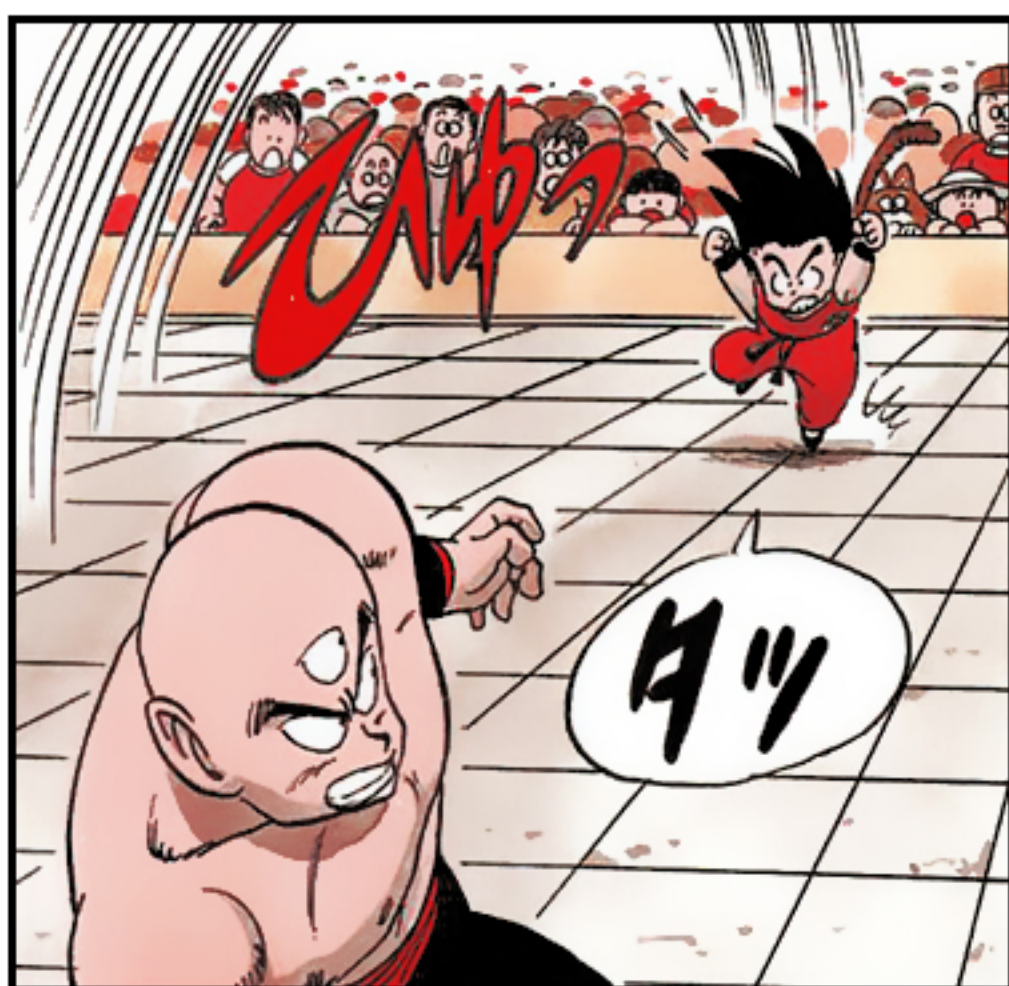


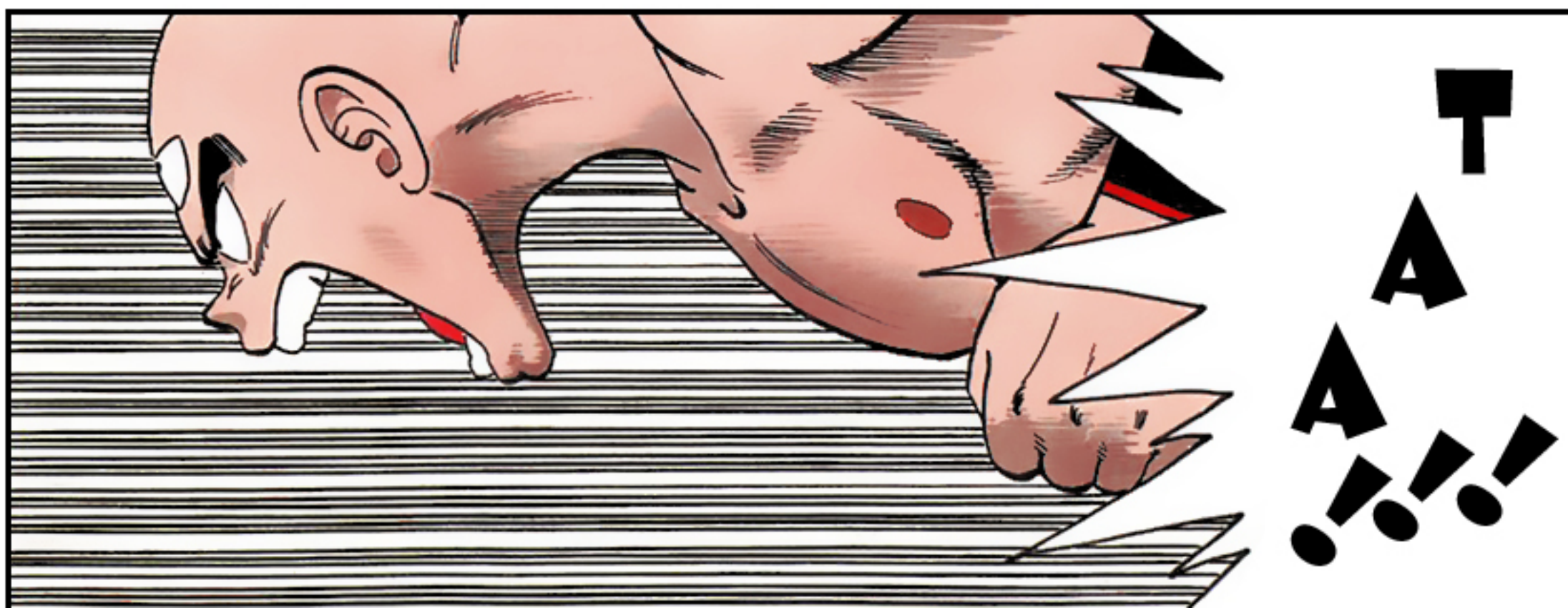
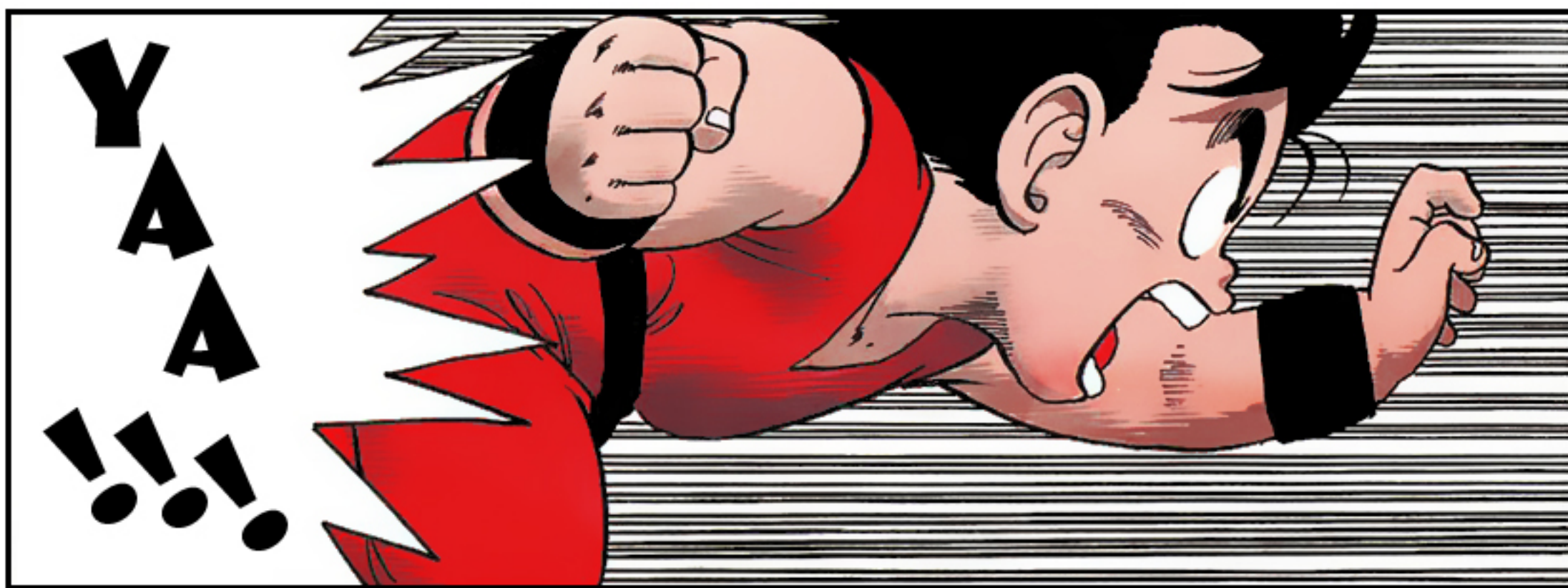
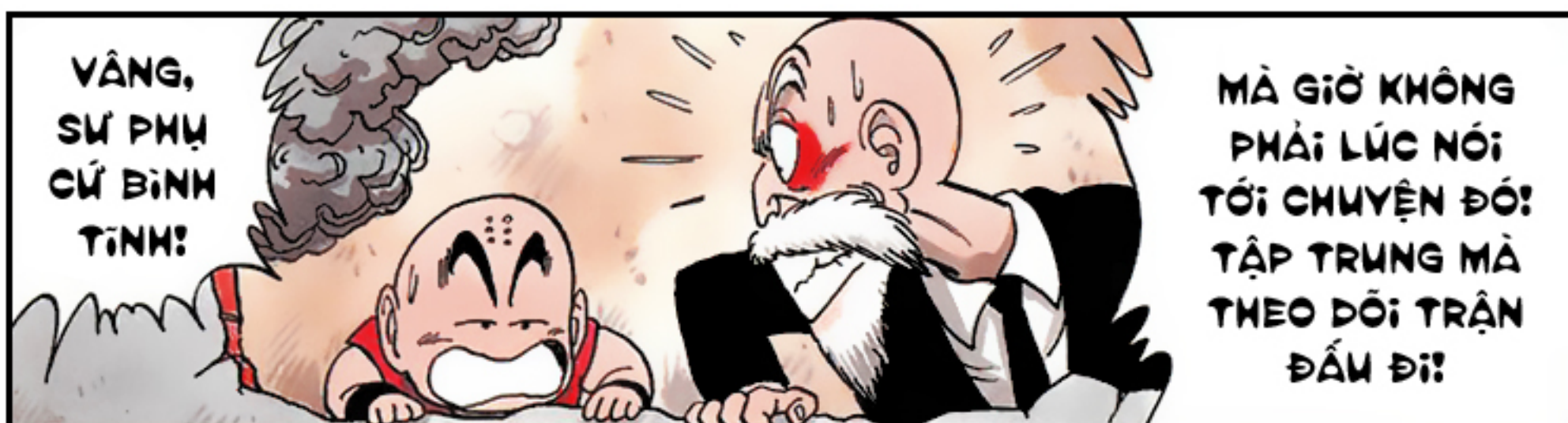
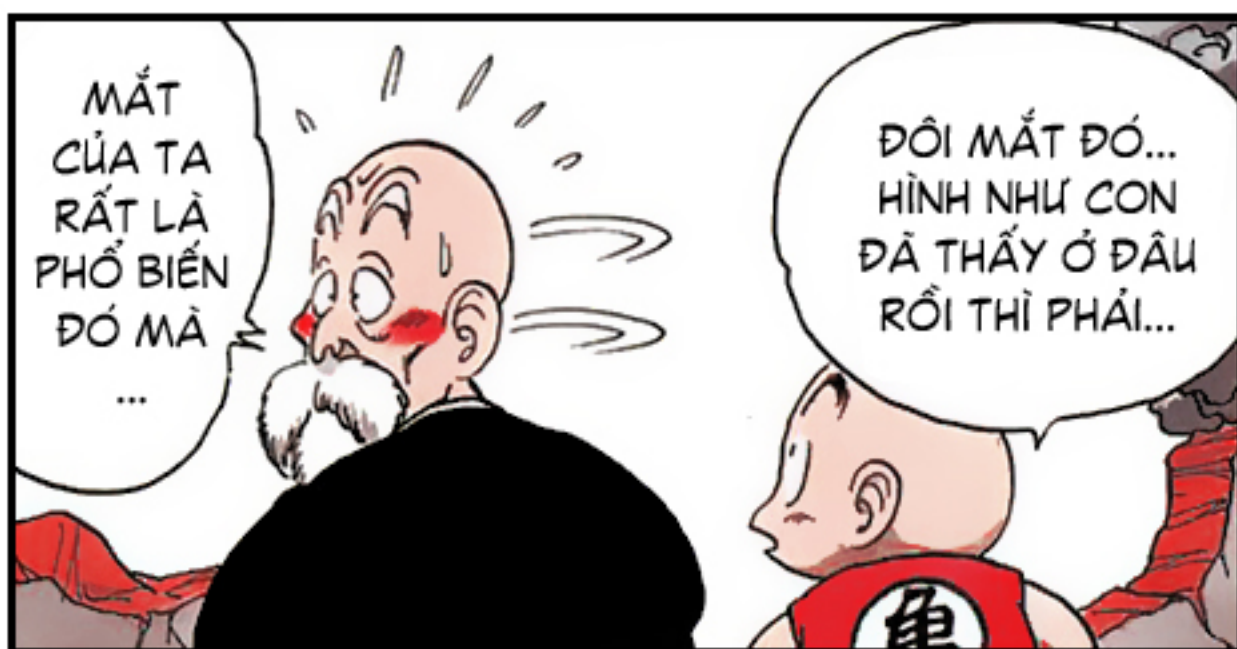


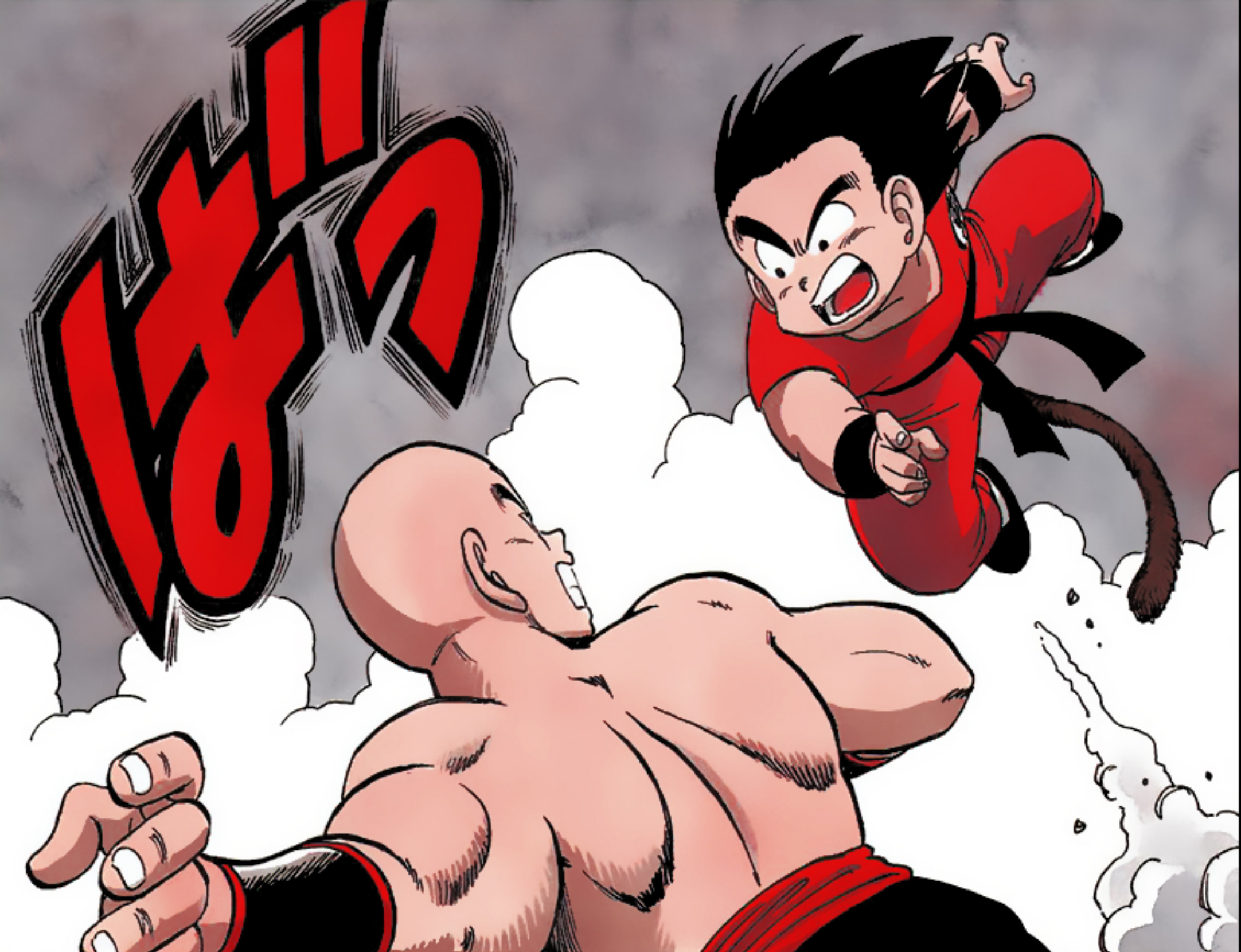


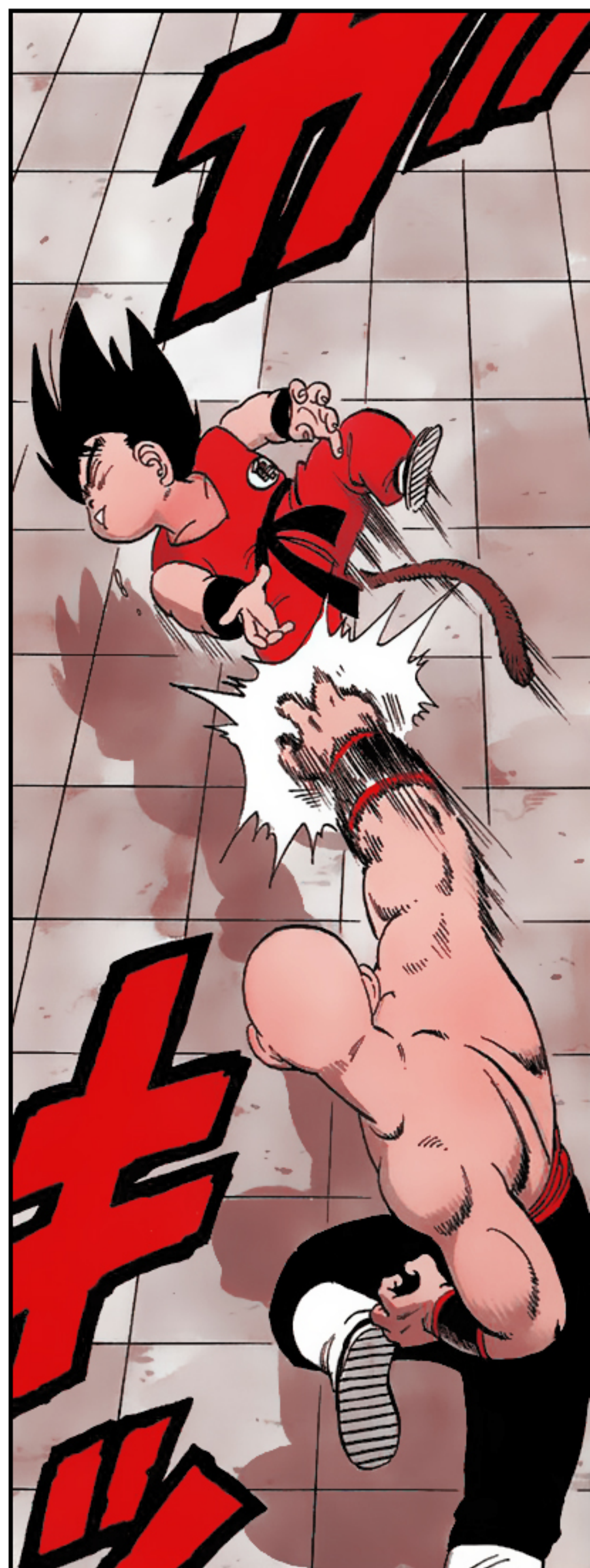
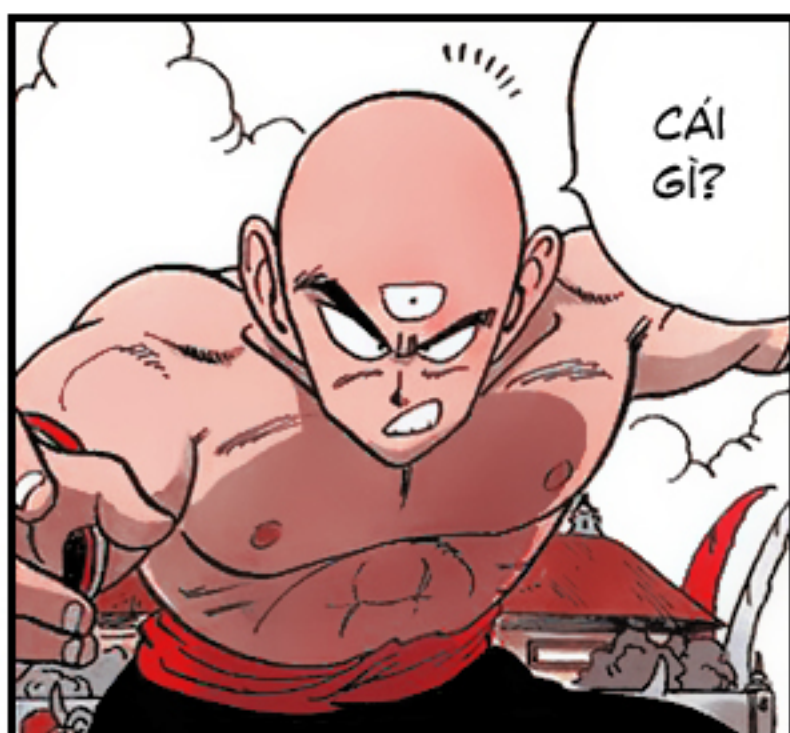
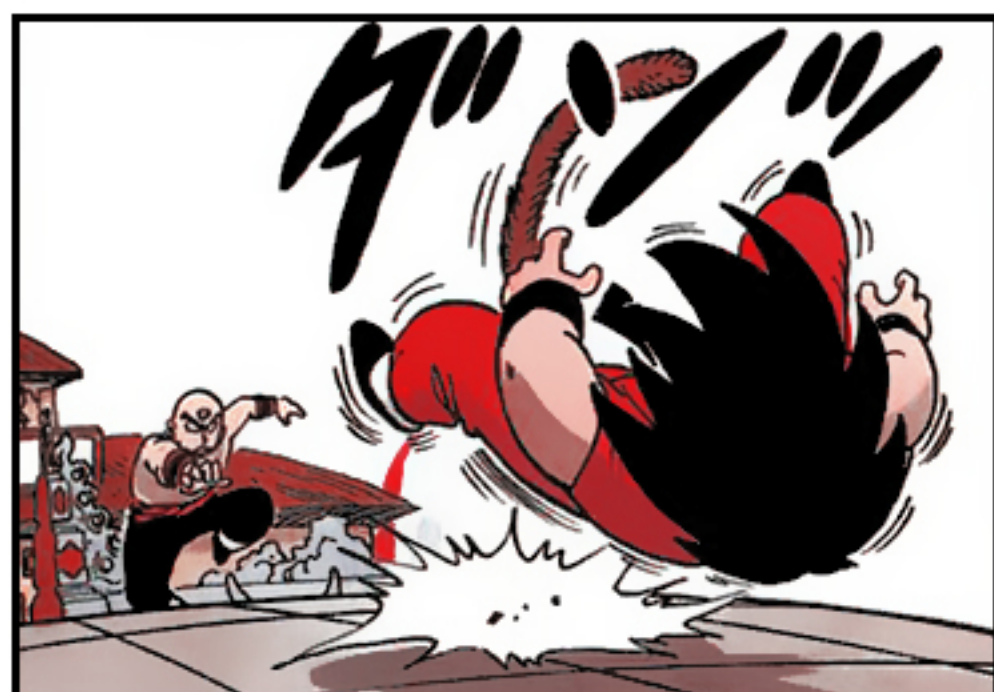
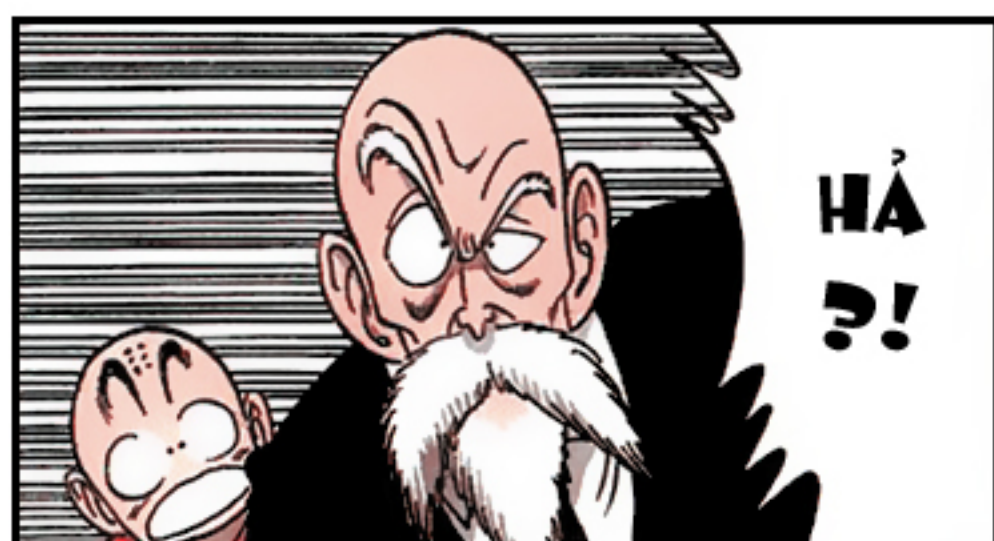




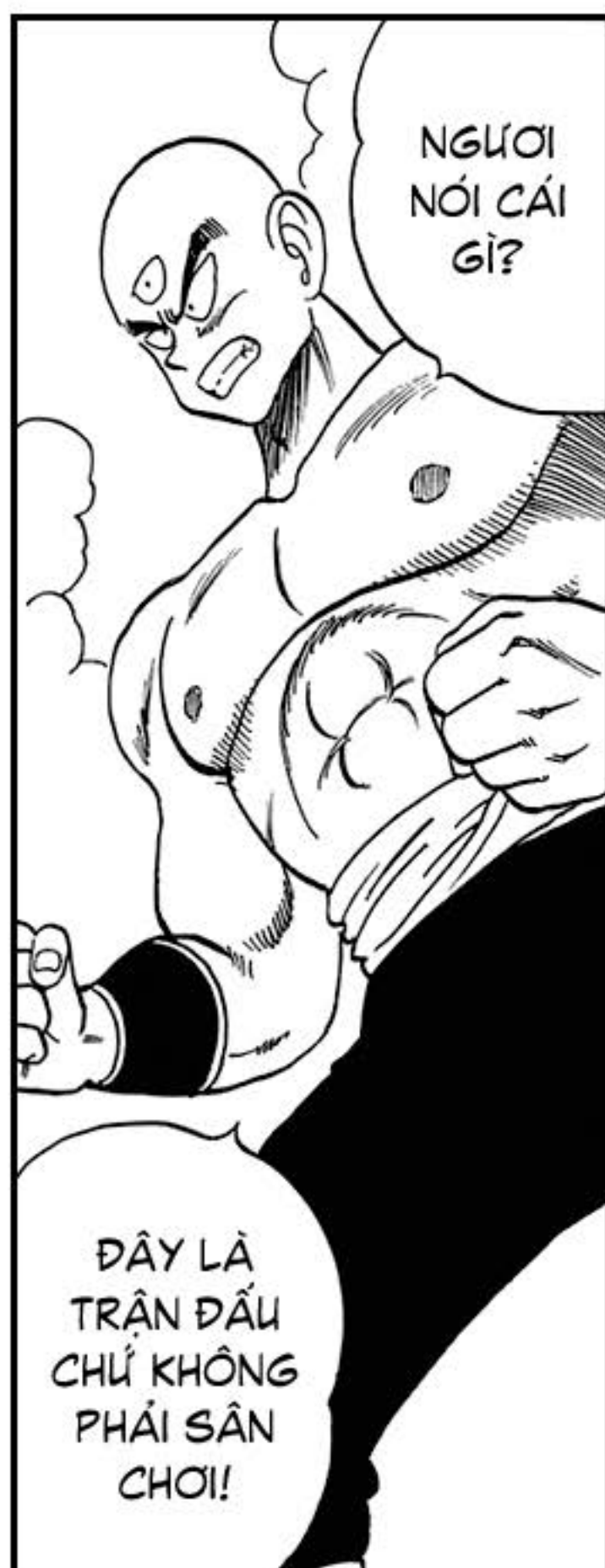
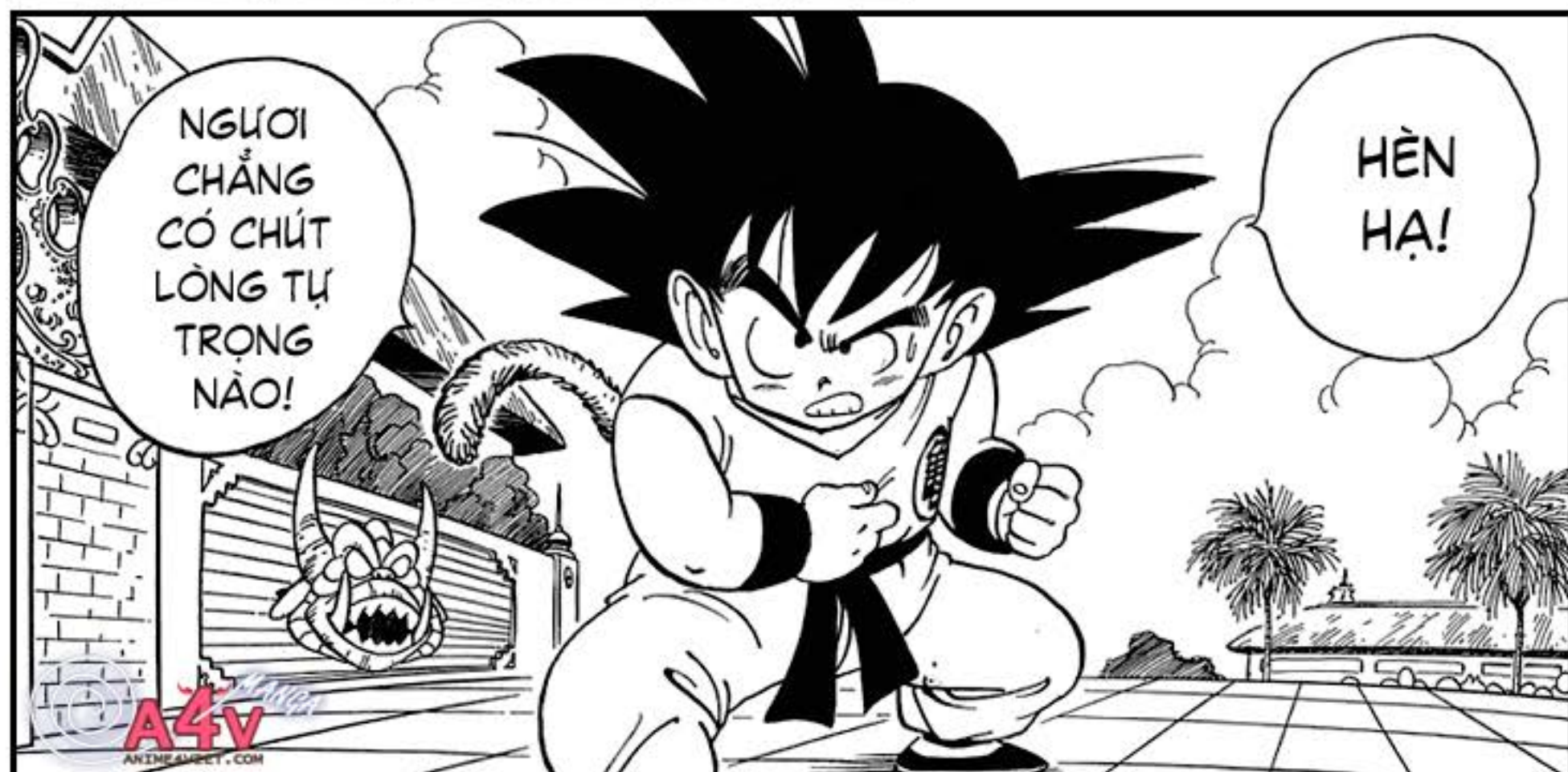


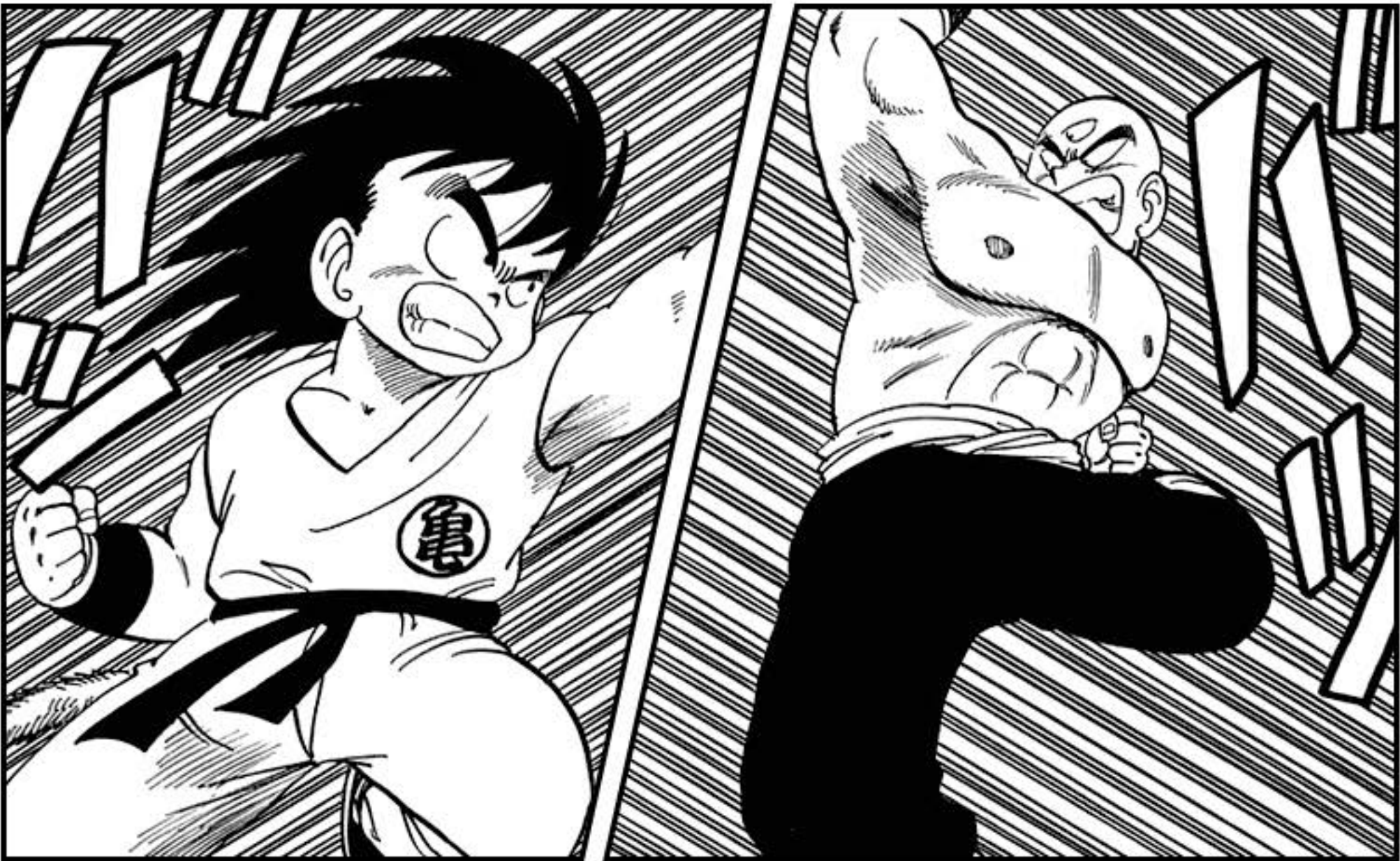
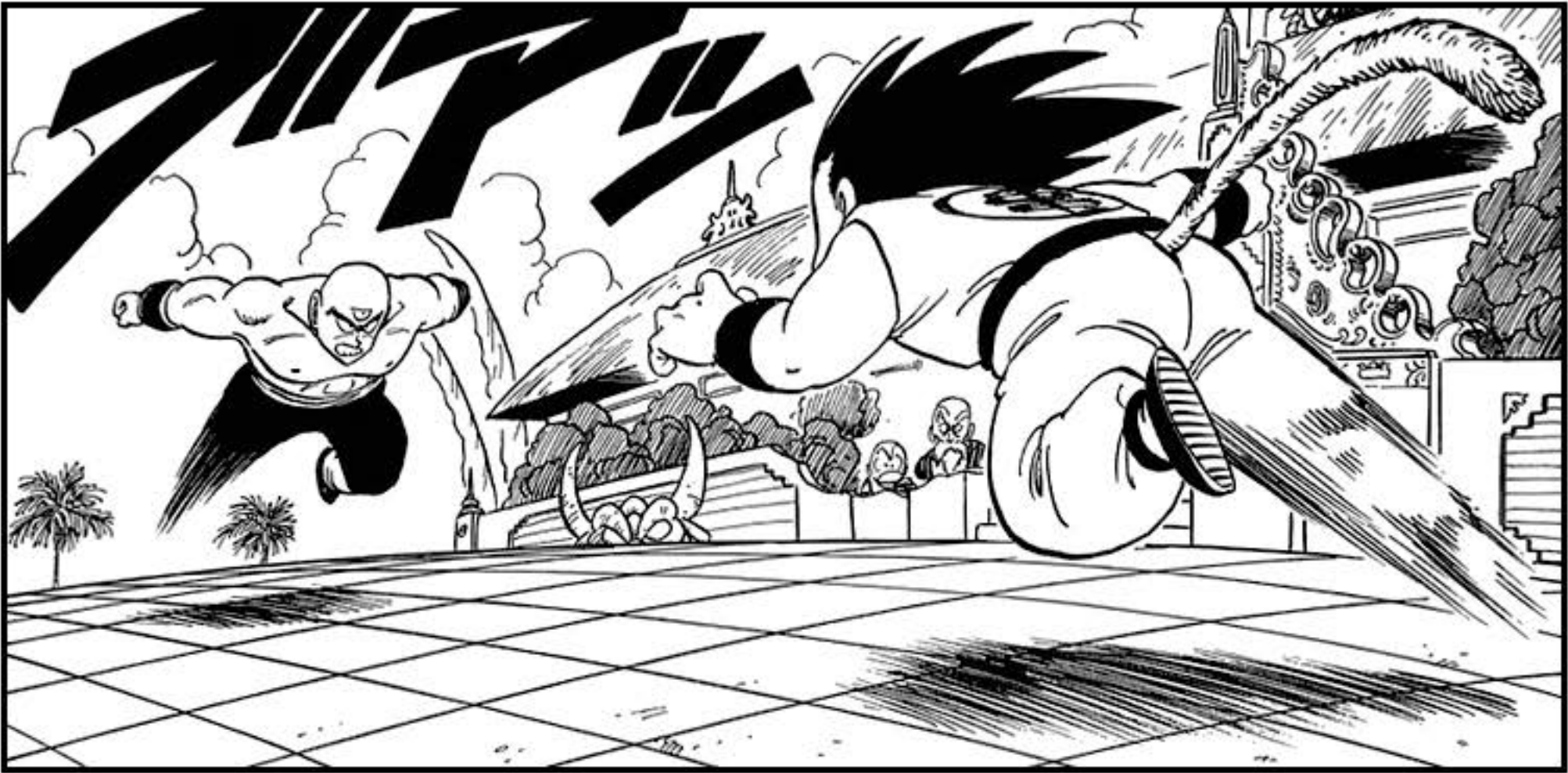


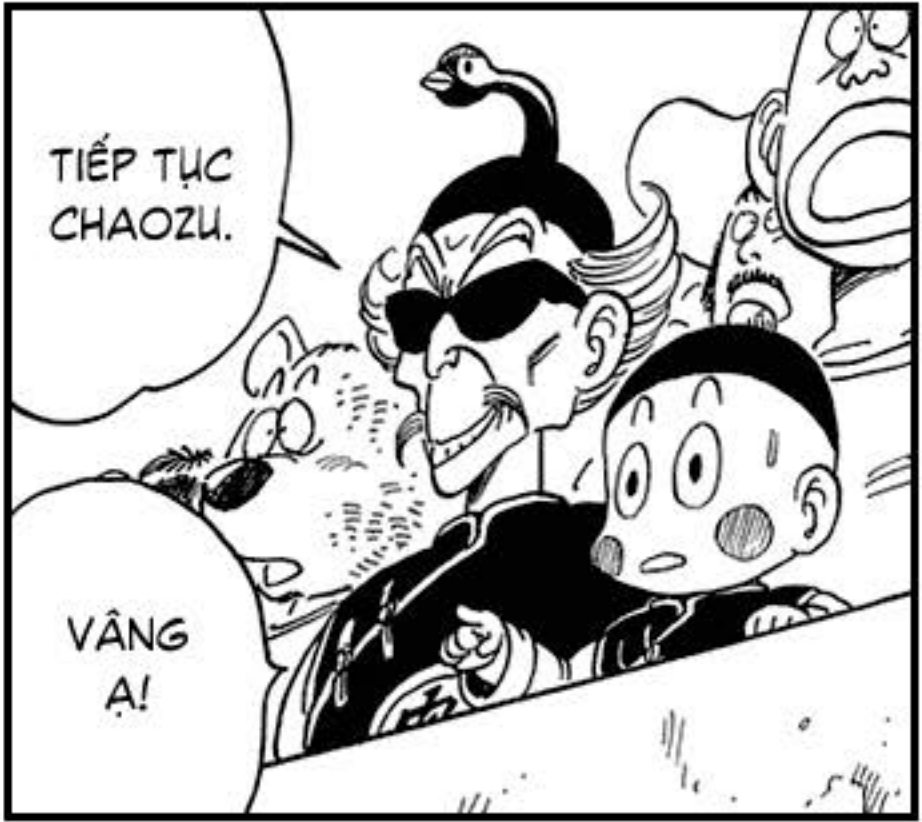
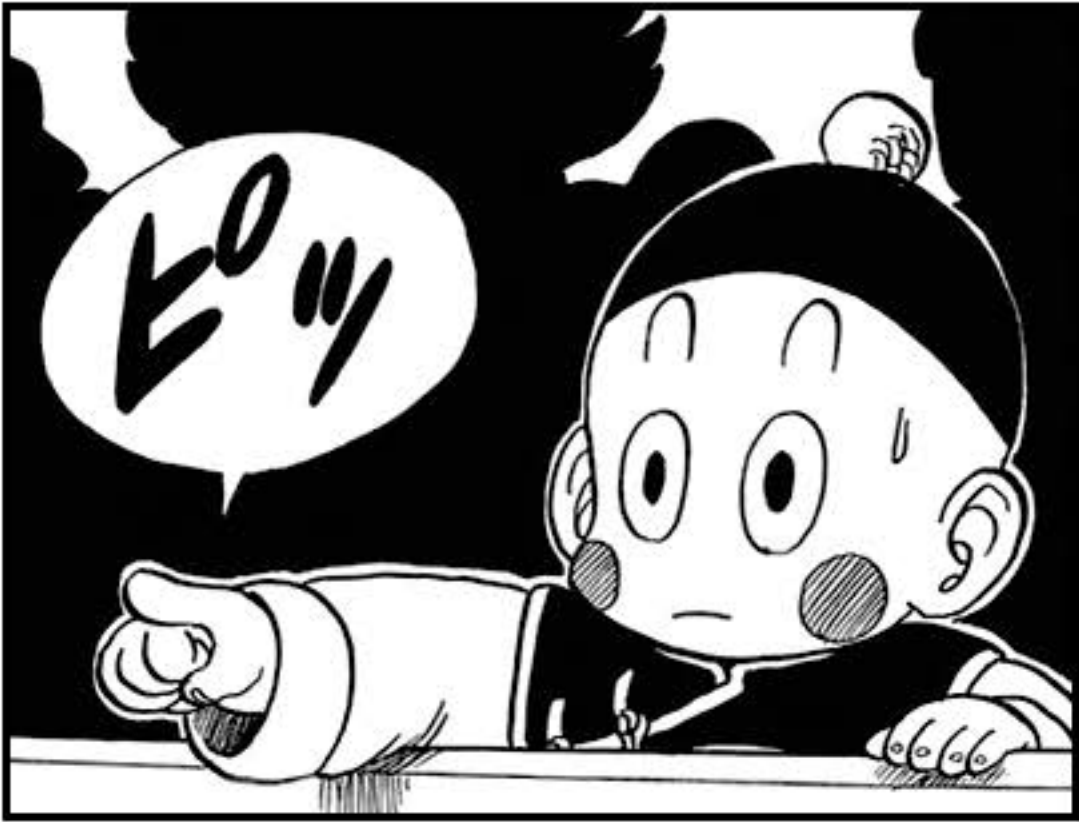


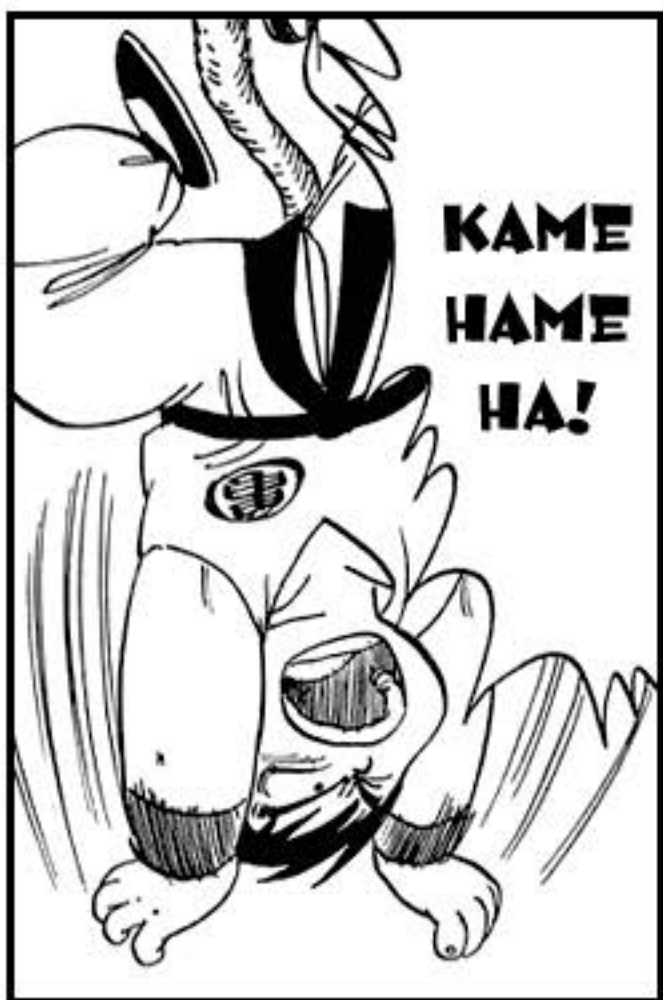
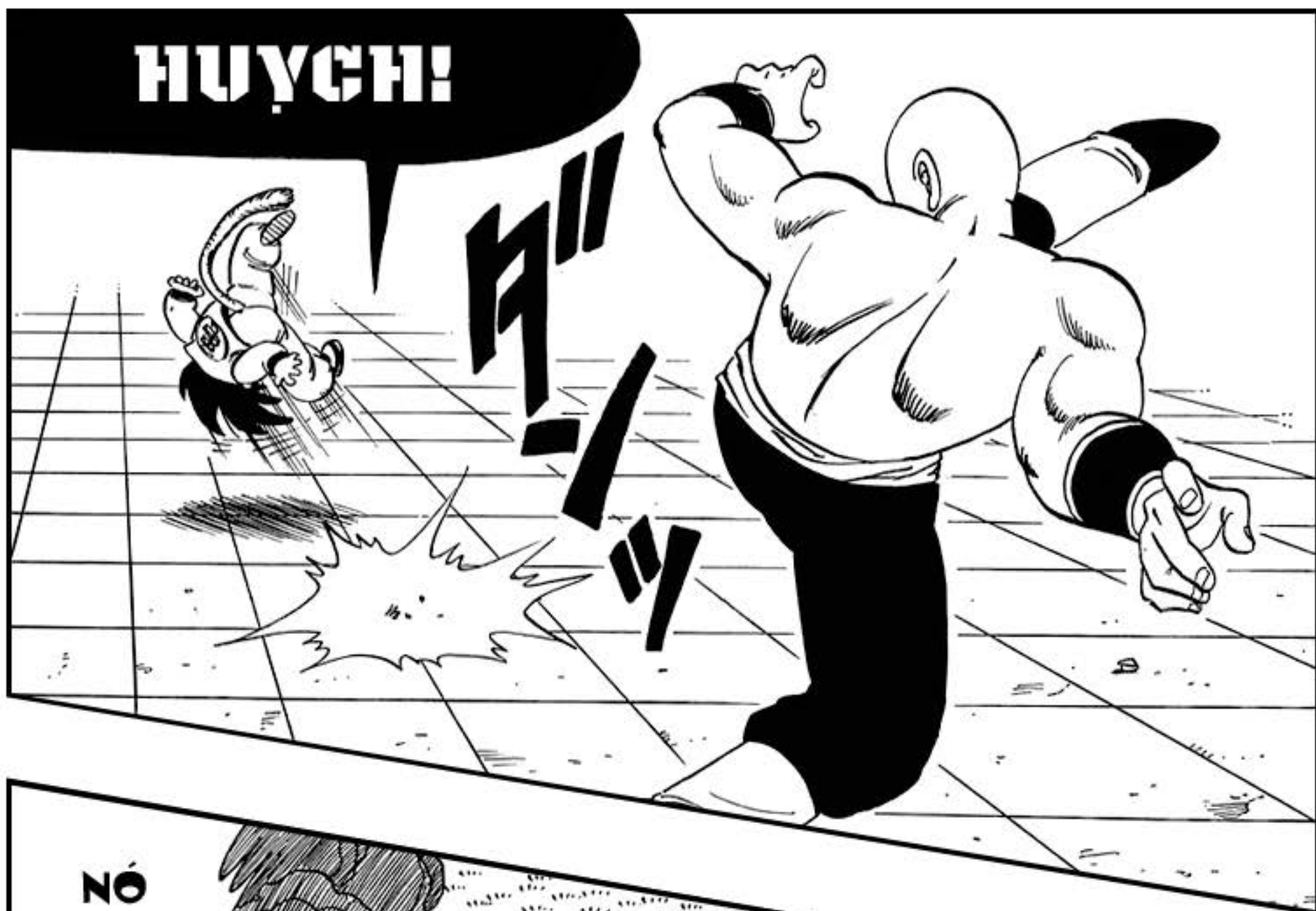


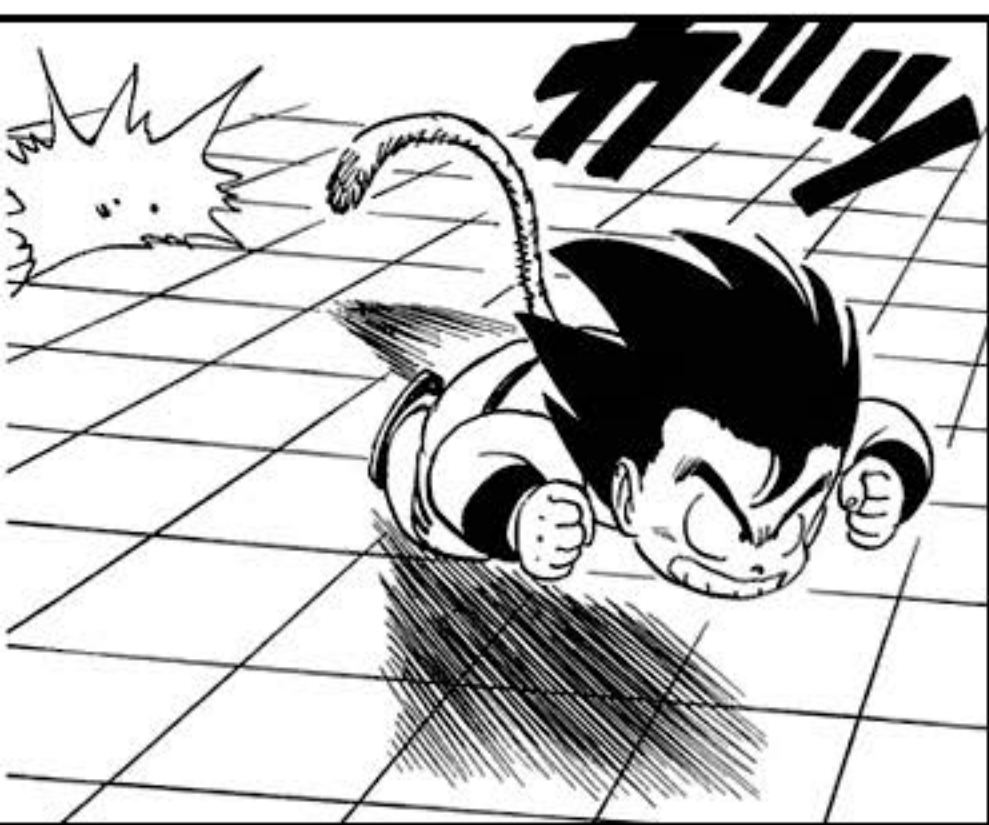
ドラゴンボール

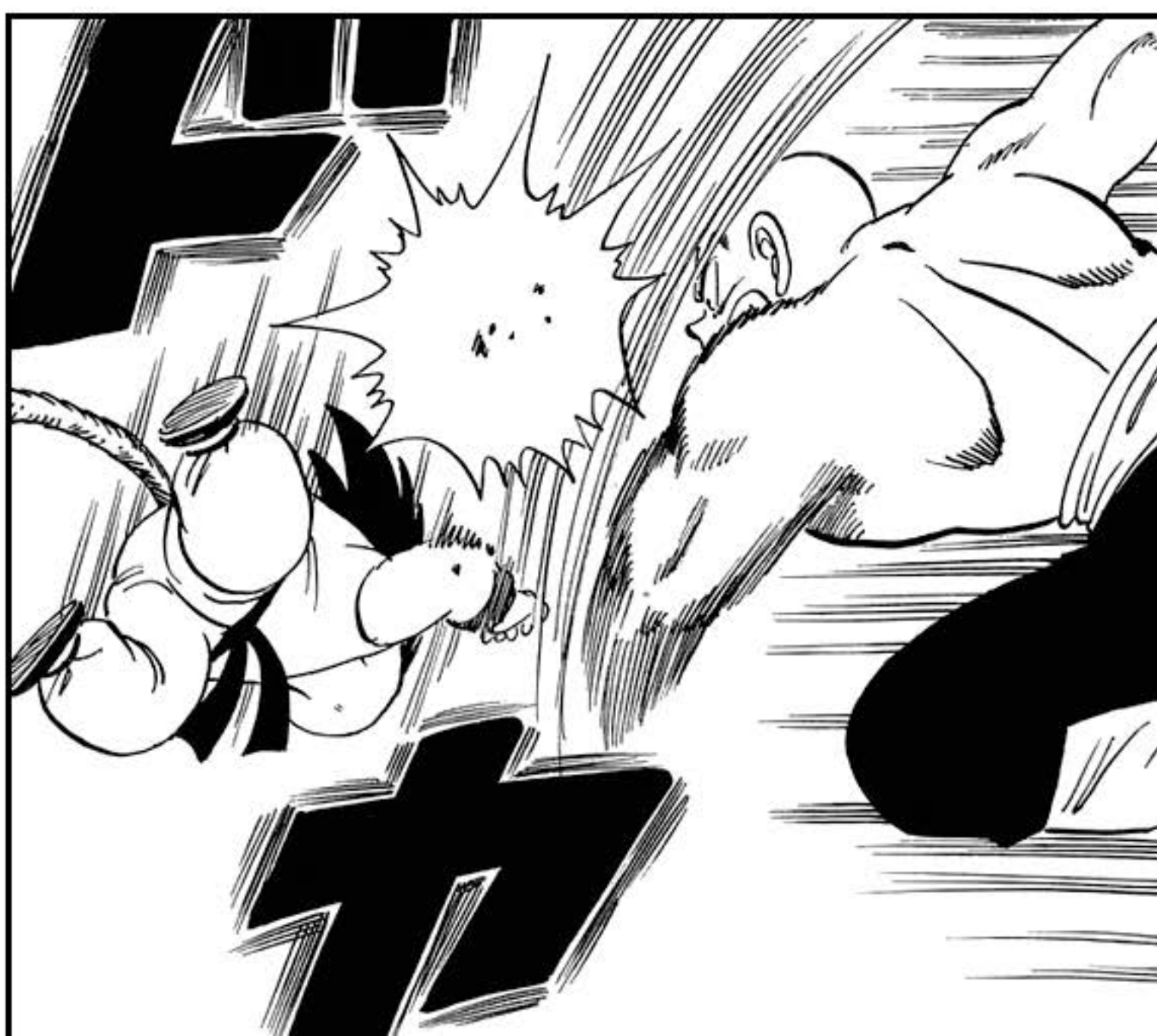
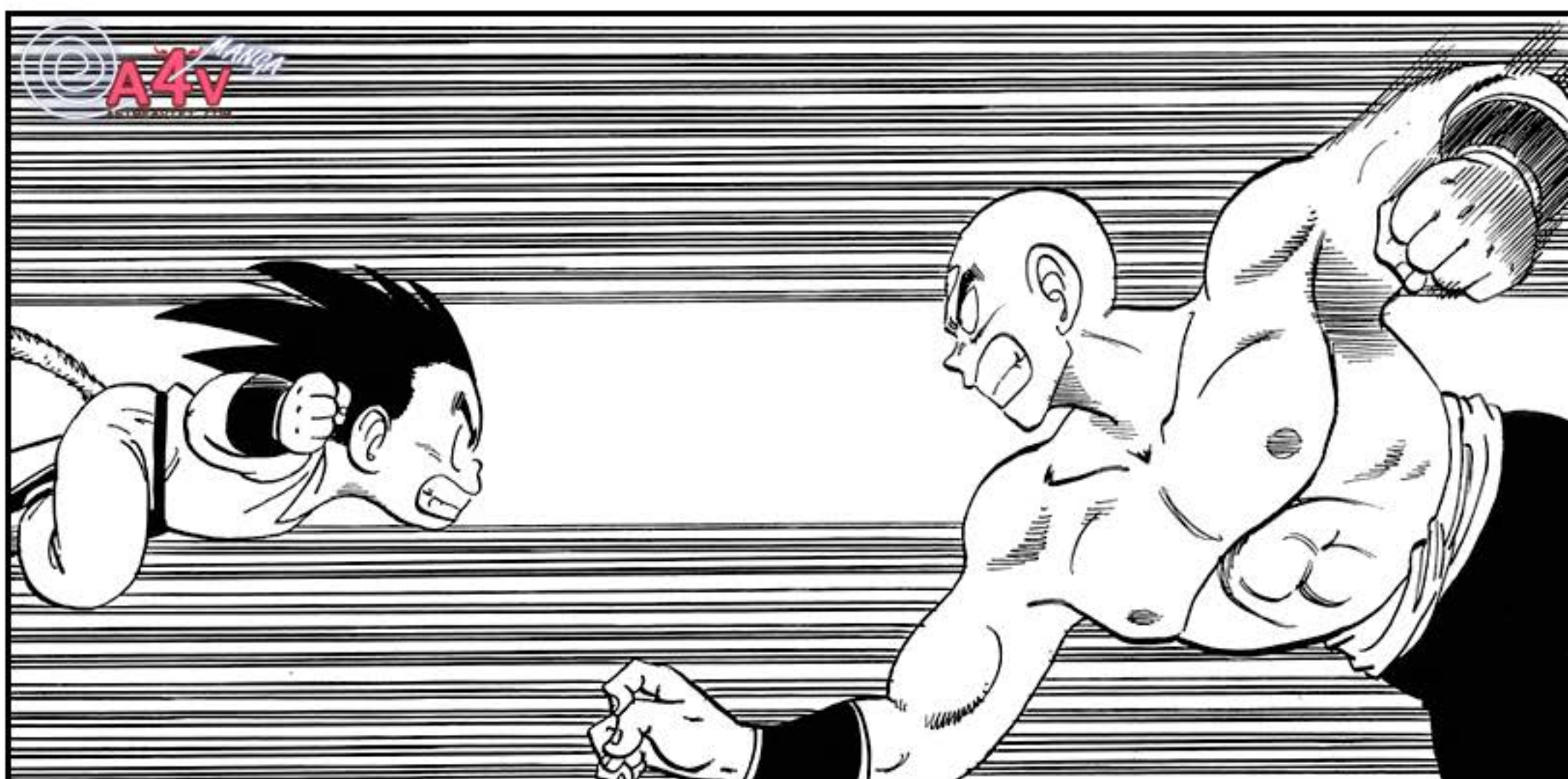






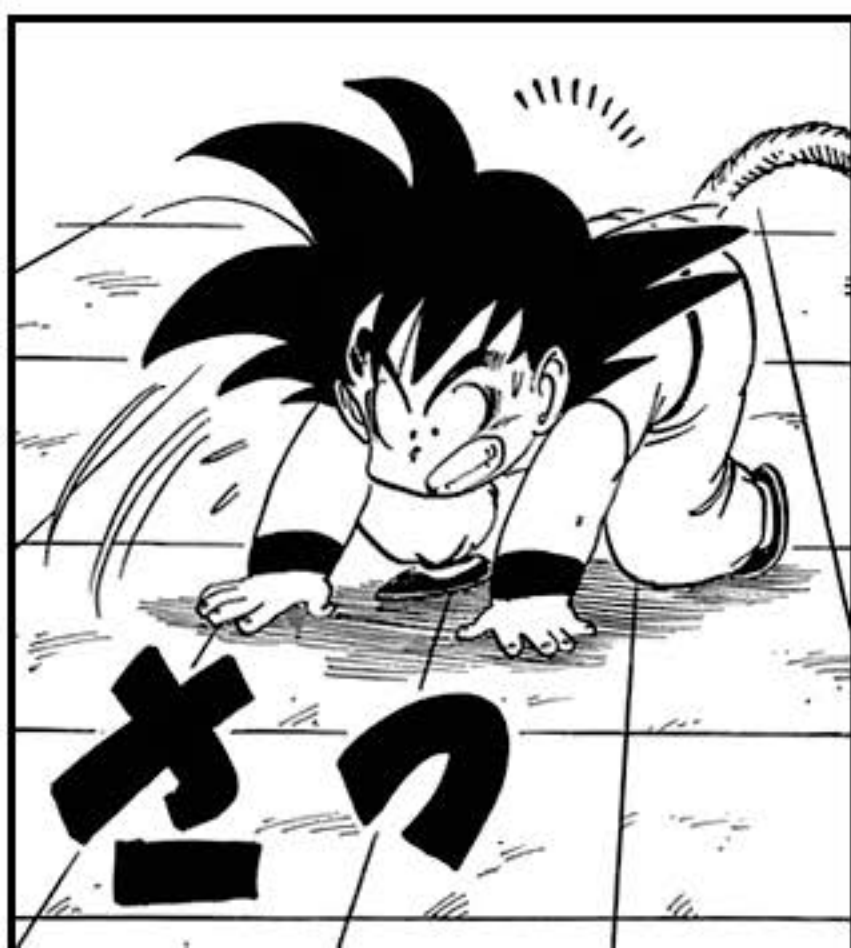
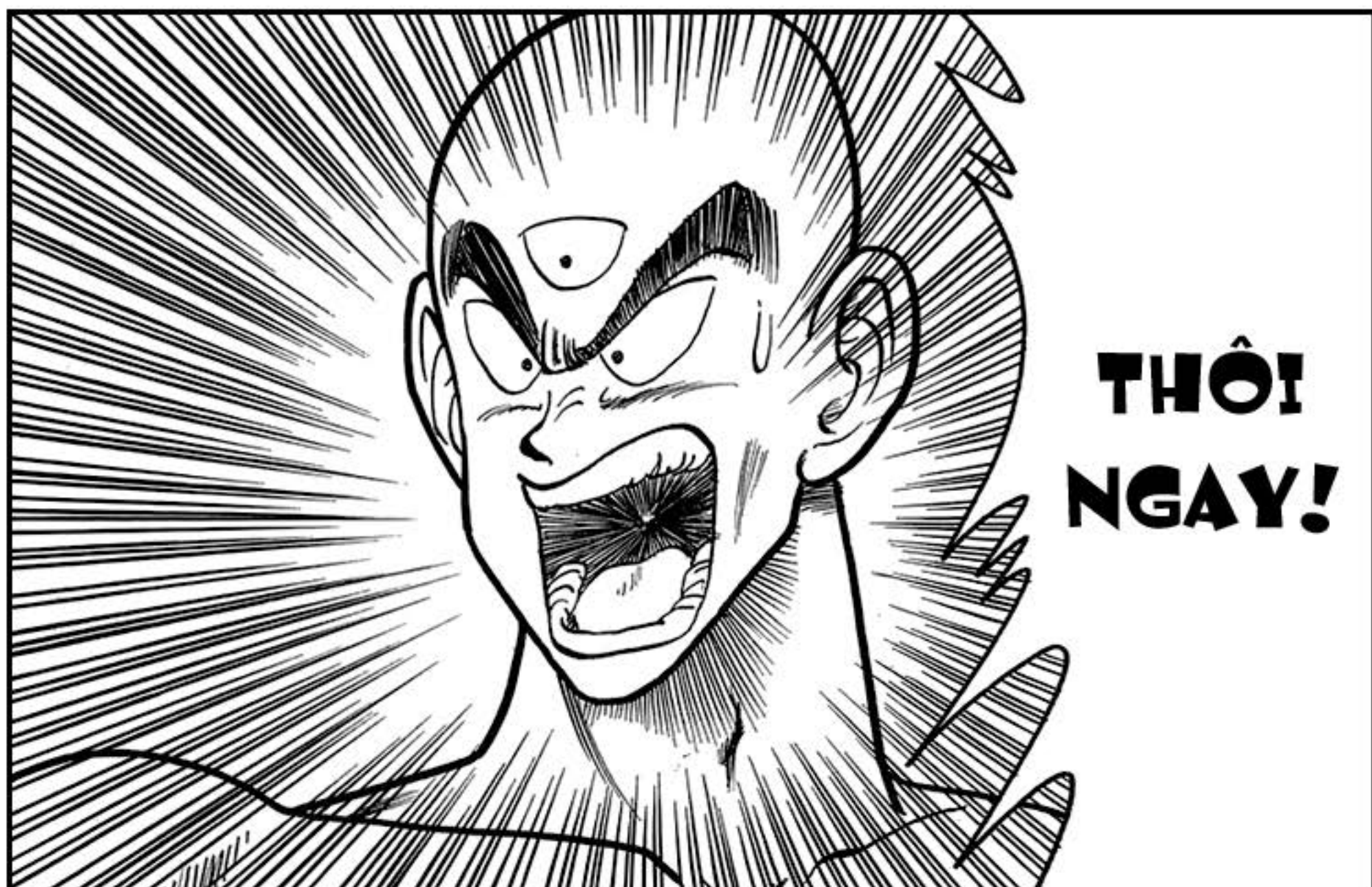






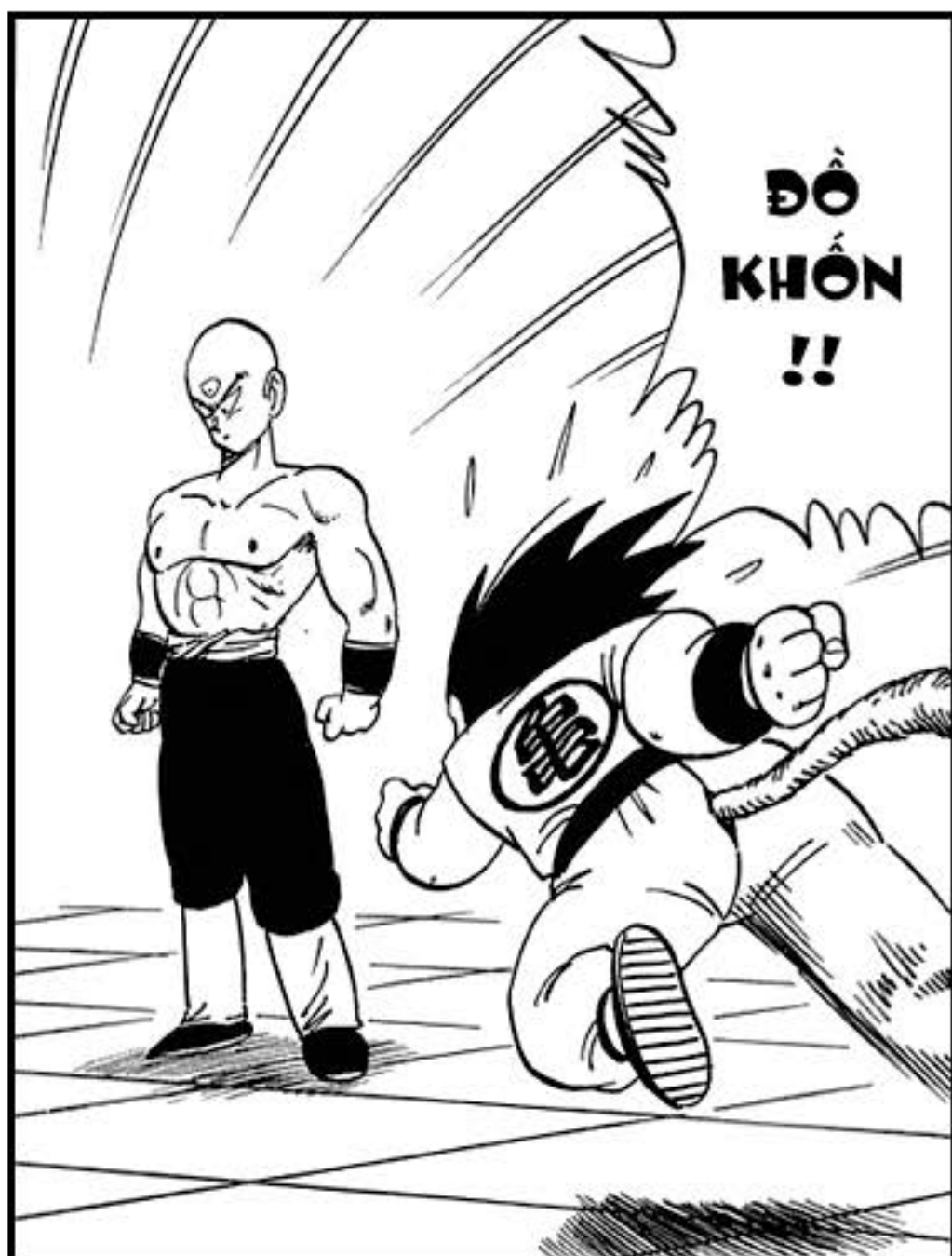








**GOKUU,
DỪNG
LẠI!**



**ĐỒ
KHỐN
!!**



!?



TAO LÀ
SƯ PHỤ MÀY
MÀ MÀY DÁM
CHỐNG LỆNH
CỦA TAO
SAO!?

TIEN... MÀY MỚI
CÓ CHÚT THÀNH
TỰU MÀ ĐÃ VÈNH
MẶT LÊN HẢ!



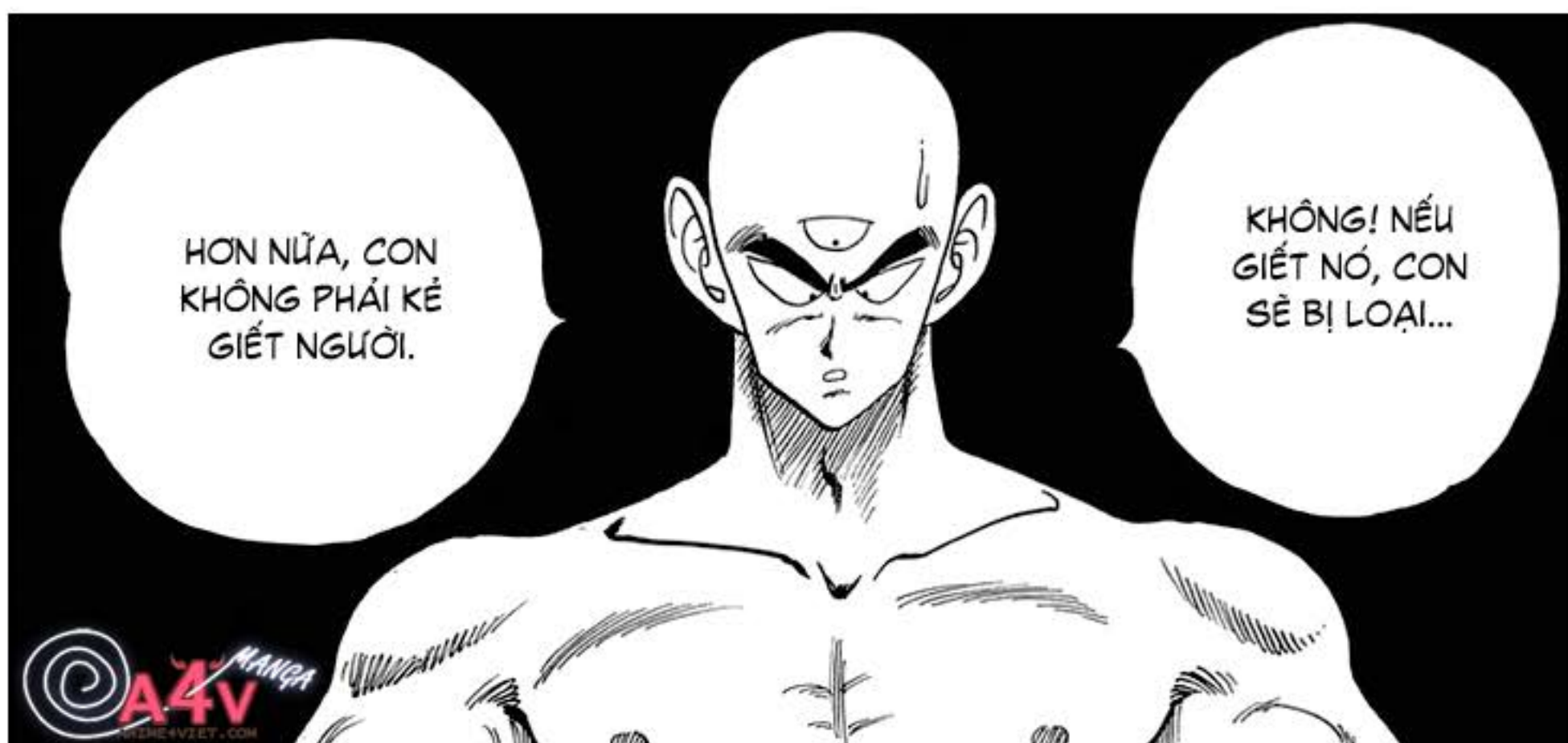
TAO
NÓI
LẠI,
GIẾT
NÓ
CHO
TAO!

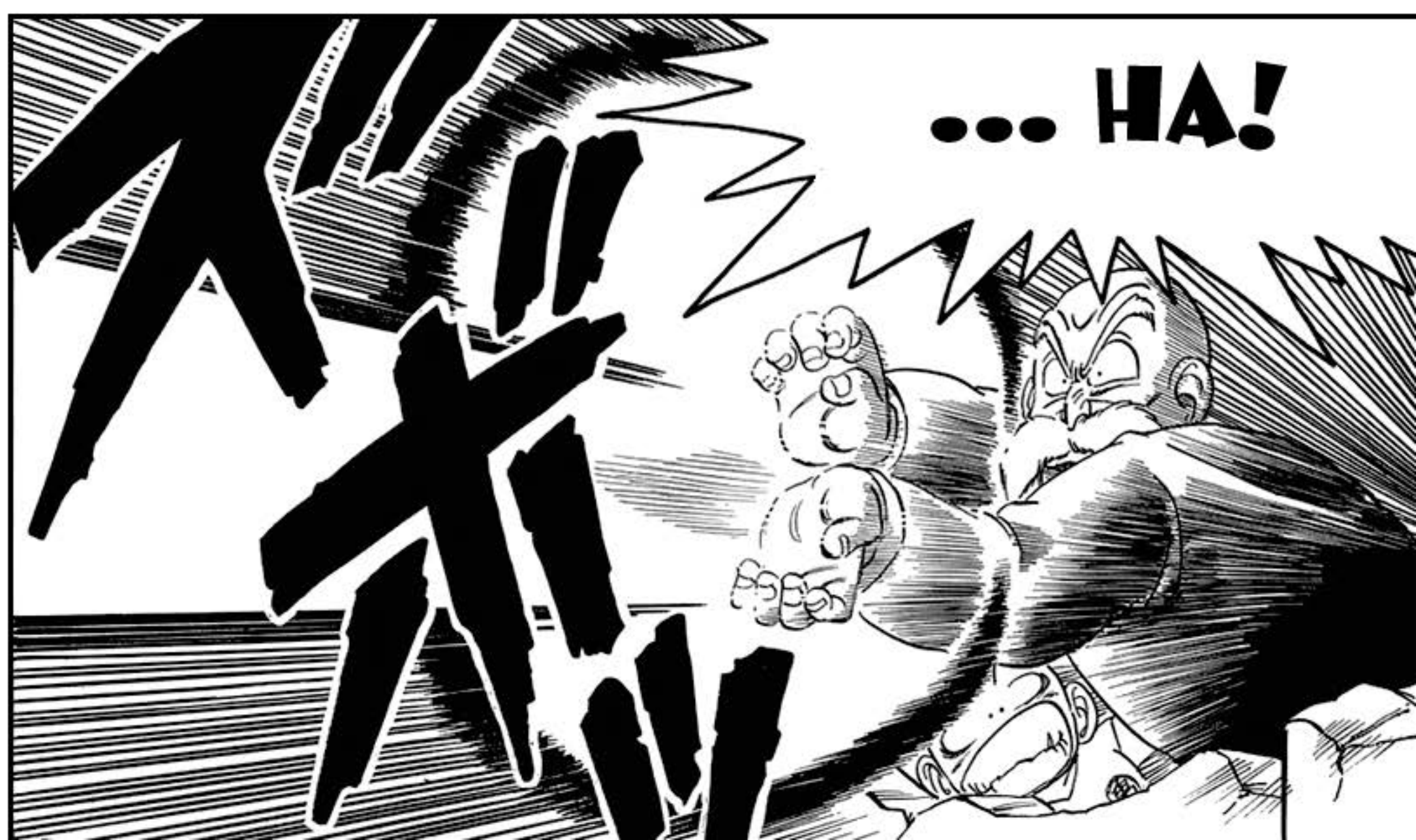
CON
KHÔNG
CẦN AI
GIÚP ĐỠ!



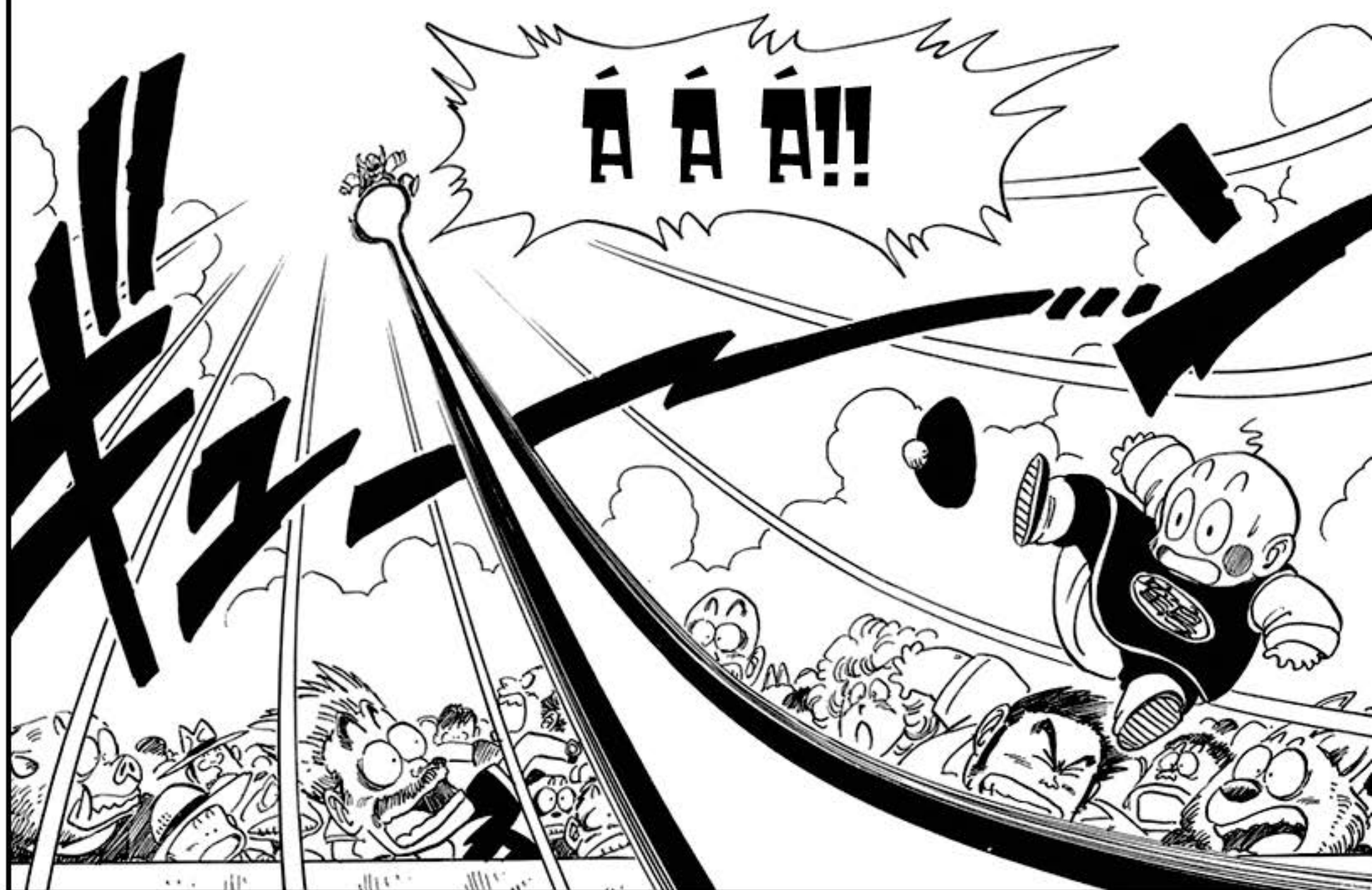
... THẮNG
TRẬN
NÀY
TRONG
CÔNG
BẰNG.

CON...
CON CHỈ
MUỐN...

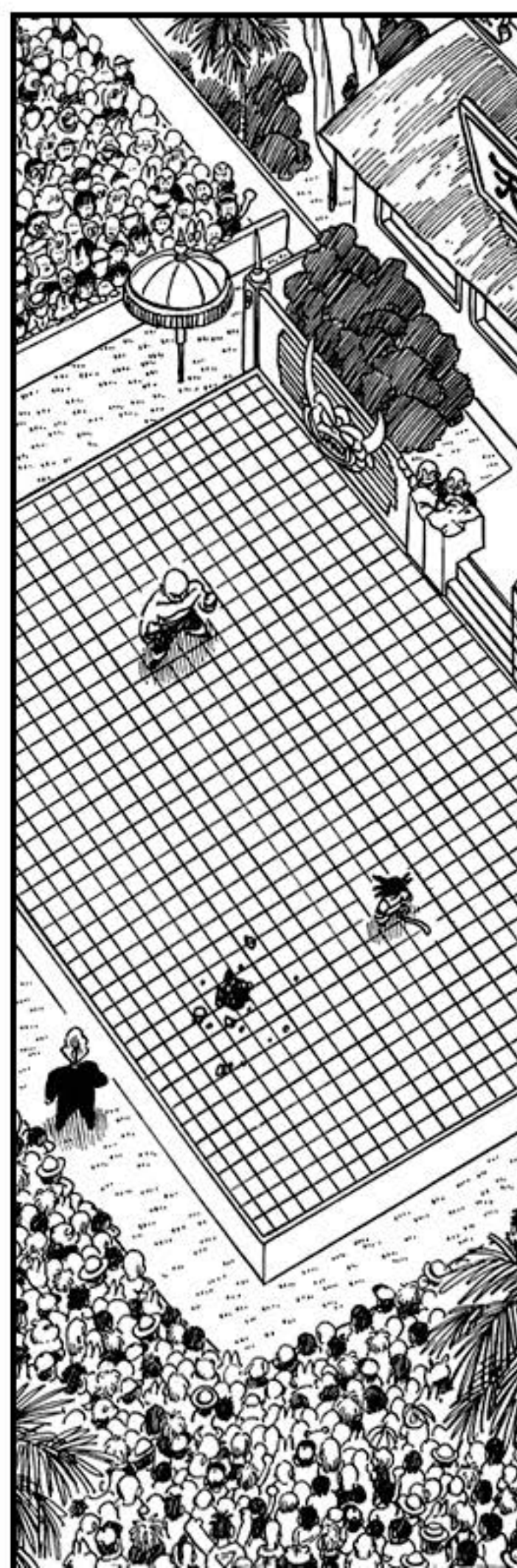


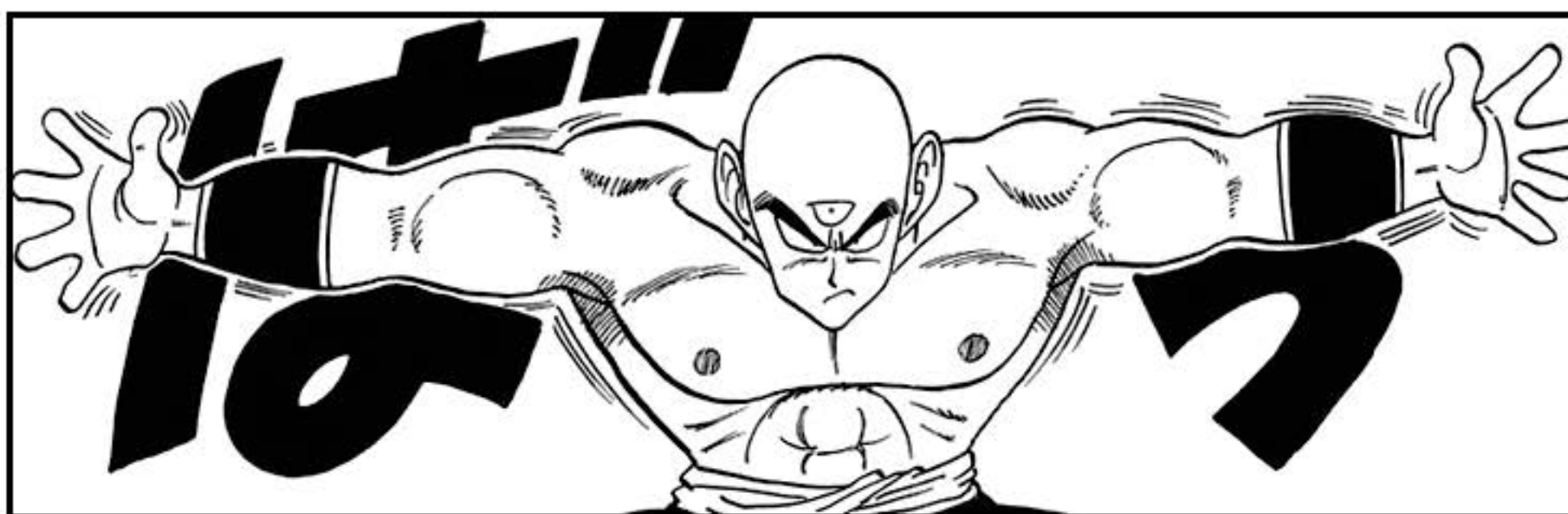


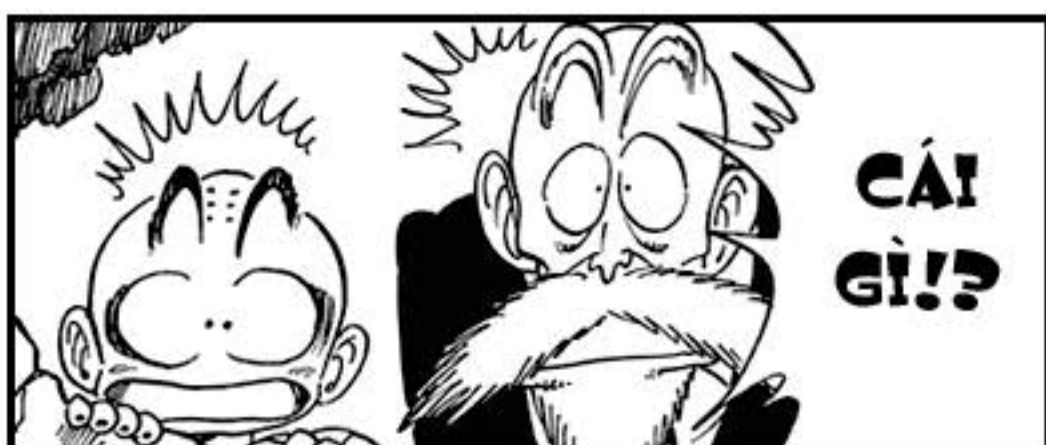
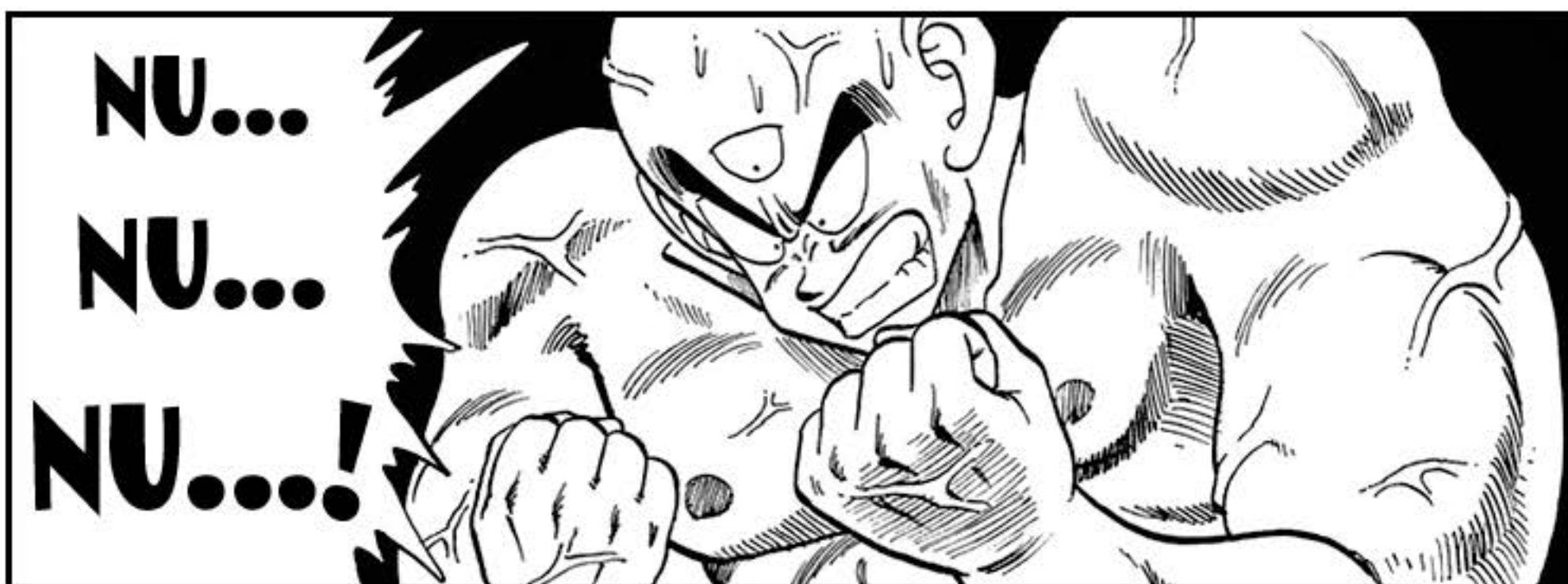


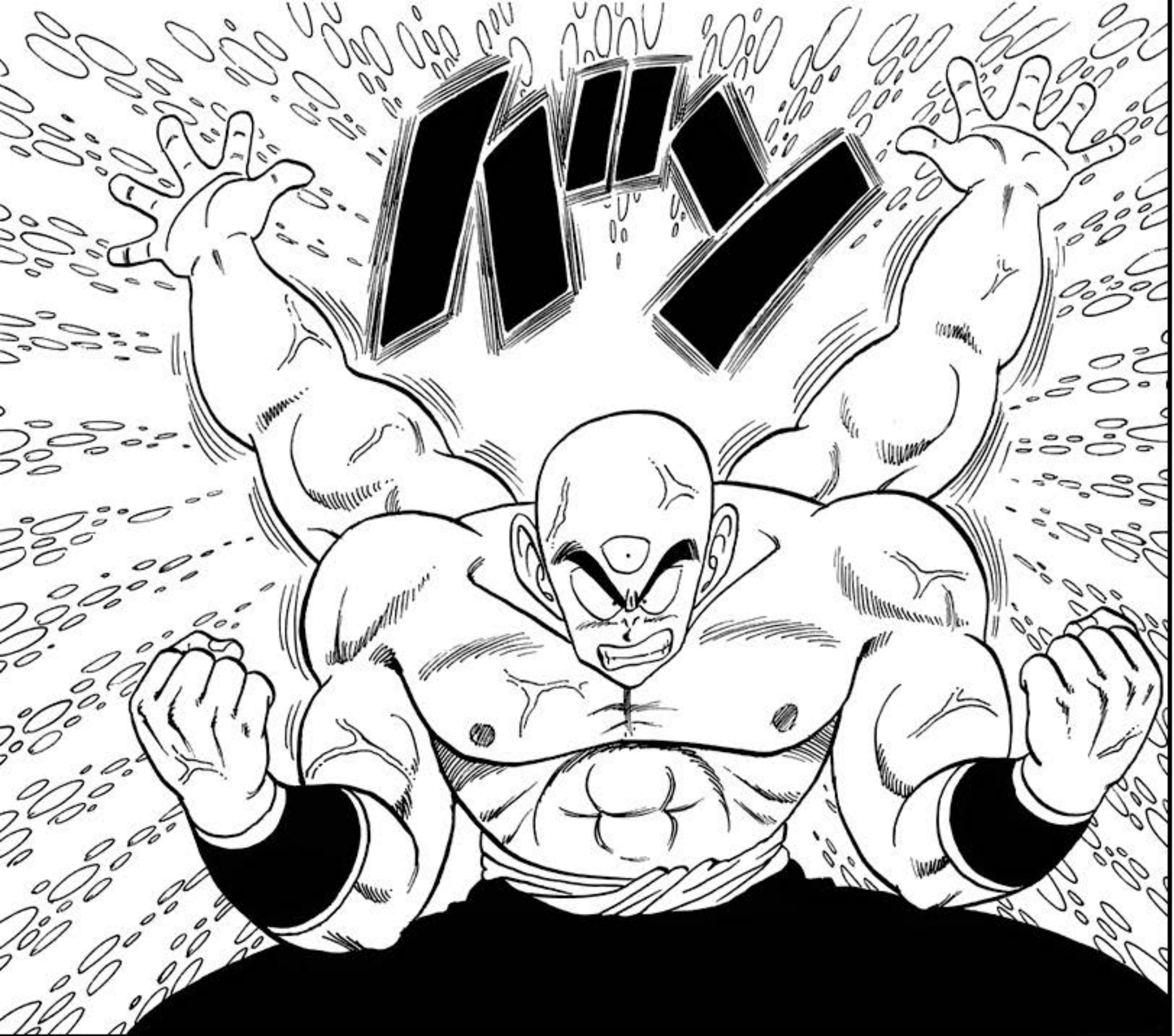




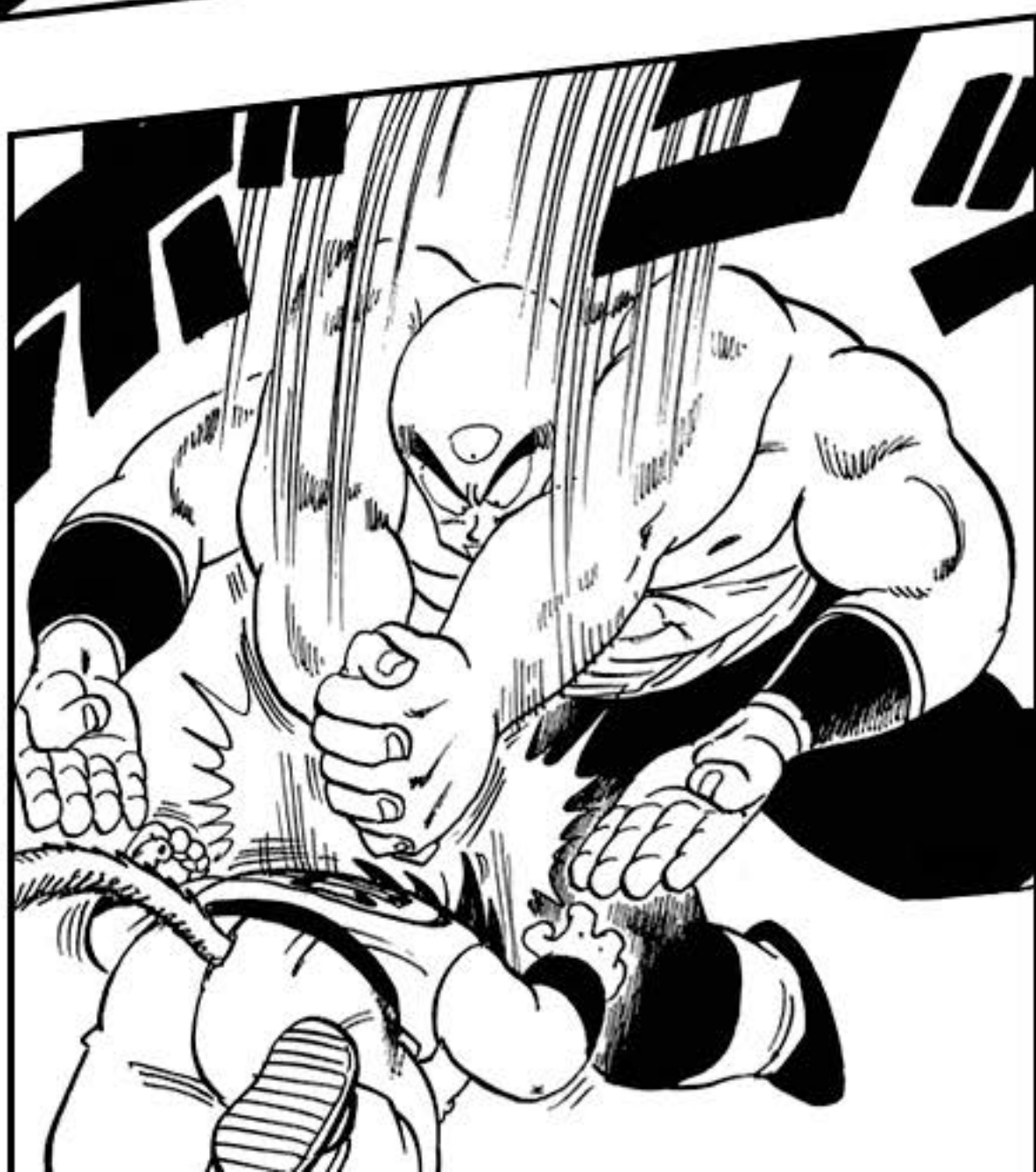
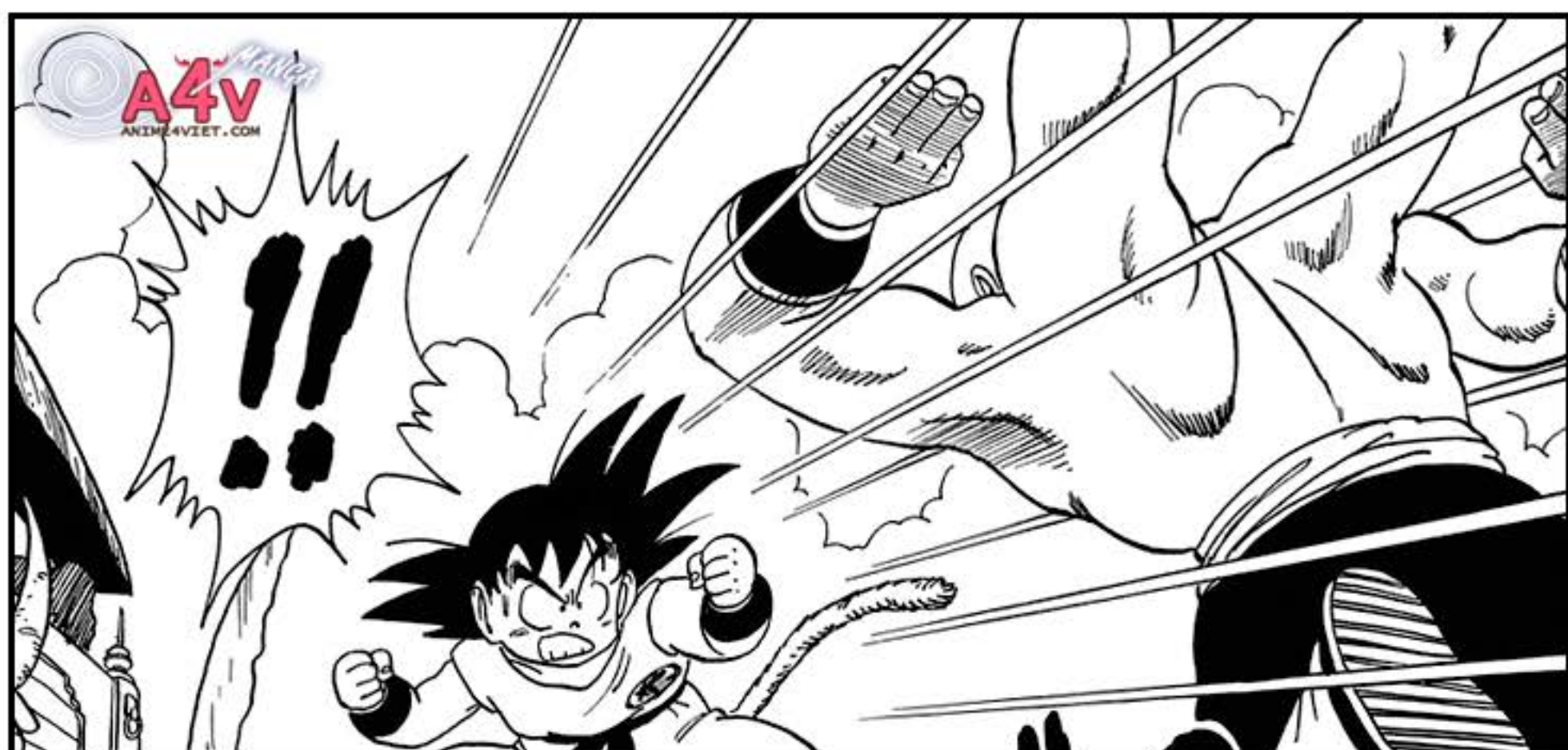


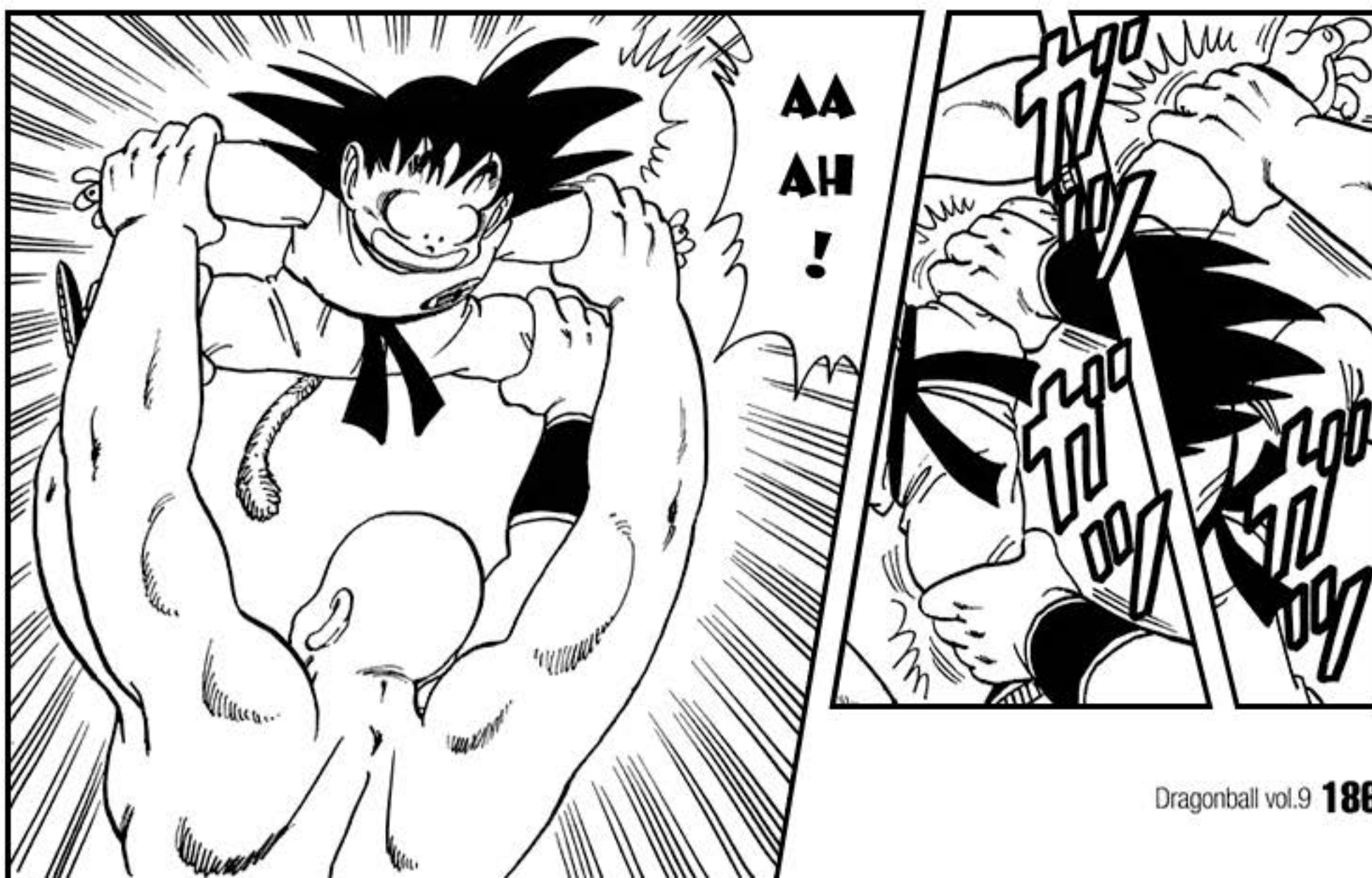
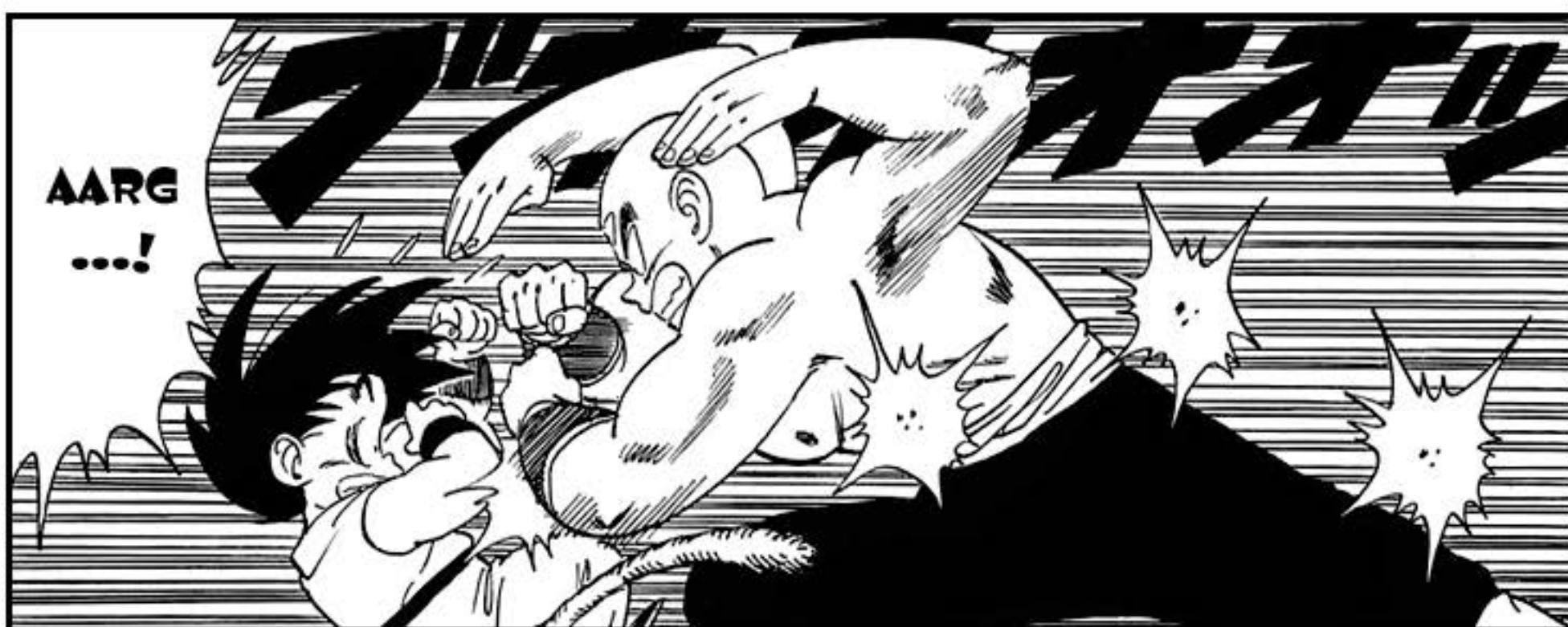
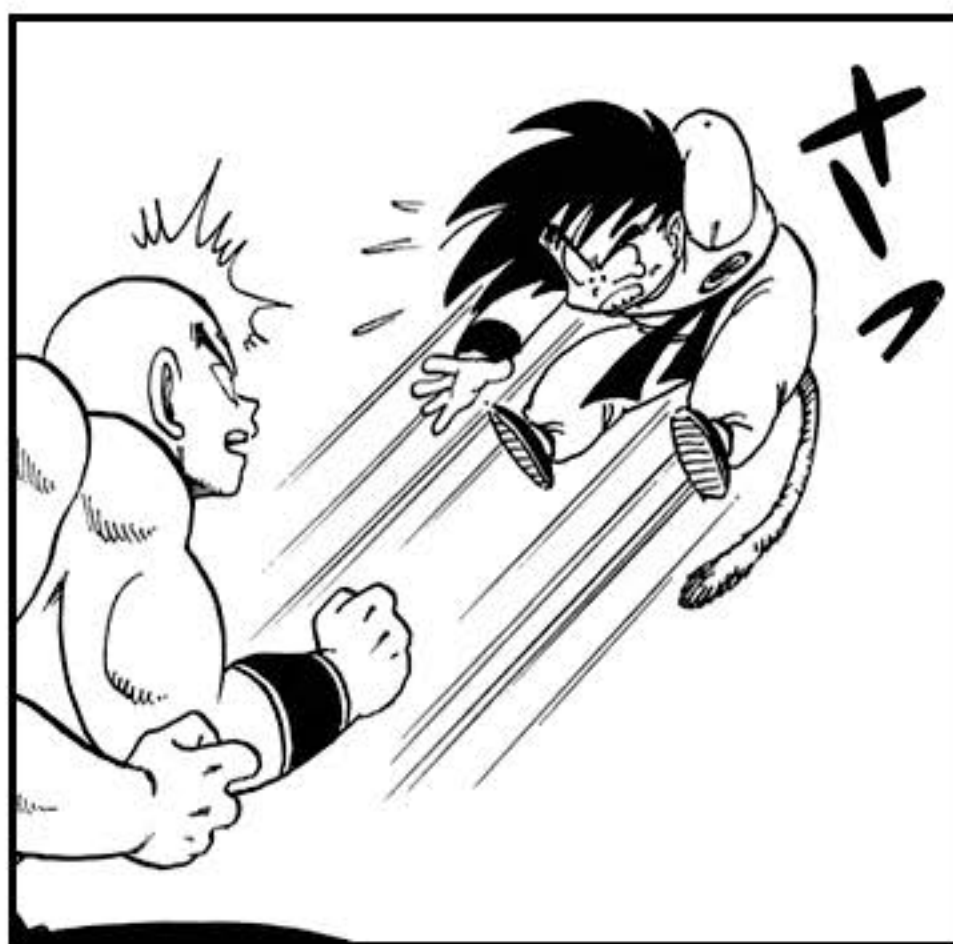
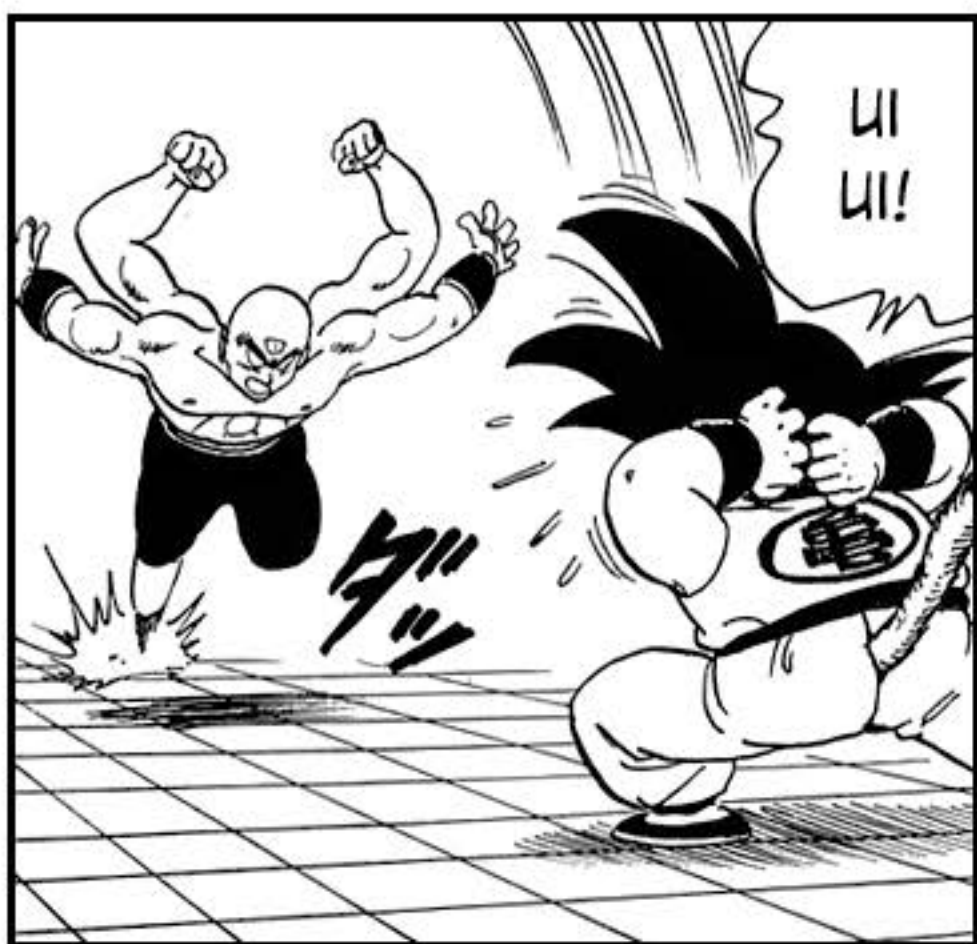


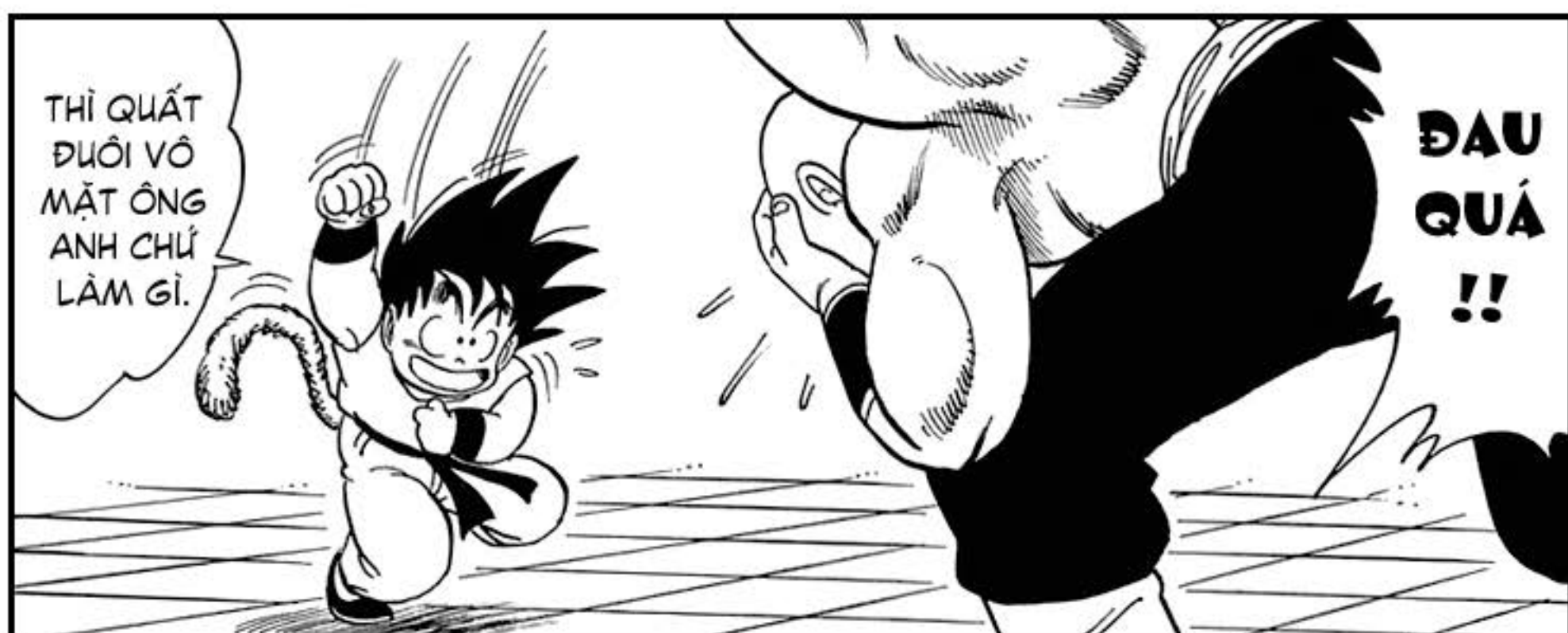
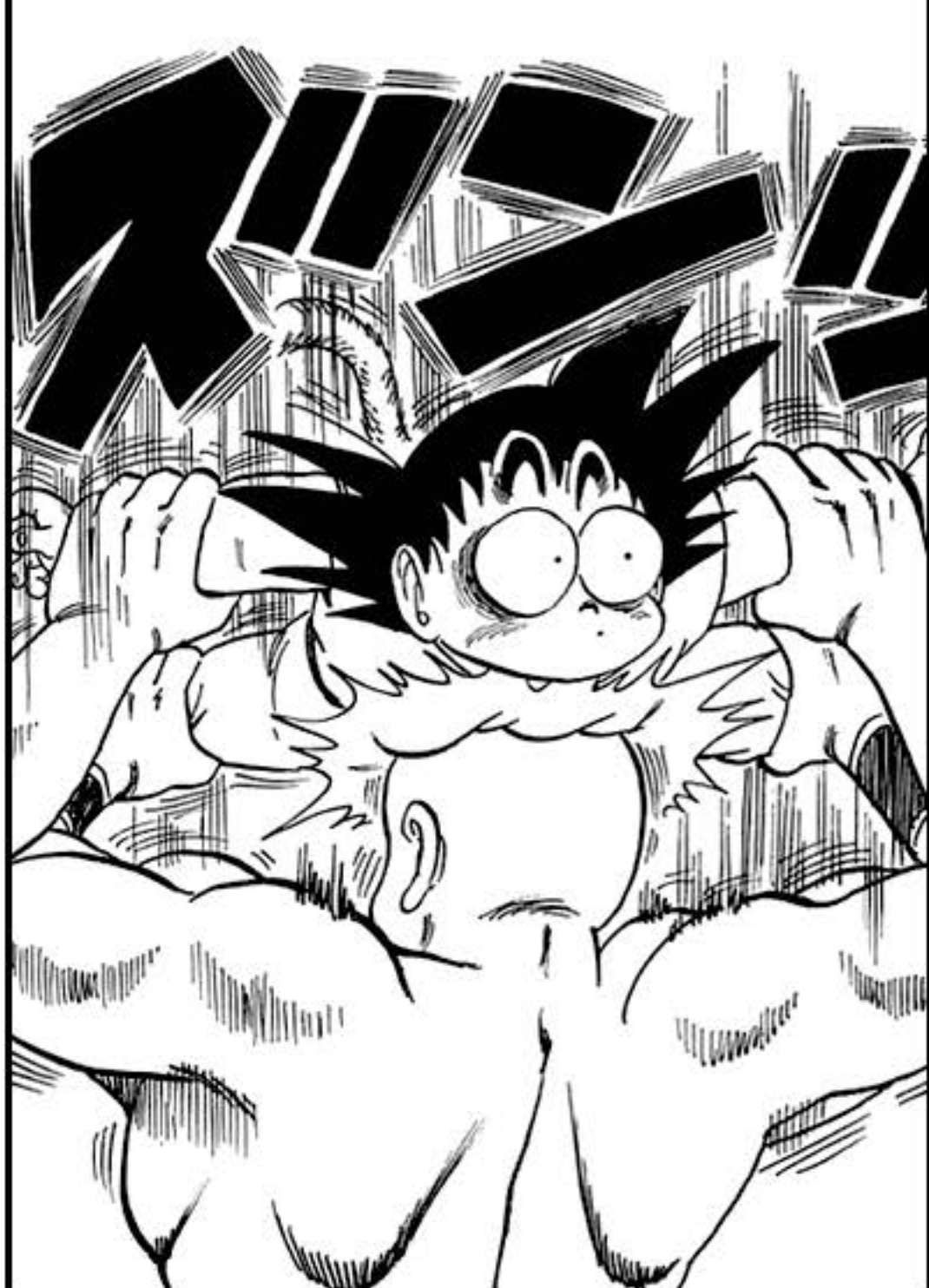


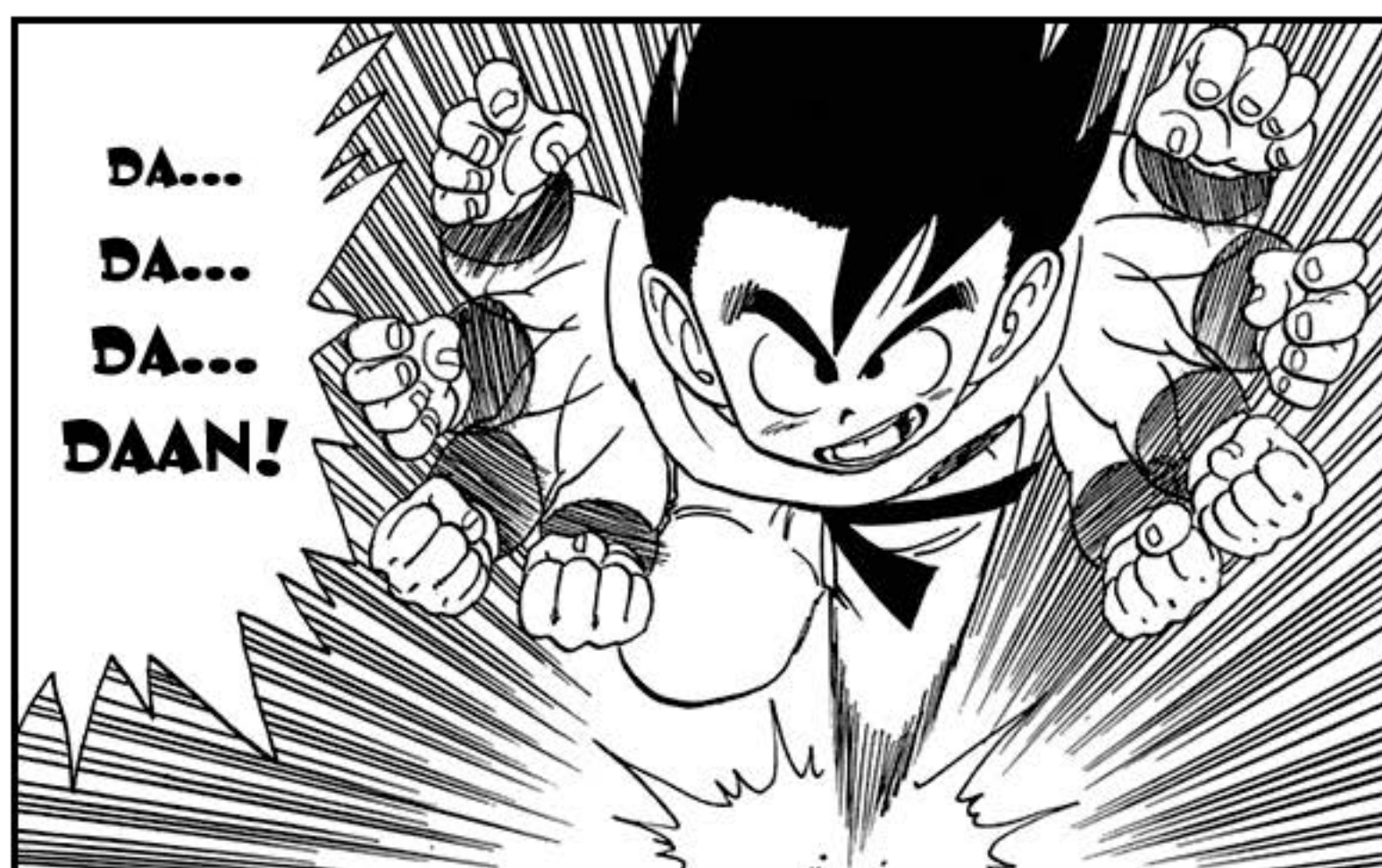




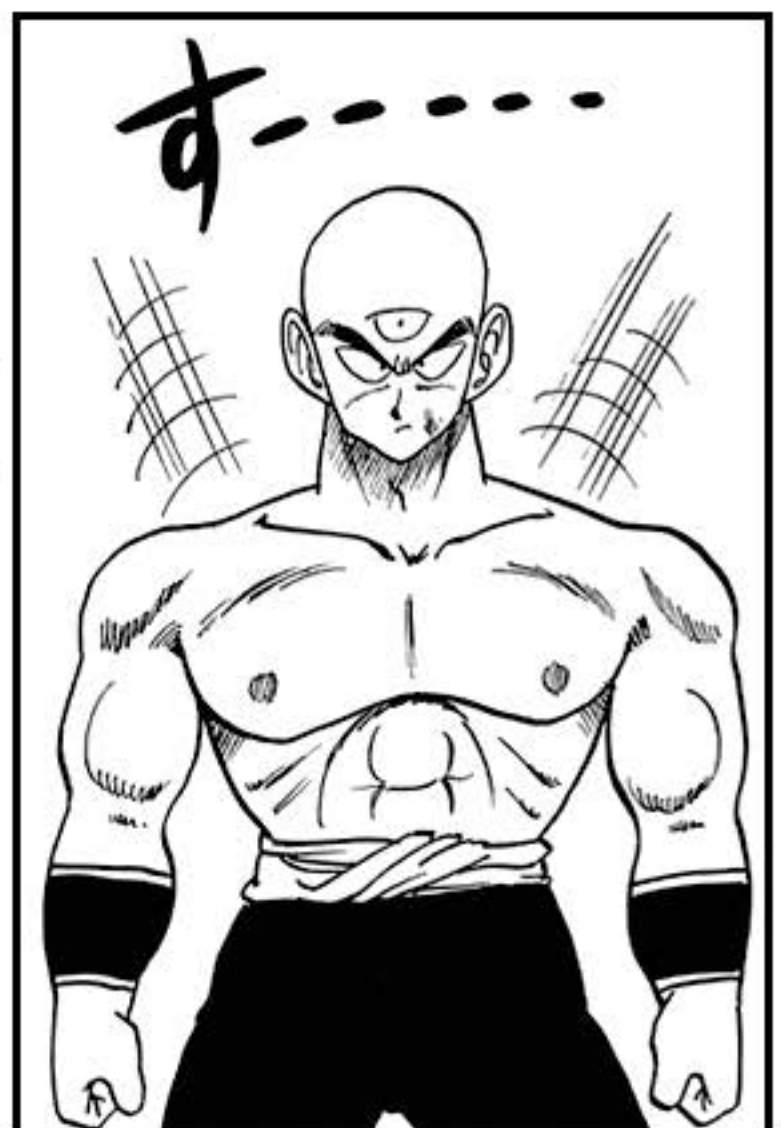
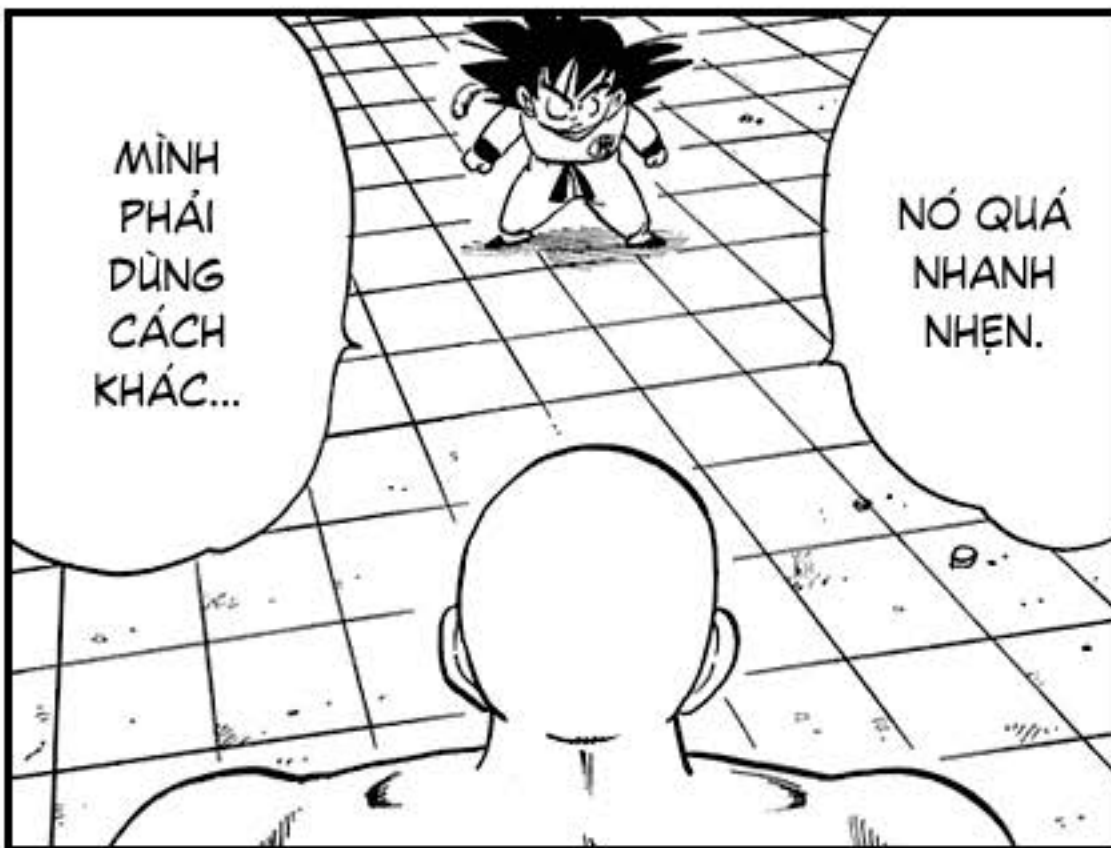
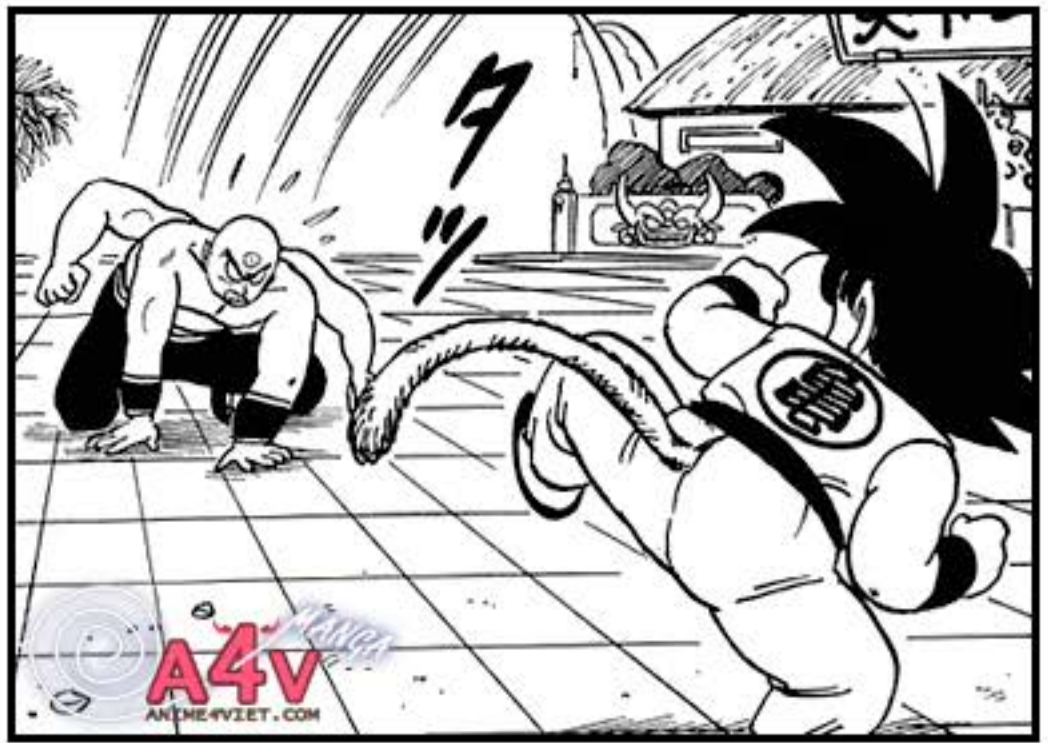
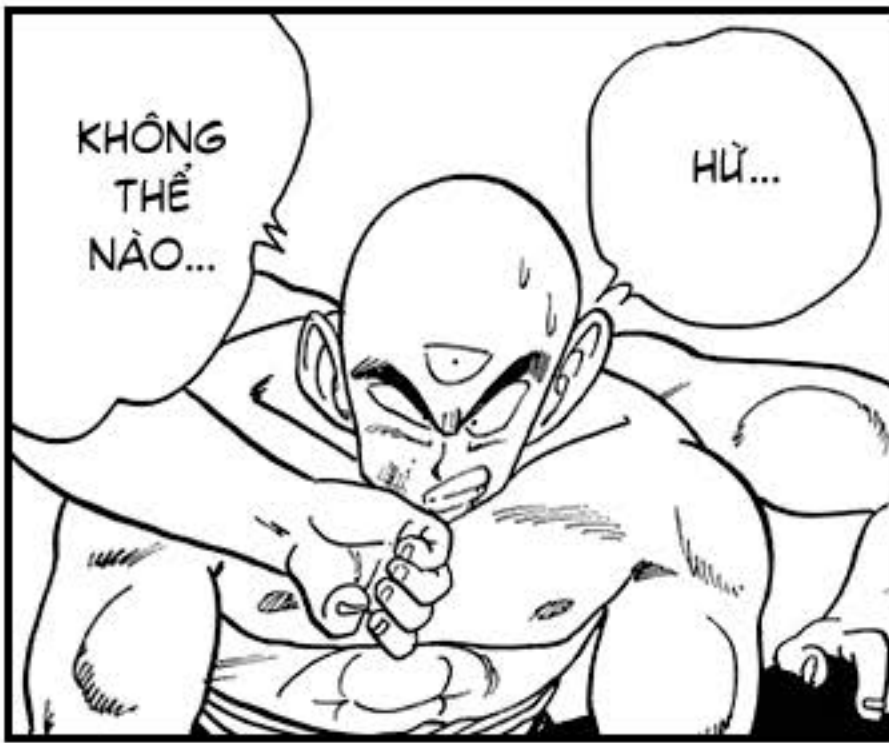




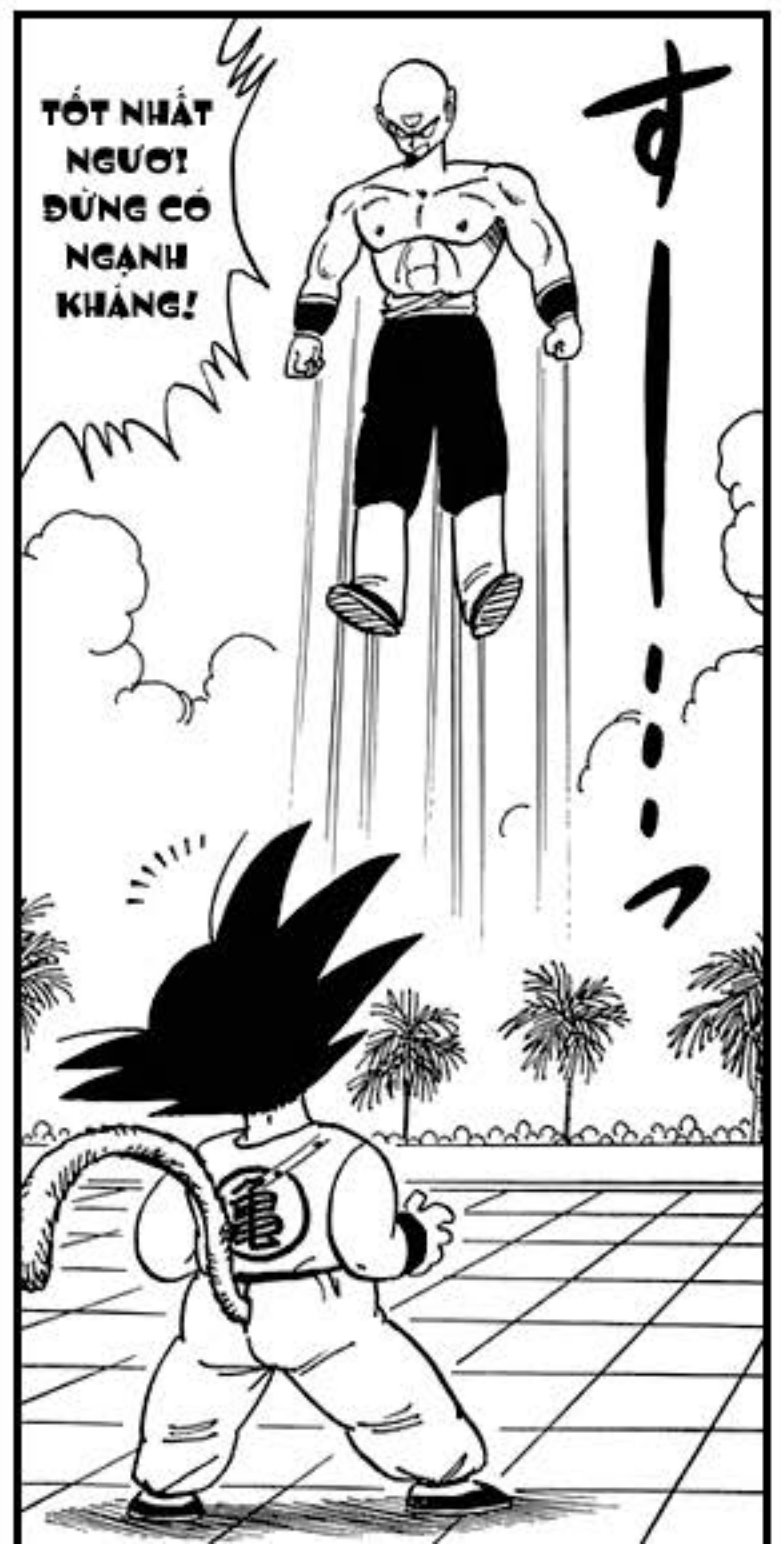




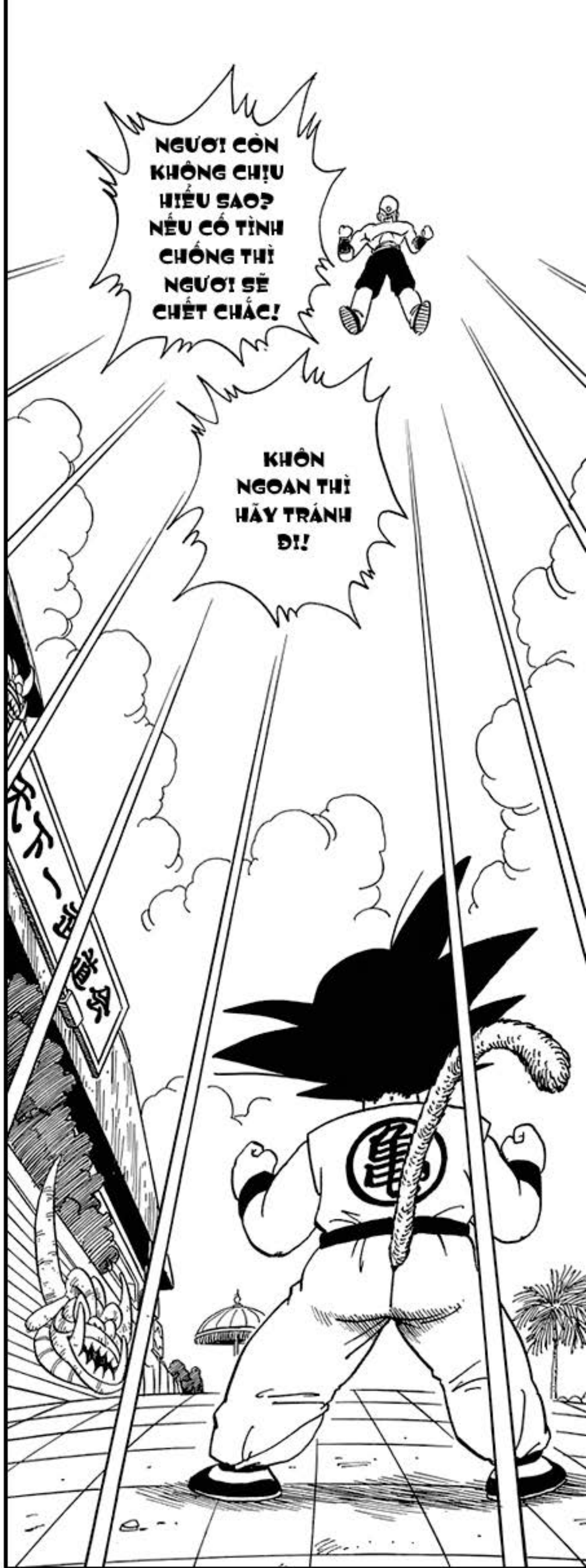
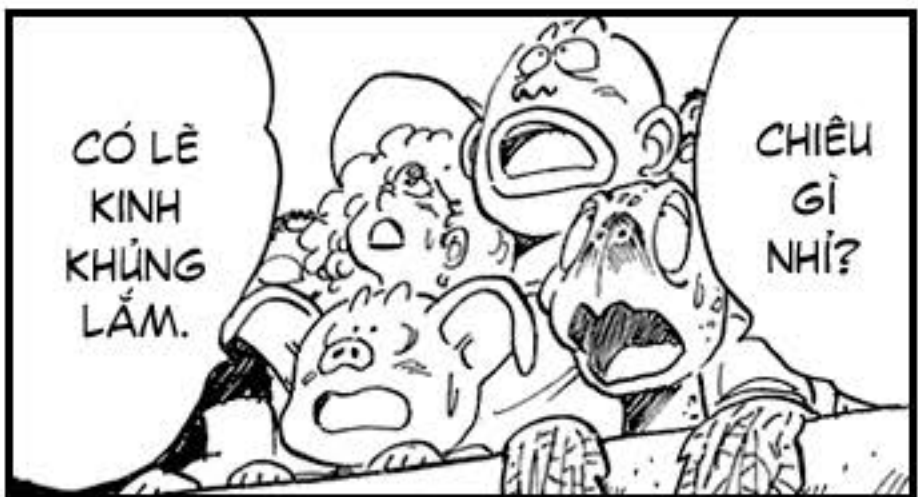
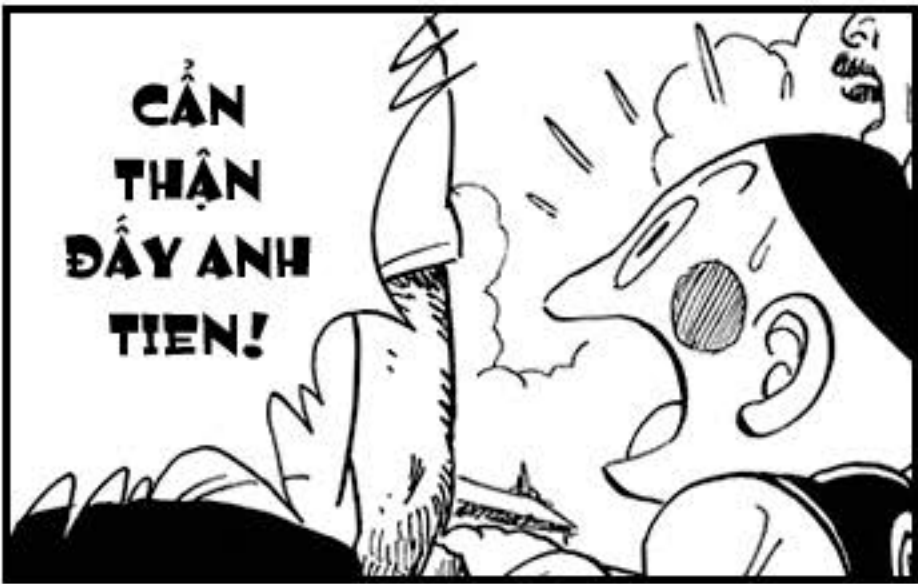
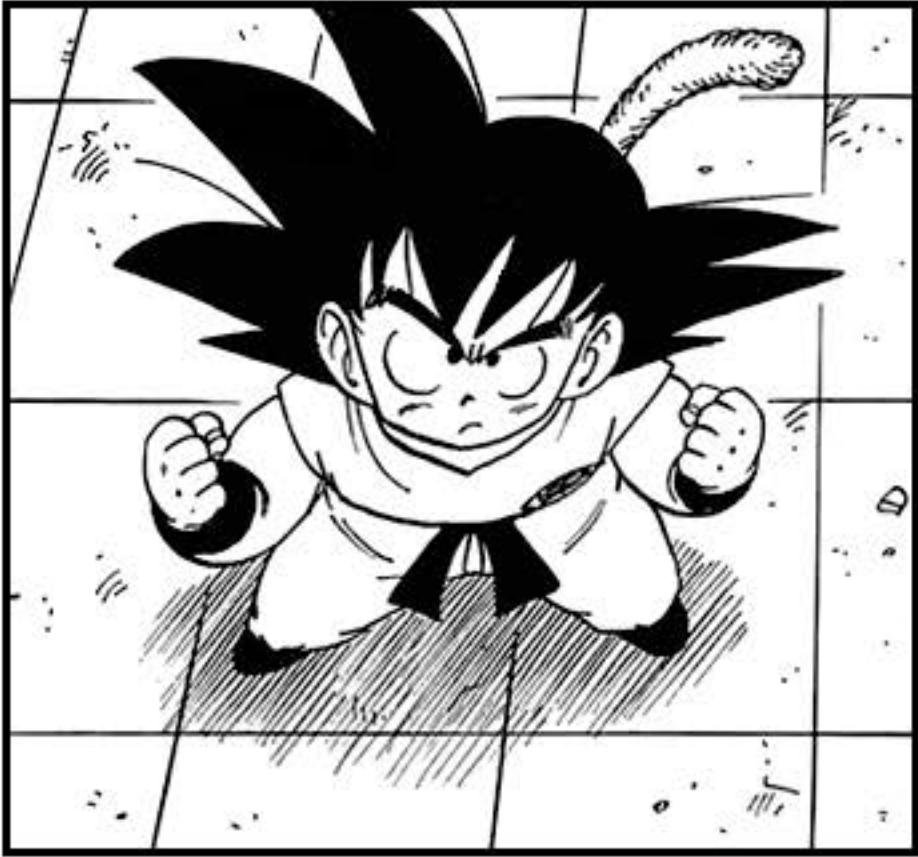


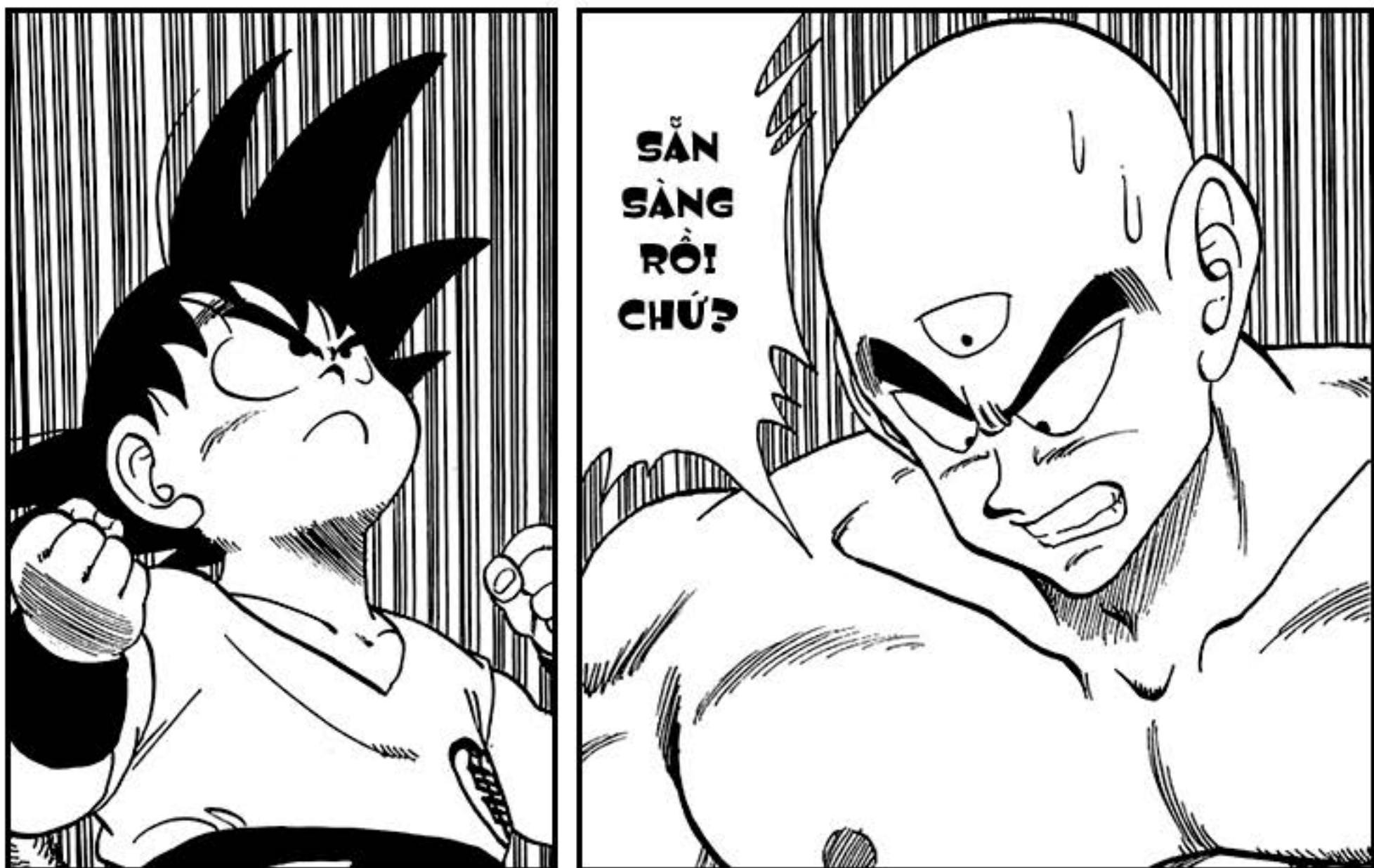
















... TRUNG
TÂM VÔ
ĐÀI...



XÁC ĐỊNH
ĐÚNG
PHƯƠNG
HƯỚNG...



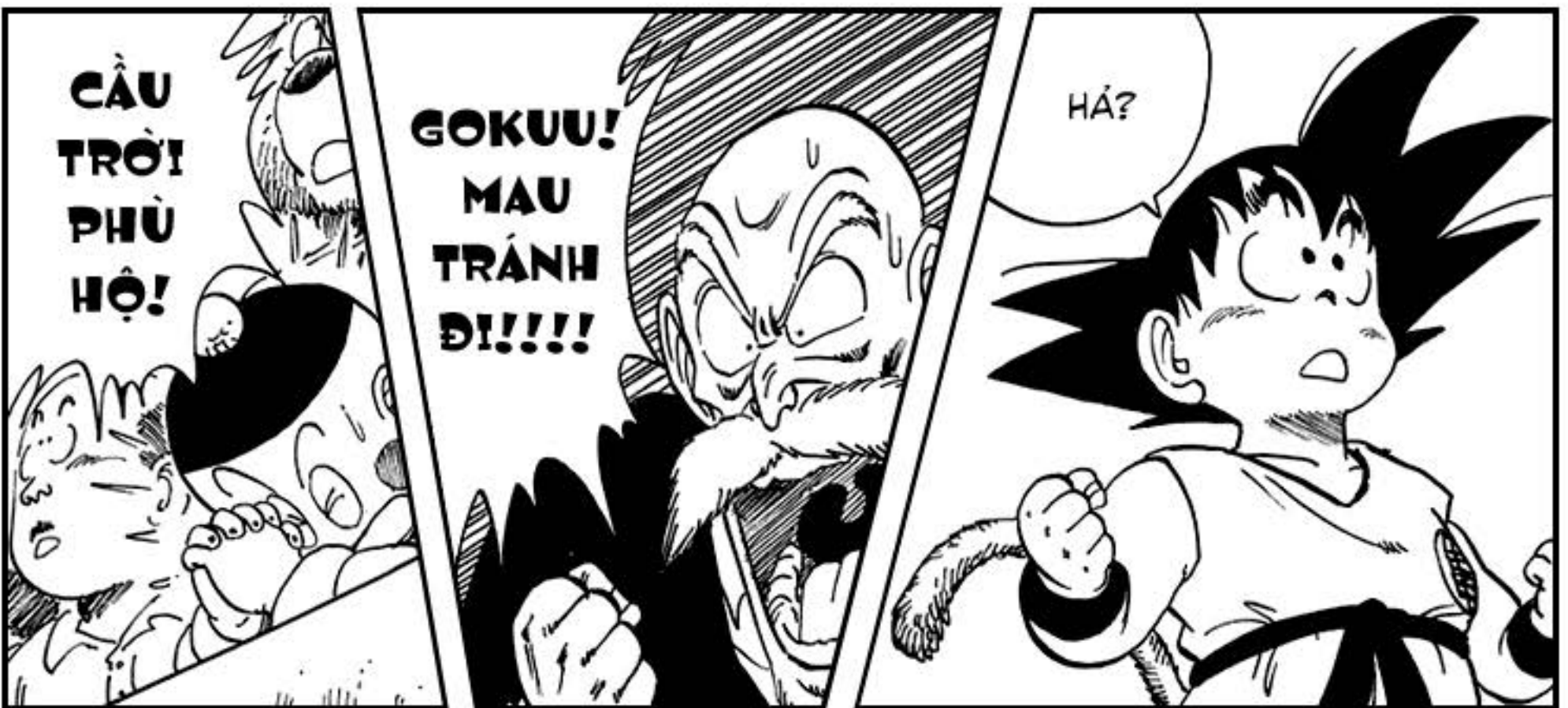
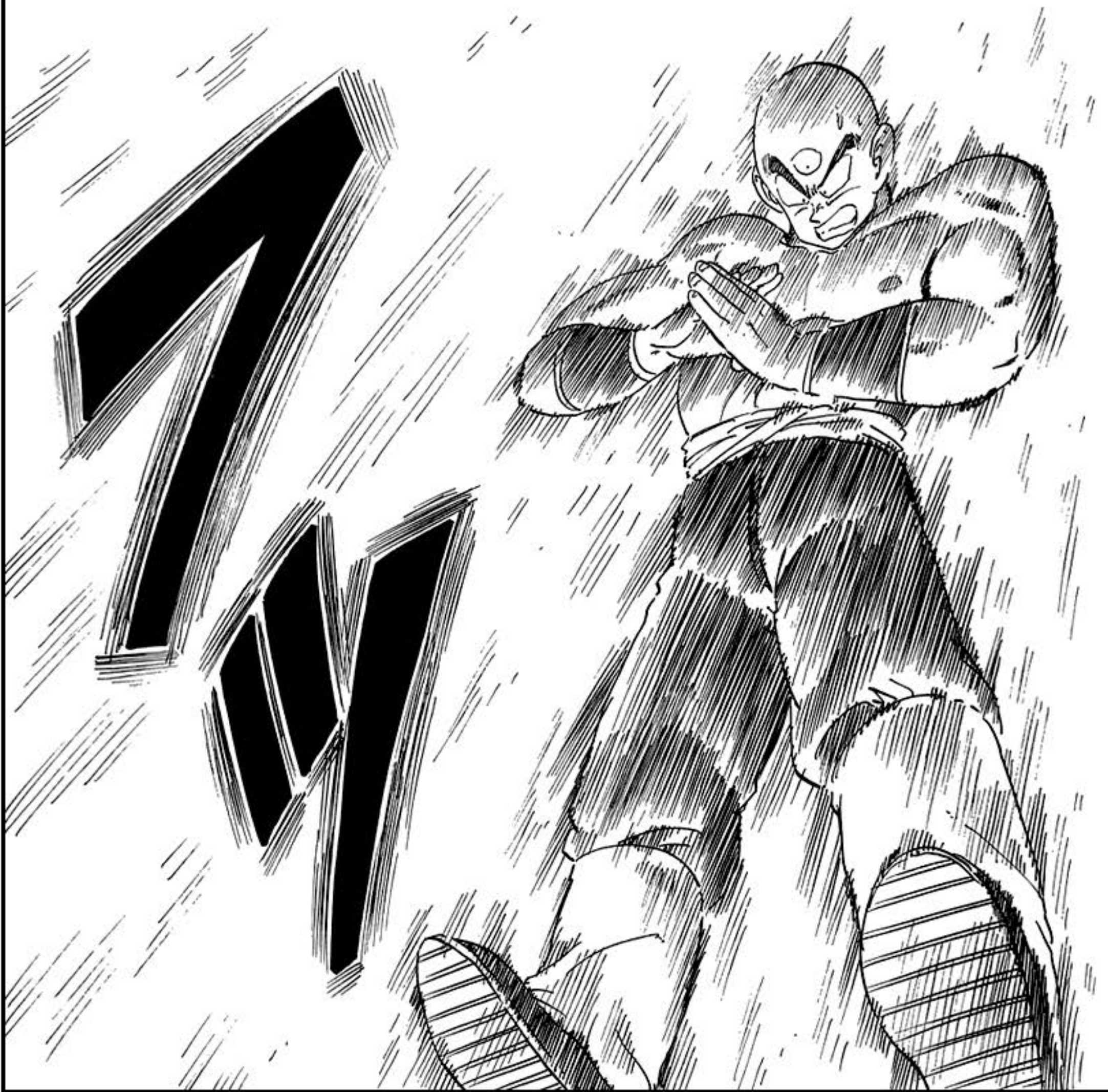
... ĐỂ PHÒNG
TRƯỜNG HỢP
NÓ THỰC SỰ
CÓ THỂ NGANH
KHÁNG RỒI
PHẢN CÔNG.

CẦN PHẢI
CẨN THẬN.
MÌNH KHÔNG
ĐƯỢC XUẤT
TOÀN BỘ
NĂNG
LƯỢNG...

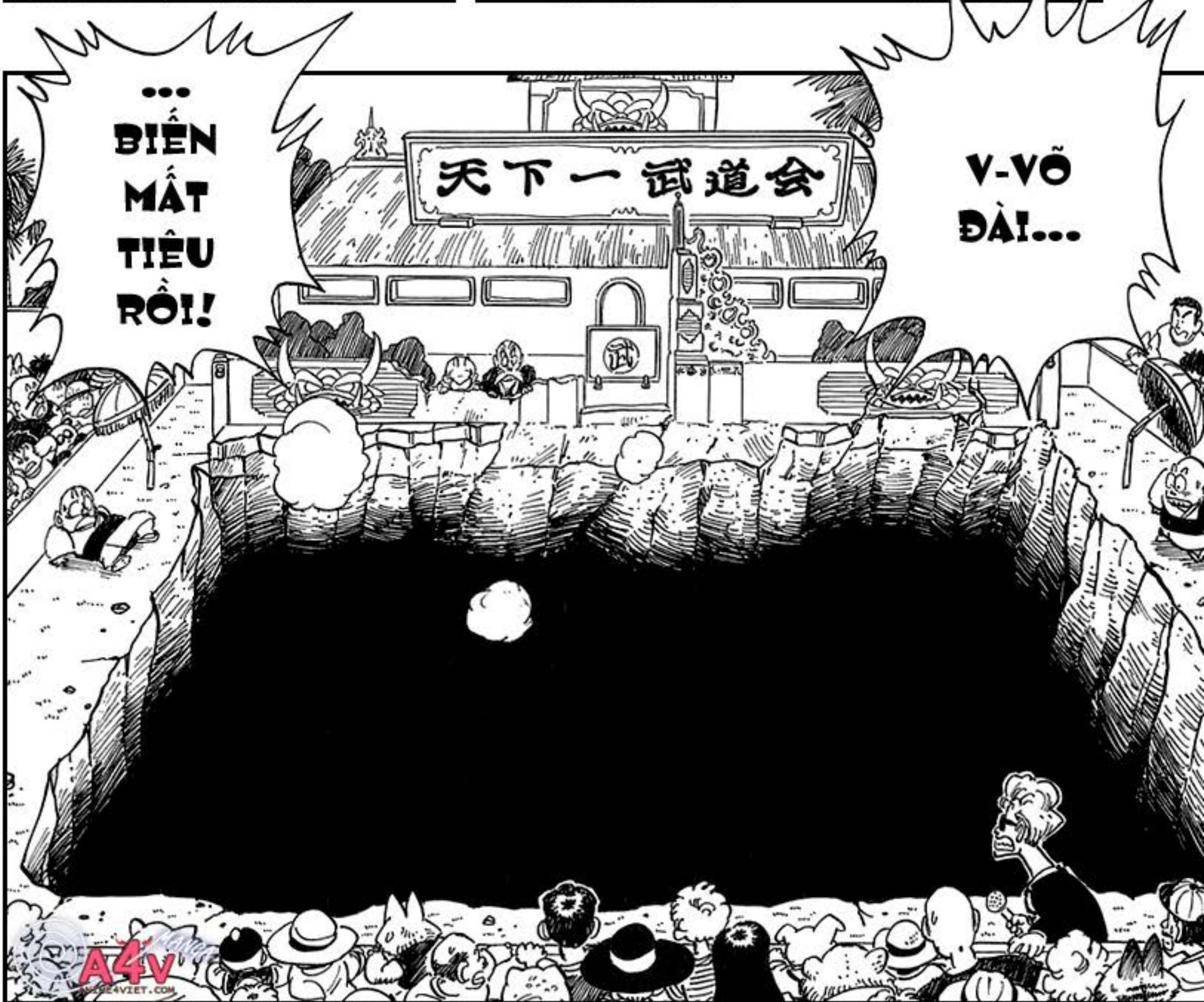
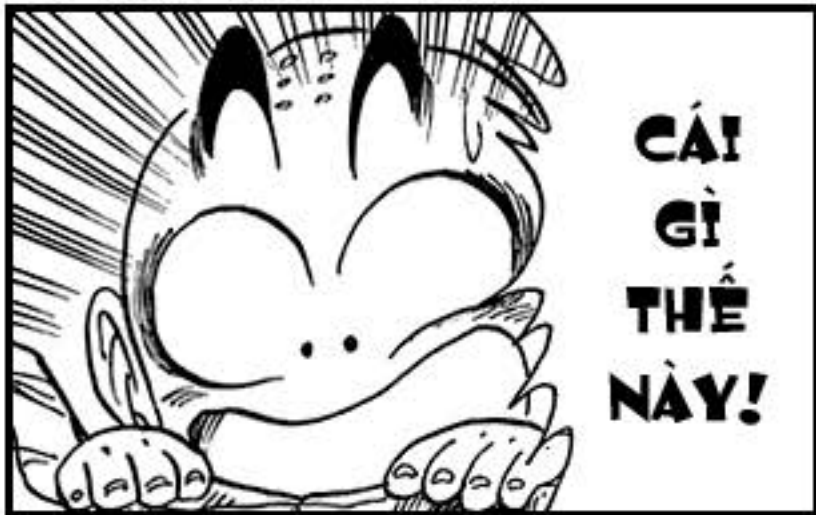


**KI-
KO-
HO-
!!!!**

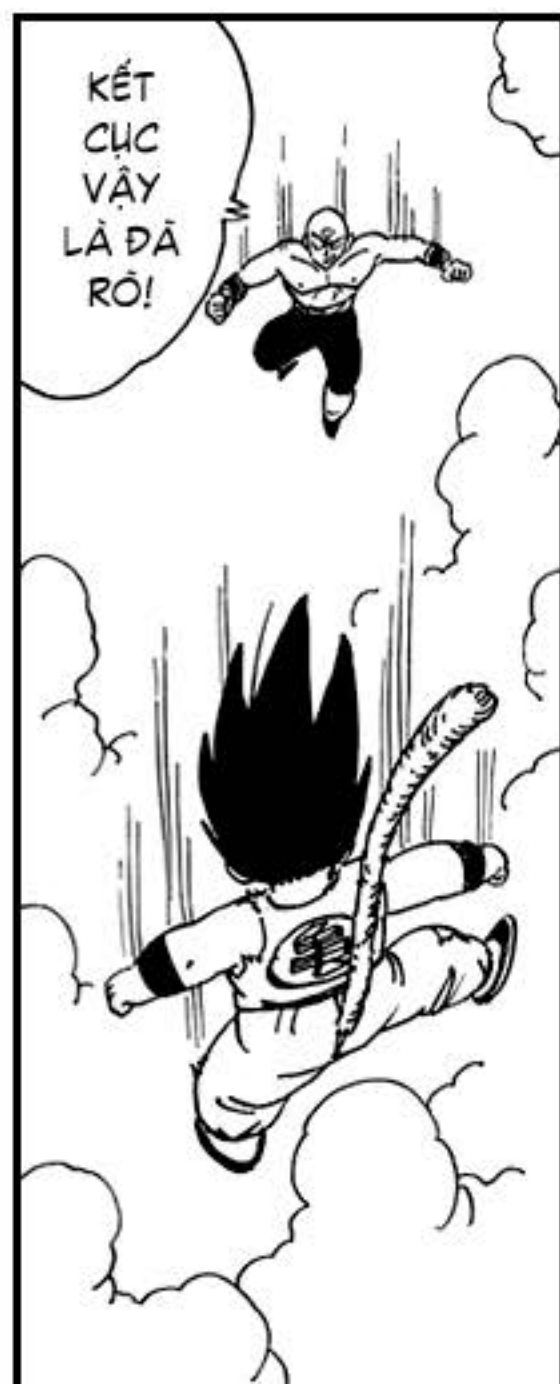






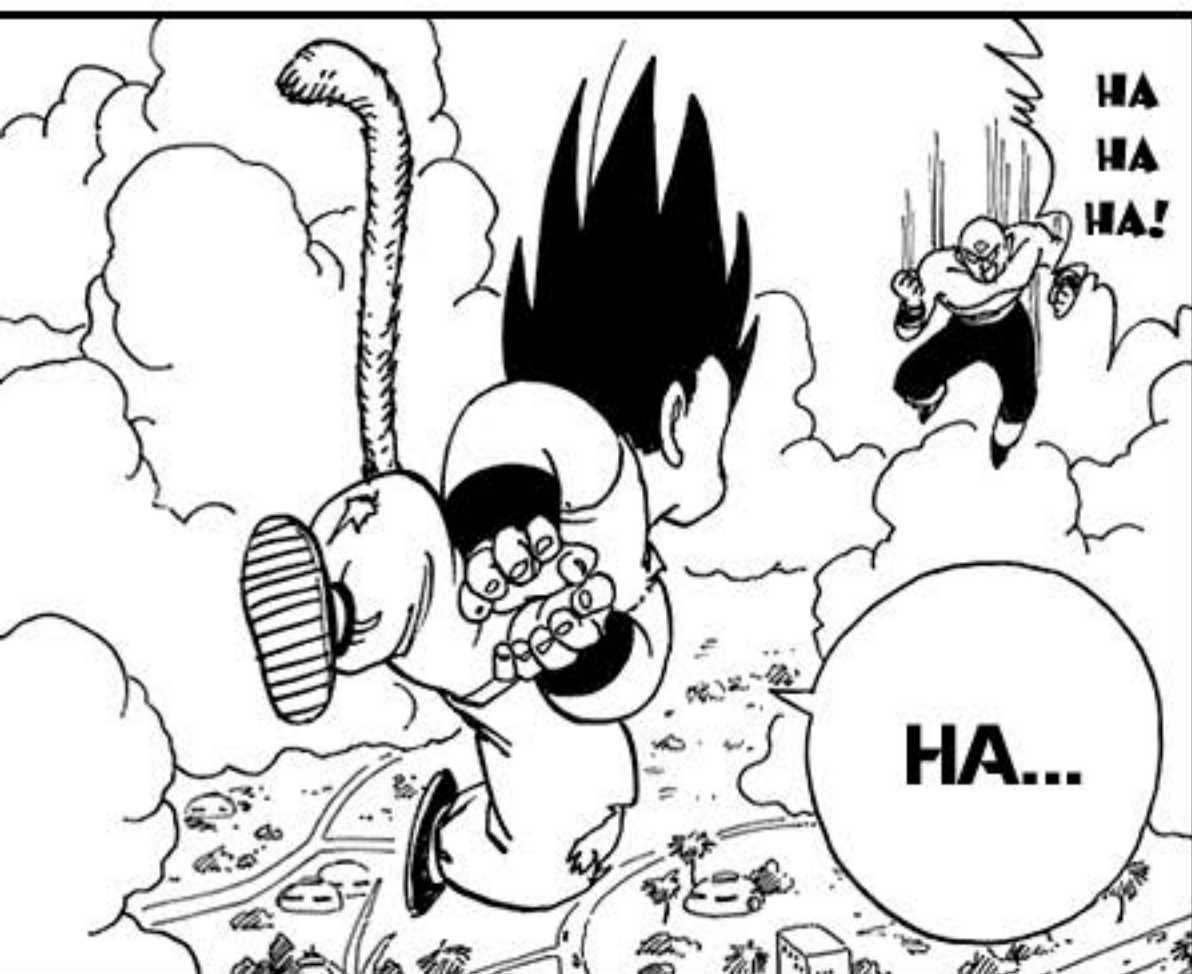


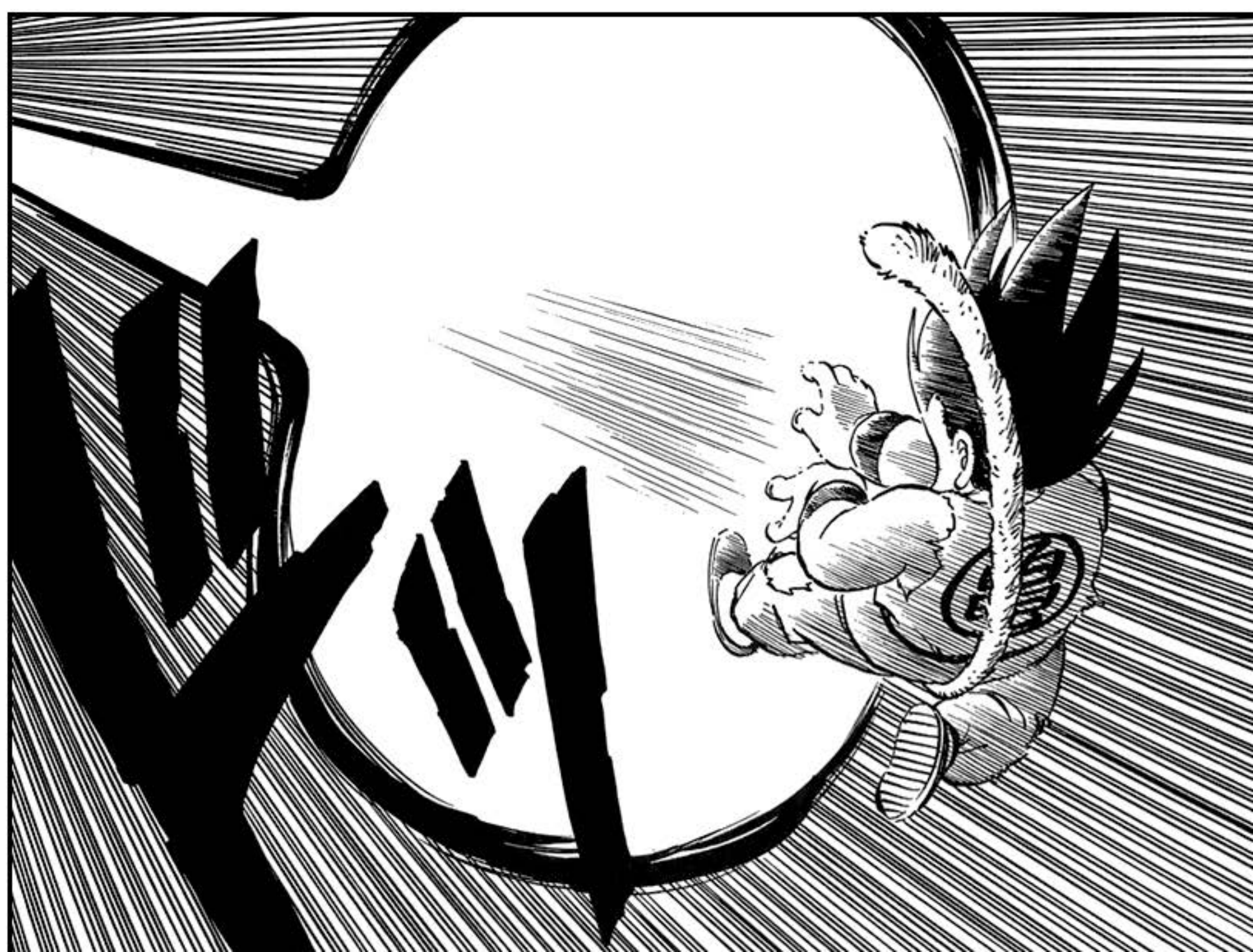














**TRỜI
ĐẤT
THIÊN
ĐỊA
ƠI!***

*THẬT RA THÌ CHÁ HIẾU ỒNG NÓI GÌ LUÔN!



**SAO
CÓ THỂ!
NÓ..!**



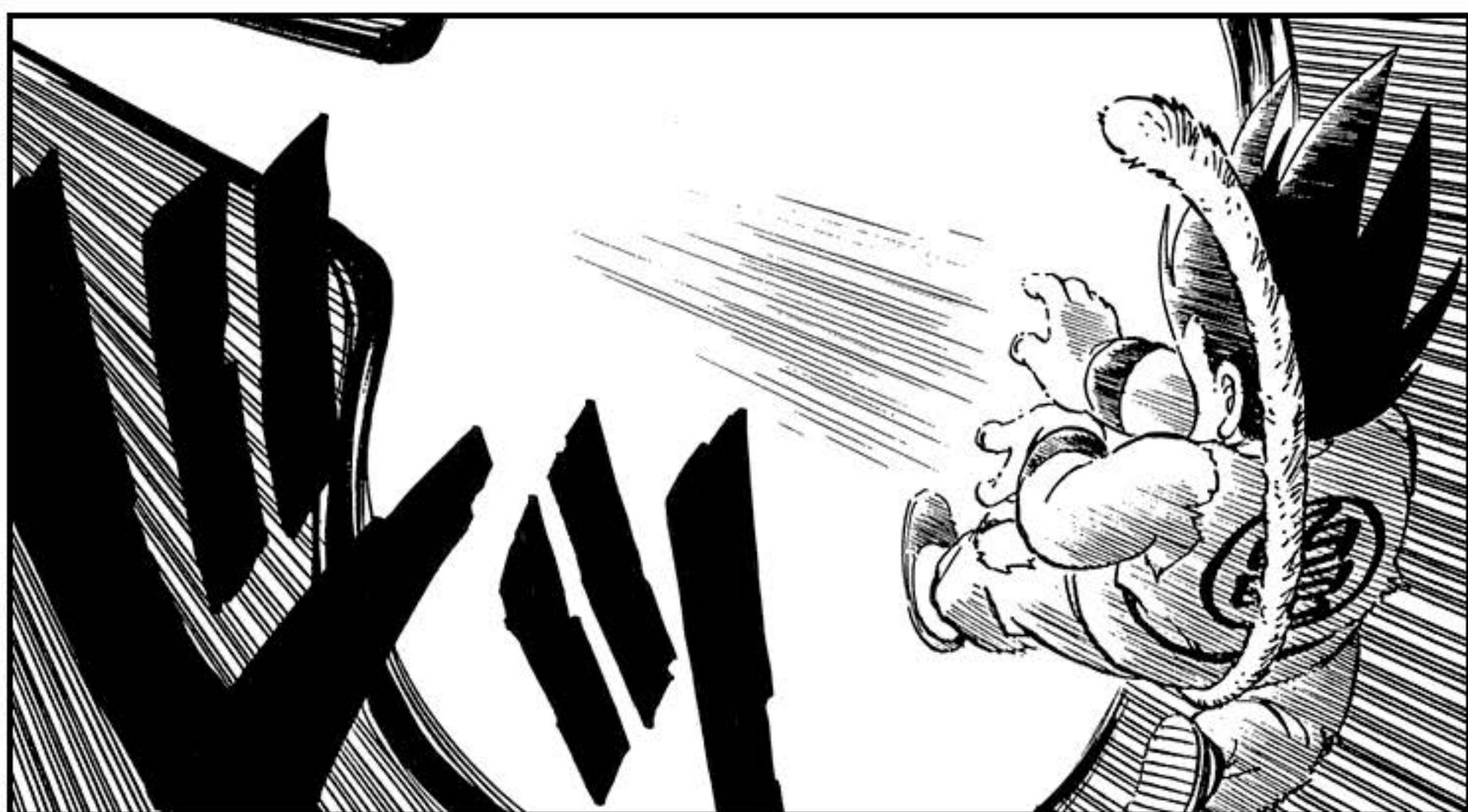
DRAGON BALL

№134: TRÊN
KHÔNG TRUNG





quyết không để
lỡ hẹn với chức vô
địch lần nữa, Gokū
đã tung ra đòn tối
hậu của mình!

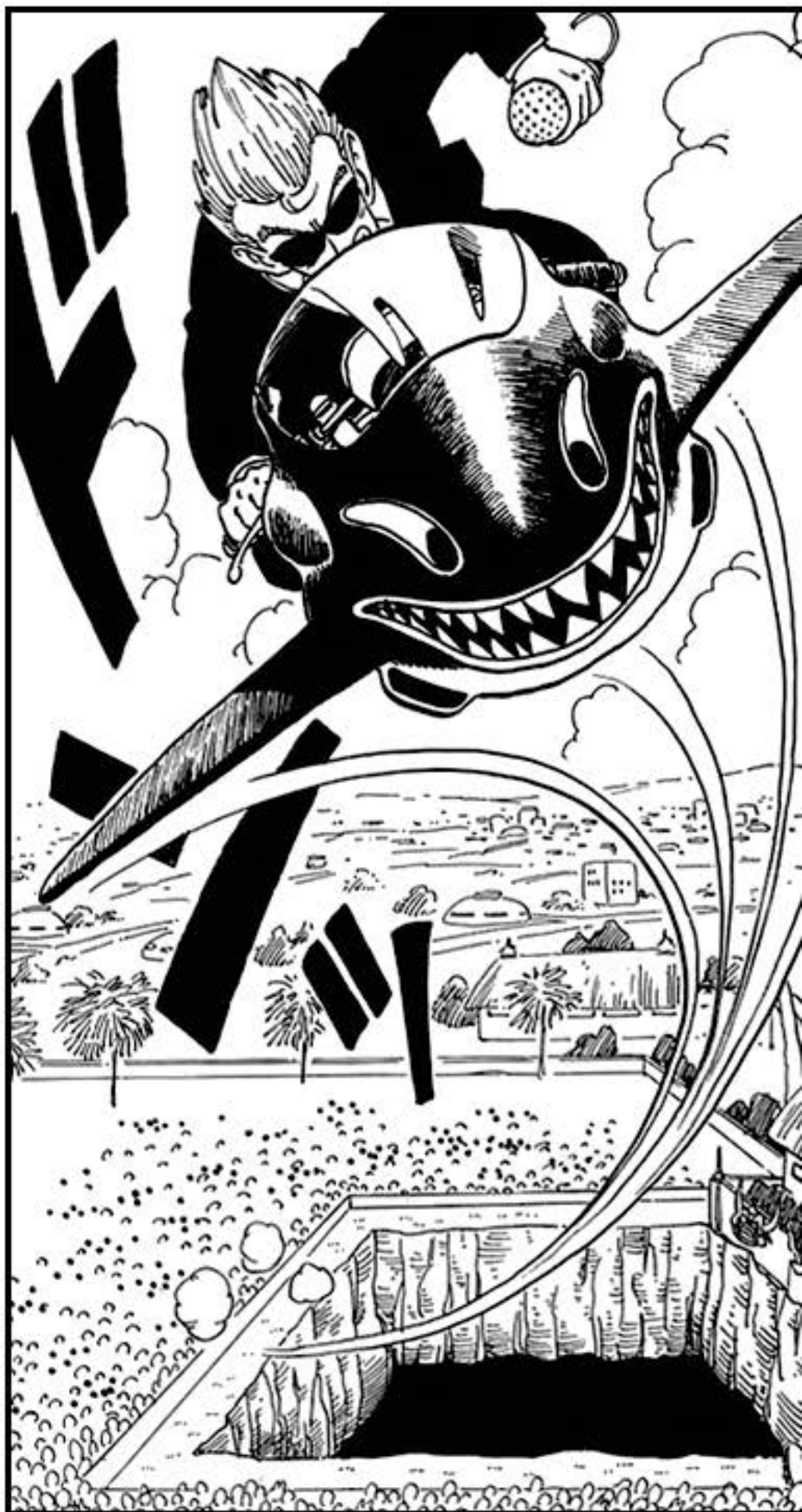
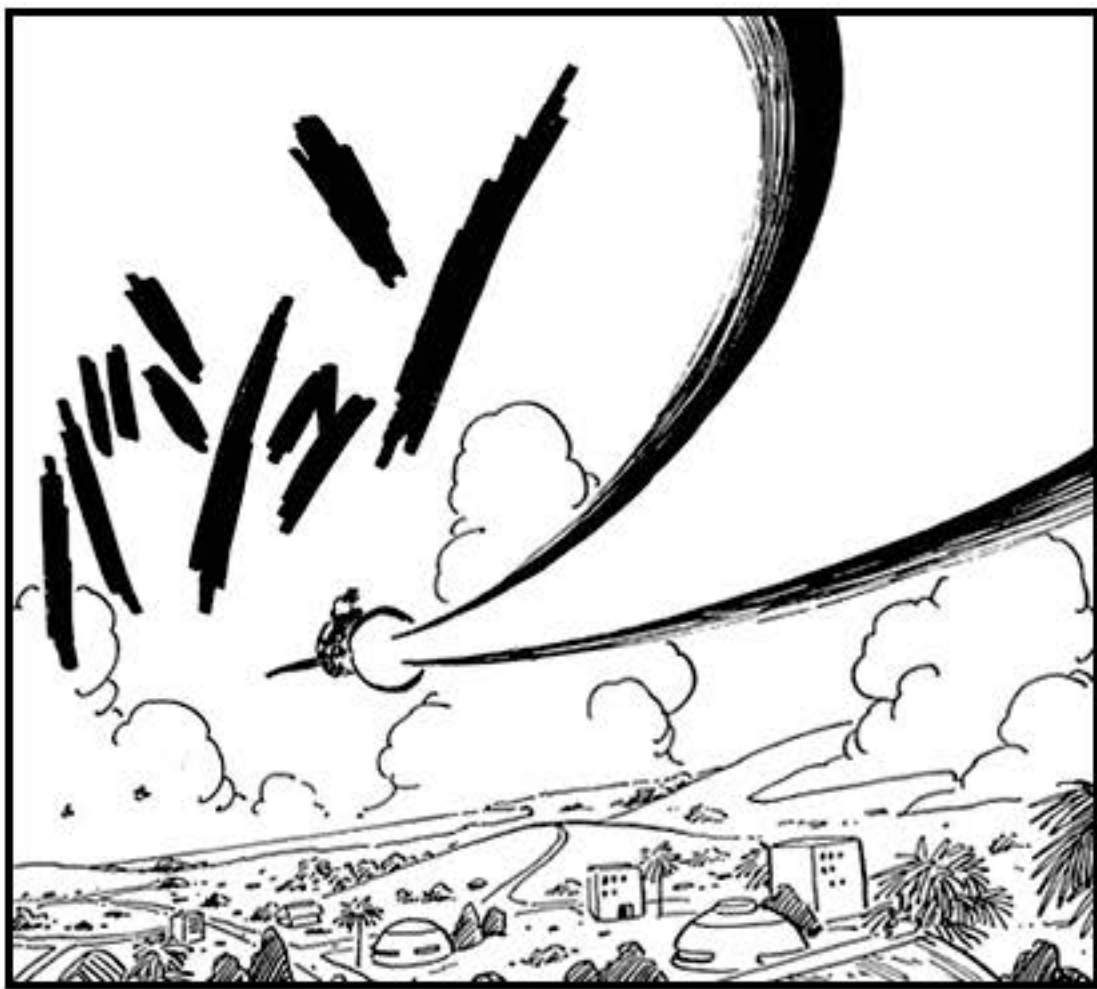
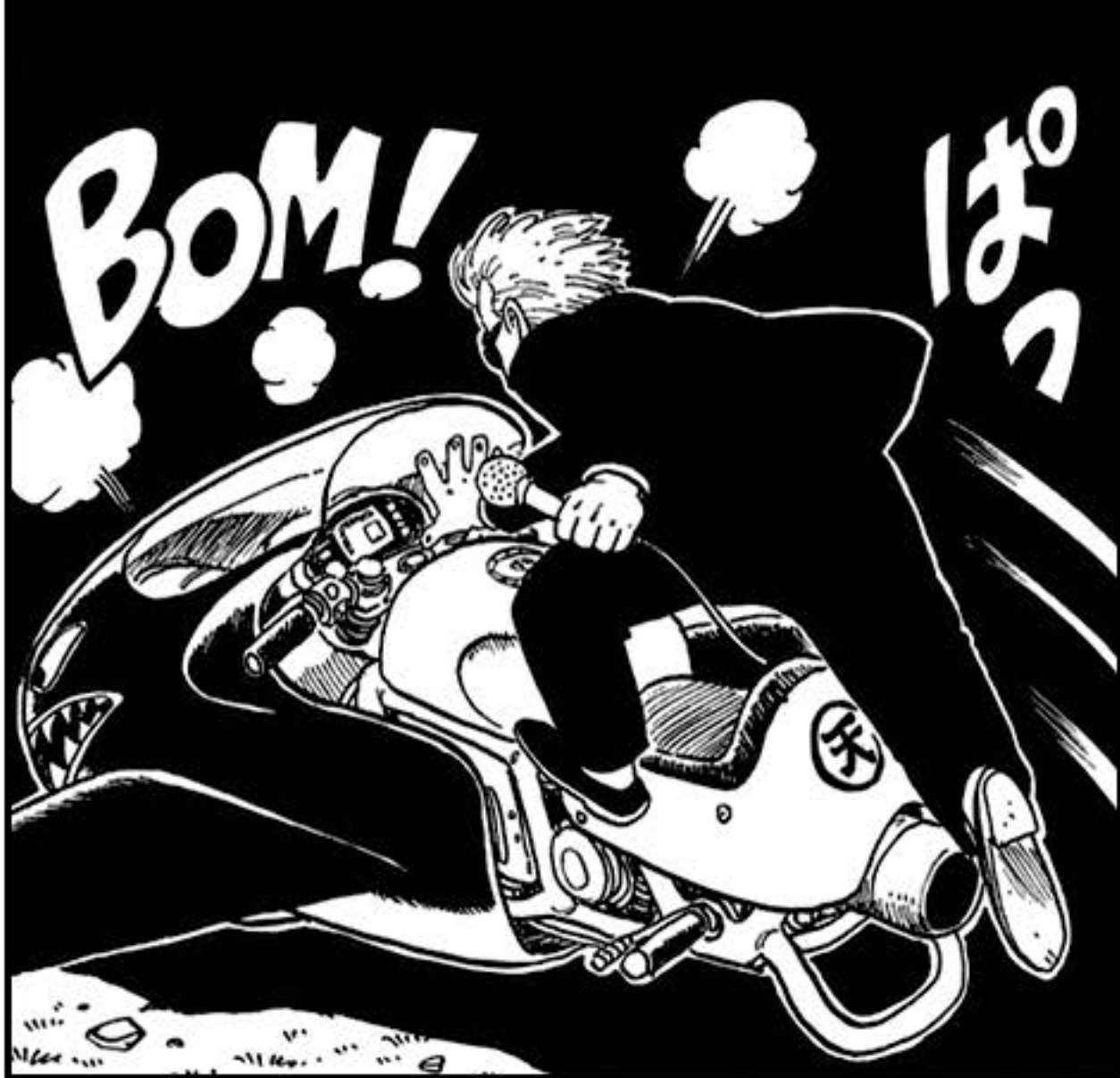


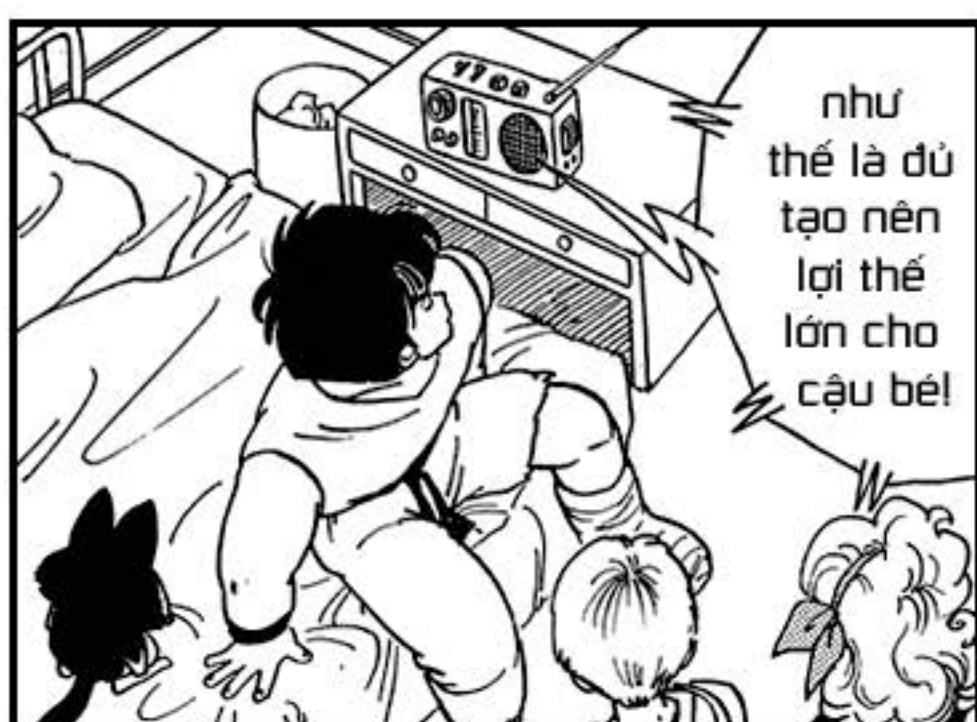


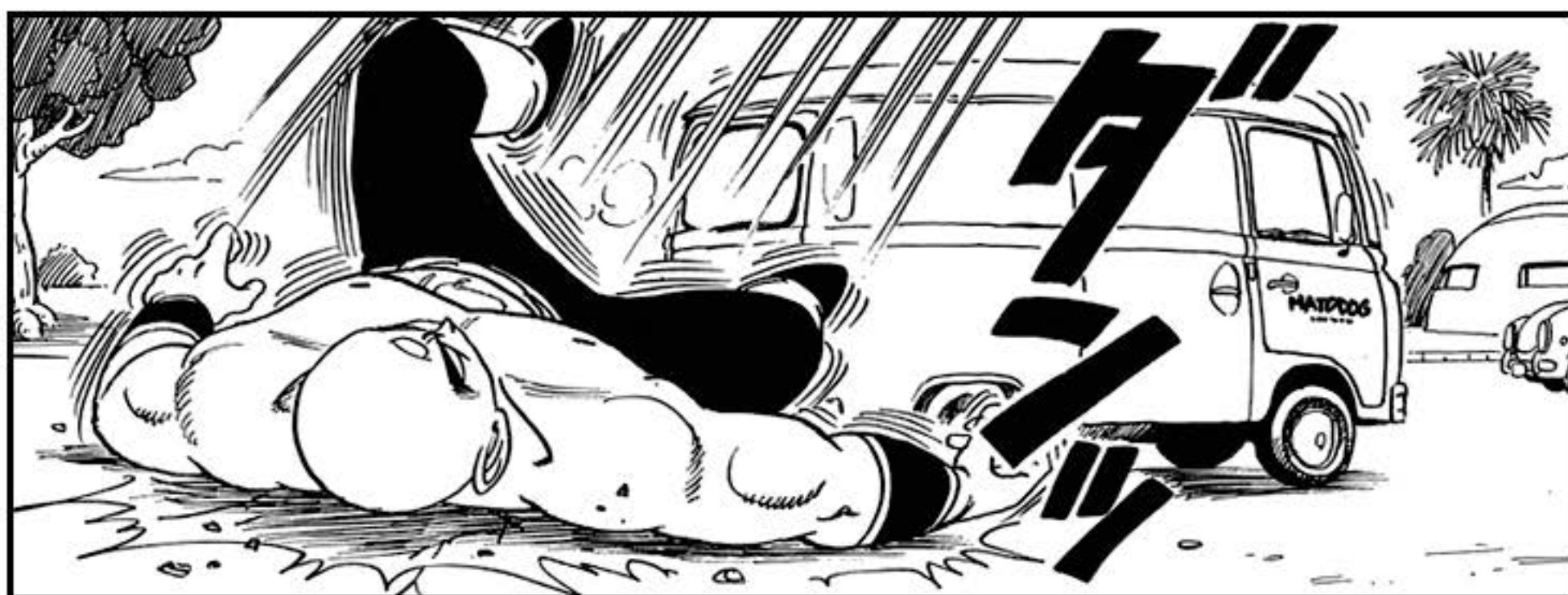
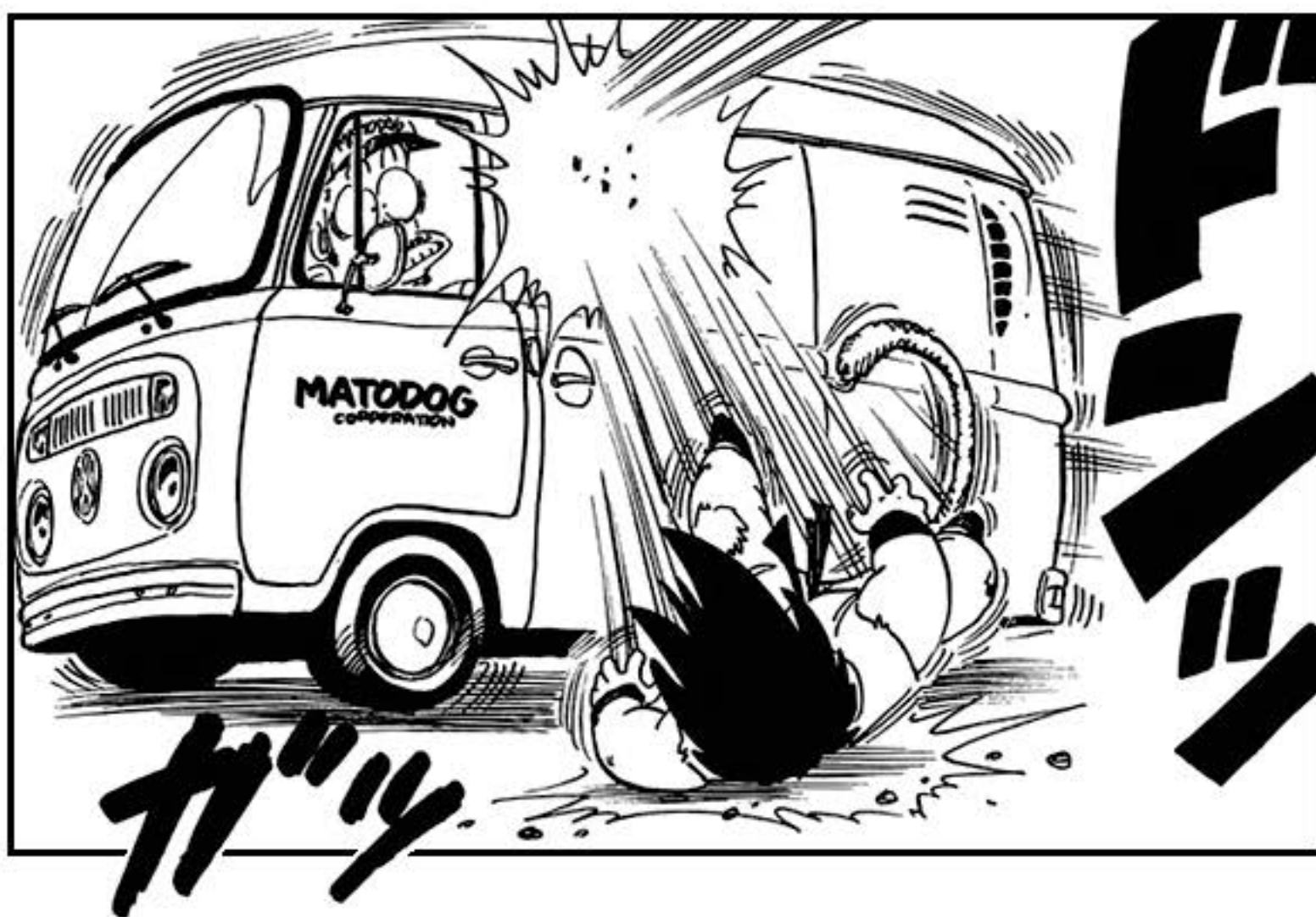
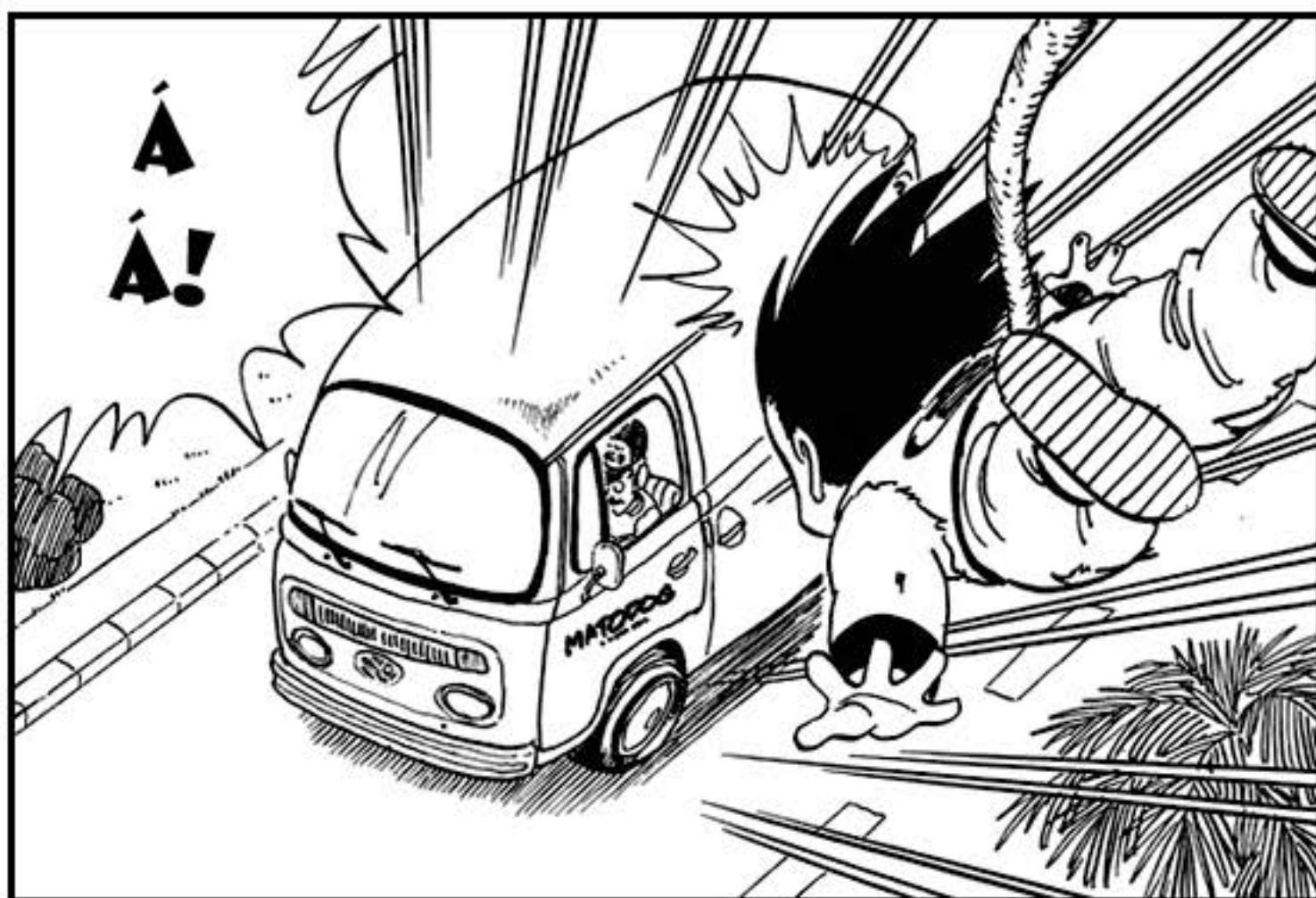


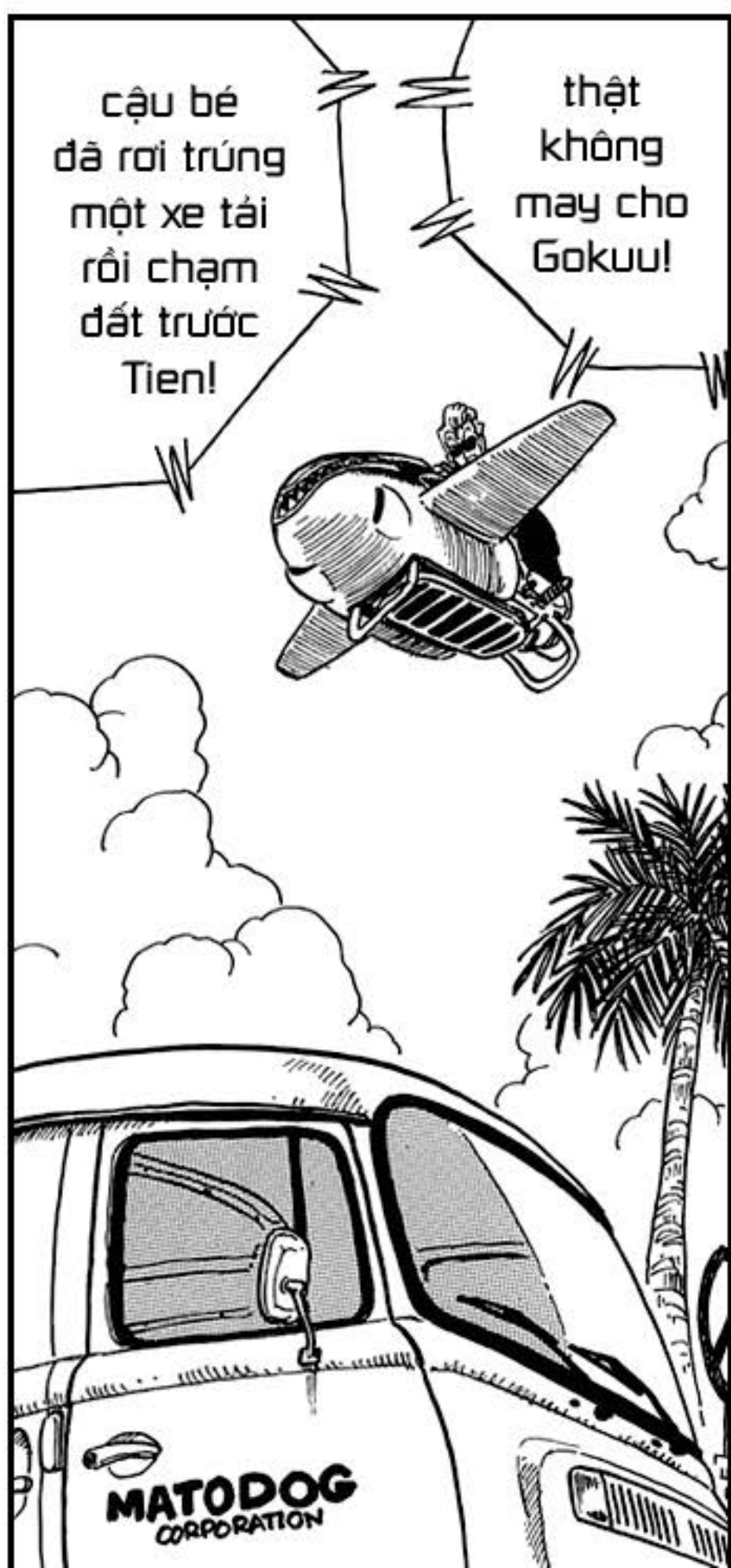
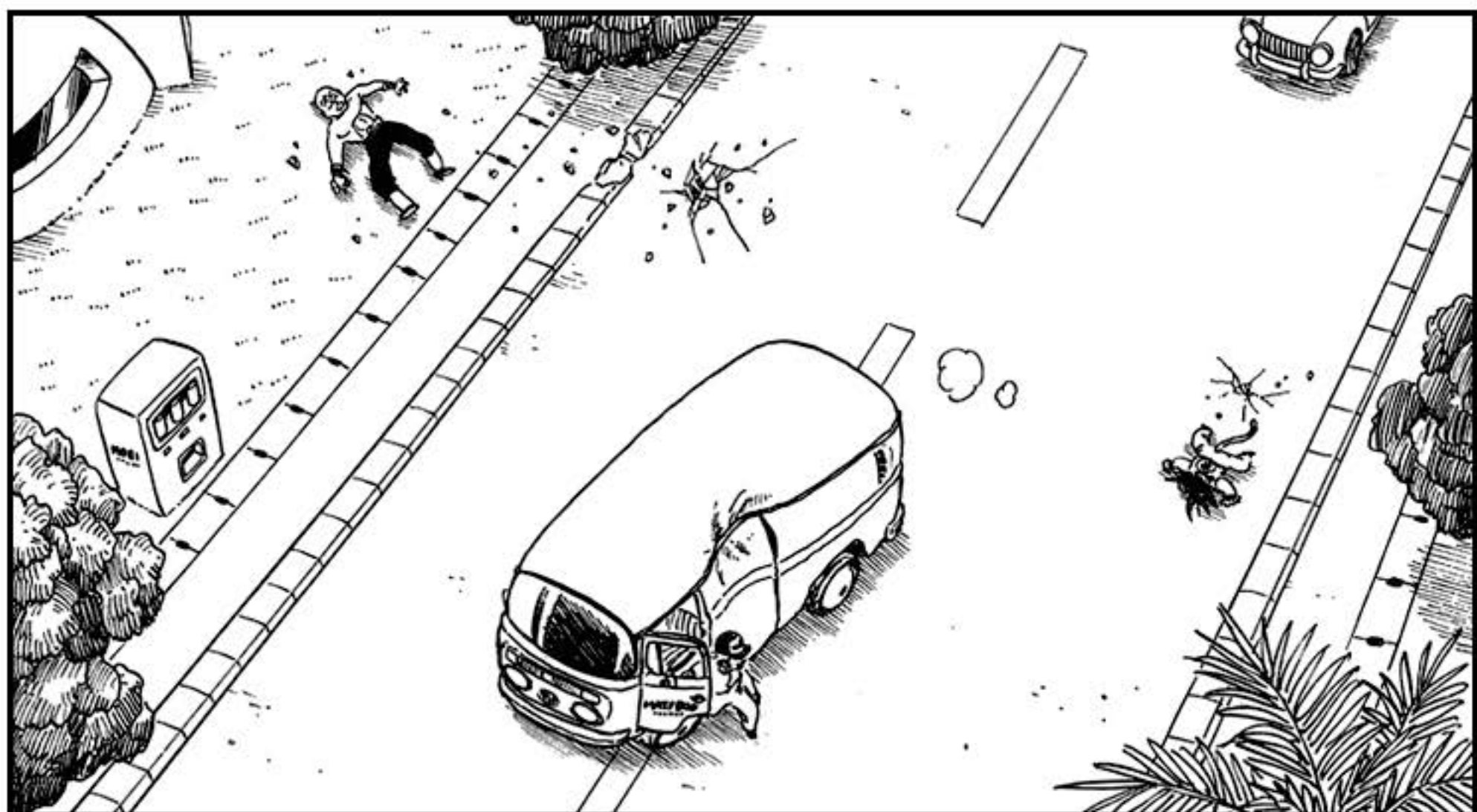


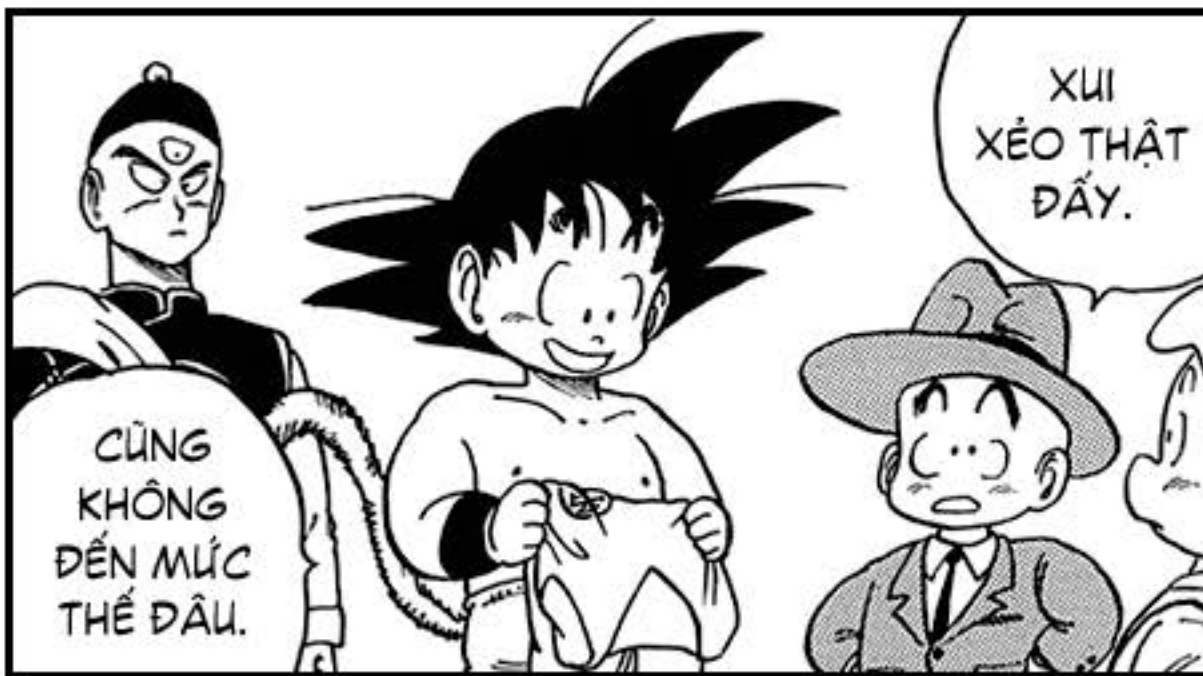




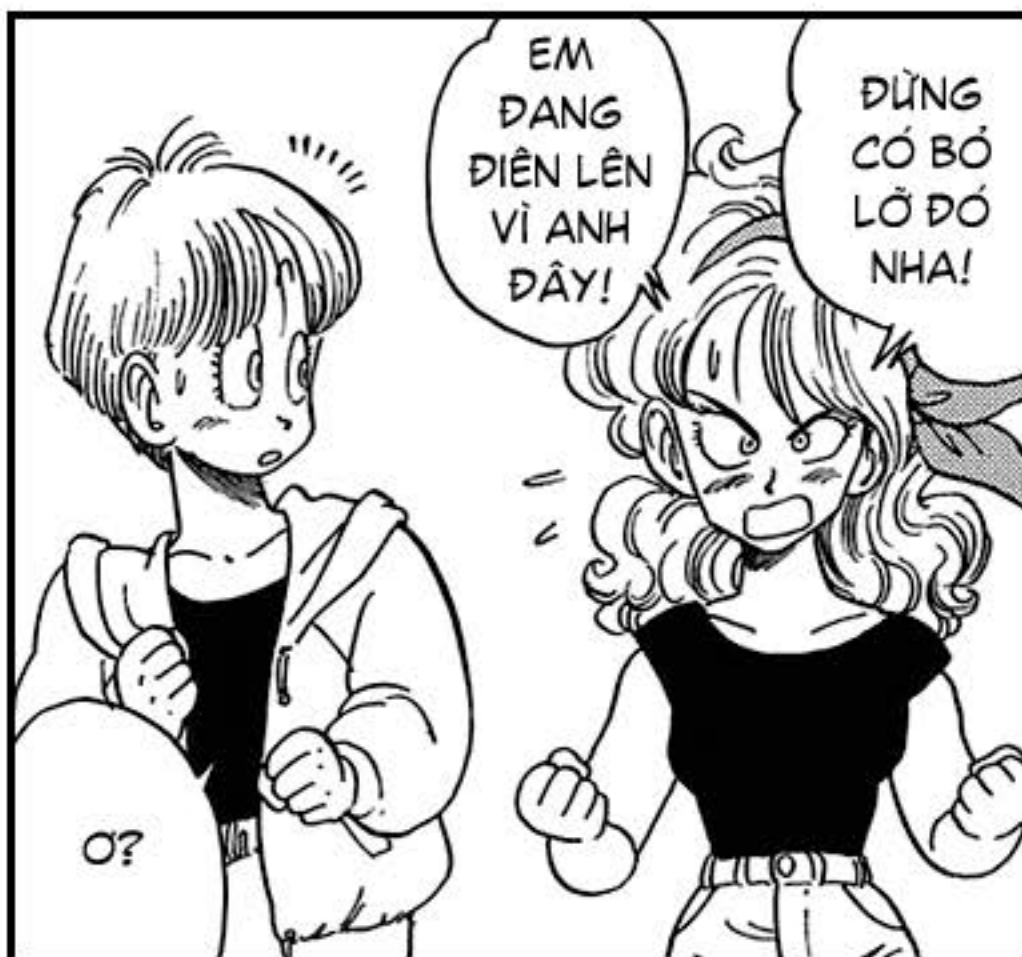


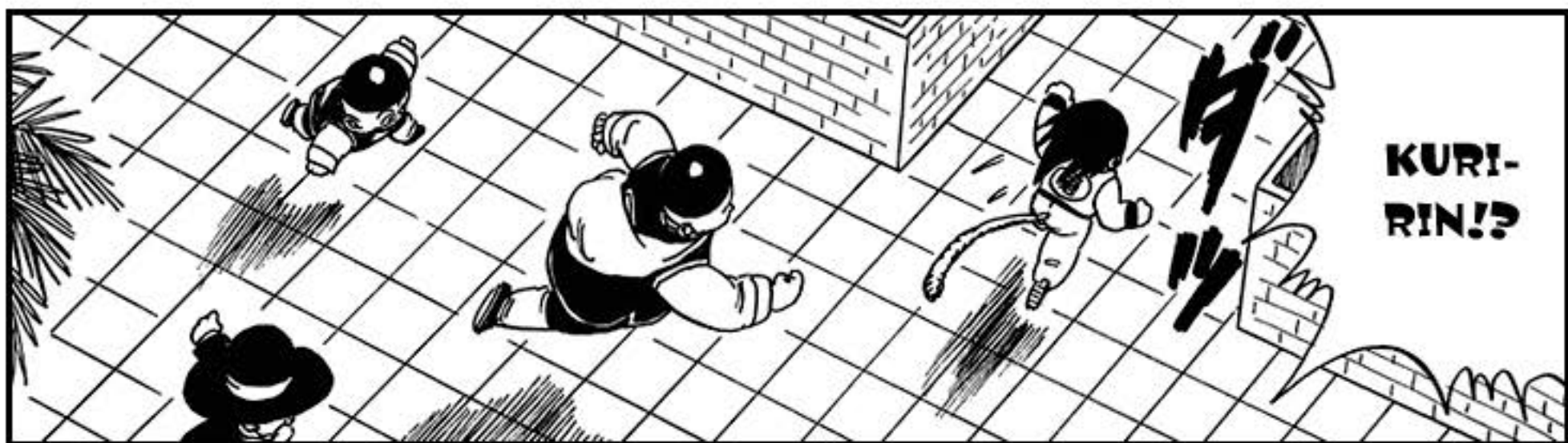










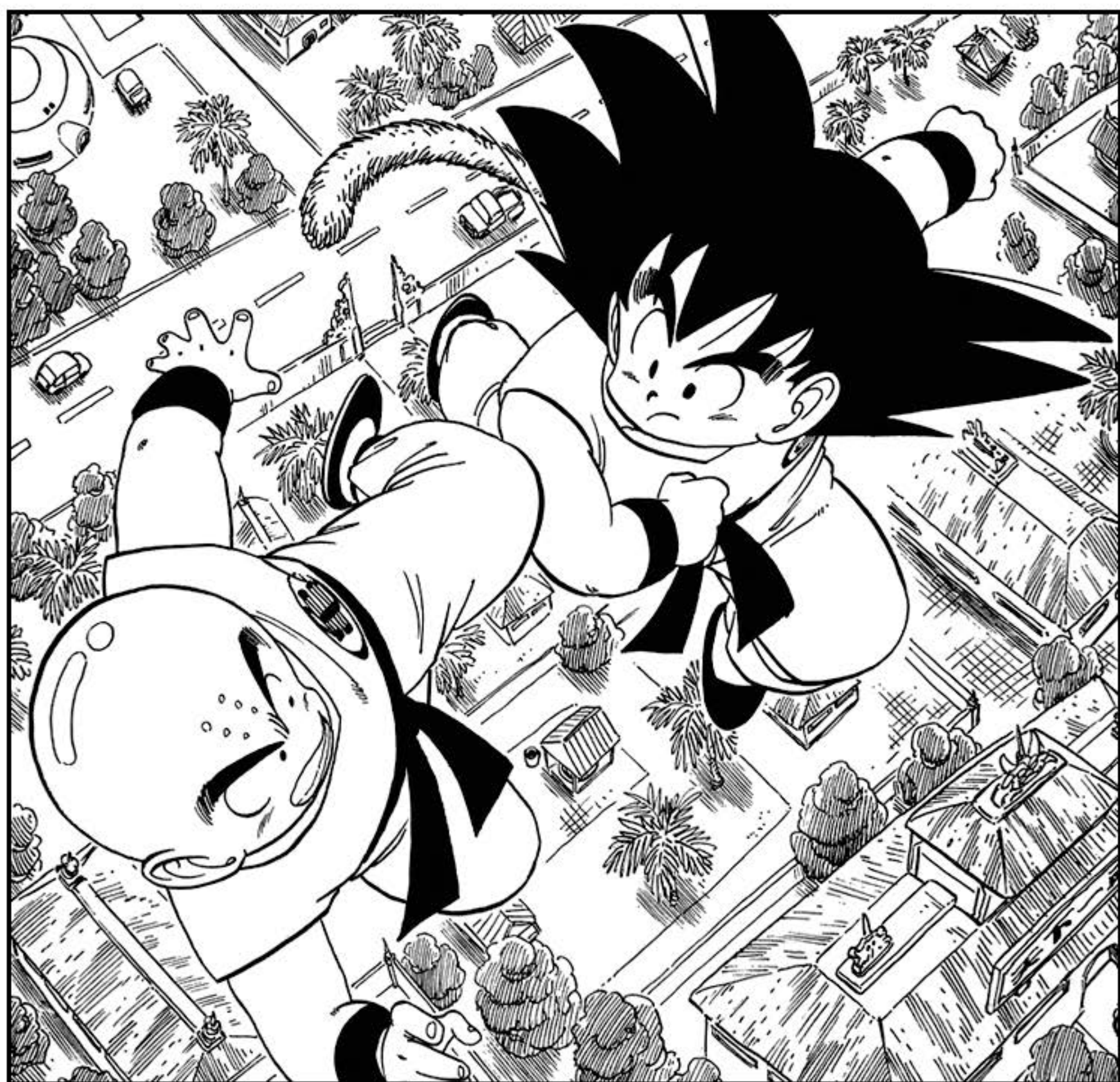


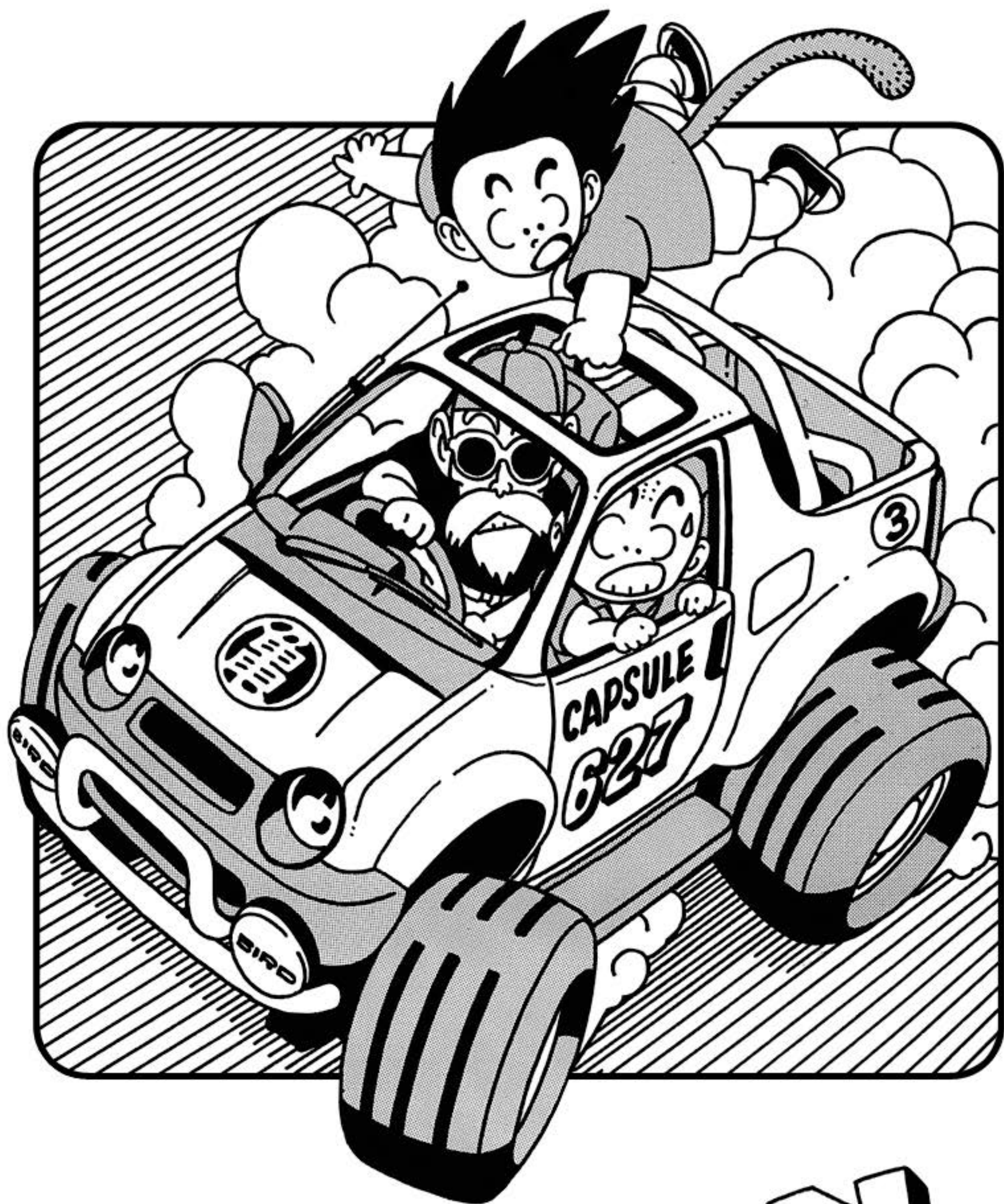




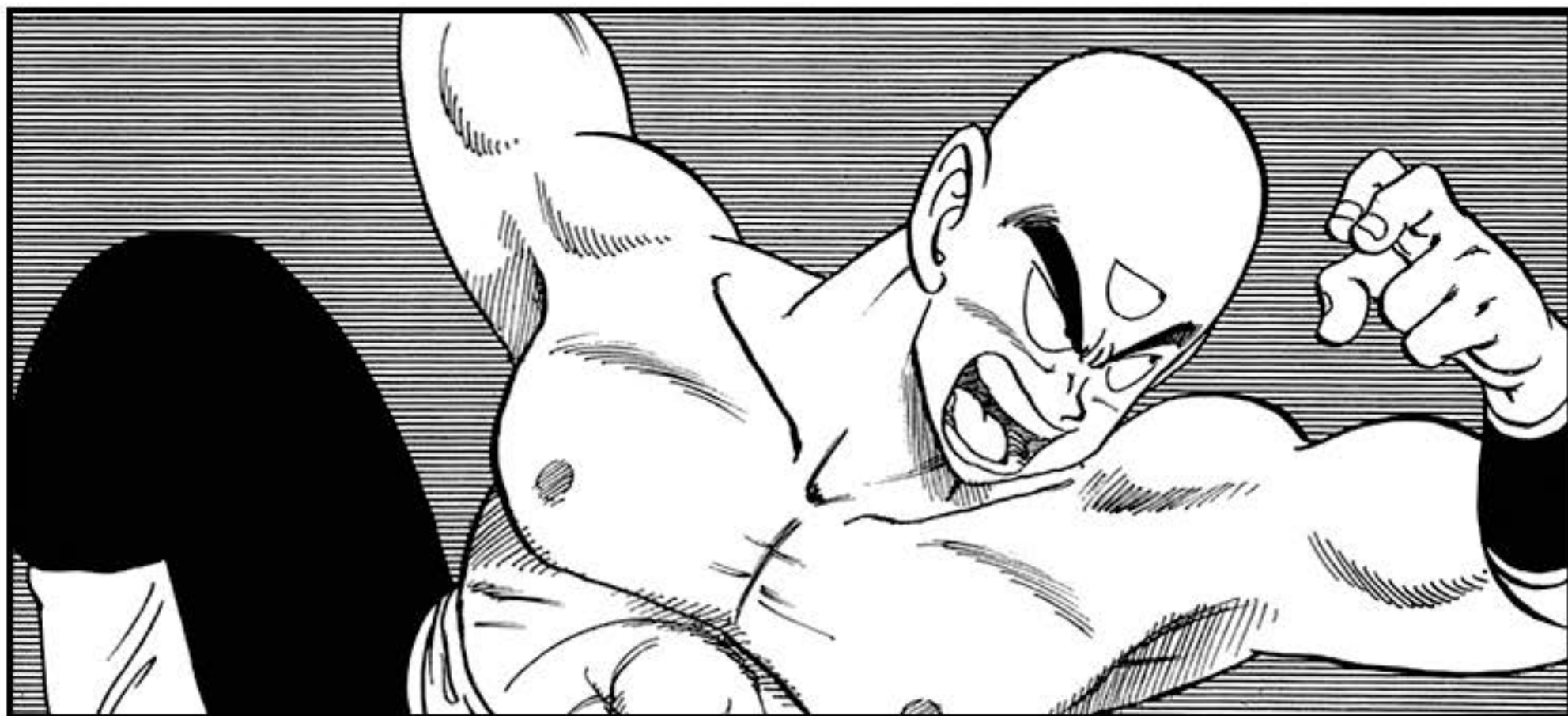
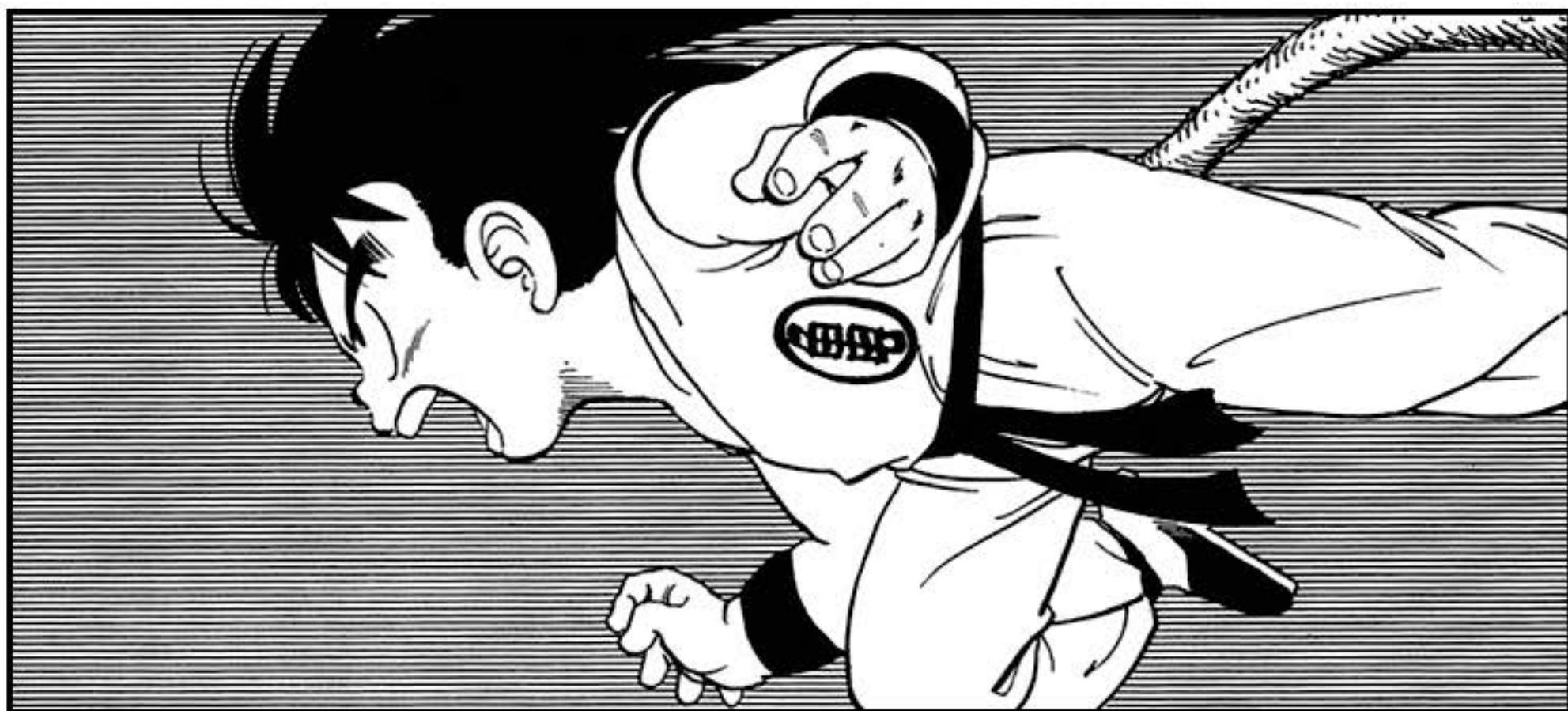
ドラゴンボール



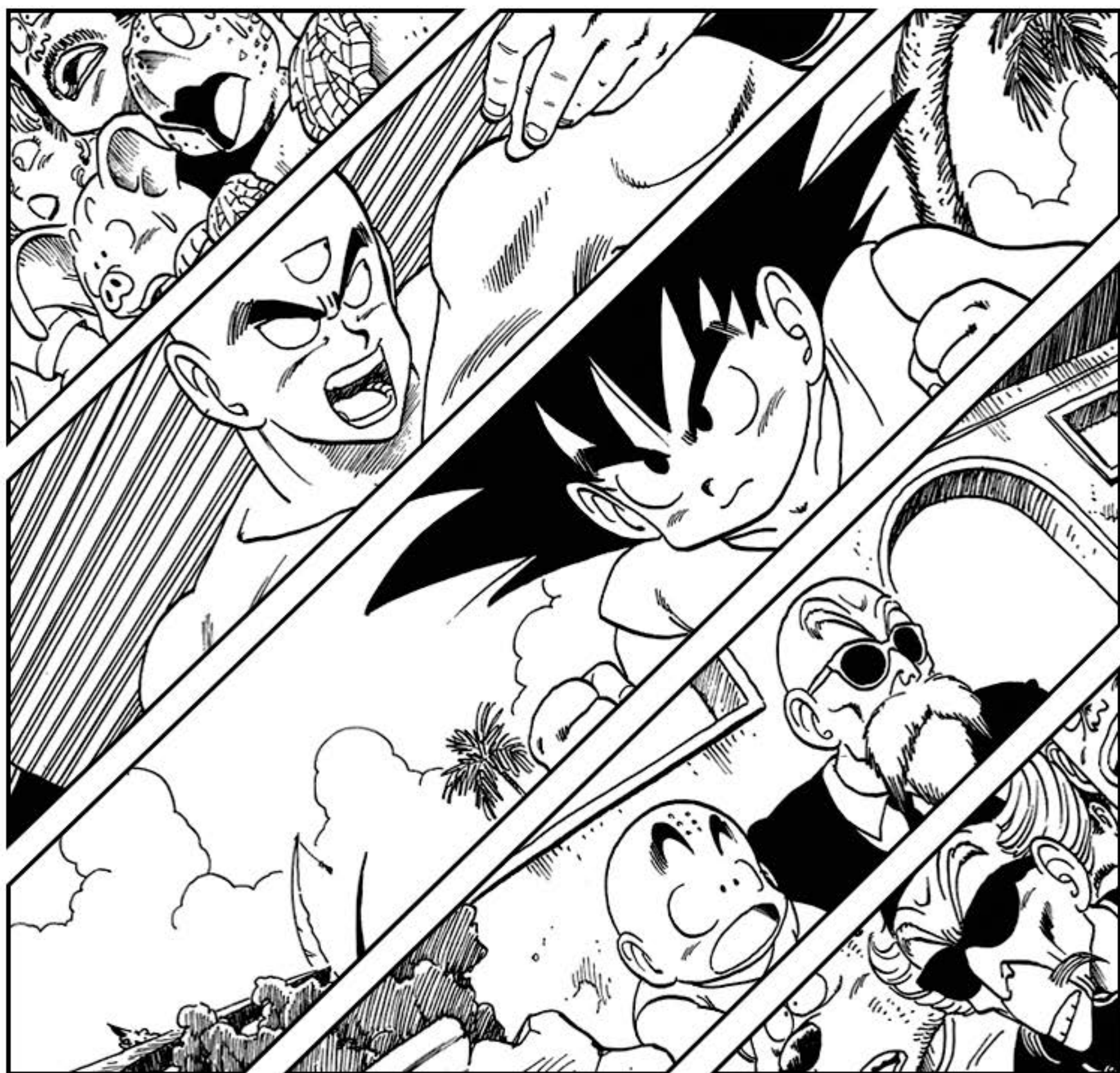




**DRAGON
BALL**



ドラゴンボール

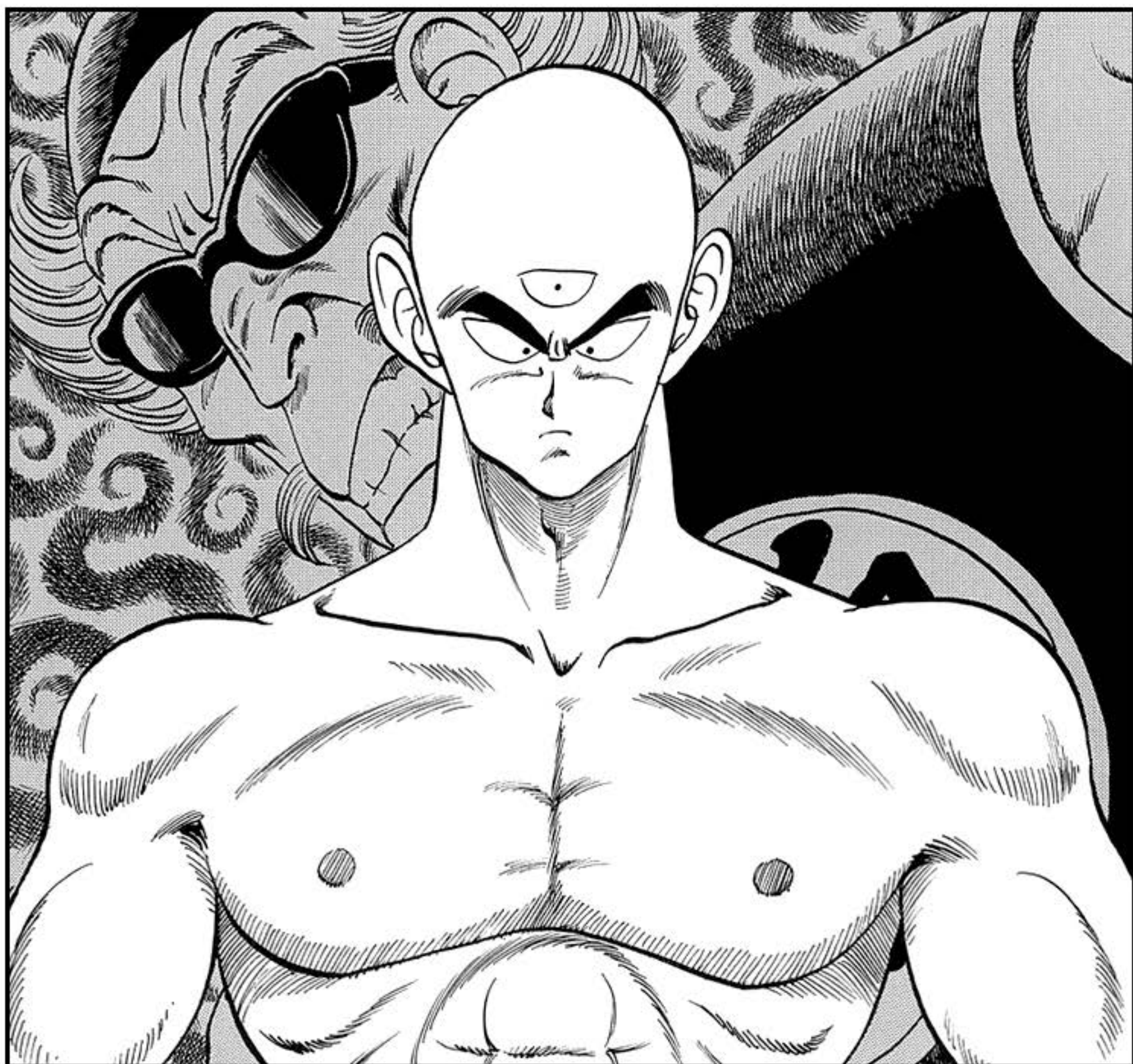


ドラゴンボール

ドラゴンボール



ドラゴンボール



ドラゴンボール



ジャンプ・コミックス

ドラゴンボール完全版

09

2003年4月9日 第1刷発行

著 者 **鳥山 明** ©BIRD STUDIO 2003

編集協力 **株式会社 尚企画**
東京都千代田区神田神保町 2-8-20 MTビル 2F
〒101-0051

編集人 **茨木政彦**

発行人 **鳥嶋和彦**

発行所 **株式会社 集英社**
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話 東京
03(3230)6233(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所 **大日本印刷株式会社**

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁（本のページ順序の間違いや抜け落ち）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-873452-1 C9979